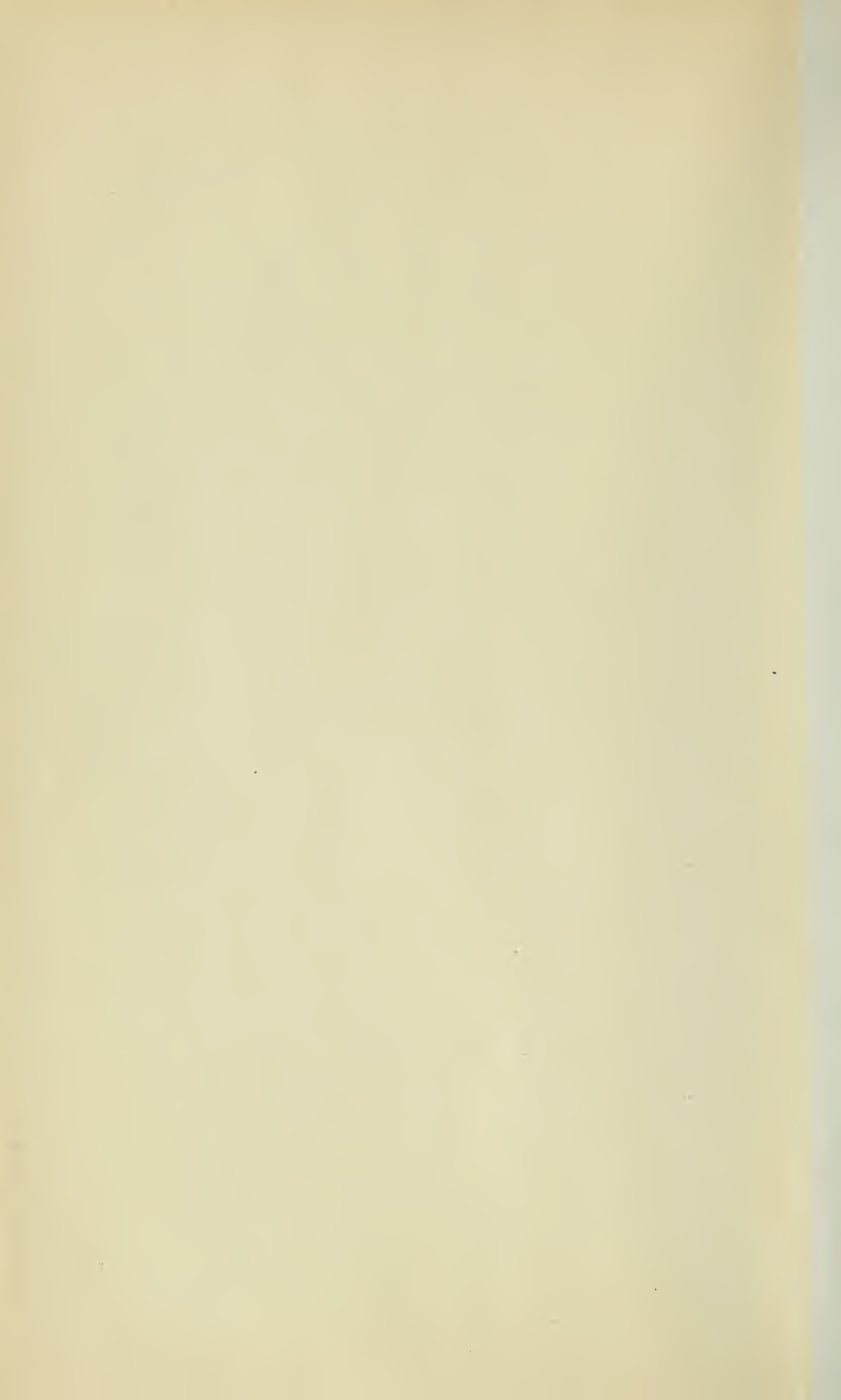






SCRIPTORES COPTICI

SERIES SECUNDA. — TOMUS IV.

SINUTHII OPERA

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM
ORIENTALIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET

UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI, I. FORGET, A. VASCHALDE

SCRIPTORES COPTICI

SERIES SECUNDA

TOMUS IV

VERSIO

MDCCCCXXXI

SINUTHII ARCHIMANDRITAE
VITA ET OPERA OMNIA

III

INTERPRETATUS EST

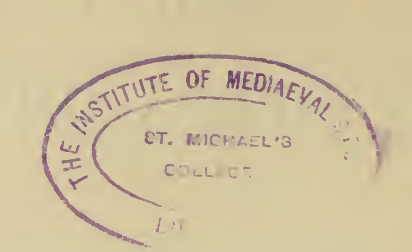
H. WIESMANN



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

MDCCCCXXXI


THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL
ST. MICHAEL'S
COLLEGE

PRAEFATIO.

Prima omnium Sinuthii operum pars, quae iam diu prelum exspectabat, superatis haud exiguis horum temporum iniquitatibus nunc demum in latinum translata in lucem editur. Huius viri scripta quicumque vel leviter attigit, quid negotii conversioni, maxime latinae, facessant, facile intellegit. Genus enim narrandi habent saepe obscurum, contortum, praeceps, parum cohaerens, anacoluthiis, quae dicuntur, abundans. Unde patet non omnia, si quidem sermonem latinum volumus esse tolerabilem, ad verbum exprimi posse. Accedit, quod vocabulorum et usus singularis et notio non raro incerta est. Quare dolendum est, quod lexicon copticum, quod W. C. Crum, vir sane peritissimus, conditurus est quodque multa sine dubio suppeditare poterit, integrum nondum in promptu fuit. Pauca praesto fuerunt adiumenta. Maxima enim pars libri translata nondum est, pauca vero, quae conversa sunt, nec ad verbum nec ad sententiam veritati proximam reddita. Aliquantum huius libelli in scholis C. Sethe et G. Spiegelberg, quibus mihi licuit interesse, profiteor esse tractatum. Praeterea I. Leipoldt, qui textum edidit copticum, consilio semel atque iterum adfuit. Denique G. Koester, collega meus, in hoc scripto ad prelum parando numquam mihi defuit. His igitur omnibus, qui ad hunc libellum emittendum aliquid voluerunt conferre, gratias ago singulares.

Francofurti ad Moenum, mense octobri anno MDCCCCXXXI.

INTERPRES.

p. 13. 1. Ad archiepiscopum quendam.

...]nos omnes. Deus benedictus et Christus eius Iesus, rex gloriae, confirmat et conservat te nobis, meum patrem et patrem omnium nostrum, famulorum tuorum, et patrem omnium in Deo omnipotenti spem ponentium. Profecto quidem incrementum pietatis nobis allatum est, quotienscumque sanctas tuas doctrinas audivimus... 5 in fide verbis tuis dilucidis, non solum nos, verum omnes, qui ea audient. Nihilominus nescio, quid dicam in tanta tua erga memet, hominem miserum, caritate, qui me praeter meam dignitatem et praeter meam condicionem decoras et honore afficis. Multi enim sunt, qui te laudant, quod ad me miserum simulque nos miseros 10 scribis, servos tuos fratres, quibus preces tuae succurrunt. Bene nobis vale, carissime pater noster et benedicte, *et* memento nostri in tuis precibus Deo semper acceptis.

2. Ad Timotheum, archiepiscopum alexandrinum.

Eiusdem.

Sinuthius ille minimus scribit ad patrem suum carissimum *et* 15 Dei amicissimum apa Timotheum archiepiscopum. Salve in Domino!

Vehementer gavisus sum, cum per fratrem Dei servum litteras *p. 14. paternitatis tuae sanctae acciperem, quae quidem *nobis solacio fuerunt et exhortationi. In iis imaginem tuam Christum gerentem velut coluisse nobis visi sumus et animum confirmavimus verbis divinae 20 illius, quae in te est, sapientiae auditis, e qua progreditur iustitia et a cuius dextera et sinistra sunt gloria et divitiae [1], in lingua autem etiam legem et gratiam gestat, itaque nos quoque sicut sanctus *ille* dicimus : «Quis ego sum, Domine, mi Domine, ut tantopere me dilexeris [2] ?» Dominus nobis hoc magnum donum largitur i. e. 25 caritatem sanctitatis tuae, *qui* es pastor nobis, *qui* nos pascis et in omni re gubernas et pro nobis intercedis precibus tuis sanctis Deoque acceptis.

Vale in Domino, pater noster carissime et sanctissime!

[1] Cf. *Prov.*, III, 16. — [2] Cf. I *Par.*, XVII, 16 (LXX).

3. Ad eundem.

Eiusdem.

Sinuthius ille minimus scribit ad patrem suum carissimum Dei*que* amicissimum ac beatum apa Timotheum archiepiscopum. Salve in Domino!

5 Deus et Christus eius Iesus, salvator noster, benedictus sit! Benedictus etiam Dominus De[us...

4. Ad archiepiscopum quendam.

...vehementer gavisus sum, cum litteras acciperem paternitatis tuae sanc]tae per Dei servum fratrem et patrem apa Maximinum, quae quidem solacio nobis fuerunt et animi confortationi. In iis imaginem 10 tuam Christum gerentem velut coluisse nobis visi sumus et animum confirmavimus * verbis divinae illius, quae in te est, sapientiae auditis, cuius ex ore iustitia progreditur et in cuius dextera et sinistra sunt gloria et divitiae[1], quae tamen in lingua etiam legem et gratiam gestat; itaque nos quoque sicut sanctus *ille* dicimus : «Quis ego 15 sum, Domine, mi Domine, ut tantopere me [dilexeris][2]?» Dominus usque ad extremum nobis largietur hoc magnum donum i. e. caritatem sanctitatis tuae, *qui* nobis es fiduciae et adminiculo firmo, *qui* nobis es pastor, *qui* in omni re nos pascis, *qui* nos gubernas, *qui* intercedis pro nobis precibus tuis sanctis Deoque acceptis. Rogamus 20 igitur perfectionem tuam, ut pro nobis depreceris, ut nos quoque digni fiamus, qui similiter ac beatus frater noster *vitae* cursum cum pace conficiamus.

* p. 15.

5. Ad clericos oppidi Psoi (Ptolemaidis).

Sinuthius ad clericos Psoi iterum scribit in Domino.

Sinuthius ad clericos Psoi iterum scribit.

25 Quoniam dixisti : «Longe absumus, ut satanas in nos introeat», quandoquidem hoc in priore epistula audieras : quo modo satanam apud vos esse negabitis? Iniuriae enim rapinaeque tuae adversus te vel vos testantur, cum ea, quae tua non sunt, rapias. Nonne peccata

[1] Cf. *Prov.*, III, 16. — [2] Cf. I *Par.*, XVII, 16 (LXX).

mea novi in conspectu Dei multa esse meque vobis, amici, dolorem afferre? Iudicabitisne ad vos referri ea, quae propheta dixit[1] : «Lex periit a sacerdote et consilium a propheta», et iterum[2] : «Sacer-
* p. 16. dotes occultaverunt viam * Domini», et rursus[3] : «Sacerdos erit sicut populus[4], scelerum eius poenas ab eo repetam et cogitationes 5
cordis eius reddam ei»? Nonne ob irae suae magnitudinem prophetae dixerunt[5] : «Intra in lutum palea commixtum atque calca», quod est : «Intra in iniuriam commixtamque cum ea rapinam atque calca, quoad lutum eius cervices vestras attingat»[6]?

Num opera domus Achab facietis in domo Domini omni[poten]- 10
tis?[...

6. Ad senem quendam : de votis monasticis.

1. Eiusdem.

Quoniam igitur hoc consilium tibi, senex, in mentem venit : «Si res ita est, inquis, fac, ut fratres sive mares sive feminas etiam recens ingressos iureiurando adigam nihil se mali facturos esse», 15
ego quoque id, quod proposuisti, probavi, ut haec forte ratio omnes nos tranquillos redderet de eis rebus, quibus animo anxii sumus. Hac autem re perpensa — quandoquidem salus secundum id, quod scriptum est[7], in multo consilio est — e contrario dico tibi : Non solum si eos per nomen Dei, quem non vident, iurare iubeas, 20
sed — profiteor sive affirmo tibi, id, quod dicam, verius erit — etiamsi Deus Iesus eo loco, quo eos iureiurando obstringes, appareat et per eum, dum vident eum, iurent, ii, qui peccabunt, etiam in eius conventibus peccabunt. Uter maior est, dominus iurisiurandi[8] an iusiurandum? Hominem enim si memoria Dei a peccando non 25
* p. 17. detinebit, * ne iusiurandum quidem detinebit. Non dixit : «Iusiurandum da, peccatis carebis», at dixit[9] : «Memento Domini, iam omnia ex voluntate mea facies». Non decet sepulcrum vacuum, ne dicam ossibus et omnibus sordibus refertum[10], anulo regis obsignare, sed thesaurum omnibus bonis completum. Homo autem, qui in his 30
conventibus peccat, vacuus est, refertus vero contra cogitationibus impuris et omnibus improbitatibus; indignus plane est, qui no-

[1] Ier., xviii, 18; Ezech., vii, 26. — [2] Os., vi, 9 (LXX). — [3] Os., iv, 9. — [4] Lege ⲗⲁⲟⲥ (K. Sethe). — [5] Nah., iii, 14. — [6] Lege ⲡⲱϩ ϣⲁ ⲛⲉⲧⲛⲙⲁⲕϩ (K. Sethe). — [7] Cf. *Prov.*, xi, 14. — [8] Cf. Matth., xxiii, 16-22. — [9] Cf. *Eccli.*, vii, 40; xxviii, 8. — [10] Cf. Matth., xxiii, 27.

men Dei pronuntiet, nedum testetur. Nomen Domini est timentium eum, sicut scriptum est[1], ut id proferant in omni causa omnique re bona atque adeo in iurando quoque instar eius, qui dixit[2] : « Iuravi et statui custodire iudicia iustitiae tuae ». Non iis, qui in nobis pec-
5 cant, prospicio, ut eos per nomen Dei iurare prohibeam; fiant obnoxii irae, quae de caelo revelabitur[3]; peccant enim etiam post omnia haec mandata. Sed nomini sancto Dei benedicti prospicio. An cogendi erunt per nomen Dei iurare se peccaturos non esse illi impuri, qui peccant vel peccabunt omni tempore in his conven-
10 tibus? An non vides eos, qui deliquerunt, postquam tibi : « Non peccabimus » iuraverunt, rursus facere? An revera dicis : « Nemo inter nos sive mas sive femina falsum iurabit »? An nemo fecit? An non tu dixisti : « Si peierent, videant *ipsi* sive sanguis eorum super eos »[4]? Videant etiam et sanguis eorum super eos! Attamen dixisti : « Eiciens
15 eos perditurus eras vel perdidisti. * Fac, ut eos iureiurando adigam, * p. 18. vel quiesce et exspecta, Deus de iis iudicabit ». Quamdiu in his angustiis versabimur? Animus noster his maeroribus contabuit, cum ita tibi dicerem : « Numquid laborasti aut animus tuus contabuit instar eius, qui coepit contristari et maestus esse, cuius anima tristis
20 erat usque ad mortem[5], Jesu? ». Post haec et cetera omnia, quae tibi dixeram, significavi tibi : « Ego eos, qui in his conventibus peccant, non eicio neque quidquam impavide vel illegitime vel inconsiderate facio; attamen Deus eos eicit ».

2. Eiusdem.

25 Si igitur consilio, quod Deus animo tuo iniecit, iusiurandum dari consentaneum est, ut tu quoque sanctus fias et fratres omnes suae ipsorum saluti prospicientes — iusiurandum *illi* quidem non dederunt — sanguis eorum, qui aliquando in his conventibus peccabunt, *veniet* super ipsos et super eum, qui iis praeest, si eos licet admonitus in
30 his *esse* patiatur. Tantummodo nomen Domini eiusque Christi non testabuntur, non *quidem*, ne iis, qui haec opera pestifera inter nos perpetrabunt, peccatum imputetur, sed ne ratum, quem erga Deum habes, amorem inquines. Qui praeceptum, quod iis observandum proponetur, transcendent, peccatis peccata addant, modo nomen
35 Dei sanctum maneat. Exsecrati sint ipsi et omnia eorum opera, modo

[1] Cf. *Deut.*, x, 20 (?). — [2] *Ps.* cxviii, 106. — [3] Cf. *Rom.*, i, 18. — [4] Cf. Matth., xxvii, 25. — [5] Matth., xxvi, 37.

nomen Dei omni ex parte benedictum sit apud eos, qui omnia Dei gloriae causa faciunt, quemadmodum nunc eos iurare vis, ut ad eius gloriam culpae expers sis, sicut scriptum est[1] : « Omnia in gloriam
* p. 19. Dei facite ! » *Ego quoque ut minimus video et per mysterium tibi significavi gloriae nomini Dei tribuendae praestare homines per 5 illud non iurare, maxime nostrae causae ratione habita (?), non quod, si non *quidem* per nomen Dei iurant, aliud autem iusiurandum dant et violant, iram, quae die iudicii sive die irae in eos irruet, effugiant, sed quia nomen Dei purum manet, ut scriptum est[2] : « Sanctificetur nomen tuum ! » Homines omnino indigni sunt, qui illud enuntient 10 flentes *sive* de peccatis *commissis* sive ad peccatum vitandum, quia per illud etiam stulte iurabunt; multi enim sunt, qui per nomen Dei iurant *et tamen* iusiurandum migrant. Qui olim praecepit, ut per se iurarent[3], cum nomina aliorum deorum, lignorum et lapidum, per quae iurarent, ignorare eos vellet, idem, postquam eum cognoverunt, 15 etiam praecepit[4] : « Non iurabis, non per nomen Dei solum, sed ne ullum quidem aliud iusiurandum ». Neglegemus voluntatem Dei nunc in *vitae* nostrae exitu ob homines, qui malum magis diligunt quam bonum[5]? Minime vero. Unde fit, ut modo opera ducis faciant, modo iusiurandum dent? Fortasse fore existimas, ut nos praeter 20 omnes homines aliam super aliam aetatem degamus. Adibimus ad Deum, adibunt et ipsi. Forsitan tuum quiescere velis animum omniumque etiam fratrum, qui opera prava, quae in nobis committuntur, lugent : si Deus statuit, ut hic *homo* dormiat, quiesces seu quiescetis; si non statuit, ut dormiat, etiamsi cottidie iurent, non quiesces. Hae 25
* p. 20. vero perturbationes numquam rursus in * his conventibus tollentur. Lex igitur, quae condetur, est, ut intercessor iis apud Deum exsistas; constitutum enim est, ne quid fieret, quod Deus facere vetuisset, sed ut corpore nostro sancti[6] fieremus; custodiemus autem etiam animum nostrum, cum verum dicemus et omnem rem bonam hic faciemus sine murmuratione[7] ac mala pravaque cogitatione. Nonne haec 30 ipsa est ea ratio, quam *sacrae* litterae commendant ?

3. Professio. — Singuli igitur ita dicent : « Apud Deum in loco eius sancto, verbo, quod ore protuli, mihi testante, profiteor : « Corpus meum nullo modo polluam, non furabor, testimonium non prae- 35

[1] I *Cor.*, x, 31. — [2] Matth., vi, 9. — [3] *Deut.*, vi, 13; x, 20. — [4] Cf. Matth., v, 34. — [5] Cf. *Ps.* li, 5. — [6] I *Cor.*, vii, 34. — [7] I Petr., iv, 9.

« bebo falsum, non mentiar, nullam occulte intendam fraudem[1] ». Quodsi id, quod vovi, violavero, regnum caelorum etsi videro, tamen non ingrediar : Deus, cuius in conspectu foedus pepigi, animam meam corpusque meum in ignea gehenna perdet, utpote cum foedus,
5 quod feceram, violaverim.

De contradictione autem vel mala oboedientia vel murmuratione vel contentione vel contumacia harumque rerum similibus conventus cognoscet universus ».

4. Eiusdem.

10 Quoniam autem etiam dixisti : « Iurare mihi eos iubebo de rebus ex illo tempore usque in hunc diem *factis* », noli eos interrogare. Alius quidam eos iam interrogavit, ne dicam, eos omniaque eorum opera scrutatus est. Qui paenitentia tactus ea dicere paratus erit, te docebit. Dico res ex * eo tempore, quod significavimus, *factas*. p. 21.
15 Non dico ea, quae post hoc decretum fient. Memento, quae tibi dixerim — in omnibus illis *rebus* nihil prorsus te celavi — iam animum tuum tranquillum reddes.

7. Ad Tachom matrem.

Sinuthii epistula.

Sinuthius scribit ad Tachom sicut *homo* barbarus ad barbaram,
20 non autem sicut pater ad matrem neque sicut frater ad sororem.

Si usque ad hunc diem me non novisti, ego te novi. Neque enim nuper te cognovi, sed novi te ab initio. Si dico : « Si commutatus essem, quid faceretis (fecissetis)? » hoc valet : « Si commutatus non essem, non inciperetis (coepissetis) iterum turrim excitare »[2]. Ubi sunt dies,
25 quibus ad vos cum qua poena venire consueverim scis vel scitis, ita ut imbecilla vestra vox vicum, in quo estis, repleret, non ac si in vos dominarer[3], sed amore Dei ductus. Cum Dominus Deus illorum linguam confudisset, num accepimus vel scriptum vidimus eos reversos iterum eam *i. e.* turrim illam excitasse? Miror autem, quod
30 saepissime Deus linguam vestram apud vos et apud nos confuderit[4]; dico falsam nostram scientiam, nostram ipsorum astutiam, cogitationes nostras malas, quae nos decipiunt. Ac *tamen* reversi iterum turrim

[1] Cf. Marc., x, 19. — [2] Cf. *Gen.*, xi, 4. — [3] Cf. II *Cor.*, i, 23. — [4] Cf. *Gen.*, xi, 7 et sq.

educimus. Illi quidem eo tempore, quo lateres ex luto fingebant[1], mercedem ex animi sententia receperunt per patientiam illius, *qui eos secundum ipsorum cupiditates tractavit, supremi Dei. Qui vero nunc turrim educunt, ne eos dicam singulos, eorum tota dispositio (?) est ex malitiis satanae. Illi quidem pro sua stultitia dixerunt[2] : «Excitabimus eam, *ita ut* fastigium eius caelum attingat». Contra vero qui hanc omni loco educunt, ii sapientes sibi videntur, *ita ut* animus eorum thronum et tribunal Dei attingat. Ego dixi : «Si nescis id convenire, ut mittas nobis *aliquem, qui* dicat : «Ignosce mihi!» — etiamsi in te peccaverimus, quod non perreximus omnibus his diebus ad te mittere eum, cui obviam prodire dignata non es — nihil adhuc tibi sapis. Et si pater tuus non est — secundum ordinem et secundum leges Dei est — quem misimus, ne tu quidem pro tua parte mater es. Si negas, quem nos ad te misimus, eum ipsum maxime tuum secundum carnem fratrem esse, tu quoque discidium inter nos et te effecisti». Si nos dicis eum esse : qui scribit ad te haec verba, ille est, cui[3] obviam non prodiisti neque omnino dignus erat. An vero opinaris tibi esse cum eo disceptandum? Sed si mater sapiens non[4] es, profecto quid faciant omnes *illae,* quae matrem te appellant, ut sine te sapientes fiant? Si sapientes sunt, centum de iis non sufficiunt ad consilium tecum capiendum [...

(* p. 22. — margin line numbers 5, 10, 15, 20)

8. Ad magistratum quendam gentilem.

...sa]lus animae eorum, ei commissi (?) sunt et praeterea etiam loca eius sancta. Neque vero de reliquis rebus, quas commemorasti*, turbati sumus. Nondum enim ad locum sanguinis fundendi pervenimus[5]. Porro autem scriptum legimus[6] : «Nolite timere eos, qui occident corpus vestrum».

(* p. 23. — margin line number 25)

9. Ad Dorotheum praesidem.

I. Epistula Dorothei.

Epistula Dorothei ducis ad patrem Dei amantem *et* sanctum apa Sinuthium.

Dorotheus scribit ad religiosissimum apa Sinuthium.

[1] Cf. *Gen.*, xi, 3. — [2] *Gen.*, xi, 4. — [3] Lege ⲚⲦⲞϤ [ⲠⲈ]ⲦⲈⲘⲠⲈⲈⲒ. — [4] Lege ⲀⲚ pro ⲞⲚ. — [5] Cf. *Hebr.*, xii, 4. — [6] Matth., x, 28; Luc., xii, 4.

Rapinae, quas facere ausi sunt in Themistium, *virum* illustrem et scholasticum... (*desunt pauca*)... inquisitione (?) publica compertum est quendam nomine Martyrium et Abrahamum eiusque fratrem Macarium apud tuam pietatem versari omnia*que* vasa aurea in eorum
5 manibus esse. Neque parvus eorum numerus est neque occultari poterunt sive solidi sive pignora pretiosa. Velit igitur nunc pietas tua, ubi hoc scriptum acceperit, vasa *illa* quidem aurea in tuto collocanda curare, homines autem, qui... Pietas tua [eos ad me mittat (?)
(*desunt pauca*)
...]eiusmodi rapinae. Decet enim pietatem tuam cum legibus et
10 iure congruere. Consequenter autem factum est, ut hac epistula publica uterer, quoniam res parvi momenti non est.
*Dominus pietatem tuam, mi pater, Dei serve, proteget! * p. 24.

II. Responsum Sinuthii.

Responsum, quod pater noster sanctus Dorotheo duci misit rescriptum ad ea, quae ei scripserat... (*desunt pauca*)... omnis animi dolor.
15 Sed si tristitiam meam per te augeri non decet, quoniam, cum litteras tuas accepissem, primum quidem Deo gratias egimus, quod mala, quae in me moliti erant, mihi non acciderunt. Quid cuiusque porro animus recepturus et quid lingua dictura sit [1], vos scitis. Deo rationem reddetis. *Ego* in manus eius veniam et *vos* venietis et ipsi. Si loca
20 eius sancta aequastis deversoriis latronum[2], vos utique interrogabit. Ego innocens sum et conventus eius innocens. Nihil eiusmodi impium invenietis, quod ad sacraria Christi referatur. Si mentiti sunt Deo[3] secundum *sanctas* litteras — inimici enim Domini mentiti sunt ei[4] — nonne mendacia dicent, nonne maledicta conicient in eos,
25 qui spem suam in eo reponunt[5]? Nos in monasteriis nostris versamur, ut ludibrio simus. Vos ipsi suadetis res quasdam loco rerum aliarum. Sed potius in litteris tuis dixisti : «Vasa aurea custodi, homines ad me mitte! Vix ea nobis numerasti et h[omines] quoque, [qui] mihi ea concredunt». Socium *ergo me facitis furum? Neque ego * p. 25.
30 ex hoc tempore monachus vel sacerdos sum. Vosmet igitur dixi esse conscios. Quas res cumque volueritis, quae verba cumque volueritis, dicite et facite praeter verba multa! Ecce cura mea in Deo

[1] Lege cum B πετερε-πεqλⲁⲥ ⲛⲁϣⲭⲟⲟq. — [2] Cf. Matth., xxi, 13. — [3] Cf. *Act.*, v, 4. — [4] *Ps.* lxxx, 16. — [5] Cf. *Ps.* cxlv, 5.

infixa est. O vos felices omnes! Gratias utique agimus Deo et legibus neque eas fugimus neque solliciti sumus.

Precor, ut salvus sis in Domino, mi frater, quem diligo carum*que* habeo.

10. Ad Theodosium ducem.

Responsum ad ea verba, quae Theodosius dux fecerat. 5

Sinuthius scribit ad Theodosium comitem. — Quoniam ad me misisti : «Compara tibi scientiam»[1] et «Ne inveniam homines in loco tuo» et «Misi concilii causa ad sabbatum convocandi», scire te oportet conveniens non esse, ut verba in hominem prolata credantur. Distinguere nescivisti. Iudicabitis de me a vobis absente. Vos 10 scitis. O vos omnes felices! Quilibet Deo rationem reddet. Me non invenietis in eiusmodi re, neque congregavi[...

11. De Theodosio duce.

...qui non] celabunt ea, erunt iis cari et amici. Qui vero e vobis ea celabunt, quae dicitis me fecisse, mihi odiosi et inimici sunt. Et si Deum cognovistis vel ad Iesum pertinetis, profecto exsecratione 15 *p. 26. digni estis neque evitabitis, * ne negemini coram angelis Dei[2]. Nam vos ipsi simulastis coram eo, postquam verba improba in epistulis in me efformastis. Improbitas enim in vobis est, quod ea scripsistis. Maior *vero* improbitas in vertice[3] capitis vestri est, quod vivere me sivistis, si secundum opera, quae mihi assignastis, morte dignus 20 sum. Et fortasse propterea, opinor, dira illa divinitus exsecratio in impium illum ducem irruit : tradidit enim eum manibus regum, ut poenas ab eo repeterent, priusquam sane venit in manus eius, qui de illo et de vobis iudicabit, de illo quidem, quod mihi caput non praecidit, de vobis autem, quod opus vestrum, o amici, non absolvistis. 25 Ne ego nisi te, urbs Panos, excitavissem pro operibus tuis, iniuriis et cultibus Saturni, ex vano ad magistratus me delatura eras! Alieni homines unde sciunt me esse bonum vel malum? Unde *fit*, ut impurus ille iudex, qui largitione corruptus illas calamitates sibi intulit, haec verba proferre audeat, modo quidem : «Quid faciam 30

[1] Cf. *Prov.*, IV, 5. — [2] Cf. Matth., X, 30; Luc., IX, 26. — [3] Lege ⲥⲟⲟⲩϩⲉ (W. Spiegelberg).

sacrariis Christi?» modo autem etiam : «Interficiam eum?» Sicut etiam miser ille dux ad me misit : «Compara tibi scientiam[1]!» Quid ipse lucri habuit praeter... | ...

12. Ad Caesarium comitem.

De discrimine monachorum et saecularium.

Sinuthii.

5 Brevis dissertatio ad Caesarium comitem et *scholasticos magnatesque eius et alios urbis magistratus *habita*, cum nobis in aedificio quodam conventus sedentibus dixissent : «Concupiscimus opera Dei, sed imbecillitas nostra nos impedit». * p. 27.

Respondi eis : «Bona, inquam, vestra hilaritas est, o amici, et 10 acceptum vestrum in pietatem desiderium. Sed quoniam imbecillitatem nostram allegamus excusationem, exemplum vobis proponam.

Homo quidam aedificium in usum suum constructurus erat; multi lapides ante eum erant, alii magni, alii pusilli; vidit multos, 15 quos auferre non potuit. Cum autem nullo illorum tacto rediisset[2], secum reputavit : Nonne insanum est, quod evenit? Quin leves abstuli?»

Porro dixi iis : «Tria onera bona iuxta posita sunt similia illi, de quo Dominus dixit[3] : «Onus meum leve est». Haec alia aliis 20 minora sunt, ut in evangelio scriptum est. Dixit enim[4] : «Unum quidem tulit centum, aliud vero sexaginta, aliud vero triginta». Nonne pudori nobis est, quod, si primum et alterum ferre non poterimus, etiam tertium ferre omittemus?»

Hae porro duae parabolae una sunt. Nullum illis quidem opus 25 Dei, qui diligunt eum, difficile est; sed hoc dico : Si virgines esse non poterimus, tueamur matrimonium, quod Deus honestum et sanctum reddidit. Si crucem nostram tollere Dominumque sequi non poterimus[5], misericordes in indigos simus, quantum possumus. Si sine intermissione[6] precari non poterimus, pro viribus nostris 30 precemur. Si omnia iura ac mandata observare aut omne bonum perficere non poterimus, pro viribus nostris agamus *et* delectemus *Dominum gratiarum eius ope fructum pro nostris viribus ferentes, ut * p. 28.

[1] Cf. *Prov.*, IV, 5. — [2] Vel : Cum autem id... construxisset(?). — [3] Matth., XI, 30. — [4] Cf. Matth., XIII, 8; Marc., IV, 8. — [5] Cf. Matth., XVI, 24; Luc., IX, 23. — [6] Cf. Luc., XVIII, 1; I *Thess.*, V, 17.

nobis delectetur. Et si hoc fecerimus, procul a vita non aberimus[1], sed in regno Christi erimus cum omnibus sanctis et iustis antiquis, qui longas illas vitae aetates vixerunt perfecti et Deo vere accepti.

Videte, quomodo Verbum ei, cuius quinque talenta quinque etiam reddiderant, loquatur[2] : « Intra, inquit, in gaudium Domini tui ! » Item ei, cuius duo talenta duo etiam tulerant : « Intra, inquit, in gaudium Domini tui ! » Industria enim eadem est, etiamsi in re multis commissa est differentia.

Videte porro, cuiusmodi sit gratia operariis horae undecimae concessa. Sed excusationem iis attulit, quod dixerunt : « Nemo nos conduxit[3] ». Quae quidem sunt verba omnium, quos, ubi edocti fuerint, paenitebit. Maxime vero hoc « nemo nos conduxit », quod est « vocavit eos », ad ethnicos convenit, dum advenit is, qui eos procreavit *et* misericordiam iis impertivit *et* dixit[4] : « Venient ab oriente et occidente et aquilone et austro et accumbent in regno Dei ».

Porro hoc : « Pullus asinae, quem nullus unquam homo conscenderat[5] ». Eum non conscenderunt. Nescitne procedere? At didicit et mansuefactus est ab eo, qui omnia iumenta a primordio effecit, Dominus Deus et filius Dei. — Praeterea hoc dictum[6] : « Non didicerunt ne*que* intellexerunt Deum ». Ex inscitia sua * ad veram scientiam praedicatione evangelii venerunt. — Porro autem hoc[7] : « Asina et pullus, filius subiugalis ». Asina et pullus asinae ex Iudaeis sunt, qui Deum vere servatorem cognoverant. « Subiugalis », quoniam patrem noverunt ab initio *et* patri serviunt; cognoverunt filium et filio servierunt et Trinitas iis spei fuit. Attendite autem nos hoc dicere studii honestatis alendi causa neque dictum auferre; sed eos vere conscendit secundum vaticinia sanctorum.

* p. 29.

Nos vero ipsi quid dicemus? Non solum a Dei ministris vocati sumus, verum nos vocavit ministrorum Dominus. Et quis non properabit, ut scriptum est[8], sequi odorem unguentorum eius? Praeterea autem qui omittet pro viribus operari, non differt ab eo, qui talentum suum in terram defodit[9], aut *ab* eo, qui mnam in sudario reposuit[10]. Sed absit, ut hoc fiat! Fructum enim feremus centuplum. Neque is, qui tricies tantum *fert*[11], ab eo, qui sexagies tantum *fert*, longe distabit; neque is, qui sexagies tantum *fert*, longe ab eo,

[1] Cf. Marc., xii, 34. — [2] Matth., xxv, 14-23. — [3] Matth., xx, 7. — [4] Luc., xiii, 29. — [5] Luc., xix, 30; Marc., xi, 2. — [6] Cf. Ps. xiii, 2; lii, 3; *Rom.*, iii, 11. — [7] Zach., ix, 9; Matth., xxi, 5. — [8] Cf. *Cant.*, i, 3. — [9] Cf. Matth., xxv, 25. — [10] Cf. Luc., xix, 20. — [11] Cf. Matth., xiii, 23.

qui centies tantum *fert,* distabit in regno caelorum secundum praedicationem eius, qui nos ad illud vocavit, — salvator hominum amans, Deus et Dei filius. Ne *ille* si semet ipsum pro nobis dare non dubitavit, quanto magis bona sua *tradet*[1]!

5 Sed postquam haec diximus, ad universam multitudinem prodiimus. Et cum his omnibus quae opus erant dixissemus, Caesarius comes respondit : « Ora pro nobis, ut ad ea, quae nobis dixisti, faciamus! » Cui dixi : « Ego ipse quoque racemum alium super alium decerpo et in sacculum conicio ». Et * persuasit multis militibus, * p. 30.
10 ut remanerent, et iis omnibus in ea re, quam ab eo petebant, morem gessit. Deinde a nobis discessit.

13. Ad Taurinum praesidem.

De tumultu quodam Alexandrinorum.

Sinuthii.

Paucis autem rursus diebus post Caesarius comes Taurinum praesidem adduxit, ex consuetudine sua ascendit, illi simul duo
15 eorumque scholastici et primores amicique familiares. Cum de iis, quae Alexandreae in exiguo intra ecclesiam tumultu facta erant, loqui coepissent, cum multis inter se verbis prodierunt disputantes, ac si vellent, ut nos ab ipsis defenderemus.

Ubi vero nullam perspeximus esse in iis, quae opinarentur,
20 utilitatem eosque, ut de iis rebus, quas supra commemoravimus, verba faceremus intempestiva, lacessere nos interrogando : « Cum quo homine licet conversari? », respondi iis : « Si hoc vobiscum nomine meo dissero, vestra intellegentia ad ea, quae quaeritis, comprehendenda sufficit. Audite nunc! Si bonus sum, mecum conversamini;
25 si bonus non sum, nolite conversari. Si bene ordinatus sum, iter, quod ad nos direxistis, bonum est prorsusque utile. Si bene ordinatus non sum, nolite laborem suscipere inanem. »

Praeterea iis dixi : « Quae molimini in navibus et in cauponis atque consessibus et in oppidis vel etiam alio loco, ea dimittite et *quae- * p. 31.
30 rite res ad caelum spectantes[2]. Et quando domum veneritis, ea si utilitatem vobis afferant, etiam invenietis; at non afferunt vobis utilitatem. Propterea vestram incito prudentiam, ne illis implicemini, sed ut animum intendatis ad res sacras, quae vobis erunt emolu-

[1] Cf. *Rom.*, VIII, 32. — [2] Cf. *Col.*, III, 1.

mento. Illa enim universa, quando Deus voluerit, praeteribunt. — Considerate solem : quem quae abscondunt nubes, saepe multae sunt, *sed* non modo in cursu suo eum non detinent, verum etiam reversus apparet idem*que* rursus est in splendore suo. Eadem est ratio ecclesiae Christi, magis etiam eadem manet. An si portae inferi 5 non praevalebunt adversus eam, quemadmodum ipse Dominus ore suo verissimo dixit[1], quomodo eam labefactare viri poterunt haeretici omnesque homines, quorum fides stabilita non est? Quandoquidem ipsi sunt portae inferi et portae mortis, quoniam qui eorum opera pereunt, multi sunt. Scriptum est[2] : « Iudicate de iis, quae 10 intus sunt ; de iis, quae foris sunt, Deus iudicabit ». Quae intus sunt, ea sunt, quae familia non excepta in cuiusvis animo manibusque sunt. Quae foris sunt, Deus quoquo modo iudicabit. Quae autem foris sunt, ea sunt, quae praeter nostram virtutem in nos irruerunt ; horum sanatio facta est per Deum solum. Similiter etiam quoad 15 Deus eiusque Christus vobis quasdem permisit actiones, quibus divites fietis, eas peragere studete cum vestro totiusque vestrae familiae emolumento ».

Hoc idem verbum etiam Marcellino duci feci ipsique porro Chry- *p. 32. sippo comiti eiusque pueris * sociisque eorum, cum ad nos venissent. 20 Et Chrysippus ille *quidem* in Panos urbe erat iis diebus, quibus ex domo istius impii omnia volumina abstulimus. Et haec fuit ratio, quod eum iniuriae nobis inferendae cupidum adiit. Socius quidam amicus mihi indicavit Chrysippum misero illi dixisse : « En incusatio (?) tua super me ; ego enim christianus sum ». 25

14. De sapientia magistratuum.

...]philosophus. Multi homines variique pro sua quisque ratione ad nos venerunt neque *tamen* has huiusmodi stultitias dixerunt. Praeterea si qua de re quaerebant, prudenter quaerebant.

Porro autem multi me Hermopoli (Šmun) et Antinoëae de multis verbis multisque rebus consuluerunt neque *tamen* ad has huiusmodi 30 ineptias *descendere* ausi sunt.

Cum Alexandro duce et Petro quoque duce saepenumero locutus sum neque *tamen* has huiusmodi stultitias protulerunt.

Etenim tecum et cum Aedesio comite et Petro duce intra praeto-

[1] Matth., xvi, 18. — [2] I *Cor.*, v, 12 et sq.

rium confabulatus sum; neque *tamen* has huiusmodi ineptias dixerunt. Quodsi malitiam in animo suo recondiderunt, tu eos novisti; amici enim tui sunt.

Nonnulli errorem *illi* quidem in ista urbe proponere coeperunt;
5 sed cum quid deceret eos docerem, ab abundantia loquendi cessaverunt; sciebant *enim*, quod ex *sacris* libris iis promerem, id verum esse. Filius ducis exercitus, qui illis diebus in urbe erat, *ille* quidem ad has confusiones *descendere* ausus est, velut cum alio * homine iusto disceptavit : «Hoc corpus, inquit, non resurget». Sed ubi
10 impietates eius, cum ad me in templum ascendisset, reprehendi, me praesente eiusmodi res proferre non perrexit, verum etiam peccatorum suorum paenitentiam egit.

* p. 33.

Porro autem tribunus Cusitarum, cum ad nos venisset, de multis rebus me consuluit, neque *tamen* huiusmodi dixit stultitiam, sed
15 prudenter quaesivit. Ita enim dixit : «Sacerdos simulacrorum cultor vel *homo* iudaeus vel ethnicus vel manichaeus vel alterius haeresis *sectator*, qui Deum ignorant neque in filium eius Iesum credunt, si hominibus identidem benefaciunt, Dominusne eos ad se recipiet? aut eruntne gratiae participes?» Quem ego ex *sacris* litteris ita docui :
20 Omnes ii, qui non credunt, si iustitia eorum vel caelum attingeret[1]. — non illa quidem attinget, sed cinis est — si in impietate morientur, in loca inferna descendent[2]. Sicut enim arbor, propterea quod multi eius fructu vescuntur, loci quietis particeps non fiet, ita [requies non[3]...

15. De modestia clericorum et magistratuum.

25 ...]... et qui iudicium recte exercebit[4], eius pietas confirmabitur[5], cum iustitia eius immota sit[6]. Dabitur ei panis[7], quae est lex divina, et eius praecepta ei fidelia sunt[8] praeceptisque suis fidelis est exsecutione. Hic personarum acceptioni pudorem incutiet Deum*que* iudiciis suis et misericordiis in egenos delectabit, ita ut multi ex iis,
30 qui ei succedent, iusta eius sequantur. * Errorem enim converti mercedem[9] in eos, qui iustum proculcaverant. Hunc servator Dominus Iesus familiamque eius universam benedictione sua potius

* p. 34.

[1] Cf. *Gen.*, xi, 4. — [2] Cf. Marc., xvi, 16; Ioh., iii, 36. — [3] Sive ⲙⲛⲙ[ⲁⲛⲙⲧⲟⲛ locus quietis (K. Sethe). — [4] Cf. *Ps.* cxi, 5. — [5] Cf. *Ps.* cxi, 8. — [6] Cf. *Ps.* cx, 3; cxi, 6. — [7] Cf. *Eccli.*, xv, 3. — [8] Cf. *Eccli.*, xxxiii, 3. — [9] Cf. *Rom.*, i, 27.

remunerabitur quam eos, qui donis ei persuadebunt animae suae insuper nocentes[1].

Porro autem hoc quoque dixi : « Omnes animo ardenter concupiscimus atque consectamur dignitates sive magna nomina atque adeo ipsius episcopatus vel sacerdotii. Opera vero magis neglegimus neque nobis curae est, quod Deus nos percontabitur de omnibus rebus, num eas omiserimus vel in mentem nobis omnino non venerint. Ad nomen omnes animum dirigimus et non ad opera. Neque *hoc* nobiscum reputamus : si fides, quod est pietatis fundamentum et carentes ea homines Deum cognoscere non poterunt[2], sine operibus, *ut* scriptum est[3], inanis et mortua est, quanto magis inane et mortuum est nomen ab operibus iustis ac puris verisque vacuum ! »

Propterea hanc quoque rem, si dicere me decet, invitus equidem, tamen audientium utilitatis causa dicam inimicum irridens et pudore rursus hac quoque re affecturus. Omnes enim scitis, quot episcopi quot dies quotque noctes cum multitudine clericorum et magistratuum et militum cumque ipsorum quoque populis iussu archiepiscopi litterarumque eius hoc loco traduxerint *id agentes*, ut ad eum proficiscerer ob illud mandatum : « Episcopus esto! » Profectus non sum ea quoque mente, ut nomen Dei hac re illustraretur[4] ; videbam *enim* multos cum opibus suis rabiosos ad nomen contendere assequendum et non ad opera exsequenda ignominia*que* dignitates Christi afficere ob * gloriam instar faeni fructu carentis inanem. Magis autem profecto miror (?), quod *ea* loca, ad quae mala eorum, qui ut nomen auro sibi arripiant inter se contendunt, fama pervenit — bona rursus fama cupiditatem dominatus conculcantis praeteriit, non forte Alexandream solum vel Ephesum, sed etiam comitatum atque adeo aulas regias instar luminis caliginem abigentis et turbinem discutientis, quemadmodum vere cognovimus, cum peregre essemus in magno consessu sacri concilii oecumenici; archiepiscopus *enim ille* honoratissimus testis erat etiam archiepiscopis et episcopis quoque omnibusque, qui convenerant, cum, quod evenerat, narraret laudans et illustrans potius quam vituperans; haec *enim* et alia proferebat : « Accivi eum ad illam rem, non venit. Sed cum ad eum scripsissem, ut nobiscum ad concilium veniret, operae non pepercit : primus ad hanc urbem pervenit, cum etiam episcopis praecurrisset et advenisset, priusquam quidquam diiudicavissemus. »

[Margin: 5, 10, 15, 20, * p. 35., 25, 30, 35]

[1] Cf. Matth., xvi, 26. — [2] Cf. *Hebr.*, xi, 6. — [3] Cf. Iac., ii, 26. — [4] Cf. II *Thess.*, i, 12.

Haec autem dico non memet ipse exornans, sed vobis significans convenire nobis gloriam illam contemnere humanam, ob quam multi inter se simultates suscipiunt, qui [dominandi] cupiditate incensi ea, quae ad breve tantum *tempus* vigent, [insectantur], ea vero,
5 quae in perpetuum manebunt[1], obliviscuntur.

Pergo rursus hoc quoque dicere : «Multi divites non solum non adducentur, ut famulos suos *secum cibum sumere patiantur, sed[2]... *p. 36.
velut si hoc ipsis ignominiae sit. Quin Dei Christi in homines caritates attendemus? Qui homo propter [salutem] nostram factus
10 non modo cum famulis suis apostolis et *cum* peccatoribus quoque publicanisque accubuit[3], sed etiam promisit eos in regno suo secum super mensam suam comesuros et potaturos esse[4]».

Porro autem etiam hoc dixi : «Nonne homo famulum, si lumina is amisit vel alia res turpis ei contigit, in conspectum suum venire
15 prohibet? Et quid est nobis, ut in conspectum Christi Iesu consistere nos non pudeat, cum singuli de culpae suae praeter omnis generis pollutiones turpidine sibi conscii sint? An quisquam si oculum alicuius servi sui restituere posset, eum non sanaret? Nullo is quidem modo suum, si perierit, sanare poterit, nedum alterius. Nonne
20 autem contra Deo in omnia potestas est? Quin eum obsecrabimus, ut oculis medeatur animi nostri et... Leprosis et caecis cum rogarent : «Domine, si vis, potes nos mundare»[5] et «videre volumus»[6], quid misericors *ille* respondit? Illi quidem dixit : «Volo, mundare!» Statim mundatus est. His *autem* aliis : «Videte!» Viderunt. Quid
25 [igitur] fieri *oportet*, ut nos animos nostros ei aperiamus *et* clamemus : «Domine, si vis, potes nos expedire ab omni iniuria et liberare nos ab omni [maliti]a et eximere nos ab omni immunditia *et *p. 37.
oculos mentis nostrae aperire»? Et si *nos* purgari cupimus, profecto magis *ipse* desiderat nos purgare.»

30 Dixeram autem etiam hoc laudibus eum prosecutus. Steterat enim in templo, quoad universa multitudo — magna enim erat — de sacrificio sancto sumpsit. Ita ei dixi : «Quantum discrimen(?) est inter *eum* ducem, qui ante Christum nunc stat adorans eum, et *eum* ducem, qui, dum Deus Iesus salvator ante eum stat, pro tribunali
35 sedet[7] eum condemnans! Illae enim horae tres, quibus ligno affixus

[1] Cf. I *Cor.*, IX, 25. — [2] Aliqua videntur intercidisse. — [3] Cf. MATTH., IX, 10. — [4] Cf. MATTH., VIII, 11. — [5] MATTH., VIII, 2; MARC., I, 40; LUC., V, 12. — [6] MATTH., XX, 33; MARC., X, 51; LUC., XVIII, 41. — [7] Cf. MATTH., XXVII, 19; IOH., XIX, 13.

erat, totam ecclesiam cum Deo et cum ipso coniunxerunt. Videte, quanta sit super nos benedictio, nos et parentes filiosque nostros atque universum Christi gregem! Animadvertite autem contra, qualis maledictio venerit super Herodem regem et magistratus quoque, qui eum cruci affixum irriserant, et omnes, qui in eum 5 non crediderant, maxime vero impios illos summos sacerdotes illius temporis atque etiam illos sacerdotes et scribas quoque, qui *exemplo suo* nocuerant toti multitudini totique populo, ita ut in eum non crederent».

Porro ei dixi : «Gladius magistratui aut militi datus non est, ut eo 10 subvert[at...

16. Magistratus quidam e monasterio pellitur.

Sinuthii.

* p. 38. *Ea* nocte, qua homines illos rudes in domo *Dei ad lucem diei noni mensis tybi inclusos *et* vinctos instituimus, postquam impuros illos e locis Christi removere decrevimus, cum Celsissi- 15 mum, universitatis dominum, rogarem, utrum conveniret in his coenobiis eos retinere an radicitus eos ex his evellere deceret, hanc ego vidi rem.

En homo magistratui similis, qui a maiore se missus erat, per portas horum coenobiorum venia non petita penetravit, quem alter 20 sequebatur, ac si ipse huius minister esset. Transeuntem me per horum locorum vias animo*que* de hominibus istis pestiferis dolentem cohibuit. Manum in me tollere coepit, ut mecum certaret instar *hominis* illorum[1] rationibus servientis. Ego quoque eum impugnavi ita, ut eum re collo eius obvoluta sive e cervicibus eius suspensa suffo- 25 carem, cum haec verba proferrem : «Nihil prorsus timeo neque perturbatus sum». Quaesivi ex eo : «Tu quis es? Cur tu occultus es neque manifeste apparuisti? Si tu es spiritus vel angelus, qui a Deo venit, ego ipse quoque servus eius sum. Etiamsi *tu* siles, *ego* non silebo. Vel si te miserunt, doce me, utrum illi in Deum peccaverint an 30 nos in eum peccaverimus; cogitamus enim e numero nostro eos amandare. Si minus, te non dimittam, sed fortius contra te

* p. 39. dimicabo.» Cum haec et alia dicerem, fugiendi *cupidus mecum decertavit. Et ego cum eo luctatus in eum vel *potius* super

[1] ϩⲁⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ (?) = illius.

eum praevalui. Sed cum me deturbaturus videretur, eum ipsum humi prostravi, praevalui super eius pectus pedibus consistens et fratribus, quos circa videbam per totam hanc rixam me spectantes, succlamans : «Capite mihi alterum!» Cogitabam enim cum animo 5 meo : «Fieri non potest, ut homo spiritum vel angelum Dei superet; sed homines si eos conspexerunt, timore perculsi humi procumbunt, licet ii, quibus apparuerint, ad huiusmodi cogitationem aegre consurgant». Ecce illos duos cito patuit daemonia esse et cognovi hoc esse satanae studium, ut societates in monasteriis congregatas 10 inducat ad mysteria iniquitatum[1] eorum, qui opera offensionem afferentia in iis perpetrant, toleranda, quoad mala herba nostra germen bonum longe superet. Homines enim iis, qui inter male agentes numerantur, placere maluerunt quam placere Deo[2]. Ita unum propter eius patrem, cum eum vereantur, non expulerunt, 15 alium propter eius fratrem, alium propter desiderium inane, alium propter simulationem et personarum acceptionem, alios veriti impuros et reprobos : omnia propter homines et non propter Iesum, quemadmodum multis saepe locis diximus, non solum nos, sed etiam ii, qui ante nos fuerunt a Deo vere selecti. Num testi- 20 monio *ex aliis partibus indigemus ad membra, quae in corpore * p. 40. corrupta sunt, abscindenda? Nonne *sacrae* litterae[3] sufficiunt, quae *nos* iubent «eradicare et destruere, aedificare et plantare»?

Sed vos, fratres, docui inimicum decipere multos ex iis, qui omni verbo[4] et omni spiritui facile credunt[5]. Ita multis in locis fieri 25 solet, cum multi pro impietate dimicent, quia spiritui erroris praeceptisque daemoniorum confidunt. Profecto malum non est, si homo Christi amans cum spiritu bono luctatur. Si ei manifesto apparuit, eum ipsum plus diligit et de eo laetatur; scit enim sibi eum non adversari, sed vigilare atque cavere, ne *ad pedes* daemonii 30 se prosternat neve sub spiritus inimici, quem pro angelo sancto ducat, potestatem redigatur.

Ceterum etiamsi in iisdem coenobiis habitem cum hominibus maribus et feminis, adultis viris et feminis adultis, pueris parvis parvisque puellis, etiamsi sumam cum iis, etiamsi sumant mecum 35 de mysterio, etiamsi precer cum iis, etiamsi precentur mecum, etiamsi cibum sumam cum iis sumant*que* mecum vel manus mea

[1] II *Thess.*, II, 7. — [2] Cf. *Gal.*, I, 10; *Eph.*, VI, 6; Col., III, 22. — [3] Cf. Ier., I, 10; XVIII, 7. — [4] Cf. *Prov.*, XIV, 15; *Eccli.*, XIX, 16. — [5] Cf. I Ioh., IV, 1.

et manus eorum in hac eadem patella super hanc eandem mensam sint[1], audeant vero opera Dei ulla *re* impura sive sordida perdere in hac domo sivè his domibus et his coenobiis, quae magnis laboribus magnaque vi auri et aeris rerumque omnium in eius nomen aedific[avimus], omnes eos non recipiam[2], dum eos disposuerimus, 5 ut animae proficiant et animae in omni sanctitate ad Deum accedant.
* p. 41. Non solum per vitae * meae dies secundum ea, quae saepe dicta sunt, iis adversor, etiamsi verbis placidis cum iis loquor, etiamsi partes gaudentis cum iis vel fausta iis precantis ago, *sed* gravissima urgentur *ipsi* omniaque eorum opera exsecratione et, qui opera eorum 10 noverunt et contegunt, gravissima simul cum iis exsecratione urgentur omniaque eorum opera.

17. Adversus Graecos : de mortibus hominum.

Sinuthii.

Redarguamus autem etiam *homines* cogitatis mentis confusos, qui intellectu sibi difficilia exquirunt, maxime vero istos Arianos et Graecos, 15 qui rebus vanis vacant considerandis, indecentia de hominibus morientibus proferentes, cum quosdam aetates degisse longas, donec ad summam senectutem venerint, alios mature decessisse viderunt, *et* dies singulorum definitos esse affirmantes. Ita non est. Absit enim, ut hoc sit[3]! Ne*que* quisquam morietur neque quisquam vivet absque 20 Deo eiusque Christo. Non uno haec vox cum istis hominibus insipientibus tempore certat : « Quid, inquit[4], de Domino meditamini? » Ipse enim consummationem adducet.

Incipiam igitur dicere, quid factum sit, idque etiam est, quod
* p. 42. fiet[5]. Nonne Dominus dicit[6] : « Nonne duo * passeres asse veneunt? 25 Et unus ex illis non cadet super terram sine patre vestro, qui in caelis est »? Si nullius obliviscitur passerum, quanto magis *nullius* hominum. Nihil aliud rationi consentaneum est nisi dicere : « Iniussu Dei nihil fiet ». Haec quidem diximus, cum ad linguas perturbatorum occludendas sufficiant. 30

Proponam autem etiam exemplum ad persuasionem prudenter inquirentium *appositum*. Sicut homo regius, cui in terra quapiam sunt ministri, arcessit eos, quo tempore ei libet, alios quidem arces-

[1] Cf. Matth., xxvi, 23; Luc., xxii, 21. — [2] Lege ⲉⲛϯⲛⲁϣⲱⲡⲟⲩ (K. Sethe). — [3] Cf. *Rom.*, iii, 3, 6, 31; vi, 2, 15. — [4] Cf. Matth., xvi, 13; xxii, 42. — [5] *Eccl.*, i, 9. — [6] Matth., x, 29.

sit post dies multos, alios arcessit post dies paucos, alios cito arcessit — tantummodo eam legem statuit, ut qui voluntati suae in terra illa paruissent, ii honores a se reciperent, eos vero, qui mandatum suum ac voluntatem sprevissent, condemnaret — ita Deus hominem ad arbitrium suum tractat : alii quidem hic morari sinuntur, alii *autem* cito auferuntur.

Sicut fieri nequit, ut homo sine Dei eiusque Christi *beneficio* oriatur, *ita* ne hoc quidem fieri potest, ut quis sine eo moriatur. Opera et statuta eius ab initio etiam eadem manent. Quidam quidem de generibus antiquis, postquam ad DCCCC annos pervenerunt, ex ipsius decreto mortui sunt[1]. Deinde post illos quidam CC annos vixerunt, alii CLXX annos, alii CXLVII annos, alii CXX annos illis temporibus vixerunt; alii CX annos vixerunt vel *etiam C *sive* integros sive aliquibus etiam annis carentes, alii L annos vixerunt et *alii* his debiliores deorsum usque ad horam, alius cum natus esset, decessit vel in utero mortuus est[2]. Nec hos nec alios Deus eiusque Christus neglegunt, atque blasphemum est dicere homines omnino conditore suo non interveniente mori, etiam eum ipsum, qui a fera vel alio serpente morsus est, maxime eos, quos mali homines occidunt. Non neglegit eos, sed pro sua patientia lentus est[3] usque ad eum diem, quo in hominum malorum caput suam mercedem retribuet et sanguinem ab ipsis occisorum in occipitii eorum verticem[4]. Si quidem hominem de interfecto quodam consolaris, non dices ei : « Haec aetas eius *fato definita* est ». Aetas autem eius *definita* haec non est. Si haec eius aetas *definita* est, curnam sanguinem eius ab interfectore repetet[5]? Homo si obduruit, tempore non suo moritur, sicut scriptum est[6]. Est autem etiam homo, qui praeter tempus suum occiditur. Propterea vae omnibus iis, quos sanguis a se occisorum apud Dominum omni tempore reos facit[7] ! Poena enim de iis quoque exigetur septemplex[8] et castigabuntur etiam multis suppliciis, quae a suppliciis Caini non different, cuius quidem fratris vox sanguinis Dominum ipsius Deum non prateriit[9]. Neque vero fieri potest, ut sanguis cuiusquam iusti effusus Dominum fugiat. Repetet enim omnium eorum sanguinem[10]. Sin *autem utique volemus, dicemus de iis, super quos muri corruunt, qui moriuntur sive aquis submersi

* p. 43.

* p. 44.

[1] Cf. *Gen.*, V, 3-31. — [2] Cf. *Iob.*, III, 11. — [3] Cf. *Rom.*, II, 4. — Lege ⲧⲥⲟⲟⲩϩⲉ (W. Spiegelberg); cf. *Ps.* VII, 17. — [5] Cf. *Gen.*, IX, 5. — [6] *Iob.*, XXII, 16; *Eccl.*, VII, 18. — [7] Cf. *Gen.*, IV, 10. — [8] Cf. *Gen.*, IV, 15. — Cf. *Gen.*, IV, 10. — [10] *Gen.*, IX, 5.

sive alia simili ratione — dicemus : « Aetas eorum *definita* haec est », quoniam nulla huiusmodi res sine Dei voluntate fiet.

Oratio Sinuthii.

18. Ad philosophum gentilem.

Hic est sermo, quem sanctus pater noster propheta apa Sinuthius habuit, cum philosophus quidam gentilis, qui alias *iam* ad eum venerat, eum adiret; sciebat autem mentem eius in Deum rectam non esse[1]. E magistratibus vero, qui ei assidebant, et divitibus multi, qui eum noverant, hunc huiusmodi *hominem*, cum ad sermonem audiendum veniret, deriserunt. Loqui coepit, cum in hunc modum diceret : « Propheta dixit[2] : Leo rugiet, et quis non timebit? Dominus Deus locutus est, et quis non prophetabit? Dominus iussit et spiritus eius[3], quis ea, quae facta sunt, non dicet? Vel quis ea, quae salutaria sunt, celabit ? »

Ego cum in monte quodam sederem — inquit, qui haec dicit — animal aërium vidi luctans cum animali terrestri. Magnopere gavisus sum, quod volatile *animali* per terram reptili plus valuit. Spatio autem temporis interiecto animal terrestre in volatile se convertit et apprehensum superavit.

Sapientes scient hanc rem esse rem omnium haereticorum dubitantium. Neque enim mirum est, si *homo* *gentilis vel haereticus in ecclesia est fide carens, quoniam quidem ipsae volucres saepe in eccelsia sunt, en pavo ibi et coturnix[4]. Porro si *homines* haereticus et gentilis ficte, velut si precentur, manus extendunt vel tollunt, ecce volucres quoque hoc saepe faciunt alas expandentes. An cum satana luctabimini, o infideles, cum careatis illo fidei scuto[5], quo sagittas eius repellere (?) poteritis?

Vae vobis, si aedem *sacram* non frequentatis aut de corpore et sanguine Domini non sumitis! Vae autem vobis etiam, si *eam* frequentatis vel de sancto mysterio sumitis animo dubitante!

Vos enim et vestrum ab initio usque ad hunc diem semen estis, de quibus Spiritus sanctus dicit[6] : « Spes vacua sunt omnes labores vestri et inutilitas », sicut dixit[7] : « Vanum est vobis mane surgere ». Surgere ad quid faciendum? Surgere, ut adoretis vel libetis iis, qui dii non sunt.

[1] Cf. *Ps.* LXXVII, 37; *Act.*, VIII, 21. — [2] Am., III, 8. — [3] Cf. Is., XLVIII, 16. — [4] Vel : meleagris. — [5] Cf. *Eph.*, VI, 16. — [6] *Sap.*, III, 11. — [7] *Ps.* CXXVI, 2.

Quis est eorum, qui Deum rogant, ut vos ex errore daemonum eripiat, quin de vobis animo angatur? Cui mane surgitis? Cui famulamini? Quid lucrabimini? Animos induratis ad fidem Deo denegandam, qui quidem nihil e rebus a se procreatis perire vult[1] et qui secundum imaginem et secundum similitudinem suam nos finxit[2].

Multae quidem volant de his bestiolis vilibus; earum omnium lectissima est apis. Muscae quidem omnes contemptae et odiosae sunt, nisi forte rursus * quidam vestri generis eas nobiles putant. Etenim muscas vobis constituitis spem regem illum imitati infidelem, qui fiduciam posuit in musca, deo accaronita, fore *ratus,* ut per eum ex morbo suo sanus fieret, sicut *sacrae* litterae stultitiam eius testantur[3]. Apis autem illa sola lecta et honorata est, ut sapientia divina dicit[4] : « In honore autem apud omnes est et in amore ».

* p. 46

Omnes *illi* quidem homines, qui sub caelo sunt *et* in mundum nati sunt[5], homines appellantur. Haeretici autem, qui ab ecclesia catholica separati sunt, omnes contempti sunt. Christiani vero soli in honore et in amore sunt Deo.

Merito porro apis diligitur; labores enim eius regibus hominibusque delectationi dantur[6]. Merito autem christianus *homo* diligitur; delectat enim Deum eiusque Christum omnibus suis iustitiae operibus; solacium autem etiam visceribus praebet cunctorum sanctorum caelestium.

Merito apis ab hominibus curatur et custoditur ceteris animalibus, quae eam impugnant, enecandis. Merito christianus *homo* ab angelis curatur et custoditur conculcando inimico, qui cum eo luctatur, et concidendo.

Merito apis ab hominibus diligitur; colligit enim rorem dulcem Domino auctore de caelo delapsum. Merito *homo* christianus ab angelis diligitur; colligit enim in animae suae horrea rorem illum dulcem e caelo caelorum delapsum omni*que* melle suaviorem. Dico verbum * Dei et fidem *et* pacem *et* caritatem atque spem omnium bonorum.

* p. 47

Iure muscae, quae in omni re sordida considunt, odio sunt. Iure amicis Christi odio estis, vos haeretici, sicut *sacrae* litterae indicant[7], propterea quod tota vestra spes continetur omni impuritate omnique re mala perpetranda. Vos spiritus Dei, qui per suos loquitur, in

[1] Cf. *Sap.*, xi, 25. — [2] *Gen.*, i, 26. — [3] IV *Reg.*, i, 1-17. — [4] *Prov.*, vi, 8b (LXX). — [5] Cf. Ioh., xvi, 21. — [6] *Prov.*, vi, 8b (LXX). — [7] Cf. *Tit.*, iii, 10.

ludibrium vertit : « Muscae, inquit, volantes, si pereunt, perdunt apparatum olei unguenti »[1]. Periistis, perdidistis illum in vobis apparatum vitae, quem sibi ipsi christiani intra se conservant. Si vos non pudebit ad Deum converti, quis erit, quem pudeat animalibus minimis vos ludificari? 5

Sunt muscae quaedam, quae ab omnibus appellantur « muscae caninae ». Nos quoque omnes omnium locorum homines, qui christiani fieri recusant, nominemus « homines daemonum ». Eorum partes sunt, ut scriptum est[2], « partes vulpium erunt ». Ovis ferarum non est, sed opilionis; at si moritur, illarum est; illarum enim evadit 10 pabulum, cum ab eo illis conceditur.

Hoc autem dico, ne satanam partem in hominibus habere dicatis. Absit! Omnes enim res, non solum homines, verum etiam pecora et feras et aves et aquatilia et vermes serpente tenus procreavit Deus.

* p. 48. * At si moriemini increduli et impii, pars eritis daemoniorum; Domi- 15 nus enim Iesus spiritibus immundis vos tradidit, ut verbum (*i. e. sacrae litterae*) dicit[3] : « Hos tradidi satanae ».

Sunt enim muscae; modo *illae* quidem in melle, si id invenerunt, considunt; modo autem rursus in pane considunt; alias autem rursus in cadaveribus considunt; inveniuntur autem etiam in domi- 20 bus hominum, sed invisae sunt. Hoc dictum in ethnicos et omnes, qui dubitant, haereticos quadrat. Modo quidem verbum Dei audiunt in sede doctrinae *destinata;* modo autem etiam Domini Iesu, panis veri, qui de caelo descendit[4], christianorum vitae[5], nomen honorant; alias autem rursus in aede *sacra,* quae filiorum Dei domus est, in- 25 veniuntur. Alias autem figmenta sive simulacra, quibus tribuunt cultum, fabricantur. Ex hisce vestram cognoscite ignominiam. Vos dico, qui timore hominum impulsi simulate ad templum venitis. Vobis enim verbum (*i. e. sacrae litterae*) dicit[6] : « Maledictus, qui opera Domini facit neglegenter ! » 30

Fortasse haec animalia parva sunt illa, quae in sycaminis sunt, vento ubi sycaminum diruperunt aequalia. Rebantur enim, priusquam in lucem prodierunt, in cellis se versari luce refertis. Eiusmodi etiam ethnici sunt[7] et haeretici omnes, cum in luce versari sibi videantur; nam quae dedecent, faciunt, cum tamen lumen evangelii 35 Christi videant terram complevisse universam. Non autem solum

[1] *Eccl.*, x. 1. — [2] *Ps.* LXII, 11. — [3] I *Tim.*, I, 20. — [4] IOH., VI, 33. — [5] Cf. IOH., XI, 25. — [6] IER., XLVIII, 10. — [7] Lege ⲛ|ⲉ| ⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ.

miseri fiunt vel *potius* miseri sunt, * verum die mortis etiam miseri * p. 49.
erunt, quando instituta *vitae* eorum improba et consuetudines
daemoniacae cessabunt, et vento aequales erunt, cum spiritus Dei
eos deflabit, sicuti *sacrae* litterae multis in locis dicunt : « Ventus i. e.
5 furor Dei eos auferet et turbo i. e. ira, quae de caelo revelabitur[1],
eos disperget[2] ».

Verum si quis *hominem* ethnicum vel haereticum de aliqua re
consulere velit, is *potius* minimum illud animal sciscitetur, cuius
natura ita fert, ut caput sursum deorsum moveat, quod*que* pueruli
10 per iocum sive per ridiculum interrogare solent, cum dicant :
« Venietne aqua? » Huiusmodi etiam illi sunt, qui ad oracula veniunt,
eorumque similes[3]. Quisquis vero insuper loquacitatem eorum,
quod fucata sua scientia falsa proferunt, reprehendere volet, iis
dicat in hunc modum : « Quis ranas, veniatne aqua, percontatur
15 sicuti iocosi hoc dicere solent, quia in alveorum aquarum ripis
coaxant? » Quid hic agendi modus efficit? Ut famuli Verbi divitis
vos reprehendant et dicant : « Num videntes de viis caecos interrogabunt? » vel : « Lumen tenebras de lumine percontabitur? »
vel : « Homines ex bestiis requirunt secreta et abscondita Dei? »
20 Propterea verax haec vox iumentis vos comparavit insipientibus.
Iis similes facti estis, sicuti dicitur[4] : « Homo cum in honore esset,
id non intellexit; comparatus est iumentis insipientibus *et* similis
factus est illis ». An vobis mirum videtur, quod ii, qui, ut scriptum
est[5], scientiam veram in labris gestant, vos rident? Similiter etiam
25 de vobis dolent, quod daemones vos rident inscios, quoniam
insipientes fuistis.

* Nonne de vestra vanitate sapientia dixit[6] : « De interitu vestro * p. 50.
ridebo, laetabor autem de vobis, si exitium in vos ingruerit »?
Illo enim tempore patrem vestrum offirmatum Pharaonem Deus
30 non solum plaga ulcerum vehementer cruciantium et tenebris et
exstinctione exitiali percussit atque contrivit grandine, sed etiam
ad manifestandam eius ignominiam per ranam et locustam et muscas
caninas et sciniphes afflixit. An non Dominus Deus poterat angelum
de caelo mittere ac Pharaonem eiusque populum interimere, sicut
35 unus angelus centum octoginta quinque milia ex Assyriorum castris
una nocte percussit?[7] Sed hunc huiusmodi regem, qui in tyranni

[1] *Rom.*, I, 18. — [2] Is., XLI, 16; LVII, 13. — [3] Vel : et ii, qui eos adducunt.
— [4] *Ps.* XLVIII, 13, 21. — [5] *Prov.*, XVI, 23 (LXX). — [6] *Prov.*, I, 26. — [7] IV *Reg.*,
XIX, 35.

morem gloriabatur, Deus per minima animalia miserum reddidit[1]. *Eum* regem, qui : «Nemo est, inquit, qui resistere mihi possit», Dominus Deus imbecillitatem suam docuit per muscas caninas et ranas et sciniphes[2]. Quae porro sunt aliae res, quales hi pulveres? Eas ferre non potuit ac ne sapuit quidem, ut Deum cognosceret ex 5 omnibus iis rebus, quibus eum domuit, velut flumina in sanguinem convertit.

Nunc ergo Verbum Dei verbis *sacrarum* litterarum vos obiurgat[3] : «Deus meus, pone eos ut rotam et sicut stipulam ante faciem venti. Sicut ignis, qui comburit silvam, et sicut flamma comburens montes, 10 ita persequeris illos in tempestate tua et in ira tua turbabis eos. Imple facies eorum ignominia. Erubescant et conturbentur in sae-

* p. 51. culum saeculi. Confundantur et pereant et cognoscant, quia * nomen tuum Dominus». Sed vestram quoque stultitiam minimis eludat animalibus, praesertim si ab operibus daemoniorum non 15 recesseritis. Quo pacto fugietis illud, quod dictum est[4] : «Descendant in infernum viventes»?

Visne cognitionem luminis oculorum explorare ethnicorum et haereticorum? Considera lumen oculorum vespertilionis et noctuae! Etenim reliqua ipsis etiam meliora sunt; neque enim in 20 rebus suae naturae errant sicut vos, quia adeo cultores Dei facti non estis, ut athei evaderetis. Huiusmodi homines iactantiae pleni secum cogitant : «Nos praeter multos sapientes sumus[5]» neque tamen infamiam ignominiamque suam occultare nunc poterunt, cum Verbum verax eos ita ostenderit inutiles[6]. 25

Visne omnium animos cognoscere incredulorum? Qui totam animarum eorum turpitudinem patefacit, spiritus immundi eos aiebat esse plenos. Considera hyaenarum ceterarumque omnium ferarum cava, quam sint omnis generis ossibus referta! — Visne etiam omnium Deum diligentium animos ut cognoscas videre? Qui 30 totam eorum animarum patefacit pulchritudinem, Spiritus sancti eos aiebat in omni qualicumque re bona plenos[7]. Considera foramina petrarum columbis referta[8] et omnia loca, in quibus degunt. Foramina petrae unum idemque sunt atque ipsa (*i. e. petra*) neque ab ea separata. Animi vere fidelium unum idemque sunt atque 35

[1] Cf. Ex., VIII, 6 et sq.; *Ps.* CIV, 30 et sq.; *Sap.*, XI, 19 et sq. — [2] Cf. *Ps.* CIV, 30 et sq.; *Sap.*, XI, 16 et sq. — [3] *Ps.* LXXXII, 14-19. — [4] *Ps.* LIV, 16. — [5] Cf. Ier., VIII, 8. — [6] Cf. Matth., XXV, 30. — [7] Cf. *Act.*, VI, 3, 5. — [8] Cf. *Cant.*, II, 14.

Dominus Iesus, petra mel effundens — petra enim erat Christus [1] — neque ab eo separati. Dicitur enim [2] : «Cibavit eos de petra melle * et oleo de petra collis». Iam vero quid est mel nisi litterarum *sacrarum* sermo atque doctrina? Quis autem est petra nisi Christus Deus? Quid est oleum de petra collis nisi gratia, qua christiani servati sunt?

* p. 52.

Aqua et vinum, si commiscentur, fiunt unum quiddam. Homo autem Dei etiam cum Spiritu sancto, si eius particeps fit, unum quiddam efficitur [3].

Quaenam est illa, de qua is, qui per Salomonem loquitur, dicit [4] : «Amica mea, columba mea formosa», nisi ecclesia, quae filios suos generat christianos sui similes? Ipsa quoque est, de qua dicitur : «Amica mea, columba mea perfecta [5]» «una est matris suae, electa genetrici suae [6]». Deinde etiam : «Surge *et* veni, vicina mea, columba mea bona, et veni, tu columba mea es, in foramine petrae ad murum exteriorem [7]».

Hoc autem verbum is dicit, qui est in ortu sive adventu luminis eius, qui in mundum venit [8], Christus; «ad murum autem exteriorem est», quoniam Moyses quoque de ipso scripsit in lege [9].

Frater sive amicus eius decorem et gloriam et pulchritudinem et virtutem testatur : «Pulchra es, amica mea, instar gratiae, decora sicut Ierusalem, terribilis sicut virtutes dispositae [10]». Et insuper : «Ecce pulchra es, amica mea, ecce pulchra es! Oculi tui oculi columbarum sunt [11]», qui sunt prophetae et apostoli Spiritu sancto pleni. Ipsi quoque sunt, de quibus dicit * : «Duo ubera tua sunt sicut duo hinnulei, gemelli capreae [12]». Ii etiam sunt, de quibus ipsa dicit : «Fasciculus myrrhae est frater meus mihi, qui inter ubera mea commoratur [13]». Ipse quoque illam alloquitur : «Diligemus, inquit, ubera tua plus quam vinum [14]», quod est *testamentum* vetus et novum verbo Dei refertum. Ipsa quoque illum alloquitur : «Ecce, inquit, pulcher es, mi frater, et decorus ad aspiciendum; umbraculum es super lectum nostrum [15]». Ipse autem quoque ei dicit : «Quae est ista, quae ascendit e deserto sicut virgula aromatis oblati, quod emittit fumum odoris? [16]» Quae est ecclesia gentium,

* p. 53.

[1] I *Cor.*, x, 4. — [2] *Deut.*, xxxii, 13 : *Ps.* lxxx, 17. — [3] Cf. I *Cor.*, vi, 17. — [4] *Cant.*, ii, 10. — [5] Ibid., v, 2. — [6] Ibid., vi, 8. — [7] Ibid., ii, 13 et sq. — [8] Cf. Ioh., i, 9. — [9] Cf. Ioh., i, 45. — [10] *Cant.*, vi, 3. — [11] Ibid., i, 14. — [12] Ibid., iv, 5; vii, 3. — [13] Ibid., i, 12. — [14] Ibid., i, 3. — [15] Ibid., i, 15. — [16] Ibid., iii, 6.

quae ex simulacrorum cultu ascendit, postquam «Christi bonus odor [1]» evasit. Ipsa autem quoque ei dicit : «Meliora sunt ubera tua vino et odor unguenti tui omnibus aromatis gravius fragrat [2]». Et insuper : «Nomen tuum unguentum effusum est [3]». Ipse quoque dicit : «Quae est ista, quae foras spectat sicut aurora? [4]» Quae est eius spes sive exspectatio, *qua* ad omnium hominum servatoris adventum *attendit*. «Pulchra ut sol, electa ut luna, stupenda sicut *acies* ordinata [5]». Ipsa quoque, cum interrogatur : «Qualis est frater tuus ex similibus(?) fratribus, pulcherrima mulierum? [6]» dicit : «Forma fratris mei est haec : Candidus est et rubicundus totus*que* nitens inter decem milia; caput eius sicut aurum Cephas, cincinni eius promissi, atri instar corvorum [7]». Huc autem illud dictum *spectat* : «Aethiopes praevenient dare manibus suis Deo [8]»; «adorabunt in conspectu eius universae familiae gentium [9]»; «oculi eius similes sunt columbarum, quae super aquas sunt turgidas, quae lacte *lotae super aquas resident tumidas [10]». Ait autem ipse quoque [11] : «Quae est ista, quae ascendit tota candida *et* fratre suo glorians ?» Ecclesia a sapientia separata non est nec sapientia ab ecclesia separata est, sed unum idemque sunt. Loquens autem cum eo, quem alloquitur, quoniam eum, quis sit, novit : «Ego, inquit, fratri meo sum, et frater meus mihi est [12]». Et insuper : «Frater meus descendit in hortum suum ad areolas aromatis, ut pascatur in hortis et lilia colligat [13]». Et rursus : «Descendat frater meus in hortum suum et comedat fructum arborum suarum [14]». Ipse quoque : «Soror mea, inquit, soror mea, sponsa mea est tamquam hortus conclusus» — conclusus fide et praecepto et doctrina vitae — «hortus clausus, fons signatus [15]» puritate et omnium rerum bonarum spe. In quo autem obsignatus est? In Spiritu sancto, sicut apostolus dixit : «Nolite contristare Spiritum sanctum Dei, in quo signati estis in diem redemptionis [16]». Rursus etiam ipsam allocutus est : «Veni in hortum meum, soror mea, sponsa mea; messui myrrham meam cum aromate meo, comedi panem meum cum melle meo, bibi vinum meum cum lacte meo. Comedite vos quoque, fratres mei, et inebriamini, sodales mei [17]!» Illa quoque ipsum rursus

* p. 54.

[1] II *Cor.*, II, 15. — [2] *Cant.*, I, 1 et sq. — [3] Ibid., I, 3. — [4] Ibid., VI, 9. — [5] Ibid., VI, 9. — [6] Ibid., V, 9. — [7] Ibid., V, 10 et sq. — [8] *Ps.* LXVII, 32. — [9] *Ps.* XXI, 28. — [10] *Cant.*, V, 12. — [11] Ibid., VIII, 5. — [12] Ibid., VI, 2. — [13] Ibid., VI, 1. — [14] Ibid., V, 1. — [15] Ibid., IV, 12. — [16] *Eph.*, IV, 30. — [17] *Cant.*, V, 1.

allocuta est : « Veni in hortum meum nucum, ut oculos pascerem frugibus torrentis *et viderem*, num germinasset vinea et num progerminasset arbor fici. Dabo tibi illic ubera mea. Anima mea nescivit : posuit me in curribus Aminadab [1] ». Postea rursus eam vocat :
5 « Surge, inquit, *et* veni, amica mea, columba * mea speciosa [2] » ; « ecce enim hiems transiit [3] » i. e. ecce gelu incredulitatis Iudaeorum egestum est et deorsum decidit. Germina fidei et spei et caritatis in Deum. « apparuerunt in terra nostra. Tempus vindemiae advenit [4] » i. e. tempus omnis rei bonae omnes homines docendae advenit *et*
10 totam terram implevit. « Vox turturis audita est in terra nostra [5] », praedicatio evangelii Iesu Christi, Verbi, quod caro factum est et nobiscum habitavit [6], donec mortuos nos ad vitam revocaret. Vocat autem et ipsa eum : « Veni ad me, mi frater, egrediamur in agrum, commoremur in vicis, mane eamus ad vineas, ut videamus, num
15 arbor [7] [...

(*lacuna*)

...] fides et etiam eorum scientia. Neque enim iniuria Dominus Iudaeos odio habuit; sed ipsi eum patremque eius quoque prius oderant, sicuti dixit [8]. Illi autem sunt, de quibus dicit per prophe-
20 tam : « Facta est mihi hereditas mea quasi leo in silva [9] ». Ita « dedit contra me vocem [9] » suam, cum voce magna exclamaret : « Tolle eum, tolle eum, crucifige eum [10]! » « Ideo odio eam habui [11] ». Ecclesia gentium illa est, quae : « Desideravi, inquit, umbram eius *et* sedi sub ea [12] », quae est pax eius; quia qui ex gentibus venie-
25 bant, hostes erant, cum Deo reconciliati sunt [13], quod autem etiam mandatum *sacrarum* litterarum [14] est : dedit ei tranquillitatem. « Fructus eius dulcis gutturi meo [15] » i. e. verbum et doctrina et lex. Illa quoque dicit : * « Amor eius memet corripuit [16] ». Et de quo dicit : « Osculetur me osculis oris sui, quia meliora sunt ubera tua
30 vino [17] », is quoque est, de quo dixit : « Si inveniam te foris, non verebor te osculari [18] ». Neque vero hoc « foris » separatum est ab hoc : « Te sibi retro traxerunt [19] ». Concinit autem etiam cum hoc : « Sapientia concupiscit a nobis comparari [20] ». Nos autem dormimus.

* p. 55.

* p. 56.

[1] *Cant.*, VI, 11 ; cf. VII, 12. — [2] Ibid., II, 13. — [3] Ibid., II, 11. — [4] Ibid., II, 12. — [5] Ibid., II, 12. — [6] Cf. IOH., I, 14. — [7] *Cant.*, VII, 11 et sq. — [8] IOH., XV, 24. — [9] IER., XII, 8. — [10] IOH., XIX, 15. — [11] IER., XII, 8. — [12] *Cant.*, II, 3. — [13] Cf. *Ephes.*, II, 16. — [14] MATTH., XXVIII, 19. — [15] *Cant.*, II, 3. — [16] Cf. ibid., II, 5; V, 8. — [17] Ibid., I, 1. — [18] Ibid., VIII, 1. — [19] Cf. ibid., I, 3(?). — [20] Cf. *Eccli.*, LI, 33.

Quantum est discrimen inter malitiam concilii Iudaeorum, qui Dominum ut interficerent quaesierunt, et obsequia rursus illius, quae dixit : « Surgam igitur et circuibo civitatem et fora et plateas et quaeram, quem dilexit anima mea [1] ». Videmus amorem eius haud nequiquam ad se eam traxisse [2]; sed illa quoque eum amat. Rogat enim : « Proinde, inquit, indica mihi *tu*, quem dilexit anima mea, ubi pascas [3] », sicut dixit : « Quaesivi, quem dilexit anima mea [4] ». Fortasse enim, ut amorem eius exploraret, ad exiguum tempus se ab ea occultaverat, quemadmodum ipsa : « Quaesivi illum, inquit, *et* non inveni » vel « vocavi eum *et* non audivit me [5] ». « Invenerunt me vigiles, qui circumeunt civitatem. » Interrogavi eos : « Num quem dilexit anima mea vidistis ? Paululum igitur cum eos praeterissem, digressa inveni, quem dilexit anima mea. Tenui eum *et* introduxi in domum matris meae et in cubiculum eius, quae me concepit [6] ». Quanta est impuritas eius, quam quidem quaerit se fugientem, miseram illam! Dico istam Iudaeorum incredulorum synagogam, quae Dominum lancea confodit [7], *ut omittam* alia omnia mala, quae ei * intulerunt. Quanta vero etiam gloria est eius, quam propter eum percusserunt et vulneraverunt *atque* etiam pallio exuerunt; nec tamen ab ea recessit. Abstulerunt *illi* quidem eius pallium; sed ipsius in eum amorem non potuerunt auferre. Vulneraverunt eam, verum mentem eius bonam super*que* fide eius immobili stabilitam non potuerunt sauciare. Qui eam percusserunt sive vulneraverunt, hi iidem sunt atque illi, de quibus dixit : « Filii matris meae pugnaverunt contra me [8] ». Qui autem ei dixerunt : « Qualis est frater tuus e similibus(?) fratribus, pulcherrima mulierum, quia sic adiurasti nos? [9] » eorum pars est cum ipsa in fratris eius vita. Qui vero eam invenerunt *et* vulneraverunt, partem suam collocaverunt [10] cum iis, qui Dominum cruci suffixerunt. Illa autem fratrem suum habet [11] nec quicquam ab ea tulerunt. Cum synagoga quoque Iudaeorum Domino Iesu careat, nihil habent. Quod enim malum ei intulerunt maius, si pallium eius abstulerunt? Etenim ipsi Domino gloriae Iesu vestimenta exuerunt et ipso spectante diviserunt, qui res sorti commiserant [12]. Ita loquendi de ea omnibusque ipsius quoque secretis modus constitutus non est. Una enim est summeque multiplex :

* p. 57.

[1] *Cant.*, III, 2. — [2] Cf. Ibid., I, 3. — [3] Ibid., I, 6. — [4] Ibid., III, 2; V, 6. — [5] Ibid., V, 6. — [6] Ibid., V, 7; III, 3 et sq. — [7] Cf. Ioh., XIX, 34, 37. — [8] *Cant.*, I, 5. — [9] Ibid., V, 9. — [10] *Ps.* XLIX, 18. — [11] Cf. *Cant.*, II, 16; VII, 10. — [12] Cf. Ioh., XIX, 23 et sq.

virgo [1] est et sponsa [2], hortus et fons [3], terra fructum suum ferens [4] et terrae cultrix; vulgus et prophetis, apostola et sancta, magistra et tamen eadem discipula, soror [5] et frater, puella et anus, * filia et mater, domus est et tamen eadem civitas, grex ovium ingrediens per portam et egrediens per portam [6], opilio, cuius vocem grex ovium audit, rursus eadem grex ovium audiens vocem opilionis, via [7] est, in qua homines incedunt, et tamen eadem homo in via incedens, quae quidem via ducit in vitam [8], serva, quae dominum habet secundum id, quod scriptum est : « Servite Domino in timore [9] », et rursus « Benedicite Dominum, omnes servi Domini [10] », « laudate pueri, Dominum [11], laudate nomen sanctum eius [12] », regina, quae multos servos habet, parva eademque adulta, quae ubera habet diversa ab uberibus omnium mulierum terrestrium, amica [13], columba perfecta [14], granum [15] sementis ex se [effundens] granum fructus vitalis, lumen [16] ambulans in lumine,... super qu... fulget gloria Domini, magna multitudo et una est. Ut autem eam esse unam sciamus, apostolus : « *Ad id*, inquit, incubui, ut vos uni viro virginem castam exhiberem Christo [17] ». Cum vero « vos » dicit, summe eam multiplicem esse patet. Frater eius loquitur sibi ipsi per Salomonem : « Hortus, inquit, conclusus est soror mea, sponsa mea, hortus conclusus, fons signatus [18] », qui doctrinam effundat omnesque res iustas. Ager est et, qui in agro operantur, apostoli sunt et prophetae et Dominus Iesus. Dicit enim in evangelio secundum Iohannem [19] : « Levate oculos vestros et videte regiones, quia albae sunt iam ad messem ». Utrum de vera regione loquitur annon? * Loquitur de populo; dicit enim [20] : « Rogate dominum messis, ut mittat operarios in messem suam ». Mittitne enim Dominus apostolos suos ad deserta metenda annon? Ad omnes mittit eos regiones docendas [21]. Arvum enim Dei ea est, quemadmodum dixit [22] apostolus, quod fructum fert in vitam aeternam. Vinea autem eadem est, sicut dicere solet : « Vinea fuit Salomoni in loco nomine Belamon [23] ». Et multi *sacrarum* litterarum loci vineam eam esse nos docent.

* p. 58.

* p. 59

[1] Cf. II *Cor.*, XI, 2. — [2] Cf. *Cant.*, IV, 8 et sq; *Apoc.*, XXI, 2. — [3] Cf. *Cant.*, IV, 12. — [4] Cf. MATTH., XIII, 8. — [5] Cf. *Cant.*, IV, 12. — [6] Cf. IOH., X, 3, 9. — [7] Cf. IOH., XIV, 6. — [8] Cf. MATTH., VII, 14. — [9] *Ps.* II, 11. — [10] *Ps.* CXXXIII, 1. — [11] *Ps.* CXII, 1. — [12] I *Paral.*, XVI, 10. — [13] Cf. *Cant.*, IV, 1. — [14] Cf. ibid., II, 10, 14; V, 2. — [15] Cf. IOH., XII, 24. — [16] Cf. IS., LX, 1 et sq. — [17] II *Cor.*, XI, 2. — [18] *Cant.*, IV, 12. — [19] IOH., IV, 35. — [20] MATTH., IX, 38; LUC., X, 2. — [21] MARC., XVI, 15. — [22] I *Cor.*, III, 9. — [23] *Cant.*, VIII, 11.

Dominus noster Iesus nos docet eam esse hortulanam, velut vineam abstulit ab iis agricolis, qui fructus suos ei non reddiderant, *et* aliis tradidit, qui quidem fructus ei reddent temporibus suis [1]. Populus est, quia discipula est magistri Christi. Rursus eadem magistra est, quia multas animas docet ignaras et vaticinatur et instituit eos, qui procul et prope sunt [2]. Pastor est, cum Deo auxiliante homines verbo suo pascat, cui quidem succlamatur : «Pasce populum tuum in virga tua, partem ovium hereditatis tuae, habitantes solos in saltu [3]». Rursus eadem grex ovium est secundum verbum Domini : «Meae oves vocem meam audiunt et me sequentur [4]». Et rursus : «Alias oves habeo, quae non sunt ex hoc ovili, et illas etiam oportet me congregare [5]». Doctor et pastor est secundum *sacras* litteras [6] «alios pastores, alios doctores ad sanctos instruendos». Discipula est secundum id, quod Dominus dixit [7] : «Non est discipulus super magistrum. Sufficit discipulo, ut sit sicut magister eius». Domina sive regina est secundum id, quod scriptum est [8] : «Astitit regina a * dextris tuis amicta vestimentis aureis et versicoloribus». Civitas est secundum id, quod scriptum est [9] : «Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei». Ostium est, per quod multi in vitam intrabunt. Ipse enim Dominus dicit [10] : «Ego sum ostium. Per me si quis introierit, salvabitur et ingredietur et egredietur et pascua inveniet». Murus est muro circumdatus, cum propugnacula extra murum sint argentea secundum id, quod scriptum est [11] : «Si murus est, aedificabimus super eum propugnacula argentea». Dicit autem etiam [12] : «Qui amat legem, muro se cingit». Soror est, quae fratrem habet. Ille ipse ei fraternitatem etiam promittit secundum id, quod scriptum est [13] : «Qui fecerit voluntatem Patris mei, qui in caelis est, hic frater meus et soror mea est». Amica est, quae amicum habet, secundum id, quod Dominus dixit [14] : «Vos amici mei estis; si feceritis, quae praecipio vobis, iam non dicam vos servos meos, sed dicam vos amicos meos». Adulta est, quia patriarcha est, cum parens sit omnium, qui Deum quaerunt, quemadmodum scriptum est [15] : «Patrem multarum gentium constitui te», quae in Deo spem collocabunt. Puella quoque est, quemadmodum

* p. 60.

[1] Matth., xxi, 41. — [2] Cf. Is., lvii, 19; Dan., ix, 7. — [3] Mich., vii, 14. — [4] Ioh., x, 27. — [5] Ioh., x, 16. — [6] *Eph.*, iv, 11 et sq. — [7] Matth., x, 24; Luc., vi, 40. — [8] *Ps.* xliv, 11. — [9] *Ps.* lxxxvi, 3. — [10] Ioh., x, 9. — [11] *Cant.*, viii, 9. — [12] Cf. *Prov.*, xviii, 11. — [13] Matth., xii, 50; Marc., iii, 35. — [14] Ioh., xv, 14 et sq. — [15] *Gen.*, xvii, 5; *Rom.*, iv, 17.

scriptum est [1] : « Venite, filii, audite me, ut timorem Domini doceam vos ». Dicit etiam apostolus [2] : « Filii mei, quos quidem iterum parturio, donec formetur Christus in vobis ». Alloquitur autem etiam Dominus sanctos suos [3] : « Pueri, num quos pisces habetis? » Perita
5 est et imperita, quia perita est ad bonum, imperita autem ad malum. * Via[4] est *et* in via ambulans, quia ecclesia est universalis, quae in vera Domini via ambulat et per quam multi in vitam intrabunt [5]. Lumen est ambulans in *eo* lumine [6], quod in mundum venit [7], Dominus Iesus, in cuius tamen lumine multi ambulant, quemad-
10 modum scriptum est [8] : « Vos estis lux mundi ». Invitatrix est hominum, ut ambulent pro dignitate Domini [9]. Eadem porro ad hoc invitata est, ut « ambularet digne vocatione, qua vocata est, cum omni humilitate et mansuetudine et patientia [10] ». Hostia est secundum id, quod apostolus omnes simul admonuit, ut « exhiberent
15 corpora sua hostiam viventem, sanctam, Deo placentem [11] ». « Regnum autem etiam est et sacerdotium, gens sancta, populus vitae *destinatus* » secundum id, quod scriptum est [12]. Aeterna est manens cum Patre et Filio et Spiritu sancto, et frater eius omni tempore ei manet et ipsa ei manet [13] in aeternum. Porro autem e quibusdam
20 secundum *sacras* litteras parabolis frater virginis sive sponsae sive sororis illius Christus est; frater [14] est, sponsus [15], virgo, amicus [16], puer [17] et dominus [18], ovis [19] et pastor [20], hostia [21] et summus sacerdos [22], vitis [23], mons, dies et sol, gladius et agnus [24], ultimus et primus [25], verbum [26] et primogenitus [27] et Deus est, qui de *mundi*
25 universitate iudicabit et de singulis iudicabit secundum eorum opera [28].

* p. 61.

Reliqua autem etiam testimonia horum verborum en ecce * omnia in litteris *sacris* scripta sunt, et lector, qui perpendet, omnia intelleget.

* p. 62.

[1] *Ps.* XXXIII, 12. — [2] *Gal.*, IV, 19. — [3] IOH., XXI, 5. — [4] Cf. IOH., XIV, 6. — [5] Cf. MATTH., VII, 14. — [6] Cf. IOH., XII, 35. — [7] IOH., III, 19; XII, 46. — [8] MATTH., V, 14. — [9] I *Thes.*, II, 12; *Col.*, I, 10. — [10] *Eph.*, IV, 1. — [11] *Rom.*, XII, 1. — [12] I PETR., II, 9. — [13] Cf. *Cant.*, II, 16. — [14] Cf. MATTH., XXV, 40; XXVIII, 10; *Rom.*, VIII, 29; HEBR., II, 11. — [15] Cf. MATTH., IX, 15; MARC., II, 19; LUC., V, 34 et sq.; IOH., III, 29; II *Cor.*, XI, 2. — [16] Cf. IOH., VX, 15. — [17] Cf. MATTH., XII, 18. — [18] Cf. *Ps.* CIX, 1; MATTH., XXII, 43. — [19] IS., LIII, 7; *Act.*, VIII, 32. — [20] Cf. IOH., X, 11 et sq. — [21] Cf. *Eph.*, V, 2; *Hebr.*, X, 5 et sq. — [22] *Hebr.*, V, 5 et sq. — [23] Cf. IOH., XV, 1 et sq. — [24] Cf. IOH., I, 29, 36. — [25] Cf. *Apoc.*, I, 17. — [26] Cf. IOH., I, 14; *Apoc.*, XIX, 13-26. — [27] Cf. *Rom.*, VIII, 29; *Col.*, I, 15. 18; *Hebr.*, I, 6; *Apoc.*, I, 5. — [28] Cf. MATTH., XVI, 27.

Epistulae quinque.
Miror.
Spiritus Dei.
Numquam cessabit sacerdos.
Si verbum dicit ea, quae ad hoc vaticinium pertinent. 5
Ego cum in monte quodam sederem.
Deus. Perfectus est quintus sermo patris nostri. Benedictiones eius sanctae sint nobiscum simul omnibus! Amen.

Hoc est volumen et magnum caput, quod scripsit frater noster Dei amans et pater noster papa Colthe et archimandrita monasterii 10 patris nostri prophetae Sinuthii coenobii lycopolitani (Siout), ut *ipse* legat illud et filii eius omnesque simul, ad utilitatem et solacium legentium et audientium et salutem animae suae, ut Dominus sui misereatur die visitationis [1] suae. Amen, fiat!

Mementote mei quoque cum caritate et pro memet precamini, 15 hoc misero peccatore.

19. Adversus Graecos : de usura.

...] aut privasti eum denegando ei, quae accipere debebat, causam in eum, licet liber sit, quaerens : « Rem meam, inquis, perdidisti vel iumentum meum laesisti vel etiam aliam eiusmodi rem ». Maxime peccata tua auges, quod dicis : « Nisi mihi proximo operaberis * anno, 20 mercedem huius anni tibi non dabo praeteriti ». Hac igitur ratione multos mercede sua fraudasti [2] ignarus eum, qui *hominem* egenum quocumque modo oppresserit, Dei obnoxium esse iudicio [3].

* p. 63.

Venit mihi in mentem, quod ante horam ex me quaesivisti. Dictum enim est : « Quantum infernus excipiet? » Ita tibi respondebo 25 utpote homini carnali : « Aspice struem lignorum; collige autem super ea paleas permultas simulque calamos et alias herbas crebras. Neque ullam, quae comburi soleat, materiam reliqueris, ita ut dicas : « Locus, in quo ponentur, ea non capiet » ; flamma autem ea combure et cineres collige et pone in eo loco, quem illa capere non posse 30 existimavimus : cognosces, num repleatur. Ita ne infernus quidem iis omnibus, quae [4] in eo comburentur, complebitur secundum verbum Domini [5] : « Paleas, inquit, comburent igni inexstinguibili »

[1] Cf. I Petr., ii, 12; v, 6. — [2] Cf. Iac., v, 4. — [3] *Prov.*, xxii, 22 et sq. — [4] Vel : qui. — [5] Cf. Matth., iii, 12; Luc., iii, 17.

et iterum[1] : «Zizania alligate in fasciculos ad comburendum». Attende autem etiam ad verbum spiritale, ut disserat tibi magnitudinem Dei. Si oculus hominis cum malignus evasit, licet parvus sit, probris omnis generis committendis non satiatur[2], quo pacto ipse
5 infernus, qui admodum latus et profundus est, sicut *sacrae* litterae[3] testantur, satiabitur vel complebitur[4]? Noverint igitur nunc sapientes, quae ex ore stulti *hominis* divitis processerit ignominia. Ridens enim sive cavillans creditori suo : «Serpens, inquit, in sarcina * sive in pera contractus est», i. e. chirographum iniustum, * p. 64.
10 cum dicit : «Etiamsi te non concidam, filii vel nepotes mei de tuis aut filiorum aut nepotum tuorum oculis se subducent». Neque vero qui hoc dicit, secum reputavit ignem et vermem[5] in inferno esse ad ipsum ulciscendum. Nonne ille verbis suis odio dignis dicit : «Etiamsi auctor ero, ut iudex vel minister publicus vel etiam alius
15 magistratus haec concidat, quibus nulli profuistis, nonne tibi prodero?» Tribunal Iesu testem sui ipsius citat verbis inhumanis, ut Dominus Iesus, qui nihil boni in eo invenerit, poena mortis aeternae eum condemnet.

Quaere verbum scriptum : «Da fenori *pecuniam*». Id invenies
20 scriptum super consilia mentis divitis *hominis* insatiabilis, quia illud amat. Percontare vero eum etiam de hoc dicto : «Non flectes ius propter munus[6]». Quod si in animo eius non invenis natum[7], quia odit illud, cur tandem legi fenore accipiendo oboedivisti, non autem oboedivisti omnibus eius aliis *et* verbis et rebus veris et
25 iustis? Quid est, quod die iudicii dicturus sis, cum a Moyse accusabere? sicut Dominus in evangelio[8] dixit, quia tu quidem praeceptum eius observasti, ut fenori *pecunia* daretur, contra autem transcendisti alia eius mandata omnia : Non moechaberis, non occides, non furtum facies, non falsum testimonium facies[9] et alia quae
30 edixit omnia, quae in hoc continentur : «Sicut tibi fieri non vis, *ita* ne tu quidem feceris *alteri in ulla re mala[10]» et : «Omnia, * p. 65. quae vis, ut homines tibi faciant, et tu fac alteri[11]». Quam ob causam observabis id, quod Moyses[12] dixit : «Fenori dabis», non autem

[1] Matth., xiii, 30. — [2] Cf. *Eccl.*, iv, 8; *Lam.*, iii, 30. — [3] *Gen.*, vii, 11; Am., vii, 4; *Iob.*, xvii, 16; *Eccli.*, i, 2; xxiii, 28; xxiv, 8. — [4] Cf. *Prov.*, xxx, 16. — [5] Cf. Marc., ix, 44, 46, 48. — [6] *Ex.*, xxiii, 8; *Deut.*, xvi, 19; xxvii, 25; I *Reg.*, viii, 3; *Prov.*, xvii, 23. — [7] Lege ϵϥⲣⲏⲧ. — [8] Ioh., v, 45. — [9] Cf. Marc., x, 19. — [10] Cf. *Tob.*, iv, 16. — [11] Matth., vii, 12; Luc., vi, 31. — [12] Cf. *Deut.*, xxiii, 19 et sq.

respicies id, quod Ezechiel[1] dixit — iustum enim negavit pecuniam suam ad usuram daturum esse — et id, quod in psalmis[2] dictum est : «Pecuniam suam non dedit ad usuram»? Nonne haec ipsa statuta sunt? Pudore repletus es, quia te fidelem dicis, times autem etiam reprehensionem verborum novi testamenti, cum Dominus dicat[3] : «Si fenori datis iis, a quibus vos speratis recepturos, quae est vestra gratia? Et peccatores peccatoribus fenerantur, ut duplum recipiant». Prophetae, qui dixerunt «Pecuniam suam non dabit ad usuram[4]» obloquuntur Moysi, quoniam dixit : «Fenori dabis»? Bonum est quod dixit verbum; bonum autem id etiam, quod prophetae ipsi quoque dixerunt. Moyses hominem cum inopi dare gravaturum sciret, ita captavit, ut animum eius occasione fenerationis attractum ad *pecuniam* egeno, ne periret, dandam induceret, ut esurienti, etiamsi prae duritie et inhumanitate non daret, forsitan utilitatis causa largiretur. Homo enim, qui indigenti fenerat, non misericordia motus dat, sed habita fenoris, quod exspectat, ratione. Etiamsi fenus non exigit neque in caput convertit, usuras tamen inde accipiat. Sciunt autem etiam prophe- p. 66. tae iucundissimum esse dare egeno nec * ab eo recipere. Profecto tu etiam accepisti : *haec* tibi earum rerum, quas ei dedisti, sufficiat compensatio. Neque enim quia Moyses hoc ipsum oblitus est melius esse homini non fenerari — prudens enim omnibus rebus est et verbis suis universis — verum «fenerabis» dixit, quia pro sua misericordia volebat, ut etiamsi homo non vivat in egestate versans[5], tamen fenus ne sit eius cura. Quocirca etiam ipsi prophetae omnes, qui concupiscunt, ad misericordiam impellunt et honorant eos, qui fenus aut incrementum non acceperunt simul cum eo, qui «pecuniam suam non dedit ad usuram[6]». Hic enim unus sanctorum finis est, cum ad misericordiam tendat. Similiter autem ne novum quidem testamentum his verbis, quae Moÿses dixit, repugnat, sed maius in bonum inducit. Neque enim Dominus venit, ut legem et prophetas solveret, sed ut eos perficeret[7]. Quid vero hoc est «ut eos perficeret»? Cognoscamus! Certe perfectio legis non est non peierare, sicut prophetae praeceperunt[8], sed perfectio legis est non iurare omnino, quemadmodum Dominus dixit : «Audistis, quia dictum est antiquis :

[1] Ezech., xviii, 8, 17. — [2] *Ps.* xiv, 5. — [3] *Lev.*, xxv, 35 et sq; Luc., vi, 34. — [4] *Ps.* xiv, 5. — [5] Lege ⲉϥⲣϭⲣⲱϩ. — [6] *Ps.* xiv, 5. — [7] Matth., v, 17. — [8] Zach., v, 3; viii, 17.

Non peierabis, reddes autem Domino iuramenta tua [1]», verum perfectio legis id est mandatum, quod vetat iurare omnino [2] : * «Sit autem sermo vester est, est, non, non [3]». Pariter perfectio legis non est omissio occisionis, sicuti Moyses [4] dixit : «Non occides», verum perfectio legis est «non resistere te malo», quemadmodum Dominus [5] dixit. Similiter quoque perfectio legis non est «diligere te amicum tuum et odio habere inimicum tuum [6]», quemadmodum Moyses [7] dixit; sed perfectio legis est «diligere te inimicos tuos et orare [8]» [...

* p. 67.

20. De Aethiopum invasionibus. I.

Eiusdem.

Si te, Deus omnipotens, affantes dicimus : «Noli nos his, qui sanguinem profundunt, tradere gentibus», instar blasphemantis sumus, nos homines, qui immunditiae nosmet ipsos dedimus, ut omnes impuritates perpetraremus. Pagos implevimus, urbes et vicos et vias vociferationibus nostris timore barbarorum perculsi implevimus exclamantes : «Vae! vae!» quidam «ob filios meos», alii «ob parentes et fratres meos!» Quis vero pater vel quae mater, quis frater, quis homo est, qui ploret et lamentetur, quod filia sua veneri indulserit et filius fraterque suus impietati se dederit? Si qui sunt, qui animo affligantur, quod filii vel fratres sui peccaverint, profecto omni honore digni sunt.

21. De Aethiopum invasionibus. II.

Eiusdem.

Cetera verba huius voluminis sive etiam reliqua, * quae diximus et scripsimus anno secundo, postquam hanc domum aedificaveramus, quo tempore barbari praedati usque in urbem, quae vocatur Cynopolis (Cois), intraverunt, quando magna illa multitudo apud nos hospitata est effugiens illos Aethiopes, qui propter imbecillitatem comitum graecorum vim vehementer ostentaverant, licet fide destituti utique nescirent, quis se fecisset et confirmaturus esset, Iesus.

* p. 68.

[1] Matth., v, 33. — [2] Ibid., v, 34. — [3] Ibid., v, 37. — [4] *Ex.*, xx, 13; *Deut.*, v, 17. — [5] Matth., v, 39. — [6] Ibid., v, 43. — [7] *Lev.*, xix, 18. — [8] Matth., v, 44.

Magis autem peccata nostra, quae abundant, orbem terrarum commovent; ipsa illos etiam in nos excitant. Aut quidnam tandem Deo sunt? Vel quis est, qui res divinas in suum quisque modum sibi curae habeat, ut robur nobis afferat? Quis est, quem Dominus Deus die iudicii interrogaturus sit, ut rationem rei sibi commissae reddat [1]? Ego vel aliquis alius mei similis; reges etiam, ii qui principatus vel potestates [2] acceperunt, disciplinae curatores, qui praesunt omnes; non solum ii, quibus res et animae commissae sunt, sed ipsi etiam populi, puritas corporis et animi nostri, honestas matrimonii [3], assiduitas precationis [4] omnesque res, quas *sacrae* litterae commendant. Ita beati illi, qui libertatem momento discriminis invenient! Vae autem * nobis hominibus, quibus curae non est, quod in manus Dei incidemus [5] vel nos interrogabit [...

* p. 69.

22. De Aethiopum invasionibus. III.

1. Sinuthii.

Rursus pergo Domino Deo laudem tribuere et gratias agere [6] ob omnia bona, quae nobis largitus est. Proponam magnam illam frequentem*que* multitudinem, quae apud nos hospitata est vel in loco portae horum conventuum et toto eorum circuitu cum feminis liberisque consedit, ita ut viginti fere milia hominum vel plures essent; fratres omnes praeter infirmos per tres menses iis subveniebant illis rebus, quae *eius* benedictione nobis obtigerant; ne ulla quidem earum rerum, quas desiderabant, aderat, quoniam eas secum non attulerant. Septem medicos, qui *hominibus* inter illos aegrotis et iis, qui sagittis icti vel telis percussi erant, remedia praebebant. Quibus mercedem dabamus; salarium autem eorum quingenta milia aeris effecit. Nonaginta quattuor homines, qui mortui sunt; nostro eos sepelivimus impendio, at Christi regis sectatores erant. Quinquaginta duo, qui nati sunt, et *usibus* puerperarum necessaria solvimus, modo * viginti quinque milia, modo triginta milia *aeris* singulis hebdomadibus pro oleribus coctis, ut omittam olera, quae nobis praesto erant. Centum quinquaginta sextarii olei fuerunt portio singularum singulis diebus cenarum. Cottidie iis coquebatur, si lens erat, modo cottidie XVII, modo XVI artabae,

* p. 70.

[1] Cf. Matth., XXV, 19. — [2] Cf. *Col.*, II, 15. — [3] Cf. *Hebr.*, XIII, 4. — [4] *Rom.*, XII, 12; *Col.*, IV, 2. — [5] Cf. *Hebr.*, X, 31. — [6] Cf. I *Cor.*, I, 4; *Phil.*, I, 3.

modo plures. Quattuor furnos, in quibus cottidie panis coquebatur, modo XVIII corbes (?), modo XIX, modo XX, modo XVII, modo XVI, quos comedebant. Et tamen fratribus inde comedere non permisimus, ut *illi necessaria* invenirent; sed iis non sufficiebant. Omittam etiam eorum iumenta plurima, camelos et oves et vitulos et boves et equos et haedos, quibus providebamus, et omnia eorum impedimenta. Et miraculum quoddam erat etiam puteus parvus; nam nisi *Deus* ei benedixisset, ad aquam bibendam iis non suppetisset [1].

Sed rem paucis absolvam. Profecto nos, si credimus, intellegimus, qui curamus et observamus omnia vasa, e quibus haurimus et expendimus in totam illam multitudinem, quae propter illos hostes in unum * confluxerat, praeter sumptus continuos sive aes sive aurum sive vestimenta et soleas et stramenta et paenulas et amicula feralia sive triticum et panem et hordeum (?) et omnis generis frumenta sive vinum sive acetum sive ova et caseum et columbas sive farinam sive oleum sive uvas sive poma et omnia usibus hominis aegroti necessaria sive universa, quae erogata sunt : infra sexaginta milia septingenta aeris non erunt. Etenim frumenta et panes sola artabarum octo milia et quingentas et plus efficient. Et portio olei in eos consumpti CC artabarum raphanorum erat i. e. XL ioparum [2], quarum singulae quinque artabarum erant. Nolui tamen omnia afferre.

* p. 71.

Rursus iisdem annis etiam C captivos, quibus nihil deerat; quos redemimus pretio quadraginta milium *aeris* singulos; omitto aes et vestimenta et alia expensa et naulos, dum domum reducti sunt. Et profecto, ut supra dixi, nulla re indigebant, sed abunde iis *Deus* addidit. Quanta esset vituperatio et ira et imprecatio, si ii, qui his in locis versantur, illis rebus, quas corpus requirit, egerent! Animas enim illis diebus neglexerunt.

Num omnes illas res in promptu * habemus? Si habemus, homines mendaces sumus, cum dicimus : « Sustulimus crucem nostram et Dominum secuti sumus [3] ». Unde sive qua re haec nobis contigerunt? Aut quo in agro collegimus vel quo quaestu? Manuum nostrarum opera vivimus [4], nisi forte favore Benedicti, Domini universorumque Dei. Fideles mirati sunt locum eius sanctum [5] loquentes laudemque ei tribuentes [6]; sciunt enim omnia eius esse bona. Infideles

* p. 72.

[1] Cf. III *Reg.*, XVII, 16. — [2] ειοπε modus quidam. — [3] Cf. *Matth.*, X, 38. — [4] Cf. I *Cor.*, IV, 12; II *Thess.*, III, 8. — [5] *Ps.* XXIII, 3; LXVII, 6; — [6] Cf. Luc., II, 20.

et ethnici consternati sunt, cum de nobis dicerent : « Ubi isti homines omnes has res inveniunt? » Nesciunt enim eum, qui quinque panibus hordeaceis et septem panibus benedixit, *ita ut* omnes illi ederent et satiarentur et etiam corbes complerentur [1], ipsum quoque nunc benedicere omnibus rebus, quae cuiusque sunt credentis eum, 5 quidquid voluerit, facere posse. Profecto ea, quae nobis facta sunt, nonne maiora sunt, quam quae viduae sareptanae? Quid erat in his vasis parvis? Unde venit universa illa farina vel illud oleum, quibus ille propheta omni confirmatione animi divinitus *data* dignus simul cum illa vidua eiusque liberis viveret per duo illos annos 10 continuos et sex menses [2]? Dicet rursus aliquis : « Quid? Thesaurus nonne ibi erat? magnum vas? parvum receptaculum? parvula situla? » Eadem erat condicio illius *viduae,* cuius filios creditor abstulerat. * p. 73. Unde omne illud oleum venit in * parvum illud vas, dum omnia illa vasa eo rursus compleret [3]? Similiter homines iussit comedere 15 de decem panibus hordeaceis et reliquum ex iis habuerunt secundum id, quod dixerat [4] : « Comedent et reliquum *aliquid* facient ». Dominus enim dixit nosque dignos [5] reddidit, qui horum participes fieremus tantorum bonorum eaque conficeremus(?) mense vicesimo tertio, postquam hanc domum aedificaveramus. 20

Homo curiosus ita cogitat et ratiocinatur : « Improbitate quidem Aethiopum perturbatio in Aegypto orta est; iustitiâ autem spem in Iesu collocantium laetitia et pax [6] in caelo efficientur. Per caecitatem *mentis* Aethiopum sacrificia Beliario, daemoniorum principi[7], oblata sunt pro ipsorum caedis aviditate; per pietatem 25 autem servorum Christi[8], cuius sunt homines, cuius aes et aurum et res omnis[9], fient sacrificia misericordiae[10] et largitatis ». Laudem tribuunt ei, supplicant, gratias agunt ob universa eius beneficia[11] et corporis et spiritus, ut rebus suis *ille* quidem benedicat, cor autem et animam suam omni iustitiae cogitatione repleat[12]; intellegunt 30 *enim* accipere se ab eo [13], cuius sunt omnes res, etiam ultimus obolus [14].

[1] Matth., xv, 34-36; Marc., viii, 5-9; Ioh., vi, 9-13. — [2] III *Reg.*, xvii, 8-16; Luc., iv, 25 et sq. — [3] IV *Reg.*, iv, 1-7. — [4] IV *Reg.*, iv, 42-44 (viginti panes!). — [5] Cf. *Col.*, i, 12. — [6] Cf. *Gal.*, v, 22. — [7] Cf. IV *Reg.*, i, 2, 16; Matth., xii, 24; Luc., xi, 15. — [8] Cf. I *Cor.*, vii, 22; *Gal.*, i, 10; *Eph.*, vi, 6; *Col.*, iv, 12. — [9] Cf. Matth., xxviii, 18. — [10] Cf. Matth., ix, 13; xii, 7. — [11] Cf. *Eph.*, v, 19 et sq. — [12] Cf. *Rom.*, xv, 13. — [13] Cf. Iac., i, 17. — [14] Cf. Matth., v, 26.

Si de hac nimia atrocitate loqui desistere potero sive * sinar, ita dicam : « Beati [1] *ii* homines, e quorum ossibus et carne [2] Deus hunc morbum cum aestu et ardore [3] suo auferet! Vae [4] autem iis, in quorum ossibus et carne *eum* accendet et inflammabit neque exstinguet ! Verum domus Domini Dei non aedificatur, ut eam, sitne recta et pulchra, inspiciamus, sed ut in ea nosmet ipsos, priusquam abeamus non reversuri [5], ad eum redituri, quales simus, consideremus, ut ad aliud opus faciendum nos convertamus paenitentia dignum [6].

* p. 74.

2. Haec autem quoque ad ea pertinent.

Res aperta est sobrio et vigilanti [7] et videnti, quid satanas cibo suo dederit per omnem toto orbe terrarum impietatem abunde sibi parato. Quare tempus est patrem vel matrem in filios filiasque fieri quasi barbaros [8], maxime secundum hanc vitam parentes, qui liberorum volunt integritatem. Similem quoque frater ad fratrem, soror ad sororem habet rationem. Numquid, ut salus fiat multis? Quandoquidem multi sunt, qui ob falsae fraudem fiduciae et hoc falsum, in quo sunt, gaudium moriuntur suo quisque modo et pro suo * amore fallaci. Alius super alium destructi sunt et *diris* devoti propter gaudium suum et risum et amorem perversum et solacium, quippe cum insipientia stultitiaque in ipsis inesset loco prudentiae et scientia tenebricosa loco scientiae dilucidae et amor perniciosus loco amoris sancti. En verae in Deum inimicitiae [9]! Parentes et fratres hominesque : « Nos, inquiunt, Christi sumus studiosi [10] », cum alii aliorum res nefandas filii perditionis [11] tolerent. Aut quid hominum pax Deo est, quorum impuritates inter ipsos celatae non sunt nec alius alium reprehendit [12]? Aut quo pacto isti id, quod scriptum [13] est, effugient : « Non est gaudium impiis, dicit Dominus Deus »? Ubi iis gaudium non est? Aevone futuro an hoc? Quis est impius, qui hoc *aevo* non gaudeat? Profecto insipiens etiam et improbus, sicut is, qui cum adulterata manebit [14]; pater et mater filios filiasque impuros tolerantes; ignari enim inutilitatis ipsorum

* p. 75.

[1] Matth., v, 3 et sq. — [2] Cf. II *Reg.*, v, 1; xix, 12 et sq.; Iob., ii, 5; Luc., xxiv, 39; *Eph.*, v, 30. — [3] Cf. *Deut.*, xxviii, 22. — [4] Cf. Luc., vi, 24 et sq. — [5] Cf. *Iob.*, x, 21. — [6] Cf. Matth., iii, 8; Luc., iii, 8. — [7] I Petr., v, 8. — [8] Cf. Matth., x, 21. — [9] Cf. Iac., v, 4. — [10] Cf. I *Cor.*, i, 12. — [11] Ioh., xvii, 12. — [12] Cf. Matth., xviii, 15. — [13] Cf. Is., xlviii, 22; lvii, 21. — [14] Cf. *Prov.*, xviii, 22.

* p. 76. erant, pudor in iis non erat. Nisi scirem esse patrem et matrem * *et* fratrem, qui cum homine filias ipsorum sororesque stuprante consentiant planeque concordent, non dicerem; nisi matres probae filias in omni puritate repraesentare neglegent — cupiunt enim et contendunt, ut omni honestate ipsarum similes evadant. Porro femina 5 nisi ante adulterata esset, non obsequeretur nec gauderet cum filiae adultero. Ita enim dictum est : « Quemadmodum mater, sic etiam filia eius[1] » et « Filia e matre sua orta est[2] ». Sic etiam : « Pater tuus Amorrhaeus est[3] » de patre quodam dictum est, non solum, quia filiae adulterum tolerat, verum eum plus diligit et ipsi in edendo et 10 bibendo sodalis est, domum eius frequentat more filii et fratris... tempus, quo quidem reminiscuntur eius, qui ita loquitur : « Immisericors est; filios enim filiasque et fratres omni flagello[4] castigat, ut iudicium effugiant Dei maxime misericordis. Et eo die, quo eum misericordem esse loquuntur, ipse instar immisericordis factus 15 est, quandoquidem carnes et sanguines filiorum filiarumque et
* p. 77. fratrum indocilium baculo non constringit, sed * locum concessit tormentis omni flagello peioribus. An est alia admonitio *hoc* verbo efficacior : « Ecce macula et quodvis peccatum, ecce ignis gehennae et poenae aeternae »? Nunc igitur, quid est impietas ad tenebras[5] 20 et vermem[6], quae quidem ipsam committentibus parata sunt[7]? Aut quae est poena patris et matris et fratris, qui filiis filiabusque et fratribus testantur afflictationes et miseriam irae venturae[8]? Si beati sunt, quos Iesus ab ea eripiet, ut scriptum est[9], vae etiam iis, qui eam non effugient! 25

23. Adversus Saturnum. I.

... ii] qui homines tui exstiterunt, sunt illi omnes, quos evangelium numeravit paleam, quae igni inexstincto comburetur[10]. Vide, si eiusmodi convicium angelo Dei facerem — absit! benedictus ipse potius sit! — flammeo suo igni — potest enim — me concremaret. Te vero, Saturne, te increpito et interdiu, magis autem noctu, et 30 *quidem* cottidiano haec hisque fortiora in te congero. Non habes, quid mihi facias. Non enim, si potestas tibi esset neque Christi praesidium adesset, tardares. Victoria potitus non es, quod corpus

[1] Ezech., xvi, 44. — [2] Ibid., xvi, 45. — [3] Cf. Ezech., xvi, 3, 45. — [4] Cf. *Eccli.*, xxx, 1 et sq. — [5] Cf. Matth., xxv, 30. — [6] Cf. Marc., ix, 46. — [7] Cf. Matth., xxv, 41. — [8] I *Thess.*, i, 10. — [9] Ibid. — [10] Cf. Matth., iii, 12; Luc., iii, 17.

meum dolore pessimo complevisti. Si haec est tua vis, qui sunt, quibus fortior sis, praeter eos, quos omni modo naturae contrario prostravisti, eruditi ac non imperiti? Quicumque enim te artesque tuas magicas nondum cognoverunt, excusationem apud Dominum
5 habent. An *tu* iudex es, magister astutiarum? Modo quidem iis, quos * in peccatum inducis, persuades Deum ab ipsis rationem * p. 78. exacturum non esse; modo *autem* animos eorum, qui a malitiis tuis recedere cupiunt, perturbas, quod Deus iis condonaturus non sit, velut si consilium [1] Supremi cognoveris et misericordias verborum
10 illius dicti : «Derelinquat impius vias suas et vir iniquus cogitationes suas; revertatur ad Dominum, miserebitur eius, quoniam in peccatis vestris ignoscendis maximus est. Non enim cogitationes meae sunt sicut cogitationes vestrae neque viae meae sicut viae vestrae. Sed sicut caelum remotum est a terra, ita via mea remota
15 est a via vestra et cogitationes vestrae a cogitatione mea [2]». Potestas tibi, daemonium, non est nisi perdendi. Impietatis est dicere copiam tibi esse procreandi sive faciendi bonum aliquid, sicut ethnici hoc existimant, dum eos furori irae divinae [3] tradis. Qui pugnare tecum consueverunt, quoniam corpora eorum crucias doloribus, ita dicere
20 solent : «Discede e Christi corporibus et membris, quoniam etiamsi in morbis sunt, ei se submittent et servient et gratias agent, ut patefiat utilitatem tibi non esse sive utilitatem te percepturum non esse ex homine Deum metuente». Iustus *ille* Iob apud Deum dives factus non est propter beneficia sua sola, verum etiam propter
25 morbos [4]. Lazarus [5] non solum, quod daret, non habebat, sed etiam de iis, quae de mensa divitis illius cadebant, saturari cupiebat, neque aliam rem videmus, propter quam in sinum magni patriarchae delatus sit, nisi tolerationem morborum.

* Sinuthii epistula. * p. 79.

30 XV. In diem nonum *mensis* tybi, quo die pater noster diabolum arripuit.

24. Adversus Saturnum. II.

Si vulpes i. e. tu, servus mammonae [6], multis gannitibus latrat, timet*ne* leo, i. e. ego, servus Christi? Scio non mihi te adversari, sed

[1] Cf. Iob., xv, 8; Ier., xxiii, 18; I *Cor.*, ii, 16. — [2] Is., lv, 7-9. — [3] *Ps.* lxviii, 25. — [4] Cf. *Iob.*, xlii, 10 et sq. — [5] Cf. Luc., xvi, 20-31. — [6] Cf. Matth., vi, 24; Luc., xvi, 13.

adversari te Iesu, qui intra christianos habitat [1]. Iesus etiam te videt, te patremque tuum diabolum [2], qui in te insidet, in quo spem ponis. Illi quoque *te vident* (?) eorumque pater, qui intra eos habitat, Iesus, in quo fiduciam collocant. Homo, cum quo Iesus est, numquam pudore afficitur [3], sicut dixisti [4] : « Ibi ignominia, hic gloria ».

Eas repudiavi; quid enim exspectem, scio. Qui gloriam et honorem [5] per Iesum adepti sunt, quid faciunt de gloria et honore hominum [6]? Sicut quidem latrocinium non est iis, qui Iesum vere possident, secundum id, quod in me dixisti, propterea quod deos tuos securus abstuleram et quod turpitudinem et ignominiam tuam chartis inscriptam postibus domus tuae infigendam curaveram, cum urinae tuae, quae instar vini in urceis erant, super limina domus tuae et in os tuum oraque tui similium effusae essent. Libertas [7] non est iis, qui fiduciam collocant in Saturno, qui es tu tuique omnibus infidelitatibus et impuritatibus similes. Quae res vel quod verbum ex iis, quae dixisti, testis non est te ad satanam pertinere? * p. 80. Epistulae, quas dilacerasti, sunt *testes* — quas * priusquam misi, ignoravi te dilaceraturum esse — administer eorum, qui scalpello scribae paginas libri verborum, quae prophetae nomine Dei iis miserant, consecuerunt *et* super carbones ardentes proiecerunt [8]. Sicut etiam dixisti homines meos et villicos meos frusta carnis auferre; *qua re* nos doces et patefacis malitiam tuam [9], quod filios Dei non vis afferre victimam in eius templum [10] vel nomine Iesu bonum quicquam facere [11]. Si audies eos ad oracula daemonum se contulisse, gaudebis, quoniam tu quoque rem procreatam potius adoras et colis quam omnium rerum auctorem, Iesum, qui in aeternum benedictus est [12], *et quidem* magis *gaudebis,* quam si audies vel videbis eos ad Deum venire, ubicunque invocatur [13] et laude tributa benedicitur, aut si plures homines, quam quos dixisti frusta carnis auferre, haud parce mihi largientur, quod ego quoque iis — fratres [14] enim mei sunt — bene famulor in thesauros [15] caelestes iis colligens ea,

[1] Cf. Ioh., i, 14; xiv, 23. — [2] Cf. Ioh., viii, 44; I Ioh., iii, 8, 10. — [3] Cf. *Rom.,* ix, 33; x, 11; *Phil.,* i, 20; I Petr., ii, 6. — [4] Dictum est (ⲚⲦⲀⲨϪⲞⲞⲤ)? — [5] Cf. *Rom.,* ii, 7; I Petr., i, 7; iv, 14. — [6] Cf. Ioh., v, 41; *Rom.,* ii, 29. — [7] Cf. Ioh., viii, 32, 34; II *Cor.,* iii, 17; *Gal.,* iv, 31. — [8] Cf. Ier., xxxvi, 20-23. — [9] Cf. *Prov.,* xxvi, 26; Ezech., xvi, 57. — [10] Cf. I *Reg.,* ii, 17. — [11] Cf. *Col.,* iii, 17. — [12] Cf. *Rom.,* i, 25; ix, 5. — [13] Cf. I *Cor.,* i, 2. — [14] *Gen.,* xiii, 8; xxxvii, 27; *Hebr.,* ii, 11 et sq. — [15] Matth., vi, 20; xix, 21; Marc., x, 21; Luc., xviii, 22.

quae Deo dono dant. Num ex domo tua domoque patrum tuorum ea extulerunt? Quae tua non sunt, rapis, homo nequam. Prave autem agis vicissim impedimentumque affers indigorum benefactoribus ea, quae largiuntur sive quibus egenos sublevant, Christi
5 esse scientibus concessa sibi ad usum et bonis operibus ditescendum. Numquid etiam medio in capite tuo resideo, quod dicis : « Quando tandem avehetur [1] ? » licet dicat : « Proficiscar » diem de die proferens? » Cur hoc tantum ego super te onus sum hac ipsa ratione, quod ad reges profectus sum? An non profectus sum?
10 Nonne * caeli et terra et quae in iis sunt universa Christi sunt? * p. 81.
Num Saturnus, pater tuus, quicquam omnino habet praeter peccata, ea quae tu ei excolis, tu tuique similes, qui seritis [2] et colligitis ei perfidias et mendacia et iniurias et blasphemias omnesque res pessimas? Si tu eiusmodi herba mala esses, ut tibi ipsi cresceres,
15 secundum verbum Domini [3], cui male dixisti, usque ad tempus messis ferre te conveniret. Sed tu vepres es et carduus, qui in viis es impedimentum viatorum. Propterea succidere te convenit et radices tuas evellere.

Quoniam autem verbis tuis fallacibus etiam dixisti : « Si vere
20 monachus esset, intra quadraginta *illos* dies tres caedes non faceret » — *interfectiones* porcorum et vaccae, quae in domibus ethnicorum iugulata sunt, appellas caedes — ad eructata tua verba ego quoque ita dicam : « Si recte non feci, quod in simulacrorum cultores exemplum edidi, quanto tibi crimini est, quod delinquis intra quadra-
25 ginta *illos* dies ac sollemni sancto*que die* paschatis, quem omnes agunt, ipsi reges quoque iusti. Tu vero coquos tuos eo *die* tibi operari iubes; luxuriaris *enim* et decipis sine timore aliique ut tecum decipiant efficis ».

Quoniam autem rursus ad me misisti : « Veni et perscrutare domos
30 meas, si simulacrum in iis invenias » — iterum perscrutatus domum tuam nullum ibi inveni simulacrum. Nonne aliud tibi est praeter ea, quae abstuli? Aut si simulacra tua domestica aufero, num etiam solem caelestem occultare potero et lunam et stellas [4], quas quidem veneraris? * Aut *num* muros ab occidentis partibus exstruam, ne * p. 82.
35 ad occasum versus preces facias? Aut *num* in flumine et in lacunis tuis vigilabo, ne Saturno libes super aquas lotionum? Proinde

[1] Ad verbum : Dum quid fiet, avectus non est? — [2] Cf. *Prov.*, XXII, 8. — [3] Cf. MATTH., XIII, 30. — [4] Cf. *Deut.*, IV, 19.

desine haec verba mendacii astutiaeque *plena* proferre, homo in magna mala delapse!

Ut enim impius es, ita egenos iniuriis tuis opprimis. An non haec etiam insectatio quaedam est, quod homines, maxime sacerdotes ecclesiae, sequimini, dum eos ex domibus suis exstinguatis, hocce 5 potissimum tempore, in his magnis miseriis terrae illatis? Invaditis in domicilia eorum, cum neque filius ibi neque pater neque quisquam omnino eorum est, quoniam aufugerunt, iumenta et currus et stramentum eorum aufertis et in fundos vestros deducta supra vires suas circumire cogitis. 10

Quid tandem est sollemne pascha? Quod ut celebrent, otium iis non tribuitis, ne recentibus navigiis quidem, quae aedificastis : tum *ipsum* in aquam ea deducere eos cogitis. Non modo tum non lugebant, sed etiam eos adduxistis, ut laetitia inviti exsultarent.

Quis est, qui omnia vestra maleficia recensere possit? Ita quidem 15 vitulum vestrum, si periturus est vel si... nec ad vestrum usum idoneus est, caedere soletis et in frusta, sicut vobis libet, dissecare et hominibus obtrudere, ipsis viduis et senibus anibusque et orbis peregrinisque exigentes ab iis maiorem pretio pecuniam, dum pretium vituli colligatis duplum pro vilissimis carnis frustis, cum 20 ossa sint resque inutiles.

Ita etiam vitulos et boves iis in singula praedia traditis alendos, * p. 83. dum adolescant et eos auferatis *, alios quidem, ut dono vobis dentur neque quicquam commodi iis retribuatis, alios rursus, ut vobis nutriantur; hoc modo etiam equos et asinos et oves et vitulos 25 et porcos. Utinam hac re etiam vos contineretis! Quaecumque enim e iumentis eorum vel ex aliis etiam rebus concupivistis, ea iis eripitis, alia sine mercede, alia pretiis exiguis, ut omittam panem et vinum et pabulum et stramentum et hordeum iumentorum vestrorum et alia omnia. 30

Ita rursus eos congregatis, ut in navibus pro vobis excubent eo tempore, quo barbarorum causa fugere soletis. An eos barbarus non persequitur? Ipsi quoque uxoribus et filiis tenuique supellectile in iumenta vehiculaque impositis e locis suis, ut se servent, in alia loca fugiunt. Quare multi ex iis homines suo sumptu conductos ad 35 vos mittunt, ut pro vobis excubent.

Neque his vos continetis, sed iniurias vestras etiam augetis. Ita etiam ab iis exposcitis, ab unis quandam in singulas domos copiam (?) tritici, quoniam hominibus redundant, ab aliis vicenos quinos

modos(?), ab aliis artaben ex occasione lavandi in balneis, quamvis plorantes *dicant* : «Lavari nolumus, pane, quem comedamus, caremus, eiusmodi rem non curamus, liberi nostri famelici *et* nudi sunt», *et* maior eorum pars profiteatur : «In balneis lavari non
5 solemus». An non istae *balneae* eos vexant, quoad eas et domos quoque aedificant vobis ipsos propter eas vexantibus? An coloniae adhuc sunt vici? Num vos etiam eorum domus in eis exstruxistis? Et * hae afflictationes eaedem sunt, quibus eos affligitis vestris vexa- * p. 84.
tionibus et vinis corruptis et laboribus omnibus et iniuriis. O ho-
10 mines, quos haec vox notat «litigiosos *et* non acquiescentes veritati, credentes autem iniquitati : ira et indignatio et tribulatio et angustia in omnem animam hominis operantis malum [1]».

Verumtamen in conspectu tuo, Deus virtutum [2] omnipotens, dicam : «Ne insipientiae meae iratus sis! Nihil te oblivisci scio, tu
15 per sanctos prophetas tuos glorioso illi Pharaoni dixisti : «Dimitte populum meum, ut me colant [3] vel dies festos mihi agant [4]». Tu per eos etiam dixisti : «Vacate et scitote me esse Deum [5]». Miserere igitur populi tui [6], patiens et misericordiae plene [7], et e manu eos opprimentium sicut tunc populum tuum Israel eos eripe, ut
20 ipsis alium non esse praeter te deum [8] cognoscere vacet. An non vides Graecos et gentes et impios te novisse nequire [9], quoniam ab infidelitatibus et impuritatibus suis universis non vacaverunt? Praeclude igitur omnem omni loco improbitatem omnemque iniuriam iis, qui ab initio terrae usque ad finem orbis terrarum iniuria
25 illos afficiunt, ut iis, qui te noverunt, tibi servire vacet. Tibi enim servire non poterunt, si serviant oppressoribus. Nonne populum tuum Israel quondam eripuisti e manibus impii illius Nabuchodonosor [10] aliorumque omnium [...

25. De idolis vici Pneueit. I.

Haec sunt verba, quae Sinuthius in institutione quadam fecit,
30 quando Antinoëam venerat eo tempore*, quo sacerdotes idololatrae * p. 85.
accusabant christianos illuc ad stationem ducis eo die deductos, quo eorum templum, quod Pneueite erat, destruxerant.

[1] *Rom.*, II, 9 et sq. — [2] Cf. *Ps.* LXXIX, 5, 8, 15. — [3] *Ex.*, III, 18; IV, 23; VII, 16; VIII, 1; IX, 1; X, 3. — [4] *Ex.*, V, 1, 3. — [5] *Ps.* XLV, 11. — [6] *Eccli.*, XXXVI, 14. — [7] *Num.*, XIV, 18. — [8] Cf. *Deut.*, III, 24; XXXII, 39; Tob., XIII, 4. — [9] Cf. *Sap.*, XII; *Rom.*, I, 21 et sq. — [10] Cf. *Iudith*, X-XV.

Intonuit de caelo Dominus et Altissimus dedit vocem suam. Misit sagittas suas et dissipavit eos, fulgura multiplicavit et conturbavit eos [1]. Apparuerunt fontes aquarum, et revelata sunt fundamenta orbis terrarum [2].

Contristatus sive animo afflictus ita dicam : *Quantus est animi dolor eorum, qui de nobis animo afflicti sunt, propterea quod satanas, qui sicut fulgur de caelo decidit [3], eum [4] numerat in iis, qui delicta per eum committunt velut fortem, cum sit infirmus. Nam potestatem si adhuc habet, habet in eos, qui ei locum in se dant, quoad gravia mala iis infert [5], imprimis vero ethnici et haeretici, filii draconis [...], quos[6] [prophetae] dixerunt « serpentes et genimina viperarum [7] » fugacium.

Daemonia *illa* quidem exsecrata sunt simul cum operibus suis omnibus. Sed verbum proferam, *quod sit* dedecori et pudori et opprobrio et condemnationi vobis *et* omnibus, qui in opificem suum non credunt.

Hoc est : Daemonia Dominum quondam cognoverunt et prostrata adoraverunt magnaque voce * clamaverunt : « Quae res tibi nobiscum est, fili summi Dei? » Et cum iterum exclamarent : « Tu es Christus, Sanctus [Dei] », etiam [increpat] eos [8], ne eos loqui patiatur [9]. Vos vero eum ignoravistis.

Daemonia tremuerunt et propter timorem eum professi *ad pedes* eius procubuerunt sicut in sanctis evangeliis scriptum est [10]. Vos vero, veritatis inimici, in notitiam divinitatis eius non penetrastis.

Daemonia eum rogaverunt, ne ante tempus se torqueret, et insuper, ut sibi in porcos ingredi permitteret [11]. Vos vero eum non rogavistis, ut intellegentiam vobis daret ad se cognoscendum, ut ignem inexstinctum evitaretis.

A daemoniis obsessi et [claudi] et caeci [...

*p. 86.

26. De idolis vici Pneueit. II.

Sinuthii oratio tertia.

Tantummodo doceo omnes, qui hoc oppidum incolunt, in quo

[1] Lege ⲁϥϣⲧⲣⲧⲱⲣⲟⲩ. — [2] *Ps.* xvii, 14-16. — [3] Cf. Luc., x, 18. — [4] Nos (ⲙⲙⲟⲛ)? — [5] Cf. Luc., xi, 26. — [6] Lege ⲉⲧ[ⲃⲏⲏⲧⲟⲩ]. — [7] Matth., xxiii, 33. — [8] Lege ⲉϥⲣⲡⲕⲉ[ⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛ]ⲁⲩ. — [9] Cf. Marc., i, 21-28; Luc., iv, 31-37. — [10] Luc., viii, 26-39; Marc.; v, 1-17. — [11] Cf. Luc., viii, 32; Marc., v, 12.

isti impii et diaboli satellites haec opera perpetrant pestifera : «Considerate neminem e vobis ablatum esse, sicut quidam dixerunt : «Auferri poterimus, praesertim cum tempus grave sit». Ego ipse iis respondi omnibus audientibus : «Nisi enim haec verba per im-
5 prudentiam dixissetis, Deus vobis succenseret vel mala orerentur, quia Dei nomine rem gessimus».

Circumspicite terram et videte, utrum agri consiti ampliores sint an ii, qui propterea, quod * Misericors aquas super terram propter peccata nostra non immisit, inculti iacent. Campum igitur consitum [1]
10 non attigerunt neque quicquam destruxerunt. Beneficio enim caritatis eius, qui in ipsis operatur, pro sua in eum voluntate venerunt. Ad eius gratiam, quae eas gubernat, etiam abierunt, cum terram non irrigaret, ut contremisceret.

* p. 87.

Unde fit, ut omnes hae turbae una aliqua hora in illum locum
15 conveniant, mares simul et feminae? Quis eos certiores fecit? Aut quis eos circumiit? Praesertim si illuc clam intramus tempore sublucano et hora solis orituri, quoniam homines *id* scire nolumus. Unde cito venerunt ex multis vicis multisque coloniis irae in illos Dei inimicos pleni pro sua in Christum fide, quae in universo animi
20 eorum desiderio operatur, ita ut tramites eos non caperent ex domiciliis suis egressos *et* uno ore «Iesum, Iesum» clamantes, cum impii isti homines mirarentur intuiti eos in curribus *vehentes et* incedentes, laudem Deo tribuentes eiusque Christum collaudantes Iesum, qui sanguine suo eorum animas sibi purgavit?

25 Num filii tenebrarum et caliginis, qui instar fugientium leones vulpium aufugerunt, ad filios lucis, qui in *eo* oppido sunt, e cuius domibus simulacra et volumina foeditatis plena abstulimus, mittent, ut dicant : «Animum locis nostris intendite, quoniam homines in domos nostras venerunt nobisque molestiam exhibuerunt», propterea
30 quod nesciunt, quis illuc venerit vel quas ob * res venerit? Etenim miserunt; qua occasione, nescimus. Num opera Dei *nos* secreto perpetravimus, ut *isti* opera diaboli furtim perficiunt? Profecto si de vobis ii, qui illis prospiciunt, sicut multos vidi terram ipsis inspergentes et plorantes et «Parce [2] iis!» rogantes, metuent, ne
35 decipiantur, ut audivi, quanti diaboli sunt, quod in opitulantes sibi male agunt! Profecto si Dei rationem non habuerunt, an rationem habebunt hominum?

* p. 88.

[1] Lege ⲉⲥⲣⲏⲧ. — [2] Vel : parcite.

Propterea vos nolite timere. Abditus non lateo. En ecce ego magos *et* veneficos *et* horarum interpretes *et* stellarum caeli computatores *et* simulacrorum cultores impugno. Aut si abeuntes dicunt : « Tributum pendemus », interrogandos eos, quomodo sint (?), vos ne curaveritis; tum sibi ipsi damnum inferunt. 5

Terra autem, cui reges fideles Deus dominos praefecit, ipsa quoque est, e qua, quae regis sunt, regi etiam danda sunt [1]. An in domibus hominum in omni dolo omnique malitia versatorum se regibus carentes fuisse dicent? Postquam ab eis discessi, nihil mali iis accidere passi sumus. Sed tamen negaverunt atheos esse filios irae, 10 quae revelabitur de caelo [2], qui universam hanc materiam tamquam deum ex suo quisque more venerantur. Profecto reges si cognossetis, non timeretis et Deum perciperetis. Faciam igitur, ut eos cognoscatis, reges illos, qui subicient vos ecclesiae eiusque illustratori, *p. 89. *patri nostro sanctissimo et martyri Cyrillo archiepiscopo. Aut 15 gladius maiorem vestri partem exstinguet et reliquiae quoque vestrae peregre demigrabunt.

Sed quoniam etiam dixistis : « Cui nobiscum res est, is in iudicium adeat », mihi vobiscum res est ac vobiscum litigandum. Nam nonnullis adhuc diebus omnia scientur et cognoscetis, quae vobis contingant, 20 non semel neque iterum, qui dixistis : « Reges aures reserabunt verbis, quae multis ex annis eorum saluti serviunt ».

Atque praedas, quas dixerunt nobis partas esse, en ecce omnes apud nos conservamus inde a Pane nostro, cuius quidem foeditati eorum animus pro sua duritie similis est, et gladio, quo rem a Deo 25 procreatam occidunt et conficiunt, et volumine omnium artium magicarum pleno usque ad ipsa eorum simulacra et ea omnia, quae iis solent offerri, et vas iis *appositum* panis omniumque primitiarum plenum et candelabrum ante ea constitutum[.......................... Sed] saepe numero mittere mihi curae erat, cum vellem videre de 30 istis hominibus sanguinariis, qui delictis omni prava machinatione *p. 90. in christianos commissis satiari non potuerunt, ut scirem, afferretne * causa (?) nostra ulli omnino homini dolorem, quoniam nullus foris homo cognovit voluntatem nostram (?), nisi forte nos soli.

27. De omnipotentia Dei.

. . .]et panis et primitiae omnes, in magnum hunc vicum ascen- 35

[1] Cf. Matth., xxii, 21; Marc., vii, 17; Luc., xx, 25. — [2] *Rom.*, i, 18.

dens. Regum autem iustorum, quibus Deus tradidit gladium, munus est eos ulcisci et sanguinem eorum in ipsorum capita inferre. Rursus etiam hoc servus tuus, qui tuae solius iustitiae memoriam colit, differt, quod aes vel vestem vel aliud omnino aliquid e domibus impio-
5 rum non abstulit, ne quidam dicerent eum aurum vel argentum plus diligere quam te, Christe, verum thesaurum verasque divitias te amantium, neve rem, quam egimus, spernerent propter radicem omnis mali, pecuniae cupiditatem. An aliis tuis bonis indigemus? Non*ne* nobis sufficit, quod te nobis cognoscendum praebuisti? Homines
10 quidam non intellegunt te esse Deum, etiamsi totum habeant mundum — neque enim eum habent — exsecrati sunt, quoniam ignoraverunt tuum esse aurum, tuum esse argentum, tuum esse orbem terrarum et quae in eo sunt omnia.

28. De iniuriis Sinuthii.

. . .]efficient non solum, ut plerique cum animi de iniuriis suis
15 dolore decumbant, sed ut * multi etiam laborent recordantes, cum * p. 91. inter se conveniunt (?), molestiam egestatis et miseriam, in qua versantur cum liberis suis propter (?) vestimenta vilia.

Meliores iis sunt muli iumentarii. Videte, homines malefici, hominem a Deo procreatum ipsum, quoniam non invenit, impu-
20 gnare; contra autem videte, quales sint muli vestri iumentarii, maxime in (?) variis quae sub oculis vestris sunt sacrariis, et quantum sit eorum pretium et quanti contra constet vestis eius, quem poscitis vinorum vestrorum pretium malorum, et quomodo comedat. Cibi avidus est, nequit satiari.
25 Num Deus tacebit, ut haec non iudicet vel non inquirat, ut aiunt *sacrae* litterae [1]? Sed vos opera Dei odistis, conquerimini, quod huiusmodi homines ad nos recipiamus, cum dicitis : « Vulgus ad se congregat ». Quo congregavi ad me vulgus? Vel quo die ante turbam incessi? Opera perpetravi perturbationis, licet ea opera sint, quae
30 ad cultum divinum pertinent? Nihil enim feci tumultuose neque tum, cum simulacra colentium templum, quod Atribi erat, incendimus, neque tum, cum excessimus cum christianis, qui ad iudices hermopolitanum (Šmun) et antinoupolitanum ducti sunt, quos sacerdotes accusaverant de templo quoque, quod ipsi rursus in vico suo

[1] Cf. *Ios.*, XXII, 23; Ioh., VIII, 50.

p. 92. diruerant. Vel potius * quid hominibus abstuli, [velut] eo die, quo simulacra illa ex Copto abstulimus... praeter septem monachos [...

29. De duritie divitum.

...]adulterium et stuprum et pollutio et masculorum concubitus aliaque peccata sunt mala [val]de. Attamen dico vobis : «Non est alia legum violatio peior quam egentium cuiuslibet generis oppressio, etiam eo usque deducta, ut iis merces sua dentur frumenta corrupta vel vinum vel aliquid denique aliud vile sive abiectum aut ut mercede sua priventur vel sponsio iis fiat... Qui haec verba audire recusat, iniuriam omnemque rem malam convictus est anteponere iuri omnique rei bonae.

Sinuthii oratio.

30. De synodo antinoupolitana.

Eiusdem.

Docebo autem vos etiam, quid Antinoëae me episcopi interrogaverint. Dixerunt : «Estne bonum id, quod hoc monachorum genus vel etiam alii faciunt, qui «precamur» inquiunt neque operantur»? p. 93. Atque etiam * quid presbyteri Dei metuentes et curam de iis rebus, quae in aedes *sacras* inferuntur, diligenter adhibentes quaesierint : «Utrum licet iis, qui in illis *aedibus* sunt, ad se ipsos *aliquid* mittere annon?»

Dixi eis : «Hae res duae, quas quaeritis, difficiles intellectu omnino non sunt iis, qui utilitati animae suae student.

Sanctus apostolus, ipse heri est, ipse hodie est et etiam in aeternum [1], dicit : «Is, qui non vult operari, ne manducet [2]». Doctrina vere perfecta [3].

Praeterea : Qui sacrariis operantur, de iis, quae de sacrario sunt, edunt. Qui altari vacant, inter se et altare partiuntur [4]. Altare *et* aedes *sacra* unum quiddam sunt. Audite «partiri»! Ergo si homines, qui panem vel aliam ex aliis rebus portionem demere volunt [5], portionem altaris ipsi rursus ex omnibus possessionibus tribuere debent,

[1] Cf. *Hebr.*, xiii, 8. — [2] II *Thess.*, iii, 10. — [3] Lege ⲉⲥϫⲏⲕ. — [4] I *Cor.*, ix, 13. — [5] Lege ⲟⲩⲱϣ.

ne ii, qui ad id (*i. e. altare*) pertinent, de iis, qui ea ab eo auferunt et rapiunt, conquerantur — qui autem ad id pertinent, viduae sunt et pupilli et egeni claudique et peregrini ceterique omnes, de quibus scriptum est [1] — vel etiamsi inter nos peccavimus, num etiam in altare peccabimus? vel id violabimus? rapiemus etiam ea, quae ad ipsum pertinent, sicut nostra inter nos rapimus, etiamsi ei non reddemus de parte nostra? Immo vero ne privemus ipsum, non solum, quia magister haec scribit, verum etiam dicit : « Ego autem nullo horum usus sum [2] » et rursus : « Operamur die ac nocte, ne quem vestrum gravemus [3] ». Res enim in aperto est : Qui huic operationi confidunt *, recipiunt mercedem suam neque quicquam a Deo se recepturos sperant. Precatio enim, quam faciunt, nutrientium et vestientium se est. Maxime efferam illos huiusmodi homines pigros, sicut non operantur, ut panem suum edant, *ita* ne preces quidem fundere. Quis unquam Christi curis omnibusque operibus magis dilatatus est [4] quam sanctus apostolus? Et docet nos se operari, ut ii, qui : « Eum, inquiunt, secuti sumus », ne omittant vires suas contendere, quemadmodum se nobis exemplum proposuit [5]. Nullam statuit rem, nullum omnino statuit mandatum, quin omnia nos ea doceret, cum haberet potestatem manducandi et bibendi et non operandi, porro autem sororem mulierem post se ducendi. Haec omnia nostra causa facit, qui omnium rerum potestatem habet. »

* p. 94.

31. De synodo ephesina.

. . .]Israelis (?). Nobis quoque baptisma datum est. Loco columnae nubis filiis Israelis illo tempore concessae, ut eos interdiu duceret, et columnae ignis nocturnae [6] lignum habemus vitae, crucem die noctuque fulgentem, cuius lux numquam obscuretur; loco fiscellae, in qua positus est Moyses [7], ecce praesaepium sanctum et sepulcrum venerabile, in quo Christus est conditus; loco rationalis et superhumeralis [8] incunabula sunt, quibus filius Dei colligatus est.

Satietas haec enarrandi hodie me quidem non capiet; sed propter debilitatem audientium et quia guttur meum * defatigatum est, cari-

* p. 95.

[1] Cf. *Deut.*, xiv, 29. — [2] I *Cor.*, ix, 15. — [3] II *Thess.*, iii, 8. — [4] Lege ⲡⲉⲧⲟⲩⲟϣⲥ (K. Sethe). — [5] Cf. II *Thess.*, iii, 9. — [6] Cf. *Ex.*, xiii, 22; I *Cor.*, x, 1 et sq. — [7] *Ex.*, ii, 3. — [8] Lege ⲙⲡⲗⲟⲅ[ⲓⲟⲛ ⲙⲛ ⲡϩⲃⲥⲛⲁϩ[ⲃ . . .]. Cf. O. von Lemm, *Kopt. Miscellen*, lxxi.

tati vestrae verbi avidae pauca proferam, ut reliqua differam in diem alium.

Vidistis, quid constituerimus sive quod pactum deposuerimus eo tempore, quo ad concilium ephesinum congregati eramus, sicut episcopis una mente visum erat diem festum (*i. e. nativitatis Domini*) 5 ita per biduum agi, ut ii quidem, qui in luctu essent, laetitiam et luctus sui relaxationem perciperent, ita ut non plorarent neque lamentarentur, ne huic *diei* festissimo tristitiam afferrent, ii rursus, qui labores corporis subirent, otium sibi tum [1] concederent. Si vero de his eiusmodi praecepta dantur, quanto in periculo erimus, si 10 iram Dei his diebus sacris conciebimus! Quicumque fratrem suum iniuria afficiet in se ingementem — is, qui hodie genitus est, gemitum eius non negleget. Superbus *homo* eandem fidem profitens Deum, procreatorem nostrum, conspiciat fasciis involutum *et* in praesaepi positum et suae ipsius humilitatis, quod homo sit, memi- 15 nerit ac de se abiciat superbiam. Magistratus inhumanus *et* in egentes, magis vero in servos suos immisericors recordetur de vere divite, qui, cum dominus rerum sit omnium, nostra causa inops *et* hominis causa servus factus est [2]. Quicumque hodie se polluit, hoc *die* festissimo, cum hoc ait convivium (?) nuptiale esse, 20 de hoc profecto *sacrae* litterae : «Homo, inquiunt, non saturabitur carnes brachii sui devorans [3]».

Si non est dies praeter ceteros sanctus aut dies praeter ceteros * p. 96. sollemnis, quid opus est *sacras* litteras dicere : * «*Dies* meos festos ne pollueritis [4] et sabbata mea custodietis [5]»? Maxime qui hisce 25 diebus sanctis scortantur, hi vere digni sunt, quorum memoria, ut scriptum est [6], aboleatur. O homines, qui nullam vestri memoriam reliquistis die mortis vestrae, nonne omnes anni dies vobis satis fuerunt ad turpes vestras libidines explendas? Qui enim hisce diebus sanctis Deo, quem cognovimus, cognito haec opera pestifera perpe- 30 trabunt, eos non solum nos homines separamus, sed ecclesia catholica et is, qui pro ea se tradidit, proicient. Magis te, o carissime, nosce! Haec tibi suadeo maxime te eripiens lupo satanae. Tua causa, o carissime, Deus involucris colligatus est : ne nos iterum colligemus turpitudine peccati! Deus positus est in [. . . 35

[1] Vel : ab ipsis. — [2] Cf. II *Cor.*, VIII, 9 ; *Phil.*, II, 6 et sq. — [3] Cf. Is., IX, 20. — [4] . . . — [5] Ex., XXXI, 14 ; *Lev.*, XIX, 3, 30 ; XXVI, 2. — [6] Cf. *Iob.*, XVIII, 17 ; *Ps.* IX, 7 ; XXXIII, 17 ; CVIII, 15.

32. De abbate Pgol.

Dies undetricesimus *mensis* mechir, *dies* festus apa Pgolii.

Exemplum quoddam proponam, quod ex patre meo audivi — bonus pater meus est is, qui horum conventuum fundamenta posuit. Homo quidam, inquit, habuit filium et duas filias, quibus domos construxerat, quibuscum nihil sub caelo comparare poteris constructione et ornamento et pretio. Huic (*i. e. filio*) quidem suam *domum* dedit, ceteris autem suam utrique *domum* dedit et id, quod de hereditate sua accipere debebant. Repente autem, velut si mente capti essent — fuerunt enim mente capti — puer *ille* quidem domum suam peregrino cuidam dedit et * ea, quae possidebat, simul cum ea (* p. 97.) tradidit. Filiae autem altera quidem ipsa quoque *domum* suam tradidit et id, quod a patre suo acceperat, simul cum ea dedit, — altera suam *domum* panis *pretio* vendidit unius. Hae res eorum sunt virorum, qui se pretio stuprorum vendunt et, quae ipsorum sunt, ea simul secum tradunt, quod sibi non asciscunt dictum, quod scriptum est : «Ne dederis mulieribus substantiam tuam[1]» et : «Qui sectatur fornicationem, perdet substantiam suam[2]». Et *hae res sunt* mulierum, quae quaestus auferunt maritorum suorum *et* adulteris suis tradunt secundum id, quod scriptum est : «Mulier, quae est adultera, res aufert mariti sui *et* adulteris secum tradit[3]», et mulierum, quae corpora sua vendunt corruptioni omni corruptione peiori cibi pretio minimi secundum id, quod scriptum est : «Pretium mulieris scorti vix est unius panis[4]». O quanta est exsecratio mulieris, quae se interimit aliosque secum interimit pretio quinque nummulorum, pretio unius panis secundum id, quod scriptum est[5] : «Virorum pretiosas animas venatur». Castigabitur igitur, quod se ipsa interemit, an iudicabitur propter eos, qui ei adhaeserunt ? Profecto non sufficit gemitus mariti eius, qui ei et eam adulteranti superveniet; Deus enim non tacebit. Si homo, cum in uxoris suae adulterum vindicare potest, non tacebit, quanto magis is [*non*][6] parcet, qui eos finxit! An non audis : «Ira enim viri eius plena zeli est neque parcit die vindictae neque pro simultate sua ullo pretio reconciliabitur neque multis placabitur donis[7]» ? Homines, qui

[1] *Prov.*, xxxi, 3. — [2] Cf. *Prov.*, xxix, 3; Luc., xv, 13. — [3] . . . — [4] *Prov.*, vi, 26. — [5] Ibid. — [6] Lege ⲉϥⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ. — [7] *Prov.*, vi, 34 et sq.

* p. 98. gladium alter in alterius pectus intendunt * *et* humi prosternuntur simul*que* moriuntur, sunt masculorum concubitor et mollis quoque. Et cum quo iudicabuntur? Vel quis iudicabitur propter eos? Ipsi perniciem sibi afferunt sua ipsorum voluntate. Mas mulierem interficiens et mulier marem interficiens est adulter et ab eo adulterata. 5 Et cum quo iudicabuntur? Vel quis iudicabitur propter eos? Homo sibi ipse mortem consciscens est is, qui carnem suam corrumpit his sceleribus. Et cum quo iudicabitur? Vel quis iudicabitur propter eum? Talis est etiam femina, quae suas ipsius carnes mactat et in interitum detrudit. Quid dicet die miseriae? Vel ad quid ii, qui his 10 in foeditatibus moriuntur, condemnabuntur nisi ad ignem gehennae? Qualis est fortitudo mulieris, de qua dicitur : «Corona mariti sui est mulier fortis»[1], nisi quod adulterium proculcat sicut Susanna[2]? Eiusmodi est etiam mas, qui adulteria proterit sicut Ioseph[3]. Si hi huiusmodi honores sunt matrimonio coniunctis, maribus et feminis 15 lectum genialem conservantibus castum, quanto honore quantaque fortitudine sunt eae animae, quae virgines sunt vereque sanctae, sive mares sive feminae! Quodsi virgo esse non potes, o homo, sicut..[...

33. De introitu monachi.

...] in benignitate et humanitate, anima sua pro me data virtute p. 99. verbi sui, cum mihi dicerent: «Si vivere vis, frater et amice noster *, 20 et Dei videre promissa et in perfectione ascendere, aufer animi tui culpas. Reliquos vitae tuae dies compone ad voluntatem Dei. Audi, quae in evangelio nobis dixerit Dominus praeter omnia desiderans externa nos relinquere seque per otium sequi, ut inveniat, qua ratione legem suam nobis inserat germenque suum sanctum ferat 25 in nobis fructus. «Ambulans, inquit, iuxta mare Galilaeae vidit duos fratres, Simonem et Andream. Dixit eis : «Sequimini me». Illi autem continuo relictis retibus eum secuti sunt. Rursus autem etiam paululum processit vidit*que* alios duos fratres, filios Zebedaei. Pariter eos vocavit. Illi autem navigio et patre suo relicto eum secuti 30 sunt[4]». Ita apostolos fecit omnes. Postquam autem ei se adiunxerunt, paupertatem eis dedit et nuditatem[5] et ut sibi vim inferrent[6]...

[1] Cf. *Prov.*, xii, 2; *Eccli.*, xxvi, 2. — [2] Cf. Dan., xiii. — [3] Cf. *Gen.*, xxxix, 7-12. — [4] Cf. Matth., iv, 18-22. — [5] Cf. Matth., x, 10; Marc., vi, 8 et sq.; Luc., ix, 3; x, 4. — [6] Cf. Matth., xvi, 24; Luc., ix, 23; xiv, 27.

et submisse se gererent [1]. Deinde eos in terras dispersit [2], ut in peregrinatione essent et egestate, ne quem invenirent sibi notum, qui necessitatibus eorum subvenire posset, ut*que* spem ponerent in Deo solo. Te autem ipsum, frater noster, iubemus praeter omnia domui tuae renuntiare tuisque hominibus et rebus huius terrae, ut facultatem obtineas verbi divini per otium audiendi et scias vim * humilitatis Domini nostri, quomodo eam nostra causa sustinuerit, et apostolorum, qui eum secuti sunt, inopiam egestatemque cognoscas et donum degustes Spiritus sancti et intellegas, quam parvitatem et infirmitatem magnus *ille* solusque potens nostra causa induerit, quomodo mediis in rebus a se procreatis velut peregrinus ambulaverit. Neque enim foedus cum Abrahamo [3] in terra cognationis eius ictum est neque amicus Dei factus est in terra patrum suorum [4], sed pater multarum gentium [5] constitutus est, postquam magno suo desiderio, filio suo, renuntiavit. Et Isaac [6] rursus, cum quam habuisset cum Deo pater suus amicitiam vidisset, ipse quoque in terra peregrinationis suae remansit. Iacob quoque cognomine Israel [7], i. e. qui Deum vidit, appellatus est, cum ex Mesopotamia, quae erat terra maiorum eius, veniret. Iosephum [8] quoque Deus toti terrae Aegypti praefecit propterea, quod per iniuriam translatus erat in terram non suam. Porro autem si universas litteras *sacras* percurres, o frater noster carissime, plurimos sanctorum et prophetarum invenies Deum vidisse propter exsilii sui iniuriam. Quae enim est gratia, quam non obtineas in exsilium iniuria actus? Silentium, si voles, cito invenies; neque enim est, qui tecum de curis tuis superioribus colloquatur, quoniam cognatio tua nescitur. Non est, qui curis te * implicari cogat, neque enim a multis ad vitam revocatus es, quia te ignorant. Humilitas porro te undique circumstat; eam defectus opum ut tibi afferat, e longinquo veniet. In egestate enim versaris media; neque enim est, qui te honoret, ita ut inopiam tuam sublevet. Mansuetudinem facile obtinebis; gratias enim ages, si quis salvere te iubebit. Timor Dei omni tempore tecum est. Curam alienarum rerum distinentem deposuisti. Iniuria te insecuti sunt? Exsultabis [9], quod spes tua et firmamentum tuum est Deus solus. Hae igitur sunt gratiae, quibus Dominus discipulos suos ex evangelio beat. Cum vero

* p. 100.
* p. 101.

[1] Cf. Matth., xi, 29; — [2] Cf. Matth., x, 5 et sq.; xxviii, 19 et sq.; Marc., iii, 4; vi, 7; xvi, 15; Luc., ix, 1-6. — [3] Cf. *Gen.*, xv, 18. — [4] Cf. Iac., ii, 23. — [5] Cf. *Gen.*, xvii, 5. — [6] Cf. *Gen.*, xxvi, 2-6. — [7] *Gen.*, xxxii, 28. — [8] Cf. *Gen.*, xli, 40 et sq. — [9] Matth., v, 11 et sq.

haec, frater noster, tibi sive te contingent, inimicum secure persequeris, quoniam nullus te latet laqueus neque hami eius te capient. Tum intelleges animi tui arcana et cogitationum tuarum fies custos et ignis Spiritus sordes tuas comburet et lucerna [1] Dei flamma sua te collustrabit et in cubiculo tuo tranquille sedebis, quae utilia sint 5 probans, et somnus tuus erit placidus. Cave pollutionem, quoniam turpissima est et hominis deminuit dignitatem. Superbiam animi fuge et oris iracundiam, ne quam humilitati tuae, quam tibi comparaveris, labem aspergas; detestatur enim Dominus omnes superbos et Deus eis adversatur [2]. [Noli(?)] lingua esse procax nec de operi- 10 bus tuis gloriari, ne pereat tibi virtus peregrinationis. Tenuissimis

* p. 102. cibis vescere * et vilibus, ut copiam habeas tranquille accedendi ad mensam Domini. Pretiosam vestem noli concupiscere, quia inenarrabiles sunt stolae et vestimenta, quae homines liberi gestabunt. Adiunge te ad eos, in quibus Dei sunt gratiae, ut te qui eos comi- 15 tantur angeli noverint tuique fiant amici. Esto socius eorum, qui Dei causa egeni sunt, quorum quidem sedes sunt in deserto, ut invenias apud eos. [...

34. De passione et resurrectione.

Similiter 4° die festo resurrectionis Domini nostri.

Sinuthii oratio. 20

Si Iesum calumniati sunt secundum id, quod dictum est [3] : « Inimici Dominum calumniati sunt », qui fiet, ut tete propter eum non calumnientur? Si contumelias ei dixerunt secundum id, quod dictum est : « Prodierunt in affectum cordis, cogitaverunt *et* locuti sunt nequitiam, iniquitatem in sublime locuti sunt, posuerunt in 25 caelo os suum et lingua eorum transivit in terra [4] », si vero etiam ei, qui eos procreavit, male dixerunt secundum id, quod dictum est : « Deo male dixerunt [5] », quidni tibimet male dicant? Si Iesu, ei qui errores ab hominibus aufert, errorem affinxerunt secundum id, quod archipresbyteri dixerunt : « Recordati sumus seductorem illum dixisse 30 adhuc viventem : Post tres dies resurgam [6] », quidni tete dicant

* p. 103. seductorem? Si autem in eum etiam * falsa testimonia dixerunt se-

[1] II *Reg.*, XXII, 29; Luc., XI, 36; *Apoc.*, XXI, 23. — [2] Cf. *Iudith*, IX, 16; *Ps.* XVII, 28; LXXXVIII, 11; *Prov.*, XV, 25; *Eccli.*, X, 21; Luc., I, 51; Iac., IV, 6; I Petr., V, 5. — [3] Cf. *Ps.* XI, 6; LXX, 10. — [4] *Ps.* LXXII, 7-9. — [5] *Ps.* LXXVII, 19. — [6] Matth., XXVII, 63.

cundum id, quod scriptum est[1] : « Multi testimonium falsum dixerunt adversus eum », quidni tibimet verba contumeliosa affingant ?

Idem etiam omnibus sanctis eius accidit. Iosephum[2] enim in domo hominis aegyptii calumniati sunt, ita ut in magnas miserias incideret. Neque vero Deus eum deseruit. Susannam[3] calumniati sunt. Quis tandem? Presbyteri senes *et* iudices. Neque vero Deus obtestationem precis eius neglexit. Stephanum[4] apostolum calumniati lapidibus coniectis occiderunt. Sed satis ei erat caelos suspicere : gloriam Dei vidit et Iesum Dominum a dextra Dei stantem, maxime vero, quomodo nunc in gloria est apud eum, cuius nominis causa occisus erat, Iesum.

Mirum non est, si verba in te dixerunt maligna. Nova non est res. Nondum quidem tormentis aut verberibus tentatus es[5] sicut apostoli, quos semineces traxerunt[6] et ex urbe foras eiecerunt. Nondum quidem sicut illi in carceres coniectus es. Ad extremum autem occisi sunt inde ab Abel, *homine* iusto, usque ad Zachariam, filium Barachiae[7], et usque ad martyres, qui sanguinem suum * profuderunt; non solum omnibus sanctis male dixerunt aut probra in eos mendaciaque fuderunt, quemadmodum in *sacris* litteris *scriptum* videmus, verum plurimos etiam interfecerunt. Profecto en servi[8], qui propter nomen Domini sui ignominia afficiuntur, en dominus eorum, qui servorum suorum salutis causa ignominia affectus est, Iesus.

* p. 104.

Tu legis, tu audis *haec* lacrimis per genas tuas manantibus propter ea omnia, quae in eum illi dixerunt, quorum oculos et animos malitia excaecavit; sicut enim latronem[9] tua causa eum devinxerunt, ut tu, si propter eum ligaris, ne offendaris. Contempserunt eum[10], faciem eius conspuerunt[11], vultum eius velaverunt[12], eum verberaverunt[13] *et* deriserunt[14], pugnum in os eius impegerunt[15], calamo caput eius percusserunt[16], alapam ei duxerunt[17], potum ei sitienti praebuerunt acetum[18], coronam spineam capiti eius imposuerunt[19], pedes manusque eius ligno affixerunt[20], illuserunt ei in cruce *pen-*

[1] Marc., xiv, 56. — [2] *Gen.,* xxxix, 6-20. — [3] Dan., xiii. — [4] *Act.,* vi, 8-vii, 60. — [5] Cf. *Hebr.,* xii, 4. — [6] Cf. *Act.,* xiv, 18. — [7] Cf. Matth., xxiii, 35; Luc., xi, 51. — [8] Aut : Vel *ut paucis dicam,* en servi. — [9] Cf. Matth., xxvi, 55; Luc., xxii, 52. — [10] Luc., xxiiii, 11. — [11] Matth., xxvi, 67; xxvii, 30; Marc., xiv, 65; xv, 19. — [12] Marc., xiv, 65; Luc., xxii, 64. — [13] Marc., xiv, 65; Luc., xxii, 64. — [14] Matth., xxvii, 68; Marc., xv, 20; Luc., xxii, 63; xxiii, 11. — [15] Matth., xxvi, 67; Marc., xiv, 65. — [16] Matth., xxvii, 30; Marc., xv, 19. — [17] Matth., xxvi, 67; Ioh., xviii, 22. — [18] Matth., xxvii, 48. — [19] Matth., xxvii, 29; Marc., xv, 17. — [20] Matth., xxvii, 35; Luc., xxiii, 33.

denti : « Descende, inquiunt, de ea, credemus tibi [1] ». Post omnes impietates, quas in eum dixerunt vel fecerunt, latus eius lancea transfixerunt [2].

Nonne facillimum ei erat efficere, ut terra hiaret et pessimum illum hauriret gregem [3], qui catervae canum ritu eum circumstabat [4]? Sed divinitatem potius respicit, quae multitudine in eum credentium proficit, ut tu quoque, si in fabulas incideris eorum, qui mala illo nomine in te animis moliti sunt linguis suis instar gladiorum acutis [5] — venenum autem aspidum etiam sub labiis eorum est, sicut scriptum est [6] — mala tibi inferentibus ne rependas neve id roges *, sed absolutionem iustitiae respicias et profectum incrementi et Domini gloriam, quae incedit et surgit per totum terrae *orbem* diffusa copia odoris operum bonorum omnibus aromatis iucundius olentium.

* p. 105.

Qui damnabit eos, qui ipsi, Iesu, male dixerunt, — certe quidem pernicies in eos iam irruit atque etiam irruet — is omnes damnabit iniuriam iis inferentes, qui omnibus in rebus curam suam super eum iactant [7]. Dicit enim : « Ecce venit Dominus in sanctorum angelorum milibus suis facere iudicium contra omnes et arguere omnes animas de omnibus operibus, quibus impie egerunt, et de omnibus verbis duris, quae locuti sunt contra eum peccatores impii [8] ».

Fieri potest, ut de milite, qui probant eum, dicant : « Homo est, qui de *rebus* salutaribus in luctu est et omne ludibrium scit perferre », sicut de eius rege, *qui est* Verbum caro factum propter salutem nostram [9], praedictum est : « Homo plaga *vulneratus* est et languorem sciens ferre [10] ».

Domus in arena exstructa [11], si venti in eam saevient vehementes, non poterit stare. Qui haec omniaque ex *divinis* litteris similia non respiciet, is, cum miseria in eum quoque ingruerit vel insectatio, offendetur neque vero negationem devitabit. Annon negatio ea est loco veri mendacium dicere simulationis nomine et gloriae humanae? Quid praeclarius quam Iesum profiteri? Etiamsi oculi tibi effodiantur, in resurrectione non excitabere oculis orbatus. Satis tibi sit agnosci apud angelos Dei. Quid profiteri vereris res veras tibi patefactas *et* quas *sacrae* litterae tuae ex se profectas * testen-

* p. 106.

[1] Matth., xxvii, 40, 42. — [2] Ioh., xix, 34. — [3] Cf. *Num.*, xxvi, 10. — [4] Cf. *Ps.* xxi, 17. — [5] *Ps.* lvi, 5. — [6] *Ps.* xiii, 3; *Rom.*, iii, 13. — [7] *Ps.* liv, 23 — [8] Iudae, 14 et sq. — [9] Cf. Symb. Nicaenum. — [10] Is., liii, 3-5. — [11] Cf. Matth., vii, 26 et sq.

tur? Etiamsi caput tuum praecidatur, resurges capitatus. Etiamsi singula membra tibi amputentur, non solum resurges ne minimo digito quidem manus aut pedis carens, verum resurges etiam corpus spiritale[1].

5 Si laboris animique doloris, quem tibi homines attulerunt maligni, memoriam repetes, animadverte, quid apostolus dixerit : «Non sunt condignae, inquit, passiones huius nunc temporis ad gloriam, quae revelabitur in nobis[2]».

Satis tibi sit omnes eos videre, quos propter Deum deriserunt et 10 occiderunt, imprimis insontes apostolos et prophetas, maxime autem sanctum Iohannem, cui Herodes, cum in carcerem eum detrusisset, femina pestifera eiusque filia quoque poscentibus caput demi iussit[3]. Itemque sortem Michaeae[4], qui a falso propheta colapho percussus est; iussit autem etiam rex improbus, in quem pernicies 15 cito irruit, pane eum ali miseriae prophetae et aqua miseriae satiari, quoniam verum ei dixerat. Item etiam Ieremiam[5], qui in cisternam limosam deiectus est a rege, quem Deus propter multitudinem impietatum deseruerat; fallacia enim falsorum prophetarum verba acceperat, repudiaverat vero verba sancti prophetae verissima. Ita 20 Dominus Hierosolyma tradidit et eo nomine destruxit ipso *rege* eiusque populo, qui in ea *civitate* erat, hostibus in manum tradito; in conspectu eius liberi transfixi ipsiusque oculi effossi sunt[6].

Roga Dominum gloriae Iesum, ne in pravitatem illabaris *, ne * p. 107. in ora abeas eorum, quibus numero inimicorum repositus es, prop- 25 terea quod verba dixisti sincera et opera *fecisti* vere perfecta.

35. De virginitate.

Die 21° *mensis* tybi, nocte Virginis.

Sinuthii oratio.

Profecto mihi quasi in aliqua parte regionum caelestium separata collocati videmur, si animos servamus confirmatos, nos qui in his 30 coenobiis habitamus. Quid enim nobis adversatur, nisi forte nobis ipsi adversamur? Si inimicum dicimus prave agere, curamus nos quidem quacumque ratione, ut ei impugnando vacemus. Miles enim

[1] Cf. I *Cor.*, xv, 44. — [2] *Rom.*, viii, 18. — [3] Cf. Matth., xiv, 8-11. — [4] III *Reg.*, xxii, 24-27. 34-38. — [5] Ier., xxxvii, 1-6. — [6] Ier., xxxix, 6 et sq.

ad confligendum acie adversus bellum secum gerentes expeditus est, quoniam a negotiis vitae vacat.

Porro ipse saepe dixi : « Ubi sunt messes nostrae? ubi sunt fossiones? ubi sunt universae servitutes, quarum onere multi premuntur? Haec gratia Christi et non hominis gratia est. Hoc magnum beneficium a Deo est ac non ab homine. Hic ordo caelestis est et non terrestris ».

Quantas reliquimus res propter Iesum, quas nobis universas ex hoc iam tempore non rependerit? Quot reliquimus fratres vel patres vel matres vel filios filiasque [1], quorum nobis nunc ipsum non dederit millies tantum? Qui sumus nos vel quae sunt nostrae condiciones, ut efficiat, ut homines nos agnoscant et * plus nos ament, sicuti[2] eos amamus? Quae iis beneficia tribuimus maiora, quam quae nobis tribuunt?

* p. 108.

Non puto nos recusaturos [3] sive declinaturos esse, quod res nobis dura sit, si iumentum nostrum semel vel bis et non saepe a nobis petatur. Illi vero magna sua caritate impulsi cum iumentis suis accurrunt. Et si, quae in animo habeamus, scirent, facerent ea, priusquam ipsis ea significavissemus, non solum si nihil eis diceremus, verum etiam si *eos* admoneremus : « Nolite vobis molestiam exhibere ».

Haec dixi, ut vos docerem, quae Deus benedictus *et* supremus nobis praeter nostrum meritum praestiterit. Saepenumero enim sollicitus Deo dicere soleo : « Si haec nobis fecisti, licet non possimus iram tuam non concire, quanta bona, si voluntati tuae vere oboedissemus, nobis obtingerent? » Digni igitur non sumus, in quos ea pro sua bonitate effundat. Atque etiam ea augebit. Augebit ea etiam in nobis et in omnibus, qui eum amant et operam omnibus *rebus* bonis *peragendis* assidue navant, imprimis vero virginitati, quam homo bonus Athanasius archiepiscopus satis efferre non potuit — et laudamus et honoramus et celebramus Deum, propter eius (*i. e. virginitatis*) potentiam — cum haec aliaque in epistulis [4] suis diceret : « O virginitas, imago immortalitatis et arbor vitae! O virginitas, purpura omnium purpurarum optima et vultus Dei huius immortalis! O virginitas corona gloriae et regni sceptrum! O virginitas, tibia dulcisona et proprietas incomprehensibilis! [...

[1] Cf. Matth., xix, 29. — [2] Fortasse legendum est ϵⲑϵ (= quam). — [3] ⲦⲚⲚⲀⲠⲉⲓⲑϵ = ⲦⲚⲚⲀⲀⲠⲉⲓⲑϵ. — [4] Cf. O. von Lemm, *Kopt. Miscellen*, lxvi.

36. De actis Archelai.

* Sinuthii. *p. 109.

Expedit autem etiam dicere me vobis, quid presbyter quidam civitati Sidae ascriptus a me quaesierit. Alio quidem loco [1] hac de re satis diximus. Archelaus autem ipse episcopus Carcharis Mesopotamiae cum Manem impugnaret, radicem Manichaeorum, etiam pauca dixit.

Sed eam *rem* totam dicam, sicut Dominus de ea locutus est, i. e. «Vinum, inquit, novum non funditur in utres veteres; neque vero rursus pannus a vestimento novo abscinditur, ut assuatur vestimento veteri[2]». Hoc *dicto* scribas et pharisaeos atque etiam eorum verba operaque in parabolis suis designat utres veteres et vestimenta vetera. Et iuste comparantur cum his rebus veteribus et contemptis. Quoniam in malitia inveterati erant, veram Christi Iesu doctrinam animo complecti non quivere, quam quidem ii solum complecti potuerunt, quibus «datum erat nosse mysteria regni caelorum [3]», sicut ii, qui ab initio oculis suis viderant [4] *et* ministri verbi [5] facti erant. Ingratis vero istis et indignis miseris*que* Iudaeis non concessit nosse lumen evangelii. Quam ob rem? Quia non crediderunt procreatorem suum esse Deum Deique filium, sed etiam illudebant, cum eum viderent daemonia eicientem et alia omnia illa prodigia efficientem. «Eicit daemonia, inquiunt[6], in Beelzebul» ii, quos totus Beelzebul occupabat in ipsis aestuans omni malitia. Hoc enim pacto * eos, qui male auscultant, virtutem operum suorum semper celat; qui autem bene auscultant, eos illa docere atque illis eximie delectare solet. *p. 110.

37. De labore.

Sinuthii.

Hoc autem aliud etiam decet et expedit hominem operari suis manibus. Quilibet enim se consideret, iam cognoscet — dum animum diligenter attendat — nos saepenumero, cum nihil in manibus habemus, suum quemque in modum, modo quidem digitis vel etiam aliis instrumentis litteras in terra inscribere, modo testas vel alias eiusmodi res acervare alias super alias, iterum frequenter eas diruere

[1] ... — [2] Marc., ii, 21 et sq.; Luc., v, 36 et sq. — [3] Marc., iv, 11; Luc., viii, 10. — [4] Cf. I Ioh., i, 1. — [5] Cf. Luc., i, 2. — [6] Matth., ix, 34; xii, 24; Marc., iii, 22; Luc., xi, 15.

puerulorum ludentium more, modo caput et barbam mulcere, modo vestimenta nostra contrectare et ungues et oculos et omnes huius generis res nulla necessitate impulsos, sed cogitatione inani diductos. Imprimis magistratus cuiusdam iudicis manui servos vidi folium palmae inserere; si quod comminuerat et in terram contriverat, rursus ei aliud subministrabant. Vidi autem etiam alium quendam huic similem; cum aliquam rem inspectaret, qua easdem ineptias ageret, aliam quoque manui eius inseruerunt. Haec autem est imago animi multorum *hominum* inertium, qui desides sunt in operibus salutis et vitae, cum omnibus peccatis vacent committendis et perficiendis. Videte autem etiam, quantopere suo quisque animum operi intendat, librario, qui scribit, non excepto, quia nimium quantum iis curae est ob utilitatem ex operibus captam. Haec est condicio omnium piorum, quorum *animi omni pietatis studio vacant, cum perpetuo cogitent de sua in manus Dei eiusque Christi profectione.

38. De divite stulto.

Sinuthii.

Brevis institutio mane *diei* dominici post psalterium et evangelium recitatum festo (?) quodam die *habita*, cum vulgus domum festinanter redire desideraret.

Videte, quanta stultitia hominis immisericordis quantaque stultitia eorum, qui opera manuum hominum [1] colunt, iis, quae modo ex *sacris* litteris audivimus, patefacta sit. Ex evangelio *quidem* [2]: «Homo quidam dives erat, cuius ager uberes fructus tulerat. Cogitavit secum : «Quid faciam, quia non habeo, quo congregem fructus meos?» Dixit : «Hoc faciam : Destruam horrea mea et maiora faciam ea et congregabo in ea universum meum frumentum et bona mea dicamque animae meae : «Anima, habes multa bona posita in multos annos; requiesce, comede, bibe, laetare». Dixit autem illi Deus : «Stulte, hac nocte animam tuam repetent a te. Quae parasti, cuius erunt?» — Ex psalmo autem rursus [3] : «Simulacra gentium argentum et aurum, opera manuum hominum». Iussu Dei ad eius filios, qui bene ei famulantur, oblectandos et exhilarandos et ad eos pudore et ignominia afficiendos, qui, quoniam ipsi vani

[1] Cf. *Ps.* cxiii, b, 4; cxxxiv, 15. — [2] Luc., xii, 16-20. — [3] *Ps.* cxiii, b, 4.

sunt, vana colunt, dixi : « Utinam deos argenteos et aureos et * * p. 112.
aëneos et ferreos invenissem, maxime statuam illam auream sexaginta cubitos altam et sex latam [1], ut eam sive eos comminuerem et darem ac distribuerem fratribus meis egentibus, viduis et orbis, non
5 quod Deus, cui quidem famulantur, eos alere non posset aut quod per christianos misericordes ulla re carerent, verum ut eos, qui deos esse eos putant, cavillarer atque ludificarer. O felices eos, qui filii lucis [2], Dei eiusque Christi Iesu, operibus suis demonstrantur! Vae autem iis, qui operibus suis tenebrae probantur! Dico omnes
10 idolorum cultores et omnes animas humanas, quibus Trinitas deest, maxime vero Iudaeos incredulos et scandala inimica Dei vivi, qui ad nos venit qui*que* iis dixit : « Moriemini in peccatis vestris[3] » quoniam ei non crediderunt. Fiat porro, ut Deus, sicut ab errore Iudaeorum incredulorum et ab omnium generum hominum, qui
15 eum ignoraverunt, errore nos servavit, nobis etiam concedat, ut bonis nostris operibus ipsum honoremus, sicuti scriptum est [4] : « Honora Deum, ut corroboreris ». Dicit [5] etiam : « Decet honorare verba gloriosa ». Quid est honorabilius, quam quidquid *sacrae* litterae nobis praecipiunt? Vel quid honorabilius iis verbis, quibus
20 discimus malum odisse et bonum amare? Nam si verum exercemus, veritatem honoravimus, contempsimus mendacium. Si autem misericordiam adhibemus, misericordiam honoravimus, contempsimus inhumanitatem. Si nos purgamus, puritatem honoravimus, contempsimus impuritatem. Si facimus pacem, pacem honoravimus *, con- * p. 113.
25 tempsimus inimicitias. Si ius et iustitiam colimus, ius et iustitiam honoravimus, contempsimus iniuriam et rapinam. Si inter nos amamus, caritatem honoravimus, contempsimus odium. Si modeste nos gerimus, modestiam honoravimus, contempsimus superbiam. Si mansuetos nos et sobrios praebemus, mansuetudinem ac sobrieta-
30 tem et dignitatem honoravimus, contempsimus ferociam et rixam ac pertinaciam. Si doctrinam complectimur, docilitatem honoravimus, contempsimus indocilitatem et contumaciam. Si facimus haec et alia omnia, omnia peccata contempsimus et pudore affecimus satanam eiusque daemones. Et propterea impius ille dentibus suis
35 fremet et tabescet [6], rumpetur autem etiam. Ruptus *ille* quidem *iam* est.

[1] Cf. Dan., iii, 1. — [2] Cf. Luc., xvi, 8. — [3] Ioh., viii, 24. — [4] Cf. *Prov.*, iii, 9 et sq. — [5] *Prov.*, xxv, 27 (LXX). — [6] *Ps.* cxi, 10.

39. De lingua.

Sinuthii.

Brevis institutio tempore demigrationis *habita*.

Cum proverbia hodie legerem, incidi in *hanc* sententiam : « Argentum electum est lingua iustorum [1] ». Dixi : Si argentum electum est lingua iustorum, lingua maxime polluta est lingua impiorum. Quid lectius vel quid sanctius est lingua [2] hominis, qui Deum ea profitetur atque etiam Deum praedicat eiusque Christum laudemque ei tribuit, porro autem ea leges eius legit ac die noctuque meditatur [3], verum autem etiam ea dicit et omnes sermones omnesque res bonas? Quis abiectior aut quis etiam lingua pollutior, quam qui truncos arboris et * lapidis fragmenta et argenti aurique segmina et reliquos quoque deos falsos colunt? Qui sunt homines etiam lingua sua pestilentiores quam ii, de quibus scriptum est [4] : « Inimici Domini mentiti sunt ei » et « Quis est mendax nisi is, qui negat, quoniam Iesus est Christus [5] »? Dicit autem rursus in eodem volumine: « Arbor quaedam vitae est sanatio linguae, qui autem eam curat, fructibus eius satiabitur [6] ». Nonne arbor quaedam mortis est vulneratio linguae? Qui eam exercet, sterilitatibus eius satiabitur et omni genere malorum eius saturabitur. Videte, quomodo homines demigraverint *et* a nobis hodie vel his diebus discesserint. Ubi sunt omnes illae turbae? Sed hoc etiam vere bonum est et in hoc homo invenit exemplum dona in templum inferendi et panem suum famelico dandi et nudum veste tegendi et peregrinos egentes*que* caritate prosequendi. Quasnam *sacrae* litterae res, cum omnes bonae sint, non commendant? Hoc unum vos, o fratres, studium teneat, ut quemadmodum cura earum rerum, quas corpus desiderat : agrorum et hortorum, boum et ovium aliorumque omnium pecorum (?), quae Dominus Deus in terra procreavit ad usum hominum corporisque vitam, nos abripit, ita ut sollicitudines saepe nos e somno excitent et quietem ob eas reiciamus, curae etiam caelestium rerum nos magis abripiant et excitent : precationum, eleemosynarum, iudiciorum verorum, omnium bonorum cuiusque generis spiritalium. Certe quidem dicam : Non solum ii, qui propter cibum spiritalem operantur, multi sunt, cum ea curant, quae ad usum corporis perti-

* p. 114.

[1] *Prov.*, x, 20. — [2] Cf. Iac., iii, 9 et sq. — [3] Cf. *Ps.* i, 2. — [4] *Ps.* lxxx, 16. — [5] I Ioh., ii, 22. — [6] *Prov.*, xv, 4 (LXX).

nent *, curant autem etiam ea, quae ad animam pertinent, sed multi etiam sunt pigri, non solum quod neque ea, quae ad usum corporis, neque ea, quae ad animam pertinent, peragunt, *sed* probris indulgent et in carnes suas impudenter impuritatibus saeviunt. Tantum abest, ut vidua *ceteri*que omnes in prece et obsecratione et in omni bono nocte ac die perseveraverint [1], ut perseveraverimus in operibus malis. Nonne omnes res, quas *homo* dat misericors, pro anima et corpore suo dat? Quid vero est, quod is quoque, qui accipit, pro anima sua det... membra Christi servare incolumia [2]. Sicut Dominus eos, qui licet habeant non dant, condemnabit, cum mutatio et aerugo et tinea maiorem eorum partem corrumpant [3], *ita* condemnabit etiam eos, qui ea, quae accipiunt, cum pernicie accipiunt et *quidem* cum pernicie carnium suarum et sui *ipsorum*. Qui largiuntur, eos Dominus non solum probabit et fortunabit, sed decies millies tanto remunerabitur his in terris et amplius remunerabitur eo loco, quem exspectant. Scriptum est enim [4] : « Qui triticum includit, ei homines male dicunt »; qui misericordiae expers includit ac non misericordiae causa colligit, nam nisi colligit, unde misericordiam tribuet? Nonne etiam ei, qui expendit et largitur, homines benedicent, sicut in *sacris* litteris passim scriptum est? Qui colligit, triticum et ea, quae habet, claudens, ne indigenti bene faciat, claudit in se immisericordiam. Si is, qui colligit nec egeno largitur vere miser est, magis etiam vere beatus est, qui * misericordiae causa colligit. Scio, cur scriptum sit [5] : « Opes non proderunt die irae ». Hoc dicitur de eo, qui iis in misericordiam non utitur. Vis*ne* opibus tuis utilitatem afferre tempore necessitatis tuae? In misericordiam iis utere, iam totam eorum utilitatem intelleges ea hora, qua spiritum tuum reddes in manus Dei. Dedit tibi eas Iesus Christus, Deus et Dei filius...[

* p. 115. * p. 116.

40. De iis, qui e monasterio discesserunt.

Quare secundum verba sanctorum tuorum, Domine, a via tua nos abduxisti nostros*que* obdurasti animos, ut te non timerent? [6]. Magna coram te, Deus, perpetrasse me scio mala. Propterea statuisti me, quemadmodum scriptum est [7], tamquam hominem, qui procul luceat vel etiam in quem alii prospiciant, ut sagittas tuas

[1] Cf. I *Tim.*, v, 5. — [2] Totus locus corruptus videtur. — [3] Cf. Matth., vi, 19. — [4] *Prov.*, xi, 26. — [5] Cf. *Prov.*, xi, 4. — [6] Is., lxiii, 17. — [7] ....

in me conicias. Effecisti, ut sagittae pharetrae tuae renes meos transfoderent [1].

Ab initio enim, fratres, sive *coram* in conventu nostro sive in epistulis me vestri similem esse negavi, non quod apud Deum beatus essem vel quod mihi viderer vobis honestior, vos vero mihi contempti essetis — absit! improbi enim sunt, qui talia cogitant — sed hoc dico, quia Dominus — secundum id, quod scriptum est — apprehendit me *et* adduxit me in tenebras [2] gemitus et luctus et irrisionis et maestitiae et non in lucem [3] gaudii et solacii et laetitiae. Convertit in me manum suam [4] cum magno animi *mei* dolore, pro merito meo, quippe qui *coram ea peccaverim, et pro multitudine improbitatum mearum. Doloribus me affecit toto die totaque nocte, quia malis meis eum irritavi operibus inde a pueritia mea usque ad diem hodiernum.

*p. 117.

Propterea hominem vestri similem me esse negavi, sed mei ipsius ingenii sum, ut per me solus maneam animo afflictus *et* omnibus delictis meis dolens. Forsitan gratia a Domino in me veniat sicut in illum, qui vagus[5] inventus est, quoniam misericordiae eius multae sunt et gratia eius aeterna est. Et vos vestri ipsorum ingenii estis, cum in Domino gaudeatis nec paenitentia indigeatis, quoniam culpae insontes estis sicut illi nonaginta novem, qui quidem, cum iusti sint, non indigent paenitentia [6].

Quam ob rem compellere vos ad luctus et lacrimas dedecet. Vestra enim est hilaritas universa, o fratres, quoniam recogitatis utique vobiscum, quod verbum scriptum sit : « Quis gloriabitur animum se habere purum? Vel quis audebit dicere : Peccati expers sum [7]? » Vae tamen mihi, quod in eum peccavi !

Propterea contristatum est cor meum, quemadmodum scriptum est [8], quoniam Dominus iudicavit, ut dolores, secundum *sacras* litteras [9], poneret in manibus meis, et effecit, ut luctus et gemitus sagittarum instar acutarum viscera et renes meos pervaderent ad omnia peccata mea remuneranda. Pro magna mea equidem stultitia dixi : « Dominus vidit me sibi non servivisse pro ratione condicionis, in qua eram, cum parentes mei essent iusti. Ideo haec omnia animo meo immisit ».

Attamen quid me oportet alios docere, cum * praeter omnes

*p. 118.

[1] Cf. *Lam.*, III, 13. — [2] Ibid., III, 2. — [3] Ibid., III, 2. — [4] Ibid, III, 3. — [5] Cf. *Gen.*, IV, 12. — [6] Cf. Luc., XV, 7. — [7] *Prov.*, XX, 9. — [8] *Eccli.*, XXVI, 25. — [9] . . .

homines miser peccator sim et plus multis indigeam institutione? Ego vero stultus fui, quod non ab initio manum ori meo imposui; fortasse Dominus sibi alium elegisset fortem et dignum, cui alii auscultarent utpote ad modum mortuorum iusto. Ego vero peccator
5 sum, qui aliis fideles se esse cupientibus invideo.

Et nisi homo essem improbus, nonnulli seorsum in hoc coenobio in me non conquererentur *nec* dicerent : « Cur hoc loco...? » « Propterea, inquiunt, quod quascumque voces obiurgationum et quascumque exsecrationes hic edidit, eas omnes edidit propter nos ».
10 Alii vero : « Nisi amborum, aiebant, primi patris nostri, qui obdormivit, nos puderet oculorum, hic non maneremus, quia orationes, inquiunt, et leges, quas iste dicit vel constituit, omnes improbae sunt ».

Haec autem dico [1], ut illi, quoniam secum non reputaverunt,
15 sciant se patris nostri primi si filii essent, opera facturos esse, quemadmodum scriptum est [2] : « Si filii Abrahae essetis, opera Abrahae faceretis. » Etenim patribus nostris fastidium movent, quicumque disciplinae eorum male parent et quicumque neglegunt ea, quae eis in domibus suis statuta et quae eis in omnibus operibus suis secun-
20 dum praecepta sanctorum constituta sunt. Quam ob rem si decet nos patrum nostrorum, qui obdormierunt, pudere et stomachum nobiscum viventibus commoventes in conventu permanere, magis etiam decet nos patrum nostrorum, qui obdormierunt, pudere et omnes inimicitias omniaque *, quae in eos, qui nunc nobiscum vivunt, * p. 119.
25 gerimus, odia devitare. Fortasse mortuos diligimus et desiderio requirimus, quoniam apud nos non versantur, ut a contumaciis et iurgiis et litibus nostris nos impediant, odimus autem e contrario eos, qui nobiscum vivunt, nec volumus eos ambulando per nos transire vel omnino nobiscum considere, quia nos ne incusemus incre-
30 pant neve litigiosi de iis, qui nos instituunt, conqueramur, ne Deus nobis irascatur neve opera nostra perdat, quemadmodum scriptum est [3]. Qui vero inter nos sapiunt et attendunt bene, sciunt, qui nunc disciplinae eorum, qui cum iis vivunt, non pareant, eosdem esse, qui mortuis non paruerint neque unquam monentibus obtemperaverint.
35 Si vere ageretur (?), etiam iis, qui nunc cum ipsis vivunt, oboedirent more eorum omnium, qui secum viventibus oboediunt sicuti parentibus nostris, qui obdormierunt et ab iis discesserunt, etiam perfec-

[1] Lege ϵⲓⲭⲱ. — [2] Cf. Ioh., viii, 39. — [3] Cf. I Ioh., iii, 8.

tius oboediverunt gratias Deo agentes et omnia, quae tranquillitatem iis in obsequio suo dabant, peragentes. Pariter se demiserant facti oboedientes usque ad mortem [1], ut Dominus ipsos plus extolleret, quoniam qui se summittit *et* monentibus se oboedit, extolletur, qui vero se effert et monentibus se non oboedit, deprimetur secundum *sacras* litteras [2]. 5

Propterea si quis hunc, qui homines moderatur, cupit percontari, cur superbos *et* litigiosos *et* praecepta Domini, quae nobis in conventibus nostris statuta sunt, respuentes non increpuerit, respondeat ei : «Deus secundum id, quod scriptum est, satis habet superbis obsi- 10
stere brachio suo excelso et manu sua potenti [3], ut maxillas eorum *, (* p. 120.) qui ei non appropinquant, attrahat frenis [4] reprehensionis doctrina *sacrarum* litterarum firmis et capistris ad ora eorum obturanda, ne omnino loquantur, ut ait apostolus [5], «his oportet ora obturare», quoniam illi contumaces dixerunt : «Falsa sunt, quae tradiderunt 15
patres nostri mortui», quemadmodum inflatis buccis dictitarunt : «Num Pachomius postquam in caelum ascendit, mandata sua deorsum tulit, ut ea audiremus et faceremus?» Illi vero, cum haec dicunt, sapientes docent se esse eos, quibus verbum, quod scriptum est [6], dicit : «Cibus illis stultis utilis non est», quoniam isti hominum osores 20
eorum, qui cum iis vivunt, verba contemnunt et patrum nostrorum, qui decesserunt, dicta despiciunt illa dilucida, quae omnibus Dei amantibus cibum praebent. Itaque illi numquam in operibus suis diriguntur secundum *sacras* litteras [7]. Et hi huiusmodi *homines* sunt, de quibus homines sapientes dicunt : «More quorundam, quos 25
Deus impugnat, ipsi quoque dicunt illum ea re, quam faciunt, secum concinere». Laetitia eorum ad extremum in luctum conversa est.

Propterea reprehensio et obiurgatio et vituperatio viscera pervadant et renes eorum, qui : «Omnia, inquiunt, in nos dicta sunt», quoniam vere ipsorum causa dicta sunt. Et gaudium et sola- 30
cium et hilaritas et laetitia in Domino viscera pervadant et renes eorum, qui : «Omnia, inquiunt, nobis dicta sunt», quoniam vere ipsorum causa dicta sunt [8].

(p. 121.) *Nam si quidam sive mares sive feminae inter nos dicent : «Reprehensiones sive obiurgationes, quas iste nobis una congregatis *vel* lit- 35
teris vel voce iactavit, omnes propter nos pronuntiavit», si vero alii,

[1] *Phil.*, II, 8. — [2] Cf. Matth., XXIII, 12. — [3] Cf. *Ps.* CXXXV, 12. — [4] *Ps.* XXXI, 9. — [5] *Tit.*, I, 11. — [6] . . . — [7] Cf. *Ps.* LXXXIX, 17. — [8] Totus locus corruptus videtur.

qui pro voluntate sua offirmata a nobis discessuri sunt, rursus dicent: «Stabimus adversum te in tribunali Iesu, quoniam ad pravi nostri animi arbitrium nos facere passus non es», si porro cum a nobis abierint et iterum, quoniam quae desideraverant non invenerunt
5 vel etiam cupiditates suas expleverunt, ad nos reverterint, ut potestatem nobiscum manendi quaerant, cumque eos non admiserimus, pro magna indocilis sui ingenii dementia etiam dicent : «Apud Deum tecum disceptabimus, quoniam nos prohibuisti in coenobium redire, ut corruptelis alios perdere pergeremus; eo enim loco, quem intra-
10 veramus, quod libebat nullo repugnante facientibus bene nobis erat», si alii sic loquentur, alii autem rursus ita quoque sentient : nonne vae huic illi ab eiusmodi hominibus, si de nomine Domini loquetur? Vae autem ei etiam magis a Deo, si, quod oportet, non dicet! Vae ei a Deo, si homines contumaces, querulos, litigiosos in
15 Domini coetibus patietur! Vae autem ei etiam ab hominibus indocilibus, pervicacibus, contumacibus, qui ab eo discedent cum animi duritie et derisione!

Si vero hic animo afflictus erit, cum aveat * stare illos, quemadmodum scriptum est, in viis suis et videre, quae sit via bona, et in
20 ea ambulare [1], ut animorum suorum inveniant puritatem et Deus, secundum *sacras* litteras [2], omnia eorum opera eligat, quia leges eius servaverunt, et ipsi quoque indociles illi in se ardescant in pugna et controversia cupientes, quemadmodum scriptum est, relinquere vias rectas [3] et vias suas sibi eligere tenebricosas, ut
25 Deus, secundum *sacras* litteras, opera eorum despiciat [4] : inter hunc et illos simul Deus diiudicabit, quoniam decebat illos, quemadmodum scriptum est[5], liberos suos eripere et huic dare, quia admodum eos diligit; illi vero huius liberos eripere voluerunt, quia vehementer eum oderunt. Quod nisi ita esset, non impugnarent
30 hunc, qui verba Domini ex *sacris* litteris et ex doctrinis eorum, qui ante nos fuerunt, sanctorum petita iis recitat; odium enim excitare solet rixam.

* p. 122.

Haec autem cum dico, vobis aperiam : Hos illos, qui a nobis discesserunt vel a nobis discedent, si ego sine causa odero, quis dilecturus
35 est? Et si ego temere infenso in eos animo ero, quis pacem cum eis constituturus est? Si propter me illi a nobis abibunt, cuius gratia apud

[1] Ier., vi, 16. — [2] . . . — [3] Cf. *Eccli.*, ii, 16. — [4] Cf. *Ps.* cxxxvii, 8. — [5] Cf. Matth., xv, 26; Marc., vii, 27.

nos remansuri sunt? Et eos si ego sine causa opprimam vel affligam, quis ab eo, qui eos affligit et opprimit, deducturus est? Satanas!
* p. 123. *Annon hi illi dicunt se mihi odio esse a meque vexari? Numquid ego sicut stultus ille sum, qui dicit : «Non est Deus»[1], vel sicut illi, qui dixerunt : «Quomodo Deus scivit aut est scientia in Excelso[2]?» 5 vel sicut illi, de quibus dictum est[3]: «Dixerunt : Non videbit Dominus nec intelleget Deus Jacob»? Quo igitur pacto hos illos nunc immerito vexabo sive affligam? Conscius mihi sum fore, ut Deus me, si eos vexavero sive afflixero, eo loco, in quem migrabimus, me vexet atque affigat. 10

Propterea, quemadmodum scriptum[4] est, «invocabo Dominum et ad Deum meum clamabo» benignum, patientem, eximie misericordem, ut mihi sicuti peccata mea a pueritia usque ad diem hodiernum *commissa* omnia condonavit, ita etiam omnes, quibus eos affeci, ignoscat iniurias, quia totus conventus et omnes, qui foris 15 ad nos veniunt, mihi testantur hominem me esse improbum, qui hos huiusmodi *homines*, qui a nobis discesserunt, vexem, cum Deo tradunt me gementes, quod eos prohibui fieri consiliarios diaboli *et* instituta perturbare a patribus nostris tradita ac legem Domini dissipare secundum *sacras* litteras : «Dereliquerunt pactum meum[5] 20 et dissipaverunt legem meam[6]».

Hoc autem fratribus meis dicere audebo verbum, quod est :
* p. 124. «Videte, quis sit homo*, qui opus, in quod incumbit, belle dispositum habere atque omni ex parte possidere nolit? Et quonam modo coram Domino peccabo, si alterum, fratrem et socium meum, sine 25 causa odero, praesertim cum praeter mutuam inter nos spem non habeamus aliam nisi forte Deum solum Dominumque nostrum Iesum Christum et opus iustum?» Si vero aliis dicam : «Qui odit fratrem suum, homicida est[7]», «qui fratrem suum odit, in tenebris est et in tenebris ambulat et nescit, quo eat, quia tenebrae obcaecaverunt 30 oculos eius[8]», et ego alterum, licet iustus sit, sine causa odero, quod tandem erit opus iustum, quod faciam? Aut quid faciam, si Dominus me interrogabit, qui eum, qui iustum oderit, scio peccare? Propterea quoad mihi conscius sum nullam in animo meo aut in manibus meis esse iniuriam in hos illos, qui : «Iniuriam, inquiunt, nobis 35 infers» vel : «Nobis male dicis» vel : «Istis similitudinibus in nos

[1] *Ps.* XIII, 1. — [2] *Ps.* LXXII, 11. — [3] *Ps.* XCIII, 7. — [4] II *Reg.*, XXII, 7; *Ps.* XVII, 7. — [5] Cf. *Deut.*, XXIX, 25. — [6] Cf. *Ps.* CXVIII, 126. — [7] I Ioh., III, 15. — [8] I Ioh., II, 11.

uteris et locutionibus reprehensionis et derisionis ambiguis, hos huiusmodi *homines*, qui non oboediunt *et* eiusmodi res pronuntiant, perinde quasi verecundiam legis Domini et institutorum, quae nobis posita sunt, a patribus nostris traditorum exuerint : ne ego quidem verebor illis persuadere omnes *sacrarum* litterarum exsecrationes fore ut in eos ingruant et ludibrio perpetuo fiant, quemadmodum scriptum est [1], et perturbatio * animique horror et luctus et gemitus et daemonum virtutes in eos dominentur eorumque servi fiant.

Quod est ex omnibus peccatis aeque magnum atque contumacia, propter quam quidem secundum *sacras* litteras omne peccatum in mundum venit [2]? Propterea vae iis, qui non oboediunt, sicut scriptum est, quia caeci sunt in viis doctrinae litterarum errantes [3] et herbae, quas Deus non plantavit; quare evellentur. Propter contumaciam dixerunt prophetae : « Si fuerit numerus filiorum Israel tamquam arena maris, reliquiae salvae fient [4] ». Propter contumaciam Dominus noster Iesus dixit: « Multi sunt vocati, pauci vero electi [5] ». Quam ob rem dico vobis, fratres : « Si legi Domini non oboediemus aut instituta a patribus nostris tradita non observabimus aut aures verbis oris nunc nos moderantium non praebebimus, Deum ego testor fore, ut multi e nobis sive mares sive feminae a Domino Iesu alieni fiant et locum requietis omittant ingredi, quo patres nostri iusti sunt in regno Dei patris et servatoris nostri Christi Iesu ».

Vae mihi ob omnia mea peccata, si hoc mihi acciderit, ut id, quod exspecto, pudore confusus non assequar! Et *vae nostrum cuilibet, qui stuprum faciet et pollutiones et probra et furta et mendacia et contumacias et rem quampiam malam! Vae iis, qui principatum [6] suum derelinquent et patientiam suam negabunt propter indocile suum ingenium et suam ipsorum sapientiam, ut iis in locis, quae intrarunt, animi libidines sequantur, sive ii, qui vestimentum monachicum retinent iis in locis, quibus a nobis profecti versantur animi libidines exsequentes, sive ii, qui vestimentum monachicum abiecerunt multa perpetrantes probra iis in locis, quae intrarunt ex Domini coetibus profecti, fugientes nullo insequente, quoniam Deus ab iis propter opera eorum mala recessit.

Si vero libros ab initio scriptos legetis, cum res in eis invenietis

[1] ... — [2] *Rom.*, v, 12. — [3] Cf. Matth., xv, 14. — [4] Is., x, 22; *Rom.*, ix, 27. — [5] Matth., xx, 16; xxii, 14. — [6] Cf. Iudae, 6.

singulas, quae hoc ipso tempore fiunt, tum eos, qui clam in nobis peccant sive peccabunt, tum eos, qui a nobis abierunt sive abibunt sine causa conquerentes et accusantes, tum eos, quos Deus eiecit sive eiciet propter opera eorum prava, quae fecerunt sive facient inter nos in conventibus nostris his nunc temporibus, maxime autem temporibus ultimis. 5

* p. 127. * Proinde paenitentiam agamus, o fratres, priusquam oratio, quae scripta est, nobis dicat : « Derelinquetur filia Sion sicut umbraculum in vinea et sicut vigiliarium in cucumerario et sicut civitas vastata [1] ». Paenitentiam agamus, « antequam tenebrescat sol et lumen et luna 10 et stellae [2] » et antequam nigrescat species auri et pulchritudo argenti. Paenitentiam agamus, priusquam oratio, quae scripta est, nos condemnet : « Quomodo obscuratum est aurum nigrore multo et mutatum est argentum optimum [3] ! »

Beati, qui perseverabunt usque ad finem [4] ! Vae iis, qui retro se 15 vertent instar uxoris Lot [5] ! Et vae omnibus omni loco *hominibus,* quorum novissima secundum *divinas* litteras [6] erunt peiora prioribus ! Vae patribus conventus, qui soli clam universo sodalicio seorsum quietem ceperunt sociis suis, qui iis commissi sunt et una cum eis habitant, neglectis ! Dico vobis praeter morbum aliamque 20 improbitatem praesides mares vel praesides feminas esse, qui se magis recreent, quam quos moderantur. Rursus autem vobis etiam profiteor aliud non esse nefas, quod quidam homines morbo implicatos quacumque ratione contemnunt, et magnam improbitatem esse super hominibus, qui morbo correpti despiciunt et maledictis 25 * p. 128. vexant eos, qui ipsis famulantur *et* prospiciunt, * condemnant autem etiam eos, quos « patres nostros » appellant, ita ut magna probra in eos iactent et temeraria de iis suspicentur, cum dicunt : « Partium studia sunt, quae facta sunt, et patres huius conventus victum suum vestitumque magis quam nos variant », sive morbo affecti sive quieti 30 traditi valetudine integra !

Quam ob rem vae iis, qui animo falluntur inania meditantes, studentes autem multis animae suae impuritatibus, mendacio maxime fidunt credentes daemonio, quod susurrans in iis loquitur, contra vero Dominum gloriae [7] negantes Iesum, eum qui per universas 35 *sacras* litteras cum « clamore valido [8] » cum iis loquitur. Vae iis, qui

[1] Is., I, 8. — [2] *Eccl.,* XII, 2. — [3] *Lam.,* IV, 1. — [4] Cf. MATTH., X, 22 ; XXIV, 13. — [5] Cf. *Gen.,* XIX, 26. — [6] MATTH., XII, 45 ; II PETR., II, 20. — [7] I *Cor.,* II, 8. — [8] Cf. *Hebr.,* V, 7.

reddunt mala pro bonis iniuriam molientes in patres iustos, cum illudentes eos dicunt : «Plus nobis vos recreastis, quia exquisita comedistis, vilia autem nobis dedistis».

Hunc in modum isti, quos ego novi, dixerunt patribus nostris, 5 qui obdormierunt, probis hominibus, qui a nobis ad Dominum abierunt «carnem cum concupiscentiis crucifigentes»[1], quemadmodum hoc totus scit conventus, patres nostros corpora sua propter Deum propterque nos enecuisse. Itaque dignus non sum, qui eos patres meos appellem, quoniam Deus testis est huius dicti : «Exemplum 10 omnium eorum laborum sequi omnino non potui». * Isti ii *sunt*, quos * p. 129. exceperant patres nostri, qui quidem a nobis discesserunt conventui probati universo. Isti vero ipsi peccatores patribus nostris, qui obdormierunt, male dicunt, quoniam iis digni non sunt.

Et qui sint isti a principio usque nunc ingrati *et* iactantes scio. 15 Alii quidem ex istis contumacibus, sive mares sive feminae, ab initio, cum patres nostri nobiscum essent, a coetibus Dei abalienati sunt. Alii autem etiam hoc ipso tempore pro offirmata sua voluntate a nobis discesserunt. Et si alii rursus, qui conscientiam a malitia serpentis satanae puram non reddiderunt, in nobis versantur, hosce 20 nisi paenituerit, Dominum testor a coetibus patrum nostrorum alienos fore in modum eorum omnium, quos Deus sive mares sive feminas propter omnia sua peccata omniaque sua scelera ab initio usque ad hunc diem exterminavit.

Dominus iudex verax est *et* qui personam non accipiat, quemad- 25 modum scriptum est [2], nec secundum *sacras* litteras honorem a quoquam accipiat [3], ut iudicium divitis et pauperis corrumpat vel causam declinet praesidis et eorum quibus praeest iniuste vel etiam iuste.

* At quemadmodum Dominus impium et iustum interrogabit, * p. 130. sic etiam Dominus Iesus praesidem interrogabit et eos, quibus 30 praeest cum crudelitate vel etiam cum iustitia. Et si ipse illos iniuria affecerit vel etiam odio habuerit aut *si* illi ipsum odio habuerint [4] vel iniuria affecerint, inter hunc ipsum et illos alios Deus exercebit iudicium verum. Quare si ego eos, qui a nobis discesserunt, iniuria affecero aut si ego eos vere odio habuero saluti animarum eorum 35 invidus, quemadmodum isti, qui sese a nobis seiunxerunt, causas

[1] *Gal.*, v, 24. — [2] Cf. *Deut.*, x, 17; II *Par.*, xix, 7; Iob., xxxiv, 19; *Sap.*, vi, 8; *Eccli.*, xxxv, 15 et sq.; *Act.*, x, 34; *Rom.*, ii, 11; *Gal.*, ii, 6; *Eph.*, vi, 9; *Col.*, iii, 25; I Petr., i, 17. — [3] Ioh., v, 41. — [4] Lege ΝΕΤⲘⲞⲤΤⲈ.

impugnandi verbum Domini et doctrinam *sacrarum* litterarum confinxerunt — maxime *ille* homo, qui socios suos deserere vult, causam quaerit, quod ni ita est, quo pacto ab iis discedet, nisi forte seposito bono iudicio toti sodalicio male dicat, sicut scriptum est [1] : « Qui coetus non honorant, consilium neglegunt » — et si ego istos huius- 5 modi *homines*, qui a nobis abalienati sunt, vexavero aut si qui alii sive mares sive feminae, *qui* hic nobiscum *sunt*, memet iudicaverint illos odisse vel impedire, ne Deo servire eos sinam, quemadmodum

* p. 131. isti dixerunt, utinam ne me Dominus audiat, *quemadmodum scriptum [2] est, quoniam malitiam adversus socios in pectore reposui, ut 10 eos iniuste oderim. Et si isti mala mihi meditantur, ut immeritum suum in me odium effundant, *sive tantummodo* volunt sive non possunt, eos Deus eo loco, quo nunc sunt, audiat et ex omnibus rebus eripiat malis omnibusque in rebus corroboret bonis! Et si nolo sive mea voluntas non est, ut Deus iis ignoscat, de libro suo secundum 15 id, quod scriptum est, me deleat! Neque enim magis electus eram quam ille, qui hoc dixit, iustus et sanctus, cum diceret : « Nisi iis condonabis, quae peccaverunt in te et quae in me ipsum fremuerunt, dele me de tuo libro [3] ». Neque cum animi dolore solum homo Dei hoc dixit, sed vere volebat eum illis ignoscere. Sicque Dominus, ubi 20 celeriter animum convertit, ei respondit : « Ignoscam eis secundum verbum tuum ».

« Sed quae his illis eventura sint, te docebo. Profecto efficiam, ut terra os aperiat eosque hauriat, ignem deiciam in eos de caelo, ut eos comburat, serpentes in eos immittam mordaces, ut eos morte 25 consumant, humi eos prosternam et percutiam de iis viginti tria milia, ut uno die moriantur, iram furoris mei effundam super eos, cum esca adhuc in ore eorum erit [4], cupiditate animae suae deceptos,

* p. 132. * corpora omnium, qui quacumque ratione peccaverunt, in deserto prosternam, extorres a terra, quam iis promisi, agam eos, ita ut 30 nullo pacto in eam ingrediantur. » Hoc igitur modo eos de libro suo delevit secundum id, quod ab initio dixit [5] : « Qui peccaverint, eos delebo de libro meo » et auferam e conspectu meo sicut Pharaonem totumque eius exercitum [6] et Aegyptios, quos magnis percussi plagis [7], et sicut homines Sodomae et Gomorrhae [8] et sicut omnes illos 35

[1] *Prov.*, XV, 22 (LXX). — [2] . . . — [3] *Ex.*, XXXII, 32. — [4] Cf. *Ps.* LXXVII, 30 et sq. — [5] *Ex.*, XXXII, 33. — [6] Cf. *Ex.*, XIV, 23 et sq. — [7] Cf. *Ex.*, VII-XI. — [8] Cf. *Gen.*, XIX, 15-29; IUDAE, 7.

multos, quos interitu primori funditus perdidi, et sicut Cain [1], super quem exsecrationem meam effudi, et sicut angelos [2], quos ad inferos deturbavi ».

Videte, o prudentes, quemadmodum Deus omnes urbes evertit 5 improbitatibus plenas et omnes, qui peccaverant, ab initio prostravit *atque* e conspectu suo et eos, qui eum cognoverant, et eos, qui eum ignorabant, abstulit, eodem etiam modo omnes, qui in deserto [3] quacumque ratione peccaverant, prostravit, licet populus eius et filii filiaeque essent, *et* iram suam super eos effudit, ut eos exstin- 10 gueret, propterea quod increduli illi virtutes et signa et miracula omniaque opera gloriosa *et* terribilia, quae Dominus Deus in iis effecerat, * per XL annos viderant nec paenitentiam egerant. Propter id ipsum Dominus eos per XL annos odio habuit, ut ait apostolus : « Quibus autem infensus est quadraginta annis? Nonne illis, qui 15 peccaverunt, quorum quidem corpora prostrata sunt in deserto? [4] » Et iterum : « Viderunt opera mea quadraginta annis ; propter quod illis, qui prave agebant, infensus fui et dixi : Semper errant corde omnes », qui superba faciunt operaque impia, neque « ipsi cognoverunt vias meas » [5].

* p. 133.

20 Sed tamen si isti a nobis discesserunt, quod eos Domino famulari passus non sim, quemadmodum dixerunt : « Iste nos nostra vota Deo reddere passus non est », possuntne nunc eo loco, quo sunt, vota sua exsolvere? Neque peccatum in me est, quod eos non arcessivi, neque condemnatio toti coetui sancto impendet, quod contumaces 25 istos et indomitos introire, ut iterum se nobis adiungerent, prohibui, postquam nos deseruerunt, cum eum, qui eos admodum diligit, maxime sese odisse reputarent, propterea quod nullum erga eum amorem habent ; odio enim amorem eius rependerunt, quemadmodum scriptum est : « Retribuerunt mihi mala pro bonis [6] » « et 30 odium pro dilectione mea [7] ». Egressi autem e coetu Domini isti contumaces * si pro mala animi mente dicunt : « Voluntati Dei obtemperare hoc loco nos prohibuerunt » et iterum digressi ad illum locum, quo voluntatem Dei se exsequi cogitabant, tamen perversis animi illic desideriis obsequuntur, vae illis a Domino Iesu, si iudicium de 35 eis faciet verum! « Quis tandem, inquit, vos impedivit, quominus vota vestra Deo redderetis? Num in vobis etiam est ille, de quo dixi-

* p. 134.

[1] Cf. *Gen.*, IV, 10 et sq. — [2] II. PETR., II, 4. — [3] Cf. *Num.*, XIV, 36 et sq.; I *Cor.*, X, 10. — [4] *Hebr.*, III, 17 ; IUDAE, 5. — [5] *Ps.* XCIV, 9-11 ; *Hebr.*, III, 9 et sq. — [6] *Ps.* XXXIV, 12. — [7] *Ps.* CVIII, 5.

stis : «Insidiatur nobis, ut vota nostra nos persolvere prohibeat»? Num Deus unquam homini adest perverso? Aut unus unquam homo perversus, cui Deus deest, permultos opprimere potest, quorum operibus iustis Deus adest et senum et puerulorum?» Hoc autem dico his eiusmodi *hominibus*, qui *quasi* pleno ore dictitarunt : «Excedemus vel excessimus ex eo loco, quo cessimus, propter hunc illum, quia nos laboribus, qui supra nostras vires erant, impositis vehementer afflixit». Si ego vos licet iustos vexavi [1], nonne totus me coetus sanctus, cum boni sint, quibus Deus adest, a se separare poterat, quoniam vos vexavi et ab iis divelli? At homines estis insidiosi!

*p. 135. Sed si vos feroces, qui *a nobis discedetis vel discessistis, totum coetum, omnes qui doctrina *sacrarum* litterarum unanimi sunt, huic, quem odio habuistis, dicitis confidere et, cum eum quasi sibi alienum non censeant, omnibus rebus bonis consentire, scitote vos esse vere pravos, quippe qui contumacia vestra legi Dei vim inferatis more vim patri matrique inferentis. Sin vero vos indurati, qui a nobis discedetis vel discessistis, totum coetum dicitis homines iniuriosos *et* peccatores, qui cum hoc illo, qui eorum similis est, malefico consentiant, scitote vae vobis esse etiam idcirco, quod vos iustos assimulastis, quamvis ob contumaciam vestram improbi sitis, maledixistis autem illis, quamvis iis indigni sitis, cum iusti sint et «dociles Dei [2]» secundum *sacras* litteras. Sin autem vos feroces totum Domini coetum dicitis sequi hunc illum ut iniuriosum et ut nocentem, vae vobis etiam propterea, quod vos simulastis veraces, cum sitis mendaces, totum autem coetum contra asseruistis mendacem, quoniam numquam fieri potest, ut plurimi sancti et iusti homini singulari auscultent nocenti et iniurioso, quemadmodum ore vestro professi estis vestrum in hunc illum odium proferentes, qui vos amat et cuius animus malitia in vos prorsus vacat.

Quare Dominus his huiusmodi ignoscat *hominibus*, ut mihi *p. 136. quoque ignoscat! Etenim possunt * pro me precari, ut Dominus mihi ignoscat, quoniam eo loco, quo sunt, nunc sui iuris sunt neque apud eos is versatur, qui eos vexat et impedit, quominus recte agant, scilicet ego. Sicut enim illi postquam a nobis discesserunt, sui iuris facti sunt, quia iugum oboedientiae vitae a se deiecerunt, etiam paenitentia eo loco, quo sunt, eorum arbitrio relicta est, quandoquidem apud eos is non est, qui iis invidet, scilicet

[1] Lege ⲡⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ. — [2] Ioh., vi, 45.

ego. Neque enim illi, si in coetu Domini spes iis esset praeter ipsos solos, a nobis discederent; sed quia in iis non est amor in quemquam moderatorum suorum, neque in ipsis est amor in eos, qui moderatorum suorum monitiones sequuntur; itaque illi huiusmodi
5 *homines* hinc abierunt, quia voluntas erga vere fideles iis deest, nisi forte erga alios in omnibus litibus eorum similes vel etiam eorum consanguineos.

Nobis, carissimi, praeter mutuam inter nos spem alia non est nisi solus Deus Dominusque noster Iesus. Quam ob rem nobis
10 liberum non est animo alieno inter nos discedere, sed diligemus patres nostros, qui verbo Domini nos moderantur, et diligemus eos, qui monitiones moderatorum suorum sequuntur, et diligemus eos, qui, quae doctrina *sacrarum* litterarum nobis tradita sunt, ea custodiunt, et fideles cum fidelibus una perseverabimus, omnes
15 qui alios se moderantes diligunt, sicuti etiam moderatorum in eos voluntas magna est.

*Qui fratres vel qui patres vel qui filii a fratribus vel patribus vel * p. 137.
filiis filiabusque seiungere se unquam volent, sicuti hi illi se a nobis seiunxerunt alieno animo a nobis digressi? Sed dicet aliquis :
20 «Qui fratres vel qui patres vel qui filii fratres vel patres vel filios suos oppriment, sicut hic iste, scilicet ego, illos, qui a nobis discesserunt, oppressit?» Huic dicant prudentes : «Per duos vel tres non ex contumacium istorum similibus, sed ex vere fidelibus testes ostende nobis, qua in re hic iste, scilicet ego, a nobis digressos
25 oppresserit». Et si per duos vel tres ex vere fidelibus testes mihi probaverint me eos oppressisse vel me eos impedivisse, quominus hoc loco vota sua Deo solverent, Deus mihi ignoscet ob preces fidelium, qui me ita oppressisse eos vel odisse testantur. Scio Dominum poenas repetiturum esse ab unoquoque, qui modum
30 transibit et fratrem suum, quemadmodum scriptum est [1], in negotio Domini fraudabit. Num miseri illi, si coram hominibus me se oppressisse dicunt, cum minime eos oppresserim, numquid fide vere digni sunt, cum Deo mendacium dixerint? Aut ego misellus, si apud homines me illos oppressisse negabo, quamvis eos ego
35 oppresserim, numquid ego fide dignus ero, cum Deo mendacium dixerim? Profecto multi *homines* stulti *et* male morati et vecordes multa inter se verba inverecunde et impudenter facere possunt

[1] Cf. I *Thess.*, IV, 6.

* p. 138. res proferentes commenticias. Sed cum * in conspectu Domini respondere poterunt et affirmare me ipsos oppressisse, vivent illi honorati, quoniam apud Dominum verbum verum dicere potuerunt. Et cum respondere potero atque negare in conspectu Domini me huiusmodi *homines* oppressisse, instar eorum ero, qui gratiam apud 5 Deum invenerunt; rationem enim unius reddere potui verbi, quod Dominus verum in me invenit, cum me interrogaret et de me illisque iudicaret.

Deum vobis testificor fore, ut, nisi forte per magnam misericordiam Domini Iesu omnia mea mihi peccata condonaverit, os 10 meum sane obmutescat. Si interrogabit me de peccatis meis, verbis fallacibus et mendaciis et mentis cogitationibus, quae me decipiunt, et neglegentia et pigritia et insatietate et animi caecitate et calumniis et fraudibus et impuritatibus aliisque omnibus rebus pravis, quas in conspectu Domini sciens et inscius perpetravi, de his 15 aliisque multis si Dominus me interrogabit, os meum obmutescet *eo* die, quo omne os, sicut scriptum est, obmutescet. Nec omnino sane rationem apud Deum reddere potero de ullo verbo aut de ulla re ex iis, quas peregi in omnibus meis improbitatibus.

Sed dico vobis : De his duobus verbis audebo praesentibus 20 fratribus meis* vere fidelibus et Domino inspectante dicere me rationem redditurum, quae sunt : Neque malitia neque obtrectatio neque odium neque omnino iniustitia adversus illos, qui se a * p. 139. me oppressos esse aiunt, in animo meo est * atque universam meam virtutem cum opera patrum nostrorum i. e. conventus nostri exer- 25 cui. Neque vos animo celavi verbum aut rem salutarem.

De ignotis autem porro *peccatis* meis — fortasse enim aliquos vestrum inscius offendi — dixi vobis in epistulis saepeque obtestatus sum vos omnes, cum a maximo usque ad minimum congregati essemus, dato vobis iure iurando cum animi dolore : « Si quos 30 vestrum, aiebam, ego offendi, significent mihi, ut sciam ». Non autem solum hoc ex vobis quaesivi; sed saepenumero vos etiam obtestatus sum : « Si vestrum aliqui sive maiores sive minores natu vere sciunt me quospiam prudentem vel imprudentem iniuria affecisse, indicate mihi, tum remunerabor eos et obsecrabo, ut mihi ignoscant, 35 quod eos immerito vexavi ».

Profecto si qui sunt in vobis, qui fremant *et* me iis intulisse iniuriam dicant nec iidem testibus usi duobus vel tribus hominibus iustis aut praesentibus omnibus fratribus Dei metuentibus me

commonefaciant, eiusmodi sibi soli peccant. Et vos omnes, carissimi, quicumque cum legibus Domini concordatis sive mares sive feminae sive patres nostri sancti, qui in nobis estis, senes sive omnes a maximo usque ad minimum natu fratres fideles, si vere scitis me
5 quibusdam vestrum sive maribus sive feminis iniuriam attulisse vel eos immerito vexasse vel odisse nec me commonetis, in conspectu Domini peccatis. *Ego enim ex toto animo totaque virtute *p. 140.
exopto, ut omnes immunes sitis a vero Dei iudicio, quo de omnibus totius orbis peccatoribus iudicabit. Vos vero magnam poenam
10 gravemque, quam die illo sustinere non potero, mihi infertis propterea, quod dicere mihi omisistis iniuriam me attulisse illis, qui : «Vexasti nos, inquiunt, et magno cum odio extrudes vel extrusisti nos e conventu».

Hoc igitur modo a nobis discesserunt *et* manibus in caelum sublatis
15 dixerunt : «Stabimus adversus te in tribunali Dei et illic tecum litigabimus, quod nos prohibuisti leges nobis ponere pro animis nostris tenebricosis *et* indocilibus et corrupta nostra ipsorum prudentia et neglegere legem Domini priscorumque patrum nostrorum praecepta», de quibus quidem illi male morati : «Num
20 in caelum, inquiunt, ascenderunt *et* verba sua deorsum detulerunt, ut ea audiremus?»

Propter id ipsum verbum *illud,* quod homines Dei dixerunt, istos insipientes e coenobiis patrum nostrorum subsecutum est, quod est : «Praecepta patris nostri, si nos ad vitam deducunt, secte-
25 mur cum animis ingenuis et culpa vacuis. Porro si voluntas mentis nostrae in nobis recta est, ad *eum* locum, quo voluntatem mentis nostrae inveniemus, ingenue nos conferamus».

Numquid ulla res aut ullum verbum vobis, fratres, latet, quae vos celaverim de iis, qui e coenobiis Dei abierunt vel a nobis eiecti
30 sunt, ut *hoc* animum alicuius vestrum subeat : «Fortasse seorsum eos iniuria vere affecit»?

* Hunc autem, qui superiore anno a nobis discessit manui Dei nos *p. 141.
tradens, omnes scitis quibus beneficiis remunerati simus pro universis contumeliis, quibus me operuerat ad compensandam contume-
35 liam, qua Deum cunctis peccatis meis affeceram.

Porro autem quem veste monastica spoliavimus et filio et uxore et filia repente e conventibus patrum nostrorum eiectis, huius totam novistis pietatem fictam et superbiam et astutias et mendacia omniaque etiam opera prava. Propter id ipsum furore et ira divi-

nitus indita impulsus ei dixi : «Si *tu,* simulator, ut monachus progressus facis, omnia tua verba iuraque iuranda vera sunt, mea autem mendacia». Et qui scire volent, si quaerent, arborem illam cum ramis suis reperient evulsam e locis, quibus radices agere cogitaverat, et in solum translatam salsum et asperum, unde ante 5 exempta erat; et ita factus est ibi instar canis, qui revertitur ad vomitum suum [1] et odiosus est.

Illum autem porro, qui hoc ipso tempore a nobis discessit verbum Dei irrisu cavillans *et* me incusans : «Si os, inquit, aperis ad nomen Domini e *sacris* litteris annuntiandum, parabolis mihi 10 conviciaris», qua ego re afflixi? Quibuscumque occurret, dicet : «Laboribus vires meas excedentibus vehementer me cruciavit p. 142. vota*que* mea Deo solvere prohibuit» et «idem me vi e *conventu eradicavit», quamvis non ego eum eradicaverim, verum Iesus e coetu suo eum eradicaverit; ipse enim scit, quanta iste contumelia 15 patres nostros iustos, qui obdormierunt, affecerit, maxime vero quanta mala in rixa quadam intulerit patri nostro seni sancto, qui quidem haud dudum ad Deum migravit maerore, sicut omnes scimus, per eum confectus. Dico vobis eos animo meo saepe cum fide testificari malitiam istius *hominis* hoc ipso tempore a me in ipsum 20 converti, quoniam patres meos ab initio irritavit, ita ut esset Semei [2] instar, qui quidem lutum coniecit in regem iustum; quapropter impium istum tradidit filio suo sancto, qui iusto ei iudicio poenam irrogaret [3], quod ei insultaverat, qui non meruerat. Haec quoque nunc est condicio huius et aliorum, qui patribus nostris 25 conviciati sunt mortuis eo tempore, quo cum iis erant, atque in nos ipsos etiam perniciem machinantur mendacia nunc proferentes : «Iste, inquiunt, nos Deum colere prohibuit», quemadmodum ille dixit. Si ego igitur istum impediam, quominus vota sua Deo persolvat, quisnam erit, qui eum ad id impellat? Maxime vero *tum* super- 30 biam suam patefecit, cum nobis in domo Dei, qui noster est conveniendi locus, sedentibus homines graves *et* iustos ad eum noctu miseram, ut *ei* nuntiarem : «Veni et fratribus praesentibus mihi ostende, qua ego te re afflixerim». Neque tamen nos aditu dignos duxit; nos nimirum peccatores sumus, ipse vero sanctus. Neque 35 ceteros, qui ad eum accesserant, dignos iudicavit, quibus ullum

[1] *Prov.*, XXVI, 11; II PETR., II, 22. — [2] II *Reg.*, XVI, 5 et sq. — [3] III *Reg.*, II, 8 et sq.

responsum daret pacatum, *quoniam praeter omnes homines iustus est. Ita verbis suis improbis : «Unusquisque vestrum, inquit, a me recedat! Non veniam ad eum, qui me oppressit», ita ut iste similis esset eorum, ad quos Moyses misit : «Venite, inquit[1], ad me, ut videam, qua re vos afflixerim»; neque illi venerunt, dum Deus vivos eos ira accensus ad inferos detrusit. * p. 143.

Ceteros autem omnes, qui pro sua superbia a nobis discesserunt sibi ipsis confisi, eosque omnes, quos Deus ab initio usque ad hunc diem propter peccata sua e nobis submovit, universi scitis propter opera sua mala a nobis fuisse abalienatos.

Haec autem dico, ut patres nostros iustos totumque sanctum conventum Domini nostri Iesu et mares et feminas sciatis esse liberos a damnatione eorum, qui a nobis abierunt sive abibunt. Sanguis eorum veniet super ipsorum capita eorumque condemnatio convertetur in ipsorum vertices. Isti enim animis contaminati malitiosis me dicunt sibi iniuriam intulisse vel sibi infestum esse vel sibi obstare, quominus rem Dei gerant.

Num princeps ego sum gentium vos a Deo desciscere cogens et simulacris hostias offerre ligneis et lapideis? Aut sacerdos Baalis sum docens vos re Domini relicta eos colere, qui auribus[2] ad audiendum carent, et eos, qui pedibus carent, adorare? Num in vos regno ad arbitrium vos tractans principum more gentium, qui dominantur in eos, qui sub eorum potestate sunt, *et* iis utuntur servis, quemadmodum *scriptum est[3]? Qua in re vos, isti male morati, mihi servi estis, ut vos affligam, quod mihi non oboedivistis aut quod mihi non obtemperavistis? Numquid in vos dominor cogens vos ad saxa et ligna secanda et lateres fingendos et domos urbesque mihi aedificandas vel ad demetendos meos agros, quos ut sationis tempore obsereretis *semine* vos adegi, vel ad fundorum, quos mihi consevistis, fructus mihi colligendos vel *ad* oves et boves, quos mihi mercedem vestram deneganti alitis, curandos mihique pascendos? Aut die noctuque servi mihi statis ad omnia officia praestanda, in quibuscumque vos mihi constituo ministros? Quod est peccatum vel quae est iniuria, qua ego vos affeci frementes et litigiosos, nisi forte magna vos vi castigavi, ut simultatem et controversiam et odium et rixam et impuritatem et furtum et mendacium et obtrectationem et omnem astutiam omnemque rem malam depo- * p. 144.

[1] Cf. *Num.*, XVI, 12 (?). — [2] Cf. *Ps.* CXV, 6 et sq. — [3] Cf. MATTH., XX, 25.

neretis *atque* caritatem et pacem et veritatem et puritatem et omnem humilitatem omnemque rem bonam sectaremini?

Ecce haec aliaque multa peccata vel iniuriae, quibus illos affeci, qui propter memet ipsum : «Cedemus, inquiunt, hoc loco», quod pro mea iniquitate eos affligo. Nonne hi nunc illi sunt, qui se propter me hoc loco cessuros esse dicent? Ecquid iis parum est, si Deus iis ignoscat, quod meum ipsius animum saepe ab *hoc* loco alienum reddiderunt? *Etenim sui potentes facti me defugerunt, qui eos tyranni instar opprimo, *et* abierunt, quo voluerant. Ego vero mei iuris non sum, ut defugere possim eos, qui me affligunt contumacia sua aliisque rebus omnibus malis, quas isti perpetrant. Vobis, fratres, dico : «Sicut quivis, qui talis est, dicit... [...

(desunt duae paginae)

...] Si oneris instar vos gravavi, nolite taedio vinci. Non morabor, quin a vobis discedam. Neque fieri potest, ut magna ab uno festinanter ad Deum abeat multitudo; sed illud tamen necesse est, unus a multis festinanter ad Deum abeat.

Saepenumero de his illis iratus dixi : «Si in vos, fratres, iustus sim, illud oportebit verbum efficiatur, quod est : Attende tibi et doctrina illis insta. Hoc enim faciens te salvum facies et eos, qui te audiunt [1]».

Et de his illis ira incitatus saepe dixi : «Si iusti *vos* estis, iustus *ego* in vos ero; si vero *vos* improbi estis, ipse improbior *ego* in vos ero, quoniam equidem cottidie malus sum, quemadmodum hi illi me perhibent violentum».

Saepenumero de illis obiurgatione plenus pro duro animo meo dixi : «Deus et universorum Domine Iesu, animi dolore pressus tota mea virtute te obsecro : Si per te in hoc coenobio me vis comprehendere, ne feceris, ut nunc ipsum moriar, * neve cito me ab hoc loco alienaveris, donec te, Deus, videam castigantem superbos illos, qui de carnibus leonis, satanae, comedunt et de sanguinibus eius bibunt, quae sunt malitiae, rixae, invidiae, odia, contumaciae, pervicaciae, impuritates, furta, mendacia, fraudes, magis vero superbiae, iactantiae, cetera mala omnia.

Saepenumero humi stratus de illis pronus dixi : «Deus, Deus, toto animo omnibusque studiis meis te obsecro : Si opprimo ego eos, qui meum intra me animum immerito affligunt, vel si vere,

[1] I *Tim.*, IV, 16.

quemadmodum audio, ego eos odi vel iis invideo, omnis animi dolor omnisque calamitas et ignominia omnis in me irruant! Haec enim commereo, quod meos tantum abest ut amem sicuti me, ut contra summe oderim. Si vero nihil eis mali intuli, quandoquidem tu
5 omnia verba mea novisti, maerore et gemitu et animi dolore et angustiis calamitatis hos illos exercebis quiete destitutos. Nec tamen, Domine, in furore tuo, quemadmodum scriptum est [1], ne nos ira tua conficias, neque mea causa, quod mala in me moliti sunt. Etenim tibi, Domine, vere nequissimus sum, quoniam mihimet
10 ipsi omnibus peccatis damnum attuli. At in hos istiusmodi *homines* me peccasse non spero, quandoquidem tu cor meum et renes meos probas [2].

Saepe enim, cum conventum ingredior, propter illos instar hominis sum, in quem iactae sunt ab hominibus inimicis sagittae,
15 si animi de his istiusmodi *hominibus* dolorem recordor, * non quo eos oderim — absit! — sed potius quia de iis animi angor, cum Deum sciam iis iratum neque probare id, quod pro sua superbia et vanitate et contumacia et falsa sapientia faciunt, et cetera eorum opera mala omnia, quae pro sua discordia et murmuratione in
20 moderatores suos perpetrant, quoniam *sacris* litteris numquam instituti sunt.

* p. 147.

Saepenumero propter eos acerbe cum animo meo cogitavi cibum meum seorsum sumere disiunctus a toto coetu velut inimicus et meis rebus tamquam peregrinus intendens. Rursus autem me-
25 cum ipse etiam considerabam, hacne quoque re his istiusmodi *hominibus* iterum offendiculo essem. Magis vero omnes fratres nolebam contristare fideles, quos scirem vehementi animi dolore afflictos fore, cum probi homines sint *et* misericordes.

Ob illorum maerorem saepe verbum consolatorium vel precarium
30 in eos proferre non potuimus, qui omni salute omnique solacio digni erant. Quo enim tempore aut casu aut die intus in nostro conventu delectati consedimus his istiusmodi *hominibus* verbum Dei irritantibus, dum maledicta gravia et ampla dedecora et magnas contumelias propter indocilitatem contumacium nobis inferret? Itaque audien-
35 tibus fratribus omnibus iratus dictitavi : «Non videmus aliam rationem nisi horum istiusmodi *hominum* a fratribus sanctis separationem, quando doctrinam divinam propositum sumus», quemad-

[1] *Ps.* VI, 2 ; XXXVII, 2. — [2] Cf. IER., XI, 20.

148. modum apostolus fecit, cum quidam obstinati * tum animi *homines* repugnassent et impia propalam coram vulgo dixissent. Quam ob rem istos incredulos summovit sanctus apostolus et fratres ab eis separavit et hoc modo ad dignos, qui audirent, verba sua convertit. His vero Dei inimicis, cum recusassent, quoniam indigni erant, 5 nullum verbum fecit praecepti Domini memor : « Nolite dare sanctum canibus [1] ». Et haec et alia his similia illis dicit : « Sanguis vester super capita vestra [2] ! »

Saepe enim numero dimidium noctis usque ad tempus matutinum et dimidium diei usque ad meridiem atque totum diem consump- 10 simus hortando et vituperando, obsecrando *et* consolando et bona precando, obiurgando et altercando, voces fundendo infestas et verba proferendo pacata, feroces, rursus autem mansueti, moderati, patientes, ad iram prompti, rursus autem in tumultu et ira timidi, lacrimis flentes oborientibus, rursus autem subridentes cum gaudio 15 *et* timore Domini, cum nos ob risum vituperandos sciremus, quoniam risum nostrum convenit in luctum converti [3], quemadmodum scriptum est, propter peccata nostra multa, rursus autem tristes [4], quemadmodum scriptum est, iterum autem gaudentes in Domino secundum *sacras* litteras [5], perseveranter sedendo in coetu et huius- 20 modi verba proferendo : « Ubi sunt amici nostri externi, qui nos invisunt *et* angelos appellant? Vident omnia nostra flagitia et * p. 149. astutias omniaque opera nostra prava et turpiter nos vident *agere simultatibus ob animos nostros superbos et indociles inter nos *exercitis*. Non sequimur quod scriptum est verbum [6] : « Quae pacis 25 sunt, sectemur et quae aedificationis sunt in invicem ». Verba dura proferebamus et acerba, pronuntiabamus autem etiam verba blanda et levia. Violenter castigabamus, ut debitor alteri omnem culpam condonaret et aegre se ei submitteret, non sua voluntate, sed necessitate *coactus*. Baculis percutiebamus et manibus nostris ira 30 incitati in eum, cuius animus superbia exsultabat. Iracundia inflammabamur divinitus *indita* in eos, quos sibi inimicus instar Iudaeorum vinculis colligaverat. Aegre ferebamus et dolebamus, quod alii, qui exspectabant, nobis instabant, ut secum de Deo colloqueremur. Porro autem huiusmodi utebamur verbis : « Ubi sunt, qui peccatores 35 vocantur, quales oculis nostris videmus prope nos sedentes *et*

[1] Matth., vii, 6. — [2] *Act.*, xviii, 6. — [3] Iac., iv, 9. — [4] II *Cor.*, vi, 10. — [5] Ibid. — [6] *Rom.*, xiv, 19.

lacrimis defluentibus paenitentiam agentes? Veniant et nos conspuant, quod iustos nos iactamus, quamvis impii simus, quoniam de melle comedimus, quod stillat de labris meretricis, improbitatis ».

Haec autem verba et haec opera aliaque multa faciebamus et dicebamus eo consilio, ut istis dementibus persuaderemus; neque persuadere iis poteramus, ut ab omnibus malis se expedirent Deoque se reconciliarent et omnibus a se inimicitiis remotis pacem cum sociis facerent. Et ita prompte surgebamus et hos istiusmodi * *homines* repudiatos Deo tradebamus, ut deliberaret et constitueret ira furoris sui actus poenas ab eis repetere. [* p. 150.]

Saepenumero ob animi de istis dolorem convenire nequibam, qui nos invisebant, peregrinos. Et nisi Deus propitius esset, ut patres nostros senes, qui nunc nobiscum sunt, nanciscerer, qui a me pro sua caritate mitterentur, ut eos convenirent *et* omnibus rebus sibi conciliarent, multi profecto in me offensi essent, ac si contemptor essem, licet nihil huiusmodi in me sit, sed magis eos videre cupiam, quam illi me indignum videre desiderant.

Saepenumero cum a consessu peregrinorum, qui ad nos venerunt, surgo et ab iis in conventum venio de his istiusmodi *hominibus* recordatus, animus meus dolore perturbatur instar *feminae* doloribus vexatae, quae paritura est, cum ob peregrinos, qui nos foris invisunt, oporteat nos venire de ipsis utpote rudibus sollicitos et in conventum intrare de istis laetantes. Deum quamquam cognoverunt, non honoraverunt ut Deum, verum vanis sicut egomet ipse indulserunt cogitationibus et animi eorum indociles obcaecati sunt; licet dicant : « Sapientes sumus », omnibus hominibus stultis et stolidis stultiores facti sunt [1]. Maxime vero quam stulti erunt iustis, quos novimus, sociis nostris externis, qui Dei causa nos invisunt, quia eos diligimus sicut ipsi quoque nos diligunt, decies tanto plus quam ii, qui dicunt se nobis odio esse, ipsi autem nos oderunt.

Inter illos, qui a nobis discesserunt, nonnulli ii quidem sunt, * in quorum animis nec odium residet neque malignitas in patres nostros, qui obdormierunt, aut in nos, sed propter infirmitatem suam — peccatum enim eos superavit — a conventu abalienati sunt. Propterea dico vobis : « Si eo loco, ubi sunt, paenitentiam egerint, Deus iis facilius ignoscet quam istis, qui patres nostros, qui obdormierunt, spreverunt et contristaverunt [... [* p. 151.]

[1] Cf. *Rom.*, I, 21 et sq.

41. De confessione peccatorum.

...]...heredes sunt vitae aeternae; «filii autem regni [1]» in sede inferorum puniuntur.

Vae impiis, qui decesserunt vel decedent, quemadmodum scriptum est, perseverantes in malitia sua [2]! O felices iustos, qui decesserunt vel decedent in veritate sua, continentes, sano adhaerentes 5 verbo et doctrinae, omnem humilitatem sectantes et mansuetudinem et patientiam, omnibus malitiae et pravitatis et perversae animi astutiae vinculis soluti et malo consilio satanaeque vinculis ac vocibus querulis expediti, diaboli relaxati nequitiis, bene agere docti, induti utpote Dei electi affectibus misericordiae et benigni- 10 tatis, omnem sociis condonantes culpam, omne malum detestantes, omne bonum sectantes!

Talia et similia verbum scriptum de iis dicit : «Pars Domini facta * p. 152. est in populo suo Iacob; territorium hereditatis suae * Israel [3]». Et de his *sacrae* litterae omni tempore ab initio usque ad hunc 15 diem dicunt : «Iustorum semitae instar lucis splendent [4]; incedunt[...

(*lacuna*)

...] Vae nobis, si verbum scriptum aliquibus nostrum : «Moriemini, inquit, in impuritatibus vestris et furtis et mendaciis et 20 contumaciis et obstinationibus peccatisque omnibus [5]!»

Vae nobis, si verbum scriptum aliquibus nostrum : «Dimisi eos, inquit, secundum desideria cordis eorum; ibunt in operibus suis malis [6]!»

Vae nobis, si verbum scriptum aliquibus nostrum dicit : «Saepe 25 liberavit eos ex necessitatibus suis, ipsi autem exacerbaverunt eum consiliis suis [7]» vel : «Irritaverunt ascendentes in Mare rubrum [8]» vel : «Murmuraverunt in tabernaculis suis, non exaudierunt vocem Domini, elevavit manum suam super eos, ut prosterneret eos in deserto *et* ut deiceret semen eorum in nationibus et disper- 30 geret eos in regionibus [9]» vel : «Irritaverunt eum ad aquas contradictionis [10], tradidit eos in manus hostis *et* dominati sunt eorum, qui oderunt eos, *et* tribulaverunt eos inimici eorum [11]».

[1] Matth., viii, 12. — [2] I *Reg.*, xii, 25. — [3] *Deut.*, xxxii, 9. — [4] *Prov.*, iv, 18. — [5] Cf. Ioh., viii, 24. — [6] *Ps.* lxxx, 13. — [7] *Ps.* cv, 43. — [8] *Ps.* cv, 7. — [9] *Ps.* cv, 25 et sq.; *Num.*, xiv, 32. — [10] *Ps.* cv, 32. — [11] *Ps.* cv, 41 et sq.

Haec autem ceteraque similia, quae scripta sunt omnia in *sacris* litteris, per Deum et Dominum Iesum maleficis illata sunt et irruerunt in peccatores per Deum et Dominum nostrum Iesum et angelos eius sanctos.

5 Propterea vae iis, qui sive mares sive feminae in nobis fient impii! Impii sunt, qui patrum nostrorum *repudiant mandata *p. 153. et contemnunt docentes se timorem eius, qui de praeceptoribus iudicabit deque discipulis, i. e. Dei; qui verbum Domini repudiant, qui occulte socios suos oderunt; cum dicant : «Amamus eos», 10 potius eos oderunt et animis suis astutiae plenis inimici iis sunt; gloriantur : «Deum amamus», contra autem socium oderunt, quoniam non bene verbo, quod scriptum est, attenderunt : «Si non diligis fratrem tuum, quem vides, Deum, quem numquam vidisti, quomodo diliges [1]?» Ergo isti diligunt Deum, quem non videant 15 facie ad faciem, ut ab eo, quod in ipsorum animis residet, in socios odio aliisque facinoribus malis omnibus eos arceat? Contra autem fratrem suum, quem vident, oderunt, quoniam ab animi in socios suos odio ceterisque facinoribus malis omnibus eos arcet, maxime vero a contumacia et obstinatione et controversia, quae ortae alios 20 everterunt. Mirum non est secundum *sacras* litteras, si quis dicit : «Diligo Deum», quem non videt, odit autem fratrem suum, quem videt, verum summe mirum est, si quis diligit fratrem suum, quem videt, et Deum, quem non videt, non diligit, ut verbum, quod scriptum est, beatum eum praedicet : «Hunc cum non videritis, diligitis 25 et in hunc nunc quoque, non videntes, creditis tamen, exsultantes laetitia inenarrabili et glorificata [2]».

Verbum, quod scriptum est, si condemnat militantes, qui implicant se negotiis saecularibus [3], quam severe nos condemnabit, si odio et superbiae in *alterum implicamur ceterisque rebus malis p. 154. 30 omnibus ! [[4]]

Si rem turpem et foedam Deus olim patri Abrahamo mandavit, ut carnem praeputii sui circumcideret [5], et animam eius, qui carnem praeputii illo tempore non circumcidisset, Dominus Deus iussit de populo suo deleri [6], quanto magis is de nobis, qui sive mas sive 35 femina praeputium cordis sui odii in alterum simultatisque pleni non circumciderit, de populo suo delendus erit?

[1] I Ioh., iv, 20. — [2] I Petr., i, 8. — [3] II *Tim.*, ii, 4. — [4] Iustitiae (quae vox videtur delenda). — [5] Cf. *Gen.*, xvii, 9 et sq. — [6] Cf. *Gen.*, xvii, 14.

Quare vae iis de nobis, qui socios suos oderint iniuste, maxime vero praeceptores suos!

Vae iis de nobis, qui socios libidinibus petunt carnalibus!

Et vae iis, qui calumniae sociorum et susurrus omnisque rei malae consortes sunt locumque dant satanae, ut ipsorum opera *etiam* in alios dominetur, ipsorum loquacitate, cum, quae eos prorsus dedecent, loquuntur, quae dicere eos oportet, celant, inimicitias ac perturbationes in universo conventu excitant! Omnes exsecrationes obliti sunt quacunque ratione in epistulis scriptas.

Quare vae iis, qui verbum vel rem malam deferent, quae in nobis facta non est! O felices eos, qui verbum vel rem deferent malam, quae in nobis facta est! Qui autem ex hodierno die verbum vel rem malam in nobis deferent neque verbum * vel rem, quam diximus, probabunt[1], illi vulpes, quae demoliuntur vineas[2], a verbo divino appellabuntur, quoniam homines sunt, qui animos aliorum demoliuntur, ita ut dictum *illud,* quod scriptum est, in iis perficiatur : « Huiusmodi *homines* turbas efficere solent in civitatibus et conventibus[3]; quare repente consurget perditio eorum[4] ».

Qui vero verbum vel rem malam, quam sciunt in nobis, ex hodierno die non deferent, a verbo, quod scriptum est, vocabuntur « partes vulpium[5] », quoniam proper dissimulationem pars daemoniorum facti sunt sicut falsi prophetae, qui improbitates obtegebant fraudes atque impietates committentium.

Qui alios in nobis, sive mares sive feminae[6], sectabuntur desideriis carnis et amicitiis carnalibus, a propheta principes flagitii et impuritatis omnisque rei malae vocabuntur, quemadmodum scriptum est[7] : « Princeps peccati est haec, filia Sion, quia in te inventa sunt scelera Israel ». Qui vero in nobis sive mares sive feminae cum sociis coniuncti desideriis carnalibus deprehendentur, omnibus quas agunt rebus exsecrati erunt. Si *vero* ex inscientia laborabunt, ab omnibus, quae scriptae sunt, exsecrationibus immunes erunt.

Qui homines in nobis celabunt sive mares sive feminas inter se desideriis consociatos * carnalibus, omnibus suis operibus exsecrati erunt. Si vero ex inscientia laborabunt, ab omnibus, quae scriptae sunt, exsecrationibus erunt immunes.

[1] Lege ⲚⲤⲈⲦⲰⲦⲀϨⲞ. — [2] Cf. *Cant.*, II, 15. — [3] . . . — [4] *Prov.*, XXIV, 22. — [5] Cf. *Ps.* LXII, 11. — [6] Vel : feminas. — [7] Mich., I, 13.

Qui verbum deferent sive rem malam, quae in nobis facta non est, vel qui verbum occultabunt sive rem malam, quam vere sciunt in nobis factam, hi et illi alii sive mares sive feminae omnibus suis operibus exsecrati erunt. Si vero ex inscientia laborabunt, ab
5 omnibus, quae scriptae sunt, exsecrationibus erunt immunes.

Qui nostrum coram sociis suis vociferantes in senem dicent : «Exsecratus es» vel : «diabolus sive daemonium te obsidet» vel : «radicem tuam ex hoc loco evellent», hi horumque similes, qui contumelias in socios intorquebunt, ipsi omnibus operibus suis
10 exsecrati erunt. Si vero ex inscientia laborabunt, ab omnibus, quae scriptae sunt, exsecrationibus erunt immunes.

Qui autem sive mares sive feminae in nobis videbunt aliquam rem graviter flagitiosam nonnullisque aperient et nonnulli *hi* aperient aliis et *hi* alii multis e coetu aperient, ita ut coetus universus in
15 tumultum et perturbationem coniciatur, neque me ipsum, ut sciam, certiorem fecerint, omnibus suis operibus exsecrati erunt. Si vero ex inscientia laborabunt, ab omnibus, quae scriptae sunt, exsecrationibus erunt immunes.

Nonne mirum est, ut hi tres coetus *pleni sint rerum, quae * p. 157.
20 factae non sunt aut etiam quae factae *quidem* sunt, quas tamen neque ego scio neque senex (*moderator*) neque senes, qui in nobis sunt, Dei metuentes neque patres, qui in omnibus domibus qui*que* administratores sunt, aliique omnes, qui post ipsos venerunt? Verum gratia Deo habenda est, qui omnem improbitatem omnemque
25 fraudem in lucem profert. Quare quicumque sive mares sive feminae aliquod grave peccatum inde ab impuritate usque ad furtum et mendacium in nobis videbunt nec mihi, *sive* quia pudore prohibiti fuerint, sicut quibusdam *accidere* audivi, sive etiam quia me, ut doceant, convenire nequierint, indicare poterunt, ex nostra parte
30 indicabunt seni (*moderatori*) et ex vestra parte indicabunt anui (*moderatrici*) aut ex nostra parte indicabunt senibus Dei metuentibus vel ex vestra parte indicabunt anibus Dei metuentibus aut ex nostra parte indicabunt patribus suis, qui in eadem domo habitantes eorum saluti prospiciunt, vel ex vestra parte indicabunt matribus
35 suis, quae in eadem domo habitantes earum saluti prospiciunt. Et patres, qui in domibus sunt ex nostra parte, vel senes, qui in nobis sunt ex nostra parte, si hac ratione comprerint et res in nobis malas vere certo scient ex nostra parte, mihi denuntiabunt vel seni (*moderatori*) indicabunt. Et matres domorum, quae ex

vestra ipsarum parte sunt vel quae in vobis sunt anus ex vestra parte, si hac ratione compererint et res in nobis malas vere certo scient, indicabunt anui (*moderatrici*). Et illa ipsa anus (*moderatrix*) matres domorum anusque, quae decem vel viginti mulieres erunt, *p. 158. arcesset et res illas malas *testabuntur. Hoc igitur modo anus 5 (*moderatrix*) scientibus omnibus testibus ad senem (*moderatorem*) mittet, ut ille idem senex (*moderator*) id, quod ei indicaverint ex nostra parte, et id, quod ei miseritis ex vestra parte, omnia mihi, quo tempore otiabor, tranquille renuntiet.

Hoc igitur modo, si concordes inter nos erimus, magnas divinitus 10 poenas evitabimus beneficiaque accipiemus et satanam superabimus omniaque eiusdem opera prava. Si vero sibi quisque nostrum ipsi prudens erit atque ita non faciemus, magna a Deo supplicia magnaeque nobis a Domino nostro Iesu irrogabuntur calamitates atque peccatum in nos dominabitur nostrique inimici diaboli. Sed absit! 15

Haec autem dixi propter turbas et eos, qui sive mares sive feminae mihi id, quod viderint, indicare non poterunt, quando me non invenient vel pudore, sicuti audivi, prohibebuntur. Neque enim cuiquam, qui poterit, obsto, ne quaecunque viderit, ea ad me deferat, neque quisquam iis obstare poterit, quod quisque in 20 nobis certo rescierit, id mihi indicare eos prohibendo.

Propterea ecce hanc rem salutis et firmitatis conventus nostri statuimus, ut singuli nostri sive mas sive femina, sive senex sive adulescens, qui opera prava in nobis viderint manifesta, quod viderint, id ad veritatem mihi denuntient, ut omnibus suis rebus 25 fortunati sint omniaque, quae consignata sunt, bona in ipsos descendant.

*p. 159. *Vae nostris, quorum dominatrix lingua est, ut, quod factum non est, deferant!

Vae nostris, qui sibi ipsis prudentes sunt, ut rem, quae in nobis 30 facta est, celent!

Vae nostris, qui eos homines spernent, qui munia ministerii recte obierunt et in quibus nullum inventum est peccatum!

Vae nostris, qui eos homines spernent, qui in vitam solitariam introducti sunt et in quibus nullum inventum est peccatum! 35

Qui contra haec verba dicunt, ob omnia haec verba illi sedeant solitarii secundum *sacras* litteras instar corvorum [1]. Qui *vero* cum

[1] *Ps.* CI, 8 (?).

his verbis concinunt, ob omnia haec verba fiant instar columbarum, quae sunt super aquas tumidas, quae lotae sunt lacte, quae resident super aquas tumidas secundum *sacras* litteras [1].

Qui his verbis non parebunt, ob omnia haec verba fiant illi instar 5 terrae aqua non irrigatae, secundum prophetae vocem [2] : « Tu es terra aqua non irrigata, neque pluvia in te defluxit die furoris ». Qui his verbis parebunt, ob haec verba fiant instar terrae in monte et in valle sitae, quae aquam ex pluvia bibit [3].

Qui aures avertent et animos deflectent, ne omnia haec verba 10 attendant, ob omnia haec verba fiant instar montium altorum, in quos aquae fluviorum multae ascendere non possunt, ut omnino irrigentur, nedum vero ut in agros influant. Qui aures praebebunt et animos referent, ut haec verba attendant, * ob omnia haec verba fiant instar locorum profundorum et latorum et quae aquam in agros 15 hauriant e fluviis redundantibus. * p. 160.

Qui fremebundi haec verba conquerentur, ob omnia haec verba fiant instar arborum radicitus bis emortuarum et instar fontium aqua carentium secundum *sacras* litteras [4]. Qui haec verba recipient et submisse sequentur, ob omnia haec verba fiant instar silvarum 20 lignorum germinantium [5] secundum *sacras* litteras et instar horti conclusi et instar fontis signati [6] et instar puteorum aquarum, quae secundum *sacras* litteras [7] fluunt de Libano.

Quid tamen illud sibi vult : « Dic ei : Tu es terra aqua non irrigata, nec pluvia in te defluxit die furoris [8] » ?

25 Dico vobis : Qualis *est* ager sabulosus, quemadmodum scriptum [9] est, et qualis est terra aqua destituta nec pluvia rigata die furoris divini [10] secundum *sacras* litteras, tales sunt homines, quos praeceptores reliquerunt, ne ullum ipsis Dei ex doctrina *sacrarum* litterarum verbum facerent, ut illi animis fiant steriles instar terrae 30 non fecundae, quae aquis destituta nec pluvia rigata est.

Qualis autem contra est terra aqua rigata, tales sunt homines Dei metuentes, qui verbum *sacrarum* litterarum a praeceptoribus suis accipiunt. Fructum secundum *sacras* litteras [11] ferunt multum, quia caritas Dei, ut scriptum est, diffusa est in cordibus eorum [12], 35 * progignunt in se pacem et veritatem omnemque rem bonam * p. 161.

[1] *Cant.*, v, 12. — [2] Ezech., xxii, 24. — [3] Cf. *Deut.*, xi, 11. — [4] II Petr., ii, 17; Iudae, 12. — [5] Cf. *Eccl.*, ii, 6. — [6] Cf. *Cant.*, iv, 12. — [7] Ibid., iv, 15. — [8] Ezech., xxii, 24. — [9] Cf. Os., x, 4; xii, 11 (LXX). — [10] . . . — [11] Cf. *Ps.* i, 3; Ioh., xv, 5. — [12] *Rom.*, v, 5.

instar sementis agrariae et instar terrae germen suum proferentis, quoniam aqua irrigata est et pluvia in eum divinitus cecidit.

Quales autem sunt vineae, quae desertae sunt, ita ut non putarentur aut foderentur secundum *sacras* litteras et vepres in ipsis germinarent, sicut scriptum est, [1] tales sunt homines indociles *et* male parentes, quos praeceptores reliquerunt, ne eos reprehenderent neve ullum iis verbum facerent divinum. Et omnis simultas et omne odium omnisque res prava in modum graminis in iis egerminant.

Sicut autem vineae floruerunt et fructus suos tulerunt, quia putatae erant tempore putationis, sicut in aperto est et secundum *sacras* litteras «tempus putationis advenit», et «vineae nostrae floruerunt [2]», — ita etiam fructum multum, quemadmodum scriptum [3] est, ferunt homines Dei metuentes, qui doctrina Domini meditatione *sacrarum* litterarum instituuntur per *homines* Domini timentes. Neque doctrinam proponunt cum iactatione aut vana gloria, ut cum superbia oratores se vel doctores esse secum cogitent more scribarum et pharisaeorum, qui voluerunt ab hominibus vocari rabbi et magistri [4]. Sed qui Deum timent, verbum Domini demisse proponunt, cum exoptent, ut ii, quibuscum loquuntur, laqueos effugiant diaboli et ad cognitionem veniant veritatis. Nec ab ullo sane homine cupiunt se omnino beatos praedicari aut vocari doctores * vel patrem sive matrem appellari cum vana gloria, cum verbi, quod scriptum est, memores sint : «Melior est patiens quam spiritus superbus [5]» temere corde suo carnali, quemadmodum scriptum est. Rursusque animum attendunt ad verbum Domini Iesu [6] : «Nolite vocari rabbi; unus est enim magister vester. Nec vocemini magistri, unus enim magister vester est, Christus.»

* p. 162.

Dico vobis — et haec etiam satis sint — : Quales sunt homines, qui magnis lapidibus ex alto in se detractis sua ipsi ossa confregerunt et suorum ipsi corporum carnes contriverunt, tales sunt omnes, qui in conspectu Domini peccatum committunt. Nobis solis magna divinitus mala inferimus et nobis ipsis omnes *sacrarum* litterarum contrahimus exsecrationes.

Et quales sunt homines, super quos ceciderat lapis, qui eos humi prostravit et quem alii ab ipsis revolvere ausi sunt, omnibus

[1] Is., v, 6. — [2] *Cant.*, II, 12 et sq. — [3] Cf. Ioh., xv, 5. — [4] Cf. Matth., xxiii, 7. — [5] *Eccl.*, vii, 9. — [6] Matth., xxiii, 8, 10.

autem suis viribus iidem imprudenter in se ipsos converterunt tales etiam sunt homines gloriosi et superbi *et* sicut ego ipse quoque peccatores, qui alios effugere docent *sacrarum* litterarum exsecrationes, sibi autem ipsi divina exsecratione illata pro sua stul-
5 titia exsecrationes *sacrarum* litterarum contraxerunt.

Sicut autem milites, quia ab aliis instituti sunt, eos, qui cum ipsis pugnant, in bello superant, ita hostes suos diabolos, qui cum iis bellum *gerunt, homines superant discipuli eorum, qui animos *p. 163. eorum doctrina *sacrarum* litterarum divinitus instruunt.

10 Ut autem milites, quia ab aliis instituti non sunt, iis, qui cum ipsis pugnant, proelio succumbunt, sic adversariis suis satanis, qui in omni peccato eos impugnant, succumbunt homines male parentes, qui ab aliis, qui *sacris* litteris eruditi sunt, non didicerunt.

Quemadmodum autem Dominus per prophetam denuntiavit
15 saepem vineae se ablaturum murumque eius se diruiturum esse, ut diriperetur et conculcaretur, quoniam fructum ex ea non perceperat, cum loco uvarum spinas tulisset, ita etiam Dominus Iesus obstat et persuadet hominibus, qui ipsum timent, ut ab hominibus male parentibus recedant, ut eos prohibeat ullum verbum istis
20 ingratis *et* superbis facere, quoniam nullum ex iis Dominus percepit fructum, cum non modo non bene, sed etiam male fecerint et praeceptoribus suis, qui eos obsecrant, ut ab omni malo se abstineant, non modo non se submiserint, sed contra se illis etiam praeposuerint in controversia et altercatione, ut cum animo inimico
25 et infenso ab iis discederent.

Qualis est urbs, cuius «principes in medio eius erant quasi leones rugientes» secundum *sacras* litteras [1] atque egenum et pauperem in ea affligebant, sicut scriptum est [2], tales sunt homines pervicaces, *quorum cogitationes et consilia in iis sunt tamquam *p. 164.
30 leones per ipsos rugientes pro sua superbia adversus praeceptores suos *et* contumacia sua eos affligentes sicut egenum et pauperem.

Primum quidem absit in conspectu Domini, ut a mutua institutione desistamus, dum ad iudicem verum Iesum veniamus, qui quidem totam omnium, qui mandata et praecepta, quae ipsis
35 iniunxerat, detrectaverunt — quorum equidem primus sum — degustavit ignominiam.

Sed vobis dico : «Sicut Dominus Deus praeclara effecit facinora

[1] Soph., iii, 3. — [2] Ezech., xxii, 29.

temporibus antiquis iam inde ab homine, qui in paradiso non paruit [1], et ab angelis [2], qui principatum suum reliquerunt, et ab aqua diluvii [3] usque ad ignem de caelo in homines Sodomae et Gomorrhae delapsum [4] et a Pharaone eiusque exercitu, quos mare absorbuit [5], usque ad eos, quos terra hausit [6], aliaque omnia, 5 in quibus Dominus magna edidit opera usque ad tempora novissima, quibus Dominus gloriae [7] Iesus in mundum intravit, sic etiam homines Dei metuentes magna opera edunt controversiis et altercationibus et perturbationibus et reprehensionibus et obiurgationibus et ictibus et vestimentorum lacerationibus genarumque 10 percussionibus et ploratibus et lacrimis copiosis *et* precationibus et consolationibus et benedictionibus aliisque multis rebus divinis doctrinae *sacrarum* litterarum eo consilio, ut alii paenitentiam agant.

* p. 165. Nec iam ex malis * suis prodierunt ii, qui peccata sua omni tempore exsequi volunt. » 15

Sicut autem Dominus Deus pro sua bonitate et indulgentia statuit, ut in omnes, qui toto orbe terrarum sunt, patiens esset, dum ad se singuli veniremus et usque ad diem, quo de rerum universitate in peractione temporis [8] iudicabit, sic etiam homines Dei metuentes *iam* inde ab antiquis nostris parentibus et a prophe- 20 tis usque ad diem hodiernum solent constituere, ut, postquam in omni re totam suam virtutem simul cum aliis exercuerunt, patientes sint omnem suam « iactantes super Dominum curam [9] », qui de rerum universitate iudicabit eo die, quo cuiusvis nostrum abscondita requiret. 25

Proinde secundum prophetae dictum, qui volet audire, audiat [10] : sibi soli audivit. Et qui parere nolet, faciat : sibi ipsi non paruit.

Scitote autem, o homines contumaces et indociles, male nobiscum agi, si ii, qui nos vere instituunt, nos relinquant et mittant, quod verba eorum non accepimus, quod a contumaciis nostris 30 noluimus recedere omnibusque nostris quae committimus peccatis, ut *tales* fiamus, qualis Babylon, quae remedia respuit. Quare illi sancti, quibus digna non erat, ex ea exierunt plagisque eam impuritatum omnibusque suppliciis reliquerunt.

Vae nobis, si verbum, quod scriptum est, aliquibus e nobis 35 dicitur : « A foris paretis hominibus velut iusti, intus autem pleni

[1] Cf. *Gen.*, III, 1-7. — [2] II PETR., II, 4; IUDAE, 6. — [3] *Gen.*, VII, 10 et sq. — [4] *Gen.*, XIX, 1-4. — [5] *Ex.*, XIV, 23 et sq. — [6] *Num.*, XXVI, 9 et sq. — [7] Cf. I *Cor.*, II, 8. — [8] Cf. MATTH., XIII, 49. — [9] *Ps.* LIV, 23. — [10] *Apoc.*, II, 11.

estis impuritate et stupro * et furto et mendacio et iurgio et rixa et * p. 166.
simultate et odio et contumacia et fraude et simulatione omnique improbitate instar sepulcrorum dealbatorum, quae a foris illa quidem sunt speciosa, intus vero plena sunt ossibus mortuorum
5 et omni spurcitia [1] ».

Vae nobis, si verbum, quod scriptum est, aliquibus e nobis dicitur : « Vos ipsi implete mensuram contumaciarum vestrarum et omnium vestrorum operum pravorum, serpentes, genimina viperarum! Quomodo fugietis a iudicio gehennae? Ideo ecce mit-
10 tam ad vos prophetas et sapientes scribas et homines Dei metuentes et ex illis occidetis et crucifigetis et ex eis flagellabitis in synagogis vestris et omnibus inimicitiis eos oderitis et persequemini eos de civitate in civitatem, ut veniant super vos omne iudicium et omnis obiurgatio et omnis irrisio et omnis animi dolor et omnis sanguis
15 iustus, qui effusus est super terram a sanguine Abel iusti usque ad sanguinem Zachariae, filii Barachiae, quem quidem occidistis inter templum et altare [2] ».

En haec est mensura, qua metientur hominibus verbo Domini non parentibus et doctrinam eorum, qui auctoritate Dei et scien-
20 tia *sacrarum* litterarum eos docent, spernentibus.

Satis enim nobis est iudicium, quod per Deum super nos veniet propter peccata omnesque impietates nostras, quas a pueritia admisimus usque ad diem hodiernum, maxime vero quod ira divina super nos veniet * sanguis prophetarum omnisque sanguis * p. 167.
25 iustus et iudicium aliorum Dei metuentium, qui nostra causa animis anguntur, quod verbum Domini contumacia nostra reiecimus. Si veniet super nos sanguis omnium sanctorum et iudicium aliorum propter peccata et contumacias nostras, quanto magis sanguis Domini nostri Iesu super nos veniet, quia in eum pecca-
30 vimus nec paenitentiam vere egimus.

Ideo vae nobis, si verbum, quod scriptum est, aliquibus e nobis dicitur : « Ierusalem, Ierusalem, quae occidis prophetas *et* lapidas eos, qui ad te missi sunt [3] ! » Dico vobis : Sicut Ierusalem occidit prophetas, ita nunc etiam nos, qui praecepta prophe-
35 tarum et apostolorum transcendimus omniaque praecepta Domini nostri Iesu, impuritatibus flagitiisque et furtis et mendaciis omnibusque peccatis eos conculcamus. Neque vero nos quidem

[1] Matth., xxiii, 27 et sq. — [2] Cf. Matth., xxiii, 32-35. — [3] Matth., xxiii, 37.

illos ipsos poterimus conculcare, qui obiurgationibus et exsecrationibus nos proterent ira et indignatione flammae instar in nos exardescentes, nisi paenitentiam agemus. Et sicut cives Hierosolymorum ad se missos lapidibus interemerunt, ita etiam nos nunc facimus, cum praeceptores nostros oppugnamus et iurgio eos 5 opprobrioque nostro et contumacia nostra lapidibus peiore a nobis detrudimus. Nec tamen a Deo poterimus eos detrudere neque opprobrium nostrum in eos cadet. «Deus est, qui eos iustificat p. 168. secundum *sacras* litteras [1], et quis igitur est, qui eos condemnet?» Nos vero nos ipsos a Deo detrusimus atque dileximus ignominiam 10 a robore eius *discedentes,* quemadmodum scriptum est [2], ita ut divinitus in nos irruat, quia elegimus nobis contumaciam, totius ex peccato mortis matrem, et totius in iustitia vitae matrem negleximus, oboedientiam.

Sicut autem propheta non contemnitur nisi forte in cognatione 15 et in domo sua [3], sic etiam verba prophetarum et verba omnium *sacrarum* litterarum et doctrinae nos docentium contemptu vacant, nisi forte apud homines non oboedientes, qui ea audiunt et legunt die noctuque et in omnibus rebus pravis sicut ego ipse quoque peccant. 20

Et sicut prophetae omniaque eorum verba amicissime accepti sunt ab iis, qui illa aetate eos diligebant et Deum timebant, sic etiam verba prophetarum omniaque verba *divinarum* litterarum et doctrinae nos docentium amicissime accepta sunt ab hominibus hoc ipso tempore Deum timentibus *et* laetantibus de iis, qui ipsis dicunt: 25 «Ad domum Domini eamus [4]», et in verbis *sacrarum* litterarum et doctrina se docentium exsultantibus sicut qui invenerunt, quemadmodum scriptum est [5], spolia multa, quia utilitas institutionis eximia est non *velut* argentum et prudentia pretiosior auro electo, ut scriptum [6] est, et «melior est dies una in atriis illius domus 30 p. 169. Domini» *iis, qui eum noverunt, «quam mille» foris secundum *sacras* litteras [7].

Si igitur Servator noster, qui omnium rerum potestatem habet, illis dicit : «Domus vestra pro vobis sive vobis deserta est [8]», quantum homines Dei metuentes discent recedere ab hominibus 35 contumacibus *et* murmurantibus sive querentibus in verba Domini

[1] *Rom.*, VIII, 33 et sq. — [2] . . . — [3] Cf. MATTH., XIII, 57; LUC., XIII, 34. — [4] *Ps.* CXXI, 1. — [5] Cf. *Ps.* CXVIII, 162. — [6] Cf. *Prov.*, VIII, 10. — [7] *Ps.* LXXXIII, 11. — [8] MATTH., XXIII, 38.

et doctrinam se docentium mandatu Domini Iesu et in verbum apostoli[1] : « Fratrem tuum vel haereticos homines postquam reprehenderis et increpueris et obsecraveris et docueris non semel nec iterum nec ter, sed saepissime noluerintque obtemperare
5 ad voluntatem Dei et non ad voluntatem singulorum ipsorum, devitabis et ab iis recedes. »

Si Lot ex urbibus, in quibus habitabat, aufugit, ne cum incolis Sodomae et Gomorrhae periret, sicut angeli Domini ei praeceperant : « Festina, exi de urbibus impietatis, ne forte cum illis in
10 iram tradaris, quae aliquo intervallo divinitus in eos irruet[2] », quanto *studio* homines Dei metuentes fugient ab hominibus male parentibus et pugnacibus litigiosis*que*, ne forte ira divina in se simul cum illis ad terram descendat neve rursus iudicio obnoxii fiant, quod Dominus Iesus in illos eiusmodi *homines* exercebit die eorum
15 *animadversionis et die iudicii in exitu temporis. *p. 170.

Si ii, qui hac aetate in deserto *degentes* Dominum timent, a coetu hominum, qui in deserto peccaverant, aufugerunt, ne cum ipsis perirent secundum *sacras* litteras[3], *quae :* « Recedite, inquiunt, ab hominibus duris neque consortes fueritis peccatorum eorum, ne
20 cum iis pereatis ira et iudicio, quod veniet super eos a Deo », nunc quoque conveniens est, ut omnes homines, in quocumque sunt coetu, Deum timentes fugiant ab hominibus murmurantibus *et* querulis *et* susurronibus et calumniatoribus et in omnibus rebus delinquentibus, ne opera sua laboresque omnes perdant utque
25 effugiant perniciem, quae in istos eiusmodi *homines* per exsecrationes et increpationes et iudicia a Domino Iesu irruet die veri iudicii Dei.

Si lampades, quibus oleum, qui eas curant, addere omittunt, non ardent, *sed* exstinguuntur, quantis in tenebris erunt homines male
30 parentes, si ab iis recedent ii, qui eos vere auctoritate Dei et non alterius instituunt, quoniam multi suopte ipsorum nomine et non Dei instituunt, sed fabulis humanis docent terrestria et [non[4]] caelestia, et parentes nostri antiqui et prophetae et Dominus noster Iesus sanctique eius apostoli quoque in odio fuerunt apud
35 *homines illius aetatis peccatores, in amore autem rursus maiore *p. 171. apud homines insontes et iustos; in hac autem condicione sunt

[1] Cf. *Tit.*, III, 10. — [2] Cf. *Gen.*, XIX, 15. — [3] Cf. *Num.*, XVI, 26. — [4] Ita legendum videtur.

homines, qui aliquem coetum sive marium sive feminarum instituunt : si in amore non sunt apud iustos homines *et* a Deo doctos Domini*que* nostri Iesu metuentes et in odio non sunt apud homines male parentes *et* murmurantes *et* querulos et in omni re delinquentes, hi huiusmodi *homines* non sunt patres neque fideles neque veri praeceptores, sed fallaces, sicut egomet ipse quoque sum, qui in amore sunt apud homines male parentes Deumque irritantes et in odio sunt apud homines iustos sicut falsi prophetae, qui in odio erant apud prophetas illius aetatis iustos et in amore apud homines male parentes et magis omnibus hominibus flagitiosos, quoniam ipsi et prophetae quoque eorum a via veritatis Domini aberraverant. Quare ira eius secundum *sacras* litteras[1] illo tempore cito in eos exarsit, ut eos nutriret angustiis simulque calamitatibus multis *quasi* fellibus expleret.

Miserandi erunt in nobis coetuum parentes sive mares sive feminae, qui ab hominibus inter nos non oboedientibus Dei*que* iram contumacia sua operibusque pravis concientibus diligentur.

Miserabiles sunt in nobis homines sive mares sive feminae offirmati et litigiosi et atroces et non mansueti, quos qui docent *p. 172. * propter contumaciam aliaque omnia opera prava recusaverunt.

O felices in nobis coetuum parentes sive mares sive feminas, qui ab hominibus diligentur in nobis a Deo doctis[2], et Dominus singulos nostrum fortunabit, qui in omni Dei obsequio incedent!

O felices coetuum parentes, propter quos discedent per se de coetu Domini homines truces *et* insolentes et omne malum omnibus inimicitiis omnibusque rebus malis sectantes!

Vae hominibus litigiosis et murmurantibus et querulis, qui ex coetu Domini exibunt propter parentes vere fideles!

O felices parentes, si homines vere fideles in coetu Domini perseverabunt propter Deum et propter amorem, quo parentes suos vere secundum Deum instituentes amplectuntur, et Dominus omnes, qui in Deo spem ponunt et in nobis cum moderatoribus suis concordant, fortunabit sive mares sive feminas sive senes sive adulescentes!

Detestatur Deus parentes conventuum sive mares sive feminas, qui more prophetarum falsorum conivebunt hominibus, qui cum ipsis in coetu sunt, contumacibus et in omni re peccantibus.

[1] Cf. *Ps.* II, 13. — [2] Cf. Is., LIV, 13.



Inquinati Domino Iesu sunt homines non oboedientes et in conventibus peccantes : erunt sicut Cain [1] et sicut Cham [2] et sicut Esau [3] et sicut omnes, qui parentes suos ab initio usque ad hunc diem oppugnaverunt.

5 * Grati Deo erunt ii parentes conventuum, qui exempla omnium nostrorum parentum sanctorum *et* antiquorum vestigiis consequentur : Henoch [4] et Noe [5] et Abrahae [6] et prophetarum omniumque, qui Deo paruerunt omnibus, quas eis praeceperat, rebus fideliter et aperte et manifesto, sicut scriptum est [7]. * p. 173.

10 Accepti vero Domino nostro Iesu sunt homines coetuum iusti, qui vestigiis exempla consequuntur Abel [8] *illius* iusti et Sem et Iaphet [9] et Isaac [10] et Iacob [11] et Ioseph [12] omniumque, qui parentibus paruerunt, ut hereditate acciperent non modo principatum aetatis omnesque eorum res, sed ut acciperent cum patribus fide-
15 libus filii illi iusti etiam vitam regni Dei aeternam.

Idcirco beati inter nos omnes sive mares sive feminae, quibus verbum, quod scriptum [13] est, dicitur : « Quicumque audierit a patre meo et didicerit, veniet ad me et audiet verbum meum et in me credet et fructum feret multum et accipiet vitam aeternam ».

20 Vae autem omnibus, qui sive mares sive feminae in nobis dicent : « Nos de nobis ipsi eo loco, quo ibimus, Deo rationem reddemus ». Et utinam isti male parentes de se rationem etiam vere redderent! Verum hoc dixerunt, ut doctrinam se docentium spernerent. Nec parvum quid est nos alias *sacras* litteras nobis statuere
25 et * verba neglegere, quae scripta sunt : « Audi, fili mi, disciplinam patris tui et ne dimittas leges matris tuae [14] », et rursus : « Audite, filii, patres vestros in Domino [15] », et rursus in multis *sacrarum* litterarum locis, quibus monemur, ut maiores nostros audiamus submisseque sequamur, quoniam ipsi pro animis nostris vigilant,
30 utpote cum Deo de nobis rationem redditturi sint [16]. * p. 174.

O felices nostros omnes, quos verbum, quod scriptum est, consolabitur : « Fili mi, noli timere disciplinam Domini nec animo deficere, cum ab eo corripieris. Quem enim diligit Dominus, eum

[1] Cf. *Gen.*, IV, 1-16. — [2] Cf., *Gen.*, IX, 18 et sq. — [3] Cf. *Gen.*, XXV, 19-XXVII, 42. — [4] Cf. *Gen.*, V, 21 et sq.; *Eccli.*, XLIV, 16; XLIX, 16. — [5] Cf. *Gen.*, V, 29-IX, 29. — [6] Cf. *Gen.*, XII, 1-XXV, 11. — [7] Cf. *Hebr.*, XI, 4 et sq. — [8] Cf. *Gen.*, IV, 1 et sq. — [9] Cf. *Gen.*, IX, 18 et sq. — [10] Cf. *Gen.*, XXI, 3 et sq. — [11] Cf. *Gen.*, XXVII, 1 et sq. — [12] Cf. *Gen.*, XXXVII, 1 et sq. — [13] Cf. Ioh., III, 36; VI, 37; X, 16; XV, 5. — [14] *Prov.*, I, 8. — [15] Cf. *Hebr.*, XIII, 17. — [16] *Hebr.*, XIII, 17.

castigat; flagellat autem omnes filios, quos recipit. In disciplina perseverate; tractat vos Deus quasi filios [1] ».

Contra autem vae nobis, si verbum, quod scriptum est, quibusdam e nobis dicitur : « Castigabit vos defectio vestra et malitia vestra increpabit vos. Scitote et videte amarum vobis esse vos me reliquisse, dicit Dominus Deus [2] ». 5

Beati nostrum singuli, quibus verbum, quod scriptum est, dicitur : « Exaudiat te Dominus in die tribulationis tuae, protegat te nomen Dei Iacob; mittat tibi auxilium de sancto et de Sion tueatur te! Memor sit omnis sacrificii tui, holocausta tua ei pinguia 10 fiant! Tribuat tibi secundum cor tuum et omne consilium tuum perficiat [3]! »

Contra autem vae nobis, si verbum, quod scriptum est, dicitur nobis : « Non habitabunt iuxta te maligni, neque permanebunt iniusti ante oculos tuos [4] ». 15

*p. 175. *O beatos nostros, quibus verbum, quod scriptum est, dicitur : « Iustus sicut palma exaltabitur et sicut cedrus, quae in Libano est, dilatabitur, plantatae [5] in domo Dei [6] ».

Vae autem nobis e contrario, si verbum, quod scriptum [7] est, nobis dicitur : « Cum exorti fuerint peccatores sicut faenum et 20 effloruerint omnes, qui operantur iniquitatem, *hoc fit,* ut intereant in saeculum saeculi ».

O felices, quibus verbum, quod scriptum est, dicetur : « Benedictus vir, qui confisus est in Domino et erit Dominus ei fiduciae [8]! »

Vae autem nobis e contrario, si verbum, quod scriptum est, 25 nobis dicetur : « Posuerunt mendacium sibi spem et mendacio protecti sunt [9] ».

Dico vobis : « Quale est lignum, quod plantatum est super aquam et quod ad humorem mittit radices suas, sicuti scriptum est [10], tales sunt homines a Deo docti; radices in fundamentum 30 agunt cum caritate et pace, cum obsequio in evangelium Dei, quod quidem praedicatum est omni creaturae [11], quae sub caelo est. »

Porro sicut lignum, quod plantatum est super aquam, non flaccescet, si turbo in id irruet, neque fructus ferre desinet, ut scriptum est [12], sic etiam se habent a Deo docti per eos, qui doctri- 35

[1] Cf. *Prov.*, III, 11; *Hebr.*, XII, 5-7. — [2] IER., II, 19. — [3] *Ps.* XIX, 2-5. — [4] *Ps.* V, 6. — [5] Vel : plantatos (?) scl. nostros. — [6] Cf. *Ps.* XCI, 13 et sq. — [7] Cf. *Ps.* XCI, 8. — [8] IER., XVII, 7. — [9] IS., XXVIII, 15. — [10] Cf. *Ps.* I, 3; IER., XVII, 8. — [11] Cf. MARC., XVI, 15; *Act.*, II, 5. — [12] Cf. IER., XVII, 8.

nam Domini iis annuntiant; non timebunt vexationes satanae aut tentationes diaboli neque unquam çessabunt fructum *ferre multum * p. 176.
in patientia secundum litteras [1] *sanctas* in omni re bona.

Sicut autem arbores deserto in loco, qui aqua caret, plantatae
5 arescunt sterilesque fiunt, sic etiam arescunt sterilesque fiunt Deo homines non parentes *et* qui sibi solis confidant pro sua ipsorum prudentia, quae cito concidet instar graminis.

Vae autem nobis, si verbum, quod scriptum est, aliquibus e nobis dicitur : «Non tacebo, donec reddidero in sinum eorum
10 iniquitates ipsorum et iniquitates patrum eorum, dicit Dominus [2]», vel : «reddam in sinum eorum peccata eorum et facinora angustiis et calamitatibus atque obiurgationibus et exsecrationibus», vel dicit : «Ego vos omnes tradam gladio, omnes gladio cadetis, quia vocavi vos nec me audistis; locutus sum et neglexistis, fecistis
15 malum in oculis meis et, quae nolui, ea elegistis [3]», vel dicit : «Illi elegerunt impietates et facinora sua, quae quidem anima eorum voluit. Ego quoque, inquit, eligam illusiones eorum et reddam eis peccata eorum, quia vocavi eos nec me audierunt, locutus sum nec auscultaverunt feceruntque malum in oculis meis et, quae nolui,
20 ea elegerunt [4]».

O felices nostros, quibus verbum, quod scriptum est, dicetur : «Aedificabunt domos et habitabunt in eis *et plantabunt vineas* p. 177.
et comedent fructum earum vinumque earum bibent; non aedificabunt, ut praeter se alii in eis habitent solos, neque plantabunt,
25 ut alii ea comedant, sed illi ipsi fructibus earum saturabuntur. Secundum enim dies ligni vitae erunt dies populi mei. Electi mei opera laborum suorum efficient diuturna neque laborabunt frustra neque generabunt ad calamitatem, quia semen a Deo benedictum est. Eritque, antequam clament, ut ego eos exaudiam; adhuc
30 illis loquentibus dicam : Quid est [5]?»

Vae autem nobis, si verbum, quod scriptum est, quibusdam e nobis dicitur : «Aedificabis domum et tu non habitabis in ea; plantabis vineam et non vindemiabis eam. Bos tuus immolatur coram te et non comedes ex eo [6]».

35 Dico vobis : «Quales sunt carnem comedentes suillam et ius, quorum vasa omnia sunt inquinata, ut scriptum est [7], tales sunt

[1] Cf. Luc., VIII, 15. — [2] Is., LXV, 6 et sq. — [3] Is., LXV, 12. — [4] Is., LXVI, 3 et sq. — [5] Is., LXV, 21 et sq. — [6] *Deut.*, XXVIII, 30 et sq.; cf. Am., V, 11. — [7] Cf. Is., LXV, 4.

homines pugnaces et litigiosi, quorum universa animi consilia polluta sunt omnibus impuritatibus sive pollutionibus sive furtis et mendaciis.

Et quales sunt, qui mensam straverunt daemoni et libationes suas Fortunae libaverunt [1], tales etiam sunt superbe et contumaci- 5
*p. 178. ter se gerentes, ita ut moderatores ullum iis verbum *dicere vereantur propter multam eorum iram.

Et quales sunt, qui commisti sunt inter gentes et didicerunt omnia eorum opera, ut scriptum est [2], tales etiam sunt, qui commisti sunt vel commiscebuntur satanis daemonibus et opera 10 eorum didicerunt stupris omnibusque rebus pravis.

Et sicut eos, qui domos aedificaverant *et* vineas plantaverant vel vitulos iugulaverant vel panem suum coxerant vel oleum suum presserant omniaque, quae ad vitam corporis pertinent, paraverant, Deus noluit in domibus suis habitare atque de omnibus 15 laboribus suis comedere propter peccata in se commissa [3], ita etiam Dominus noluit eos in conventibus, in quibus desudaverant, habitare aut omnibus laboribus suis ali inde a sedibus, quas exstruxerant, usque ad panem omnesque res, quas ad totum vitae corporis apparatum paraverant, qui vel a Deo e conventibus suis 20 eiecti sunt vel in superbia et contumacia et falsa prudentia incedunt vel stupra fraudesque omnibus peccatis commiserunt.

Sicut autem ii, qui domos aedificaverant, in ipsis habitaverunt, et qui vineas plantaverant, vinum earum biberunt omnibusque
*p. 179. manuum * laboribus operosis saginati sunt [4], quia Dominus voluit, 25 quoniam iuste in conspectu eius egerant, sic etiam Dominus omnes, qui eum metuunt, patienter retinet et in conventibus suis confirmat, ut omnibus operibus suis recreentur inde a sedibus, quas exstruxerunt, usque ad panem suum et oleum ceteraque opera manuum laboriosa omnia, quia benevolentiam in eos contulit, 30 quoniam iuste in conspectu eius egerant.

Quare, carissimi, confidite magnam vobis esse mercedem omnibus vestris laboribus partam, iam Deus vos fortunabit vobisque cunctos labores prosperabit adversariumque vobis satanam affliget toto vitae vestrae tempore. Vos enim ipsi digni estis, quibus verbum, quod 35 scriptum est, dicatur : «Super aspidem daemonis et basiliscum

[1] Cf. Is., LXV, 11. — [2] Cf. *Ps.* CV, 35. — [3] Cf. *Deut.*, XXVIII, 30; SOPH., I, 13. — [4] Cf. Is., LXV, 21; EZECH., XXVIII, 26; AM., IX, 14.

spiritus impuri ambulabitis et conculcabitis leonem diaboli et draconem satanae omnis nequitiae plenum ritu serpentis veneno turgidi [1] ».

Quis autem est ille impurus, ut Dominus Iesus eum humi sub pedes vestros proiciat? Vos digni estis, quos in omnibus angustiis se inclamantes exaudiat, quoniam « oculi Domini, ut scriptum [2] est, in iustos prospiciunt et aures eius preci eorum admotae sunt », et quibus verbum, quod scriptum est, confidenter dicatur [3] : « Clamaverunt iusti *et* Dominus exaudivit eos, ex omnibus tribulationibus eorum liberavit eos », quibus autem etiam acquiescat sermo, qui scriptus est, dicatque iisdem sua sponte : *« Amici Domini, tuto habitabitis [4] » et Deus vos obumbrabit[5] cunctis diebus vestris.

Miseri autem erunt nostri, quibus verbum, quod scriptum est, dicetur : « Disseminabo eos quasi stipulas, quas ventus raptat in deserto [6] ».

Proinde pectora nostra timore Domini configamus [7], nos, o homines indociles, et paenitentia tacti Deo supplicemus, priusquam fiamus, quemadmodum scriptum est, instar floris, qui perit[8], antequam ira Domini in nos irruat, priusquam dies furoris Domini super nos veniat.

Vae nostris, qui sive mares sive feminae auctores evadent operum pravorum, quae temporibus inter nos fient posterioribus!

Vae nostris sive maribus sive feminis, propter quos quorumque facinora mala Deus iram furoremque in homines convertet insontes sive his nunc temporibus sive temporibus posterioribus!

Deus si iram, postquam[9] ab initio in eum peccaverunt, nihil dubitavit in eos evomere, ne cunctabitur quidem furorem effundere in omnes nostros, qui eum offendent hoc nunc tempore et tempore posteriore.

Deus autem si iustos, ubi[10] ab *initio exstiterunt, minime omisit servare ab iris omnibus, quas in omnes peccatores effudit, ne unquam quidem praetermittet omnes nostros, qui iusti erunt hoc nunc tempore et tempore postero, ab omnibus vindicare iris, quas

[1] Cf. *Ps.* xc, 13. — [2] Cf. *Ps.* xxxiii, 16; I Petr., iii, 12. — [3] *Ps.* xxxiii, 18. — [4] *Deut.*, xxxiii, 12. — [5] Cf. *Ps.* xc, 4; cxxxix, 8. — [6] Ier., xiii, 24. — [7] Cf. *Ps.* cxviii, 120. — [8] Is., xxviii, 1; xl, 6 et sq.; Iac., i, 10 et sq.; I Petr., i, 24. — [9] Verisimiliter legendum est ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ : Deus si iram in eos, qui ab initio in eum peccaverunt, nihil dubitavit evomere... — [10] Verisimiliter legendum est ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱⲡⲉ : qui...

effundet in omnes nostros, qui aliquando delictum committent.

Expedit nobis, o fratres, semper precari, ne in tentationem incurramus [1].

Agedum paenitentiam agamus, priusquam veniat tempus, quo dicatur : «Deus, venerunt gentes in hereditatem tuam et polluerunt templum sanctum tuum [2]» stupris et impuritatibus et pollutionibus et furtis et mendaciis omnique re mala, quae nunc ignis instar in conventibus flagrant; etiamsi multas in ea effundamus aquas, vix paululum exstinguentur, maxime vero, quod vehementius flagrabunt iis temporibus, quibus vasculum aquae in ea non effundetur, sed potius incrementum afferetur flammae illius ignis, ut Dominus quoque flammam irae sui in eos furoris illis temporibus intendat.

Agedum paenitentiam agamus, priusquam veniat tempus, quo verbo, quod scriptum est, dicatur : «Sion, civitas sedis tuae sanctae, est deserta; Ierusalem instar desertorum facta est. Domus nostra sancta exsecrationi implicata est et gloria, quam laudaverunt patres nostri, combusta est [3]».

*p. 182. * Tantummodo semen patrum nostrorum erit in saecula saeculorum et memoria eorum «in generationem et generationem» [4], quemadmodum scriptum est. Semen autem impium e contrario peribit in aeternum secundum litteras [5] *divinas,* et Dominus omnes, qui mala agent, omni tempore delebit. Semen impiorum ii sunt, qui improbitates in nobis omni tempore committent. Semen *autem* patrum nostrorum ii sunt, qui omni tempore in nobis iuste agent.

Agite, paenitentiam agamus et colligamus nobis gratiam, quae nobis obveniat apud Dominum eo quo ibimus loco, quamdiu in terra versamur usque in diem hodiernum.

Dico vobis : «Sicuti diem, si horas absolverit noxque appetierit, apud nos retinere non possumus, sic etiam gratia Dei eo quo ibimus loco nobis obtingere nequit, cum in peccatis nostris decedemus et fraudibus omnibusque impietatibus, quas, dum nunc in terris sumus, in conspectu eius admiserimus.

Paenitentia non est, si ad ieiunia et preces dumtaxat incumbimus, fraudulenti autem sumus in omni re prava. Neque paenitentia est, si omnia litterarum *divinarum* dicta, quae, ut scriptum est,

[1] Cf. Matth., xxvi, 41; Marc., xiv, 38; Luc., xxii, 40, 46. — [2] *Ps.* lxxviii, 1. — [3] Is., lxiv, 10 et sq. — [4] *Eccli.,* xliv, 14. — [5] *Ps.* xxxvi, 28.

melle dulciora sunt [1], recitamus, contra autem in litibus haeremus et invidiis et corruptionibus et altercationibus et contumaciis et calumniis et odiis et mutuis inimicitiis aliisque similibus rebus omnibus, quae quidem omni felle amariores sunt.

5 Videte multis *sacrarum* litterarum locis ullum nos vetari * iurare iusiurandum, praeterquam quod sermo noster sit dumtaxat « est, est et non, non [2] ». Videte contra, quam sancte sancti omnes per caelum terramque iuraverint vos penitus esse perituros, si praecepta neglegeretis et mandata Domini Dei vestri. * p. 183.

10 Quare vobis dico : « Si praecepta Domini transcendemus nec paenitentiam agere volemus et mandata universa, quae in epistulis omnibus scripta sunt, neglegemus, Deum testor penitus nos perituros esse magnaque mala et magnas miserias et tentationes magnas a Domino Iesu in nos irruitura esse, quae quidem non credemus in nos irrui-15 tura, si ea quidam nobis denuntiabunt. Mirum non est, si Deus patiens est in homines non parentes *et* in coenobiis peccantes?

Dico vobis : « Homines prudentes si Dei recordantur patientiam, cohorrescunt, quia in eos patiens est, ut poenas ab eis repetat tempore opportuno, die irae [3].

20 Attamen caput secundum id, quod scriptum est, inclinabo et suspirabo, contremisco autem per animi dolorem membris omnibus. Si enim ea dicam, loqui obliviscar [4]. Maximopere ea diximus, audivimus (?), diximus ea [5], et omnia, quae diximus, valde « multiplicata sunt super numerum », quemadmodum scriptum est [6].

25 Si autem mirum est, quod verba multa * diximus vel etiam audivimus, tamen magis etiam mirum est, si ea ut exsequamur conservamus, si ea dicimus vel audimus, ut etiam opera faciamus pacis et caritatis et puritatis et prudentiae et omnis generis opera bona innumerabilia, sicut diximus verba innumerabilia vel audivi-30 mus. * p. 184.

Sed si mirum est, quod modicis incumbimus ieiuniis paucisque precibus, plane mirabile est, quod a Verbo divino non invenimur vel comprehendimur, cum gloriosi simus vel superbi vel male parentes vel alteri simus iniuste inimici vel clam fraudes committa-35 mus per omnes improbitates.

Deinde autem, fratres, videte, quomodo mentis caecitatem et

[1] *Ps.* CXVIII, 103. — [2] MATTH., V, 37; IAC., V, 12. — [3] SOPH., I, 15. — [4] IOB., IX, 27. — [5] Locus videtur corruptus esse. — [6] *Ps.* XXXIX, 6.

oblivionem animis vestris copulaveritis[1] instar lapidis, quoniam vosmet ipsos plumbi instar[2] demersistis in profundas vestras imprudentias et simulationem et placendi hominibus[3] studium, non quasi in altitudinem maris solum, sed tamquam in voraginem inferni et perditionis, quae quidem secundum *divinas* litteras[4] insatiabiles sunt.

Forsitan iudicium cogitetis facinorum, quae admisimus, malorum in conspectu Dei exstinctum esse; dico me et vos miseros et litigiosos et querulos et stomachosos et indociles et male parentes et in omnibus rebus meo ipsius quoque more peccantes.

Cur vero diebus aestatis senem, qui apud vos est, iratus ad vos misi, ut vobis dicerem : «Animo in vos sum prorsus infenso»? Nonne propter id solum, quod quosdam, qui frequentes sunt apud vos, scio Domino non probari, quoniam cum in epistula, * quam ad vos scripsi, vos rogassem, ut seni, si ad vos venisset, omnia ad veritatem patefaceretis, nihil tamen ei dixistis verum, quod neque pudor vos tenuit neque formido omnium, quae in epistulis scripta sunt, verborum : exsecrationum faustarumque precationum, neque miseratio illius, quod prompsi, dicti : Dolore animi nos et vos contabuimus. Verum omnibus nobis luctum potius et gemitum addidistis, velut ante senem oculo maligno stetistis, ipsi et Domino mentientes nullum ei ingenue dixistis verbum, cum timor Dei in vobis vere perfectus non sit, non solum, quod seni, cum ad vos venisset, quod dicere oportebat, id non dixistis, sed verba etiam fallacia e pectore vestro falsitatis pleno congessistis *et*, cum senex a vobis contristatus, quod sinceritatem in vobis non invenerat, ad nos rediisset, simulate nobis scripsistis.

Et ita, cum verba mihi factaque vestra proponeret, animo exarsi, ut ob animi dolorem illa nocte prorumperem et exirem. Sed Deo sit gratia, qui omnium nostrum singulos continuit usque ad hunc diem! Hac igitur ratione efferbui ira non tota illa nocte tantum totoque illo die, verum saepenumero propter vos ira ignis instar intra me exarsi.

Etenim senex me et qui apud vos sunt senes viderunt manus ad caelum tendentem *et* iratum * coram Domino iurantem : «Innocens ego sum a sanguine[5]» vestro neque mihi res cum anima est,

[1] Lege ⲚⲦⲀⲦⲚⲘⲞⲨⲢ. — [2] Cf. *Ex.*, xv, 10. — [3] Cf. *Gal.*, i, 10. — [4] Cf. *Prov.*, xxvii, 20; xxx, 16. — [5] Matth., xxvii, 24; *Act.*, xx, 26.

non quin ieiuniis aut multis precibus aut lectionibus frequentibus sine intermissione incubueritis aut laboribus in Domino innumerabilibus, sed contra quia inimicitiarum et invidiae et odii mutui pleni estis *et* bona vestra opera ipsi comburitis altercatione et murmuratione et calumnia omnibusque peccatis, quae quidem igne peiora sunt, atque etiam quia ista verba, quae nobis scripsistis, similia sunt verbis puerorum in foris ludentium [1], ita ut stultus, qui ea audiet, rideat pro sua stultitia et sapiens, qui ea audiet, de vestra imprudentia ploret mentisque caecitate.

Tantum afuit, ut aperta, quae in vobis committitis, opera mala, de quibus quidem nos, si ea neglegemus, Dominus in ius vocabit, nobis mitteretis, ut contra ad malitiam et mollitiem, quae in vestris singularum animis abditae sunt, effodiendas adigeremini et nobis ea mitteretis, de quibus nec ad vos miseramus nec anxie inquirere Deus nos per *sacras* litteras iussit nec nos Deus interrogabit, quoniam ipse abscondita tenebrarum diiudicabit et consilia animorum patefaciet [2] et pro suis quemque operibus remunerabitur.

Quis vestram inter vos caritatem nos docuit in vobis elanguescentem nisi forte ipse Deus? Quoniam ab initio usque ad hunc diem mentimini *, cum vos inter vos diligere simulate dicitis. Et Dominus quia iustus est, idcirco animos vestros perturbatione perculit, dum pro vestra ignorantia nobis mutuum animorum vestrorum odium verbis crebro nobis transmissis aperiretis, quae ad nos per epistulas vestras et colloquia eorum, qui inter vos numerantur, permisistis, maxime vero per senem, cum a vobis reversus ad nos se rettulisset.

* p. 187.

Dico vobis : Quales sunt homines, qui res furtim aliquando abstulerunt et [3] annis post sua ipsorum lingua irretiti sunt, ut ea, quae furati erant, clam ipsis adimerentur, tales vos quoque estis : ex quo primum apud vos congregatae estis, mutuam in animis vestris esse caritatem et pacem linguis gloriamini et eo tempore, quo nobis verba vestra veritatis expertia misistis, convenientia verborum oris vestri vos ipsas proditis omni tempore mentiri, *si* vos inter vos diligere *dicitis,* ita ut sermo, qui scriptus est, me et vos reprehendendo vocet quasi ventos et nubes et pluvias apertas [4]. Eiusmodi sunt, qui de caritate ficta gloriantur et pace commenticia et rebus quas agunt omnibus.

[1] Cf. Matth., xi, 16 et sq. — [2] Cf. I *Cor.*, iv, 5. — [3] Lege ⲁⲩⲱ. — [4] Cf. *Prov.*, xxv, 14.

Fateor vobis : Sicut « non omnis, qui dicit : Domine, Domine, intrabit in regnum caelorum, sed qui facit voluntatem[1] » Domini nostri Iesu Christi, ita etiam omnes, qui alterum « opere et veri- *p. 188. tate diligunt[2] » nec rem salutarem alterum * celant, intrabunt in regnum Dei. 5

Fateor vobis : Cum verba vestra vestris in epistulis distorta legissem, dixi : « Cum animi dolore propter vos panem meum cum terra miscui, quoniam maestitia me affecistis apud nos maxima, propterea quod vanitatem et mendacium istic dilexistis [3], quemadmodum [scriptum est... 10

42. De iudicio Dei.

...] fallaciter, singuli socios illudent nec verum dicent. Dolor animi si gravis est in eo, qui semel vel bis vel saepius locutus est, quod de ea re, quam fecerat, reprehensus est, quanto gravior est in iis, qui non parce maerent toto illo tempore, ex quo fundamentum tibi positum est! Qui de tuis, qui decesserunt, parentibus sunt, 15 quos tu multa cum aegritudine non irriseris, quamvis digni, qui omnium animis probarentur, homines essent, cum contra nunc tecum commorantes digni sint, qui maerore afficiantur, quoniam ego quoque eum, qui me procreavit, pravis meis facinoribus reddidi iratum? 20

Qui tecum loquitur, milites ante se non ponet neque obstabit iis, qui mortem sibi in te vitae praeoptant. Equidem tolerabo animi dolorem; neque enim dies, quo *suum* cuique retribuetur, retardabitur. Qui delinquentes in te dolet sive dolent, iis non nocet legere psalmi dictum : « Propter te, Domine, sustinui opprobrium, ope- 25 *p. 189. ruit confusio faciem meam[4] ». Et iterum : « Tu enim scis *improperium meum et confusionem meam et reverentiam meam[5] ». Et rursus : « Posuisti me in lacu inferiore, in tenebrosis et in umbra mortis[6] ».

Num alia est ira, postquam Deus hominem peccatorem die iudicii 30 ad ignem in perpetuum condemnavit? Item ne alia quidem ira est, postquam Deus hominem fraudulentum exsecratus cupiditatibus et libidinibus ignominiosis ceterisque omnibus viis et operi-

[1] Cf. Matth., vii, 21. — [2] Cf. I Ioh., iii, 18. — [3] Cf. Ps. iv, 3. — [4] Ps. lxviii, 8. — [5] Ps. lxviii, 20. — [6] Ps. lxxxvii, 7.

bus suis malis *tradidit,* ut scriptum est in psalmis[1] et apud apostolum[2] et in universis litteris *sacris.*

Nemo est inter eos, qui a dextera regis sunt, homo, quin videat, vel cognoscat omnes, quos die irae exsecratus ad inferos detrudet.
5 Sciant etiam Dei in te metuentes exsecratione percelli pestifera ista opera omnesque *praeceptorum* violationes in te perpetrantes.

An expiati non sumus ab exsecratione nobis iniuncta propter pollutiones nostras et impuritates et furta et omnes *legum* violationes ceteraque mala, quae eo tempore commisimus, quod, cum veritas
10 nobis deesset, transegimus vanis capti rebus vel ad *obtinendum* annitentes interitum?

Angelus immisericors, quem Deus secundum id, quod scriptum est [3], mittit, ut homines malos *et* qui oblocutiones excitent ulciscatur: ira eius dura est. Et vae eis, qui ei tradentur!
15 Poena vero, quam Deus iis, qui opera in eum committunt vel committent fraudulenta, irrogabit sive imponet, est ignis consumens.

Angelus immisericors hominem ipse calamitatibus in terris castigat, et erit utique, ut eum semel * percutiat, *ita* ut moriatur et * p. 190.
20 omnia, quae admittit, peccata obturet.

Exsecratio autem hominem fraudulentum ipsa tradit impuritati et furto et mendacio et omni generi delictorum, quae committit vel quae in te committent.

Quos ignorant homines in te impuritates committere et omne
25 genus fraudium — exsecratio vero eos novit, ut mentes eorum alienet, dum ipsi se pollutioni permittant omnique generi delictorum, ut omnes impuritates perpetrent.

Quid est Dei exsecratione peius? Vel quid est benedictione eius praestantius aut melius? Benedictio hominem iustum expro-
30 mit dignum, qui ad Dominum accedat. Exsecratio e contrario hominem maleficum expromit indignum, qui ad Dominum accedat. Exsecratio Deo et angelo est quaedam in hominis peccantis capite labes. Benedictio Deo est quoddam in hominis iusti capite unguentum instar unguenti, quod erat in capite Aaronis [4].
35 Si satanas hominem solet omnibus peccatis perdere se periisse inscium, quippe cum sauciationes sive vulnerationes sive plagae

[1] Cf. *Ps.* LXXX, 13. — [2] Cf. *Rom.*, I, 24-32; *Eph.*, IV, 19. — [3] Cf. *Ps.* XXXIV, 5 et sq. — [4] Cf. *Ps.* CXXXII, 2.

peccati in corpore eius non appareant sicut sauciationes gladii, quanto magis Deus exsecratione *sanctarum* litterarum hominem maleficum perdet se periisse inscium, quippe cum vulnerationes sive sauciationes sive plagas exsecrationis non videat in corpore suo manifestas sicut sauciationes gladii! 5

Quod delectatus homine iusto Deus primum facit, hoc est bona in eum effari sive ei benedicere, uti in primordio Adamo et Evae benedixit [1].

* p. 191. Quod contristatus homine peccatore Deus primum facit, *hoc est exsecrationem in eum edere, uti in primordio Cain[2] de terra exse- 10 cratus est.

Miserere tui ipsius, coetus, et audi, quod scriptum est, verbum : « Ambulate, dum lucem habetis, ne vos tenebrae comprehendant [3] ».

Qui ligna ex igne extraxerit, ne locum ei rursus demus iterum ea illuc reiciendi, postquam ea ex ipso eduxit sive sub*duxit* hora 15 diluculi, dum lux diei cum noctis tenebris luctatur, quoad eas dissipat. Quae sunt ligna, aut quis est ignis, aut quis illa ex eo extraxit?

Medere tu oculis mentis nostrae, meae et tuae, praeceptis et doctrinis litterarum *divinarum,* ut mendacio aliisque malis omni- 20 bus liberentur, tum sanati omnia sciemus, sicuti homo, si oculi corporis sanguine aliisque morbis omnibus, qui in eis fuerant, exempti sunt, recreatus omnes res videt.

Nolo quosdam in te verbum dicere pro alio verbo. Quare eis denuntio : « Non vidi eiusmodi rem eo modo, quem numquam dixi, 25 occultam. » Quem dico in te medio stare [4], is tibi est manifestus, is tibi est occultus, et profecto nescis, quis vel quid sit. Si viam navis navigantis vel aquilae volantis, ut scriptum est[5], noverim aut tu noveris, noveris omnia Dei abscondita. Concessum nobis non est, ut viam avis vel navis sciamus, sed illud nobis concessum est, 30 ut viam sciamus vel omnes vias, quas vel quam fecerunt, ut omnes homines per eas incederent.

Patiens ero *et* pacatus iis, inter quos est *homo* ipsis et Deo pacatus.

* p. 192. *Ascende per scalas domus, quam avi tui sibi aedificaverunt et filiis nepotum suorum usque in saecula et in omnia tempora 35 aeterna.

[1] Cf. *Gen.,* I, 28. — [2] Cf. *Gen.,* IV, 11 et sq. — [3] IOH., XII, 35. — [4] Cf. IOH., I, 26. — [5] Cf. *Prov.,* XXX, 19.

Cui loquitur? Aut quis id dixit? Omnia tua verba tu alta in mente repone, iam singulos, qui in te habitant sive mares sive feminae, sine mora in tribunali Dei omnes cognoscemus. Sin autem in tertiam contignationem sive contabulationem domus veneris sive
5 escenderis, solacium sive gaudium tibi sociisque tuis obtinget. Quis tardavit, ut tardarem vel tu tardares? Nonne *scriptum* legis [1] : «Omnium finis appropinquavit»?

Noli hoc volumen appellare legem aut orationem doctrinae et praecepti, verum id appella inimicitias et gemitus et vitupera-
10 tiones.

Noli in ista epistula dicere : «Ne eos duxeris pro inimicis» vel : «Loquere iis ut frater» vel : «Sustine infirmos, patientia in omnes utere». Hoc non est. Noli ius convertere in bilem aut fructum iustitiae in amaritudinem, sed contra hoc modo eam lege : «Ne
15 consueveris cum ullo vel ullis, qui frater nominatur sive fratres, si est fornicator sive fornicatores aut idolis servientes aut avari aut maledici aut ebriosi aut rapaces; cum eiusmodi homine sive hominibus noli cibum sumere [2]». Lege hanc epistulam : Ut iniqui aut fornicarii aut idolis servientes aut adulteri aut molles aut
20 masculorum concubitores aut ebriosi aut maledici regnum Dei * non possidebunt, ita ne avari aut rapaces quidem regni Dei heredes erunt [3].

* p. 193.

Ne dixeris in ista epistula : «Inquire pacem et persequere eam [4]» vel : «Habete pacem inter vos [5]» vel : «Pacem sequimini [6]», verum
25 ita potius eam lege : «Si oculus tuus vel manus tua vel pes tuus scandalizat te, erue eos sive abscide eos et proice abs te [7]».

Ne dixeris in ista epistula : «Qui odit fratrem suum, homicida est [8]», sed potius dic : «Facientem praevaricationem odio habui [9]».

Quem autem gemere vel in quem animo esse infenso? Nemo alius
30 est, nisi qui in te admittunt sive admittent opera fraudulenta omnemque rem legibus vetitam. Quis gemet vel qui gement nos, me et illos miseros? Spiritus, secundum id quod scriptum est, qui gemitibus inenarrabilibus[10] Deum pro sanctis cum ipsorum utilitate deprecatur, nunc quoque Deum pro nostris, qui eum timent, cum
35 ipsorum salute deprecatur, ut leges eius ad summam veritatem

[1] I Petr., iv, 7. — [2] Cf. I *Cor.*, v, 11. — [3] Cf. I *Cor.*, vi, 9 et sq. — [4] *Ps.* xxxiii, 15. — [5] Marc., ix, 49; II *Cor.*, xiii, 11. — [6] *Hebr.*, xii, 14. — [7] Matth., xviii, 8 et sq.; Marc., ix, 42. — [8] I Ioh., iii, 15. — [9] *Ps.* c, 3. — [10] *Rom.*, viii, 26.

observent. Amplius vero etiam pro eius mandata in te violantibus Deum gemitibus inenarrabilibus iratus deprecatur cum ipsorum animarum eversione et exsecratione. Verbum gemit et veritas. Angelus eos iratus in te locisque circumiectis animo gemit infesto.

Rursus iram in eos, qui fraudes omniaque in te delicta committunt, 5 * p. 194. non sivisti aut non siverunt eum effundere *, ita ut simul exstingueremur. Quid afferunt in te utilitatis, de quibus per verbum scriptum dicitur vel dicetur : « Conservatur impius ad diem malum » [1]? Quid facit angelus et Spiritus aliique omnes, quod ob patientiam Domini cito delere nequeunt homines peccantes, qui dant vel... 10

(*desunt paginae duae*)

. . .]tradere (?) magnam hanc multitudinem impuritatibus et furtis omnibusque flagitiis, sicuti filios Heli Philistaeis in manum tradidit patremque eorum ipsum quoque comminuit simul*que* eos interemit [2]. An tu negas eum, si voluntate fuisset ab 15 istis filiis pestiferis aversa, iram illam, quae in eos irruit, effugiturum fuisse ?

Ne illuseris, ne tu quidem. Noli pacatus esse hominibus sive filiis contumacibus et nequitiae in te semper studiosis, ne Deus te omnibus malis tradat neve simul cum illis te affligat sive nunc in 20 terris sive die iudicii.

Quare etiamsi ego aut alii in te aut angelus caelestis [3] tibi proponat, ut eos, qui omnibus praevaricationibus opera in te abominanda perpetrabunt, feras sive indulgenter habeas, nolito eos audire, ne secundum, id, quod scriptum [4] est, cum iis pereas ut insipiens et 25 stultus.

p. 195. Sunt inimicitiae vel voces inimicitiarum, quae * hominem cum Deo vel angelo coniungant, *sunt* autem etiam, quae ignominiae omnium peccatorum eum dedant. Visne scire esse inimicitias salutares, esse pacem noxiam? Attende : Medicus si medicamen refri- 30 gerationis sive frigidum plagae imponit [in] eo casu [vel eo tempore], quo istud [*non*] [5] expedit, corrumpit eam multosque vermes in eam colligit. Sin autem contra erodens quid sive mordens ei applicat in eo casu vel tempore, quo id opus est, et frigidum imponit ei in eo casu, quo id opus est, incrementum apparet et, qui videt, gaudet, 35 quod plaga paulatim contracta est [. . .

[1] *Prov.*, XVI, 4. — [2] Cf. I *Reg.*, IV, 1-18. — [3] Cf. *Gal.*, I, 8 et sq. — [4] *Ps.* XLVIII, 11. — [5] Ita legendum videtur.

43. De ira Dei.

...] eum totum propter nomen Dei, accepti erunt in ara ecclesiae primo genitorum, qui in caelis scripti sunt, *et* omnibus rebus suis fortunati erunt *et* hostibus suis daemonibus obviam ibunt una via et septem ante se vias superabunt, et Deus animas eorum eri-
5 piet e gladio hostis; eripiet eos ex ungulis canum i. e. daemonum; eripiet a cornu unicornis i. e. diaboli humilitatem[1] eorum; eripiet eos ex omni re mala et salvos transferet in regnum caeleste.

Ceterum hoc scito, vocem in ambitu conventus nostri ter editam esse, quae : « Corruptor, inquit, ad vos intravit, corruptor partem
10 vestri in suam potestatem redegit et captivam abduxit *in terram * p. 196. longinquam, corruptor murum evertit claustrorum conventus vestri corrupitque uvas vitis optimas, ramos decorticavit, ficos contrivit, perdidit malos punicas et pomos et olivas, fructum earum collegit sive decerpsit, humi eas proiecit, arbores optimas et inter vos cel-
15 sissimas abscidit, perdidit agnos gregis, perdidit magnos ovium arietes. Nisi enim residuum per Dominum nobis esset, instar Sodomae essemus et Gomorrhae similes[2] ».

« Intendi furorem meum, inquit Dominus[3], cohibui eum. Num igitur eum in perpetuum cohibebo? Quemadmodum furorem meum
20 cohibeo, eodem modo effundo eum tempore convenienti », inquit Dominus.

Dictum prophetae omnino utique non intelleximus, si illud « cohibui furorem meum » tantum attendimus, neglegimus *autem*, quod dixit : « Effundam furorem meum super parvulos foris ».
25 Verum cum Dominus per prophetam dixisset : « Intendi furorem meum, cohibui eum », eodem loco dixit : « Effundam furorem meum super parvulos foris et super consilium iuvenum simul. Vir cum muliere capietur, senex cum pleno dierum[4] ».

« Intendi furorem meum, inquit Dominus, cohibui eum. » Si
30 cohibuit furorem suum, quo modo eum effudit super parvulos foris? Si effudit furorem suum super parvulos foris et super * consi- * p. 197. lium iuvenum simul, quomodo furorem suum cohibuit? Si vir cum muliere, senex cum pleno dierum capti sunt ira furoris Dei, quomodo dicit : « Cohibui furorem meum » ? Si cohibuit furorem suum,
35 quomodo agri eorum et domus et uxores pariter aliorum erunt?

[1] Cf. *Ps.* xxi, 22. — [2] Is., i, 9. — [3] Ier., vi, 11. — [4] Ibid.

Nonne igitur pater noster Ieremias mendacia dicit, modo quidem : «Intendi furorem meum, cohibui eum», modo autem rursus : «Effundam furorem meum super parvulos foris»?

Sed verbum difficile intellectu non est. Id enim sapiens iam intellexit : «Intendi furorem meum, inquit Dominus, super maleficos, et 5 cum eos paenituisset, cohibui eum. Effundam furorem meum super eos, qui male faciunt et in peccatis suis perennes sunt. Cohibebo furorem meum, inquit Dominus, et parcam parvulis, qui in dies singulos caste vivunt. Effundam furorem meum et iram meam super parvulos, qui in pollutione sunt et impuritate. Parcam adu- 10 lescentibus, parcam senibus, omnibus, qui ambulant in mandatis meis et praecepta mea observant. Cohibeo furorem meum, inquit Dominus, et parcam omnibus, quos paenitet earum *rerum,* quibus me irritaverunt».

Effundam furorem meum et iram meam super omnes, qui sive 15 mares sive feminae libidine inter se incensi sunt vel etiam in p. 198. puerum cupiditate turpi. Non parcam ullis, qui * cupiditate tetra *inflammati,* sive est adultus sive est puer, oscula inter se dant. Effundam furorem meum et iram meam in omnes mares, qui inter se concumbunt in modum peccati sodomitici. Non parcam cuiquam, 20 qui suis ipse manibus audeat se spoliare [1] opere illo sordido et pravo. Effundam furorem meum et iram meam in omnes, qui ipsi vel per alterum se mutilabunt. Ulciscor omnes, inquit Dominus, qui sive mas sive femina quacumque ratione se polluent, et quoscumque omnium harum rerum non cito paenitebit, in eos furorem meum 25 effundam. Non parcam ei, qui foris et intus fraudulenter dat et accipit. Vae ei, qui cum puero mercatum fraudulenter instituit et qui quacunque ratione furabitur et qui res cultus divini aliquas auferet et clam fratribus foras vendet! Exclusus est a societate sancti, quod in caelo est, domicilii. Effundam furorem meum et iram meam 30 in omnes, qui domum Domini Dei sui i. e. conventus nostros delictis et fraudibus implent, nec parcam cuiquam, qui templum meum polluit. His non parcet oculus meus nec miserebor [2] nec interitum eorum animo miserabor, inquit Deus, is qui verba sua in ore prophetae posuit tamquam ignem, nec nos paenituit ipsos instar ligno- 35 rum fieri et devorari.

«Intendi furorem meum, inquit Dominus, cohibui eum. Effun-

[1] Exonerare? — [2] Cf. Ezech., vii, 9.

dam furorem meum super parvulos foris ». Cum autem dicit « foris », significat *, ob quam rationem non perdat insontem cum peccatore nec purum interficiat cum polluto nec iustus se habeat sicut impius.

* p. 199.

5 Dictum prophetae recitabo cum derisione et dolore et aerumna : « Cum anima mea, inquit, ira perturbatur, misericordiae recordaberis [1] ».

Si *tu*, conventus, Dominum Deum non implorabis die noctuque, ut dignus fias, qui quo die interviseris cum pace ad eum accedas, 10 cur tandem etiam magna ista flagitia in conspectu eius admisisti inde a senibus tuis usque ad pueros et ab anibus tuis usque ad puellas, ut cum conturbatione et pudore ad eum adeas?

Vae mihi! Vae tibi! quod timore Dei monitisque *sacrarum* litterarum inducti mentes nostras malitiis maculisque nostris non ablui- 15 mus! Quid est, quod dicamus die iudicii, quod nemo nostrum a se removit peccati voluptates, quibus usque ad hunc diem pravis modis se tradit? Hoc enim nobis a Domino et angelis sanctisque eius crimini vertitur, quod multi foris honorem nobis tribuunt, nos vero innumerabilibus flagitiis opera perpetramus contemptu digna.

20 Quot precationes facis, o coetus, et ieiunia et exercitationes *asceticas* et lectiones et vigilias, quibus detrimentum infers his operibus, quae committis, contemptis atque amaris! Quodsi preces tuae et ieiunia ceteraque bona omnia tibi non sunt, quam ob causam te non continuisti, quin omnes has res abominandas faceres? *Vel 25 quin diabolum his omniaque eius peccata superasti? Nonne miles solet hostes armis suis vincere bellicis?

* p. 200.

Sed pro operibus amaris, quae in tenebris facis, dicam tibi illud Dei auctoritate verbum amarum i. e. Ierusalem demersa est sive inundata [2], quemadmodum hic illi dixit similitudine mirabili, 30 partim cum filiis et filiabus suis sub summam terram descendit in (?) profundum lacum et tenebricosum, quos qui despectat multo labore vix conspicit prae multitudine pulveris, qui ascendit et defluit toto in circuitu illius loci sub incolis suis demersi, quoniam legi Dei non oboedierunt. Qui ex iis, qui in foveam aliquam admo- 35 dum profundam delapsi sunt, nolent ex ea exoriri nec adiutorem prospectabunt? Idcirco vae tibi, quod usque ad hanc horam surgere sive exire ex malitiis tuis et fraudibus noluisti! maxime *quod,*

[1] Hab., III, 2. — [2] . . .

cum oblivione et aberratione(?) delectati essemus instar ovis a quodam daemone errore delatae et instar hominis multo vino temulenti, Domino non succlamavimus, ut nobis auxiliaretur. Quis autem scit peccati, qui sunt in te, admodum studiosos velle ex illa fovea exire tempore propinquo, quo Deus te interviset, ut 5 manum extendat ad te ex loco sub te delapso educendum? Nescis

* p. 201. te non habuisse otium non ob curam operis* manuum tuarum, ut pretium peccatorum tuorum solvas secundum id, quod apostolus[1] omnibus nuntiavit, sed ob curam furti et impuritatis ceterorumque maleficiorum, quae veritatem in te neglegentes caecitate ducti com- 10 mittunt, cum haec pietas tua sit, ne ab hominibus in fraude comprehendaris, quoniam te confirmas in mendacio, quod solvetur eo die, quo Dominus, qui malitias tuas et impietates novit, de te iudicabit.

Quo ibo, ut delitescam? Aut quo tu illo die te abscondes? Ubi 15 est error noster nostraque flagitia? Vel ubi est mendacium nostrum et fraudes nostrae et nostra simulatio? Veniant, ut e manibus Dei nos eripiant die secundum *sacras* litteras[2] constituto, qui peccantibus amarus est atque durus *et* qui perdomet eos, qui a malo non destiterunt. 20

Alia autem etiam res est, quam commisisti nec peccatum esse reputas, magnum malum in te haerens, id est, quod non solum Deum non timuisti, cum in invidiis tuis sis et odiis et contumaciis et impuritatibus et quas committis pollutionibus, sed etiam *quod* turba hominum in te pravorum inter se coniunxerunt *et* in 25

* p. 202. patrem* totius tui gregis exsurrexerunt, ut multo eum affligerent animi dolore, velut eum impugnaverunt et vi oppresserunt et canum ritu ad epulandi locum irruerunt, ut ipso invito, cum mala te evitare vellet, manducarent illo die et potarent, et incidi in eos.

Propter hoc ipsum Deus in illos animadvertit, sicut partes muri 30 subito super eos corruerunt, morte eos afflixit dira et ossium contusione et morbo, aliquos autem ex iis etiam a coetibus suis amandavit.

Multa opera prava qui dolose in te agunt sive mares sive feminae, multis malitiae modis perfecerunt, ut verbo scripto ansam 35 dares dicendi tibi : « Dura facta sunt peccata tua[3] ». Conculcas veri-

[1] I *Cor.*, IV, 12 ; I *Thess.*, II, 9 ; II *Thess.*, III, 8. — [2] *Ps.* XVII, 1 ; AM., VIII, 10 ; SOPH., I, 14 et sq. — [3] IER., XXX, 14.

tatem et puritatem et verba litterarum *sanctarum*, ita ut terra omnium sedum tuarum in te ingemiscat.

Metiris tu quidem cibum statera et comedis secundum mensuram statutam. Comedis autem peccatum, quoad satieris et oppido
5 affluas. Modum imponere scis precationi tuae et lectioni omnibusque rebus bonis ad leges tibi constitutas. Peccata vero committis sine modo aut parsimonia metu Domini vacuus.

Quid ex iis, quae fecisti, Dominus tibi concedet? Qui filios tuos filiasque polluerunt, eos tibi concedet? Qui inter se polluerunt,
10 eos tibi concedet? Qui multis se ipsos modis polluerunt aut qui furati *et* mentiti sunt **et* peieraverunt vel qui haec et alia in te fecerunt, eos tibi concedet? Utique quemadmodum factum est maribus congregatis, eodem modo factum est feminis. Quemadmodum hae offenderunt, eodem modo illi ceciderunt. * p. 203.

15 Omnia vasa immunda consputas et tangere, ut cibum ex iis omnino sumas, recusas, quippe cum tibi abominanda sint. Tangis vero et delibas omnem impuritatem daemoniorum, ut Iesu eiusque angelis odio sis, sicut sues sordes devorantes odio sunt videntibus.

Dico tibi : « Si bona, quae facis, et omnia verba, quae ex *sacris*
20 litteris legendo excipis, servares, Deum opinor nunc in terris tecum locuturum esse, sicut cum multis eorum, qui voluntati eius paruerant, olim locutus est. Verum propter maleficia nostra, cum neque eum intueamur neque vocem eius audiamus, usque ad hunc diem indigni fuimus, quibuscum Dominus esset, sicut cum ali-
25 quibus fuit propter opera eorum bona. Deus non est deus mollium aut masculorum concubitorum aut furum aut pueros puellasque corrumpentium ».

Si domos tuas intras, precaris; sin autem rursus exis, precaris. Si subsidis, lectitas; et rursus si surgis, huc illuc deambulando
30 recitas. Sin autem rursus domos tuas ingrederis, macularis; et si egrederis, hinc inde pollueris.

* Sessio et surrectio et itio tua est pietas; rursus itio et sessio et surrectio tua est impietas. * p. 204.

Esuris et sitis panem et aquam; esuris et sitis etiam flagitium et
35 furtum et mendacium. Satiaris pane et aqua, si tabescis, satiaris etiam crebris peccatis, si tempus invenis huc illuc circumspiciendo, ut percipias, num quis te videat aut num quis tibi superveniat, cum nolis quemquam videre te tibi ipsi mortem consciscentem. Multa sunt tua bona, multa etiam tua mala.

Velut enim homini, qui in malis suis est, cum ad te visendum e longinquo venit, dicis : «Demove a te mala», quamvis tu in malis tuis sis, te apparet convertisse in te illud quod scriptum est verbum : «Hypocrita, eice primum trabem de oculo tuo, ut perspicias festucam, quae est in oculo fratris tui, et eicias [1]» — ita agunt illi, qui mala in te perpetrant. Qui si alios, qui in te peccata committunt, reprehendunt, ipsos manifestum est hypocritas esse, qui trabem ex oculis suis ad obtinendum visum non eiecerunt, ut festucam eiciant ex oculo fratris sui. Hoc igitur modo omnibus placuit in impuritatibus suis permanere.

Si retinebis quod scriptum est verbum : «Nolite ergo amplius inter vos iudicare [2]», ut tibi fiat lapsui, quod ipsum non cognovisti, cur hoc non magis decrevisti, ne poneres offendiculum fratri vel scandalum flagitiis et * impuritatibus et furtis et mendaciis? Contrahis tibi quod scriptum est verbum : «In quo enim iudicio de altero iudicaveris, eo iudicaberis [3]», quoniam tu quoque condemnas toto in *orbe* terrarum peccantes et de iis, qui foris ad te veniunt. iudicas iudicio in eos usus, quod a Domino Iesu in te duplicatum est, propterea quod non solum in rebus bonis innumerabilibus eis exemplo non fuisti, verum etiam in multis malis, quae crebris astutiis continentur, offensioni iis fuisti, *quod* non modo bonus odor Deo [4] non fuisti, verum etiam odor malus.

Quot labores et molestiae egestatis et curae huius temporis et destitutiones opulentiae in saeculo te premebant, antequam huius vitae institutum cepisti! Ex his omnibus te Dominus Iesus eduxit pro sua misericordia et caritate, qua te dilexit. Tu vero stupra fecisti et pollutiones et fraudes, quoniam in te amor non inest in ipsum perfectus ad mandata eius servanda.

A barbaris, latronibus, militibus, divitibus, sollicitationibus crebris Deus te saepissime servavit, cum te hac, in qua nunc es, vita dignum redderet, et benedixit tibi, ut cibo aut veste aut ulla omnino re externa non egeres propter iustitiam sanctorum patrum tuorum, non tuam. Satanas, daemonia, spiritus immundos, impuritates, furta, omnium peccatorum discrimina in te congessisti, ut te affligerent et spoliarent et conculcarent.

*E mentis caecitatibus, stultitiis, ignorantiis, stupris, controversiis,

* p. 205. * p. 206.

[1] MATTH., VII, 5; LUC., VI, 42. — [2] Cf. *Rom.*, XIV, 13. — [3] MATTH., VII, 2. — [4] Cf. II *Cor.*, II, 15.

improbitatibus magnis Deus te eripuit, cum pro saeculari tua insipientia eis inhaereres. In prudentias, doctrinas, ornamenta, mandata sancta, virginitates, alias res mirabiles, quas omnes novisti, Dominus, cum hoc instituto te nunc dignum redderet, te introduxit. Et vias
5 tuas, ut scriptum est [1], iterasti.

Ad gratiam vocatus es vitae monachicae. Eam polluisti teque contaminasti maioribus sceleribus et pluribus, quam quae in vita tua saeculari commiseras, vel aequalibus.

Haec cum nunc prudens committas simul cum iis, quae initio
10 imprudens commisisti, et iis, quaecumque tempore futuro perficies, congessisti alia super alia in magnum tibi iudicium magnamque iram tibi impendentem. Per vim fores caelorum tibi praecludis, postquam propter vitae tuae saecularis peccata clausae tibi iterum apertae sunt. Et fores sedis inferorum per vim tibi aperis, postquam
15 tibi iterum occlusae sunt propter pauca, quae vita monachica capessita bene feceras, nunc *autem* maleficiis tuis effregisti, cum virgines tuae mares et virgines tuae feminae proterve pollutae sint.

Si veniet tempus, quo Dominus te inviset, ut multi in te paenitentia serventur, veniet etiam tempus, quo permulti in te magna
20 admittent peccata.

*Si pudore sanctorum, qui in te sunt, patrum prohibitus non es omnia haec mala perpetrare, quid tibi fiet isto tempore? *p. 207.

Si de malis ad mala, ut scriptum est [2], egressus es, quid tu differs ab omnibus peccatoribus? Qua in re ipsis iustior fuisti, ut exsecra-
25 tionem iis inflictam effugias?

Prophetae, evangelia, apostoli, multa scripta, institutiones sanctorum, multa mandata et doctrinae, quae exsequeris et audis a patribus tuis, qui te congregaverunt, testes erunt adversus te omnes die iudicii ob ea, quae nunc perpetras, opera.

30 Quomodo isto die intuebere in os Domini? Pudore implebere non solum ob impuritates puerorum puellarumque tuarum, sed etiam *ob* flagitia et furta et fraudes virorum feminarumque, qui in te sunt, adultae aetatis. Quo vultum tuum convertere poteris coram omnibus sanctis? Quo pacto intueri poteris in os primi patris nostri, qui
35 moriens nos peccare vetuit? Qui te non condemnabit? Saepe enim eum te congregato vidi stantem tecum*que* colloquentem in domo Dei *et* verbum, quod ex ore eius processit primum, ori tuo ingeren-

[1] Cf. Ier., ii, 36. — [2] Ier., ix, 3.

tem, ut id recitares et post ipsum repeteres, ut tibi testificaretur se ipsum de te iudicaturum esse, quia te iussit omnem labem cavere et omne flagitium et omne mendacium omnemque rem pravam. Quis
* p. 208. unquam praeter sanctos sicut ille * de peccatis alterius deploravit? Etenim vide [... 5

44. De hominibus malis.

Sinuthii oratio.

Vidi ego aliquem, qui, si serpentem vel draconem ceperat *et* interfecerat nec magna ira, qua flagrantem eum contemplari spectaculum erat, inflammatus satis habuerat caput eius conterere ac totum eius corpus destruere, haec dicebat : «Inimice et iste, quem 10 inter et hominem Deus inimicitias posuit [1], cur genus tuum ab initio exstitit instrumentum diaboli eumque in se recepit, semen malignum?» Tandem vero cum hominem eum esse cognossem, hoc modo fore intellexi, ut fieret omnibus animis humanis, quae sedes sunt satanae; qui in iis vel per eos ipsos a Deo multos homines avertit. 15 Si die vindictae [2] vae est iis, qui nunc aperte ad eum pertinent i. e. homines impii, quanto magis etiam iis, in quibus occulte habitat i. e. iis, qui committunt naturae repugnantia inter eos, qui ipsos reputant pios. O illos, qui erunt die irae, si hunc in modum
* p. 209. Deus magnam illam severitatem exercebit! *Audite! Quis unquam 20 dicet hominibus : «Discedite a me [3]!» vel : «Nescio vos [4]», nisi prius sedes diaboli fuerint? Si igitur in iis habitat, qui eum non receperunt hospitem [5], et in iis est, quibus dicet : «Nescio vos», quoniam quae oportet facere oppido neglexerunt — illis quidem, quia cibum *aut* potum ei non praebuerunt, his *autem*, quia oleum secum non 25 sumpserunt — quanto magis in violentis habitat et adulteris et inimicis (?) mollibus et masculorum concubitoribus [6] et in omnibus Christi membra maculantibus! Aut quo pacto dicet : «Discedite a me»! vel: «Nescio vos, qui vel unde sitis [7]?» Peccata enim gentilium et omnium eorum, qui simulacra daemoniorum adorant, 30 non soli Deo, verum etiam ipsis hominibus manifesta sunt. Neque nox solum, sed etiam dies impietates eorum testificatur. Nos

[1] Cf. *Gen.*, III, 15. — [2] Cf. *Eccli.*, V, 10. — [3] Matth., XXV, 41. — [4] Matth., VII, 23; Luc., XIII, 25, 27. — [5] Matth., XXV, 35, 43. — [6] I *Cor.*, VI, 9 et sq. — [7] Luc., XIII, 25, 27.

vero nomen Dei celebramus, cum nostra hominibus incognita, Deo autem manifesta sint. Et testatur nobis opera nostra ille dies, qui nos simul cum ipsis patefaciet. Improbum esse iudicavi celare eos, ex quibus morbum illum cognovi et quos cognovi ex illo morbo.

Aliud etiam animal vidi subcandidum sive *albidum in devorantia se incidisse vivum *et* inter ipsa vexatum; cum ab iis discedere vellet, non effugit, quoad exstinctum est. Et miratus sum, quod unum id impugnabat, deinde facta sunt duo, tum facta sunt tria et quattuor et decem et centum et sescenta animalia, quae super illud concurrerunt, donec periit.

* p. 210.

Aliud porro vidi animal sive obscuratum sive etiam caecum — non potui percipere, quoniam oculi eius visu difficiles erant — ultro citroque commeans *et* sua sponte se movens. Velut si ligatum esset, ad partem septentrionalem et meridianam et orientalem et occidentalem currebat. Nec ad ullam earum procedere potuit neque e loco, quo erat, excessit, quamvis magna se spatia emensum esse existimaret. Dum hominem Dei metuentem, quem mihi proximum video, mecum cogito inclamare: « Veni et vide hanc animam, quam satanas occaecavit sive obscuravit, quae Deo se appropinquasse arbitratur, cum ab eo se amoverit, et cuius cursus sive conversio in se ipsam in modum molentis nequiquam est, venidum et vide unum in hac anima daemonium sibi invenisse locum, deinde omnia haec in eam convenisse, ut omnia sceleribus eius satiarentur » — et tum etiam antequam vocavi, ut veniret, ecce species hominis, qui velox sive cito incedens illa praeterierat, * magnum fulmen per se ipsum in ea emisit, ita ut ea confoderet in corporibus, in quibus inerant, et ope potentiae, quae penes eum erat, corpora confoderet simul cum ipsis, priusquam utique ad diem summae transverberationis pervenissent. Ea enim res est res eorum hominum, quorum animae maxime impletae sunt spiritu diaboli, et res patientiae eorum hominum, qui steriles sunt vel in quibus perditor fructum perdere maturat. Qui sunt animi humani ex iis, qui has improbitates admittunt, in quibus satanas non sit, cum eas in ipsis facit et ipsi per eum *faciunt* seque simul cum eo perdunt, cum eorum in se ipsos invidia maior sit invidia illius? Hi homines sunt, de quorum animis ut obscurentur loquuntur mulieres, quae per fissuras sive foramina spectant; qui bonum sciunt *et* denuntiant bonum, qui voluntatem sciunt *et* salutaria probant, qui multis praecepta dant. Nobis quidem ipsis non damus. Doctrina exsecrabilis, et exsecrandus cum ea is, qui dicit :

* p. 211.

«Ne perdideritis vasa, pro quibus Christus mortuus est» et ea perdit.

Aliud porro vidi animal; sicut multa fuerunt, quae comedit, plura fuerunt, quae id comederunt. Cognovi, si improbitates hominis multae fiunt, spiritus daemoniorum in eum vel super eum augescere, 5
* p. 212. quoad eum destruunt neque ad aliud opus *sive aliam rem aptus est. Vae mihi, vae membris corporis, in quibus hic morbus est, quia non solum ea retrahit sive occupat, ut retro, non porro eant, verum etiam tradit ea exsecrationi *sacrarum* litterarum et irae, quotienscumque aestus et flamma eius in ipsis non iam manebunt. Illo enim die 10 sciemus nos, qui dicimus : «Iesum cognovi», haec facientes potius eum ignoravisse. Profecto in iis, qui haec faciunt, non scientia inest, sed caligo. Si igitur caligo est, quanto magis etiam opera tua caligo sunt. Profecto si te non novisti, non novisti eum, cui dicis : «Filius meus est» vel : «Frater meus est» vel : «Filia mea est», ne tibi vel 15 illis haec mala inferas. Ex qua re Deum novisti? Non caeci mares cum maribus solum in iis viis incedunt, quarum exitus deducit ad regiones, quibus nihil est profundius apud inferos; verum profecto plures etiam sunt caecae cum caecis feminis, quae in iisdem viis currunt hilares, quaedam in iisdem vestigiis in ipsis — illis viis — aliae, 20 quarum vestigia inter se differunt, sicut etiam viae earum inter se
* p. 213. differunt, rursus autem una via est, cuius flexus sive ambages *abundant. Dei enim templum sive templa non sunt loca, ubi ludatur et ioca agantur et ineptiatur et stulta vecordiaque pronuntientur, maxime flagitium et furtum et contumelia et murmuratio et que- 25 rela et ebrietas et inimicitiae et aviditas et rapina et rixa et iurgium et invidia et odium et pervicacia et contumacia, ob quam quidem omnis licentia orta est; sed loca sunt, *ubi* de peccatis nostris lugeamus vel, ut peccata vitemus, *precamur,* ut nos quoque verbis participemur sapientium prophetarum et prudentia consilioque praedito- 30 rum, quos res vanae non sollicitant, sicut significatur verbo : «Ut consolarer omnes lugentes, ut gloriam pro tristitia darem lugentibus de Sion [1]». Animas autem nostras miseras pro Sion damus, ut nobis solis lugeamus. «Pro cinere autem oleum gaudii lugentibus et stolam gloriae pro spiritu maeroris [2]». Homo si de se ipso non 35 dolet, quomodo de altero lugebit? A lugentibus enim secundum Deum luctum Deus utique auferet, sicut etiam lugentibus sola-

[1] Is., LXI, 2. — [2] Ibid., LXI, 3.

cium afferetur. Qui non secundum Deum *lugent, eos Deus utique luctui tradet, ut scriptum est [1] : «Et luctum non dolentibus», sicut etiam dixit : «Dedit illis Deus spiritum compunctionis [2]». Quid porro est : «Non dolentes?» Ob quam rem sive de qua re, nisi de impietatibus, quas toto orbe terrarum committimus? Multi enim secundum mundum propter sua lugent suo quisque modo. Pauci vero de rationibus Christi lugent, cum non sit, qui eas sectetur inde a perditis usque ad eos, qui ei emoriuntur. Et qui haec faciunt, utique illi ipsi vocabantur «generationes iustitiae, plantatio Domini ad glorificandum [3]». De anima autem porro et corpore sive toto homine eorum, qui solitudines et vastitates facti sunt loco regionum cultarum et urbium, dicetur : «Instaurabunt loca deserta et ante vastata, urbes desertas renovabunt in aeternum et in saecula [4]». Vastitas autem et solitudo est, quia nihil bonum in iis fuit neque angelus aut spiritus Dei attendit homini tempore impietatis primordiali, priusquam Iesum cognovit... [5] si Deus primos homines in paradiso propter unum delictum non *retinuit, quo pacto ad eum recipiemur universa haec maleficia perpetrantes? Profecto mihi equidem honoratus non sum, honoratus sim Deo.

*p. 214. — *p. 215.

45. De rebus caelestibus et terrestribus.

Sinuthii epistula.

Quaenam res de iis, quae in domum exteriorem adhibitae et datae et in ea dispositae sunt usque ad lampades et lucernas et oleum, non sunt omnes terrestres? Et stabilis est usque ad tempus suum et sua hora lucis plena nec ventis quatitur, quippe cum bene constructa sit.

Quae vero in interiorem *domum* adhibita et data et in ea disposita sunt usque ad lucernas et oleum, non sunt cuncta caelestia? Et non solum anguli tenebricosi ac tegulae ventis illis vehementibus et turbinibus deiectae abundant, verum etiam anguli hiantes abundant et aliae partes mediae partim vacillant, partim intra et extra pendent et multa in ea cubicula inclinata sive distorta sunt, ita ut magnae in iis rimae sint, ac si tota domus resederit vel saepe commota sit, quoad omnes hae declinationes exstiterunt.

[1] Is., xl, 29 (LXX). — [2] Is., xxix, 10; *Rom.*, xi, 8. — [3] Cf. Is., lxi, 3. — [4] Ibid., lxi, 4. — [5] Si nescimus; ἀνακόλουθον videtur.

46. De ecclesiarum sanctitate.

* p. 216. * Sinuthii.

Ab initio enim huius sermonis usque ad finem, quaecumque in hoc volumine scripta sunt, nos condemnant ob naturae contraria, quae maiorem hominum partem, mares et feminas, occupaverunt, et porro propterea, quod in aede et sacrariis Dei Christi sumus, ut nos purgemus fiantque ipsa quoque sancta, quoniam illa hominem non purgant nec polluunt, verum homo ea purgat, homo etiam ea polluit. Inde ab omni tempore dictum non est sacraria Dei polluisse hominem, sed cum homine potius pugnare, quod ipsa polluisset. Si homo se non polluit, sancta sunt propter sanctum, qui in iis habitat : Iesus et Pater eius et Spiritus. Sin autem nos ea polluimus, iudicium eius, quem diximus, rursus super nos venit, uti per prophetam [1] dicit : «Alienum mihi fecerunt locum istum». O, unde igitur sunt hi torrentes, qui in pectora nostra se effundunt et in animas nostras, quae iis non replentur instar maris, quod omnibus aquis manantibus, quae in illud decurrunt, non completur[2]? Ubi * p. 217. * porro is est, qui hac voce significatur : «Domum tuam, Domine, decet sanctitudo in longitudinem dierum[3]»? Sed ipse profecto sanctior erit in perpetuum. Ipse quoque est, qui se ipsum polluere nequit. Si vero nos etiam polluimus, ipse erit sanctus, donec venit, qui venturus est[4], ut diiudicet inter sanctum et pollutum[5].

Quae de iis rebus, quae in domum exteriorem datae sive adhibitae et in ea dispositae sunt usque ad lampades et lucernas et oleum, non sunt cunctae terrestres? Et stabilis est usque ad tempus suum et sua hora lucis plena neque ventis quatitur, quippe cum bene constructa sit.

Contra vero quae ex iis, quae in interiorem *domum* adhibita et data et in ea disposita sunt usque ad lucernas et oleum, non sunt cuncta caelestia? Et non solum anguli tenebricosi ac tegulae ventis illis vehementibus et turbinibus deiectae abundant, verum etiam anguli hiantes abundant et aliae partes mediae partim quidem vacillant, partim intra et extra pendent et multa in ea cubicula inclinata * p. 218. et distorta sunt, ita ut magnae in iis rimae sint, *ac si tota domus saepe commota sit vel resederit, quoad omnes hae declinationes exstiterunt.

[1] Ier., xix, 4. — [2] Cf. *Eccl.*, i, 7. — [3] *Ps.* xcii, 5. — [4] Cf. Matth., xi, 3. — [5] Cf. *Lev.*, x, 10.

Benedictus sis, Domine omnipotens, Deus benedicte! Hanc aedem sive has aedes, quas in nomen gloriae tuae sanctae exstruximus, replebis hominibus ad vitam, replebis populis ad vitam; non has solum, verum omnia tua templa totius orbis terrarum. Ab omni
5 perturbatione eas custodies in integra tua pace. Amplius eas implebis hominibus ad vitam inde a maribus usque ad feminas et pueros puellasque in aeternum et in consummationem mundi.

47. De iudicio finali.

Sinuthii sermo octavus.

Sermo, *quo monetur,* ut suam quisque vitam conservet inviolatam,
10 imprimis vero qui in ordine sacerdotali et monachico sunt.

Die trigesimo *mensis* choiac in [patrem] nostrum...

Sancta evangelia toto hoc * tempore lego amplius sexaginta annis * p. 219. et verbis eorum utor amplius quadraginta tribus annis, ex quo sancti parentes mei acquieverunt. Et hoc verbum mihi patefactum
15 est — cognovi id nunc hoc ipso anno, cum Ephesum venissemus — id est : « Cum venerit Filius hominis — filius hominis secundum dispositionem salutarem, Deus autem et filius Dei secundum divinitatem — tunc sedebit super sedem maiestatis suae *et* congregabuntur per angelos eius omnia genera hominum et ante eum constituen-
20 tur, et separabit eos ab invicem, sicut pastor segregat oves ab haedis[1] ». Hoc indago et in hoc inquiro.

De praeceptis autem : « Esurivi *et* dedistis mihi manducare sive non dedistis mihi manducare [2] » et quae haec sequuntur, cottidie dicimus.

25 Sed animus meus ea re, quae nunc mihi est aperta, conturbatus est. Videte enim eum non dixisse : « Separabit feras ab ovibus ». Neque enim fieri potest, ut lupi forma nativa induti ovibus permisceantur. Fortasse homines, qui ingenium ferarum induerunt sicut illi, de quibus Dominus discipulis suis dixit: « Mitto vos sicut oves
30 inter lupos [3] », immutati et mansuefacti cum ovibus miscebuntur. Verum oves dicit et haedos. Numquid haec duo genera, quae in hoc eodem ovili sunt et his eisdem pascuntur herbis* et ex his * p. 220. eisdem aquationibus potant, toto suo tempore inter se non assueve-

[1] Matth., xxv, 31 et sq. — [2] Ibid., xxv, 35, 42. — [3] Matth., x, 16; Luc., x, 3.

runt? Numquid si inter se separantur — oves *illae* quidem, ut in pascuis et umbraculis et aquariis quiescant, haedi autem, ut ira pastoris in loca deserta et ventosa abigantur — nonne ovibus clamitabunt? Aut si anima in iis non esset belluina, non exclamarent : «In hoc eodem ovili atque vos eramus simulque pascebamur, una-*que* potabamus et sub umbra requiescebamus» ? 5

Quid est illud fulmen, quod in nos irruit? Nonne e parabolis Domini sapientes iam cognoverunt eum venturum esse, ut immisericordes a misericordibus secernat et pollutos a puris *et* malos a bonis *et* incredulos impios*que* a piis fidelibus*que*? Nonne igitur 10 separatione facta quilibet plorans, licet non sit, qui ipsum auditurus sit, vocem mittet, quando eos videbimus, qui vitae cursum confecerunt Deo accepti bonisque operibus splendidi? Oportet enim nos inter nos conspicere, singulos secundum suos ordines; primum quidem episcopi, pariter presbyteri et diaconi, qui in eadem 15 sunt parte, vident eos, qui munus bene curarunt aliaque, quae facere eos decet, opera omnia, et monachus sive anachoreta socios suos monachos. Acerbe * exclamabunt : «Nonne in eodem templo et eodem coenobio eramus? Et nonne eosdem libros *sacros* legebamus aut non de eodem sumebamus mysterio?» Ita etiam populus 20 impius populo pio, qui Deum agnovit, et princeps principi *et* dives diviti et miles militi atque adeo latro, quem non paenituit, ei, quem paenituit, omnesque a peccatis non revocati iustis atque etiam filius pestifer patri sancto. Ita etiam frater pollutus fratri puro et vir malus adulterque uxori suae honestae et bonae et iudex 25 iniustus, qui ius flexit, integre atque incorrupte iudicanti. Ne igitur multa dicamus : Quicunque improbe agunt, probe facientibus inde a regibus usque ad omnes principes et magistratus et duces et homines omnes. Neque alia amplius res erit in eis, qui sunt a sinistra, nisi animi dolor et probrum et luctus aliaeque miseriae et aerum- 30 nae. Et malum est probrum, quo se quisque ipsum vexat sicut ipsa quoque sedes inferorum et ignis gehennae, alii : «In urbe eram cum hoc», alii : «Miles eram cum illo». Annon miserum illum, qui, cum Dominum cruci affixum conviciis consectaretur [1], gratia indignus fuerat, animum oportet lacerare, si socium suum 35 latronem secum suspensum viderit in paradiso voluptatis constitutum ? Ergo nemo se ipsum *seducat [2]. Sicut enim non est voluptas

* p. 221. — * p. 222.

[1] Cf. Luc., xxiii, 39. — [2] Cf. I *Cor.*, iii, 18.

maior, quam quae erit eis, qui erunt a dextra, *ita* ne alius maeror quidem est maior, quam qui erit eis, qui erunt a sinistra. Bene evangelium ante tempus nos docuit, quae nobis futura sint. Melius, si a peccatis nostris recedimus, ne forte dolor animi atque gemitus
5 nobis contingant loco omnium, quae nos decent, *et* delectamentorum et gaudiorum. Qui enim iam mortui sunt, etiamsi Deo divites sint vel etiam egeni, magis autem qui in peccatis suis decesserunt et ii, qui regiones quietis *sive* invenerunt sive non invenerunt, in sua condicione sunt. Quod praeteriit, id praeteriit. Nos autem vivi ita
10 nobiscum meditemur et percipiamus, quid facere nos deceat. Et si Christo divites sumus, melius est. Sin minus, etiamsi egestas *est*, peccatum *et* oderimus et conculcemus simulque eum, qui ipso operatur, diabolum, qui unus idemque est atque ira, quae in nos descendit a fabricatore universi, Deo virtutum praepotenti sabaoth,
15 unus idemque ac sedes inferorum et ignis ei paratus a Christo Domino et rege universitatis, qui magna ira furoris sui eum dissipabit circumstantibus omnibus animis humanis, quae eum tota mente quaerunt et toto animo amant obsecrantes, ut det sibi virtutem alios amandi, et totis cogitationibus.
20 * Quod autem saepe dixi, id repetam : Deus nihil faciet sine nobis. * p. 223. Sed potius vult nos fieri parvulos, ut det nobis perquam magna, quae sunt immoderata iis, quos ipsis dignos reddet. Scriptum est enim : « Bonorum hominis non eges [1] » Servus autem... [opera] eius facere. Deus vero universitatis indiget ille quidem servis suis,
25 ut ad regnum caelorum quoddam bonis operibus assequendum se comparent? Neque enim soli opus est lumine milium lucernarum. Sed quod desiderat ab iis, qui eas accenderunt, sunt oculi ad lumen suum videndum. Ita etiam se habet Deus universitatis eiusque Christus. Non eget operibus, quae ei exsequamur. Verum quod a
30 nobis postulat, hoc est, ut oculi mentis nostrae ab ipso illuminentur sciamusque hoc eum a vere piis requirere, ut heredes fiant eius regni, quod eis paravit a constitutione mundi [2]. Et si illud eis, qui sunt a dextera, promisit pro sex operibus [3], si ea fecerunt, quanto plus promittet eis, qui omne bonum perfecerunt cum omni inte-
35 gritate et bonitate, postquam semen large et non parce [4] sparserunt, ut largum quoque fructum perciperent, omni tempore pre-

[1] *Ps.* xv, 2. — [2] Cf. Matth., xxv, 34. — [3] Cf. Matth., xxv, 35 et sq. — [4] Lege cum A ϩⲛⲟⲩⲧⲥⲟ ⲁⲛ.

cati, ne amare Deum neglegerent et ut voluntates eius omnes in se essent factu iucundae praeter omnia bona externa utque daret sibi virtutem sui adorandi in spiritu et veritate [1] et ut nos ei submitteremus eumque obsecraremus, *ne fieremus instar [pravo]rum neque improba agentium; more enim faeni festinanter arescent et more olerum viridantium cito decident[2]. Ita... Beati autem, qui perseverant usque ad finem et exitum eius observant! Ipsi exaltabunt[ur...

*p. 224.

(*lacuna*)

...[fines eius, verum ut hoc reputet esse utile, quod se ipsum noverit. Nam res creata, antequam, ut dixi, se ipsa novit aut perspexit, quae sit vis animae, quae sit natura corporis, unde sint ea, quae sunt, qua ratione quaedam alia procreent, quomodo id, quod non est, fiat et id quoque, quod est, esse desinat, qualis sit convenientia huiusce mundi, qui ex rebus inter se repugnantibus constat. Sed res creata si se ipsam ignorat, quo pacto disseret de rebus sua natura sublimioribus ?

Nonne tempus est haec terminandi? His enim terminare bonum est. Tempus est his verbis nos loqui, hisce vita nostra virtute ornata erit in Christo Iesu, Domino nostro. Huic gloria in saecula saeculorum! Amen.

Octavus sermo. VIII.

[1] Cf. Ioh., iv, 23. — Cf. *Ps.* xxxvi, 2.

*ADDITAMENTA.

* p. 225.

I. CYRILLI ARCHIEPISCOPI ALEXANDRINI EPISTULAE, QUAE AD SINUTHIUM VIDENTUR SCRIPTAE ESSE.

A. — ...] ut reverentiam tuam salutem per Didymonem, honestum lectorem, quem quidem constituerunt ad scripta religiosis antiquitatis digna episcopis divulganda. Hunc igitur nunc facimus... Doce autem (?) me pro Dei caritate omnes res, quae mihi gaudium
5 afferunt. Bona semper reverentia tua utatur valetudine et instituat certaminibus vitae monachicae pro consuetudine, quam monachis auctoritati tuae obtemperantibus expedire apparet.

B. — Eiusdem Cyrilli.

Magnus rumor est et a clericis constantinopolitanis mihi scrip-
10 tum est regem pium et Christi amantem constituisse, ut aliquem ex sui studiosissimis mitteret, qui me et te incitaret, ut nos ad ipsum conferremus, nec rationem recusandi, ut manifestum est, inveniemus. Exopto igitur nunc, ut pietas tua Alexandream veniat idque faciat festinanter, ut, si * opus sit, una proficiscamur. At interim
15 cave, hoc per externos divulgetur, sed tu quidem solus scito. Contende venire!

* p. 226.

C. — Eiusdem Cyrilli.

Data est mihi epistula reverentiae tuae, qui iucunditatem eius haud ignoro. Neque enim pigritia tuum ad nos iter inhibuit, verum
20 morbus corporis et molestia quaedam in visceribus vel costis tuis abdita. Ego vero ubi hoc comperi, maerore affectus sum magno. Verumtamen precor, ut id, quod te corripuit, effugias et sanitatem recuperes animae et corporis et pro consuetudine proficias monachosque, qui in manu tua sunt, instituas ad omnem [rem] Deo accep-
25 tam. Nos autem ipsi per tuas preces salvi sumus, et utinam caritas tua quoque hoc proferre possit et ad nos venire fruique nostra cura pro consuetudine bona.

II. HYMNI SINUTHIANI.

HYMNUS PRIMUS[1].

(Carmen) modulorum «rubi» in sanctum abbatem Sinuthium;
legas 7° (die mensis) epiphi.

1 Custodi nos, o Christe, Deus noster,
rogatu patronae
Mariae, matris Christi, Dei nostri,
et abbatis Sinuthii archimandritae.

2 Honor tibi convenit, 5
* sodalis apostolorum, * p. 227.
et rursus ille celebratur,
qui est Sinuthius.

3 Etenim magnus ille Sinuthius,
Sacerdos *et* archimandrita, 10
collocutus est cum Christo rege
sicut Moyses legislator.

4 David, rex iustus, dixit[2] :
«Iustus florebit in domo Domini
sicut arbor cedrina», 15
qui est Sinuthius.

5 Si autem iusti rursus est
recordatio perpetua et sempiterna,
profecto tu iustus es,
in vitam intrasti aeternam. 20

6 Multae sunt tuae austeritates(?),
o magne Sinuthi,
studiaque tua castimoniae,
o sodalis Dei Verbi!

[1] Carmen per strophas alphabeticum. — [2] *Ps.* xci, 13.

7 Ecce nos celebramus te
psalmis et canticis
et exclamamus : « Salve,
o magne Sinuthi! »

5 8 Exsultate hodie, regiones Aegypti
et fidelium popule,
die festo moderatoris,
sancti Sinuthii.

9 Iesus Christus creator
10 * docuit te de mysterio * p. 228.
his temporibus novissimis,
o maxime in eius palaestra!

10 Dominus sanctum pulchre
iam inde ab infantia elegit,
15 sacerdotem Sinuthium,
sodalem angelorum.

11 Omnis populus orthodoxus
saltat patri nostro magno,
insigni *et* spiritu praedito,
20 ascetae abbati Sinuthio.

12 Concurramus, o carissimi,
et honoremus ascetam,
sacerdotem Dei Sinuthium,
insignem archimandritam.

25 13 Miserere nostri et audi nos,
eripe nos ex insectationibus,
aufer a nobis iram tuam
sancti causa Sinuthii.

14 Benedictus sis, o Christe, domine noster,
30 cum patre tuo optimo
et Spiritu sancto adiutore
et sancto Sinuthio.

15 Magnus est sancti honor,
maxime eximii ascetae,

qui quidem sedet cum Christo rege,
abbas Sinuthius archimandrita.

16 Sanctus Sinuthius,
sacerdos Dei celsissimi,
* qui in bello suo saltu(?) — 5 — * p. 229.
... animo vexato.

17 Laetamini, iubilate, o monachi,
qui estis in aliquo monasterio
patris nostri Sinuthii,
sancti abbatis Sinuthii. — 10

18 Respice et audi nos,
o Salvator bone,
aufer iram tuam a nobis
magni causa Sinuthii.

19 Supplicamus tibi pro sacerdotibus; — 15
aquis earumque sationibus et fructibus
et pluviis benedic
sancti causa Sinuthii.

20 Fili Dei, custodi hos, patres
et fratres ministros; — 20
tutare eos, Domine noster, ob terrorem
et vexationem huius mundi.

21 Domine Deus, auxiliator noster,
exaltare cornu christianorum
rogatu Deiparae — 25
et iusti magni*que* Sinuthii.

22 Salve tu, o virgo
Maria, mater Domini tui;
salve, magne Dei gestator,
abba Sinuthi, archimandrita. — 30

23 Cuivis animae cedo refrigerium
in sede Virginis
et Abrahae *et* Isaac *et* Iacobi
et iusti magni*que* Sinuthii.

24 * O Domine noster, Iesu Christe, * p. 230.
et mater eius virgo,
mementote minimi
o ... et tuorum fidelium.

5 Si [psallimus].

HYMNUS ALTER[1].

(Carmen) modulorum «Adami» in sanctum patrem Sinuthium;
legas 7° (die mensis) epiphi.

1 Obsecro te, mi Domine,
ignosce mihi, o optime,
Deiparae causa
et sancti Sinuthii.

10 2 Auxiliare nobis, Christe,
o Christe, Deus noster,
matris tuae causa, dominae tuae,
et iusti Sinuthii.

3 Etenim ipse eminet
15 inter sanctos,
fama illustris magna,
sanctus Sinuthius.

4 David enim inter nos
cum iustis *versatur*
20 honoris causa illius magni
et sancti Sinuthii.

5 Miserere nostri,
o Domine mi, Christe,
Mariae causa, matris tuae,
25 rursus cum alia sapientia [2].

6 Placide se extulit
* altius monachis; 231
ipse enim sedit
et colloquium cum Christo seruit.

[1] Carmen per strophas alphabeticum. — [2] Stropha ζ omissa est.

7 Congregamini, o gentes
Iesum Christum amantes,
ut amplos tribuamus honores
sancto Sinuthio.

5

8 Iesus hominum amator
iustum elegit
iam inde ab infantia,
sanctum Sinuthium.

9 Praeclare ad nos venis
hodie, o iuste,
praestantissime in eius certamine,
sancte Sinuthi!

10

10 Populus fidelium
choreas ducunt pulchras,
homo perfecte,
sancte Sinuthi.

15

11 Conveniamus omnes,
o christiani,
et festum agamus nomine
sancti Sinuthii.

20

12 Patres nostri monachi
festum tibi agunt bellum,
o Spiritu imbute,
sancte Sinuthi!

25

13 Admodum emines
in medio caelo
plus sanctis omnibus,
sancte Sinuthi!

* p. 232.

14 * Magnus est honor tuus,
o asceta,
o archimandrita,
sancte Sinuthi!

30

15 Nomen tuum sapientiae plenum,
o sancte,

in administratione,
sancte Sinuthi!

16 Gaudete, o fideles,
Iesu Christi nomine
5 et iusti
sancti*que* Sinuthii.

17 Aspice *et* audi nos *orantes*
pro aquis et fructibus,
sed etiam sationibus :
10 utinam laete crescant!

18 Quaesumus te : Miserere nostri,
o optime,
matris tuae causa et nomine
sancti Sinuthii.

15 19 Fili Dei, Deus noster,
vindica populum tuum
a timore
et consilio gentium.

20 Deus hominum amator
20 et optime,
ignosce mihi peccata
Sinuthii gratia.

21 Salve Virgo,
* mater Iesu Christi;
25 salve, iuste
et sancte Sinuthi!

* p. 233.

22 Animis patrum nostrorum
da requiem, Christe,
Deiparae beneficio
30 *et* sancti Sinuthii.

23 O Domine noster, memento
famuli tui Nicodemi
et peccata eius condona
sancto Sinuthio.

35 Ceterum, [si convenimus etc.].

HYMNUS TERTIUS.

In sanctum abbatem Sinuthium.

1 Profecto enim vere
decus *tu* montis Atribis
per preces tuas pias
magnumque tuum certamen,

2 Pater noster, abba Sinuthi, 5
amice Christi,
currus Israelis [1]
et propheta honorande!

3 Gaudet tecum Deus
Iesus Christus Dominus 10
et dedit tibi [2] salutem,
o archimandrita.

4 Ro[ga pro nobis Dominum],
* p. 234.
* mi domine, pater asceta,
abba Sinuthi, archimandrita, 15
ut [nobis condonet nostra peccata].

HYMNUS QUARTUS [3].

(*Carmen*) *modulorum* «*rubi*»; *legas die* 7° *mensis epiphi, obitu sancti et fortis abbatis Sinuthii, monachorum principis.*

1 Profecto hodie nobis exoritur
memoria tui, o asceta,
sodalis Christi, regis gloriae,
abba Sinuthi, usque ad extremum. 20

2 Singuli fidelium
et filiorum ecclesiae
diem festum tibi, o iuste
abba Sinuthi, celebrant canticis.

[1] IV *Reg.*, II, 12. — [2] Lege ΝⲀⲔ. — [3] Carmen per strophas alphabeticum.

3 Etenim maxime emines
medios inter athletas
vita tua gloriae plena,
abba Sinuthi, usque ad finem.

5 — 4 David rex in psalmis :
* « Iustus floret in domo Domini [1] — * p. 235.
et bene multus est
in mandatis Domini [2] ».

5 Hic est Sinuthius,
10 — iustus ille, archimandrita :
ipse cum Christo locutus est [3]
sicut Moyses legislator.

6 Multa(?) sunt [4] magna illa miracula,
quae quidem nostris precibus patravit
15 — in conspectu filiorum hominum
virtute Christi Emmanuelis.

7 Ecce aegrotos sanavit
et caecis oculos restituit
et mortuos resuscitavit
20 — et daemones expulit.

8 Tua est virtus et maiestas,
o bone salvator noster;
ignosce nobis, quaesumus, rogante
Sinuthio, Christi sacerdote.

25 — 9 * Iesus Christus, Dei filius, — * p. 236.
iustum elegit et sanctum
patrem nostrum, abbatem Sinuthium,
decus monachorum.

10 Constantinus, Christi amator,
30 — gloriam vidit monachorum,
maxime *et* praecipue iusti
Sinuthii presbyteri.

[1] Cf. *Ps.* xci, 13. — [2] *Ps.* i, 2. — [3] Lege ⲛⲑⲟϥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ (B). — [4] ϩⲉⲟϣ = ⲥⲉⲟϣ (?).

11 Dicite gloriam, o ascetae
et patres nostri monachi,
die festo archimandritae,
sancti Sinuthii.

12 Da mihi, Domine, partem 5
et portionem cum iusto
magno*que* abbate Sinuthio,
homine Dei perfecto.

13 Tu magnus inter ascetas,
sodalis angelorum, 10
abba Sinuthi, archimandrita,
vere propheta.

* p. 237.
14 * Emines e medio consessu
patrum nostrorum orthodoxorum,
o pater noster, sancte Sinuthi, 15
ut ait pater noster Cyrillus.

15 Magna enim est gloria tua,
o pater noster Sinuthi!
Ignosce nobis, Domine, ipso rogante,
da nobis nostram christianorum perfectionem. 20

16 Sanctus Sinuthius,
sacerdos Dei celsissimi
qui in bello suo saltu(?)
. . . .

17 Vigila pro nobis et dissipa 25
inimicos ecclesiae,
contere eos et deprime
Sinuthii causa usque ad extremum.

18 Bea nos tua salute,
res nostras : fluvios 30
et sationes et pluvias
et fructus : haec prospera.

19 Rogamus te, o Domine noster, Christe,
pro sacerdotibus et diacono;

Sinuthii gratia libera eos
daemonum e laqueo.

20 Iam patres quoque nostros monachos
et reliquos christianos
5 corrobora, o Domine noster, Christe,
sancti Sinuthii gratia.

21 * Domine Deus, auxiliator noster, * p. 238.
cornu eleva christianorum
rogatu Virginis
10 et lectissimi sancti Sinuthii.

22 Ave, Dei genetrix,
Maria, mater Domini;
ave, spiritus brabeum adepte,
Sinuthi, qui es [1] archimandrita.

15 23 Omnis anima orthodoxi,
da nobis [2] requiem et iustis
opera presbyterorum
et sancti magni*que* Sinuthii.

24 O bone salvator noster,
20 matris tuae causa *et* Sinuthii
memento, Domine, famuli tui Gabrielis diaconi
in regno tuo et fidelium.

Si psallimus.

HYMNUS QUINTUS [3].

(Carmen) modulorum «Adami» in sanctum abbatem Sinuthium, monachorum principem.

1 Venite, fideles,
25 ut laudibus Christum celebremus
et belle exornemus
sanctum illum Sinuthium.

[1] ⲑⲟ = ⲉⲧⲟⲓ (?). — [2] Fortasse loco ⲚⲞⲚ legendum est ⲚⲞⲨ (= ⲚⲰⲞⲨ), cf. Hymnum I, 22 et V, 22 : Omnibus animis orthodoxorum da requiem et iustis. — [3] Carmen per strophas alphabeticum.

2 Removete ex animis vestris
fraudes et invidias
* benedicti illius causa,
sancti illius Sinuthii.

* p. 239.

5

3 Etenim ipse odit gloriam
huius mundi universam,
adamavit regem gloriae
sanctus ille Sinuthius.

4 David *versatur* inter nos
hodie, hymnorum vates,
magni patris nostri causa,
sancti illius Sinuthii.

10

5 Crescit atque florescit
verax *et* iustus,
magni auctor miraculi,
sanctus ille Sinuthius.

15

6 Septem ordines omnes
laudibus exornant Christum,
omni tempore praedicant
sanctum illum Sinuthium.

20

7 Vere iucunde
se erexit vita sua
in Christo bona
sanctus ille Sinuthius.

25

8 Exsultate in Domino,
homines christiani,
die festo iusti,
[sancti] illius [Sinuthii].

9 Iesus Christus, Deus noster,
cum angelis suis
hodie inter nos *versatur*,
sancte Sinuthi!

30

10 Et rursus, patres nostri,
* sancti apostoli,

* p. 240.

hoc modo se adiunxerunt,
sancte Sinuthi!

11 Populi omnes laudant
Dominum nostrum Iesum Christum,
honestant iustum,
sanctum illum Sinuthium.

12 Conveniamus, omnes
veram profitentes fidem,
et festum agamus nomine
sancti illius Sinuthii.

13 Reges orthodoxi
choreas bellas ducunt
patri nostro iusto,
sancto illi Sinuthio.

14 Vere tu emines
medio in concilio,
o Dei gestator,
sancte Sinuthi!

15 Quid [1] tibi, Deus? eripe nos
e tentationibus
atque e terrore,
sancte Sinuthi!

16 Deus noster, dissipa
inimicos nostros, o Christe,
et contere eos,
sancte Si[nuthi]!

17 Vigila pro nobis, o Christe,
usque ad consummationem christianorum
* iusti *viri* causa, p. 241.
sancti illius Sinuthii.

18 Prospera fluvios
et sationes et fructus

[1] ⲟⲩ = ϣⲟⲩ (gloria) ?

precibus adductus
sancti illius Sinuthii.

19 Precamur pro sacerdotibus
et iustis
per matrem tuam et dominum, 5
sanctum illum Sinu[thium].

20 Iam etiam monachos
et patres nostros iustos
conserva Virgi[nis] causa
et sancti illius Si[nuthii]. 10

21 Eleva, Deus, cornu
christianorum
Dominae nostrae causa *et* erae
et [sancti] illius [Sinuthii].

22 Salve, Dei genetrix, 15
Maria vir[go];
salve, *vir* iuste,
sancte Sinuthi!

23 Animis da requiem
in paradiso 20
matris tuae causa reginae
et sancti illius Sinuthii.

24 O Domine noster, memento
famuli tui Gabrielis
* p. 242. * et ceterorum fidelium 25
sancti illius Sinuthii causa!

Ceterum [si convenimus etc.].

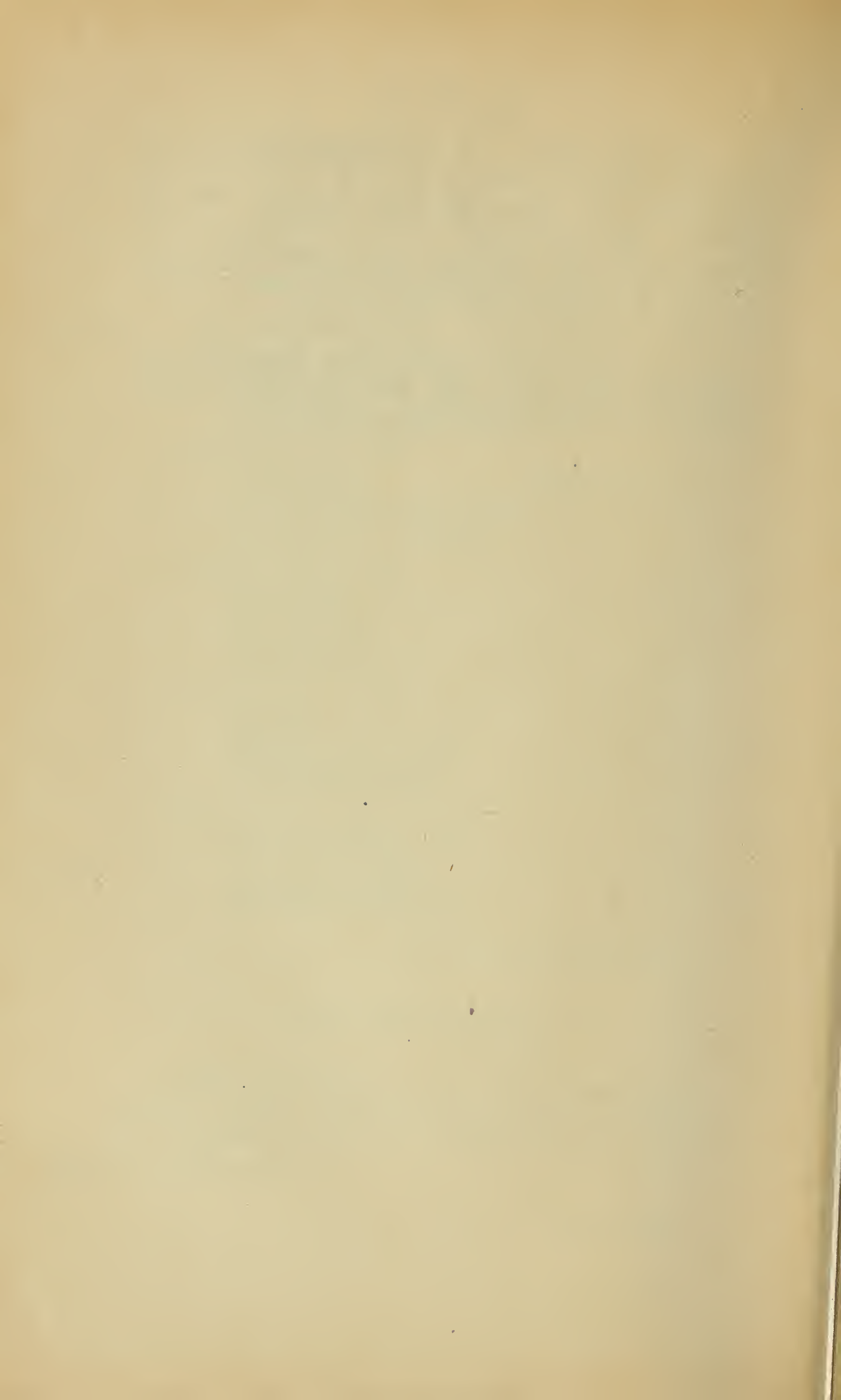
III. DE ABBATE PSCHAI.

...] peccata eorum. [Tum] vero dicunt sancti : « Gentes exsistunt mirantes ». Continuo ecce Dominus Iesus e caelo venit Petro et Paulo sequentibus et inter nos constiterunt. Salvator sanctis : 30
« Pax, inquit, vobis » [...

]... vobis. Ipsi dixerunt : « Tu res, priusquam factae sunt, scis universas. Optavimus, ut gratia tua has capiat gentes desque ipsis perfectionem, cum sigillum desit sancti baptismi ». Respondit Salvator : « Hoc, inquit, faciam, o carissime [...] Magnum exstitit
5 stagnum aquae crebras velut flumen erigens undas. Statimque eos in nomen suum sanctum omnes baptizavit et conduxit[1] eos corpore suo sancto et sanguine suo puro. Di[xit autem ei]...
.................................* .... *p. 243.

Apa autem Pschai evanuit *et* a nobis discessit. Ignoravimus, quo
10 abisset. Dixit mihi pater meus : Hic *homo* sanctus gentium salutis *petendae* causa ad me venit. Nos autem ex[istimavimus...

[1] I. e. cibavit *sive* refecit.



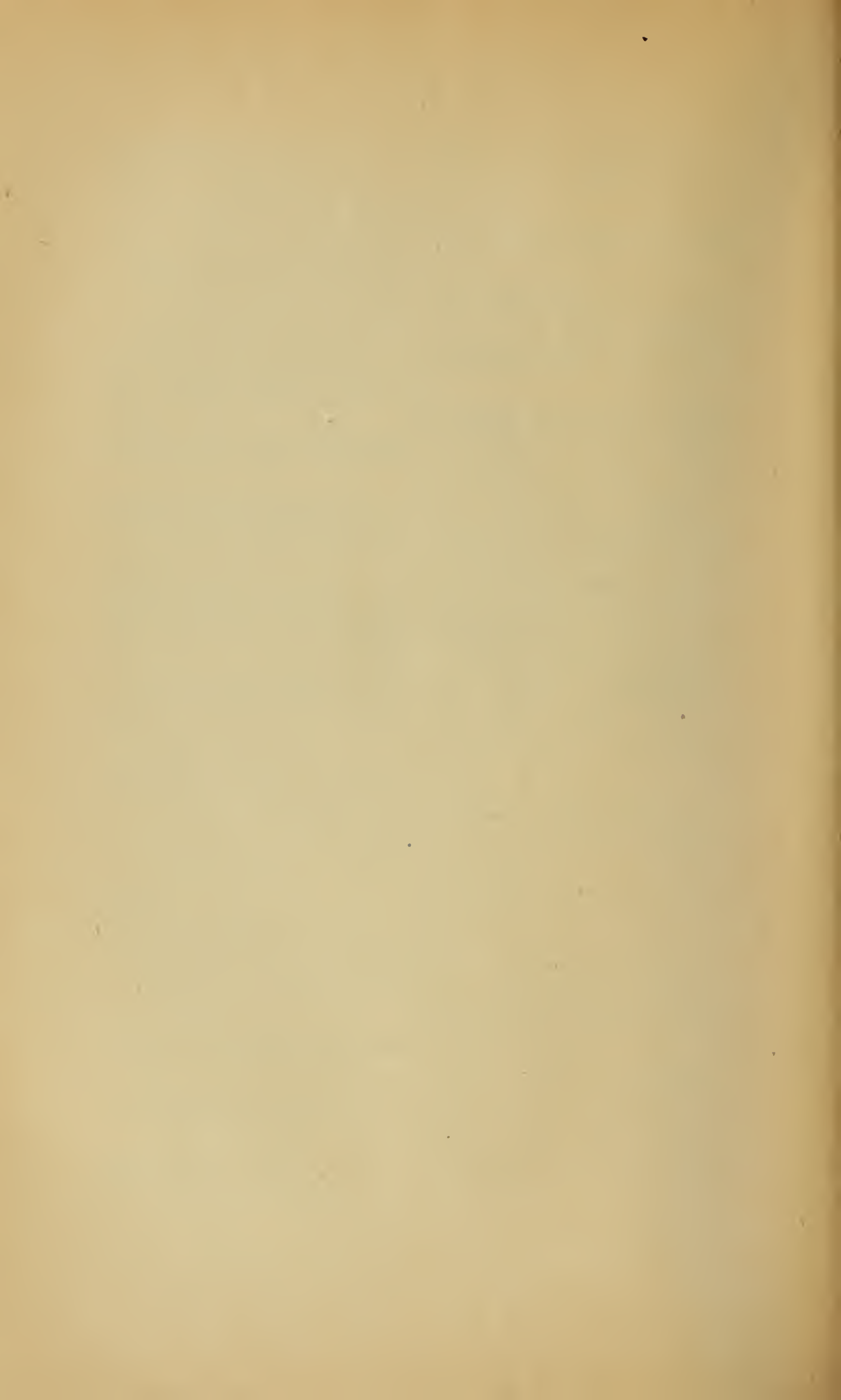
INDEX BIBLICUS.

A. — VETERIS TESTAMENTI.

B. — NOVI TESTAMENTI.

INDEX NOMINUM.

INDEX RERUM.



INDEX CAPITUM.

ADDITAMENTA.

INDICES.

SCRIPTORES COPTICI

SERIES SECUNDA. — TOMUS IV

SINUTHII OPERA

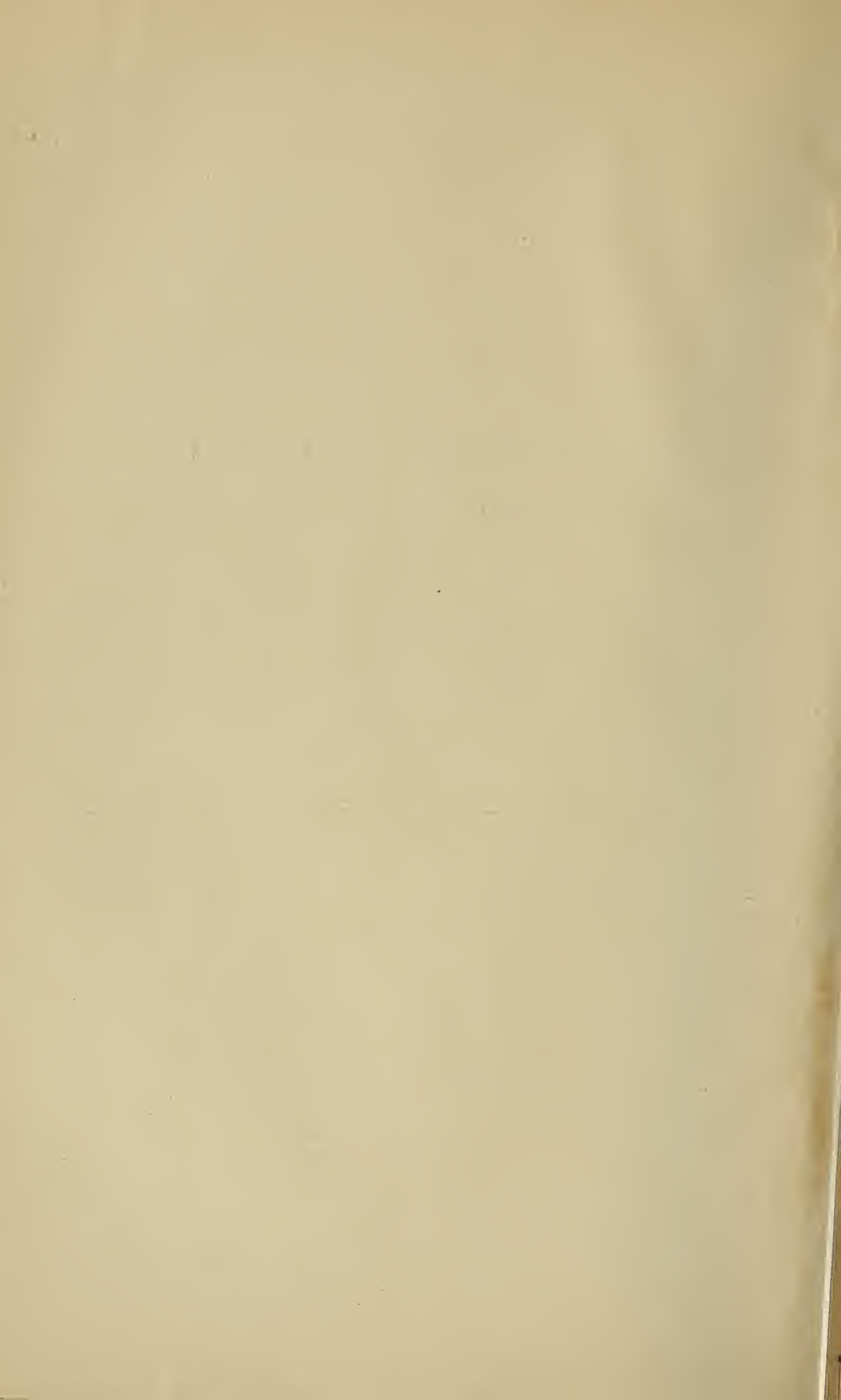
ADDITAMENTA.

INDICES.

SCRIPTORES COPTICI

SERIES SECUNDA. — TOMUS IV

SINUTHII OPERA



CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES COPTICI

TEXTUS

SERIES SECUNDA. — TOMUS IV

SINUTHII ARCHIMANDRITAE VITA ET OPERA OMNIA

EDIDIT IOHANNES LEIPOLDT

ADIUVANTE W. E. CRUM

III

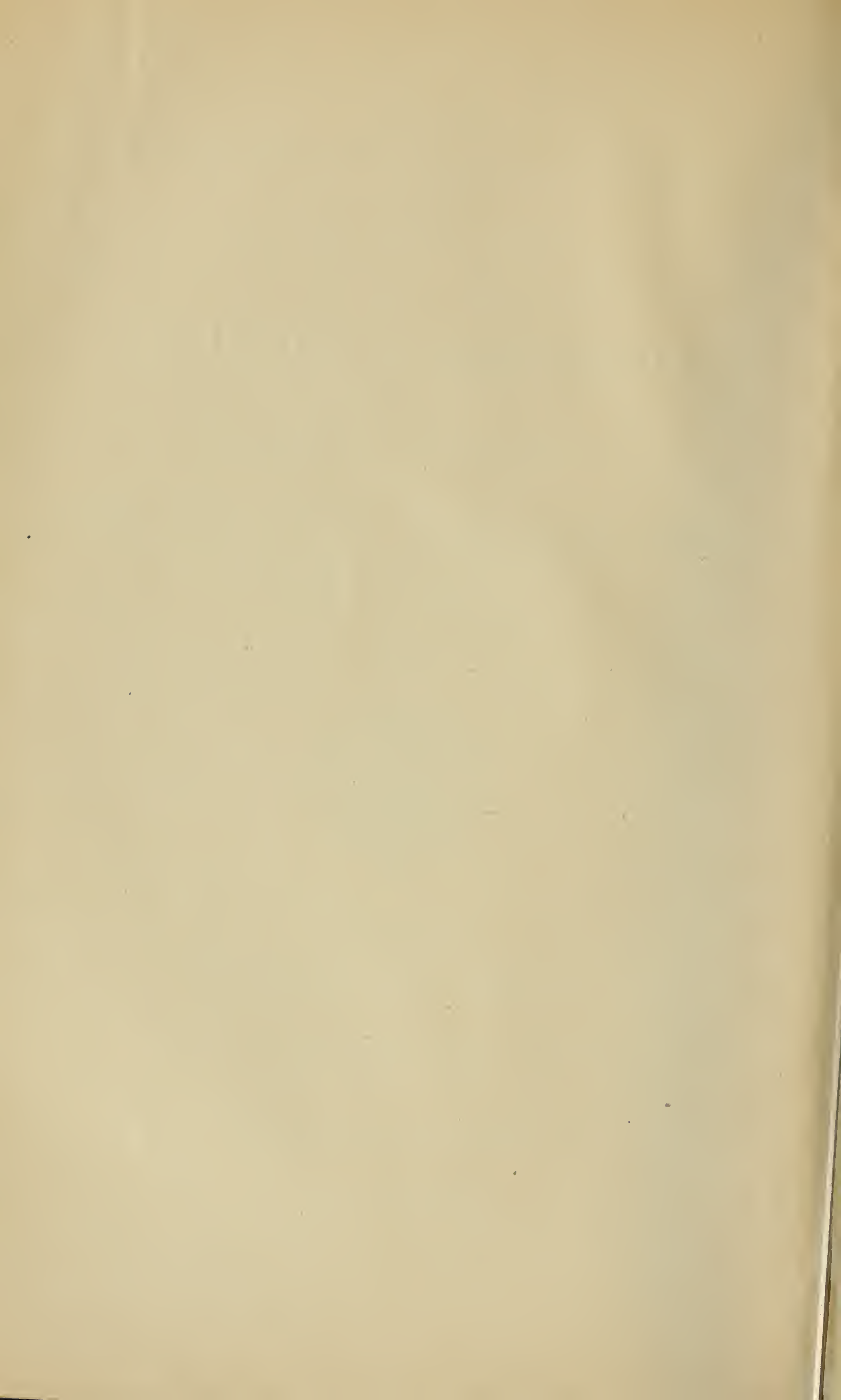


PARISIIS
E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCCVIII



PRAEFATIO.

Codices Sinuthianos cum Walterus E. Crum, vir doctissimus, in fine editionis nostrae palaeographice descripturus sit, id solum a me expetendum est ut brevissime quibus codicibus in singulis Sinuthii scriptis edendis usus sim indicem.

1. *Ad archiepiscopum quendam.* — A = codex Borgianus Saïdicus[1] 188, pag. ⲦⲀ. Cf. Georgium Zoega, *Catalogus codicum Copticorum manu scriptorum qui in museo Borgiano Velitris adservantur;* Romae, MDCCCX (Anastatischer Neudruck, Leipzig, 1903), pag. 427 et seq. Utor et apographo codicis a Carolo Schmidt facto et imagine codicis photographica arte expressa.

2. *Ad Timotheum archiepiscopum Alexandrinum.* — A = codex Borgianus Saïdicus 188, pag. ⲦⲀ et ⲦⲂ. Hanc epistolam edidit Zoega, *op. cit.,* pag. 428. Utor et collatione Caroli Schmidt et imagine codicis.

3. *Ad eundem.* — A = codex Borgianus Saïdicus 188, pag. ⲦⲂ. Cf. Zoega, *op. cit.,* pag. 428. Utor et apographo C. Schmidt et imagine codicis.

4. *Ad archiepiscopum quendam.* — A = codex Borgianus Saïdicus 188, pag. ⲦⲒⲀ. Cf. Zoega, *op. cit.,* pag. 428 et seq. Utor et apographo C. Schmidt et imagine codicis.

5. *Ad clericos oppidi Psoi.* — A = codex Borgianus Saïdicus 188, pag. ⲦⲒⲀ et ⲦⲒⲂ. Hanc epistolam edidit Eugenius Revillout, *Mémoire sur les Blemmyes;* Paris, 1874 (= *Mémoires présentés par divers savants à l'Académie des inscriptions et belles-lettres,* t. VIII, 2e partie, 1re série, pag. 42, note 1). Cf. Zoega, *op. cit.,* pag. 429. Utor et apographo C. Schmidt et imagine codicis. — Haec epistola fortasse citatur in librorum Sinuthii catalogo quodam

[1] Codices Borgiani Saïdici, qui Sinuthii libros continent, nunc in Bibliotheca Nationali Neapolitana asservantur.

Vindobonensi (ⲡ̅ⲅ̅ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲛⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩ) et in indicibus Lugdunensibus (W. Pleyte et P. A. A. Boeser, *Manuscrits coptes du musée d'antiquités des Pays-Bas, à Leide, publiés d'après les ordres du gouvernement;* Leide, 1897), pag. 187 ubi legitur : ⲥⲉⲛⲟⲩⲑ, ⲗⲟⲅ, — ⲥⲉⲛⲟⲩⲑ, ⲡⲉ[ⲧ]ⲥϩⲁⲓ ⲛⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

6. *Ad senem quendam de votis monasticis.* — A = codex Parisinus (Bibliothèque nationale), copte 130[4] (Schenoudi, III, 2[e] partie), fol. 152-155, pag. ⲧⲡⲍ-ⲧϥⲅ (florilegium Sinuthianum). Cf. librum meum *Schenute von Atripe*, etc., pag. 195-196. Quattuor capita ex una epistola excerpta. — Votum illud monasticum, quod in Sinuthii monasterio emittebant, in codice quoque Brit. Mus., Or. 6807 (3) exstat. Textus ad fidem apographi Walteri E. Crum tomo sequenti edetur.

7. *Ad Tachom matrem.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[3] (Schenoudi, III, 1[re] partie), fol. 16; pag. ⲧⲓⲉ et ⲧⲓⲋ.

8. *Ad magistratum quendam gentilem.* — A = codex Vindobonensis K 9617, pag. ⲧⲗⲉ. Utor apographo Jacobi Krall quod Carolus Wessely cum ipso codice contulit.

9. *Ad Dorotheum praesidem.* — A = codex Vindobonensis K 9617, pag. ⲧⲗⲉ et ⲧⲗⲋ. Utor apographo Jacobi Krall a Carolo Wessely collato.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5] (Schenoudi IV), fol. 45 (sine paginarum notis). In pagina posteriori in margine inferiori adscriptum est ⲕ̅ ⲧⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ (ⲁ dubium) ⲉϫⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ (ⲉ prius dubium) ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.

10. *Ad Theodosium ducem.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 62, pag. ⲧⲗⲇ. In margine inferiori adscriptum est ⲓ̅ⲑ̅ ⲟⲩⲕⲁⲑⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ⲙⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲡⲉϥⲧⲟⲟⲩ ⲙⲛⲡⲥⲟⲟⲩ ⲉϫⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ.

11. *De Theodosio duce.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[5], fol. 44; pag. ⲧⲛⲍ et ⲧⲛⲏ.

12. *Ad Caesarium comitem de discrimine monachorum et saecularium.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 41-43; pag. ⲣϥⲁ-ⲣϥⲋ.

Hic sermo citatur in catalogo Vindobonensi : ⲟ̅ⲉ̅ ⲟⲩⲉⲝⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ϣⲏⲙ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲕⲁⲓⲥⲥⲁ.

13. *Ad Taurinum praesidem de tumultu quodam Alexandrinorum.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 43-45; pag. ⲣϥⲋ-ⲣϥⲑ.

Hic quoque sermo citatur in catalogo Vindobonensi : ⲟ̅ⲋ̅ ⲙⲛⲛⲥⲁϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲛϩⲟⲟⲩ.

14. *De sapientia magistratuum.* — A = codex Berolinensis (Königl. Bibl.), ms. orient. fol. 1611, fol. 4.

15. *De modestia clericorum et magistratuum.* — A = Brit. Mus. 208, pag. ⲣϥⲍ-ⲥⲇ (cf. W. E. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum;* London, 1905; pag. 90 et seq.). Utor apographo Walteri E. Crum et imagine codicis.

16. *Magistratus quidam e monasterio pellitur.* — A = codex Borgianus Saïdicus 184, pag. ⲥⲟⲏ-ⲥⲡⲃ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 380 et seq. Utor et apographo C. Schmidt et imagine codicis.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[4], fol. 156; pag. ⲧϥⲇ et ⲧϥⲉ (florilegium Sinuthianum).

Hunc textum e codice A neglegentissime edidit E. Amélineau, *OEuvres de Schenoudi,* I, 1; Paris, 1907, pag. 3-8; qui imaginem quoque codicis A addidit[1].

17. *Adversus Graecos de mortibus hominum.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 36-39; pag. ⲣⲡⲃ-ⲣⲡⲍ.

B = codex Borgianus Saïdicus 195, pag. ⲥϥ et ⲥϥⲁ. Cf. Zoega, *op. cit.*, p. 415.

C = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[5], fol. 128; pag. ⲧⲕⲑ et ⲧⲗ. Pag. ⲧⲗ scriba imaginem Sinuthii pinxit.

[1] Falsae lectiones, quae in editionibus ab Amélineau, Zoega aliisque elaboratis reperiuntur, in hac editione nostra numquam recitantur, quippe quae nullius momenti sint.

Hic sermo citatur in catalogo Vindobonensi (ⲝⲑ ⲙⲁⲣⲛϫⲡⲓⲟⲛ [*sic*] ϫⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧⲧⲏϩ) et in indicibus Lugdunensibus, *op. cit.*, pag. 155, ubi legitur : ⲥⲓⲛⲟⲩⲑ, ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲁⲣⲛϫⲡⲓⲟ ϫⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧⲧⲏϩ ϩⲛ.

18. *Ad philosophum gentilem.* — A = codex Borgianus Saïdicus 192, pag. ⲥⲝⲁ-ⲥⲝⲏ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 450 et seq.

B = Mingarelli, *Aegyptiorum codicum reliquiae Venetiis in bibliotheca Naniana asservatae;* Bononiae, 1785; pag. 107 et seq. (ⲥⲕⲍ-ⲥⲙ).

C = codex Borgianus Saïdicus 193, pag. ⲥⲛⲑ-ⲥⲟ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 452 et seq.

D = codex Borgianus Saïdicus 213**, pag. ⲧⲉ et ⲧⲋ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 530.

In codice A, pag. ⲥⲝⲁ, margine inferiori adscriptum est ⲕⲃ ⲥⲟⲩⲥⲁϣϥ ⲛⲑⲟⲟⲩⲧ ⲉϫⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ. In codice C, margine inferiori, pag. ⲥⲝⲁ : ⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲙⲁ ⲙⲡϩⲏⲧ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧϥⲧⲥⲟⲫⲓⲁ; pag. ⲥⲝⲃ : ⲉϫⲛⲥⲟⲩⲕⲁ ⲛⲧⲱⲃⲉ.

Fortasse B et C eiusdem codicis fragmenta sunt.

19. *Adversus Graecos de usura.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130² (Schenoudi, II), fol. 20-23; pag. ⲕⲁ-ⲕⲏ.

B = Brit. Mus. 197, fol. 1, pag. [.ⲁ]-[.]ⲃ (cf. Crum, *op. cit.*, pag. 81). Utor apographo Walteri E. Crum et imagine codicis.

20. *De Aethiopum invasionibus I.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130⁴, fol. 142; pag. [ⲥⲟ]ⲏ-ⲥ[ⲟⲑ] (florilegium Sinuthianum). Hunc textum ipse edidi, *Zeitschr. für ägypt. Sprache*, XL, 2; 1903, pag. 128.

21. *De Aethiopum invasionibus II.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130⁴, fol. 144, pag. ⲥⲡⲅ (florilegium Sinuthianum). Hoc codice usus, textum iam edidi, *loc. cit.*, pag. 129. Cf. Oscar von Lemm, *Kleine koptische Studien*, XLV, 4 (*Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de Saint-Pétersbourg*, 1904, octobre, t. 21, n° 3; pag. 0219 (401) et seq.).

B = codex Curzonianus 109 (pars prior); pag. ⲧϥⲃ et ⲧϥⲅ.

Utor et imagine codicis et apographo Crumiano paginae ⲧϥⲅ, quae partim vix legi potest.

C = Brit. Mus. 193, fol. 11 v° (sine paginae nota). Cf. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum*, pag. 78 *a*.

22. *De Aethiopum invasionibus III.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130⁵, fol. 1-5; pag. [ⲩⲕⲁ]-[ⲩⲗ].

B = codex Parisinus 130⁴, fol. 145-148; pag. ⲥⲡⲏ-ⲥϥⲁ (florilegium Sinuthianum).

C = codex Parisinus 130⁵, fol. 63; pag. ⲧ[ⲡⲏ] et ⲧⲡⲑ.

D = codex Rylandsianus 67 (olim Crawfordianus 24 B). Utor catalogo codicum Rylandsianorum a Waltero E. Crum conscripto. Cf. H. Hyvernat, *Album de paléographie copte*, Paris-Rome, 1888, tab. VIII, n° 4. Notandum est in littera initiali (ⲉ in voce ⲉⲓⲟⲩⲱϩ) hanc inscriptionem exstare : ⲓ̅ⲥ̅ ⲭ̅ⲥ̅ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲅⲁⲗⲗⲓⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲩ.

E = codex Parisinus 131⁴, fol. 143. Utor apographo Walteri E. Crum.

F = Fragmentum vitae Sinuthii Saïdice scriptae. Cf. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum*, pag. 165 *a* (n° 351).

G = Brit. Mus. 207; cf. Crum, *op. cit.*, pag. 89 *b* et 90 *a*, ubi codex fere totus editus est. Utor apographo Crumiano et imagine codicis. Hic codex posteriorem tantum partem textus continuit, eamque sine inscriptione. Incipit enim hoc modo :

]ⲩ
]ⲉⲉ
]ⲉⲟⲩ (ⲉ dubium)
ⲉⲃⲟ]ⲗ ϩⲛⲛⲉ
]ⲉϥϭⲓϫ
]ⲱⲱϥⲡⲉ
]ⲧⲁⲛⲁⲥⲉ
]ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲟⲩ
]ⲉ ⲉⲥⲥⲙⲟⲛⲧ
] ⲡϩⲱⲃ
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟ]ⲗ ⲛⲛⲁϩⲣⲛ (etc.)

H = Pleyte-Boeser, *Manuscrits coptes du Musée d'antiquités des*

Pays-Bas, à Leide; Leide, 1897; pag. 321-323 (folium unum). Superior margo folii in Museo Regio Berolinensi asservatur (in parte Aegyptologica, P. 10513).

J = codex Borgianus Saïdicus 194, pag. ⲥⲟⲍ et ⲥⲟⲏ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 455 et 469.

Huius textus partem priorem e codicibus A B C ipse edidi, *Zeitschr. für ägypt. Sprache,* XL, 2, 1903; pag. 130-137; ubi recensionis Arabicae versionem a Brunone Bundesmann elaboratam addidi. Cf. O. von Lemm, *loc. cit.*

23. *Adversus Saturnum I.* — A = codex Cairinus 8006, pag. ⲣⲝⲉ-ⲣⲝⲍ. Cf. W. E. Crum, *Coptic monuments,* pag. 3. Utor apographo C. Schmidt. — Textus subscribitur, pag. ⲣⲝⲍ : ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ; quae tamen verba inscriptio esse possunt textus sequentis (cf. infra, n° 24). — Eadem pagina ⲣⲝⲍ, in margine inferiori, ab alia manu hoc adscriptum est : ⲒⲈ ⲉϫⲛⲥⲟⲩⲑ ⲛⲧⲱⲃⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϥϭⲱⲡ ⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ (*sic*) ⲛϭⲓⲡⲉⲛⲓⲱⲧ. Haec quoque verba incertum est utrum ad priorem textum an ad posteriorem pertineant.

24. *Adversus Saturnum II.* — A = codex Cairinus 8006, pag. ⲣⲝⲍ-ⲣⲟⲋ (pag. ⲣⲟⲅ et ⲣⲟⲉ numerus a scriba omissus est). Cf. Crum, *op. cit.* Utor apographo C. Schmidt. De inscriptionibus cf. quae supra ad n^um^ 23 adnotavi.

25. *De idolis vici Pneueit I.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 68. Sine paginarum notis. Hic sermo citatur in encomio Sinuthii, quod exstat in codice Borgiano Saïdico 182, pag. ⲛⲍ et ⲛⲏ : ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲕⲧⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲡⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲉⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁⲛϩⲉⲗⲗⲉⲛ ⲉϥⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲛⲛⲉⲩⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ϫⲉⲁⲡ-(ⲚⲎ)-ϫⲟⲉⲓⲥ ϯϩⲣⲟⲩⲃⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ, ⲁⲡⲡⲉⲧϫⲟⲥⲉ ϯ ⲛⲧⲉϥⲥⲙⲏ (vocibus postremis in margine sinistro adscriptum est ⲕⲁϥ ⲉⲡⲁϩⲟⲩ ϣⲁⲑⲁⲏ, in margine dextro ⲡⲓⲙⲁ). Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 378.

26. *De idolis vici Pneueit II.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[4], fol. 91-92, pag. ⲣⲙⲍ-ⲣⲛ.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 104 (unius folii pars inferior valde dilacerata).

27. *De omnipotentia Dei.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[4], fol. 91, pag. ⲣⲙⲍ.

28. *De iniuriis Sinuthii.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 84, pag. [. .] et [.]ⲇ (ⲇ tamen dubium).

29. *De duritie divitum.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 85 (sine paginarum notis).

30. *De synodo Antinoupolitana.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 29-30; pag. ⲥⲙⲁ-ⲥⲙⲇ.

Hic sermo citatur in catalogo Vindobonensi : ⳅⲅ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲛ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁϩⲉⲛⲉⲡ.

31. *De synodo Ephesina* (ann. 431). — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 73-74 (sine paginarum notis).

32. *De abbate Pgol.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 30-32; pag. ⲥⲙⲇ-[ⲥⲙⲏ] (fol. 31 et 32 paginarum notae desunt).

33. *De introitu monachorum.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 75 et 76 (sine paginarum notis). — Cf. n[um] 6 et cod. Paris. 130[4], fol. 138, pag. ⲣϥⲑ : ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲉⲣⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲛⲁⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲛϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩ ⲉⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ϫⲓⲛⲉⲩⲙⲡⲙⲁ ⲛⲛⲣⲱⲟⲩ ⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲁⲩⲱ ⲙⲛⲛⲥⲁⲟⲩⲉⲃⲟⲧ ⲏ ⲥⲛⲁⲁⲩ (*sic*) ⲏ ϣⲟⲙⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲉⲥϩⲁⲓ (ⲁ dubium) ⲛⲥⲁⲛⲕⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲁⲩⲛⲧϥ ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲱϣ (ϣ dubium) ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ.

34. *De passione et resurrectione.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), 130[3], fol. 18-21; pag. ⲣⲓⲍ-ⲣⲕⲇ. Ex hoc codice sermonem edidi in libro meo *Schenute von Atripe*, pag. 196-201.

B = Pleyte-Boeser, *op. cit.*, pag. 284-286; pag. ϥⲍ et ϥⲏ. Codicem B cum A concordare Oscarus von Lemm mecum communicavit.

C = codex Borgianus Saïdicus 203, pag. ⳅⲉ et ⳅⲋ. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 500. In codice C hic textus cum praecedente (qui

desinit ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϩⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲕ) artissime cohaeret, nullo titulo neque spatio intermisso. Pag. ⲝⲉ, in margine inferiori, adnotatum est : ⲋ̄ ⲉϫⲙⲡⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲁⲡⲁ ⲥⲧⲉⲫ[ⲁⲛⲟⲥ]. Stephanus in ipso textu laudatur.

35. *De virginitate.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[5], fol. 25 et 26; pag. ⲣⲡⲍ-ⲣϥ.

36. *De actis Archelai.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 39 et 40; pag. ⲣⲡⲍ-ⲣⲡⲑ.

Hic sermo citatur in catalogo Vindobonensi : ⲟ̄ ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲱ ⲛⲏⲧⲛ.

37. *De labore.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 40 et 41; pag. ⲣⲡⲑ-ⲣϥⲁ.

Cf. catalogum Vindobonensem : ⲟ̄ⲁ̄ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩ.

38. *De divite stulto.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 45-47; pag. ⲣϥⲑ-ⲥⲇ.

Hic quoque sermo laudatur in catalogo Vindobonensi : ⲟ̄ⲍ̄ ⲟⲩⲕⲁⲑⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ϣⲏⲙ ⲛϣⲱⲣⲡ ⲛ.

39. *De lingua.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[3], fol. 47-49; pag. ⲥⲇ-ⲥⲏ.

40. *De eis qui e monasterio discesserunt.* — Codex A partim Parisiis partim Neapoli asservatur : codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[1] (Schenoudi, I), fol. 89-123; pag. ⲁ-ⲟ; codex Borgianus Saïdicus 198; pag. ⲟⲅ-ⲡⲏ. Codicem Borgianum Zoega, *op. cit.*, pag. 478-481, edidit. Textum Zoegae cum imagine codicis contuli.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[5], fol. 6-12 et 122; pag. ⲓⲅ-ⲕⲏ (fol. 12 et 122 cohaerent).

C = codex Parisinus (Bibl. nat.) 130[4], fol. 112; pag. ⲓ et ⲓⲁ. Eiusdem codicis folia duo (pag. ⲓⲍ, ⲓⲏ, ⲕⲅ, ⲕⲇ) Oxonii asservantur : Clarendon Press n° 34. Codicis Oxoniensis apographum Walterus E. Crum mihi misit.

Codex A accuratior est quam codices B et C, qui inter se saepissime consentiunt.

41. *De confessione peccatorum.* — Codex A partim Parisiis (Bibl. nat., copte 130[4], fol. 113; pag. ⲣⲓⲁ et ⲣⲓⲃ) partim Petropoli (codex Golenischeffianus Copt. 21, pag. ⲣⲓⲅ-ⲣⲛⲏ) asservatur. Codicis Golenischeffiani apographum Oscarus von Lemm mihi transmisit.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[1], fol. 129 et 130; pag. ⲣϥⲑ, ⲥ, ⲥⲙⲅ, ⲥⲙⲇ. Eiusdem codicis paginae ⲥⲝⲑ-ⲥⲡ Londinii asservantur (Brit. Mus., Or. 6807, 2); earum apographum W. E. Crum mihi misit.

42. *De iudicio Dei.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[1], fol. 1-7; pag. ⲣⲟⲉ-ⲣⲡⲏ, ⲣⲡⲑ, ⲣϥ.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 131 (sine paginarum notis).

43. *De ira Dei.* — A = codex Cairinus 8008, pag. ⲓⲅ-ⲗ. Apographum codicis Carolus Schmidt mihi dedit. Cf. Crum, *Coptic monuments,* pag. 4.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 114 (pars folii, sine paginarum numeris).

C = Pleyte-Boeser, *op. cit.,* pag. 315-317 (folium unum, paginae ⲕⲑ et ⲗ).

44. *De hominibus malis.* — A = codex Oxoniensis (Clarendon Press 20), pag. ⲧⲗⲉ-ⲧⲙⲇ. Apographum codicis W. E. Crum mihi misit.

B = Brit. Mus. 193, fol. 2 r°-5 v° (sine paginarum notis); cf. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum,* pag. 78.

C = codex Borgianus Saïdicus 200, pag. ⲩⲟⲇ, ⲩⲟⲉ, ⲩⲡⲃ, ⲩⲡⲅ. Cf. Zoega, *op. cit.,* pag. 486.

In codicibus A B C idem textus praecedit (qui desinit ⲟⲩⲧⲉⲡⲟϩⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, cf. Zoega, *loc. cit.,* pag. 491); sed solo in codice A titulus ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ ponitur; codex C sine intervallo pergit ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲟⲩⲁ, etc.; codex B unius versus spatium litteris vacuum in medio relinquit.

45. *De rebus caelestibus et terrestribus.* — A = codex Borgianus Saïdicus 191, pars tertia, recto. Textum edidit Zoega, *op. cit.,*

pag. 449-450. Textum Zoegae cum imagine codicis contuli. — Textus 45 cum textus 46 parte fere consentit (46 facilius legi potest quam 45).

46. *De ecclesiarum sanctitate.* — A = codex Curzonianus 109, pars prior; pag. ⲧⲡⲑ-ⲧϥⲃ.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[4], fol. 143-144; pag. ⲥⲡⲁ-ⲥⲡⲅ (florilegium Sinuthianum).

C = codex Borgianus Saïdicus 191, pars tertia. Cf. Zoega, *op. cit.*, pag. 449 et 450, not. 43.

D = Brit. Mus. 193, fol. 11 recto. Cf. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts*, etc., pag. 78 *a*.

47. *De iudicio finali.* — A = codex Oxoniensis 21, fol. 4-7, sine paginarum notis. Legimus tamen fol. 6 verso, in margine interiori, ⲑ; fol. 7 recto in margine interiori ı (quae Amélineau, *OEuvres de Schenoudi*, I, 1, pag. xcvi, de numeris foliorum huius codicis dicit, falsa sunt). Cf. Hyvernat, *Album de paléographie copte*, tab. VIII, 1.

B = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 79; pag. ⲁ et ⲃ.

C = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 77; pag. ⲣⲟⲉ.

Hic sermo citatur in librorum Sinuthii catalogo Vindobonensi (ⲛ̅ⲋ̅ ϯⲱϣ ⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓ) et in indicibus Lugdunensibus, pag. 160 (ⲏ ⲡⲁⲓ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑ, ϯⲱϣ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ), 184 ([ⲏ] ⲡⲁⲓ ϯⲱϣ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ), 185 (ⲟⲙⲁⲓⲱⲥ ⲥⲉⲛⲟⲩ ϯⲱ[ϣ ϩ]ⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ).

Additamentorum codices hi sunt :

I. *Cyrilli archiepiscopi Alexandrini epistulae quae ad Sinuthium scriptae esse videntur.* — A = codex Parisinus 129[14], fol. 117; pag. ⲩⲛ[ⲃ] et ⲩⲛⲅ (primum folium quaternionis ⲕⲑ). Utor apographo Walteri E. Crum.

II. In *hymnis Sinuthianis edendis* his codicibus usus sum :

Hymni I et II. — A = cod. Copt. Tischendorfianus 8, qui in

bibliotheca publica imperiali, Petropoli, asservatur. Apographum codicis Oscarus von Lemm mihi misit, qui codicem his verbis describit: « Ein Hymnologium, welches fast ausschliesslich Hymnen auf Heilige und Märtyrer enthält. »

Hymnus III. — A = codex III 5, qui asservatur in museo Asiatico academiae litterarum imperialis Petropolitanae. Utor apographo Oscari von Lemm, qui de codice haec mecum communicavit : « Cf. Dorn, *D. Asiat. Museum d. k. Akad. der Wiss. St.-Petersburg,* 1846, pag. 114, N° 5. Die Handschrift enthält einzelne Bibelabschnitte und Hymnen, die sich alle auf das Osterfest oder die Auferstehung beziehen (z. B. Lazarus) mit arab. Übersetzung und mit verschiedenen Instruktionen für den Priester in arab. Sprache. Mitten drin finden sich aber eine Anzahl Hymnen auf verschiedene Heilige und Märtyrer, die h. Jungfrau, die 4 körperlosen Thiere und die 24 Aeltesten. Alle diese letzteren Hymnen sind ohne arab. Übersetzung, nur die Überschriften sind arabisch. Ich will Ihnen noch mittheilen, dass diese Handschrift beschrieben und mehrere Hymnen daraus herausgegeben sind von Turajeff, freilich russisch, in seiner *Paschaljnaja služba koptskoi cerkwi,* St. Petersburg, 1897 (*vergl. kl. kopt. Studien,* XX, pag. 129 [161]). — Es sei noch bemerkt, dass die Handschrift früher im Besitze der koptischen Stephans-Kirche zu Rom war, dann in die Sammlung des Grafen Suchtelen kam, von wo sie ins Asiat. Museum gelangte. Auf der 1. Seite steht : وقف للكنيسة القبطية المقدسة التي في رومية الكبيرة من عند المعلم نسيم ابو بشارة النقاش المصري.

Auf einem Blättchen, welches jetzt auf die Rückseite des 2ten unbeschriebenen Blattes geklebt ist, steht folgende Übersetzung : Don fait à la sainte Église copte, qui est à Rome, par le docteur Nessim Abou Bescharet El Niccasch, l'Égyptien. Livre de prières. Auf der letzten Seite wird unter anderem gesagt, dass die Handschrift Eigenthum des Stephanus-Klosters sei. دير مار اسطافانوس. »

Hymni IV et V. — A = codex III 4, musei Asiatici Petropolitani (cf. Dorn, *op. cit.*). Hunc quoque codicem Oscarus von Lemm descripsit : « Die Handschrift war früher im Besitz des koptischen Stephanosklosters in der Nähe des Vatikans in Rom

u. ist... in den Besitz des Grafen Suchtelen gekommen und später ins Museum. Sie ist recht liederlich geschrieben u. enthält Hymnen für verschiedene Festtage.»

B = codex Golenischeffianus Copt. 49. Cf. *Zeitschrift für ägypt. Sprache*, vol. XLIII, 2; 1907; pag. 152-156.

C = W. E. Crum, *Catalogue of the Coptic manuscripts in the British Museum*, pag. 373-374.

In hymnis Sinuthianis verba et membra quaedam per compendia scripta sunt; litteras, quae supplendae sunt, uncis curvis ( ) inclusas addidi; uncis enim quadratis [ ] in tota hac editione utor, ad lacunas codicum temporum iniquitate ortas supplendas.

III. *De abbate Pschai.* — A = codex Parisinus (Bibl. nat.), copte 130[5], fol. 139; pag. ϥє et ϥг (*sic*). Codex complures formas achmimicas continet.

A multis viris doctissimisque strenue adiutus sum : Waltero E. Crum, Aemilio Golenischeff, Arminio Junker, Iacobo Krall (†), Petro Lacau, Oscaro von Lemm, Carolo Schmidt, Carolo Wessely, Henrico Hyvernat, I.-B. Chabot. Quorum beneficiis mihi contigit ut magnum numerum codicum adhuc fere ignotorum in lucem vocarem. Itaque maximam eis gratiam habeo semperque habebo.

Halae Saxonum, mense aprili, ann. M.DCCCCVIII.

Johannes Leipoldt.

1. Ad archiepiscopum quendam.

...] ⲧⲏⲣⲛ. ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ[1] ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲥ̄
ⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲡⲉⲧⲧ̄ϭⲟⲙ ⲛⲁⲕ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲕ
ⲛⲁⲛ, ⲡⲁⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲕϩⲙϩⲁⲗ
ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲡⲁⲛ-
5 ⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲱⲣ. ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲩⲛⲟⲩϩⲟⲩⲉⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϣⲟⲟⲡ
ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁⲥⲟⲡ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲛⲉⲕⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲁⲩϣⲁⲛⲣⲃⲣⲣⲉ[2] ⲛϥⲉⲓⲛⲉ[3] ϩⲛⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ϩⲛⲛⲉⲕϣⲁϫⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲟⲓⲛ, ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲧⲙ
ⲉⲣⲟⲟⲩ. ϩⲟⲙⲱⲥ ⲛⲧ̄ϭⲛⲉⲓⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉⲟⲩ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲧⲉⲕ-
10 ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ
ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲉⲕⲧⲁⲉⲓⲟ ⲙⲙⲟⲓ ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲧ̄ⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲡⲁⲙ-
ⲡϣⲁ ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲣⲁⲛⲁϣⲓ. ϩⲁϩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲛⲟⲩ ⲛⲧⲉⲕ-
ϭⲓⲛⲥϩⲁⲓ ϣⲁⲡⲁⲉⲃⲓⲏⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲉⲃⲓⲏⲛ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲛⲟⲛ
ⲛⲉⲕϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲃⲟⲏⲑⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ.
15 ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲁⲛ, ⲡⲉⲛⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ⲉⲕⲉⲓⲣⲉ
ⲙⲡⲉⲛⲙ[ⲉⲉⲩⲉ ϩ]ⲛⲛⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲉⲧϣⲏⲡ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ.

2. Ad Timotheum archiepiscopum Alexandrinum.

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲙⲡⲉϥⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲓⲱⲧ
20 ⲛⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲁⲣⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ.
ϩⲙⲡϫⲟⲓⲥ ⲭⲁⲓⲣⲉⲧⲉ.

ⲁⲓⲣⲁϣⲉ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲛⲧⲉⲣⲓϫⲓ ⲛⲛⲉⲥϩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲉⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϩⲓⲧⲙⲡⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲟⲛ, ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩ-

[1] ⲥⲙⲁⲁⲧ A. — [2] Achmimice = ⲉⲩϣⲁⲛⲣⲃⲣⲣⲉ (?). Vel ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲣⲃⲣⲣⲉ (?). Vel ⲁⲩϣⲁ ⲛ̄ⲣⲃⲣⲣⲉ (?). — [3] ⲛϥⲉ dubium.

ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲥⲟⲗⲥⲗ ϩⲓⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲁ. ⲁⲛⲣⲑⲉ ϩⲱⲥ ⲉⲁⲛ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲧⲉⲕϩⲓⲕⲱⲛ ⲉⲧⲫⲟⲣⲓ ⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦,
ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲧⲱⲕ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲧⲉⲣⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲥⲟⲫⲓⲁ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲕ, ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲏⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲥ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲉⲟⲟⲩ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲉⲧϩⲓⲟⲩ-
ⲛⲁⲙ ⲁⲩⲱ ϩⲓϩⲃⲟⲩⲣ ⲙⲙⲟⲥ, ⲉⲥⲫⲟⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲙⲡⲡⲛⲁ ϩⲓⲡⲉⲥⲗⲁⲥ, ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲟⲟⲥ ϩⲱⲱⲛ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡⲡⲉⲧ-
ⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲛⲅⲛⲓⲙ ⲁⲛⲟⲕ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲁϫⲟⲉⲓⲥ,
ϫⲉⲁⲕⲙⲉⲣⲓⲧ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲓϣⲓ. ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲭⲁⲣⲓⲍⲉ ⲛⲁⲛ
ⲙⲡⲓⲛⲟϭ ⲛⲇⲱⲣⲟⲛ, ⲉⲧⲉⲧⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲉ ⲛⲧⲉⲕϩⲁⲅⲓⲱⲥⲩⲛⲏ,
ⲉⲕⲟ ⲛⲁⲛ ⲛϣⲱⲥ ⲉⲕⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲕⲩⲃⲉⲣⲛⲁ
ⲙⲙⲟⲛ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲕⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲉ ϩⲁⲣⲟⲛ ϩⲛⲛⲉⲕϣⲗⲗ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϣⲏⲡ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲡⲉⲛⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲛϩⲁⲅⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ.

3. Ad eundem.

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲙⲡⲉϥⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲉⲓⲱⲧ
ⲛⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲇⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ
ⲡⲁⲣⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲭⲁⲓⲣⲉ.

ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ.
ϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩ[ⲧⲉ...

4. Ad archiepiscopum quendam.

...ⲁⲓⲣⲁϣⲉ[1] ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲛⲧⲉⲣⲓϫⲓ ⲛⲛⲉⲥϩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲉⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲟⲩ]ⲁⲁⲃ ϩⲓⲧⲙⲡⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲱⲧ
ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲝⲓⲙⲓⲛⲟⲥ, ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲥⲟⲗⲥⲗ ϩⲓ-
ⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲁ. ⲁⲛⲣⲑⲉ ϩⲱⲥ ⲉⲁⲛⲟⲩⲱϣⲧ[2] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲧⲉⲕϩⲓⲕⲱⲛ ⲉⲧⲫⲟⲣⲉⲓ ⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦, ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲧⲱⲕ ⲛϩⲏⲧ

[1] Cf. supra p. 13, n. 2. — [2] ⲱ postea additum A.

ⲛⲧⲉⲣⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲥⲟⲫⲓⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲕ, ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲣⲱⲥ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲉⲟⲟⲩ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲉⲧϩⲓⲟⲩⲛⲁⲙ ⲁⲩⲱ ϩⲓϩⲃⲟⲩⲣ ⲙⲙⲟⲥ, ⲉⲥⲫⲟⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲛⲡⲛⲁ ϩⲓⲡⲉⲥⲗⲁⲥ, ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲟⲟⲥ ϩⲱⲱⲛ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲛⲅⲛⲓⲙ ⲁⲛⲟⲕ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲁϫⲟⲉⲓⲥ, ϫⲉ[ⲁⲕⲙⲉⲣⲓⲧ] ϣⲁ[ϩⲣⲁⲓ ⲉⲛ]ⲉⲓϣⲓ. ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥϭⲉ ⲛⲁⲭⲁⲣⲓⲍⲉ ⲛⲁⲛ ϣⲁⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲛⲟϭ ⲛⲇⲱⲣⲟⲛ, ⲉⲧⲉⲧⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲉ ⲛⲧⲉⲕϩⲁⲅⲓⲱⲥⲩⲛⲏ, ⲉⲕⲟ ⲛⲁⲛ ⲛⲑⲁⲣⲥⲟⲥ ϩⲓⲃⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲁ ⲛϭⲟⲙ ⲉⲕⲟ ⲛⲁⲛ ⲛϣⲱⲥ ⲉⲕⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲕⲕⲉⲃⲉⲣⲛⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲕⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲉ ϩⲁⲣⲟⲛ ϩⲛⲛⲉⲕϣⲗⲗ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϣⲏⲡ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲧⲛⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓϭⲉ ⲛⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲧⲉⲗⲉⲓⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲉϫⲱⲛ ⲛⲧⲛⲙⲡϣⲁ ϩⲱⲱⲛ ⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲛⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ϩⲛⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲛⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲥⲟⲛ.

5. Ad clericos oppidi Psoi.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲛⲛⲕⲗⲩⲣⲓⲕⲟⲥ ⲙⲡⲥⲟⲓ ⲙⲡⲙⲉϩⲥⲟⲡ ⲥⲛⲁⲩ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲙⲡⲙⲉϩⲥⲉⲡⲥⲛⲁⲩ ⲛⲛⲉⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ ⲙⲡⲥⲟⲓ.

ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲛⲏⲩ ⲛⲃⲟⲗ ⲉⲧⲣⲉⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲕⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲁⲓ ϩⲛⲧϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ, ⲉⲧⲉⲧⲛⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ϫⲉⲛϥϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ⲁⲛ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ; ⲉⲛⲉⲕϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲛⲛⲉⲕⲧⲱⲣⲡ ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲏ ϩⲁⲣⲱⲧⲛ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲕⲧⲱⲣⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲕ ⲁⲛⲛⲉ. ⲙⲏ ⲛϯⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛⲟⲃⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ϯⲗⲩⲡⲏ ⲛⲏⲧⲛ, ⲛⲉϣⲃⲉⲉⲣ; ⲙⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲉⲉⲓⲛⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲟⲟⲩ ϫⲉⲁⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲱⲣⲙ ⲛⲧⲙⲡⲟⲩⲏⲏⲃ ⲁⲩⲱ ⲡϣⲟϫⲛⲉ ⲛⲧⲉⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲁⲛⲟⲩⲏⲏⲃ ϩⲱⲡ[1] ⲛⲧⲉϩⲓⲏ

[1] ⲱⲡ dubium.

ⲙⲡ[ⲭⲟ]ⲉⲓⲥ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲡⲟⲩⲏⲏⲃ ⲉⲧⲛⲁⲣⲑⲉ ⲙⲡⲁⲗⲁ[ⲛⲁ]
ϯⲛⲁϫⲓⲕⲃⲁ ⲛⲛⲉϥⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲙⲉⲉⲩⲉ
ⲛϩⲏⲧ ϯⲛⲁⲧⲟⲟⲃⲟⲩ ⲛⲁϥ; ⲙⲏ ϩⲓⲧⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲩ-
ϭⲱⲛⲧ ⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲩⲟⲙⲉ
ⲉϥⲙⲟϫⲧ ϩⲓⲧⲱϩ ⲛⲧⲉϩⲱⲙ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ 5
ⲉⲡϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲛⲡⲧⲱⲣⲡ ⲉⲧⲙⲟϫⲧ ⲛⲙⲙⲁϥ ⲛⲧⲉϩⲱⲙ
ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲉϥⲗⲟⲓϩⲉ ⲡⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲧⲛⲙⲁⲕϩ; ⲙⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲣ-
ⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[1] ⲙⲡⲏⲓ ⲛⲁⲭⲁⲃ ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲡⲡⲁⲛ[ⲧⲱⲕⲣⲁ]ⲧⲱⲣ; [. . .

6. Ad senem quendam : de votis monasticis.

1. ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ[2]. 10

ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲁⲡⲉⲓⲧⲱϣϭⲉ ⲃⲱⲕ ⲉϫⲙⲡⲉⲕϩⲏⲧ, ⲡϩⲗⲗⲟ,
ϫⲉⲉϣϫⲉⲑⲉⲧⲉ ⲧⲁⲓ, ⲕⲁⲁⲧ ⲧⲁⲧⲣⲉⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲣⲟⲩⲁⲛⲁϣ
ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧⲙⲣⲗⲁⲁⲩ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ
ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲃⲣⲣⲉ, ⲁⲓⲣϩⲛⲁⲓ ϩⲱ ⲉⲡⲉⲛ-
ⲧⲁⲕϫⲟⲟϥ ϫⲉⲁⲣⲁ ⲡⲉⲓϣⲟϫⲛⲉ ⲛⲁϯⲟⲩⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲧⲏⲣⲛ 15
ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ[3] ⲉⲧⲛⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲁⲙⲉϣⲧⲡⲉⲓ-
ϩⲱⲃ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲉⲣⲉⲡⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ
ⲛϣⲟϫⲛⲉ, ϫⲉⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲉⲕϣⲁⲛⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲡⲣⲁⲛ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϯϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲏ 20
ϯⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲁⲕ, ⲉⲣⲉⲡⲉϯϫⲱ[4] ⲙⲙⲟϥ ⲛⲁⲣϩⲟⲩⲟ ϣⲱⲡⲉ
*388. ⲙⲙⲉ, ϫⲉⲕⲁⲛ ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲓ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ *ϩⲙⲡⲙⲁ
ⲉⲧⲕⲛⲁⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲥⲉⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ, ⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉϥⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ.
ⲁϣⲡⲉ ⲡⲛⲟϭ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲁⲛⲁϣⲡⲉ ϫⲓⲛⲡⲁⲛⲁϣⲡⲉ; ⲉϣ- 25
ϫⲉⲡⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲁⲛ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ

[1] ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [2] ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ rubrum A. — [3] ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲓ-ϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [4] ⲉⲣ dubium.

ⲉⲧⲙⲣⲛⲟⲃⲉ, ⲙⲙⲛⲁⲛⲁϣ ⲟⲛ ⲛⲁⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ. ⲛⲧⲁϥ-
ϫⲟⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉⲣⲁⲛⲁϣ ⲕⲛⲁⲣⲁⲧⲛⲟⲃⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ
ϫⲉⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲕⲛⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϣϣⲉ
ⲁⲛ ⲉⲧⲱⲱⲃⲉ ⲉⲣⲛⲟⲩⲧⲁⲫⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ϫⲉⲛⲛⲁϫⲟⲟⲥ
5 ϫⲉⲉϥⲙⲉϩ ⲛⲕⲁⲥ ⲛⲕⲱⲱⲥ ϩⲓⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ, ϩⲙⲡⲉⲝⲟⲩⲣ
ⲙⲡⲣⲣⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲣⲛⲟⲩⲁϩⲟ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ. ⲡⲣⲱⲙⲉ
ϩⲱⲱϥ ⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϥϣⲟⲩⲉⲓⲧ·
ϥⲙⲉϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙⲙⲛⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ϩⲓⲁⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲛⲓⲙ· ⲛϥⲙⲡϣⲁ ⲣⲱ ⲁⲛ ⲛⲧⲁⲩⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲙⲁ-
10 ⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉⲉϥⲉⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ. ⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲁⲛⲉⲧⲣ-
ϩⲟⲧⲉ̀ ϩⲏⲧϥⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲧⲣⲉⲩⲧⲁⲩⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ
ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲕⲉⲣⲁⲛⲁϣ, ⲛⲑⲉ
ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲓⲱⲣⲕ ⲁⲩⲱ ⲁⲓⲥⲙⲛⲧⲥ ⲉϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛϩⲁⲡ
ⲛⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ. ⲉⲓ†ⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
15 ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ
ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧⲛⲁϭⲱ*ⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ· ϫⲉⲥⲉⲣⲛⲟⲃⲉ *389.
ⲟⲛ ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲉⲓϩⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓ†ⲥⲟ ⲉⲡⲣⲁⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁ-
ⲁⲃ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ. ⲏ ⲥⲉⲛⲁϫⲡⲓ†ϩⲧⲟⲣ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲙⲣⲛⲟⲃⲉ, ⲛⲁⲕⲁ-
20 ⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ⲏ ⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ
ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ; ⲏ ⲛⲅⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲛⲁⲕ ϫⲉⲛⲛⲉⲛⲣⲛⲟⲃⲉ ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ
ⲟⲛ; ⲏ ⲕϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ ϫⲉⲙⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲣⲁⲛⲁϣ
ⲛⲛⲟⲩϫ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ; ⲏ
25 ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉⲓⲣⲉ; ⲏ ⲙⲡⲕϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲟⲕ ϫⲉⲉⲩϣⲁⲛⲣⲁⲛⲁϣ
ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲥⲉⲣⲱϣⲉ ⲏ ⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ϩⲓϫⲱⲟⲩ; ⲥⲉⲣⲱϣⲉ ⲟⲛ
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ϩⲓϫⲱⲟⲩ[1]. ⲡⲗⲏⲛ ϫⲉⲁⲕϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲉⲕ-
ⲛⲁⲟϫⲛⲟⲩ[2] ⲏ ⲁⲕⲟϫⲛⲟⲩ ⲉⲕⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ;

[1] ⲥⲉⲣⲱϣⲉ ⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ϩⲓϫⲱⲟⲩ dittographia esse videntur. — [2] ⲉ secundum dubium A (ⲥ vel ⲟ?).

ⲕⲁⲁⲧ ⲧⲁⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲏ ϩⲣⲟⲕ ⲛⲅϭⲱ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϯ-
ϩⲁⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲉⲟⲩ ϣⲱⲡⲉ ⲉⲛϩⲛⲛⲉⲓϩⲓⲥⲉ. ⲁⲡⲉⲛϩⲏⲧ
ⲱϫⲛ ϩⲛⲛⲉⲓⲗⲩⲡⲏ. ⲉⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲛⲉⲁⲕϩⲓⲥⲉ
ⲣⲱ ⲏ ⲁⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲱϫⲛ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲁⲣⲭⲉⲓ ⲛⲗⲩⲡⲏ
ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲱⲕⲙ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲁⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲗⲩⲡⲏ ϣⲁϩⲣⲁⲓ 5
ⲉⲡⲙⲟⲩ ⲓ︦ⲥ︦; ⲙⲛⲛⲥⲁⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲓ-
ϫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ ϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ ⲁⲛ
*390. ⲛⲟⲩϩⲱⲃ ϩⲛ*ⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧϩⲟⲧⲉ ⲏ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲧⲱϣ ⲏ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧϣⲟϫⲛⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲧⲛⲟⲩϫⲉ[1] 10
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ.

2. ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ[2].

ⲉϣϫⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲧⲱϣϭⲉ ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲁⲁϥ ⲉⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲉⲧⲣⲉⲕϣⲱⲡⲉ ϩⲱⲱⲕ ⲉⲕⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛϩⲟⲧ ⲉⲡⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲁⲛⲁϣ ⲙⲉⲛ 15
ⲙⲡⲟⲩⲉⲓⲣⲉ, ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲙⲛⲡⲉⲧⲁⲣⲭⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲉϥϣⲁⲛⲁⲛⲉⲭⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟϥ. ⲙⲟⲛⲟⲛ
ⲛⲛⲉⲩⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲛⲡⲉϥⲭ︦ⲥ︦, ϫⲉⲛⲛⲉⲟⲩ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲱⲡ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ 20
ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉⲛⲛⲉⲕⲧⲱⲗⲙ ⲛⲧⲉⲕⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛ-
ⲧⲁⲕⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲧⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲙⲡⲧⲱϣ
ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲟϣϥ ⲛⲁⲩ ⲉⲁⲁϥ ⲟⲩⲉϩⲛⲟⲃⲉ ⲉϫⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ
ⲛⲧⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ
ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲣⲁⲛ 25
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲧ-
ⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲑⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲉⲧⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲧⲛⲟⲃⲉ ⲉⲡⲉϥⲉⲟⲟⲩ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩ ⲉⲩⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲧ ex ϫ correctum A. — [2] ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ rubrum A.

ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϩⲱⲥ ⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ϯⲛⲁⲩ *ⲁⲩⲱ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ *391.
ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟⲡⲉ ⲉϯⲉⲟⲟⲩ
ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ ⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲟϥ, ⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϩⲛⲧⲉⲛⲁⲫⲟⲣⲙⲏ. ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϫⲉⲉⲩ-
5 ϣⲁⲛⲧⲙⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ⲇⲉ ⲛⲕⲉⲁ-
ⲛⲁϣ ⲛⲥⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲙⲙⲟϥ, ⲉⲩⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓ
ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ ⲏ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉⲉⲣⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲱⲡⲉ
ⲉϥⲧⲃⲃⲏⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲟⲡ. ⲛⲣⲱⲙⲉ
10 ⲙⲡϣⲁ ⲣⲱ ⲁⲛ ⲛⲟⲛⲟⲙⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲛⲣⲓⲙⲉ ϩⲁⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ
ⲏ ⲉⲧⲙϩⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲛⲟⲃⲉ. ϫⲉⲉⲩⲛⲁⲣⲁⲛⲁϣ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟϥ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ· ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉⲧⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲡⲣⲁⲛ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲙⲡⲉⲩⲁⲛⲁϣ. ⲡⲉⲛⲧⲁϥϩⲱⲛ ⲉⲧ-
ⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲥⲟⲩⲛ-
15 ⲡⲣⲁⲛ ⲛϩⲉⲛⲕⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲉⲛϣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛ-
ⲱⲛⲉ, ⲛⲧⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁϥϩⲱⲛ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ
ϫⲉⲛⲛⲉⲕⲱⲣⲕ ⲁⲛ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁⲛⲁϣ. ⲉⲛⲁⲕⲁⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲱⲛ
ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲛϩⲁⲏ ⲉⲧⲃⲉϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲙⲉ ⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ
20 ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ; ⲙⲙⲟⲛ. ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ ϩⲉⲛⲥⲟⲡ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲣϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ* ϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ; *392.
ⲁⲣⲏⲩ ⲉⲕⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲉⲛⲉⲣⲕⲉⲁϩⲉ ⲉϫⲛⲕⲉⲁϩⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ. ⲧⲛⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲥⲉⲛⲁⲃⲱⲕ
ϩⲱⲟⲩ. ⲉϣϫⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲙⲧⲟⲛ ⲙⲛⲛⲕⲉⲥⲛⲏⲩ
25 ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲗⲩⲡⲏ ⲉϫⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲡⲁⲓ
ⲟⲃϣϥ ⲕⲛⲁⲙⲧⲟⲛ[1] ⲏ ⲧⲉⲧⲛⲁⲙⲧⲟⲛ. ⲉϥϣⲁⲛⲧⲙⲧⲱϣ
ⲉⲧⲣⲉϥⲟⲃϣϥ ⲕⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛⲣⲟⲩⲁⲛⲁϣ ⲙⲙⲏⲛⲉ ⲛⲛⲉⲕ-
ⲙⲧⲟⲛ. ⲛⲛⲉⲛⲉⲓϣⲧⲟⲣⲧⲣ ⲇⲉ ⲟⲛ ϥⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲛⲉϩ ϩⲣⲁⲓ

[1] ⲕⲁⲛⲙⲧⲟⲛ A.

ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲡⲧⲱϣϭⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲕⲁⲁϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ϫⲉⲉⲕ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲁⲩⲥⲙⲛⲧⲥ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲟⲩϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲙⲙⲟϥ
ⲉⲁⲁϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲱⲡⲉ ⲉⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ϩⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ,
ⲉⲛⲛⲁϩⲁⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲛϫⲉⲙⲉ ⲉⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲱⲃ 5
ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉϫⲛⲕⲣⲙⲣⲙ ϩⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲟ-
ⲛⲏⲣⲟⲛ ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ, ⲛⲑⲉ ⲁⲛⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ;

3. ⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕ[1],

ⲡⲟⲩⲁϭⲉ ⲡⲟⲩⲁ ⲉϥⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉϯϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ 10
ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲉϥⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲣⲉⲡ-
ϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲓϫⲟⲟϥ ϩⲛⲧⲁⲧⲁⲡⲣⲟ ⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉⲛ-
*393. ⲛⲁϫⲉϩⲙⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ· *ⲛⲛⲉⲓϫⲓⲟⲩⲉ·
ⲛⲛⲉⲓⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ· ⲛⲛⲉⲓϫⲓϭⲟⲗ· ⲛⲛⲉⲓⲣⲗⲁⲁⲩ ⲛⲕⲣⲟϥ
ϩⲛⲟⲩϩⲱⲡ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲓϣⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ 15
ⲙⲙⲟϥ, ⲉⲓⲉⲛⲁⲩ ⲉⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ ⲛⲧⲁⲧⲙⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲥ, ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛ̓ⲧⲁⲓⲥⲙⲛⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲛⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲅⲉϩⲉⲛⲛⲁ
ⲛⲕⲱϩⲧ, ϫⲉⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲛⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲧⲁⲓⲥⲙⲛⲧⲥ.

ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲱϩⲙ ⲇⲉ ⲏ ⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲏ ⲕⲣⲙⲣⲙ ⲏ ϯⲧⲱⲛ 20
ⲏ ⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ[2] ⲙⲛⲛⲉⲧⲧⲛⲧⲱⲛ ⲉⲛⲁⲓ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ.

4. ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ[3].

ⲉⲧⲃⲉϫⲉⲁⲕϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉϯⲛⲁⲧⲣⲉⲩⲣⲁⲛⲁϣ ⲛⲁⲓ
ϫⲓⲛⲛⲁϣ ⲛⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲙⲡⲣϫⲛⲟⲩⲟⲩ· 25
ⲁⲕⲉⲟⲩⲁ ⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲛⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ϫⲉⲛⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉϥ-
ϩⲟⲧϩⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣ
ⲉϫⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ· ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲁϫⲓⲛ-

[1] ⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕ rubrum A. — [2] ⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ vel, ut alii codices scribunt, ⲛⲁϣⲧⲉⲓⲙⲉ contumaciam significare videtur. — [3] ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ rubrum A.

пкаірос нтанхооq· еішаде ан енетнашωпе мнсапеітωш. арімееγе nnentaixooγ нак. мпеіϩепоγшаде ноγωт ерок ϩnnetmmaγ тнроγ. аγω кнаϯмтон мпекпна.

7. Ad Tachom matrem.

5 *сеноγθеоγ[1] епістеλаі[2]. *315.

шеноγте[3] петсϩаі нтаϩωм нθе ноγварварос мноγварварос аγω нθе ан ноγеіωт мноγмааγ оγте нθе ан ноγсон ннаϩрноγсωне.

ешдемпесоγωнт шапооγ, аісоγωне анок. нтаі-
10 соγωне гар ан нврре· аλλа ϯсооγн ммо дінншорп. еішанхоос деененталшіве нететнароγпе наіне енемпеішіве нететнаархеі ан онпе екетпγргос. еγтωн нϩооγ етесооγн н ететнсооγн дешаієі шарωтн ϩнаш нтімωріа, ϩωсте нте-
15 пеϩрооγ нтетнмнтϭωв меϩпϯме ететннϩнтq, ϩωс еіо ан нхоеіс ерωтн, аλλа етветагапн мпноγте; мн нентапхоеіс пноγте[4] дωωре евоλ нтеγаспе анс ωтм н анϭнтq еqснϩ деаγктооγ он аγкωт ммоq, ппγргос етммаγ; аγω ϯрмоіϩе
20 деϩаϩ нсоп емате апноγте[5] дωωре евоλ нтетнаспе ϩаϩтететнγтн аγω ϩатнн. еішаде епенсооγн нноγд мнтенмнтсаве нан маγаан мнненмееγе мпонирон етпλана ммон. аγω тнкто он ммон тнкетпγргос. наі мен мпеіоγоеіш етммаγ
25 нтаγпωωпе нϩентωве евоλ ϩмпкаϩ. аптωве шωпе наγ катанеγоγωш нϩнт ϩнтанохн мпен-

[1] сеноγθ dubium A. — [2] Sic. сеноγθеоγ епістеλаі rubrum A. — [3] еноγте rubrum A. — [4] пхоеіс пноγте rubrum A. — [5] а dubium A. апноγте rubrum A.

ⲧⲁϥⲧⲁⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲩⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲓⲁ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ[1].
*316. ⲛⲉⲧⲕⲉⲧⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲇⲉ *ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲩ, ϫⲉⲛⲛⲉⲓϫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲁ
ⲟⲩⲁ, ⲉⲣⲉⲡⲉϥⲥⲟⲃⲧⲉ ⲧⲏⲣϥ ϣⲟⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲕⲁⲕⲓⲁ
ⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ
ϫⲉⲧⲛⲛⲁⲕⲟⲧϥ ⲉⲣⲉϫⲱϥ ⲡⲏϩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ. ⲛⲉⲧⲕⲱⲧ 5
ⲇⲉ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁⲓ ϩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉϩⲉⲛ-
ⲥⲁⲃⲉⲛⲉ, ⲉⲣⲉⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲡⲏϩ ϣⲁⲡⲉⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[2] ⲁⲩⲱ
ⲡⲉϥⲃⲏⲙⲁ. ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ϫⲉⲉϣϫⲉⲛⲧⲉⲉⲓⲙⲉ[3] ⲁⲛ ϫⲉⲡⲉⲧ-
ⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲉⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϫⲉⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ, ⲕⲁⲛ ⲉⲁⲛ-
ⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡⲛⲟⲩⲱϩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲉ 10
ⲛⲛⲉⲓϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡⲉⲧⲉⲙⲡⲉⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟⲩ[4] ⲉⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ,
ⲉⲓⲉⲛⲧⲉⲛⲟⲉⲓ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲛⲗⲁⲁⲩ ϩⲁⲧⲏ. ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲡⲟⲩⲉⲓⲱⲧ
ⲁⲛⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲁⲝⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲡⲉ[5]
ⲡⲉⲛⲧⲁⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩϥ, ⲉⲓⲉⲛⲧⲟ ϩⲱⲱⲧⲉ ⲛⲧⲉⲟⲩⲙⲁⲁⲩ ⲁⲛ
ϩⲁⲧⲏ. ⲉϣϫⲉⲧⲉϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩϥ ⲛⲉ 15
ⲁⲛⲟⲛⲡⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲣⲝ, ⲉⲓⲉⲛⲧⲟ
ϩⲱⲱⲧⲉ ⲁⲣϯⲟⲩⲡⲱⲣϫ[6] ⲛⲁⲛ ⲛⲙⲙⲉ. ⲉϣϫⲉⲧⲉϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲁⲛⲟⲛⲡⲉ ⲛⲧⲟϥ, ⲉⲓⲉⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲟϥ·
[ⲟⲩ]ⲧⲉ[7] ⲙⲡⲉⲓⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ, ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲡϣⲁ[8] ⲣⲱ ⲁⲛ.
ⲏ ⲙⲉϣⲁⲕ ⲣⲱ ⲟⲩⲛⲧⲉⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϫ[ⲓ]ⲧϥ ⲛⲙⲙⲁϥ. ⲉϣ- 20
ϫⲉⲛⲧⲉⲟⲩⲙⲁⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲥⲁⲃⲏ, ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲛⲉⲧⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉⲙⲁⲁⲩ ⲥⲉⲣⲟⲩ[9] ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲥⲁⲃⲏ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟ; ⲉϣ-
ϫⲉⲉϩⲉⲛⲥⲁⲃⲏⲛⲉ, ⲉⲓⲉⲙⲛϣⲉ ⲣⲱϣⲉ ⲉϫⲓϣⲟϫⲛⲉ[10] ⲛⲙⲙⲉ ⲛϩⲏ-
ⲧⲟⲩ [. . .

8. Ad magistratum quendam gentilem.

. . . ⲡⲟⲩ]ϫⲁⲓ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲥⲉⲧⲟ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ 25
ⲛⲉϥⲕⲉⲧⲟⲡⲟⲥ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲕⲉⲥⲉⲉⲡⲉ ⲇⲉ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲕϫⲟⲟⲩ

[1] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ rubrum A. — [2] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ rubrum A. — [3] ⲉⲓ dubium A. — [4] ⲧ prius dubium A. — [5] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ rubrum A. — [6] ⲁⲣϯⲟⲩⲡϣⲣϫ A. — [7] ⲧ dubium A. — [8] ⲛⲉϥ et ϣ dubia A. Fortasse ⲉⲓ loco ⲉϥ legendum est. — [9] ⲥⲉⲣⲟⲟⲩ A. — [10] ⲉ prius dubium A (ⲥϫⲓϣⲟϫⲛⲉ?).

ⲛⲧⲛϣⲧⲣⲧⲱⲣ ⲁⲛ. ⲙⲡⲁⲧⲛⲡⲱϩ ⲅⲁⲣ ⲉⲡⲙⲁ ⲙⲡⲉⲛⲥⲛⲟϥ. ⲧⲛⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲙⲡⲣⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧ-
ⲛⲁⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲡⲉⲧⲛⲥⲱⲙⲁ.

9. Ad Dorotheum praesidem.

I. — Epistula Dorothei.

ⲟⲩⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ[1] ⲛⲧⲉⲇⲱⲣⲱⲑⲉⲟⲥ ⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϣⲁⲡⲙⲁⲓ-
5 ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁⲡⲁ ϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲇⲱⲣⲱⲑⲉⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲙⲡ[ⲉ]ⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲁⲡⲁ [ⲥ]ⲓ-
ⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.

ⲧⲥⲩⲗⲏⲥⲓⲥ ⲛⲧⲁⲩⲧⲟⲗⲙⲁ ⲉⲁⲁⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲗⲗⲟⲅⲓⲙⲟⲥ
ⲛⲥⲭⲟⲗⲁ[ⲥ]ⲧⲓⲕⲟⲥ[2] ⲛⲑⲉⲙⲓⲥ[ⲧⲓⲟⲥ][3] ⲕ[. . . . .]ⲗ[. .
10 . . . .]ⲁ[. . . . .]ⲁ[. . . . . .]ⲧ[

(*desunt pauca*)

]ⲟⲩⲉⲝⲉⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲁ ⲁⲩⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲁ ⲛⲟⲩⲁ ϫⲉⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲛⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ [ⲙ]ⲛⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉⲥⲉϩⲁⲧⲛ-
ⲧⲉⲕⲉⲩⲗⲁⲃⲓⲁ, ⲉⲣⲉⲛⲛⲟⲩⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲱ
ⲛⲟⲩⲕⲟⲩⲓ ⲁⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲏⲡⲉ, ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲉⲛⲁϣⲟⲃϣⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ
15 ⲁⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛϩⲟⲗⲟⲕⲟⲧⲓⲛⲟⲥ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲭⲩⲣⲟⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲩ.
ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲕϩⲟⲥⲓⲱⲧⲏⲥϭⲉ ⲟⲩⲱϣ ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲉⲁⲥϫⲓ ⲙⲡⲓⲥϩⲁⲓ,
ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲙⲉⲛ ⲛⲅⲧⲣⲉⲩⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲛ[ⲣⲱ]ⲙⲉ ⲇⲉ
ⲟ[ⲛ][4] ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲩⲉⲡ[. .]ⲁⲣⲁⲛ[5] ⲛ[. . . . . . . .ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲕ-
ⲉⲩ]ⲗⲁⲃⲓ[ⲁ ⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲥⲟⲩ ⲛⲁⲓ?

(*desunt pauca*)

20]ⲥⲩⲗⲏⲥⲓⲥ ⲛⲧⲉⲓϭⲟⲧ. ⲥⲡⲣⲉⲡⲉⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉⲕⲉⲩⲗⲁⲃⲓⲁ ⲉⲥⲩⲛ-
ⲧⲣⲉⲭⲉ ⲙⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲛⲡⲇⲓⲕ[ⲁⲓ]ⲟⲛ. ⲁⲟⲩⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲟⲛ ⲇⲉ
ϣⲱⲡⲉ ⲉⲧⲣⲁⲭⲣⲱ ⲙⲡⲉⲓⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲙⲁ, ⲉⲡⲓⲇⲏ
ⲡϩⲱⲃ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩⲓ ⲁⲛⲡⲉ.

[1] ⲟⲩⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ incipit A. — [2] ⲁ dubium A. — [3] ⲓⲥ dubium A. — [4] ⲟ dubium A. — [5] ⲁ tertium dubium A (sed ⲩ legi nequit). Post ⲁⲣⲁⲛ exit vocabulum, ut ex interpunctione codicis apparet.

ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲧⲉⲕⲉⲩⲗⲁⲃⲓⲁ, ⲡⲁⲉⲓⲱⲧ ⲛⲣⲉϥ-
ϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ.

II. — Responsum Sinuthii.

ⲡⲁⲛⲧⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲛⲧⲁⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ [ⲧ]ⲛⲛⲟ[ⲟ]ⲩϥ
ⲛⲑⲱⲣⲱⲑⲉ[ⲟ]ⲥ [ⲫ]ⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛϣⲃⲃⲓ[ⲱ] ⲛⲛⲉⲛⲧ[ⲁ]ϥⲥϩⲁⲓⲥⲟⲩ
[ⲛ]ⲁϥ [5

(*desunt pauca*)

ⲙ]ⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϣϫⲉⲛⲥⲡⲣⲉⲡⲉⲓ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲱϩ
ⲉϫⲛⲧⲁⲗⲩⲡⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲕ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲧⲉⲣⲓϫⲓ[1] ⲛⲛⲉⲕ-
ⲥϩⲁⲓ ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲧⲛϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲁⲩⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ[2] ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲓ ⲛⲥⲉϣⲟⲟⲡ[3] ⲙⲙⲟⲓ ⲁⲛ.
ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡϩⲏⲧϭⲉ ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲛⲁϣⲟⲡϥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲗⲁⲥ[4] 10
ⲏ[5] ⲡⲉⲧϥⲛⲁϣϫⲟⲟϥ[6], ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ· ⲧⲉⲧⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ϯⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉϥϭⲓϫ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲧⲛⲛⲏⲩ
ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ. ⲉϣϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲧⲛⲛⲉϥⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲛⲙⲁ
ⲛϭⲟⲓⲗⲉ ⲛⲛⲗⲏⲥⲧⲏⲥ[7], ϥⲛⲁϫⲛⲟⲩⲧⲛ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ. ⲁⲛⲟⲕ
ϯⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲧⲉⲧⲛⲁ- 15
ϭⲛϩⲱⲃ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲁⲛ ⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉϥϫⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲧⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅. ⲉϣϫⲉⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲡⲛⲟⲩ[ⲧ]ⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉⲁⲛϫⲓϫⲉⲉⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲣⲟϥ, ⲉⲓⲉⲛⲥⲉⲛⲁϫⲓϭⲟⲗ
ⲁⲛ, ⲛⲥⲉⲛⲁϩⲓⲗⲁ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲉⲗⲡⲓⲍ[ⲉ] ⲉⲣⲟϥ; ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲛⲛ-
ϩⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲧⲛϫⲓϩⲣⲁⲉⲓⲧ ⲉⲣⲟⲛ. ⲧⲉⲧⲛⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ 20
ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲡⲙⲁ ⲛϩⲉⲛⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ. ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲕ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲕⲥϩⲁⲓ ϫⲉⲛⲛⲟⲩⲃ ϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ·
ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲥⲟⲩ ⲛⲁⲓ. ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲟⲡⲟⲩ[8]
ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲣ[. . .][9] ⲁϭⲁⲗⲱⲟⲩ[10] ⲉⲣⲟⲓ[11]. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ

[1] Fortasse ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ delendum est. — [2] ϫⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ A; sed ⲁⲓ in eodem codice super lineam additum est, ut videtur. — [3] ⲥⲉϣⲟⲟⲡ incipit B. — [4] ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉϥⲗⲁⲥ B. — [5] Omisit B. — [6] ⲛⲁϣϫⲟⲟϥ B. — [7] ⲛⲛⲗ]ⲏⲥ[ⲧⲏⲥ exit A. — [8] ⲟⲡ dubium B. — [9] ⲛⲕⲉⲣ[ⲱⲙⲉ] ⲉⲧϭⲁⲗⲱⲟⲩ suspicor. — [10] ⲗ dubium B. — [11] ⲓ dubium B [ϥ (?)].

ⲉⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲟⲥ ⲛⲛⲣⲉϥϫⲓⲟⲩⲉ; ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲅ-
ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲓⲛⲙⲡⲉⲓⲛⲁⲩ ⲏ ⲟⲩⲏⲏⲃ. ⲁⲓϫⲟⲟⲥϭⲉ
ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲁϣⲟⲩ, ϣⲁϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲁϣⲟⲩ ϫⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩ, ⲭⲱⲣⲓⲥ ϫⲉ-
5 ϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ. ⲉⲓⲥⲡⲁⲣⲟⲟⲩϣ ⲧⲏⲕ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲙⲓⲱⲧⲛ
ⲧⲏⲣⲧⲛ. ⲧⲛϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲧⲱⲛⲉ ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲛⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲡⲏⲧ ⲁⲛ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲛϣⲧⲣⲧⲱⲣ ⲁⲛ.

ϯϣⲗⲗ ⲉⲧⲣⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲡⲁⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲥⲟⲛ
ⲉϯⲟⲩⲁϣϥ.

10. Ad Theodosium ducem.

10 ⲧⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉⲧⲃⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲑⲉⲟⲇⲱⲥⲓⲟⲥ ⲡⲇⲟⲩⲝ
ϫⲟⲟⲩⲥⲟⲩ.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲥϩⲁⲓ ⲛⲑⲉⲟⲇⲱⲥⲓⲟⲥ ⲡⲕⲟⲙⲉⲥ.

ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ϫⲉⲕⲁⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲉⲓ ⲛⲁⲕ ⲁⲩⲱ
ϫⲉⲙⲡⲣⲧⲣⲁϭⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛϩⲣⲁⲓ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲁⲓϫⲟⲟⲩ
15 ⲉⲥⲉⲩϩⲟⲩⲥⲩⲛⲟⲇⲟⲥ ϣⲁⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲕⲏⲡ ⲉⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲟⲩⲡⲉⲧ-
ⲉϣϣⲉ ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲧⲁⲛϩⲉⲧϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲁⲩϫⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲩⲣⲱⲙⲉ. ⲙⲡⲉⲕⲉⲓⲙⲉ ⲉⲡⲱⲣϫ. ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲉⲓϩⲁ-
ⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲁⲛ. ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ. ⲙⲓⲱⲧⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ.
ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁϭⲛⲧ
20 ⲁⲛ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲩⲇⲉ[1] ⲙⲡⲉⲓⲥⲉⲩϩ[...

11. De Theodosio duce.

...]ϩⲱⲡ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲉ[2] ⲛⲁⲩ ⲙⲙⲉⲣⲓⲧ ⲁⲩⲱ
ⲛϣⲃⲏⲣ. ⲛⲉⲧⲛⲁϩⲱⲡ ⲇⲉ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ[3]
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲁⲓⲁⲁⲩ[4] ϩⲉⲛⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲛϫⲁϫⲉ ⲛⲛⲁ-
ϩⲣⲁⲓ. ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲏ ⲧⲉⲧⲛⲏⲡ
25 ⲉⲓⲥ̄, ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲧⲉⲧⲛⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲉⲧⲛⲣⲃⲟⲗ[5]

[1] ⲇ dubium A [ϫ (?)]. — [2] ⲡⲉ dubium A. — [3] ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ A. — [4] ⲉ dubium A; ϫⲉⲁⲓⲁⲁⲩ suspicor. — [5] ⲟⲗ dubium A.

ⲉⲁⲣⲛⲁ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛ ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲁⲧⲉⲧⲛϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲙⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲛ ⲉⲣⲟⲓ[1] ϩⲛϩⲉⲛⲥϩⲁⲓ. ⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲧⲛⲧⲉ ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛⲥϩⲁⲓⲥⲟⲩ. ⲟⲩϩⲟⲩⲉⲁⲛⲟⲙⲓⲁⲧⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲥⲟⲟⲩϩⲥ[2] ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲡⲉ[3] ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲕⲁⲁⲧ ⲉⲓⲟⲛϩ, ⲉϣϫⲉϯⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ-ⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲥⲱⲓ. ⲁⲩⲱ ⲙⲉϣⲁⲕ ⲣⲱ ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲟϭ ⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲉⲓϩⲏⲅⲉ-ⲙⲱⲛ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟ(ⲩ)ⲧⲉ[4], ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲇⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲣⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓⲕⲃⲁ ⲙⲙⲟϥ, ⲙⲡⲁⲧⲉϥⲉⲓ ⲣⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϭⲓϫ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲱⲧⲛ, ⲛⲧⲟϥ ⲙⲉⲛ ϫⲉⲙⲡⲉϥϥⲓ ⲛⲧⲁⲁⲡⲉ, ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲇⲉ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲧⲛϩⲱⲃ, ⲱ ⲛϣⲃⲉⲉⲣ. ⲏ ⲉⲛⲉⲙⲡⲉⲓⲕⲓⲙ[5] ⲉⲣⲟ, ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲁⲛⲟⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲩϩⲃⲏⲩⲉ[6] ⲛⲁⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲙ-ⲙⲛⲧϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲕⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲛⲉⲣⲁⲕⲁⲧⲏⲅⲱⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲓⲡⲉ ⲛϩⲉⲛ-ⲁⲣⲭⲏ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ. ⲉⲣⲉϩⲉⲛϣⲙⲙⲟ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲓ ⲧⲱⲛ ϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲓ ⲏ ϫⲉϯϩⲟⲟⲩ; ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ ϫⲉⲉⲣⲉⲡⲉⲓⲁⲕⲁ-ⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲥ ⲛⲧⲁϥⲛⲛⲉⲓⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲉϫⲱϥ ⲉⲧⲃⲉⲇⲱ-ⲣⲟⲛ ⲛⲁⲧⲟⲗⲙⲁ ⲉϫⲉⲛⲓϣⲁϫⲉ[7], ϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϫⲉϯⲛⲁⲣⲟⲩ ⲛⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙⲡⲉⲭⲥ, ϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉϯⲛⲁⲙⲟⲟⲩⲧϥ; ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲓⲏⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲇⲟⲩⲝ ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ϫⲉⲕⲁ-ⲉⲡⲉⲓⲥⲧⲏⲙⲉⲓ ⲛⲁⲕ. ⲛⲧⲁϥϯϩⲏⲩ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲟⲩ ⲛⲥⲁϩⲉⲛ[. . .

12. Ad Caesarium comitem :

de discrimine monachorum et saecularium.

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ.

ⲟⲩⲉⲝⲉⲕⲏⲥⲓⲥ ϣⲏⲙ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲕⲟⲙⲉⲥ ⲙⲛⲛⲉϥ-

[1] ⲟⲓ dubium A. — [2] ⲥ alterum dubium A. — [3] ⲁⲡⲉ dubium A. — [4] Ligatura; ⲩ ipse addidi. — [5] ⲛ dubium A. — [6] ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲉ A. — [7] ⲉ primum dubium A.

ⲥⲭⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉϥⲛⲟϭ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲧⲉⲧⲡⲟⲗⲓⲥ,
ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲛⲟⲩⲏⲓ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϫⲉⲧⲛ-
ⲉⲡⲉⲓⲑⲏⲙⲓ ⲉⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ
ⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ.

5 ⲁⲓⲟⲩⲱϣⲃ ⲉⲓϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲡⲉⲧⲛⲟⲩⲣⲟⲧ,
ⲱ ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ϥϣⲏⲡ ⲛϭⲓⲡⲉⲧⲛⲟⲩⲱϣ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲧⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲛϭⲛⲗⲟⲉⲓϭⲉ ⲉⲧⲃⲉⲧⲛ-
ⲙⲛⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ, ϯⲛⲁⲧⲁⲩⲟ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲅⲙⲁ.

ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲉϥⲕⲱⲧ ⲛⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲉϥⲭⲣⲓⲁ ⲛⲉⲛⲁϣⲉ-
10 ⲛⲱⲛⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲟⲓⲛⲉ ⲉⲛⲛⲟϭ ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ
ⲉⲩⲥⲟⲃⲕ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉϩⲁϩ ⲛⲧⲉϥϭⲟⲙ ⲁⲛⲧⲉ ⲉϥⲓⲧⲟⲩ. ⲛⲧⲉ-
ⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ, ⲙⲡⲉϥϫⲱϩ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲁϥⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕϥ
ϫⲉ*ⲉⲓⲉⲟⲩⲗⲓⲃⲉ ⲁⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ; ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲙⲡⲉⲓϥⲓ ⲛⲛⲉⲧⲁ- *192.
ⲥⲱⲟⲩ;

15 ⲡⲉϫⲁⲓ ⲟⲛ ⲛⲁⲩ ϫⲉϣⲟⲙⲧⲉ ⲛⲉⲧⲡⲱ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲉⲧⲕⲏ
ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲁϩⲧⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲥ ⲉⲧ-
ⲃⲏⲏⲧⲥ ϫⲉⲥⲁⲥⲱⲟⲩ ⲛϭⲓⲧⲁⲉⲧⲡⲱ. ⲛⲁⲓ ⲉⲩϭⲟϫⲃ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϩⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲅⲁⲣ ϫⲉⲟⲩⲁ ⲙⲉⲛ
ⲁϥϯϣⲉ, ⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲁϥϯⲥⲉ, ⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲁϥϯⲙⲁⲁⲃ. ⲙⲏ
20 ⲟⲩϣⲓⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛⲡⲉ, ⲉϣϫⲉⲧⲛⲛⲁϣϥⲓⲧϣⲟⲣⲡ ⲁⲛ ⲁⲩⲱ
ⲧⲙⲉϩⲥⲛⲧⲉ, ⲛⲧⲛⲟⲃϣⲛ ⲟⲛ ⲉϥⲓⲧⲙⲉϩϣⲟⲙⲧⲉ;

ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲛ ⲥⲛⲧⲉ ⲟⲩⲉⲓⲛⲉ. ⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲙⲉⲛ ⲛϩⲱⲃ
ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲟⲣϣ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓϫⲱ
ⲙⲡⲁⲓ ϫⲉⲉϣϫⲉⲛⲧⲛⲛⲁϣⲣⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛ, ⲙⲁⲣⲛⲣⲟⲉⲓⲥ
25 ⲉⲡⲅⲁⲙⲟⲥ ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲁⲉⲓⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲁϥⲧⲃⲃⲟϥ.
ⲉϣϫⲉⲧⲛⲛⲁϣϥⲓ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛⲧⲛⲟⲩⲁϩⲛ ⲛⲥⲁⲡ-
ϫⲟⲉⲓⲥ, ⲙⲁⲣⲛⲣⲛⲁⲏⲧ ϩⲁⲛϩⲏⲕⲉ ⲛϩⲱⲥⲟⲛ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲛ.
ⲉϣϫⲉⲛⲧⲛⲛⲁϣϣⲗⲏⲗ ⲁⲛ ⲉϫⲛⲱϫⲛ, ⲙⲁⲣⲛϣⲗⲏⲗ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲧⲛϭⲟⲙ. ⲉϣϫⲉⲧⲛⲛⲁϣⲉⲓⲣⲉ *ⲁⲛ ⲛⲛϩⲁⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ *193.
30 ⲙⲛⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲙⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲛⲁϣϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲧ-
ⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛⲓⲙ, ⲙⲁⲣⲛⲉⲓⲣⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲛϭⲟⲙ ⲙⲁⲣⲛⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ

ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲛⲉϥⲙⲛⲧϣⲁⲛⲉϩⲧⲏϥ ⲛϯⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲧⲛϭⲟⲙ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉϥⲉⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ. ⲁⲩⲱ
ⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ⲛⲧⲛⲛⲁⲟⲩⲉ ⲁⲛ ⲙⲡⲱⲛϩ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲛⲛⲁϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙⲛⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲓⲛⲟϭ ⲛⲁϩⲉ ⲉⲩⲟ ⲛⲧⲉ- 5
ⲗⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ.

ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲉϥϯⲟⲩ[1]
ⲛϭⲓⲛϭⲱⲣ ⲣⲕⲉϯⲟⲩ ϫⲉⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲣⲁϣⲉ ⲙⲡⲉⲕϫⲟⲉⲓⲥ·
ⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲉϥⲥⲛⲁⲩ ⲛϭⲓⲛϭⲱⲣ ⲣⲕⲉⲥⲛⲁⲩ
ϫⲉⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲣⲁϣⲉ ⲙⲡⲉⲕϫⲟⲉⲓⲥ· ϯⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲅⲁⲣ 10
ⲛⲟⲩⲱⲧⲇⲉ[2], ⲕⲁⲛ ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛⲟⲩϣⲓⲃⲉ ϩⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲛ-
ϩⲟⲩⲧϥ ⲉϩⲁϩ.

ⲁⲛⲁⲩ ⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲉϣ[3] ⲛϭⲟⲧⲧⲉ ⲧⲉⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲧⲁⲥϣⲱⲡⲉ
ⲛⲛⲁϫⲡⲙⲛⲧⲟⲩⲉⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲛⲧⲁⲩ ⲟⲩⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲉⲥⲓⲥ
*194. ⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ *ϫⲉⲙⲡⲉⲗⲁⲁⲩ ⲑⲛⲟⲛ. ⲛⲉⲓ- 15
ϣⲁϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙⲛⲉ ⲉⲧⲛⲁⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ· ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲙⲡⲉⲗⲁⲁⲩ ⲑⲛⲟⲛ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲧⲁϩⲙⲟⲩ, ϣⲁⲛⲧⲉϥⲉⲓ
ⲛϭⲓⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟⲟⲩ ⲡⲉⲛⲧⲁϥϣⲉⲛϩⲧⲏϥ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ⲡⲉⲛ-
ⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲥⲉⲛⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲙⲁ ⲛϣⲁ ⲙⲛⲙⲁ 20
ⲛϩⲱⲧⲡ ⲙⲛⲡⲙϩⲓⲧ ⲙⲛⲡⲣⲏⲥ ⲛⲥⲉⲛⲟϫⲟⲩ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲡⲁⲓ ⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲥⲏϭ ⲙⲡⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲧⲁⲗⲟ ⲉⲣⲟϥ
ⲉⲛⲉϩ. ⲙⲡⲟⲩⲧⲁⲗⲟ ⲉⲣⲟϥ· ⲉⲓⲉⲛϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙⲙⲟⲟϣⲉ;
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲁⲩⲱ ⲁϥⲣϩⲏⲙⲉⲣⲟⲥ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥ- 25
ⲧⲣⲉⲧⲃⲛⲏ ⲛⲓⲙ ϣⲱⲡⲉ ϫⲓⲛⲙⲡⲁⲓⲱⲛ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲟⲛⲡⲉ ϫⲉⲙⲡⲟⲩϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲩ[4] ⲙⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲛⲧⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧ-

[1] ⲟⲩ postea additum A. — [2] Lege ⲛⲟⲩⲱⲧⲧⲉ. — [3] Lege ϫⲉⲟⲩⲁϣ. —
[4] A addit ⲙⲡⲟⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ (dittographia).

ⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲉ ϩⲓⲧⲙⲡⲧⲁϣⲉⲟⲉⲓϣ ⲙⲡⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲉⲓⲱ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲏϭ ⲛϣⲏⲣⲉ
ⲛⲃⲁⲓⲛⲁϩⲃ· ⲧⲉⲓⲱ[1] ⲁⲩⲱ ⲡⲥⲏϭⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ ⲡⲥⲱ*ⲧⲏⲣ. ϥⲁⲓⲛⲁϩⲃ ϫⲉ- *195.
5 ⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲓⲱⲧ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ⲥⲉϣⲙϣⲉ ⲙⲡⲓⲱⲧ ⲁⲩ-
ⲥⲟⲩⲛⲡϣⲏⲣⲉ ⲁⲩϣⲙϣⲉ ⲙⲡϣⲏⲣⲉ ⲁⲩⲱ ⲁⲧⲉⲧⲣⲓⲁⲥ ϣⲱⲡⲉ
ⲛⲁⲩ ⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ. ϯϩⲧⲏⲧⲛ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉⲛϫⲱ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲩⲕⲱⲧ
ⲁⲩⲱ ⲛϥⲓ[2] ⲁⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉϩⲣⲏⲧⲱⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲁⲗⲟ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲁⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ.

10 ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲱⲛ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲛⲛⲁϫⲟⲟϥ; ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϫⲉⲁⲩⲧⲁϩⲙⲉⲛ ϩⲓⲧⲛⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲧⲁϩⲙⲉⲛ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲛϩⲙϩⲁⲗ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁ-
ⲡⲱⲧ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲁϩϥ ⲛⲥⲁⲡⲉⲥⲧⲟⲓ ⲛⲛⲉϥⲥⲟϭⲛ[3], ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ;
ⲡⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲡⲉⲧⲛⲁⲁⲙⲉⲗⲉⲓ ⲉⲉⲓⲣⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥϭⲟⲙ
15 ⲛϥϣⲟⲃⲉ ⲁⲛ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲱⲙⲥ ⲙⲡⲉϥϭⲓⲛϭⲱⲣ[4] ϩⲙⲡⲕⲁϩ
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲕⲱ ⲛⲧⲙⲛⲁ ϩⲙⲡⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉ
ⲅⲉⲛⲉⲧⲟ ⲉⲧⲣⲉⲡⲁⲓ ϣⲱⲡⲉ· ⲧⲛⲛⲁϯⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛϣⲉ
ⲛⲕⲱⲃ· ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲡⲙⲁⲁⲃ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲁⲛ ⲉϥⲟⲩⲏⲩ ⲙⲡⲁ-
ⲡⲥⲉ· ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁⲡⲥⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲁⲛ ⲉϥⲟⲩⲏⲩ ⲙⲡⲁⲡϣⲉ
20 ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲧⲁϣⲉⲟⲉⲓϣ ⲙ*ⲡⲉⲛⲧⲁϥ- *196.
ⲧⲁϩⲙⲛ ⲉⲣⲟⲥ ⲡⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ
ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲏ ⲉϣϫⲉⲙⲡⲉϥϯⲥⲟ ⲉⲧⲁⲁϥ ⲙⲙⲓⲛ
ⲙⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲟⲛ, ⲡⲟⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉϥⲁⲅⲁⲑⲟⲛ.

ⲛⲧⲉⲣⲛϫⲉⲛⲁⲓ ⲇⲉ, ⲁⲛⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁⲡⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥ.
25 ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲛϫⲉⲡⲣⲱϣⲉ ⲛϩⲁϩⲧⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲡⲕⲟⲙⲉⲥ
ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲟⲥ ⲟⲩⲱϣⲃ ϫⲉϣⲗⲗ ⲉϫⲱⲛ ⲛⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲛ-
ⲧⲁⲕϫⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉⲁⲛⲟⲕ ϩⲱⲱⲧ ⲟⲛ
ⲉⲓⲕⲱⲧϥ ϫⲗⲗⲉ ϫⲗⲗⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲓⲛⲟⲩϫ ⲉⲧⲧⲱⲙⲉ. ⲁⲩⲱ

[1] ⲧⲉⲱ A. — [2] ⲛϥⲓ ⲁⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡ super rasuram A. — [3] ⲟ dubium A. — [4] ⲙⲡⲉϥϭⲛϭⲱⲣ A.

ⲁϥⲡⲓⲑⲉ ⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲁϥϯⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓⲧⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ. ⲁⲩⲱ ⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ.

13. Ad Taurinum praesidem : de tumultu quodam Alexandrinorum.

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ.

ⲙⲛⲛⲥⲁϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲁϥϫⲓ ⲛϭⲓⲡⲕⲟⲙⲉⲥ 5
ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲣⲓⲛⲟⲥ[1] ⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲧⲉϥⲥⲏⲛⲓⲑⲓⲁ, ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲙⲡⲉⲥⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ
ⲛⲉⲩⲥⲭⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲩⲛⲟϭ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩϣⲃⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲅ-
ⲕⲁⲓⲟⲛ. ⲛⲧⲉⲣⲟⲩⲁⲣⲭⲉⲓ ⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ϩⲛⲣⲁ-
*197. ⲕⲟⲧⲉ ϩⲓⲧⲙⲡⲉϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϣⲏⲙ *ⲉⲧϩⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, ⲁⲩⲃⲱⲕ 10
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲉⲩⲍⲏⲛⲥⲏⲧⲉⲓ[2] ϩⲱⲥ
ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉ ⲛⲁⲩ.

ⲛⲧⲉⲣⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉⲙⲛϩⲏⲩ ϩⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲁⲩⲱ ϫⲉⲛⲉⲩⲥⲱⲕ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲩ-
ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲧⲁⲛϣⲣⲡϫⲟⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ 15
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲉⲉⲝⲉⲥⲧⲉⲓ ⲉⲕⲁⲓⲛⲱⲛⲉⲓ ⲙⲛⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲡⲉϫⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ϫⲉⲉⲓϣⲁⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲏⲧⲛ ϩⲓⲱⲱⲧ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ,
ⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ ⲣⲱϣⲉ ⲉⲛⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲧⲛϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲱⲟⲩ.
ⲥⲱⲧⲙ ⲧⲉⲛⲟⲩ. ⲉϣϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲉⲓ, ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲉⲓ ⲛⲙⲙⲁⲓ.
ⲉϣϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲓ ⲁⲛ, ⲙⲡⲣⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲉⲓ. ⲉϣϫⲉϯⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, 20
ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϩⲏⲩ ⲧⲏⲣϥⲡⲉ ⲡⲕⲟⲧ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛ-
ⲧⲁⲁϥ ϣⲁⲣⲟⲛ. ⲉϣϫⲉϯⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁⲛ, ⲙⲡⲣⲥⲕⲉⲗⲗⲉⲓ
ⲉⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ.

ⲡⲉϫⲁⲓ ⲟⲛ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲛⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛ-
ⲛⲉϫⲏⲩ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲙⲙⲁ ⲛⲥⲱ ⲙⲛⲛⲥⲩⲛϩⲩϫⲁⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲱ 25
ϩⲛⲙⲡⲟⲗⲓⲥ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲛⲕⲉⲙⲁ, ⲕⲁⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲧⲛ-

[1] ⲙⲛⲧⲁⲩⲣⲓⲛⲟⲥ ex ⲛⲧⲁⲩⲣⲓⲛⲟⲥ correctum A. — [2] Lege ⲉⲩⲥⲩⲛⲍⲏ-ⲧⲉⲓ (?).

ⲙⲉϣⲧϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲏⲡ ⲉⲧⲡⲉ. ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲃⲱⲕ
ⲉⲡⲉⲧⲛⲏⲓ, ⲧⲉⲧⲛⲁϭⲛⲧⲟⲩ ⲟⲛ, *ⲉϣϫⲉⲥⲉⲣϣⲁⲩ ⲛⲏⲧⲛ· *198.
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲣϣⲁⲩ ⲛⲏⲧⲛ ⲁⲛ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ[1]
ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛϩⲟⲙⲉⲗⲉⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ,
5 ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲉⲧⲛϫⲓϩⲣⲏⲧⲛ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ
ⲛⲏⲧⲛ ⲛⲱⲫⲉⲗⲓⲁ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲣϩⲛⲁϥ, ⲥⲉⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲕⲉ[2]. ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲡⲣⲏ ϫⲉϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲉⲕⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲧⲛⲗⲓⲕⲧϥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲙⲉⲩⲥⲁϣⲧϥ
ϩⲛⲧⲉϥϭⲓⲛⲙⲟⲟϣⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁϥⲕⲧⲟϥ ⲟⲛ ⲛϥⲟⲩⲱⲛϩ
10 ⲉⲃⲟⲗ, ⲛⲧⲟϥ ⲛⲧⲟϥ ⲟⲛⲡⲉ ϩⲙⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓⲛ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ
ⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙⲡⲉⲭ͞ⲥ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲛⲧⲟⲥ ⲛⲧⲟⲥ ⲟⲛⲡⲉ. ⲏ
ⲉϣϫⲉⲙⲡⲩⲗⲏ ⲛⲁⲙⲛⲧⲉ ⲛⲁϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲣⲟⲥ ⲁⲛ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲧⲉϥⲧⲁⲡⲣⲟ ⲙⲙⲉ, ⲛⲁϣ
ⲛϩⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲕⲓⲙ ⲉⲣⲟⲥ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁⲩⲱ
15 ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲩⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲥⲙⲟⲛⲧ ⲁⲛ; ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲉⲛ-
ⲡⲩⲗⲏ ϩⲱⲟⲩⲛⲉ ⲛⲧⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲡⲩⲗⲏⲛⲉ
ⲛⲧⲉⲡⲙⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ.
ϥⲥⲏϩ ϫⲉⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓϩⲟⲩⲛ· ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ *ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ *199.
ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ. ⲛⲉⲧϩⲓϩⲟⲩⲛⲛⲉ ⲛⲉⲧϩⲙⲡϩⲏⲧ ⲙⲛⲛⲉⲧϩⲛⲛϭⲓϫ
20 ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲏⲓ· ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ
ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ[3] ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ· ⲛⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ ⲇⲉⲛⲉ ⲛⲉⲧ-
ⲛⲏⲩ ⲉϫⲱⲛ ⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲛϭⲟⲙ, ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉⲡⲉⲩⲧⲁⲗϭⲟ ϣⲟⲟⲡ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ. ϩⲟⲙⲁⲓⲟⲥ ⲟⲛ ⲛϩⲟⲥⲟⲛ
ⲉⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ͞ⲥ ϯ ⲛⲏⲧⲛ ⲛϩⲉⲛⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉⲧⲉⲧ-
25 ⲛⲁⲣⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲉ ⲉⲁⲁⲩ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲛⲏⲧⲛ
ⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ.

ⲁⲓϫⲉⲡⲓϣⲁϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲟⲛ ⲙⲙⲁⲣⲕⲉⲗⲗⲓⲛⲟⲥ ⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲭⲣⲩⲥⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲅⲱⲙⲉⲥ ⲛⲧⲟϥ ⲙⲛⲛⲉϥϣⲏⲣⲉ

[1] ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲉⲓ A. — [2] Post ⲥⲉⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲕⲉ deletum est ⲟⲕ A. — [3] ⲛⲛⲉ-ϩⲓⲃⲟⲗ A.

ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟϥ ⲭⲣⲏ-
ⲥⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉϥϩⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲡⲁⲛⲟⲥ[1] ϩⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲛϥⲓ
ⲛⲛⲓϫⲱⲱⲙⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲓⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ
ⲑⲉ ⲛⲧⲁϥⲧⲟϭϥ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ. ⲉⲁⲩⲙⲉ-
ⲣⲓⲧ ⲛϣⲃⲣ ⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉⲁⲭⲣⲩⲥⲓⲡⲡⲟⲥ ϫⲟⲟⲥ ⲙⲡⲧⲁⲣⲁⲓⲡⲟⲣⲟⲥ 5
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲉⲓⲥⲡⲉⲕⲕⲣⲓⲙⲁ ϩⲓϫⲱⲓ· ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲅⲟⲩ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.

14. De sapientia magistratuum.

. . .]ⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲟⲥ ⲁϩⲁϩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲉⲩϣⲟ-
ⲟⲃⲉ, ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲙⲓⲛⲉ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩϫⲱ
ⲛⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲥⲟϭ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ· ⲉϣϫⲉⲁⲩϣⲓⲛⲉ ⲟⲛ ⲛⲥⲁⲟⲩϣⲁϫⲉ, 10
ⲉϣⲁⲩϣⲓⲛⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲁⲕ.

ⲁϩⲁϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲛⲟⲩⲓ ϩⲛϣⲙⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲃⲉϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ ϩⲓϩⲁϩ ⲛϩⲱⲃ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲁ
ⲉⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ[2].

ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡϩⲏⲅⲉ- 15
ⲙⲱⲛ ⲁⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩϫⲱ
ⲛⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲥⲟϭ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ.

ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲕ ⲙⲛⲁⲓⲇⲉⲥⲓⲟⲥ[3] ⲡⲕⲟⲙⲉⲥ
ⲙⲛⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛϩⲟⲩⲛ ⲙⲡⲉⲡⲣⲁⲓⲧⲱⲣⲓⲟⲛ· ⲁⲩⲱ
ⲙⲡⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ ⲛⲧⲓϩⲉ. ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲩϩⲱⲡϭⲉ 20
ⲛⲧⲉⲩⲕⲁⲕⲓⲁ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ, ⲛⲧⲟⲕ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ·
ⲛⲉⲕϣⲃⲏⲣ ⲅⲁⲣⲛⲉ.

ⲁϩⲟⲓⲛⲉ ⲙⲉⲛ ⲁⲣⲭⲉⲓ ⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲩⲡⲗⲁⲛⲏ
ϩⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲛⲉⲧ-
ⲉϣϣⲉ, ⲁⲩϩⲣⲟⲕ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ, ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ 25
ϫⲉⲧⲙⲉ ⲧⲉϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.
ⲁⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲉⲛ ⲙⲡⲉⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉⲧϩⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲧⲟⲗⲙⲁ ⲉⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲱϩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥϯⲧⲱⲛ

[1] ⲛ dubium A. — [2] Ex ⲛⲧⲉⲕϩⲉ correctum A. — [3] ⲙⲛⲁⲓⲇⲉⲥⲓⲥ A.

ⲟⲩⲃⲉⲕⲉⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϫⲉⲡⲉⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ.
ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲓϫⲡⲓⲟϥ ⲉϫⲛⲛϥⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲉⲓ ⲛⲁⲓ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲱϩ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲉϣⲁϫⲉ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϩⲁⲧⲏⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁϥⲣⲡⲕⲉⲣϩⲧⲏϥ ⲉϫⲛⲛⲉϥ-
5 ⲛⲟⲃⲉ.

ⲁⲡⲉⲧⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲕⲟⲩⲥⲓⲧⲏⲥ ϫⲛⲟⲩⲓ ⲉϩⲁϩ
ⲛϣⲁϫⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉϥϫⲱ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲛⲧⲥⲟϭ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁϥϣⲓⲛⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲁⲕ.
ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲟⲩⲟⲩⲏⲏⲃ ⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱ-
10 ⲗⲟⲛ ⲏ ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲏ ⲟⲩϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲏ ⲟⲩⲙⲁⲛⲓⲭⲁⲓⲟⲥ ⲏ
ϭⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉ-
ⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲁⲛ ⲉⲡⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲓ︦ⲥ︦, ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ
ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲥⲟⲡ, ⲉⲛⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ; ⲏ
ϫⲉⲛⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲁ ⲛⲁⲧⲁϩⲟⲟⲩ; ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲓⲧⲁ-
15 ⲙⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲉⲣϣⲁⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ ϫⲓⲥⲉ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ — ⲛⲥⲛⲁϫⲓⲥⲉ
ⲙⲉⲛ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲉⲥⲧⲉ, — ⲥⲉⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉⲁⲙⲛⲧⲉ, ⲉⲩϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ
ⲉⲧⲉⲙⲛⲟⲩϣⲏⲛ ⲛⲁⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛⲙⲧⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲛ-
20 ϩⲁϩ ⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϥⲕⲁⲣⲡⲟⲥ, ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉ-
ⲙⲛⲙ[ⲧⲟⲛ . . .

15. De modestia clericorum et magistratuum.

. . .]*ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ϩⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲧⲛ *197.
ⲛⲁⲧⲁϫⲣⲟ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉϥⲟ ⲛⲁⲧⲕⲓⲙ ϩⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟ-
ⲥⲩⲛⲏ. ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲙⲡⲟⲉⲓⲕ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲛⲟⲙⲟⲥ
25 ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲙⲁ ⲛϩⲟⲧ ⲛⲁϥ ⲁⲩⲱ
ϥⲛϩⲟⲧ ⲛⲛⲉϥⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉϥⲁⲁⲩ. ⲡⲁⲓ ⲡⲉⲧⲛⲁϯϣⲓⲡⲉ
ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓϩⲟ ⲛϥⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲛⲉϥϩⲁⲡ
ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲙⲛⲧϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϩⲏⲕⲉ, ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲉⲧⲣⲉϩⲁϩ ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲩ ⲙⲛⲛⲥⲱϥ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲉϥⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ·

ⲁϥⲁⲛⲁⲧⲣⲉⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛϣⲃⲃⲓⲱ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲁ-
ⲧⲁⲡⲁⲧⲉⲓ ⲙⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ. ⲡⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲧⲁⲉⲓⲟϥ ϩⲙⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲙⲛⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲉⲧ-
ⲛⲁⲡⲉⲓⲑⲉ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛϩⲉⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲩⲣⲡⲕⲉⲃⲗⲁⲡⲧⲉⲓ ⲛⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ.

ⲁⲓϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲓⲕⲉⲟⲩⲁ ϫⲉⲧⲛⲣⲟⲕϩ ⲧⲏⲣⲛ ϩⲙ-
ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲡⲏⲧ ⲛⲥⲁⲙⲙⲛⲧⲛⲟϭ ⲏ ⲛⲣⲁⲛ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ
*198. ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲁ*ⲧⲕⲉⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲏ ⲏ ⲧⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲏⲃ. ⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ
ⲇⲉ ⲧⲛⲣϩⲟⲩⲉⲁⲙⲉⲗⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲛϥⲟ ⲁⲛ ⲛⲣⲟⲟⲩϣ
ⲛⲁⲛ ϫⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϫⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧⲃⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲁⲛⲟⲃϣⲛ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲏ ⲙⲡⲟⲩⲃⲱⲕ ⲣⲱ ⲉϫⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ. ⲛⲕⲱ ⲛϩⲧⲏⲛ
ⲧⲏⲣⲛ ⲉⲡⲣⲁⲛ, ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲁⲛ˙ ⲛⲧⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲙⲙⲟⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲉϣϫⲉⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲩ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ[1] ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁϣⲥⲟⲩⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϫⲱⲥ
ϥⲥⲏϩ ϫⲉⲥⲟ ⲛⲁⲣⲅⲟⲛ ⲁϫⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲁⲩⲱ ⲥⲙⲟⲟⲩⲧ,
ⲉⲓⲉϥⲟ ⲛⲁⲣⲅⲟⲛ ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛϭⲓⲡⲣⲁⲛ ⲁⲩⲱ ϥⲙⲟⲟⲩⲧ ⲉⲙⲛⲧⲁϥ
ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲃⲃⲟ ϩⲓⲙⲉ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉϣϫⲉϣϣⲉ ⲉⲧⲣⲁϫⲱ ⲙⲡⲉⲓⲕⲉϣⲁϫⲉ, ⲙⲡⲁ-
ⲟⲩⲱϣ ⲙⲉⲛ ⲁⲛⲡⲉ, ϩⲟⲙⲱⲥ ⲉⲧⲃⲉⲧⲟⲫⲉⲗⲓⲁ ⲛⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲙ
ϯⲛⲁϫⲟⲟϥ ⲉⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲡϫⲁϫⲉ, ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁϯϣⲓⲡⲉ ⲟⲛ
*199. *ⲛⲁϥ ϩⲙⲡⲉⲓⲕⲉϩⲱⲃ. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ ϫⲉⲁ-
ⲟⲩⲏⲣ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲣⲟⲩⲏⲣ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛⲟⲩϣⲏ
ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲙⲛⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ ϩⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ϩⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲙⲛⲛⲓⲕⲉⲗⲁⲟⲥ ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲙⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓ-
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉϥⲥϩⲁⲓ ⲉⲧⲣⲁⲃⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲓⲧⲱϣ
ϫⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. ⲙⲡⲓⲃⲱⲕ, ⲉⲓⲟⲩⲱϣ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲡⲣⲁⲛ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲓⲉⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲁⲓ, ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉϩⲁϩ ⲉⲩⲡⲏⲧ ⲙⲛⲛⲉⲩ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲩⲗⲟⲃⲉ ⲛⲥⲁⲡⲣⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓⲧϥ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲁⲛⲉ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲁⲛ ⲉⲁⲁⲩ ⲉⲩⲥⲱϣ ⲛⲙⲙⲛⲧⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ-

[1] ⲛⲧⲙⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ A.

ⲉⲟⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲉⲓⲧ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲭⲟⲣⲧⲟⲥ ⲉⲙⲛⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϩⲓⲱⲱϥ.
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ϫⲉⲛϯⲣⲙⲟⲓϩⲉ[1] ϫⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲧⲁⲡ-
ⲥⲟⲉⲓⲧ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲉⲧⲃⲉϩⲁⲣⲡⲁⲍⲉ
ⲙⲡⲣⲁⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲃ ⲡⲱϩ ⲉⲙⲁⲩ — ⲁⲡⲥⲟⲉⲓⲧ ⲟⲛ ⲉⲧⲛⲁ-
5 *ⲛⲟⲩϥ ⲙⲡⲉⲧϩⲱⲙ ⲉϫⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲁⲓⲁⲣⲭⲏ[2] ⲟⲩⲟⲧⲃⲟⲩ *200.
ⲉⲃⲟⲗ. ⲧⲁⲭⲏ ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲁⲁⲧϥ ⲏ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲕⲉⲕⲟⲙⲓⲧⲁⲧⲟⲛ ϣⲁϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁⲩⲗⲏ ⲛⲛⲣⲣⲱⲟⲩ, ⲛⲑⲉ
ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧϥⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϫⲱⲱⲣⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϭⲟⲥⲙ. ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲉⲓⲙⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲛⲁⲡⲟ-
10 ⲇⲏⲙⲉⲓ ϩⲙⲡⲛⲟϭ ⲛⲥⲩⲛϩⲉⲇⲣⲓⲟⲛ ⲛⲧⲥⲩⲛϩⲟⲇⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ, ⲉⲣⲉⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲉⲓⲏⲩ ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ
ⲛⲛⲕⲉⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲧⲥⲟⲟⲩϩ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥϣⲱⲡⲉ ⲉϥ-
ⲉⲡⲁⲓⲛⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲧⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ
15 ⲉϥⲧⲁⲩⲟ ⲛⲛⲁⲓ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲁⲓϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱϥ ⲉⲡⲉⲓϩⲱⲃ
ⲙⲡϥⲉⲓ· ⲛⲧⲉⲣⲓⲥϩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲧⲣⲉϥⲉⲓ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲩⲛϩⲟ-
ⲇⲟⲥ, ⲙⲡϥⲕⲁⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲛⲧⲁⲣⲭⲏ
ⲉⲧⲉⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲁ[ϥ]ⲣϣⲟⲣⲡ ⲉⲛⲕ[ⲉⲉ]*ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ[3] ⲉⲁϥⲉⲓ ⲙⲡⲁⲧⲛ- *201.
ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲗⲁⲁⲩ.

20 ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲓϫⲱ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲓⲧⲁⲉⲓⲟ ⲁⲛ ⲙⲙⲟⲓ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϫⲉϣϣⲉ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲟⲛⲉⲓ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲡⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲡⲁⲓ ⲉϣⲁⲣⲉϩⲁϩ
ϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟ ⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ⲉⲩⲙⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧ-
ⲙⲁⲓ[ⲁⲣⲭⲏ[4] ⲉⲩⲡⲏⲧ] ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲟⲩ[ⲱⲱⲗⲉ] ⲙⲙⲁⲧⲉ [ⲡⲣ]ⲟⲥ-
25 ⲟⲩⲕⲟⲩⲓ, ⲉⲩ[ⲱⲃ]ϣ ⲇⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ [ⲉⲛⲉ]ⲧⲛⲁⲙⲟⲩⲛ [ⲉ]ⲃⲟⲗ[5]
ϣⲁⲉⲛⲉϩ.

[ϯ]ⲟⲩⲱϩ ⲟⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧ ⲉϫⲱ ⲙⲡⲉⲓⲕⲉⲟⲩⲁ ϫⲉⲟⲩⲛϩⲁϩ
ⲛⲣⲙⲙⲁⲟ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲡⲉⲓⲑⲉ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲩϩⲙϩⲁⲗ

[1] ⲣ ex ⲟ correctum; locus corruptus esse videtur. — [2] ⲉϫⲛⲧⲙⲧⲙⲁⲓⲁⲣⲭⲏ A. — [3] Lacunas explevit Crum. — [4] ⲓ dubium A. — [5] Lac. expl. Crum.

ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲟⲩⲥⲱϣ ⲛⲁⲩⲡⲉ.
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲛⲧⲛⲛⲁⲁⲓⲥⲑⲁⲛⲉ ⲁⲛ ⲉⲙⲙⲛⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲉ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅; ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲣⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ-
ⲡⲉⲛ[ⲟⲩϫⲁⲓ ⲁ]ϥⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲙⲛⲛⲉϥϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣⲏⲧ 5
ⲛⲁⲩ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲥⲉⲥⲱ ⲛⲙⲙⲁϥ ϩⲓϫⲛⲧⲉϥⲧⲣⲁ-
*202. *ⲡⲉⲍⲁ ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲉⲣⲟ.

ⲁⲓϫⲉⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉⲙⲏ ⲙⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲉϥ-
ϩⲙϩⲁⲗ ⲣⲃⲗⲗⲉ ⲏ ⲛⲧⲉⲕⲉϩⲱⲃ ⲉϥⲟ ⲛϭⲁⲉⲓⲉ ϣⲱⲡⲉ
ⲙⲙⲟϥ, ⲙⲉϥⲕⲁⲁϥ ⲉⲉⲓ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ; ⲁⲩⲱ ⲁϩⲣⲟⲛ 10
ⲛⲧⲛϣⲓⲡⲉ ⲁⲛ ⲉⲁϩⲉⲣⲁⲧⲛ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲥ̅,
ⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧϭⲁⲉⲓⲉ[1] ⲛⲧⲉϥⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲁ
[ⲕⲁⲧ]ⲁⲛϫⲱϩⲙ[2] ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲛⲓⲙ; ⲏ ⲉⲛⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲛⲟⲩⲁ
ⲉⲥⲙⲓⲛⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛⲧⲉⲟⲩϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲧⲁϥ, ⲛⲉϥⲛⲁⲧⲁⲗϭⲟϥ
ⲁⲛⲡⲉ; ϩⲟⲗⲱⲥ ⲣⲱ ⲛϥⲛⲁϣⲧⲁⲗϭⲉⲡⲱϥ ⲁⲛ ⲉϥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲟ 15
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲁⲕⲉⲟⲩⲁ[3]. ⲙⲏ ⲙⲛϭⲟⲙ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ; ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲛⲧⲛⲛⲁⲁⲍⲓⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ
ⲛϥⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲉ ⲛⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲙⲛ[.........] ⲡⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲛ[....]ⲧⲁⲕⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁ[ⲁⲩ]. ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲧⲥⲟⲃ[ϩ]
ⲁⲩⲱ ⲛⲃⲗⲗⲉ [ⲁⲓ]ⲧⲉⲓ ϫⲉⲡϫⲟⲉ[ⲓⲥ], ⲉⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱ[ϣ][4], 20
*203. ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟⲕ *ⲉⲧⲃⲃⲟⲛ, ⲁⲩⲱ ϫⲉⲉⲛⲟⲩⲉϣⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲛⲧⲁⲡϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ⲟⲩⲱϣⲃ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲟⲩ; ⲡⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉϯⲟⲩⲱϣ, ⲧⲃⲃⲟ· ⲁϥⲧⲃⲃⲟ ⲧⲁⲭⲏ. ⲛ[ⲉⲓ]-
ⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲁⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ· ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ϣⲁⲛⲧⲉⲟⲩ[ϭⲉ][5]
ϣⲱⲡⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲡⲛⲡⲱϩ ⲛⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ- 25
ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲉⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ, ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟⲕ[6]
ⲉⲧⲟⲩϫⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ [ⲉⲥⲟ]ⲟⲧⲛ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ[ⲕⲁⲕⲓ]ⲁ[7] ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲃⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲁⲕⲁ-

[1] ⲛⲧⲙⲧϭⲁⲉⲓⲉ A. — [2] [ⲡⲁⲣ]ⲁⲛϫⲱϩⲙ Crum; [ⲙ]ⲛⲛϫⲱϩⲙ coniicio. — [3] Locus corruptus esse videtur. — [4] Lac. expl. Crum. — [5] Lac. expl. Crum. — [6] ⲙⲙⲟⲛ A. — [7] ⲁ dubium A.

ϩⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲟⲩⲱⲛ ⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ; ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲧⲛⲉⲡⲉⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲧⲃⲃⲟ, ⲟⲛⲧⲱⲥ ϥⲟⲩⲱϣ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲧⲃⲃⲟⲛ.

ⲛⲉⲁⲓϫⲉⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲓⲉⲡⲁⲓⲛⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ· ϫⲉⲛⲉⲁϥⲁϩⲉ 5 ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲁⲧϥ ϩⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲙⲏⲏϣⲉ ⲧ[ⲏ]ⲣϥ[1] ⲟⲩⲱ ⲉⲩϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ· ⲛⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲁⲩⲡⲉ. ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲧⲱ ⲉⲧⲱ ⲛⲟⲩϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉϥⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ *ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ·204. ⲛⲁϥ ⲙⲛⲟⲩϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲓⲟⲩⲃⲏⲙⲁ ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ 10 ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟϥ· ⲁⲧⲉⲓϣⲟⲙⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϥⲟϥⲧ ⲉⲡϣⲉ ϩⲉⲧⲡⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ ⲛⲙⲙⲁϥ. ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲛⲁϣ ⲛⲁⲉⲓⲏⲥ[2] ⲡⲉⲧϩⲓϫⲱⲛ, ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲟϩⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅. ϯϩⲧⲏⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ϫⲉⲟⲩ- 15 ⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲁϣ ⲛϭⲟⲧ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲛⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲃⲉ ⲛⲥⲱϥ ϩⲓⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[3] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲛⲧⲁⲩ- 20 ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲡⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ ⲡⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ[4] ⲉⲣⲟϥ.

ⲡⲉϫⲁⲓ ⲟⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉⲛⲧⲁⲩϯⲧⲥⲏϥⲉ ⲁⲛ ⲙⲡⲁⲣⲭⲱ[ⲛ][5] ⲏ ⲡⲙⲁⲧⲟⲓ [ϫⲉ]ⲉϥⲛⲁϣ[ⲟⲣϣⲣ][6] ⲛϩⲏ[ⲧⲥ...

16. Magistratus quidam e monasterio pellitur.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[7].

25 ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲛⲧⲁⲛⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲉ[8] ⲛⲛⲉⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ

[1] Lac. expl. Crum. — [2] ⲏⲥ expunctum A. — [3] ⲕⲉ dubium A. — [4] Achmimice = ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ. — [5] Lac. expl. Crum. — [6] ϣ dubium [ⲱ (?)] A. — [7] Rubrum A; ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ (rubrum) B. — [8] ⲛⲧⲁⲛⲡⲁⲓⲧⲉⲩⲉ B.

ⲛϩⲏⲧⲥ ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϩⲧⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥⲟⲩⲯⲓⲥ ⲙⲡⲉⲃⲟⲧ ⲛⲧⲱⲃⲉ[1] ⲉⲩⲟⲧⲡ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲩⲥⲟⲛϩ, ⲉⲁⲛⲕⲣⲓⲛⲉ[2] ⲉⲣⲛⲁⲕⲁ-
*279. ⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅, *ⲡⲉⲓϩⲱⲃ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ, ϩⲙⲡⲧⲣⲁⲁⲍⲓⲟⲩ[3] ⲙⲡⲡⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ ϫⲉⲉⲛⲉⲉϣϣⲉ[4] ⲉⲕⲁⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϫⲉⲛⲉϣϣⲉ[5] ⲉⲡⲱⲣⲕ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ.

ⲉⲓⲥⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥϫⲓ ⲙⲡⲉⲥⲙⲟⲧ ⲛⲟⲩⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁ[6] ⲉⲁⲩⲧⲛⲛⲟⲟⲩϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟϭ ⲉⲣⲟϥ ⲁϥϫⲱⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲛⲣⲱⲟⲩ[7] ⲛⲛⲉⲓⲧⲟⲡⲟⲥ[8] ⲁϫⲛϣⲓⲛⲉ[9], ⲉⲣⲉⲕⲉⲟⲩⲁ ⲟⲩⲏϩ ⲛⲥⲱϥ, ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲉϥϩⲁⲣⲁⲧϥ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲁⲓ. ⲁϥⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲉⲓⲡⲁⲣⲁⲅⲉ ϩⲛⲛϩⲓⲣ ⲛⲛⲉⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲓⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϫⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁϥⲁⲣⲭⲉⲓ ⲛϥⲓⲧⲉϥϭⲓϫ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲙⲙⲁⲓ ⲉϥⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱⲱⲧ[10] ⲁⲓϯ ⲟⲩⲃⲏϥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲁⲱϭⲧ ⲙⲙⲟϥ ϩⲙⲡⲉϩⲛⲁⲁⲩ[11] ⲉⲧⲕⲧⲏⲩ ⲉⲡⲉϥⲙⲁⲕϩ ⲏ ⲉⲧϩⲓⲧⲉϥⲛⲁϩⲃ ⲉⲓϫⲱ ⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ· ⲛϯⲣϩⲟⲧⲉ ⲁⲛ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲟⲩⲇⲉ[12] ⲛϯϣⲧⲣⲧⲱⲣ[13] ⲁⲛ. ⲁⲓϫⲛⲟⲩϥ[14] ϫⲉⲛⲧⲕⲟⲩⲟⲩ; ⲁϩⲣⲟⲕ ⲕϩⲏⲡ[15] ⲙⲡⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ; ⲉϣϫⲉⲛⲧⲕⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲏ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲁϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱⲱⲧ ⲁⲛⲅⲡⲉϥϩⲙϩⲁⲗ· ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲛ[16] ⲉⲕϣⲁⲛϭⲱ, ⲛϯⲛⲁϭⲱ ⲁⲛ· ⲏ ⲛⲅⲧⲁⲙⲟⲓ, ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲕ, ϫⲉⲉⲛⲉⲛⲧⲟⲟⲩ[17] ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[18] ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲛⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁⲛⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟϥ· ϫⲉⲧⲛϣⲟϫⲛⲉ ⲉϥⲓⲧⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲧⲉⲛⲙⲏⲧⲉ. ⲙⲙⲟⲛ ⲛϯⲛⲁⲕⲁⲁⲕ[19] ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲙⲓϣⲉ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲛϩⲟⲩⲟ.
*280. *ⲉⲛϩⲟⲥⲟⲛ ⲉⲓϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ[20], ⲁϥϣⲱϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲓ

[1] ⲧⲱⲃⲉ A. — [2] ⲉⲛⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ A. — [3] [ϩ]ⲙⲡⲧⲣⲁⲁⲍⲓ[ⲟⲩ] A; ϩⲙⲡⲧⲣⲁⲁⲍⲓⲱⲙⲁ Zoega. — [4] ϫⲉⲛⲉϣϣⲉ B. — [5] ϫⲉⲉϣϣⲉ B. — [6] ⲛⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁ A. — [7] ϩⲛⲛⲣⲱⲟⲩ B. — [8] ⲛⲛⲓⲧⲟⲡⲟⲥ A. — [9] ⲉϫⲛϣⲓⲛⲉ B. — [10] ϩⲱ B. — [11] ϩⲙⲡϩⲛⲟ A. — [12] ⲟⲩⲧⲉ A. — [13] ⲉⲓϣⲧⲣⲧⲱⲣ A. — [14] Omittit A. — [15] ⲕϩⲱⲡ ⲙⲙⲟⲕ A. — [16] ϫⲉⲕⲁⲛ A. — [17] ϫⲉⲛⲉⲛⲧⲟⲟⲩ A. — [18] ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ ex ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ correctum A; ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ B. — [19] ϯⲛⲁⲕⲁⲁⲕ B. — [20] ⲙⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ B.

ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲃⲟⲗ[1]. ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲱϫⲉ ⲛⲙⲙⲁϥ
ⲁⲓϭⲙϭⲟⲙ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲏ[2] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉ-
ⲣⲉϥⲣⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲁⲩⲟⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ, ⲁⲓⲣⲁϩⲧϥ ⲛⲧⲟϥ
ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲉϫⲛⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧϩⲏⲧ ϩⲛⲛⲁⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ[3]
5 ⲉⲓⲁϩⲉⲣⲁⲧ[4] ⲉⲓⲙⲟⲩⲧⲉ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲥⲛⲏⲩ[5] ⲉϯⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁ-
ⲕⲱⲧⲉ[6] ⲉⲩϭⲱϣⲧ[7] ⲛⲥⲱⲓ ϩⲙⲡⲉⲓⲁⲅⲱⲛ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉϭⲱⲡⲉ
ⲛⲁⲓ[8] ⲙⲡⲉⲓⲕⲉⲟⲩⲁ. ⲛⲉⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲅⲁⲣ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ϫⲉ-
ⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ[9] ϫⲣⲟ ⲉⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲏ ⲉⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉϣⲁⲣⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲉ ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲃⲉⲑⲟⲧⲉ,
10 ⲉⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲙⲟⲅⲓⲥ ⲛⲧⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲧⲁϫⲣⲟⲟⲩ ⲉⲡⲉⲓⲙⲉⲉⲩⲉ[10] ⲛⲧⲉⲓϩⲉ. ⲁⲩⲱ ⲉⲓⲥⲛⲉ ⲙⲡⲉⲥⲛⲁⲩ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲁⲭⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛⲛⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲁⲓⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲧⲉⲥⲡⲟⲩⲇⲏⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉⲧⲣⲉϥⲁⲡⲁⲧⲁ
ⲛⲙⲙⲏⲏϣⲉ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲛϩⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩϥⲓ
15 ϩⲁⲙⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ
ⲛⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲉⲛⲧⲏϭ ⲣϩⲟⲩⲟ[11]
ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲉⲡⲉϭⲣⲟϭ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ. ⲁⲛⲣⲱⲙⲉ ⲅⲁⲣ ⲥⲟⲧⲡⲥ[12] ⲛⲁⲩ
ⲉⲁⲣⲉⲥⲕⲉ ⲛⲛⲉⲧⲏⲡ ⲉⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ[13] ⲉⲁⲣⲉⲥⲕⲉ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲟⲩⲁ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲛⲟϫϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ-
20 ⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ ϫⲉⲥⲉϣⲓⲡⲉ ϩⲏⲧϥ, *ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉϥⲥⲟⲛ, *281.
ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉϥϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩϩⲩⲡⲟ-
ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓϩⲟ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩϣⲓⲡⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲧⲥⲟⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲧⲥⲧⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉⲣⲱⲙⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲉⲓ̅ⲥ̅ ⲁⲛ· ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ
25 ϩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ, ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧⲛ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ
ⲟⲛ ϩⲁⲧⲉⲛϩⲏ ⲛⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲣⲁ ⲉⲛⲁϩⲉ

[1] ⲉⲃⲱⲕ A. — [2] ⲁⲩⲱ A. — [3] ⲛⲧⲁⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ B. — [4] ⲁⲓⲁϩⲉⲣⲁⲧ B. — [5] ⲟⲩⲃⲉⲛⲥⲛⲏⲩ B. — [6] ⲙⲡⲁⲃⲟⲗ B. — [7] ⲉⲩⲥⲟⲛⲧ A. — [8] Omittit A. — [9] [ⲉⲧ] exit B. — [10] ⲉⲡⲉⲓ dubium A; ⲉⲡⲉⲓⲙⲉⲉⲩⲉ Zoega; fortasse ϩⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ legendum est. — [11] ⲣϩⲟⲩⲉ A. — [12] ⲥ alterum dubium A; ⲥⲟⲧⲡⲉ Zoega. — [13] ⲛϩⲟⲩⲉ A.

ⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ϩⲛϩⲉⲛⲕⲉⲥⲙⲟⲧ ⲉⲧⲃⲉϣⲱⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲙⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛⲙⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲗⲟϥⲗⲉϥ ⲛϩⲏⲧϥ; ⲙⲏ ⲛⲉ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲣⲱϣⲉ ⲁⲛ ⲉⲧϩⲱⲛ ⲉⲡⲱⲣⲕ ⲁⲩⲱ ⲉϣⲟⲣϣⲣ ⲉⲕⲱⲧ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲱϭⲉ;

ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲛ, ⲛⲥⲛⲏⲩ, ϫⲉⲡϫⲁϫⲉ ⲡⲗⲁⲛⲁ 5
ⲛϩⲁϩ ϩⲛⲛⲉⲧⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲧⲁⲭⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲛⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄
ⲛⲓⲙ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲥϣⲱⲡⲉ ϩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ ⲉⲣⲉϩⲁϩ
ⲙⲓϣⲉ ⲉϫⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ϫⲉⲉⲥⲉⲕⲱ ⲛϩⲧⲏⲩ ⲉⲙⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲙⲡⲗⲁ-
ⲛⲟⲥ ⲙⲛⲛⲥⲃⲱ[1] ⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ. ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ
ⲁⲛⲡⲉ, ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥⲙⲉ ⲙⲡⲉⲭ̄ⲥ̄ ⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲟⲩⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ 10
ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ. ⲉϥϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ, ⲉϣⲁϥⲙⲉⲣⲓⲧϥ
ⲛⲧⲟϥ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲣⲁϣⲉ ⲉϫⲱϥ· ϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ
ϫⲉⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲣⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲉϥϩⲁⲣⲉϩ
ⲉⲧⲙⲡⲁϩⲧϥ ⲛⲟⲩⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲛϥϣⲱⲡⲉ ϩⲁⲧⲉⲝⲟⲩ-
ⲥⲓⲁ ⲛⲟⲩⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ [ⲛ]ϫ[ⲁϫⲉ[2]] ⲉϥⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲟⲩ[ⲁⲅ]ⲅⲉⲗⲟⲥ 15
*282. ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃⲡⲉ. ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲉⲓⲟⲩⲏϩ *ϩⲛϩⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ, ϩⲉⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛϩⲉⲛϩⲓⲟⲙⲉ, ϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲙⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ, ϩⲉⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲏⲙ,
ⲕⲁⲛ ⲉⲓϫⲓ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲛ ⲉⲩϫⲓ ⲛⲙⲙⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲙⲩ-
ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲕⲁⲛ ⲉⲓϣⲗⲏⲗ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲛ ⲉⲩϣⲗⲏⲗ 20
ⲛⲙⲙⲁⲓ, ⲕⲁⲛ ⲉⲓⲟⲩⲉⲙⲟⲉⲓⲕ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲙⲙⲁⲓ
ⲏ ⲉⲣⲉⲧⲟⲟⲧ ⲁⲩⲱ ⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲓϫⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϩⲓⲧⲉⲓ-
ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲧⲟⲗⲙⲁ ⲉⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲧⲁⲙⲓⲟ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲱⲱϥ ⲏ ⲛϫⲱϩⲙ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲉⲓⲏⲓ[3]
ⲏ ⲛⲉⲓⲏⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲧⲟⲡⲟⲥ [ⲉⲛⲧⲁⲛ]ⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ[ⲡ]ⲉϥⲣⲁⲛ 25
ϩⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛϩⲓⲥⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲛϩⲉⲛⲁϣⲏ ⲛⲛⲟⲩⲃ ϩⲓϩⲟⲙⲛⲧ
ϩⲓϩⲛⲟ ⲛⲓⲙ, ⲉⲛⲅⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ, ϣⲁⲛⲧⲛⲥⲙⲛⲧⲟⲩ,
ϫⲉⲉⲣⲉϩⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛⲁϯϩⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉϩⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲃⲱⲕ
ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲃⲃⲟ ⲛⲓⲙ· ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉϯⲟ

[1] Dubium A : fortasse ⲙⲛⲛ[ⲉ]ⲥⲃⲱ legendum est. — [2] ϫ prius dubium A. — [3] ϩⲙⲡⲉϥⲏⲓ (sed ⲉϥ dubium est) A.

ⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁⲱⲛϩ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟϥ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ, ⲕⲁⲛ ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲛϩⲉⲛ-
ϣⲁϫⲉ ⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲕⲁⲛ ⲉⲓⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧⲣⲁϣⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ
ⲏ ⲉⲧⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ
5 ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲥⲉϩⲱⲡ ⲉϫⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

17. Adversus Graecos : de mortibus hominum.

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[1].

ⲙⲁⲣⲛϫⲡⲓⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧⲧⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛϩⲏⲧ[2]
ⲉⲩϣⲓ*ⲛⲉ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲙⲟⲕϩ ⲛⲁⲩ ⲉⲉⲓⲙⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ *183.
10 ⲉⲛⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ[3] ⲙⲛⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ[4], ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲣⲟϥⲧ[5] ⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ⲉⲩϫⲱ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲉϣϣⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲣⲱⲙⲉ[6] ⲉⲧ-
ⲙⲟⲩ, ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉϩⲟⲓⲛⲉ ⲉⲁⲩⲣϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲁϩⲉ ϣⲁⲛⲧⲟⲩ-
ⲣϩⲗⲗⲟ ⲉⲙⲁⲧⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲁⲩⲙⲟⲩ[7] ⲉⲩⲥⲟⲃⲕ, ⲉⲩϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲉϩⲟⲟⲩ[8] ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁⲛⲉ. ⲛϯϩⲉ[9] ⲁⲛⲧⲉ[10].
15 ⲙⲏ[11] ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ[12] ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲣⲉⲡⲁⲓ[13] ϣⲱⲡⲉ[14]. ⲙⲛⲣⲱⲙⲉ[15]
ⲛⲁⲙⲟⲩ[16] ⲟⲩⲇⲉ[17] ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ[18] ⲛⲁⲱⲛϩ[19] ⲁϫⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[20]
ⲙⲛⲡⲉϥⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ[21]. ⲟⲩⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲓⲥⲙⲏ[22]
ⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲓⲁⲑⲏⲧ[23] ⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ[24] ⲉⲟⲩ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ; ⲛⲧⲟϥ ⲅⲁⲣ[25] ϥⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲁ[26].
20 ϯⲛⲁⲁⲣⲭⲉⲓϭⲉ ⲉϫⲉⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ[27] ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟϥ[28] ⲟⲛ ⲡⲉⲧ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲉ[29]. ⲙⲏ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲛ ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲙⲏ ϫⲁϫ

[1] A B incipiunt; ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ omittit B. — [2] Omittit B. — [3] [ⲛⲥⲟ]ⲫⲟⲥ (sed ⲫ dubium) B. — [4] ⲛ[ϩⲉⲗⲗ]ⲏⲛ B. — [5] ⲉⲧⲥⲣⲁϥⲧ A. — [6] ⲉⲧⲃⲉⲉⲛⲣⲱⲙⲉ B. — [7] ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩ B. — [8] ϫⲉⲛϩⲟⲟⲩ B. — [9] ⲉⲙⲡⲁⲓ B. — [10] ⲁⲛⲡⲉ B. — [11] ⲙⲉ A. — [12] ⲅⲉⲛⲉⲧⲟ A. — [13] Omittit B. — [14] Omittit B. — [15] ⲉⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ B. — [16] ⲙⲟⲩ B. — [17] ⲟⲩⲧⲉ B. — [18] Omittit B. — [19] ⲱⲛϩ B. — [20] ⲉϫⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ A. — [21] ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ͞ⲥ B. — [22] ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲥⲙⲏ A. — [23] ⲙⲛⲛⲓⲁⲑⲏⲧ A. — [24] ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲕⲙⲟⲕⲙⲉⲕ A. — [25] Omittit B. — [26] ⲛⲟⲩⲥⲛⲧⲉⲗⲓⲁ A. — [27] ⲛϫⲉⲡⲉⲧϣ[ⲏ]ⲡ B. — [28] ⲉⲛⲧⲟϥ B. — [29] ⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ B.

ⲥⲛⲁⲩ ⲛⲥⲉϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ[1] ⲁⲛ[2] ϩⲁⲟⲩϩⲟⲃⲟⲗⲟⲥ; ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲁ
*184. ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉϥϩⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙ*ⲡⲕⲁϩ ⲉϫⲙⲡⲉⲧ-
ⲛⲉⲓⲱⲧ[3] ⲉⲧϩⲛⲙⲡⲏⲩⲉ. ⲉϣϫⲉⲛϥⲟⲃϣ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲁ ⲛⲛϫⲁϫ,
ⲡⲟⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲣⲱⲙⲉ. ⲙⲛϭⲉⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ[4] ⲛⲥⲁϫⲟⲟⲥ
ϫⲉⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲉϫⲙⲡⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. 5
ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲉⲩⲣⲱϣⲉ ⲉϣⲧⲙⲣⲱⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲟ
ⲛⲣⲉϥⲧⲱϩ.

ⲧⲛⲛⲁϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲕⲅⲙⲁ ⲙⲡⲓⲑⲉ ⲛⲛⲉⲧ-
ϣⲓⲛⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ. ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲣⲟ ⲉⲩⲛⲧⲁϥ
ⲙⲙⲁⲩ ⲛϩⲉⲛϩⲙϩⲁⲗ ϩⲛⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲁϥϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ 10
ϩⲙⲡⲥⲏⲩ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲣϩⲛⲁϥ[5]. ⲁⲩⲱ ϩⲟⲓⲛⲉ ⲉⲁϥϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ
ⲙⲛⲛⲥⲁϩⲉⲛϩⲟⲟⲩ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲥⲁϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ
ⲛϩⲟⲟⲩ ⲉⲁϥϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲁϥϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ
ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ. ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁϥϩⲱⲣⲓⲍⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲉⲧⲛⲁⲣ-
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ϩⲛⲧⲉⲭⲱⲣⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲥⲉⲛⲁϫⲓ ⲛϩⲉⲛⲧⲁⲓⲟ 15
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ, ⲛⲉⲧⲛⲁⲁⲑⲏⲧⲉⲓ ⲇⲉ ⲙⲡⲉϥϣⲁϫⲉ ⲙⲛ-
*185. ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ϥⲛⲁⲧϭⲁⲓ*ⲟⲟⲩ.

ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ· ϩⲟⲓⲛⲉ ⲙⲉⲛ ⲉϣⲁⲩⲕⲁⲁⲩ ⲛⲥⲉⲱⲥⲕ ϩⲙⲡⲓⲙⲁ,
ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉϣⲁⲩϥⲓⲧⲟⲩ ⲧⲁⲭⲏ. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙⲡⲉ[6] 20
ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲡⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉϫⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ︦ⲥ︦, ⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙ
ⲟⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙⲟⲩ ⲉϫⲱϥ. ⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥ-
ⲧⲱϣ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲟⲛⲡⲉ. ϩⲟⲓⲛⲉ ⲙⲉⲛ
ϩⲛⲛⲅⲉⲛⲉⲁ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲛ ⲉⲁⲩⲣⲯⲓⲥ ⲛϣⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁⲡⲉϥⲧⲱϣ. ⲉⲓⲧⲁ ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲟⲓⲛⲉ ⲁⲩⲣϣⲏⲧ 25
ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲁⲩⲣϣⲉϣⲃⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ
ⲁⲩⲣϣⲉϩⲙⲉⲥⲁϣϥⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ϩⲟⲓⲛⲉ ⲁⲩⲣϣⲉϫⲟⲩⲱⲧⲉ
ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ϩⲛⲛⲓⲕⲁⲓⲣⲟⲥ, ϩⲟⲓⲛⲉ ⲁⲩⲣϣⲉⲙⲏⲧⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ⲏ

[1] ⲙ prius postea additum A. — [2] B addit ⲉⲃⲟⲗ. — [3] ⲉϫⲙⲡⲉ[exit B. — [4] ⲙⲛϭⲉⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲛϩⲏⲧ A. — [5] ⲣ postea additum A. — [6] ⲉ alterum postea additum A.

ⲛⲧⲟϥ ϣⲉ ⲉⲩϫⲏⲕ ⲏ ⲉⲩϣⲁⲁⲧ ⲛϩⲉⲛⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲉ, ϩⲟⲓⲛⲉ
ⲁⲩⲣⲧⲁⲓⲟⲩⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧϭⲟϫⲃ ⲉⲛⲁⲓ ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲛⲧⲉⲣⲟⲩϫⲡⲟϥ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲏ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲉϥϩⲛⲑⲏ. ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲕⲟ́ⲟⲩⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ︦ⲥ︦
ⲟⲃϣ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲛ· ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓⲟⲩⲁⲡⲉ ϫⲟⲟⲥ
ϫⲉⲟⲩⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲟⲩ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲉϫⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲗⲁⲥⲥⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ,
ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲟⲩ*ⲑⲩⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟⲙϥ ⲏ ⲕⲉϫⲁⲧϥⲉ, ⲙⲁ- *186.
ⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ·
ⲛϥⲟⲃϣ[1] ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲛⲧⲉϥⲁⲛⲟⲭⲏ ϥϩⲟⲣϣ
ⲛϩⲏⲧ ϣⲁⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϯ ⲙⲡⲧⲱⲃⲉ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲟ-
ⲛⲏⲣⲟⲥ ⲉϫⲛⲧⲉⲩⲁⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϫⲛⲧⲥⲟⲟⲩϩⲥ ⲛϫⲱⲟⲩ. ⲉⲕⲥⲟⲗⲥⲗ ⲙⲉⲛ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ
ⲉϫⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧϥ, ⲛⲛⲉⲕϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉⲡⲉϥⲁϩⲉⲡⲉ.
ⲙⲡⲉϥⲁϩⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲡⲉ. ⲉϣϫⲉⲡⲉϥⲁϩⲉⲡⲉ, ⲁϩⲣⲟϥ ϥⲛⲁϣⲓⲛⲉ[2]
ⲛⲥⲁⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲟⲩⲧϥ; ⲉϣϫⲉⲉⲣϣⲁⲛ-
ⲡⲣⲱⲙⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲧ, ϣⲁϥⲙⲟⲩ ⲡⲃⲟⲗ[3] ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲟ-
ⲉⲓϣ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ. ⲟⲩⲛⲣⲱⲙⲉ ⲇⲉ[4] ⲟⲛ ⲉⲩⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲙⲙⲟϥ ⲡⲃⲟⲗ[5] ⲙⲡⲉϥⲁϩⲉ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲟⲩⲟⲓ[6] ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲥⲛⲱⲱϥ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧⲟⲩ ⲥⲙⲙⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[7] ϩⲁⲣⲟⲟⲩ[8] ⲛⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙ· ⲥⲉⲛⲁϫⲓⲕⲃⲁ ⲅⲁⲣ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲥⲁϣϥ ⲛϫⲓⲕⲃⲁ ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲛⲁⲣⲡⲕⲉϫⲓ-
ⲙⲱⲣⲉⲓ[9] *ⲙⲙⲟⲟⲩ[10] ϩⲛϩⲁϩ ⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲛⲥⲉϣⲟⲃⲉ[11] ⲁⲛ *187.
ⲉⲛⲁⲕⲁⲉⲓⲛ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲉⲡⲉϩⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ϩⲱⲡ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲧⲉ[12]. ⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙ ⲇⲉ ⲟⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉ-
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ[13] ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲡⲁϩⲧϥ[14] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲱⲡ[15]
ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[16]· ϥⲛⲁϣⲓⲛⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲥⲁⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉⲛϣⲁⲛ-

[1] ⲛ dubium A. — [2] ϣⲓⲛⲉ incipit C. — [3] ⲙⲡⲃⲗ C. — [4] Omittit A. — [5] ⲙⲡⲃⲗ C. — [6] ⲟⲩⲟⲓ C. — [7] ϩⲁⲣⲟⲟⲩ C. — [8] ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ C. — [9] ⲥⲉⲛⲁⲣⲡⲕⲉϫⲓⲙⲟⲣⲉⲓ A. — [10] ⲙⲙⲟⲩ A. — [11] ⲛⲥⲉϣⲟⲃⲉ A. — [12] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ C. — [13] ⲉⲧⲣⲉϥϩⲱⲡ ⲛϭⲓⲡⲉⲥⲛⲟϥ C. — [14] ⲛⲧⲁⲩⲡⲁϩⲧϥ A. — [15] Omittit C. — [16] Omittit C.

ⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ[1], ⲧⲛⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲉⲣⲉϩⲉⲛϫⲟ ϩⲉ
ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲩ ⲏ ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ[2] ⲛϩⲁⲥⲓⲉ ⲏ ⲕⲉⲥⲙⲟⲧ
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ — ⲧⲛⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲡⲉⲩⲁϩⲉⲡⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲛⲗⲁⲁⲩ[3]
ⲛϩⲱⲃ[4] ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲉϫⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.
ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[5] ⲗⲟⲅⲟⲩ[6]. 5

18. Ad philosophum gentilem.

ⲡⲁⲓⲡⲉ[7] ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲧⲁⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲡⲁ ϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲟⲟϥ, ⲛⲧⲉⲣⲉⲟⲩⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛϩⲗⲗⲏⲛ
ⲉⲓ ϣⲁⲣⲟϥ, ⲉⲁϥⲉⲓ ⲛⲁϥ ⲛϩⲉⲛⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲉϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙⲙⲟϥ
ϫⲉⲙⲡⲉϥⲙⲉⲉⲩⲉ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ϩⲁϩ ⲇⲉ
ϩⲛⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲧϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲁϩⲧⲏϥ ⲙⲛⲛⲣⲙⲙⲁⲟ ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ 10
ⲙⲙⲟϥ ⲉⲁⲩⲕⲱⲙϣ ⲛⲥⲁⲡⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲉⲓ ⲉⲥⲱⲧⲙ
ⲉⲡⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲁϥⲁⲣⲭⲉⲓ ⲛϣⲁϫⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛϭⲓⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲛⲁⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉϥⲛⲁⲣϩⲟⲧⲉ ⲁⲛ; ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁϥ-
ϣⲁϫⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲉ ⲁⲛ; ⲡϫⲟⲉⲓⲥ 15
ⲡⲉⲛⲧⲁϥϩⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄, ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁϫⲱ ⲁⲛ
ⲛⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ; ⲏ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϩⲱⲡ ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲣⲉ;[8]

ⲉⲓϩⲙⲟⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲓϫⲛⲟⲩⲧⲟⲟⲩ, ⲡⲉϫⲉⲡⲉⲧϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ,
*262. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲩⲍⲱⲟⲛ ⲉϥϩⲁⲡⲁⲏⲣ ⲉϥⲙⲓϣⲉ *ⲙⲛⲕⲉⲍⲱⲟⲛ ⲉϥ-
ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ. ⲁⲓⲣⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲣⲁϣⲉ ϫⲉⲁⲡⲉⲧϩⲏⲗ ϭⲙϭⲟⲙ 20
ⲉϫⲙⲡⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ. ⲙⲛⲛⲥⲁⲟⲩⲁⲡⲣⲏⲧⲉ ⲇⲉ ⲁⲡ-
ⲍⲱⲟⲛ ⲉⲧϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲕⲧⲟϥ ⲉϫⲙⲡⲉⲧϩⲏⲗ ⲁϥⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲙⲙⲟϥ ⲁϥⲣϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ.

ⲛⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲡⲁϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲓⲙⲡⲉ
ⲉⲧⲟ ⲛϩⲏⲧ ⲥⲛⲁⲩ. ⲟⲩⲙⲟⲉⲓϩⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲧⲉ ϫⲉⲟⲩⲛⲟⲩϩⲗ- 25

[1] Omittit A. — [2] ⲁⲩⲃⲱⲕ A. — [3] ϫⲉⲙⲙⲛ(ⲓⲓⲓ<ⲟⲓⲓ)ⲗⲁⲁⲩ C (quae uncis seclusi, minio scripta sunt et vix legi possunt). — [4] Omittit A; C addit ϩⲱⲃ. — [5] Omittit A. — [6] Omittit A. — [7] ⲡⲁⲓⲡⲉ incipit A. — [8] E scriptura codicis A apparet hic finem esse tituli.

ⲗⲏⲛ ⲏ ⲟⲩϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϩⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲙⲛⲧϥⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲙⲙⲁⲩ[1]. ⲛϩⲁⲗⲁⲧⲉϭⲉ ϩⲱⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ· ⲉⲓⲥⲡⲧⲁⲟⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲛⲧⲉⲥⲙⲟⲩⲛⲉ. ⲉϣϫⲉϣⲁⲣⲉⲡϩⲁⲓ-ⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥϭⲉ ⲙⲛⲡϩⲗⲗⲏⲛ ⲡⲱⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩϭⲓϫ ⲏ ⲛⲥⲉϥⲓ-ⲧⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲑⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ϫⲉⲉⲩϣⲗⲏⲗ, ⲉⲓⲥⲛϩⲁⲗⲁⲧⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲁⲓ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲩⲡⲱⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩⲧⲛϩ. ⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ⲱ ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉⲙⲛⲧⲏⲧⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲑⲩⲣⲱⲛ ⲛⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁϣϭⲙϭⲟⲙ ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲉϣⲙⲛⲉϥⲥⲟⲧⲉ;

ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲏⲧⲛ, ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲧⲙⲃⲱⲕ *ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲧⲙϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙⲛⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲏⲧⲛ, ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲃⲱⲕ ⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟ ⲛϩⲏⲧ ⲥⲛⲁⲩ. *263.

ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲅⲁⲣ ⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲥⲡⲣⲙⲁ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϫⲉⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥϣⲟⲩⲉⲓⲧⲛⲉ ⲛⲉⲧⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲟⲩ-ⲙⲛⲧⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ. ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲛⲏⲧⲛⲡⲉ ϣⲣⲡⲧⲏⲩⲧⲛ. ϣⲣⲡⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲣⲟⲩ; ϣⲣⲡⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲏ ⲉⲟⲩⲱⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧⲛϩⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲛⲛⲉ.

ⲛⲓⲙ ϩⲛⲛⲉⲧϣⲗⲏⲗ ⲉⲧⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ; ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲱⲣⲡ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲛⲓⲙ; ⲉⲧⲉⲧⲛ-ϣⲙϣⲉ ⲛⲛⲓⲙ; ⲉⲧⲉⲧⲛⲁϯϩⲏⲩ ⲛⲟⲩ; ⲉⲧⲉⲧⲛϯⲛϣⲟⲧ ⲛⲛⲉⲧⲛϩⲏⲧ *ⲉⲧⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲗⲁⲁⲩ ⲧⲁⲕⲟ ϩⲙⲡⲉϥⲧⲁⲙⲉⲓⲟ, ⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁϥ-ⲡⲗⲁⲥⲥⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥϩⲓⲕⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉϥⲉⲓⲛⲉ. *264.

ⲛⲁϣⲉⲛⲉⲧϩⲏⲗ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲩⲓ ⲛⲍⲱⲟⲛ ⲉⲧϭⲟϫⲃ· ⲡⲁϥⲉⲛⲉⲃⲓⲱ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥ ⲙⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲥⲧⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲟⲛ ⲉϩⲟ-

[1] ⲙⲙⲁⲩ postea additum A.

ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉ ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲥⲉⲧⲁⲉⲓⲏⲩ. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲧⲉⲧⲛⲕⲱ ⲛⲏⲧⲛ ⲛϩⲉⲛⲁϥ ⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲛⲧⲁϥⲕⲁϩⲧⲏϥ ⲉⲡⲁϥ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲕ-
ⲕⲁⲣⲱⲛ, ⲉⲧⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ ϩⲙⲡⲉϥϣⲱⲛⲉ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ. ⲡⲁ- 5
ϥⲉⲛⲉⲃⲓⲱ ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲧⲁ-
ⲉⲓⲏⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϥ-
ⲧⲁⲉⲓⲏⲩ ⲇⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲟⲩⲁϣϥ.

ⲣⲱⲙⲉ ⲙⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϩⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲧⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩϫⲡⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ
*265. ⲉⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲉⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ *ϫⲉⲣⲱⲙⲉ. ⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ 10
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲡⲟⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲥⲧⲏⲩ
ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲉⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛⲉⲧⲧⲁⲉⲓⲏⲩ ⲁⲩⲱ
ⲉⲩⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲕⲁⲗⲱⲥϭⲉ ⲉⲩⲟⲩⲉϣⲡⲁϥⲉⲛⲉⲃⲓⲱ· ⲥⲉϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲛⲉϥϩⲓⲥⲉ
ⲛⲛⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲙⲧⲟⲛ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲉ 15
ⲙⲡⲉⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ· ϥⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅
ϩⲛⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ· ϥϯⲙⲧⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲛⲛⲉⲥⲡⲗⲁⲭⲛⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲛⲙⲡⲏⲩⲉ.

ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲩϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲡⲁϥⲉⲛⲉⲃⲓⲱ ϩⲓⲧⲛⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲣⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲛⲛⲕⲉⲍⲱⲟⲛ ⲉⲧϯ ⲟⲩ- 20
ⲃⲏϥ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲩϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲡⲉⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲩ-
ⲣⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ
ⲙⲡϫⲁϫⲉ ⲉⲧϯ ⲛⲙⲙⲁϥ.

ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲩⲟⲩⲉϣⲡⲁϥⲉⲛⲉⲃⲓⲱ ϩⲓⲧⲛⲛⲣⲱⲙⲉ· ϥⲉⲓⲛⲉ ⲅⲁⲣ
*266. ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲟⲩⲉⲓⲱⲧⲉ[1] ⲉⲥϩⲟⲗϭ ⲉⲥⲛⲏⲩ *ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ 25
ϩⲛⲧⲡⲉ ϩⲓⲧⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲩⲟⲩⲉϣⲡⲉⲭⲣⲉⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ϩⲓⲧⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ϥⲉⲓⲛⲉ ⲅⲁⲣ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲧⲁⲙⲉⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲧⲓⲱⲧⲉ ⲉⲧϩⲟⲗϭ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ
ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ, ⲧⲁⲓ ⲉⲧϩⲟⲗϭ ⲉϩⲟⲩⲉⲉⲃⲓⲱ ⲛⲓⲙ. ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲡⲗⲟ-

[1] ω in rasura A.

гос ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲧⲓⲣⲏⲛⲏ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛⲑⲉⲗ-
ⲡⲓⲥ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ.

ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛⲛⲁϥ ⲉⲧⲟⲩⲱϩ ⲉϫⲛϩⲛⲁⲁⲩ
ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲓⲧⲛ-
5 ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ ⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦, ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲱ ⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉ-
ⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲧⲉⲧⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥⲡⲉ
ⲣϩⲱⲃ ⲉⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ,
ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϣⲁ*ϫⲉ[1] ϩⲛⲛⲉⲧⲉ- *227.
ⲛⲟⲩϥⲛⲉ ⲧ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲥⲱϣϥ[2] ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
10 ϫⲉ*ϩⲉⲛⲁⲁϥ[3] ⲉⲩϩⲏⲗ ⲉⲩϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡϭⲱⲣϭ *267.
ⲛⲟⲩⲛⲉϩ ⲛⲥⲟϭⲛ. ⲁⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲩ ⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡϭⲱⲣϭ
ⲙⲡⲱⲛϩ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲁⲩ
ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ. ⲉϣϫⲉⲛⲧⲉⲧⲛⲁϣⲓⲡⲉ
ⲁⲛ ⲉⲕⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲓⲡⲉ ⲉⲛⲉϭⲛⲉϭ-
15 ⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲍⲱⲟⲛ;

ⲟⲩⲛϩⲉⲛⲁⲁϥ[4] ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϫⲉ-
ⲁϥⲛⲟⲩϩⲟⲣ. ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲟⲥ ϩⲱⲱⲛ ⲉⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲙⲙⲁ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲣⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲛⲇⲁⲓ-
ⲙⲱⲛ· ⲛⲉⲩⲙⲉⲣⲓⲥⲛⲉ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲧⲟ
20 ⲛⲃⲁϣⲟⲟⲣ[5]. ⲡⲉⲥⲟⲟⲩ ⲡⲁⲛⲉⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁⲛⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲡ-
ϣⲱⲥⲡⲉ· ⲉϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲇⲉ, ϣⲁϥⲣⲡⲱⲟⲩ· ϣⲁϥϣⲱⲡⲉ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩ ⲛϩⲣⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲧⲁⲁϥ ⲛⲁⲩ.

ⲉⲓϫⲱ ⲇⲉ[6] ⲙⲡⲁⲓ ϫⲉⲛⲛⲉⲧⲛϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲟⲩⲛⲧⲉⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
*ⲟⲩⲙⲉⲣⲓⲥ ϩⲛⲛⲣⲱⲙⲉ. ⲙⲉ ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ. ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲅⲁⲣ[7] ⲛⲓⲙ[8], *268.
25 ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉ*ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲕⲉⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲑⲏ- *228.
ⲣⲓⲟⲛ ⲙⲛⲛϩⲁⲗⲁⲁⲧⲉ[9] ⲙⲛⲛⲉⲧϩⲛⲙⲙⲟⲩⲛⲉⲓⲟⲟⲩⲉ ⲙⲛ̀ⲛϫⲁ-
ⲧⲃⲉ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡϩⲟϥ[10], ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲣⲉⲩϣⲱⲡⲉ[11].

[1] ϫⲉ B incipit. — [2] ⲙⲡⲥⲱϣ B. — [3] ϫⲉϩⲉⲛⲁϥ A. — [4] ⲟⲩⲛϩⲉⲛⲁϥ A. — [5] ⲛⲃⲁϣⲟⲣ B. — [6] Omittit B. — [7] Postea additum A. — [8] Postea additum A. — [9] ⲙⲛⲛϩⲁⲗⲁⲧⲉ A. — [10] ⲉϥⲟϥ A. — [11] ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲣⲉϥϣⲱⲡⲉ B.

ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ[1] ⲙⲛ-
ⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ, ϣⲁⲧⲉⲧⲛϣⲱⲡⲉ[2] ⲙⲙⲉⲣⲓⲥ ⲛⲛⲇⲁⲓ-
ⲙⲟⲛⲓⲟⲛ[3]· ϫⲉⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅[4] ϯⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲡⲛ̅ⲁ̅
ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲁⲓ
ⲛⲧⲁⲓⲧⲁⲁⲩ ⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. 5

ⲟⲩⲛϩⲉⲛⲁϥ ⲅⲁⲣ ϣⲟⲟⲡ, ⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϣⲁⲩⲟⲩⲱϩ ⲉϫⲙ-
ⲡⲉⲃⲓⲱ ⲉⲩϣⲁⲛϭⲛⲧϥ· ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁⲩⲟⲩⲱϩ ⲉϫⲙⲡⲟ-
ⲉⲓⲕ· ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁⲩⲟⲩⲱϩ ⲉϫⲛⲙⲡⲁϩⲥ· ϣⲁⲩϩⲉ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲛⲏⲓ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.
ⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲡⲁⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛⲡⲉ ⲙⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛϩⲏⲧ 10
ⲥⲛⲁⲩ. ⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡ-
ⲙⲁ ⲛϯⲥⲃⲱ· ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲥⲉⲧⲁⲉⲓⲟ[5] ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲓ̅ⲥ̅[6], ⲡⲟⲉⲓⲕ ⲙⲙⲉ ⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ, ⲡⲱⲛϩ ⲛⲛⲉ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ· ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁⲩϭⲛⲧⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ,
*229. ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲏⲓ ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· *ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁⲩ- 15
ⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲥⲱⲛⲧ ⲏ ⲛⲉⲥⲙⲟⲧ ⲉⲧⲟⲩϣⲙϣⲉ ⲛⲁⲩ. ⲥⲟⲩⲛⲡⲉⲧⲛ-
ⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲁⲓ. ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲱⲧⲛ, ⲛⲉⲧⲛⲁ ⲉⲧⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϩⲛⲟⲩϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉⲧⲃⲉⲑⲟⲧⲉ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ. ⲛⲧⲱⲧⲛ
ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϫⲉϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ
ⲛϭⲓⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ[7] ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲟⲩⲁⲙⲉⲗⲓⲁ. 20

ⲙⲉϣⲁⲕ ⲛⲉⲓⲍⲱⲟⲛ ϣⲏⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧϩⲛⲛⲉⲗⲕⲱ
ⲉϣⲁⲩϣⲱϣ ⲙⲛⲡⲧⲏⲩ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩⲡⲱϣ ⲙⲡⲉⲗⲕⲱ. ⲛⲉⲩ-
ⲙⲉⲉⲩⲉ ⲅⲁⲣⲡⲉ ⲙⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ϫⲉⲛⲉⲩϣⲟⲟⲡ
ϩⲛϩⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲛϩⲉⲗ-
ⲗⲏⲛ ⲙⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲩ ϫⲉⲉⲩ- 25
ϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ· ϫⲉⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙϣϣⲉ, ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲁϥⲙⲟⲩϩ ⲙⲡⲕⲁϩ
ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϫⲉϣⲁⲩⲣϭⲱⲃ ⲏ ⲥⲉⲟ ⲛϭⲱⲃ,

[1] ϩⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ B. — [2] ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲛϣⲱⲡⲉ A B. — [3] ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ B. — [4] Omittit B (homoioteleuton). — [5] ⲥⲉⲧⲁⲓⲟ B. — [6] Exit A. — [7] ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ B.

ⲁⲗⲗⲁ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲩⲙⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲣϭⲱⲃ, ϩⲙ-
ⲡⲧⲣⲉⲩⲕⲁⲧⲁⲣⲅⲉⲓ ⲛϭⲓⲛⲉⲩⲥⲙⲟⲧ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉⲩⲥⲩⲛⲏ-
ⲑⲓⲁ ⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲛⲥⲉϣⲱϣ ⲙⲛⲡⲧⲏⲩ ϩⲙⲡⲧⲣⲉ*ⲡⲉⲡ̄ⲛ̄ⲁ *230.
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉϥⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ ϫⲉⲡⲧⲏⲩ ⲛⲁϥⲓⲧⲟⲩ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ
ⲡϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲑⲁⲧⲏⲩ ⲛⲁⲑⲗⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲉⲧⲉⲧⲟⲣⲅⲏⲧⲉ ⲉⲧⲛⲁϭⲱⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ.

ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲟⲩⲱϣ ⲉϫⲛⲉⲟⲩϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲏ ⲟⲩ-
ϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲩϩⲱⲃ, ⲙⲁⲣⲉϥϫⲛⲉⲡⲉⲓⲍⲱⲟⲛ ⲉⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲧⲉⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥⲡⲉ ⲕⲓⲙ ⲛⲧⲉϥⲁⲡⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩⲱ
ⲛⲥⲁⲧⲡⲉ, ⲉⲧⲉϣⲁⲣⲉⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϫⲛⲟⲩϥ ⲉⲩⲥⲱⲃⲉ ⲏ ⲉⲩϫⲓ
ⲛϩⲣⲁⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲉⲡⲙⲟⲟⲩ ⲛⲏⲩ; ϩⲉⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ
ⲟⲛⲛⲉ ⲛⲉⲧⲛⲁ ⲉⲙⲙⲁ ⲛϣⲓⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲡⲉⲧ-
ⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲉⲡⲉⲧⲉⲓⲙⲁ ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩⲙⲛⲧϩⲁϩ
ⲛϣⲁϫⲉ, ϫⲉⲥⲉϫⲱ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉϣⲟⲟⲡ ⲁⲛ ϩⲙⲡⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧϫⲛⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲕⲣⲟⲩⲣ ⲉⲧⲃⲉⲡⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲛⲉϥⲛⲏⲩ; ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲩϫⲉⲡⲁⲓ
ⲛϭⲓⲛⲉⲧϫⲓ ⲛϩⲣⲁⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲥⲉⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲉⲕⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲙ*ⲙⲁ ⲛϩⲁⲁⲧⲉ ⲛⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲉⲣⲉⲧⲉⲓϩⲉ ⲣⲟⲩ; ⲉⲧⲣⲉⲛϩⲏⲡⲉ- *231.
ⲣⲏⲧⲏⲥ ⲙⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲣⲙⲙⲁⲟ ⲉⲡⲉⲧⲉⲓⲙⲁ ⲛⲏⲧⲛ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ
ϫⲉⲉⲓⲉⲛⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲛⲉⲛⲃⲗⲗⲉⲉⲩ ⲉⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ; ⲏ
ⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲛⲉⲡⲕⲁⲕⲉ ⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ; ⲏ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲉⲧ-
ⲛⲁϫⲛⲉϩⲉⲛⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲃⲉϩⲉⲛⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲏⲡ
ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲧⲉⲓⲥⲙⲏ ⲙⲙⲉ ⲧⲛⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲛ-
ⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲛⲁⲧⲉⲓⲙⲉ. ⲁⲧⲉⲧⲛϣⲱⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉϥϩⲛⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲉϥⲉⲓⲙⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲛⲟϫϥ ⲙⲛⲛⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲛⲁⲧⲉⲓⲙⲉ ⲁϥⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.
ⲏ ⲟⲩⲙⲟⲓϩⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲏⲧⲛⲡⲉ ϫⲉⲛⲉⲧⲫⲟⲣⲉⲓ ⲙⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲉ
ϩⲛⲛⲉⲩⲥⲡⲟⲧⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲥⲱⲃⲉ ⲛⲥⲱⲧⲛ; ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϫⲱⲧⲛ ϫⲉⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲥⲱⲃⲉ ⲛⲥⲱⲧⲛ
ⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲣⲁⲑⲏⲧ.

ⲙⲏ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲡⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ ⲁⲛ ⲉⲁⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ϫⲟⲟⲥ
ϫⲉϯⲛⲁⲥⲱⲃⲉ ⲛⲥⲁⲡⲉⲧⲛⲧⲁⲕⲟ, ϯⲛⲁⲣⲁϣⲉ ⲇⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ,
*232. ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲧⲁⲕⲟ ⲉⲓ[1] ⲉϫⲱⲧⲛ; *ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲛ-
ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲫⲁⲣⲁⲱ, ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲁⲁⲣ ⲉⲣⲟϥ
ⲁⲛ ϩⲛⲟⲩⲡⲗⲩⲅⲏ ⲛϫⲛⲟⲩϥ ⲛⲃⲣⲃⲣ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲙⲛⲟⲩⲕⲁⲕⲉ 5
ⲙⲛⲟⲩⲃⲱⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲁⲩⲱ ⲉⲁϥⲟⲩⲟϣϥϥ ϩⲙ-
ⲡⲁⲗ ⲙⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲣⲁⲓ ⲟⲛ ϩⲙⲡⲉⲕⲣⲟⲩⲣ ⲙⲛⲡⲉⲃⲣⲟⲩⲭⲟⲥ
ⲙⲛϩⲉⲛⲁϥⲛⲟⲩϩⲟⲟⲣ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲕⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛⲧⲁϥⲑⲙⲕⲟϥ ⲉⲡⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉϥϣⲓⲡⲉ. ⲏ ⲛⲉⲙⲛϭⲟⲙ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲧⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲛϥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲫⲁⲣⲁⲱ 10
ⲙⲛⲡⲉϥⲙⲏⲏϣⲉ; ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲛⲛⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲙⲛⲧϣⲙⲏⲛ ⲛⲧⲃⲁ
ⲟⲩϭⲟⲥ ϩⲛⲟⲩⲟⲩϣⲏ ⲛⲟⲩⲱⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲓⲣⲣⲟ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ
ⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ϩⲱⲥ ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲁϥ
ⲛϭⲱⲃ ϩⲛϩⲉⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲍⲱⲟⲛ. ⲟⲩⲣⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ 15
ϫⲉⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲁϣⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲁⲙⲟϥ
ⲉⲧⲉϥⲙⲛⲧⲁⲧϭⲟⲙ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲁⲁϥⲛⲟⲩϩⲟⲟⲣ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟⲩⲣ
ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲕⲛⲟⲫⲟⲥ. ⲟⲩ ⲟⲛⲛⲉ[2] ϩⲉⲛⲕⲉϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲓϣⲟ-
ⲉⲓϣ; ⲙⲡⲉϥⲉϣϥⲓ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉϥⲁⲓⲥⲑⲁⲛⲉ ⲟⲛ ⲉⲥⲟⲩⲛ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁϥⲇⲁⲙⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, 20
*233. ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥⲧⲣⲉⲛⲓⲉⲣⲱⲟⲩ ⲕⲧⲟⲟⲩ *ⲉⲩⲥⲛⲟϥ.

ⲧⲉⲛⲟⲩϭⲉ ⲉⲣⲉⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲡⲓⲟ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲛ-
ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲡⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲧⲣⲟ-
ⲭⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲣⲟⲟⲩⲉ ⲙⲡⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲧⲏⲩ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ ⲉϣⲁϥⲣⲱⲕϩ ⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛϣⲏⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ 25
ⲛⲟⲩϣⲁϩ ⲉϥⲣⲱⲕϩ ⲛϩⲉⲛⲧⲟⲟⲩ· ⲉⲕⲉⲡⲱⲧ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ
ϩⲛⲧⲉⲕϩⲁⲧⲏⲩ, ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲉϣⲧⲣⲧⲱⲣⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲕⲟⲣⲅⲏ·
ⲙⲉϩⲛⲉⲩϩⲟ ⲛⲥⲱϣ. ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲓϣⲓⲡⲉ ⲛⲥⲉϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϣⲁⲉⲛⲉϩ
ⲛⲉⲛⲉϩ. ⲙⲁⲣⲟⲩⲱⲗⲥ ⲛⲥⲉⲧⲁⲕⲟ, ⲁⲩⲱ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲓⲙⲉ ϫⲉ-

[1] ⲉⲓⲉⲓ B. — [2] Post ⲉ una littera [ⲛ (?)] deleta est B.

ⲡⲉⲕⲣⲁⲛⲡⲉ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛϥϯϣⲓⲡⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧ-
ⲁⲑⲏⲧ ϩⲛϩⲉⲛϩⲱⲟⲛ ⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉⲉⲧⲉ-
ⲧⲛⲧⲙⲥⲁϩⲱⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ. ⲛⲁϣ
ⲛϩⲉ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ϫⲉⲙⲁⲣⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
5 ⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ⲉⲩⲟⲛϩ;

ⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲙⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛⲛⲃⲁⲗ
ⲛⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲙⲛⲛϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ; ϯϩⲧⲏⲕ ⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛⲛⲃⲁⲗ
ⲛⲧϭⲓ̄ⲛϭⲗⲱ ⲙⲛⲡⲛⲓⲕⲧⲓⲕⲟⲣⲝ. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲟⲛ
ⲥⲉⲥⲟⲧⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ· ϫⲉⲛⲥⲉⲡⲗⲁⲛⲁ ⲁⲛ ϩⲛⲛⲁⲧⲉⲩⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛⲧⲉ-
10 ⲧⲛϩⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲛⲧⲓⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛⲣⲣⲙ*ⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲧⲉⲧⲛⲣⲁⲧ- *234.
ⲛⲟⲩⲧⲉ. ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲙⲙⲛⲧϣⲟⲩϣⲟ
ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ϩⲉⲛⲥⲟⲫⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁϩⲁϩ ⲛⲥⲉ-
ⲛⲁϣϩⲱⲡ ⲁⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩⲥⲱϣ ⲙⲛⲡⲉⲩϣⲓⲡⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉ-
ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲙⲉ ⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲩⲟ ⲛⲁⲧ-
15 ϣⲁⲩ.

ⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲥⲟⲩⲛⲡϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ;
ⲡⲉϫⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲙⲛⲧϭⲁⲓⲉ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ
ϫⲉⲉⲩⲙⲉϩ ⲙⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ϯϩⲧⲏⲕ ⲉⲛⲃⲏⲃ
ⲛϩⲟⲓⲧⲉ ⲙⲛⲛⲁⲛⲕⲉⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲙⲉϩ ⲛⲕⲉⲉⲥ
20 ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛⲉ. ⲕⲟⲩⲱϣ ϩⲱⲱϥ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲡϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲕⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ; ⲡⲉϫⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲙⲛⲧⲥⲁⲓⲉ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ϫⲉⲉⲩⲙⲉϩ ⲙⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛⲉ. ϯϩⲧⲏⲕ
ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲙⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ ⲙⲛⲙⲁ ⲛⲓⲙ
25 ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ. ⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲧⲡⲉⲧⲣⲁ[1] ⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲙⲙⲁⲥⲛⲉ *ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲡⲟⲣϫ ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲥ. ⲛϩⲏⲧ ⲛⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ *235.
ⲛⲁⲙⲉ ⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧⲛⲉ ⲙⲛⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅. ⲧⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉⲧϣⲟⲩⲉ-
ⲉⲃⲓⲱ ⲉⲃⲟⲗ· ⲧⲡⲉⲧⲣⲁ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ⲡⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲡⲟⲣϫ ⲁⲛ
ⲉⲣⲟϥ. ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁϥⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲩⲉⲃⲓⲱ

[1] ⲛⲧⲡⲉⲣⲁ B.

ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛⲉϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲥⲓⲃⲧ. ⲁϣϭⲉⲡⲉ ⲡⲉⲃⲓⲱ ⲛⲥⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉ-ⲅⲣⲁⲫⲏ; ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲥⲁⲡⲉⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲟⲩⲡⲉ ⲡⲛⲉϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲥⲓⲃⲧ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲉⲧⲉⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲧⲁⲛⲉ-ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[1] ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲥ; 5

ⲡⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁϩϥ ⲙⲛⲡⲏⲣⲡ ϣⲁϥⲣⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ. ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϥϣⲁⲛⲙⲉⲧⲉⲭⲉ ⲉⲡⲉⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϣⲁϥⲣⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲙⲙⲁϥ.

ⲛⲓⲙⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲧϣⲁϫⲉ ϩⲛⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲧⲁϣⲃⲉⲉⲣⲉ ⲧⲁϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧⲛⲉⲥⲱⲥ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲧⲉⲕ- 10 ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧϫⲡⲟ ⲛⲛⲉⲥϣⲏⲣⲉ ⲛⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲥ; ⲛⲧⲟⲥ ⲟⲛ ⲧⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲧⲁϣⲃⲉⲉⲣⲉ ⲧⲁϭⲣⲟ-
*236. ⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧϫⲏⲕ[2] *ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲉⲓⲧⲉ ⲛⲧⲟⲟⲧⲥ ⲛⲧⲉⲥⲙⲁⲁⲩ ⲉⲥⲥⲟⲧⲡ ⲛⲧⲟⲟⲧⲥ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲥϫⲡⲟⲥ. ⲉⲓⲧⲁ ⲟⲛ ϫⲉⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲙⲏ, ⲧⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲓ ⲧⲁϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲥ, ⲛⲧⲉⲉⲓ, ⲛⲧⲟ ⲧⲁ- 15 ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ, ϩⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲛⲧⲡⲉⲧⲣⲁ ϩⲓⲧⲟⲩⲱϥ ⲙⲡⲥⲟⲃⲧ ⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ.

ⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉⲡⲉⲧϩⲙⲡⲡⲓⲣⲉ ⲏ ⲡⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉⲭ︦ⲥ︦· ϩⲓⲧⲟⲩⲱϥ ⲙⲡⲥⲟⲃⲧ ⲇⲉ ⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗⲡⲉ· ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲱⲱϥ 20 ⲁϥⲥϩⲁⲓ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϩⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ.

ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ ⲏ ⲡⲉⲥϣⲃⲏⲣ ⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲉⲥⲥⲁ ⲙⲛⲡⲉⲥⲉⲟⲟⲩ ⲙⲛⲡⲉⲥⲁⲛⲁⲓ ⲙⲛⲧⲉⲥϭⲟⲙ· ϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲁϣⲃⲉⲉⲣⲉ ⲛⲑⲉ ⲙⲡ-ⲟⲩⲱϣ, ⲛⲉⲥⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲑⲓⲉⲗⲏⲙ︦, ⲉⲣⲉϯϩⲟⲧⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲛϭⲟⲙ ⲉⲧⲁϩⲉⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ ⲛⲉⲥⲱ ⲧⲁϣⲃⲉⲉⲣⲉ, 25 ⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ ⲛⲉⲥⲱ· ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ϩⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉⲛⲉ, ⲉⲧⲉ-ⲛⲁⲓⲛⲉ ⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏ[ⲥ] ⲙⲛⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟ[ⲥ] ⲉⲧⲙⲉϩ ⲙⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲉⲧϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲉⲣⲉ-

[1] ⲛⲧⲁ supra lineam additum B. — [2] ⲉϫⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ in margine adiectum B.

ⲧⲟⲩⲉⲕⲓⲃⲉ ⲥⲛⲧⲉ ⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲙⲁⲥ ⲥⲛⲁⲩ ⲛϩⲁⲧⲣⲉⲉⲩ ⲛϭⲁϩⲥⲉ.
ⲛⲁⲓ ⲟⲛⲛⲉ ⲉⲧⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲱⲱⲥ ϫⲉⲟⲩⲙⲁⲓⲣⲉ
ⲛⲧⲉⲥⲧⲁⲕⲧⲏⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉϥϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ *ⲛⲛⲁⲉⲕⲓⲃⲉ. *237.
ϥϫⲱ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲧⲛⲛⲁⲙⲉⲣⲉⲛⲟⲩⲉⲕⲓⲃⲉ ⲛϩⲟⲩⲟ
5 ⲉⲡⲏⲣⲡ, ⲉⲧⲉⲧⲡⲁⲗⲁⲓⲁⲧⲉ ⲙⲛⲧⲕⲁⲓⲛⲏ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲥϫⲱ ϩⲱⲱⲥ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ ⲛⲁ-
ⲛⲟⲩⲕ, ⲡⲁⲥⲟⲛ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲥⲱⲕ ⲉϭⲱϣⲧ ⲛⲥⲱⲕ· ⲉⲕⲟ
ⲛϩⲁⲓⲃⲉⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲙⲡⲉⲛⲙⲁ ⲛⲛⲕⲟⲧⲕ. ϥϫⲱ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ
ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲛⲓⲙⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲓⲡϫⲁⲓⲉ ⲛⲑⲉ
10 ⲛⲟⲩϣⲁⲩ ⲛϣⲟⲩϩⲏⲛⲉ ⲉⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϥϯⲕⲁⲡⲛⲟⲥ
ⲛⲥⲧⲟⲓ ⲉⲃⲟⲗ; ⲉⲧⲉⲧⲁⲓⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲧⲁⲥⲉⲓ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲁⲥϣⲱⲡⲉ
ⲛⲟⲩⲥⲧⲓⲛⲟⲩϥⲉ ⲛⲧⲉⲡⲉⲭ̅ⲥ̅. ⲥϫⲱ ⲇⲉ ϩⲱⲱⲥ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟϥ
ϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲉⲕⲉⲕⲓⲃⲉ ⲛϩⲟⲩⲉ ⲉⲡⲏⲣⲡ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲥⲧⲟⲓ ⲙⲡⲉⲕ-
15 ⲥⲟϭⲛ ϣⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲟⲩⲉ ⲉⲛϩⲏⲛⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ
ϫⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲡⲉ ⲉϥⲡⲏⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ. ϥϫⲱ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲛⲓⲙⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧϭⲱϣⲧ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲛϣⲱⲣⲡ; ⲉⲧⲉⲧⲁⲓⲧⲉ
ⲧⲉⲥϭⲓⲛϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲏ ⲧⲉⲥϭⲓⲛⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ ⲟⲩⲃⲉⲡⲉⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲛⲓⲙ ϫⲉϥⲛⲏⲩ, ⲉⲛⲉⲥⲱⲥ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲣⲏ ⲉⲥⲥⲟⲧⲡ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲟⲟϩ
20 *ⲉⲥⲟ ⲛϣⲡⲏⲣⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲉⲧⲧⲏϣ. ⲥϫⲱ ϩⲱⲱⲥ ⲙⲙⲟⲥ, *238.
ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩϫⲛⲟⲩⲥ ϫⲉⲟⲩⲡⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲧⲟⲛⲧⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲧⲉⲧⲛⲉⲥⲱⲥ ϩⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ, ϫⲉⲡⲉⲥⲙⲟⲧ ⲙⲡⲁⲥⲟⲛⲡⲉ
ⲡⲁⲓ· ⲉϥⲟⲩⲟⲃϣ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲙⲟⲣϣ ⲉϥⲣⲁϩⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲇⲉⲟⲩⲧⲃⲁ[1]· ⲉⲣⲉⲧⲉϥⲁⲡⲉ ⲟ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲕⲏⲫⲁⲥ·
25 ⲛⲉϥϥⲱ ⲉⲧⲟⲗⲙ ⲥⲉⲥⲏⲧ ⲉⲩⲕⲏⲙ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲁⲃⲟⲟⲕⲉ. ⲡⲉⲓ-
ϣⲁϫⲉ ⲇⲉⲡⲉ ϫⲉⲛⲉϭⲟⲟϣ ⲛⲁⲣϣⲟⲣⲡ ⲛϯ ϩⲛⲛⲉⲩϭⲓϫ ⲙ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϭⲓⲙⲡⲁⲧⲣⲓⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉⲩⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲓⲛⲉ ⲛϩⲉⲛϭⲣⲟ-
ⲟⲙⲡⲉ ⲉⲩϩⲓϫⲛϩⲉⲛⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲃⲟⲟⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲁⲩϫⲟⲕⲙⲟⲩ

[1] Rectius ⲟⲩⲧⲉⲟⲩⲧⲃⲁ.

ϩⲙⲡⲉⲣⲱⲧⲉ ⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲓϫⲛϩⲉⲛⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲃⲟⲟⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ[1].
ϥϫⲱ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲓⲙⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲥ ⲉϫⲙⲡⲉⲥⲥⲟⲛ; ⲧⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲡⲟⲣϫ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲟⲫⲓⲁ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲡⲟⲣϫ ⲁⲛ
ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ · ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲓ ⲛⲟⲩⲱⲧⲛⲉ. ⲉⲥϣⲁϫⲉ ⲇⲉ ⲙⲛ- 5
ⲡⲉⲧⲉⲥϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁϥ ⲉⲥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲟⲥ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲛⲓⲙⲡⲉ ⲉⲥ-
*239. ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁ*ⲛⲟⲕ ϯϣⲟⲟⲡ ⲙⲡⲁⲥⲟⲛ, ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲉϥϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲓ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲡⲁⲥⲟⲛ ⲁϥⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲉϥ-
ⲕⲏⲡⲟⲥ, ⲉⲛⲉⲫⲓⲁⲗⲏ ⲙⲡϣⲟⲩϩⲏⲛⲉ, ⲉⲧⲣⲉϥⲙⲟⲟⲛⲉ ϩⲛⲛⲕⲏ-
ⲡⲟⲥ ⲛϥⲕⲱⲧϥ ⲛⲛⲉⲕⲣⲓⲛⲟⲛ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲙⲁⲣⲉⲡⲁⲥⲟⲛ 10
ⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲕⲏⲡⲟⲥ ⲛϥⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲛⲉϥϣⲏⲛ.
ϥϫⲱ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲧⲁⲥⲱⲛⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲉ ⲧⲁϣⲉⲗⲉⲉⲧ
ⲉⲥⲟ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥ ⲉϥⲟⲣϫ, ⲉϥⲟⲣϫ ϩⲛⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲙⲛⲧⲉⲛ-
ⲧⲟⲗⲏ ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲙⲡⲱⲛϩ. ⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲧⲙ ⲟⲩⲡⲩⲕⲏ
ⲉⲥⲧⲟⲟⲃⲉ ϩⲙⲡⲧⲃⲃⲟ ⲙⲛⲑⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ — 15
ⲉⲩⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲉ ⲇⲉ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲛⲟⲩ; ϩⲙⲡⲉⲡⲛ̄ⲁ̄ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ.
ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲙⲡⲣⲗⲩⲡⲉⲓ ⲙⲡⲉⲡⲛ̄ⲁ̄
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲉ ⲙⲙⲱⲧ̇ⲛ
ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲥⲱⲧⲉ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡ̣ⲉϫⲁϥ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲥ
ϫⲉⲁⲓⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲕⲏⲡⲟⲥ, ⲧⲁⲥⲱⲛⲉ ⲧⲁϣⲉⲗⲉⲉⲧ, 20
ⲁⲓϫⲱⲱⲗⲉ ⲙⲡⲁϣⲁⲗ ⲙⲛⲡⲁϣⲟⲩϩⲏⲛⲉ ⲁⲓⲟⲩⲱⲙ ⲙ-
ⲡⲁⲟⲉⲓⲕ ⲙⲛⲡⲁⲉⲃⲓⲱ ⲁⲓⲥⲱ ⲙⲡⲁⲏⲣⲡ ⲙⲛⲡⲁⲉⲣⲱⲧⲉ. ⲟⲩⲱⲙ
ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲛⲁⲥⲛⲏⲩ, ⲛⲧⲉⲧⲛϯϩⲉ, ⲛⲁϣⲃⲉⲉⲣ. ⲡⲉϫⲁⲥ
*240. ϩⲱⲱⲥ ⲟⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲁϥ ϫⲉ*ⲁⲓⲃⲱⲕ ⲉⲡⲁⲕⲏⲡⲟⲥ ⲛⲕⲁⲣⲩⲁ
ⲉⲧⲣⲁⲛⲁⲩ ϩⲙⲡⲅⲉⲛⲏⲙⲁ ⲙⲡⲉⲭⲓⲙⲁⲣⲣⲟⲥ ϫⲉⲛⲉⲁⲧⲃⲱ 25
ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ϯⲟⲩⲱ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲛⲉⲁⲧⲃⲱ ⲛⲕⲛⲧⲉ ϯⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ.
ⲉⲓⲛⲁϯ ⲛⲛⲁⲉⲕⲓⲃⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲙⲡⲉⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲓⲙⲉ. ⲁϥⲕⲁⲁⲧ ϩⲛⲛϩⲁⲣⲙⲁ ⲛⲁⲙⲓⲛⲁⲇⲁⲃ. ⲙⲛⲛⲥⲱⲥ
ϥⲙⲟⲩⲧⲉ ⲟⲛ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲙⲏ, ⲧⲁϣⲃⲉⲉⲣⲉ ⲧⲁϭⲣⲟ-

[1] ⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲓϫⲛϩⲉⲛⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲃⲟⲟⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ dittographia esse videtur.

ⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧⲛⲉⲥⲱⲥ, ϫⲉⲉⲓⲥⲧⲉⲡⲣⲱ ⲁⲥⲟⲩⲉⲓⲛⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉ-
ⲉⲓⲥⲡⲱϭⲃ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ ⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁϥϥⲓ ⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲱ ⲁϥⲥⲣⲟϥⲣⲉϥ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ. ⲡϯⲟⲩ ⲛⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲙⲛⲑⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲙⲛⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲛ-
5 ⲕⲁϩ. ⲡⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲙⲡϫⲱⲱⲗⲉ ⲁϥⲉⲓ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲡⲟⲩ-
ⲟⲉⲓϣ ⲙⲡϯⲥⲃⲱ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲁϥⲉⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩϩ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ. ⲡⲉϩⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉϭⲣⲙⲡϣⲁⲛ ⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲙ[1] ⲉⲣⲟϥ ϩⲙⲡⲉⲛⲕⲁϩ. ⲡⲧⲁϣⲉⲟⲉⲓϣ ⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲧⲁϥⲣⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲟⲩⲱϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ, ϣⲁⲛ-
10 ⲧⲉϥⲧⲁⲛϩⲟⲛ ⲉⲛⲙⲟⲟⲩⲧ. ⲥⲙⲟⲩⲧⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲥϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ, ⲡⲁⲥⲟⲛ, ⲛⲧⲛⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲥⲱϣⲉ
ⲛⲧⲛϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲛⲕⲱⲙⲏ ⲛⲧⲛϣⲟⲣⲡⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲙⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟ-
ⲟⲗⲉ, ⲉⲧⲣⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉⲉⲛⲉⲁⲧⲃⲱ[2] [. . .

(*lacuna*)

. . .]*ⲡⲓⲥⲧⲓⲥ[3] ⲙⲛⲡⲉⲩⲕⲉⲥⲟⲟⲩⲛ. ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲁⲡ- *259.
15 ϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲛ-
ⲧⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱϥ ⲙⲛⲡⲉϥⲕⲉⲉⲓⲱⲧ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ. ⲛⲧⲟⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲉⲧϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲁⲧⲁⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲉϥϩⲙⲡⲙⲁ ⲛϣⲏⲛ.
ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲥϯ ⲛⲧⲉⲥⲥⲙⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲓ ⲉⲥⲁϣⲕⲁⲕ
20 ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲥⲙⲏ ϫⲉϥⲓⲧϥ ϥⲓⲧϥ ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ.
ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱⲥ. ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲓⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲧⲉϥϩⲁⲓⲃⲉⲥ[4] ⲁⲓϩⲙⲟⲟⲥ
ϩⲁⲣⲟⲥ[5], ⲉⲧⲉⲧⲉϥⲉⲓⲣⲏⲛⲏⲇⲉ[6] · ϫⲉⲛⲉⲩⲟ[7] ⲛϫⲁϫⲉⲡⲉ[8] ⲛϭⲓ-
ⲛⲉⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲩϩⲱⲧⲡ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲟⲩ-
25 ⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲇⲉ ⲟⲛⲡⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲧⲁϥϯⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲥ.
ⲡⲉϥⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϩⲟⲗϭ ϩⲛⲧⲁϣⲟⲩⲱⲃⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲛⲧⲟⲥ ⲟⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ-

[1] ⲁⲩⲥⲱⲧⲙ-ⲧⲙ B. — [2] B exit. — [3] C incipit. — [4] ϩⲁⲓ et ⲉⲥ dubia C. — [5] Dubium C. — [6] Lege ⲉⲧⲉⲧⲉϥⲉⲓⲣⲏⲛⲏⲛⲧⲉ: ⲏ prius dubium C. — [7] ⲉ alterum et ⲟ dubia C. — [8] ⲁϫⲉ dubium C.

ⲁⲧⲉϥⲁⲅⲁⲡⲏ ⲁⲛⲟⲕ ϫⲓ ⲙⲙⲟⲓ. ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲙⲁⲣⲉϥϯⲡⲉⲓ ⲉⲣⲱⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲙⲡⲉⲓ ⲛⲧⲉϥⲧⲁⲡⲣⲟ
*260. *ϫⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲉⲕⲉⲕⲓⲃⲉ[1] ⲉϩⲟⲩⲉⲡⲏⲣⲡ ⲛⲧⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁⲥ-
ϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϫⲉⲉⲓϣⲁⲛϩⲉ ⲉⲣⲟⲕ ϩⲓⲃⲟⲗ, ⲛϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ
ⲉϯⲡⲉⲓ ⲉⲣⲱⲕ. ⲡⲉⲓϩⲓⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ϥⲡⲟⲣϫ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲁⲓ 5
ϫⲉⲁⲩⲥⲟⲕⲕ ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲁϩⲟⲩ. ϥⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲛⲡⲁⲓ
ϫⲉⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲡⲟⲥ ⲛⲁⲛ. ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲧⲛⲱⲃϣ ⲙⲙⲟⲛ. ⲟⲩⲏⲣⲡⲉ ⲡⲣⲓⲕⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲧⲥⲟ-
ⲟⲩϩⲥ ⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲙⲟⲟⲩⲧϥ
ⲙⲛⲛⲧⲁⲉⲓⲟ[2] ϩⲱⲱϥ ⲛⲧⲁⲓ[3] ⲛⲧⲁⲥϫⲟⲟⲥ ϫⲉϯⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛϭⲉ 10
ⲧⲁⲕⲱⲧⲉ ϩⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ϩⲛⲛⲁⲅⲟⲣⲁ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲛⲉⲡⲗⲁⲧⲓⲁ
ⲛⲧⲁⲕⲱⲧⲉ ⲛⲥⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲉⲣⲓⲧϥ. ⲧⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ-
ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲁⲛ ⲁⲧⲉϥⲁⲅⲁⲡⲏ ⲥⲱⲕ ⲙⲙⲟⲥ ϣⲁⲣⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲧⲟⲥ ϩⲱⲱⲥ ⲉⲥⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲁⲓⲧⲉⲓ[4] ⲉⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓϭⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲉⲣⲓⲧϥ ϫⲉⲉⲕⲙⲟⲟⲛⲉ 15
ⲧⲱⲛ. ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲓϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲙⲉⲣⲓⲧϥ. ⲙⲉϣⲁⲕ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲛⲧⲉⲥⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲁϥ-
ϩⲟⲡϥ ⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲕⲟⲩⲓ. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥϫⲱ[5] ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲓϣⲓⲛⲉ
ⲛⲥⲱϥ ⲙⲡⲉⲓϩⲉ ⲉⲣⲟϥ, ⲏ ϫⲉⲁⲓⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲡⲉϥⲥⲱⲧⲙ
*261. ⲉⲣⲟⲓ. *ⲁⲩϩⲉ ⲉⲣⲟⲓ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲣⲟⲉⲓⲥ ⲛⲉⲧϯⲟⲩⲟⲓ ϩⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ. 20
ⲁⲓϫⲛⲟⲩⲟⲩ ϫⲉⲙⲏ ⲁⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲉ-
ⲣⲓⲧϥ; ⲛⲧⲉⲣⲓⲥⲁⲁⲧⲟⲩϭⲉ[6] ⲛⲟⲩⲕⲟⲩⲓ, ⲁⲓⲣⲡⲉⲩⲃⲟⲗ ⲁⲓϩⲉ
ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲉⲣⲓⲧϥ ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲓϫⲓⲧϥ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲏⲓ ⲛⲧⲁⲙⲁⲁⲩ ⲁⲩⲱ[7] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉⲛ-
ⲧⲁⲥⲱ ⲙⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲏⲣⲡⲉ ⲡⲥⲱⲱϥ ⲛⲧⲁⲓ ⲉⲧϥⲕⲱⲧⲉ[8] ⲛⲥⲱⲥ 25
ⲉⲥⲡⲏⲧ ⲛⲧⲟⲥ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲧⲉⲃⲓⲏⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ, ⲧⲁⲓ ⲛⲧⲁⲥⲕⲱⲛⲥ ⲙⲡϫⲟ-
ⲉⲓⲥ[9] ϩⲛⲟⲩⲗⲟⲅⲭⲏ[10], ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ

[1] D incipit. — [2] ⲙⲛⲛⲧⲁⲓⲟ C. — [3] C addit ⲛⲧⲁⲓ (dittographia). — [4] ⲉⲧⲉⲥⲁⲓⲧⲓ D. — [5] ⲉⲧⲉⲥϫⲱ D. — [6] ⲛⲧⲉⲣⲉⲓⲥⲁⲁⲧⲟⲩϭⲉ C. — [7] Omittit C. — [8] ⲉⲧⲉϥⲕⲱⲧⲉ D. — [9] ⲙⲡϫⲟⲓⲥ D (in fine versus). — [10] ϩⲛⲟⲩⲗⲟⲛⲭⲏ D.

ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ. ⲟⲩⲏⲣ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥⲡⲉ ⲡⲧⲁⲉⲓⲟ[1] ⲛⲧⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲉ[2] ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ⲁⲩⲡⲗⲏⲅⲏ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲁⲩⲣⲡⲕⲉϥⲓ
ⲙⲡⲉⲥⲣϣⲱⲛ ⲛⲧⲟⲟⲧⲥ· ⲙⲡⲉⲥⲥⲁϩⲱⲱⲥ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟϥ.
ⲁⲩϥⲓ ⲙⲉⲛ ⲙⲡⲉⲥⲣϣⲱⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲟⲩⲉϣϥⲓ[3] ⲛⲧⲉⲥⲁⲅⲁⲡⲏ
5 ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ. ⲁⲩⲡⲗⲏⲅⲏ ⲙⲙⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲟⲩⲉϣϭⲙϭⲟⲙ[4]
ⲉϣⲱⲱϭⲉ ⲙⲡⲉⲥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲩ ⲉϫⲛ-
ⲧⲉⲥⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲛⲁⲧⲕⲓⲙ[5]. ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ ⲏ ⲁⲩⲡⲗⲏⲅⲏ
ⲙⲙⲟⲥ ⲡⲉⲓϩⲱⲃ ⲛⲟⲩⲱⲧⲡⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲥϫⲟⲟⲥ[6] ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉ-
ⲛϣⲏⲣⲉ *ⲛⲧⲁⲙⲁⲁⲩ ⲁⲩⲙⲓϣⲉ ⲛⲙⲙⲁⲓ. ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ ·262.
10 ⲛⲁⲥ ϫⲉⲟⲩⲡⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲧⲟⲛⲧⲛ ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ, ⲧⲉⲧ-
ⲛⲉⲥⲱⲥ ϩⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ, ϫⲉⲁⲣⲧⲁⲣⲕⲟⲛ ϩⲓⲛⲁⲓ, ⲧⲉⲩⲙⲉⲣⲓⲥ
ϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁⲥ ϩⲙⲡⲱⲛϩ ⲙⲡⲉⲥⲥⲟⲛ. ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϩⲉ ⲇⲉ ⲉⲣⲟⲥ
ⲁⲩⲡⲗⲏⲅⲏ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲕⲱ ⲛⲧⲉⲩⲙⲉⲣⲓⲥ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲛⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲛⲧⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲥ-
15 ⲥⲟⲛ ⲙⲡⲟⲩϥⲓⲗⲁⲁⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧⲥ. ⲉⲙⲛⲧⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϩⲱⲱⲥ
ⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲙⲙⲁⲩ. ⲙⲙⲛⲧⲟⲩⲗⲁⲁⲩ ⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩ ⲅⲁⲣⲡⲉ ⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲛⲧⲁⲩⲁⲁϥ ⲛⲁⲥ, ⲉϣϫⲉ-
ⲁⲩϥⲓ ⲙⲡⲉⲥⲣϣⲱⲛ; ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲕⲁⲁϥ ⲕⲁϩⲏⲩ ⲛⲛⲉϥϩⲟⲓⲧⲉ ⲁⲩⲡⲟϣⲟⲩ ⲉϥϭⲱϣⲧ
20 ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲉϫⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲉϫⲱⲟⲩ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉ-
ⲙⲛϣⲓ ϣⲟⲟⲡ ⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲥⲕⲉⲡⲉⲑⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲟⲩⲉⲓ ⲅⲁⲣⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲏⲏϣⲉⲇⲉ, ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉ-
ⲛⲟⲥⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲉⲧⲧⲉ, ⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲡⲩ-
ⲅⲏⲧⲉ, ⲟⲩⲕⲁϩⲇⲉ ⲉⲥϯ ⲙⲡⲉ[ϥ]ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲣⲉϥ-
25 ⲣϩⲱⲃ ⲉ*ⲡⲕⲁϩⲧⲉ, ⲟⲩⲗⲁⲟⲥⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥⲧⲉ, ·263.
ⲟⲩⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃⲧⲉ, ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥⲃⲱⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲇⲉ ⲟⲛⲧⲉ, ⲟⲩⲥⲱⲛⲉⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩ-
ⲥⲟⲛⲧⲉ, ⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥⲧⲉ, ⲟⲩ-

[1] ⲡⲧⲁⲓⲟ C. — [2] ⲛⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩ C. — [3] ⲙⲡⲟⲩϣϥⲓ D. — [4] ⲙⲡⲟⲩϣϭⲙϭⲟⲙ D. — [5] ⲉⲛⲁⲧⲕⲓⲙ D. — [6] D exit.

ϣⲉⲉⲣⲉⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲁⲁⲩⲧⲉ, ⲟⲩⲏⲓⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲇⲉ ⲟⲛⲧⲉ, ⲟⲩⲟⲟϩⲉ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩⲧⲉ ⲉⲥⲛⲁ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲩⲱ ⲉⲥⲛⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲣⲟ, ⲟⲩϣⲱⲥⲧⲉ ⲉⲣⲉⲟⲩⲟⲟϩⲉ
ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲉⲥⲥⲙⲏ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲟϩⲉ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲥⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲉⲥⲙⲏ ⲛⲟⲩϣⲱⲥ, ⲟⲩϩⲓⲏⲧⲉ ⲉⲣⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲟⲟϣⲉ 5
ⲛϩⲏⲧⲥ, ⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲇⲉ ⲟⲛⲧⲉ ⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲓⲟⲩϩⲓⲏ ⲉⲥϫⲓ-
ⲙⲟⲉⲓⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲱⲛϩ ⲛϭⲓⲧⲉϩⲓⲏ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲟⲩϩⲙϩⲁⲗ-
ⲇⲉ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩϫⲟⲉⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉ-
ⲁⲣⲓϩⲙϩⲁⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲟⲩϩⲟⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲥⲙⲟⲩ 10
ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ⲟⲩⲣⲣⲱⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲥ
ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲛϩⲙϩⲁⲗ, ⲟⲩⲕⲟⲩⲓⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ
*264. ⲟⲩⲛⲟϭⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲉⲕⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟⲥ *ⲉⲩϣⲟⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛⲉⲕⲓⲃⲉ
ⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ, ⲟⲩϣⲃⲉⲉⲣⲉⲧⲉ, [ⲟ]ⲩ-
ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉⲧⲉ [ⲉⲥ]ϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ, ⲟⲩϭ[ⲣⲟⲟϭ] ⲛϫⲟⲧⲉ [ⲉⲧϫⲟ] 15
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲥ ⲛⲟⲩϭⲣⲟⲟϭ [ⲛ]ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲱⲛϩ, ⲟⲩⲟⲉⲓⲛⲧⲉ
ⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ, ⲟⲩⲣⲟⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ϣⲁ ⲉϫⲱⲥ, ⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲏⲏϣⲉⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲉⲓⲧⲉ. ϫⲉⲕⲁⲥ
ⲇⲉ ⲛⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲟⲩⲉⲓⲧⲉ, ϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛϭⲓⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϫⲉⲁⲓⲥⲃⲧⲱⲧ ⲅⲁⲣ ⲉⲡⲁⲣϩⲓⲥⲧⲁ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ 20
ⲉⲥⲟⲩⲁⲁⲃ ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅. ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ
ϫⲉⲙⲙⲱⲧⲛ ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲏⲏϣⲉⲧⲉ. ⲡⲉⲥ-
ⲥⲟⲛ ⲡⲉⲧϣⲁϫⲉ ⲛⲁϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ
ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲧⲙⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲉ ⲧⲁ-
ϣⲉⲗⲉⲉⲧ, ⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲧⲙⲉ, ⲟⲩⲡⲩⲅⲏⲧⲉ ⲉⲥⲧⲟⲟⲃⲉ 25
ⲉⲥⲃⲉⲉⲃⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ.
ⲟⲩⲥⲱϣⲉⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲣϩⲱⲃ ⲉⲧⲥⲱϣⲉⲛⲉ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲙⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲛⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅. ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲙ-
ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛⲕⲁⲧⲁⲓⲱϩⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉϥⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲃⲁⲗ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲭⲱⲣⲁ, ϫⲉⲏⲇⲏ ⲁⲩⲟⲩⲃⲁϣ 30
ⲉⲟϩⲥⲟⲩ. ⲙⲏ ⲁⲣⲁ ⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲭⲱⲣⲁ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲛⲙⲙⲟⲛ;

ⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲗⲁⲟⲥ. *ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲥⲡⲥⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙ- *265.
ⲡⲱϩⲥ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉϥⲉⲛⲉϫⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉϥⲱϩⲥ. ⲙⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲩ ⲛⲛⲉϥⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲱϩⲥ ⲛϩⲉⲛϫⲁⲓⲉ ϫⲛ-
ⲙⲙⲟⲛ; ⲉϥϫⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲁϥ-
ϫⲟⲟⲥ ⲛϭⲓⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲉⲥϯⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲩⲱⲛϩ ⲛϣⲁⲉⲛⲉϩ.
ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲇⲉ ⲟⲛⲧⲉ, ⲛⲑⲉ ⲉϣⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲩⲙⲁ
ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ϩⲛⲟⲩⲙⲁ ϫⲉⲃⲉⲗⲁⲙⲱⲛ.
ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ ϩⲛⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲛ ϫⲉ-
ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉⲧⲉ. ϥⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛϭⲓⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̄ⲥ̄ ϫⲉ-
ⲟⲩϭⲙⲏⲧⲉ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥϥⲓ ⲙⲡⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ
[ⲛⲛⲟⲩ]ⲟⲉⲓⲏ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧ[ⲉ]ⲙⲡⲟⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛⲛⲉϥⲕⲁⲣⲡⲟⲥ, ⲁϥ-
ⲧⲁⲁϥ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛⲛⲉⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
[ϩ]ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲟⲉⲓϣ. ⲟⲩⲗⲁⲟⲥⲧⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱⲧⲉ
ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲉⲭ̄ⲥ̄. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥⲃⲱⲧⲉ,
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲥϯⲥⲃⲱ ⲛⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲙⲯⲩⲭⲏ ⲛⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ
ⲥⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲉ ⲥⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲍⲉ ⲛⲛⲉⲧⲙⲡⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧϩⲏⲛ
ⲉϩⲟⲩⲛ. ⲟⲩϣⲱⲥⲧⲉ ⲉⲥⲙⲟⲟⲛⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲙⲡⲉⲥϣⲁϫⲉ
ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ ⲛⲧⲟⲟⲧⲥ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉϩⲣⲁⲓ *ⲉⲣⲟϥ *266.
ϫⲉⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲕϭⲉⲣⲱⲃ ⲧⲉⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ
ⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉⲩⲟⲩⲏϩ ϩⲁⲣⲓ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉϫⲣⲩ-
ⲙⲟⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲟϩⲉ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲛⲁⲉⲥⲟⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲁⲥⲙⲏ ⲁⲩⲱ
ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛⲥⲱⲓ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ
ⲛϩⲉⲛⲕⲉⲉⲥⲟⲟⲩ, ⲛϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲛⲉ ϩⲙⲡⲉⲓⲟⲟϩⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲟⲛ ϩⲁⲡⲥ ⲉⲧⲣⲁⲥⲟⲟⲩϩⲟⲩ. ⲟⲩⲥⲁϩⲧⲉ ⲁⲩⲱ
ⲟⲩϣⲱⲥⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ϫⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲛϣⲱⲥ ϩⲉⲛ-
ⲕⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥⲁϩ ⲉⲡⲥⲟⲃⲧⲉ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲟⲩⲥⲃⲟⲩⲓⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟϥ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲙⲛⲥⲃⲟⲩⲓ ⲉϥⲟ ⲛⲛⲟϭ ⲉⲡⲉϥⲥⲁϩ·
ⲥϩⲱ ⲉⲡⲉⲥⲃⲟⲩⲓ ϫⲉⲉϥⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲁϩ. ⲟⲩϫⲟⲉⲓⲥⲧⲉ
ⲏ ⲟⲩⲣⲣⲱⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁⲧⲣⲣⲱ ⲁϩⲉⲣⲁⲧⲥ ϩⲓⲟⲩ-

ⲛⲁⲙ ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲥϭⲟⲟⲗⲉ ⲛϩⲉⲛⲗⲟⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲉⲩⲟ ⲛⲁⲩⲉⲓ-
ⲛⲁⲩⲁⲁⲛ[1]. ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁⲩϫⲱ ⲛϩⲉⲛ-
ⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲉ, ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲟⲩⲣⲟⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛϩⲁϩ
ⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲥ. ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ
*267. ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉ*ⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ⲡⲣⲟ · ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲁ ⲃⲱⲕ
ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲟⲟⲧ, ϥⲛⲁⲟⲩϫⲁⲓ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲛϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϥϩⲉ ⲉⲩⲙⲁ ⲙⲙⲟⲟⲛⲉ. ⲟⲩⲥⲟⲃⲧⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛⲟⲩ-
ⲥⲟⲃⲧ ⲕⲧⲏⲩ ⲉⲣⲟⲥ, ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛϫⲟⲉ ⲙⲡⲃⲟⲗ ⲙⲡⲥⲟⲃⲧ, ⲉϩⲉⲛ-
ϩⲁⲧⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲉϣϫⲉⲟⲩⲥⲟⲃⲧⲧⲉ, ⲧⲛⲛⲁⲕⲧⲟ
ⲉⲣⲟⲥ ⲛϩⲉⲛⲉϫⲏ ⲛϩⲁⲧ. ϥϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲡⲉⲧⲙⲉ
ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϥⲕⲧⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲟⲩⲥⲟⲃⲧ. ⲟⲩⲥⲱⲛⲉⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲥ
ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ · ⲛⲧⲟϥ ϩⲱⲱϥ ⲟⲛ ϥⲉⲣⲏⲧ[2] ⲛⲁⲥ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲛⲧⲥⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲁⲉⲓⲱⲧ
ⲉⲧϩⲛⲙⲡⲏⲩⲉ, ⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲥⲱⲛⲉ. ⲟⲩϣⲃⲉⲉⲣⲉⲧⲉ
ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩϣⲃⲏⲣ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟϥ
ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁϣⲃⲉⲉⲣ · ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉϯϩⲱⲛ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲛϯⲛⲁⲙⲟⲩⲧⲉϭⲉ ⲁⲛ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϫⲉ-
ⲛⲁϩⲙϩⲁⲗ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲛⲁⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϫⲉⲛⲁϣⲃⲉⲉⲣ.
ⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲣⲱⲙⲉⲧⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲉ ⲉⲥⲟ ⲛⲉⲓⲱⲧ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ
*268. ϫⲉⲁⲓⲕⲱ ⲙⲙⲟⲕ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲛϩⲁϩ *ⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲛⲁϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲟⲛⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁ-
ⲙⲏⲓⲧⲛ, ⲛⲁϣⲏⲣⲉ, ⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲧⲁϯⲥⲃⲱ ⲛⲏⲧⲛ
ϩⲛⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ϥϫⲱ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲛϭⲓⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ-
ⲛⲁϣⲏⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉϯϯⲛⲁⲁⲕⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲉⲭ̅ⲥ̅
ϫⲓⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ. ϥⲙⲟⲩⲧⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲉⲛⲉϥⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲉⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ, ⲟⲩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲧⲃⲧ
ⲛⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ; ⲟⲩⲥⲟⲫⲏⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲁⲕⲁⲓⲣⲉⲟⲥⲧⲉ, ⲉⲃⲟⲗ
ϫⲉⲟⲩⲥⲟⲫⲟⲥⲧⲉ ⲉⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ. ⲟⲩⲁⲕⲁⲓⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉⲧⲉ ⲉⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ.

[1] Locus corruptus esse videtur. — [2] ϥ postea additum C.

ⲟⲩϩⲓⲏⲧⲉ ⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ[1] ϩⲓⲟⲩϩⲓⲏ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲧⲉ ⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲓⲧⲉϩⲓⲏ ⲙⲙⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ
ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲥ.
ⲟⲩⲟⲉⲓⲛⲧⲉ ⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
5 ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲟⲩⲛϩⲁϩ ⲇⲉ ⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲙⲡⲉⲥⲟⲩⲟⲉⲓⲛ, ⲕⲁⲧⲁ-
ⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛⲡⲉ ⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲣⲉϥⲧⲉ-
ϩⲙⲣⲱⲙⲉⲧⲉ, ⲉⲧⲣⲉⲩⲙⲟⲟϣⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲙⲡϣⲁ ⲙⲡϫ[ⲟ]ⲉⲓⲥ.
ⲛⲧⲟⲥ ϩⲱⲱⲥ ⲟⲛ ⲛⲧⲁ[ⲩ]*ⲧⲁϩⲙⲉⲥ ⲉⲡⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉⲥⲙⲟⲟϣⲉ *269.
ϩⲙⲡⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲧⲱϩⲙ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁϩⲙⲉⲥ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲛⲑⲃⲃⲓⲟ
10 ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲛⲧⲣⲙⲣⲁϣ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲁⲣϣϩⲛⲧ. ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁⲧⲉ
ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲧⲣⲉⲩⲡⲁⲣϩⲓⲥⲧⲁ ⲛⲛⲉⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ
ⲉⲥⲟⲛϩ ⲉⲥⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲟⲩⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲇⲉ
ⲟⲛⲧⲉ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲏⲃ · ⲟⲩϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲥⲟⲩⲁⲁⲃⲧⲉ · ⲟⲩ-
15 ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲡⲱⲛϩⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ. ⲟⲩϣⲁⲉⲛⲉϩⲧⲉ ⲉⲥϣⲟⲟⲡ
ⲙⲛⲡⲉⲓⲱⲧ[2] ⲙⲛⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ · ⲁⲩⲱ
ⲡⲉⲥⲟⲛ[3] ⲉϥϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲥ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲥ ⲉⲥϣⲟⲟⲡ
ⲛⲁϥ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲛⲉϩ. ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ · ⲡⲥⲟⲛ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲏ ⲧϣⲉⲗⲉⲉⲧ ⲏ ⲧⲥⲱⲛⲉ
20 ⲉⲧⲙⲙⲁⲩⲡⲉ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲥⲟⲛⲡⲉ · ⲟⲩⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥⲡⲉ · ⲟⲩⲡⲁⲣ-
ⲑⲉⲛⲟⲥⲡⲉ · ⲟⲩϣⲃⲏⲣⲡⲉ · ⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϫⲟ-
ⲉⲓⲥⲡⲉ · ⲟⲩⲉⲥⲟⲟⲩⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϣⲱⲥⲡⲉ · ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁⲡⲉ ⲁⲩⲱ
ⲟⲩⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥⲡⲉ · ⲟⲩⲃⲱ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉⲡⲉ · ⲟⲩⲧⲟⲟⲩⲡⲉ · ⲟⲩ-
ϩⲟⲟⲩⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲣⲏⲡⲉ · ⲟⲩⲥⲏϥⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϩⲓⲉⲓⲃⲡⲉ ·
25 *ⲟⲩϩⲁⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϣⲟⲣⲡⲡⲉ · ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩ- *270.
ϣⲣⲡⲙⲙⲓⲥⲉⲡⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲡⲉ ⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ
ⲛϥⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ.

ⲡⲕⲉⲥⲉⲉⲡⲉ ⲇⲉ ⲙⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ

[1] ⲥ postea additum C. — [2] ⲛ postea additum C. — [3] Sic C; ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ suspicor.

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲥⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲱϣ ⲉⲧⲛⲟⲉⲓ ϥⲛⲁ-
ⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̅.

ϯⲣⲙ̄ⲟⲓϩⲉ.

ⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. 5

ⲛⲛⲉϥϣⲱϫⲛ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ⲛϭⲓⲟⲩⲏⲏⲃ.

ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲱ ⲛⲛⲉⲧⲏⲡ ⲉⲧⲉⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ.

ⲉⲓϩⲙⲟⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲓϫⲛⲟⲩⲧⲟⲟⲩ.

ⲫϯ. ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϭⲓⲡⲙⲉϩϯⲟⲩ ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ.
ⲉⲣⲉⲛⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲛ ϩⲓ- 10
ⲟⲩⲥⲟⲡ. ϩⲁⲙⲏⲛ.

ⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡϫⲱⲱⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲟϭ ⲛⲕⲁⲓⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ, ⲛⲧⲁϥ-
ⲥⲁϩϥ ⲛϭⲓⲡⲉⲛⲙⲁⲓⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ ⲡⲡⲁⲡⲁ
ⲕⲟⲗⲑⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙⲡⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙ-
ⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲡⲁ [ϣⲉ]ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲑⲉⲛⲏⲧ[ⲉ] 15
ⲛⲥⲓⲟⲩⲧ, ⲉⲧⲣⲉϥϣⲱϣ ⲛϩⲏⲧϥ ⲙⲛⲛⲉ[ϥ]ϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ, ⲉⲩϩⲏⲩ ⲙⲛⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲗ ⲛⲛⲉⲧ[ⲱϣ] ⲁⲩⲱ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲟ[ⲩ]ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲧⲉϥⲯⲩⲭ[ⲏ], ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲡ-
ϫⲟⲉ[ⲓⲥ] ⲛⲁⲣⲟⲩⲛⲁ ⲛⲙⲙⲁϥ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉϥ[ϭⲙ]ⲡϣⲓⲛⲉ.
ϩⲁⲙⲏⲛ, ⲉϥⲉϣⲱⲡⲉ. 20

ⲁⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲉⲩⲉ ϩⲱ ⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉⲧⲛϣⲗⲏⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲣⲉ[ϥⲣ]ⲛⲟⲃⲉ ⲛⲉⲃⲓⲏⲛ.

19. Adversus Graecos : de usura.

*21. . . .]*ⲏ[1] ⲁⲕⲁⲡⲟⲥⲧⲉⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲧⲙϯ ⲛⲁϥ ⲛⲛⲉⲧϥⲏⲡ
ⲉϫⲓⲧⲟⲩ, ⲉⲕⲕⲱⲧⲉ[2] ⲛⲥⲁⲁⲫⲟⲣⲙⲏ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲟⲩⲉⲗⲉⲩ-
ⲑⲉⲣⲟⲥⲡⲉ ϫⲉⲁⲕⲥⲱⲣⲙ ⲙⲡⲁⲉⲓⲇⲟⲥ ⲏ ⲁⲕϣⲱⲱϭⲉ ⲙⲡⲁⲧⲃⲛⲏ 25
ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲕⲟⲩⲱϩ[3] ⲉϫⲛⲛⲉⲕ-
ⲛⲟⲃⲉ ϣⲁⲕϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲕϣⲁⲛⲧⲙⲣϩⲱⲃ ϩⲁⲧⲏⲓ ⲛⲧⲣⲟⲙⲡⲉ

[1] A incipit. — [2] ⲉ alterum dubium A. — [3] ⲕ postea additum A.

ⲉⲧⲛⲏⲩ, ⲛϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲕⲃⲉⲕⲉ ϩⲁⲧⲉⲓⲣⲟⲙⲡⲉ ⲉⲛ-
ⲧⲁⲥⲟⲩⲉⲓⲛⲉ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲕⲁⲡⲟⲥⲧⲉⲣⲉⲓ ⲛϩⲁϩ
ⲙⲡⲉⲩⲃⲉⲕⲉ ⲉⲕⲟ ⲛⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ [ϫ]ⲉⲡⲉⲧϫⲓ ⲛⲟⲩϩⲏⲕⲉ[1]
ⲛϭⲟⲛⲥ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ ϥⲟ ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉⲡϩⲁⲡ ⲙⲡ-
ⲛⲟⲩⲧⲉ.

ϯⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲕϫⲛⲟⲩⲓ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϩⲁⲑⲏ
ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲣⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ⲛⲁϣⲡⲟ[ⲩⲏ]ⲣ;
ϯⲛⲁϫⲟ[ⲟⲥ ⲛ]ⲁⲕ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϩ[ⲱ]ⲥ ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ϫⲉⲁⲛⲁⲩ
ⲉⲟⲩⲁϣⲏ[2] ⲛϣⲉ· ⲥⲱⲟⲩϩ ⲇⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲧⲱϩ
ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲟⲟⲩⲉ[3] ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲉⲛ-
ⲧⲏϭ ⲉⲩⲟϣ· ⲁⲩⲱ ⲛⲅⲧ[ⲙϣⲱ]*ϫⲡ[4] ⲉⲡⲁϩⲟⲩ ⲛϩⲩⲗⲏ *22.
ⲛⲓⲙ ⲉϣⲁⲩⲣⲟⲕϩⲟⲩ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲕϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲕⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲁⲛ· ⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲛⲟⲩ-
ⲕⲱϩⲧ ⲁⲩⲱ ⲛⲅⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉⲩⲕⲣⲙⲉⲥ ⲛⲅⲕⲁⲁⲩ
ϩⲙⲡⲧⲟ[ⲡ]ⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁ[ⲛⲙ]ⲉⲉⲩⲉ ⲉ[ⲣ]ⲟϥ ϫⲉⲛϥⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲁⲛ
ⲛⲅⲉⲓⲙⲉ ϫⲉϥⲛⲁⲙⲟⲩϩ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ ⲁⲙⲛⲧⲉ ⲛⲁⲙⲟⲩϩ ⲁⲛ
ϩⲁⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧϥ, ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁ-
ϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲡⲧⲱϩ[5] ⲥⲉⲛⲁⲣⲟⲕϩϥ ϩⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ ⲉⲙⲉϥ-
ⲱϣⲙ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲛⲉⲛⲧⲏϭ ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲣⲟⲩ ⲛϩⲉⲛϣⲟⲗ
ⲉⲡⲣⲟⲕϩⲟⲩ. ϯϩⲧⲏⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲉⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ ⲛϥϫⲱ ⲛⲁⲕ ⲛⲙⲙⲛⲧⲛⲟϭ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲉϣϫⲉⲡⲃⲁⲗ
ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲓⲡⲉ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉϥϣⲁⲛϣⲱⲡⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ,
ⲙⲉϥⲥⲉⲓ ⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲙ, ⲉⲓⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ϩⲱⲱϥ
ⲉⲧⲟⲩⲟϣⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϣⲟⲕϩ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲉϥⲛⲁⲥⲉⲓ ⲏ ⲉϥⲛⲁ-
ⲙⲟⲩϩ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲉⲩⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛϭⲓⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ;
*ⲙⲁⲣⲉⲛⲣⲡⲙⲛϩⲏⲧϭⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲥⲟⲩⲛⲡⲥⲱϣ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ *23.
ϩⲛⲧⲧⲁⲡⲣⲟ ⲙⲡⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲁⲑⲏⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲥⲱⲃⲉ ⲏ
ⲉϥⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲡϩⲟϥ ⲟⲗⲕ ϩⲛⲧⲧⲏⲃⲉ

[1] ⲏ dubium A. — [2] ⲏ dubium A. — [3] ⲉ alterum dubium A. — [4] ϫ dubium A. — [5] ⲡⲧ dubium A.

ⲏ ϩⲛⲧⲡⲏⲣⲁ, ⲉⲧⲉⲡⲉⲥϩⲁⲓⲡⲉ ⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲕⲁⲛ ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙϣⲁⲧⲕ, ⲛⲁϣⲏⲣⲉ ⲏ ⲛϣⲉⲛⲁϣⲏⲣⲉ
ⲛⲁⲛⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲏ ⲛⲁⲛⲉⲕϣⲏⲣⲉ ⲏ ⲛϣⲏⲣⲉ
ⲛⲛⲉⲕϣⲏⲣⲉ. ⲙⲡϥⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲙⲡⲁⲓ ⲛϭⲓⲡⲉⲧϫⲱ
ⲛⲛⲁⲓ ϫⲉⲡⲕⲱϩⲧ ⲁⲩⲱ ⲡϥⲛⲧ ϩ[ⲛ]ⲁⲙⲛⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓⲕⲃⲁ 5
ⲙⲙⲟϥ. ⲙⲏ ⲙⲉϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ϩⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲛϣⲟⲩⲙⲉⲥ-
ⲧⲱⲟⲩ ϫⲉⲕⲁⲛ ⲉⲓⲛⲁⲧⲣⲉⲡⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲥ ⲏ ⲡⲙⲁⲧⲟⲓ ⲏ ⲛⲧⲟϥ
ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉϥⲟ ⲛⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̣ ϣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲁⲧⲛϯϩⲏⲩ
ⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ[1], ⲛϯⲛⲁ[ⲣϣ]ⲁⲩ[2] ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ;
ⲉϥⲡⲣⲟⲕⲁⲗⲉⲓ ⲛⲁϥ ⲙⲡⲃⲏⲙⲁ ⲛⲓ̅ⲥ̅ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲙⲓⲛ 10
ⲙⲙⲟϥ ϩⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅
ⲉⲧⲉⲙⲡϥϭⲛⲗⲁⲁⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛⲁⲧϭⲁⲉⲓⲟϥ[3]
*24. *ϩⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲙⲙⲟⲩ ⲛϣⲁⲉⲛⲉϩ.

ϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ· ⲁⲩⲱ ⲕⲛⲁϩⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲥⲏϩ ⲉϫⲛⲙⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲣⲙⲙⲁⲟ[4] ⲛⲁⲧⲥⲉⲓ 15
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϥⲟⲩⲁϣϥ. ϫⲛⲟⲩϥ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲉⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟϥ ϫⲉⲛⲛⲉⲕ[ⲡ]ⲱⲱⲛⲉ ⲙⲡϩⲁ[ⲡ] ⲉⲧⲃⲉⲇⲱⲣⲟⲛ. ⲉⲕ-
ϣⲁⲛⲧⲙϭⲛⲧϥ ⲉϥⲃⲏⲧ[5] ϩⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϥⲙⲟⲥⲧⲉ
ⲙⲙⲟϥ, ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲁⲕⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϫⲓⲙⲏⲥⲉ,
ⲉⲙⲡⲕⲥⲱⲧⲙ ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲥⲱϥ ϩⲛⲛⲉϥⲕⲉϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ 20
ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ; ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲕⲛⲁϫⲟⲟϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ ⲉⲩⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲕ
ϩⲓⲧⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ; ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲕϯϩⲧⲏⲕ ⲙⲉⲛ ⲉⲡⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ,
ⲉⲁⲕⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲛⲉϥⲕⲉϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ- 25
ⲛⲛⲉⲕⲣⲛⲟⲉⲓⲕ ⲛⲛⲉⲕϩⲱⲧⲃ ⲛⲛⲉⲕϫⲓⲟⲩⲉ ⲛⲛⲉⲕⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ
ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲩ, ⲉϣⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
*25. ϩⲛ*ⲡⲁⲓ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲕⲟⲩⲁϣⲥ ⲁⲛ ⲉⲁⲁⲥ ⲛⲁⲕ, ⲛⲅⲧⲙⲁⲁⲥ

[1] ⲛ dubium A. — [2] ⲁ prius dubium A. — [3] ⲁ prius dubium A. — [4] ⲙ primum dubium A. — [5] ⲉϥⲣⲏⲧ vel ⲉϥⲥⲏϩ vel ⲉϥϥⲏⲧ suspicor.

ϩⲱⲱⲕ ⲛⲕⲉⲟⲩⲁ ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲕⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲁⲁⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲅⲁⲁⲩ
ϩⲱⲱⲕ ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲕ. ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲉⲕⲛⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ ⲉⲡⲉⲛ-
ⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲟⲟϥ ϫⲉⲉⲕⲛⲁϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ, ⲛⲅⲧⲙϯϩⲧⲏⲕ
5 ⲛⲧⲟϥ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ϫⲟⲟϥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉⲡ-
ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϫⲉⲡⲉϥϩⲁⲧ ⲛϥⲛⲁⲧⲁⲁϥ ⲁⲛ ⲉⲙⲏⲥⲉ, ⲙⲡⲉⲛ-
ⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ϩⲛⲛⲉⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲙⲡϥϯ ⲙⲡⲉϥϩⲁⲧ ⲉⲙⲏⲥⲉ;
ⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲏⲡ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲛ; ⲕⲙⲉϩ ⲛϣⲓⲡⲉ ϫⲉⲕϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲉⲣⲟⲕ ϫⲉⲛⲧⲕⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ· ⲕⲣϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲉϫⲡⲓⲟ
10 ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲃⲣⲣⲉ ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ, ⲛⲛⲉⲧⲉⲧⲛϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉϫⲓ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ·
ⲁϣⲡⲉ ⲡⲉⲧⲛϩⲙⲟⲧ; ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲱⲟⲩ ϯ ⲛⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ
ϫⲉⲉⲩⲉϫⲓ ⲙⲡⲉⲩⲕⲱⲃ. ⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲡⲉϥ-
ϩⲁⲧ ⲛϥⲛⲁⲧⲁⲁϥ ⲁⲛ ⲉ*ⲙⲏⲥⲉ ⲉⲩϯⲧⲱⲛ ⲟⲩⲃⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ *26.
15 ϫⲉⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲕⲛⲁϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ. ⲛⲁⲛⲟⲩⲡϣⲁϫⲉ[1] ⲉⲛⲧⲁϥ-
ϫⲟⲟϥ. ⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲉⲛⲧⲁⲛⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϫⲟⲟϥ.
ⲉϥⲥⲟⲟⲩⲛ[2] ⲛϭⲓⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲉⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲣϩⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉϯ
ⲙⲡⲉⲧⲉⲙⲛⲧⲁϥ ⲁϥϭⲱⲣϭ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉϥⲡⲉⲓⲑⲉ ⲙⲙⲟϥ
ⲉⲧⲣⲉϥϯ ⲙⲡϩⲏⲕⲉ ϫⲉⲛⲛⲉϥⲙⲟⲩ[3] ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲥⲉⲕⲡⲉϥϩⲏⲧ
20 ϩⲓⲧⲛⲧⲁⲫⲟⲣⲙⲏ ⲙⲡϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲕⲁⲛ ⲉϣϫⲉⲛϥⲛⲁϯ
ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲧϩⲕⲁⲉⲓⲧ[4] ⲉⲧⲃⲉⲧⲉϥⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁ ⲙⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲁⲡ-
ⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ, ⲙⲉϣⲁⲕ ϥⲛⲁϯ ⲛⲁϥ[5] ⲉⲧⲃⲉⲟⲩϩⲏⲩ[6]. ⲡⲣⲱⲙⲉ
ⲅⲁⲣ ⲉⲧϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ ⲙⲡⲉⲧϣⲁⲁⲧ ⲉϥϯ[7] ⲁⲛ[8] ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲛⲁ[9],
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲏⲥⲉ ⲉⲧϥϭⲱϣⲧ[10] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧⲥ. ⲉϣⲱⲡⲉ
25 ⲣⲱ ⲉϥϣⲁⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲏⲥⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛϥⲧⲙⲁⲁⲥ[11] ⲛⲟⲩⲕⲉⲫⲁ-
ⲗⲁⲓⲟⲛ[12], ⲛϥϫⲓⲙⲏⲥⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲥ. ⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲛ-
ⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲟⲩⲙⲛⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥⲡⲉ ϯ ⲙⲡϩⲏⲕⲉ ⲛϥⲧⲙ-

[1] ⲛ alterum dubium A. — [2] ⲉ dubium A. — [3]]ⲟⲩ incipit B. — [4] ⲙⲡϩⲕⲁⲉⲓⲧ B. — [5] ⲛⲁϥ postea additum A. — [6] ⲉⲧⲃⲉϩⲏⲩ B. — [7] ⲉϥⲛⲁϯ B. — [8] ⲙⲡⲉⲧϣⲁⲁⲧ addit B. — [9] ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ B. — [10] ⲉⲧⲉϥϭⲱϣⲧ B. — [11] ⲛϥⲁⲁⲥ A. — [12] ⲛⲟⲩⲕⲁⲓⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ B.

*27. ϫⲓ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ. ⲏ ⲉⲁⲕϫⲓ ⲟⲛ ⲛϩⲱ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲧ*ϣⲃⲉⲓⲱ[1]
ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲕⲧⲁⲁⲩ[2] ⲛⲁϥ. ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉⲉϥⲟⲃϣ[3] ⲉⲡⲁⲓ[4]
ⲛⲧⲟϥ[5] ⲛϭⲓⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲉⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟⲡⲉ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉ-
ⲡⲣⲱⲙⲉ[6] ϯ ⲉⲙⲏⲥⲉ· ⲟⲩⲥⲟⲫⲟⲥ ⲅⲁⲣⲡⲉ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ
ϩⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ[7] ϫⲉⲉⲕⲉϯ 5
ⲉⲙⲏⲥⲉ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ϫⲉⲕⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉⲡ-
ⲣⲱⲙⲉ ⲣⲱ ⲱⲛϩ ⲉⲧⲣϭⲣⲱϩ ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲡⲉϥⲣⲟⲟⲩϣ ⲁⲛⲡⲉ
ⲟⲩⲙⲏⲥⲉ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉⲩⲡⲣⲟⲧⲣⲉ-
ⲡⲉⲓ[8] ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲡⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲧⲁⲉⲓⲟ[9]
ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩϫⲓⲙⲏⲥⲉ ⲙⲛⲟⲩϩⲟⲩⲟ ⲙⲛⲡⲉⲧⲉⲙⲡϥϯ[10] ⲙⲡⲉϥ- 10
ϩⲁⲧ[11] ⲉⲙⲏⲥⲉ. ⲡⲉⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃⲡⲉ
ⲉϥϣⲟⲟⲡ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲁ. ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ[12] ⲇⲉ ⲟⲛ ⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ[13]
ⲛⲃⲣⲣⲉ ⲉⲥϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ[14] ⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ[15] ϫⲟⲟⲩ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲥⲉⲓⲛⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲙⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧⲣϩⲟⲩⲟ. ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲅⲁⲣ ⲉⲓ ⲁⲛ ⲉⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲉ[16] ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[17], 15
ⲁⲗⲗⲁ ⲉϫⲟⲕⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ[18]. ⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥⲡⲉ ⲉϫⲟⲕⲟⲩ
*28. ⲉⲃⲟⲗ; *ⲙⲁⲣⲛⲉⲓⲙⲉ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲙⲡϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟ-
ⲙⲟⲥⲡⲉ[19] ⲧⲙⲣⲁⲛⲁϣ ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[20]
ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ⲧⲙⲣⲁ-
ⲛⲁϣ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛ- 20
ⲥⲱⲧⲙ ϫⲉⲁⲩϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ[21] ϫⲉⲛⲛⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛⲛⲟⲩϫ,
ⲉⲕⲉϯ ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲕⲁⲛⲁϣ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲉⲧⲙⲱⲣⲕ ⲗⲁⲁⲩ,

[1] ⲉⲧϣⲃⲃⲓⲱ B. — [2] ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁⲩ B. — [3] ϫⲉⲉϥⲟⲃϣϥ B. — [4] Omittit B. — [5] Omittit B. — [6] ⲉⲧⲣⲉⲡⲣⲱⲙⲉ B. — [7] ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ A. — [8] ⲉⲩⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲉ A. — [9] ⲉⲩⲧⲁⲓⲟ B. — [10] ⲙⲛⲡⲉⲧⲉⲙⲡⲉϥϯ B. — [11] ⲙⲡⲉϥϫⲓ (sed ϫⲓ dubium) B. — [12] ϩⲟⲙⲁⲓⲟⲥ B. — [13] ⲧⲇⲓⲁⲑⲩⲕⲏ B. — [14] ⲟⲩⲃⲉⲛⲓϣⲁϫⲉ A. — [15] ⲛⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ B. — [16] ⲉⲕⲁⲧⲁⲗⲩ B. — [17] ⲏ ⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ A. — [18] Hic finis textus in codice B; sequitur alius textus qui inscribitur : ⲑⲱⲑ, ⲧⲙⲉϩⲥⲛⲧⲉ ⲛⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ, ⲉϫⲙⲡⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ, ⲋ ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ (rubrum, excepto ⲋ ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ). — [19] ⲡⲉ dubium A. — [20] ⲉ prius postea additum A. — [21] ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ A.

ⲙⲁⲣⲉⲡⲉⲧⲛϣⲁϫⲉ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲥⲉ ⲛⲥⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲙⲟⲛ. ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ ⲙⲡϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ⲧⲙϩⲱⲧⲃ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲛⲉⲕϩⲱⲧⲃ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ⲧⲙⲁϩⲉⲣⲁⲧⲕ ⲟⲩⲃⲉⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲛϭⲓ̄ⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ ⲟⲛ ⲙⲡϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ⲙⲉⲣⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲕ ⲛⲅⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲉⲕϫⲁϫⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲟⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥⲡⲉ ⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲕϫⲁϫⲉ ⲛⲅϣⲗⲏⲗ [...

20. De Aethiopum invasionibus I.

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ[1].

ⲉⲛϣⲁⲛϫⲟⲟⲥ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟⲕ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ, ϫⲉⲙⲡⲣⲧⲁⲁⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲓϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲡⲉϩⲧⲥⲛⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ, ⲉⲛⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧϫⲓⲟⲩⲁ, ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁⲩ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲉⲡⲣϩⲱⲃ ⲉⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲙⲉϩⲛⲧⲟϣ ⲁⲛⲙⲉϩⲙⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲛϯⲙⲉ ⲙⲛⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉⲑⲟⲧⲉ ⲛϩⲉⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉⲛⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲓ, ϩⲟⲉⲓⲛⲉ *ϫⲉⲉⲧⲃⲉⲛⲁϣⲏⲣⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲩ. ⲉϥⲧⲱⲛϭⲉ ϩⲱⲱϥ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲏ ⲉⲥⲧⲱⲛ ⲧⲙⲁⲁⲩ ⲉϥⲧⲱⲛ ⲡⲥⲟⲛ ⲉϥⲧⲱⲛ ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲣⲓⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲛⲉϩⲡⲉ ϫⲉⲁⲧⲉϥϣⲉⲉⲣⲉ ⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲉ ⲁⲩⲱ ⲁⲡⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲣⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ; ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ϫⲉⲁⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ ⲏ ⲛⲉⲩⲥⲛⲏⲩ ⲣⲛⲟⲃⲉ, ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛⲧⲁⲉⲓⲟ ⲛⲓⲙ.

*279.

21. De Aethiopum invasionibus II.

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ[2].

ⲛϣⲱϫⲡ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲓϫⲱⲱⲙⲉ[3] ⲏ ⲡⲕⲉⲥⲉⲉⲡⲉ[4] ⲉⲛ-

[1] ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ rubrum A. — [2] ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ rubrum A; omiserunt B C. — [3] ⲙⲡⲓϫⲱⲱⲙⲉ B C. — [4] ⲙⲡⲕⲉⲥⲉⲉⲡⲉ A.

ⲧⲁⲛϫⲟⲟⲩ[1] ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲥⲁϩⲟⲩ ϩⲛⲧⲙⲉϩⲣⲟⲙⲡⲉ ⲥⲛⲧⲉ,
ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲛⲕⲱⲧ ⲙⲡⲓⲏⲓ[2] ϩⲙⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ[3]
ϣⲱⲗ ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉⲕⲟⲉⲓⲥ[4], ϩⲙⲡⲥⲏⲩ ⲉⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲟϭ[5] ⲙⲙⲏⲏϣⲉ ϭⲟⲉⲓⲗⲉ
ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲩⲡⲏⲧ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉϭⲟⲟϣⲉ[6] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩ- 5
ϣⲟⲩϣⲟⲩ[7] ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩϭⲟⲙ ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲛⲧⲁⲧϭⲟⲙ ⲛϩⲉⲛ-
ⲕⲟⲙⲉⲥ ⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ[8] ⲣⲱ ⲁⲛ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧ-
*393. ⲁⲡⲓ*ⲥⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟⲟⲩ[9] ⲁⲩⲱ[10] ⲡⲉⲧⲛⲁϯϭⲟⲙ[11]
ⲛⲁⲩ ⲓ̅ⲥ̅. ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲉⲧⲣϩⲟⲩⲟ[12] ⲕⲓⲙ ⲉⲧⲟⲓ-
ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲉⲧⲣⲡⲕⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[13] ⲙⲙⲟⲟⲩ[14] ⲉϩⲣⲁⲓ 10
ⲉϫⲱⲛ. ⲉⲙⲙⲟⲛ[15]. ϩⲉⲛⲟⲩ ϩⲱⲱϥⲛⲉ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ[16] ⲛⲛⲁϩⲣ-
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲏ[17] ⲉϥⲧⲱⲛ ⲡⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[18] ⲙⲡ-
ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲙⲓⲛⲉ ϫⲉⲉϥⲛⲁϯϭⲟⲙ
ⲛⲁⲛ; ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[19] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϫⲛⲟⲩϥ ϩⲙⲡⲉ-
ϩⲟⲟⲩ[20] ⲙⲡϩⲁⲡ ⲛϥϯⲗⲟⲅⲟⲥ[21] ϩⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲟϣϥ ⲉⲣⲟϥ; 15
ⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ⲏ ⲕⲉⲟⲩⲁ ⲛⲧⲁϩⲉ. ϩⲉⲛⲕⲉⲣⲣⲱⲟⲩⲛⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲓⲛⲉ ⲛϩⲉⲛⲁⲣⲭⲏ ⲏ ϩⲉⲛⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ. ⲙⲙⲁⲧⲟⲉⲓⲛⲉ[22] ⲛⲉⲧⲁⲣⲭⲉⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ· ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ[23] ϫⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲛϩⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉϩⲉⲛ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲯⲩⲭⲏ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲟⲛ ⲉⲛⲗⲁⲟⲥ.
ⲡⲧⲃⲃⲟ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁⲡⲉ[24] ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ. ⲧⲙⲛⲧϣⲁⲩ ⲙⲡⲅⲁ- 20
ⲙⲟⲥⲧⲉ. ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲉⲓⲡⲉ ⲉⲡⲉϣⲗⲏⲗ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉ-
ⲣⲉⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϩⲱⲛ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲛⲁⲉⲓⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϭⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲛⲧⲁⲛⲁⲅⲕⲏ. ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ

[1] ⲛⲧⲁⲛϫⲟⲟⲩ A. — [2] ⲙⲡⲏⲓ A; ⲙⲡⲓⲏⲓ B. — [3] ⲛⲧⲁⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ A; ⲉⲛⲧⲁⲛⲃⲁⲣⲣⲟⲥ B. — [4] ϫⲉⲕⲟⲓⲥ B. — [5] ⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲟϭ A; ⲉⲛⲧⲁⲡⲓⲛⲟϭ B C. — [6] ⲛⲛⲉϭⲟⲟϣ B C. — [7] ⲛⲧⲁⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ A. — [8] ⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ A. — [9] Omiserunt B C. — [10] Omiserunt B C. — [11] ⲙⲡⲉⲧⲛⲁϯϭⲟⲙ B C. — [12] ⲉⲧⲣϩⲟⲩⲟ ⲕⲓⲙ ⲉⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲛⲧⲟⲟⲩ omiserunt B C. — [13] ⲛⲉⲧⲧⲟⲩⲛⲟⲥ A. — [14] Omisit A. — [15] ⲙⲙⲟⲛ A. — [16] Omiserunt B C. — [17] Omisit A. — [18] ϩⲁⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [19] ⲡⲉⲧⲉⲣⲡϫⲟⲉⲓⲥ C. — [20] ϩⲙⲡ[ⲉϩⲟⲟⲩ exit A. — [21] ⲙⲡϩⲁⲡ ⲛϥϯ correctum B. — [22] ⲙⲙⲁⲧⲟⲓⲛⲉ B. — [23] ⲙ postea additum C. — [24] ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ[exit C.

ⲛⲁⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧϥⲟ ⲁⲛ ⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲛⲁⲩ, ϫⲉⲥⲉⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϭⲓϫ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲏ ϫⲉϥⲛⲁϫⲛⲟⲩⲛ [. . .

22. De Aethopium invasionibus III.

1. ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[1].

ⲉⲓⲟⲩⲱϩ[2] ⲟⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧ ⲉϯⲉⲟⲟⲩ[3] ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
5 ⲁⲩⲱ ⲉϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ϩⲛⲛⲉϥⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛ-
ⲧⲁϥⲁⲁⲩ ⲛⲙⲙⲁⲛ. ϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲡⲉⲓⲛⲟϭ[4] ⲙⲙⲏⲏϣⲉ
ⲛϯⲁⲉⲓⲏⲥ[5] ⲉⲛⲧⲁⲩϭⲟⲉⲓⲗⲉ[6] ⲉⲣⲟⲛ[7] ⲏ[8] ⲉⲁⲩⲟⲩⲱϩ[9] ϩⲙⲡⲙⲁ[10]
ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ[11] ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲕⲱⲧⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲛⲛⲉⲩ-
ϩⲓⲟⲙⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ, ϩⲱⲥⲧⲉ[12] ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲁϫⲟⲩⲱⲧ ⲛϣⲟ
10 ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲏ ϩⲟⲩⲟ[13] ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲣⲉⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲧⲛⲛⲉ-
ⲧⲉⲙⲛϭⲟⲙ[14] ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ[15] ⲛⲁⲩ ⲛϣⲟⲙⲛⲧ[16] ⲛⲉⲃⲟⲧ[17]
ϩⲛⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ[18] ⲛⲁⲛ ϩⲙⲡⲉⲥⲙⲟⲩ[19] ⲉⲙⲛⲕⲉϩⲛⲁⲁⲩ[20] ϩⲛⲛⲉⲛ-
ⲧⲁⲩϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲱⲟⲩ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲛⲧⲟⲩ[21] ⲛⲁⲩ. ⲥⲁϣϥ[22] ⲛⲥⲁ-
ⲉⲓⲛ ⲉⲩϯⲡⲁϩⲣⲉ ⲉⲛⲉⲧϣⲱⲛⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲓⲥⲟⲧⲉ[23]
15 ⲏ[24] ⲁⲩϣⲟⲟϭⲟⲩ[25] ϩⲛⲙⲙⲁⲕⲁⲧ[26], ⲉⲛϯⲃⲉⲕⲉ[27] ⲛⲁⲩ, ⲉⲁ-
ⲡⲉⲩⲱⲡ *ⲧⲁϩⲉⲧⲁⲓⲟⲩ ⲛⲧⲃⲁ[28] ⲛϩⲟⲙⲛⲧ. ⲧⲁⲓⲟⲩ ⲙⲛϩⲙⲉ- *422.
ⲧⲁϥⲧⲉ[29] ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲁⲩⲙⲟⲩ[30] ⲁⲛⲕⲟⲟⲥⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲧⲉⲡⲱⲛ[31]·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲡⲉⲣⲣⲟ[32] ⲡⲉⲭ︦ⲥ︦ⲛⲉ[33]. ⲧⲁⲓⲟⲩ ⲙⲛⲥⲛⲁⲩ ⲉⲁⲩϫⲡⲟⲟⲩ
ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲛϫⲟ[34] ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲓⲥⲉ[35] ⲛⲧⲉⲩⲭⲣⲓⲁ, ⲥⲟⲡ

[1] Incipiunt ADE; ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ omiserunt DE. — [2] ϯⲟⲩⲱϩ E. — [3] ϯⲉⲟⲟⲩ D. — [4] ϫⲉⲡⲓⲛⲟϭ D. — [5] ⲛϯⲁⲏⲥ E. — [6] ⲉⲛⲧⲁϥϭⲟⲉⲓⲗⲉ A; ⲛⲧⲁ[ϥϭⲟⲉⲓ (?) E. — [7] ϣⲁ]ⲣⲟⲛ (?) E; [ⲛϯ]ϩ[ⲉ (?) addit E. — [8] Omisit A. — [9] ⲁⲩⲟⲩⲱϩ A; [ϩⲣⲁⲓ] (?) addit E. — [10] ⲙⲡⲙⲁ D; ϩⲙⲡⲙⲁ vel ϩⲛⲙⲙⲁ A. — [11] ⲛⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ D. — [12] ϩⲱⲥⲇⲉ E. — [13] ⲡⲉϩⲟⲩⲟ E. — [14] ϣⲁⲁⲧⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲛϭⲟⲙ A; ϣⲁⲧⲉⲛⲉⲧⲉⲙⲛϭⲟⲙ E. — [15] ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓ E. — [16] ⲛϣⲟⲙⲧ D. — [17] ⲛⲉ[ⲃⲟⲧ exit D. — [18] ϩⲙⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ E. — [19] ϩⲙⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ A. — [20] ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲉϩⲛⲁⲁⲩ E. — [21] ⲉⲁⲛⲉⲓⲛⲉ E. — [22] ⲛⲥⲁϣϥ E. — [23] ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲉⲓⲥⲟⲧⲉ E. — [24] Omisit E. — [25] ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲟⲟϭⲟⲩ E. — [26] Omisit E. — [27] ⲛϯⲃⲉⲕⲉ E. — [28] ⲛⲧⲧⲃⲁ A (?). — [29] ϩⲙⲉⲧⲁϥⲧⲉ E. — [30] ⲁⲩⲙⲟⲩ E. — [31] ϩⲙⲡⲉⲧⲙⲡⲱⲛ ⲁⲛⲡⲉ E. — [32] Omisit A. — [33] ⲛⲁⲡⲉⲭ︦ⲥ︦ⲛⲉ A. — [34] ⲁⲛϫⲟ E. — [35] ⲛϩⲛⲙⲏⲥⲉ E.

ⲧⲃⲁ[1] ⲥⲛⲁⲩ ⲟⲩϭⲟⲥ ϩⲁⲟⲩⲟⲟⲧⲉ ⲙⲡⲁⲥⲉ[2] ⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ, ⲥⲟⲡ ϣⲟⲙⲛⲧ ⲛⲧⲃⲁ, ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲟⲩⲟⲟⲧⲉ[3] ⲉⲧⲉⲟⲩⲛ-
ⲧⲁⲛⲥⲟⲩ. ϣⲉⲧⲁⲓⲟⲩ[4] ⲛⲍⲉⲥⲧⲏⲥ ⲛⲛⲉϩⲡⲉ[5] ⲡϣⲓ ⲛⲟⲩϭⲓⲛ-
ⲟⲩⲱⲙ[6] ⲉⲡⲥⲟⲡ[7] ⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ[8] ⲧⲏⲣⲟⲩ[9], ⲉⲩⲡⲓⲥⲉ[10] ⲛⲁⲩ
ⲙⲙⲏⲏⲛⲉ[11], ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲁⲣϣⲓⲛⲡⲉ, ⲟⲩⲥⲟⲡ[12] ⲙⲙⲏⲧⲥⲁϣϥⲉ[13] 5
ⲛⲉⲣⲧⲟϥ[14] ⲙⲙⲏⲛⲉ[15], ⲥⲟⲡ ⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉ[16] ⲛⲉⲣⲧⲟϥ[17], ⲥⲟⲡ[18]
ⲛϩⲟⲩⲟ[19]. ϥⲧⲟ ⲛⲧⲣⲓⲣ ⲉⲩⲧⲱϭ ⲟⲉⲓⲕ[20] ⲙⲙⲏⲛⲉ, ϩⲟⲟⲩ
ⲙⲛⲧϣⲙⲏⲛ[21] ⲛϣⲱⲡ[22], ϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲯⲓⲥ, ϩⲟⲟⲩ ϫⲟⲩⲱⲧ,
ϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲥⲁϣϥⲉ[23], ϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲁⲥⲉ[24], ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ[25] ⲙⲙⲟⲟⲩ.
ⲁⲩⲱ[26] ⲧⲛⲕⲱ[27] ⲁⲛ ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϫⲉⲉⲩ- 10
ⲛⲁϭⲓⲛⲉ. ⲁⲩⲱ ⲙⲉⲩⲣⲱϣⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲉⲩⲕⲉⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ[28]
ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲟⲩ, ⲛϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲙⲛⲛⲉⲥⲟⲟⲩ[29] ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲁⲥⲉ
ⲙⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ[30] ⲙⲛⲛⲉϩⲧⲱⲱⲣ[31] ⲙⲛⲛⲃⲁⲁⲙⲡⲉ[32] ⲉⲛϥⲓ[33] ⲙⲡⲉⲩ-
ⲣⲟⲟⲩϣ ⲙⲛⲧⲉⲩⲁⲡⲟⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲏⲣⲥ. ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲟⲉⲓϩⲉⲧⲉ[34]
*423. ⲧⲕⲉϩⲟⲛⲃⲉ *ϣⲏⲙ* ϫⲉⲉⲛⲉⲛϥⲥⲙⲟⲩ[35] ⲉⲣⲟⲥ ⲁⲛ, ⲛⲉⲥⲛⲁ- 15
ⲣⲱϣⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲉⲙⲟⲟⲩ. ⲡⲗⲏⲛ ⲉⲓⲛⲁϫⲉⲡϣⲁϫⲉ
ϩⲛⲟⲩϣⲱⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲙⲉ, ⲉϣϫⲉⲧⲛⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ, ⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲉⲓ ⲉϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧⲛϥⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲛϫⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉⲓⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲟⲩϩ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ϩⲛⲧⲁⲫⲟⲣⲙⲏ ⲛⲛⲉⲓⲣⲱⲙⲉ[36] ⲛϫⲁ- 20

[1] ⲛⲧⲃⲁ E. — [2] Omisit E. — [3] ⲛⲟⲩⲟⲟⲩⲧⲉ A; ⲛⲉⲟⲩⲟⲟⲧⲉ E. — [4] ϣⲉⲧⲁⲓⲟⲩ incipit F; ⲙⲛϣⲉⲧⲁⲓⲟⲩ E. — [5] ⲛⲛⲏϩⲡⲉ E. — [6] ⲛⲧϭⲓⲛⲟⲩⲱⲙ F. — [7] Omiserunt EF. — [8] Omisit F. — [9] Omisit F. — [10] ⲉⲩⲡⲉⲓⲥⲉ E; ⲉⲧⲛⲡⲓⲥⲉ ⲙⲙⲟϥ F. — [11] Omiserunt AE. — [12] ⲥⲟⲡ A; omisit F. — [13] ⲙⲛⲧⲥⲁϣϥ AF. — [14] ⲛⲣⲧ[ⲟ]ⲃ A. — [15] Omisit F. — [16] ⲙⲛⲧⲁⲥⲉ AF. — [17] ⲛ[ⲣ]ⲧⲟⲃ A; omisit E. — [18] ⲭⲱⲣⲓⲥ F. — [19] ⲉⲛϩⲟⲩⲟ A; ⲁⲛⲟⲛ F. — [20] Omiserunt AE; ⲟⲉⲓⲕ exit F. — [21] ⲙⲙⲏⲧϣⲙⲛ E. — [22] ⲛϣⲱⲧ A (?). — [23] ⲙⲙⲛⲧⲥⲁϣϥ E. — [24] ⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉ E. — [25] ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ̄ E. — [26] Omisit A. — [27] ⲉⲛⲕⲱ A. — [28] ⲛⲉⲩⲕⲉⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ex ⲡⲉⲩⲕⲉⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ correctum A. — [29] ⲙⲛⲛⲉⲉⲓ[ⲱ] A (sed ⲙ et ⲉⲓ dubia). — [30] ⲙⲛⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ A (sed ⲙⲛⲛⲓ dubium). — [31] ⲙⲛⲛⲉϩⲧⲱⲣ E; A addit ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲉⲥⲟⲟⲩ. — [32] ⲙⲛⲛⲃⲁⲙⲡⲉ E. — [33] ⲉⲛⲉⲓ A (sed ⲉⲛⲉ dubium); ⲛⲃⲉⲓ E. — [34] ⲟⲩⲙⲟⲓϩⲉⲧⲉ E. — [35] ϫⲉⲉⲛⲉϥⲥⲙⲟⲩ E. — [36] Exit E.

ϫⲉ, ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲡⲧⲱϣ ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲙⲛⲧ
ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲉⲓⲧⲉ ϩⲓⲧⲟⲟⲩⲉ ϩⲓⲡⲣⲏϣ ϩⲓⲣϣⲱⲛ
ϩⲓϩⲃⲟⲥ ⲛⲕⲱⲱⲥ ⲉⲓⲧⲉ ⲥⲟⲩⲟ ϩⲓⲟⲉⲓⲕ ϩⲓⲉⲕⲉⲧ[1] ϩⲓⲉⲃⲣⲁ[2]
ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲧⲉ ⲏⲣⲡ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲙⲝ ⲉⲓⲧⲉ ⲥⲟⲟⲩϩⲉ ϩⲓϩⲁⲗⲱⲙ
ϩⲓ*ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ[3] ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲟⲉⲓⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉϩⲙⲉ ⲉⲓⲧⲉ ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲓⲧⲉ *288.
ϩⲟⲡⲱⲣⲁ ϩⲓⲭⲣⲉⲓⲁ[4] ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉϥϣⲱⲛⲉ ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛ-
ⲧⲁⲩϣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛⲥⲉⲛⲁϭⲱϫⲃ ⲁⲛ ⲉⲧⲁⲓⲟⲩ ⲙⲛⲥⲁϣϥ
ⲛϣⲉ ⲙⲛⲥⲟⲟⲩ[5] ⲛⲧⲃⲁ ⲛϩⲟⲙⲛⲧ[6]. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲥⲟⲩⲟ[7]
ⲁⲩⲱ ⲛⲟⲉⲓⲕ[8] ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲥⲉⲛⲁⲣⲟⲩϭⲓⲥⲧⲃⲁ[9] ⲙⲛⲙⲁⲃⲧⲏ[10]
ⲛϣⲉ ⲛⲣⲧⲟⲃ[11] ⲁⲩⲱ ϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ· ⲁⲩⲱ ⲡϣⲓ ⲙⲡⲛⲉϩ
ⲉⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ[12] ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϣⲏⲧ ⲛⲣⲧⲟⲃ ⲛⲥⲓⲙ, ⲉⲧⲉϩⲙⲉⲛⲉ
ⲛⲉⲓⲟⲡⲉ *ⲛϯⲟⲩ[13] ⲛⲣⲧⲟⲃ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓ ⲧⲟⲩⲉⲓ. ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲱϣ[14] ⲣⲱ *424.
ⲉϫⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϩⲛⲛⲉⲓⲣⲟⲙⲡⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϣⲉ ⲛⲁⲓⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ
ⲉⲩϣⲁⲁⲧ ⲛⲗⲁⲁⲩ ⲁⲛⲥⲟⲟⲧⲟⲩ[15] ⲙⲡⲱⲡ ⲛϩⲙⲉ ⲛⲧⲃⲁ
ⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ, ⲙⲡⲃⲟⲗ[16] ⲛϩⲟⲙⲛⲧ[17] ϩⲓϩⲟⲉⲓⲧⲉ ϩⲓϭⲉⲁⲛϩⲁ-
ⲗⲱⲙⲁ ϩⲓϩⲏⲙⲉ ϣⲁⲛⲧⲟⲩϫⲓⲧⲟⲩ ⲉⲛⲉⲩⲏⲉⲓ[18]. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲙⲉ
ϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲙⲡⲟⲩϣⲱⲱⲧ[19] ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲓϣⲣⲡϫⲟⲟϥ[20]·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲧⲁϥⲟⲩⲱϩ[21] ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ
ⲉⲟⲩϫⲡⲓⲟ[22] ⲁⲛⲡⲉ[23] ⲙⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩ[24], ⲉⲣϣⲁⲛ-
ⲛⲉⲧⲟⲩⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲣϭⲣⲱϩ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁϩⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉⲡ-
ⲥⲱⲙⲁ; ϫⲉⲁⲩⲁⲙⲉⲗⲉⲓ ⲉⲛⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ϩⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ.

ⲁⲣⲁϭⲉ ⲟⲩⲛⲧⲁⲛ[25] ⲛⲉⲓϩⲛⲁⲁⲩ[26] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ[27] ⲉⲩⲕⲏ

[1] ⲕⲉ dubium A. ϩⲓⲉⲓⲱⲧ suspicor. — [2] ⲣ dubium A. — [3] ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ incipit B. — [4] ϩⲓⲭⲣⲓⲁ B. — [5] ⲙⲛⲥⲉⲟⲩⲉ A. — [6] ⲛϩⲟⲙⲧ B. — [7] ⲛⲥⲟⲩⲟ B. — [8] A ⲛⲟⲉⲅⲕ ut videtur. — [9] ⲛ ex ⲡ correctum A. — [10] ⲙⲁⲃⲧⲏ B. — [11] ⲛⲣⲧⲟϥ B. — [12] ⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ B. — [13] ⲛϯⲟⲩ B; ⲛϯⲟⲩ vel ⲏ ϯⲟⲩ A. — [14] ⲉⲙⲡⲓⲟⲩⲱϣ A. — [15] ⲁⲛⲥⲟⲧⲟⲩ A. — [16] ⲙⲡⲃⲗ A. — [17] ⲛϩⲟⲙⲧ B. — [18] ⲉⲛⲉⲩⲏⲓ BC; C incipit hoc verbo. — [19] ⲙⲡⲟⲩϣⲱⲱⲧ BC. — [20] ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲛϣⲣⲡϫⲟⲟϥ BC. — [21] ⲛⲧⲁϥⲟⲩⲱϩ BC. — [22] ⲉⲩϫⲡⲓⲟ AC. — [23] ⲁⲛ AB. — [24] ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩ AC. — [25] ⲉⲩⲛⲧⲁⲛ C. — [26] ⲛⲉϩⲛⲁⲁⲩ C. — [27] Omiserunt AC.

ⲛⲁⲛ[1] ⲉϩⲣⲁⲓ; ⲉϣϫⲉⲉϩⲉ[2], ⲉⲓⲉⲁⲛⲟⲛ ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩϫⲓϭⲟⲗ
ϫⲉⲁⲛϥⲓ ⲙⲡⲉⲛⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ[3] ⲁⲛⲟⲩⲁϩⲛ ⲛⲥⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲉⲃⲟⲗ
ⲧⲱⲛ ⲏ ϩⲓⲧⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲛⲁⲓ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲛ; ⲏ ⲛⲧⲁⲛⲟⲗⲟⲩ
ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲛⲁϣ ⲛⲥⲱϣⲉ ⲏ ϩⲛⲁϣ[4] ⲙⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲁ; ⲉⲛⲟⲛϩ
*289. ⲉⲡϩⲱⲃ ⲛⲛⲉⲛϭⲓϫ, *ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ[5] ⲉⲡⲉⲥⲙⲟⲩ[6] ⲙⲡⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ 5
ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ. ⲁⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲣⲙⲟⲉⲓϩⲉ ⲉⲩϣⲁϫⲉ
*425. ⲉⲡⲉϥⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲩϯⲉⲟⲟⲩ *ⲛⲁϥ* ⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ
ϫⲉⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲟⲩϥⲛⲉ. ⲁⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ
ⲡⲱϣⲥ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲛ ϫⲉⲉⲣⲉⲛⲉⲓⲣⲱⲙⲉ ϭⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲓ-
ϩⲛⲁⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲱⲛ; ⲥⲉⲟ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲡⲉⲛ- 10
ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉϯⲟⲩ ⲛⲟⲉⲓⲕ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲥⲁϣϥ ⲛⲟⲉⲓⲕ[7]
ⲁⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲱⲙ ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲥⲉⲓ ⲁⲩⲙⲉϩϩⲉⲛⲕⲉⲕⲟⲧ
ⲛⲧⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲥⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ϫⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧϥⲟⲩⲁϣⲟⲩ. ⲏ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲛ ⲙⲏ ⲛⲁⲁⲩ[8] ⲁⲛ ⲉⲛⲁ- 15
ⲧⲉⲭⲏⲣⲁ ⲉⲧϩⲛⲥⲁⲣⲉⲡⲧⲁ[9]; ⲟⲩ ⲡⲉⲧϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲁⲅⲅⲓⲟⲛ[10]
ϣⲏⲙ; ⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲟⲉⲓⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲏ ⲡⲉⲓⲛⲉϩ ⲉⲓ ⲧⲱⲛ[11]; ⲉⲧⲣⲉ-
ⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲙⲡϣⲁ ⲛⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[12] ⲱⲛϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲉⲓⲭⲏⲣⲁ[13] ⲁⲩⲱ
ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲉ ⲛⲧⲉⲓϣⲟⲙⲧⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ϣⲁⲧⲛⲥⲟⲟⲩ[14] ⲛⲉⲃⲟⲧ 20
ⲉⲙⲡⲟⲩⲱϫⲛ[15]. ⲉⲣⲉⲟⲩⲁ ⲛⲁϣϫⲟⲟⲥ[16] ⲟⲛ ϫⲉⲟⲩ; ⲙⲏ ⲟⲩⲛ-
ⲁϩⲟ ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ; ⲟⲩⲛⲛⲟϭ ⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ[17]; ⲟⲩⲕⲁⲯⲁⲕⲏⲥ ϣⲏⲙ
ⲁⲛⲡⲉ; ⲟⲩϩⲩⲇⲣⲓⲁ ϣⲏⲙ ⲁⲛⲧⲉ; ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲇⲁ-
ⲛⲓⲥⲧⲏⲥ[18] ϥⲓⲛⲉⲥϣⲏⲣⲉ[19]. ⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲛⲉϩ[20] ⲧⲏⲣϥ ⲉⲓ ⲧⲱⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ[21]

[1] Omiserunt A B. — [2] ⲉϣϫⲉϩⲉ A B. — [3] ⲙⲡⲛⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ C. — [4] ⲁϣ A C. — [5] ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ C. — [6] ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ C. — [7] ⲛⲟⲉⲕ A. — [8] ⲛⲁⲁⲁⲩ A B. — [9] ⲉⲧϩⲛⲥⲉⲣⲁⲡⲧⲁ C. — [10] ϩⲛⲛⲉⲓⲁⲅⲕⲉⲓⲟⲛ B; ϩⲛⲛⲓⲁⲅⲅⲓⲟⲛ C. — [11] ⲉⲧ-ⲃⲉⲟⲩ coniicio. — [12] ϩⲓⲧⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ C. — [13] ⲙⲛⲧⲉⲭⲏⲣⲁ A. — [14] ⲙⲛⲥⲟⲟⲩ B C; cf. Luc., iv, 25. — [15] ⲙⲡⲟⲩⲱϫⲛ B. — [16] ⲛⲁϫⲟⲟⲥ B. — [17] ⲛⲥⲕⲉⲟⲥ C. — [18] ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲧⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ B; ⲛⲧⲛⲧⲁⲡⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ C. — [19] ϥⲓ ⲛⲛⲉⲥϣⲏⲣⲉ AC. — [20] ⲛⲧⲁⲡⲓⲛⲉϩ A. — [21] ϩⲣⲁⲓ C.

ⲉⲡⲉⲓⲕⲟⲩⲓ[1] ⲛⲁⲅⲅⲓⲟⲛ[2] ϣⲁⲛⲧⲥ*ⲙⲟⲩϩ ⲛⲛⲉⲓⲁⲅⲅⲓⲟⲛ[3] *426.
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲛ[4] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ[5]; ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ[6]· ⲁⲛ-
ⲣⲱⲙⲉ[7] ⲟⲩⲱⲙ[8] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲙⲏⲧ ⲛⲟⲉⲓⲕ ⲛ*ⲉⲓⲱⲧ, ⲁⲩⲱ *290.
ⲁⲩⲕⲱ ⲉⲡⲁϩⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟϥ[9] ϫⲉⲥⲉ-
5 ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛⲥⲉⲕⲱ ⲉⲡⲁϩⲟⲩ. ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲟⲟⲥ ⲁⲩⲱ
ⲁⲁⲛ ⲛⲙⲡϣⲁ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲧⲉⲓⲁⲉⲓⲏⲥ[10] ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲛ
ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲁⲩ ϩⲛⲧⲙⲉϩⲣⲙⲡⲉⲥⲛⲧⲉ[11] ⲉⲩϣⲁⲁⲧ ⲛⲟⲩⲉⲃⲟⲧ[12]
ϫⲓⲛⲧⲁⲛⲕⲱⲧ[13] ⲙⲡⲉⲓⲏⲓ. ⲉⲣⲉⲡⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ[14] ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙⲙⲟϥ
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲗⲟⲅⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ϫⲉϩⲣⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲧⲁⲛⲟ-
10 ⲙⲓⲁ ⲛⲛⲉϭⲟⲟϣ ⲁⲩϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲕⲏⲙⲉ· ϩⲛⲧⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉⲓⲥ̅ ⲥⲉⲛⲁⲧⲣⲉⲟⲩⲣⲁϣⲉ ⲁⲩⲱ
ⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ[15] ϩⲛⲧⲡⲉ. ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲃⲗⲗⲉ ⲛⲛⲉϭⲟⲟϣⲉ[16]
ⲁⲩⲣϩⲉⲛⲑⲩⲥⲓⲁ[17] ⲛⲃⲉⲗⲓⲁⲣ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ϩⲛ-
ⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥⲡⲉϩⲧⲥⲛⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ· ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲉ
15 ⲛⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲉⲛⲑⲩⲥⲓⲁ[18] ⲛⲛⲁ ϩⲓϯ,
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥⲛⲉ ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲛⲟⲩϥⲛⲉ ⲡϩⲟⲙⲛⲧ[19] ⲙⲛⲡⲛⲟⲩⲃ
ⲙⲛϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ. ⲉⲩϯⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲧⲱⲃϩ ⲙⲙⲟϥ
ⲉⲩϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ[20] ⲉϫⲛⲛⲉϥⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛⲥⲱ-
ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ *ⲙⲛⲛⲉⲡ̅ⲛ̅ⲓⲕⲟⲛ[21], ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲣⲉϥ- *427.
20 ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲣⲉϥⲙⲁ-
ϩⲟⲩ[22] ⲛⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉⲩⲛⲟⲉⲓ ϫⲉⲉⲩϫⲓ
ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥⲛⲉ ϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲩϩⲟ-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ.

ⲉϣϫⲉϯⲛⲁϣϩⲱ ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲓϩⲟⲩⲉⲃⲟⲧⲉ ⲏ ⲥⲉⲛⲁ-

[1] ϩⲙⲡⲉⲓⲕⲟⲩⲓ C. — [2] ⲛⲁⲅⲕⲓⲟⲛ B. — [3] ⲛⲛⲉⲓⲁⲅⲕⲉⲓⲟⲛ B. — [4] Omiserunt A C. — [5] ⲛϩⲏⲧϥ C. — [6] ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ B C. — [7] ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ B C. — [8] ⲉⲟⲩⲱⲙ B C. — [9] ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ B. — [10] ⲛϯⲁⲉⲓⲏⲥ A; ⲛϯⲁⲏⲥ C. — [11] ϩⲛⲧⲙⲉϩⲣⲟⲙⲡⲉ ⲥⲛⲧⲉ B. — [12] ⲛⲟⲩⲉⲃⲟⲧ ex ⲛⲟⲩⲃⲟⲧ correctum A. — [13] ϫⲉⲛⲧⲁⲛⲕⲱⲧ C. — [14] ⲉⲣⲉⲡⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩ[ϣ exit C. — [15] ϣⲱⲡⲉ B. — [16] ⲛⲛⲉϭⲟⲟϣ A. — [17] ⲁⲩⲣⲑⲩⲥⲓⲁ B. — [18] Fortasse ⲛϭⲓϩⲉⲛⲑⲩⲥⲓⲁ legendum est. — [19] ⲡϩⲟⲙⲧ B. — [20] Omisit A. — [21] ⲙⲛⲛⲉⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ A. — [22] ⲉⲧⲣⲉϥⲙⲟϩⲟⲩ B.

*291. ⲕⲁⲁⲧ, ⲉⲓⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉϩⲉⲛⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥⲛⲉ ϩⲉⲛ*ⲣⲱⲙⲉ
ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϥⲓⲡⲉⲓϣⲱⲛⲉ ⲙⲛⲧⲉϥϩⲙⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥϣⲁϩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩⲕⲉⲉⲥ ⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲁⲣⲝ. ⲟⲩⲟⲉⲓ[1] ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧϥ-
ⲛⲁⲧⲙϩⲟ ⲁⲩⲱ ⲛϥϫⲉⲣⲟ ϩⲛⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛϥⲧⲙⲟϣⲙⲉϥ. ⲙⲟ-
ⲛⲟⲛ ⲉϣⲁⲩⲕⲱⲧ ⲁⲛ ⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲉⲛⲛⲁ- 5
ⲙⲟϣⲧϥ[2] ϫⲉⲛⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[3] ⲁⲩⲱ[4] ϫⲉⲛⲉⲛⲉⲥⲱϥ ⲁⲗⲗⲁ
ϫⲉⲉⲛⲉⲙⲟϣⲧⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ϫⲉⲉⲛⲟ[5] ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲙⲡⲁ-
ⲧⲛⲃⲱⲕ ⲉⲧⲙⲥⲱⲧ ⲉⲕⲧⲟⲛ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲉⲛⲉⲕⲧⲟⲛ[6] ⲉⲣⲕⲉϩⲱⲃ[7]
ⲉϥⲙⲡϣⲁ ⲛⲧⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ.

2. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ[8]. 10

ⲡϩⲱⲃ[9] ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲉⲧⲣⲏⲥ[10] ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲟⲉⲓⲥ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲛⲁⲩ[11] ϫⲉⲁϥϯⲟⲩ[12] ⲛϭⲓⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ[13] ϩⲓⲧⲛⲧⲉϥϩⲣⲉ
*428. ⲉⲧⲟⲩⲣϩⲟⲩⲉⲥⲟⲃ*ⲧⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϩⲛⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲙ
ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥⲡⲉ[14] ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲉⲓⲱⲧ ⲏ[15]
ⲟⲩⲙⲁⲁⲩ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ[16] ⲉⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ 15
ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩϣⲉⲉⲣⲉ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ[17] ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲓⲃⲓⲟⲥ[18]
ⲉⲩⲟⲩⲉϣⲡⲧⲃⲃⲟ ⲛⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛⲡⲉ[19] ⲟⲩⲥⲟⲛ[20] ⲛⲟⲩ-
ⲥⲟⲛ[21] ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲱⲛⲉ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛⲉ. ⲁⲣⲁ ⲛⲧⲉⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ[22]
ϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲁϩ; ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉⲧⲙⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲓⲁⲡⲁⲧⲏ[23]
ⲛⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲓⲣⲁϣⲉ[24] ⲛⲛⲟⲩϫ ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏ- 20
ⲧϥ, ⲡⲟⲩⲁ[25] ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲙⲓⲛⲉ[26] ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲁ-

[1] ⲟⲩⲟⲓ B. — [2] ϫⲉⲉⲛⲁⲙⲟϣⲧϥ A. — [3] ϫⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ B. — [4] ⲏ B. — [5] ϫⲉⲛⲟ B. — [6] Dittographia? — [7] ⲉⲣϩⲱⲃ B. — [8] ⲛⲁⲓ usque ad ⲉⲣⲟⲟⲩ rubrum in codice B. — [9] ⲡϩⲱⲃ incipit G. — [10] ⲛⲛⲁϩⲣⲛ[ⲡ]ⲉⲧⲣⲏⲥ G. — [11] ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲛⲁⲩ omisit G. — [12] ϫⲉⲁϥϯⲟⲩ A scripsisse videtur; ϫⲉⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲉ G; B hiat, sed idem scripsisse videtur quod A. — [13] ⲏ addit A; B hiat, sed ⲏ omisisse videtur. — [14] ⲡⲕⲉⲣⲟⲥⲡⲉ G; ⲡⲕⲁⲓⲣ]ⲟⲥⲡⲉ incipit H. — [15] ⲁⲩⲱ G; H hiat, sed ⲁⲩⲱ scripsisse videtur. — [16] ⲉ[ⲱ... H. — [17] ⲙⲁ-]ⲗⲓⲥⲧⲁ incipit J. — [18] ⲕⲁⲧⲁⲡⲃⲓⲟⲥ H. — [19] ⲟⲛ H. — [20] ϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩ H. — [21] [ⲙ]ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ G; ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲱⲛⲉ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛⲉ omisit H. — [22] ⲛⲧⲉⲡⲟⲩϫⲁⲓ H. — [23] ⲉⲧⲃⲉϯⲁⲡⲁⲧⲏ A J; ⲉⲧⲃⲉϯⲁⲅⲁⲡⲏ G. — [24] ⲡⲓⲣⲁϣⲉ A H. — [25] ⲙⲡⲟⲩⲁ A. — [26] ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲃⲟⲧⲉ H.

ⲅⲁⲡⲏ[1] ⲛⲛⲟⲩϫ[2]. ⲉⲩϣⲣϣⲟⲣⲧ ⲉϫⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲁⲩⲱ
ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ϩⲙⲡⲉⲩⲣⲁϣⲉ ⲙⲡⲉⲩⲥⲱⲃⲉ ⲙⲛⲧⲉⲩⲁⲅⲁⲡⲏ[3]
ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲙⲛⲡⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲗ[4], ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩ*ⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ ⲧⲉⲧ- *292.
ϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲩ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲥⲟϭ[5] ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ
5 ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲕⲁⲕⲉ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ[6]
ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲥⲟⲩⲁⲁⲃ.
ⲉⲓⲥⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[7] ⲛⲁⲙⲉ. ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩ
ⲁⲩⲱ[8] ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ⲛⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲁ-
ⲛⲉⲭⲉ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ *ϩⲛⲛⲃⲟⲧⲉ[9] ⲙⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲧⲁⲕⲟ. ⲏ[10] *429.
10 ⲟⲩⲡⲉ[11] ϯⲣⲏⲛⲏ[12] ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ[13] ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[14] ⲉⲣⲉⲛⲉⲩ-
ⲙⲛⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ϩⲏⲡ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ[15], ⲉⲙⲛⲟⲩⲁ[16] ϫⲡⲓⲟ
ⲛⲟⲩⲁ; ⲏ[17] ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ[18] ⲉⲩⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲛⲧⲟⲟⲩ[19] ⲉⲡⲉⲧⲥⲏϩ
ϫⲉⲙⲙⲛⲣⲁϣⲉ[20] ϣⲟⲟⲡ ⲛⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[21];
ⲙⲙⲛⲣⲁϣⲉ[22] ϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲩ ⲧⲱⲛ; ϩⲙⲡⲁⲓⲱⲛϭⲉ[23] ⲉⲧⲛⲏⲩ
15 ϫⲓⲛⲙⲙⲟⲛ[24] ⲡⲁⲓ; ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉⲧⲣⲁϣⲉ[25] ⲁⲛ[26] ϩⲙⲡⲁⲓ;
ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲩⲁⲑⲏⲧ ϩⲱⲱϥ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϣⲁϥⲧⲉⲡⲉ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧ-
ⲛⲁϭⲱ ⲙⲛⲧⲉⲧⲟⲩⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲣⲟⲥⲡⲉ[27]. ⲟⲩⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ
ⲟⲩⲙⲁⲁⲩ ⲉⲩϥⲓ ϩⲁϩⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲉⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ.
ⲉⲛⲉⲩⲟ ⲅⲁⲣ[28] ⲛⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧϣⲁⲩ, ⲛⲉⲟⲩϣⲓⲡⲉ
20 ⲛⲁⲩ ⲁⲛⲡⲉ. ⲉⲛⲉⲙⲡⲉⲓⲉⲓⲙⲉ[29] ϫⲉⲟⲩⲛⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛⲙⲁⲁⲩ[30]

[1] ⲕⲁⲧⲁⲧⲉⲩⲁⲅⲁⲡⲏ B. — [2] ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲛⲟⲩϫ omisit H. — [3] ⲙⲛⲧⲉⲩⲁⲡⲁⲧⲏ H. — [4] ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲗ H. — [5] Omisit H; ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲥⲟϭ B. — [6] ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲕⲁⲕⲉ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ omisit H. — [7] Omisit B. — [8] ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩ ⲁⲩⲱ omisit H. — [9] ϩⲛⲛⲛⲟⲃⲉ A. — [10] ⲏ forsan a H omissum. — [11] ⲟⲩⲧⲉ A G J; H hiat. — [12] Omisit H. — [13] ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ H. — [14] Omisit H. — [15] H addit ⲁϣⲧⲉ ⲧⲉⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. — [16] ⲉⲙⲙⲛⲟⲩⲁ G. — [17] Omiserunt ABGJ. — [18] ⲛⲧⲟⲟⲩ G; ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟⲟⲩ H J. — [19] Omiserunt BGHJ (sed cf. GHJ supra). — [20] ϫⲉⲙⲛⲣⲁϣⲉ B H J. — [21] Omisit H. — [22] ⲙⲛⲣⲁϣⲉ H. — [23] ϩⲙⲡⲁⲓⲱⲛ B. — [24] ϫⲛⲙⲙⲟⲛ A G H J. — [25] ⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲁϣⲉ J. — [26] Ab eadem manu postea additum in codice H. — [27] ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁϭⲱ ⲙⲛⲧⲉⲧⲟⲩⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲣⲟⲥⲡⲉ omisit H. — [28] ⲟⲛ addit H. — [29] ⲉⲛⲉⲙⲡⲓⲉⲓⲙⲉ A H; . .]ⲉⲓⲙⲉ G. — [30] ⲙⲁⲁⲩ H.

ⲟⲩⲛⲥⲟⲛ ⲉⲩⲥⲩⲛⲉⲩⲇⲟⲕⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲟ ⲙⲡⲉⲓⲧⲱⲧ[1] ⲛϩⲏⲧ
ⲛⲟⲩⲱⲧ[2] ⲙⲛⲡⲉⲧⲟ[3] ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲛⲉⲩϣⲉⲉⲣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩⲥⲱⲛⲉ[4],
ⲛⲉⲓⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲁⲛⲡⲉ. ⲉϣϫⲉⲙⲛϩⲉⲛⲙⲁⲁⲩ[5] ⲛϣⲁⲩⲛⲁⲁⲙⲉⲗⲉⲓ
ⲉⲡⲁⲣϩⲓⲥⲧⲁ ⲛⲛⲉⲩϣⲉⲉⲣⲉ ϩⲛⲧⲃⲃⲟ ⲛⲓⲙ — ⲥⲉⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓ[6]
*293. ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲕⲏϩ ⲉⲧⲣⲉⲩϣⲱ*ⲡⲉ ⲛⲧⲉⲩϩⲉ[7] ϩⲛⲙⲛⲧϣⲁⲩ 5
ⲛⲓⲙ. ⲟⲩⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲟⲛ[8], ⲉⲛⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲣⲡⲣⲛⲟⲉⲓⲕ[9] ⲉⲣⲟⲥ, ⲛⲉⲥ-
*430. ⲛⲁⲡⲉⲓⲑⲉ[10] *ⲁⲛⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ[11] ⲛⲉⲥⲛⲁⲣⲁϣⲉ[12] ⲁⲛⲡⲉ[13] ⲙⲛⲡⲉⲧⲟ[14]
ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲧⲉⲥϣⲉⲉⲣⲉ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ[15] ϫⲉⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲛⲧⲙⲁⲁⲩ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲉⲥⲕⲉϣⲉⲉⲣⲉ, ⲁⲩⲱ ϫⲉⲧϣⲉⲉⲣⲉ
ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲥⲙⲁⲁⲩⲧⲉ. ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ[16] ⲟⲛ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ[17] ϫⲉ- 10
ⲡⲟⲩⲉⲓⲱⲧ ⲟⲩⲁⲙⲟⲣⲣⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲉⲓⲱⲧ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϫⲉⲉϥϥⲓ ϩⲁⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲧⲉϥϣⲉⲉⲣⲉ, ⲁⲗⲗⲁ[18] ⲉϥⲣϩⲟⲩⲉⲙⲉ
ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲟ ⲛⲁϥ ⲛϣⲃⲣⲟⲩⲱⲙ ϩⲓⲥⲱ ⲉϥⲛⲁ ⲉϥⲛⲏⲩ
ϩⲙⲡⲉϥⲏⲓ[19] ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ⲁⲩⲱ[20] ⲟⲩⲥⲟⲛ [..]ⲁϣⲉⲉⲣⲉ[21]
[....]ⲉ[.........]ⲁⲣ[...]ⲡⲕⲁⲓ[ⲣⲟ]ⲥ[22] ⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲉⲩⲉ 15
ⲛⲧⲟϥ[23] ⲉⲡⲁⲓ ⲉⲧϣⲁϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲓϩⲉ· ϫⲉⲟⲩⲁⲧⲛⲁⲡⲉ· ϫⲉϥ-
ⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲉ ⲛⲛⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲛⲉϥϣⲉⲉⲣⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲩ
ϩⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛⲓⲙ ϫⲉⲉⲩⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉϥⲟ ⲛⲛⲁⲏⲧ ⲛϩⲟⲩⲟ. ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩϣⲁϫⲉ
ⲉⲣⲟϥ ϫⲉϥⲟ ⲛⲛⲁⲏⲧ ⲛⲧⲁϥⲣⲑⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲟⲩⲁⲧⲛⲁ ϫⲉⲉϥ- 20
ⲧⲣⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲥⲛⲱⲱϥ[24] ⲛϩⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲉⲉⲣⲉ
ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲥⲱⲗϭ ⲁⲛ ⲉⲡϭⲉⲣⲱⲃ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲁϥ-

[1] ⲙⲡⲓⲧⲱⲧ A G. — [2] ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲟ ⲙⲡⲉⲓⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ omisit H. — [3] ⲙⲛⲛⲉⲧⲟ A. — [4] ⲁⲩⲱ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛⲉ (*sic*) H. — [5] ⲉϣϫⲉⲙⲛⲙ[ⲁⲁⲩ B; ⲉϣϫⲉⲙⲙⲛϩⲉⲛⲙⲁⲁⲩ H. — [6] ⲥⲉⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲉⲓ J. — [7] ⲛⲧⲉⲓϩⲉ A B. — [8] Omisit B. — [9] ⲉⲛⲉⲙⲡⲟⲩϣⲣⲡⲛⲣⲛⲟⲉⲓⲕ A; ⲉⲛⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲣⲡⲛⲣⲛⲟⲉⲓⲕ G H; ⲉⲛⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲟⲣⲡ ⲛⲣⲛⲟⲉⲓⲕ J. — [10] ⲛⲉⲥⲛⲁⲡⲓⲑⲉ B H. — [11] ⲟⲩⲧⲉ A H (G hiat). — [12] ⲛⲥⲛⲁⲣⲁϣⲉ G. — [13] ⲁⲛ[ⲡⲉ exit G. — [14] ⲙⲛⲛⲉⲧⲟ A. — [15] ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ A B J. — [16] ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ B H J. — [17] ⲛ[ⲧⲉⲓϩⲉ exit J. — [18] Exit H. — [19] ⲡ et ⲓ dubia (totus hic locus in codicibus A B valde mutilus est). — [20] ⲁⲩ dubium. — [21] ⲉⲣ dubium. — [22] Lectio incerta. — [23] Omisit A. — [24] ⲛⲥⲛⲱⲱϥ A.

ⲕⲁⲡⲙⲁ[1] ⲛⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧϩⲟⲟⲩ ⲉⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛⲓⲙ. ⲏ ⲟⲩⲛ-
ⲕⲉⲥⲃⲱ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲓⲥⲡϫⲱϩⲙ[2] ⲙⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ
ⲉⲓⲥⲡⲕⲱϩⲧ ⲛⲧⲅⲉϩⲉⲛⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛϣⲁⲉⲛⲉϩ;
ⲧⲉⲛⲟⲩϭⲉ ⲟⲩⲧⲉ ⲧⲙⲛⲧⲁⲥⲉ*ⲃⲏⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲙⲛⲡϥⲛⲧ, *294.
5 ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲃⲧⲱⲧ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲥ; ⲏ ⲟⲩⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲓⲙⲁ
ⲛⲟⲩⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲁⲁⲩ ⲙⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉⲩⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛϩⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲉⲉⲣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩ ⲛⲛⲉⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲙⲛⲁ-
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧⲛⲏⲩ; ⲉϣϫⲉⲛⲁⲉⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲓⲥ̄
ⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲥ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲟⲩⲟⲓ ⲟⲛ ⲛⲛⲉ-
10 ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲣⲟⲥ ⲁⲛ.

23. Adversus Saturnum I.

...ⲛⲉⲛ]*ⲧⲁⲩⲣⲛⲉⲕⲣⲱⲙⲉⲛⲉ, ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲡⲉⲩ- *165.
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲟⲡⲟⲩ ⲉⲡⲧⲱϩ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲟⲕϩϥ ϩⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ
ⲉⲙⲉϥⲱϣⲙ. ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉⲉⲛⲉⲓⲥⲱϣ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
15 ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ — ⲙⲏ ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ· ϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ⲛⲧⲟϥ
ⲛϩⲟⲩⲟ —, ⲛⲉϥⲛⲁⲣⲟⲕϩⲧⲡⲉ ϩⲙⲡⲉϥϣⲁϩ ⲛⲕⲱϩⲧ,
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟϥ. ⲛⲧⲟⲕ ⲇⲉ, ⲕⲣⲟⲛⲟⲥ, ϯⲥⲱϣ
ⲙⲙⲟⲕ ⲁⲩⲱ ϯϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲛⲛⲉⲧⲣϩⲟⲩⲟ
ⲉⲛⲁⲓ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ, ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲛⲧⲉⲩϣⲏ, ⲁⲩⲱ
20 ⲙⲙⲏⲏⲛⲉ ⲙⲙⲏⲏⲛⲉ· ⲙⲡⲉⲕϭⲛⲉⲕⲛⲁⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ. ⲉⲛⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ
ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲟⲕ ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲉⲧⲃⲟⲏⲑⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲭ̄ⲥ̄, ⲛⲉⲕⲛⲁϭⲱ
ⲁⲛⲡⲉ. ⲛⲟⲩϭⲣⲟ ⲛⲁⲕ ⲁⲛⲡⲉ, ϫⲉⲁⲕⲙⲉϩⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲕⲁⲥ
ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. ⲉϣϫⲉⲧⲁⲓⲧⲉ ⲧⲉⲕϭⲟⲙ, ⲛⲓⲙⲛⲉ ⲛⲉⲧⲕϭⲣⲟⲉⲓⲧ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲧⲁⲕⲣⲁϩⲧⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲙⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ
25 ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲛⲛⲥⲁⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲁⲛ; ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲅ ⲙⲛⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ
ⲟⲩⲛⲧⲁⲩ ⲟⲩⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ ⲙⲡⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲏ
ⲉⲕⲟ ⲛⲕⲣⲓⲧⲏⲥ, ⲡⲥⲁϩ ⲛⲙⲙⲛⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ; ⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ⲉⲕⲡⲓⲑⲉ

[1] ⲁϥⲕⲁⲡⲙⲁ A. — [2] ϫⲉⲉⲓⲥⲡϫ[ⲱϩⲙ exit A.

*166. ⲚⲚⲈⲦⲔⲈⲒⲚⲈ ⲘⲘⲞⲞⲨ ⲈϨⲢⲀⲒ ⲈⲠⲚⲞⲂⲈ ϪⲈⲠⲚⲞⲨⲦⲈ ⲚⲀϤⲒⲰⲠ ⲚⲘⲘⲀⲨ ⲀⲚ· ⲤⲞⲠ ⲈⲔϢⲦⲞⲢⲦⲢ ⲘⲠϨⲎⲦ ⲚⲚⲈⲦⲞⲨⲰϢ ⲈⲈⲒ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲚⲚⲈⲔⲠⲞⲚⲎⲢⲞⲚ ϪⲈⲠⲚⲞⲨⲦⲈ ⲚⲀⲔⲰ ⲚⲀⲨ ⲈⲂⲞⲖ ⲀⲚ· ϨⲰⲤ ⲈϢϪⲈⲚⲦⲀⲔⲤⲞⲨⲚⲠⲘⲈⲈⲨⲈ ⲘⲠⲈⲦϪⲞⲤⲈ ⲀⲨⲰ ⲘⲘⲚⲦϢⲀⲚϨⲦⲎϤ ⲚⲚϢⲀϪⲈ ⲚϯⲪⲰⲚⲎ ϪⲈⲘⲀⲢⲈⲠⲀⲤⲈⲂⲎⲤ ⲔⲰ ⲚⲤⲰϤ ⲚⲚⲈϤϨⲒⲞⲞⲨⲈ ⲀⲨⲰ ⲠⲢⲰⲘⲈ ⲚⲀⲚⲞⲘⲞⲤ ⲚⲚⲈϤϢⲞϪⲚⲈ, ⲘⲀⲢⲈϤⲔⲞⲦϤ ⲈⲠϪⲞⲈⲒⲤ ⲀⲨⲰ ϤⲚⲀⲚⲀ ⲚⲀϤ ϪⲈϤⲚⲀⲦⲀϢⲈⲔⲰ ⲈⲂⲞⲖ ⲈⲘⲀⲦⲈ ⲚⲚⲈⲦⲚⲚⲞⲂⲈ[1]· ⲚⲈⲢⲈⲚⲀϢⲞϪⲚⲈ ⲄⲀⲢ Ⲟ ⲀⲚ ⲚⲐⲈ ⲚⲚⲈⲦⲚϢⲞϪⲚⲈ ⲀⲨⲰ ⲚⲈⲢⲈⲚⲀϨⲒⲞⲞⲨⲈ Ⲟ ⲀⲚ ⲚⲐⲈ ⲚⲚⲈⲦⲚϨⲒⲞⲞⲨⲈ· ⲀⲖⲖⲀ ⲚⲐⲈ ⲈⲦⲈⲢⲈⲦⲠⲈ ⲞⲨⲎⲎⲨ ⲈⲂⲞⲖ ⲘⲠⲔⲀϨ, ⲦⲀⲒⲦⲈ ⲐⲈ ⲈⲦⲈⲢⲈⲦⲀϨⲒⲎ ⲞⲨⲎⲎⲨ ⲈⲂⲞⲖ ⲚⲦⲈⲦⲚϨⲒⲎ ⲀⲨⲰ ⲚⲈⲦⲚⲘⲈⲈⲨⲈ ⲘⲠⲀⲘⲈⲈⲨⲈ. ⲘⲚⲦⲔϬⲞⲘ ⲘⲘⲀⲨ, ⲠⲆⲀⲒⲘⲰⲚⲒⲞⲚ, ⲚⲤⲀⲦⲀⲔⲞ. ⲞⲨⲘⲚⲦⲢⲈϤϪⲒⲞⲨⲀⲠⲈ ϪⲞⲞⲤ ϪⲈⲞⲨⲚϬⲞⲘ ⲘⲘⲞⲔ ⲈⲦⲀⲚⲞ Ⲏ ⲈⲢⲞⲨϨⲰⲂ ⲈⲚⲀⲚⲞⲨϤ, ⲚⲐⲈ ⲈⲦⲈⲢⲈⲚϨⲈⲖⲖⲎⲚ ⲘⲈⲈⲨⲈ ⲈⲠⲀⲒ ϢⲀⲚⲦⲔⲦⲀⲀⲨ ⲈⲦⲞⲞⲦϤ ⲘⲠϢⲀⲀⲢ ⲚⲦⲞⲢⲄⲎ ⲘⲠⲚⲞⲨⲦⲈ. ⲈϢⲀⲢⲈⲚⲈⲦⲈⲦⲈⲨⲤⲨⲚⲎⲐⲒⲀⲠⲈ ⲘⲒϢⲈ ⲚⲘⲘⲀⲔ ϪⲞⲞⲤ ⲚⲦⲈⲒϨⲈ ⲈⲦⲂⲈ-

*167. ϪⲈⲔϯϨⲒⲤⲈ ⲘⲠⲈⲨⲤⲰⲘⲀ *ϨⲚϨⲈⲚⲦⲔⲀⲤ ϪⲈⲤⲀϨⲰⲔ ⲈⲂⲞⲖ ⲚⲚⲤⲰⲘⲀ ⲘⲠⲈⲬ̅Ⲥ̅ ⲀⲨⲰ ⲚⲈϤⲘⲈⲖⲞⲤ· ϪⲈⲈⲨⲚⲀϨⲨⲠⲞⲦⲀⲤⲤⲈ ⲚⲀϤ ⲀⲨⲰ ⲚⲤⲈϢⲘϢⲈ ⲚⲀϤ ⲀⲨⲰ ⲚⲤⲈϢⲠϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲞⲞⲦϤ ⲈⲨϨⲚⲚⲔⲈϢⲰⲚⲈ, ⲈⲠⲞⲨⲰⲚϨ ⲈⲂⲞⲖ ϪⲈⲘⲚⲦⲀⲔ ϨⲎⲨ Ⲏ ⲔⲚⲀϬⲚϨⲎⲨ ⲀⲚ ϨⲚⲢⲰⲘⲈ ⲈϤⲢϨⲞⲦⲈ ϨⲎⲦϤ ⲘⲠⲚⲞⲨⲦⲈ. ⲚⲦⲀⲠⲆⲒⲔⲀⲒⲞⲤ ⲒⲰⲂ ⲢⲢⲘⲘⲀⲞ ⲀⲚ ϨⲘⲠⲚⲞⲨⲦⲈ ⲈⲦⲂⲈⲚⲈϤⲘⲚⲦⲚⲀ ⲘⲀⲨⲀⲀⲨ, ⲀⲖⲖⲀ ⲈⲦⲂⲈⲚⲔⲈϢⲰⲚⲈ· ⲖⲀⲌⲀⲢⲞⲤ ⲞⲨ ⲘⲞⲚⲞⲚ ϪⲈⲚⲈⲘⲚⲦⲀϤ Ⲉϯ, ⲀⲖⲖⲀ ⲚⲈϤⲢⲠⲔⲈⲈⲠⲈⲒⲐⲨⲘⲈⲒ ⲈⲤⲈⲒ ϨⲚⲚⲈⲦⲈϢⲀⲨϨⲈ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲚⲦⲈⲦⲢⲀⲠⲈⲌⲀ ⲘⲠⲈⲒⲢⲘⲘⲀⲞ ⲈⲦⲘⲘⲀⲨ, ⲀⲨⲰ ⲚⲦⲚⲚⲀⲨ ⲀⲚ ⲈⲔⲈϨⲰⲂ ⲈⲀⲨⲦⲈⲔϤ ⲈⲠⲦⲞⲠ ⲘⲠⲚⲞϬ ⲘⲠⲀⲦⲢⲒⲀⲢⲬⲎⲤ ⲈⲦⲂⲎⲎⲦϤ ⲚⲤⲀϤⲒ ϨⲀϨⲈⲚϢⲰⲚⲈ.

[1] ⲈⲘⲀⲦⲈ ⲚⲚⲈⲦⲚⲚⲞⲂⲈ super rasuram A.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ.

ⲓ̅ⲥ̅. ⲉϫⲛⲥⲟⲩⲑ̅ ⲛⲧⲱⲃⲉ, ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϥϭⲱⲡ ⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲛϭⲓ̈ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ[1].

24. Adversus Saturnum II[2].

ⲉⲣϣⲁⲛⲧⲃⲁϣⲟⲣ ⲁϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ — ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲕⲡⲉ,
5 ⲡϩⲙϩⲁⲗ ⲙⲡⲙⲁⲙⲙⲱⲛⲁⲥ — ϩⲛϩⲉⲛϩⲣⲟⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ,
ⲉⲣⲉⲡⲙⲟⲩⲓ ⲧⲣⲣⲉ — ⲉⲧⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ⲡϩⲙϩⲁⲗ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ —.
ϯⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲉⲕϯ ⲟⲩⲃⲏⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲕϯ ⲟⲩⲃⲉⲓ̅ⲥ̅
ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ϩⲛ*ⲛⲉⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ. ⲓ̅ⲥ̅ ⲟⲛ ⲣⲱϣⲉ ⲉⲣⲟⲕ, ⲛⲧⲟⲕ *168.
ⲙⲛⲡⲉⲕⲉⲓⲱⲧ ⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ⲛϩⲏⲧⲕ ⲉⲧⲕϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ
10 ⲉⲣⲟϥ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ[3] ⲙⲛⲡⲉⲩⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ⲓ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲟⲩⲕⲱ ⲛϩⲧⲏⲩ ⲉⲣⲟϥ. ⲙⲙⲛⲧⲉⲣⲱⲙⲉ ⲉⲟⲩⲛⲧϥⲓ̅ⲥ̅
ⲙⲙⲁⲩ ϣⲓⲡⲉ ⲉⲛⲉϩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲕϫⲟⲟⲥ[4]· ⲡϣⲓⲡⲉ ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ
ⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ.

ⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ϯⲥⲟⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲡⲉϯⲥⲱϣⲧ[5] ⲉⲃⲟⲗ
15 ϩⲏⲧϥ. ⲛⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲩ ⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲛⲡⲧⲁⲉⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲓ̅ⲥ̅
ⲉⲩⲣⲟⲩ ⲛⲉⲟⲟⲩ ϩⲓⲧⲁⲉⲓⲟ ⲛⲣⲱⲙⲉ; ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉⲙⲛⲙⲛⲧ-
ⲗⲏⲥⲧⲏⲥ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲩ ⲓ̅ⲥ̅ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛ-
ⲧⲁⲕϫⲟⲟϥ ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲓϥⲓ ⲛⲛⲉⲕⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲟⲩⲥϭⲣⲁϩⲧ
ⲁⲩⲱ ϫⲉⲁⲓⲧⲣⲉⲩⲙⲟⲩⲣ ⲙⲡⲉⲕⲥⲱϣ ⲙⲛⲡⲉⲕϣⲓⲡⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
20 ⲉⲛⲟⲩⲉϭⲣⲟ ⲙⲡⲉⲕⲏⲓ ⲉⲩⲥⲏϩ ⲉϩⲉⲛⲭⲁⲣⲧⲏⲥ ⲉⲁⲩⲟⲩⲱϭⲡ
ⲛⲛⲉⲕⲙⲏⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲛϩⲉⲛϣⲟϣⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲏⲣⲡ ϩⲓϫⲛⲙⲡⲛⲏ
ⲙⲡⲉⲕⲏⲓ ⲁⲩⲱ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲙⲛⲡⲣⲟ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ
ⲙⲙⲟⲕ. ⲉⲙⲙⲛⲙⲛⲧⲣⲙϩⲉ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲛⲉⲧⲕⲱ ⲛϩⲧⲏⲩ
ⲉⲕⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲕⲡⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲧⲛⲧⲱⲛ ⲉⲣⲟⲕ ϩⲛⲙⲙⲛⲧⲁ-
25 ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲛⲙⲛⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛⲓⲙ. ⲟⲩ ⲛϩⲱⲃ ⲏ ⲁϣ
ⲛϣⲁϫⲉ ϩⲛ*ⲛⲉⲛⲧⲁⲕϫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲧⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲛ *169.
ϫⲉⲉⲕⲏⲡ ⲉⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ; ⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲛⲧⲁⲕⲡⲁϩⲟⲩ ⲛϯ-

[1] De subscriptionibus cf. supra p. 6. — [2] De inscriptionibus cf. supra p. 6 (n° 23). — [3] Scil. ⲣⲱϣⲉ ⲉⲣⲟⲕ? — [4] ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ suspicor. — [5] ⲉⲡⲉϯϭⲱϣⲧ suspicor.

ⲥⲟⲟⲩⲛ[1] ⲁⲛ ⲙⲡⲁϯϫⲟⲟⲩⲥⲟⲩ ϫⲉⲕⲛⲁⲡⲁϩⲟⲩ, ⲡⲉϣⲃⲣⲣϩⲱⲃ
ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱⲱⲧ ϩⲙⲡⲧⲟⲕ ⲙⲡⲉⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲛⲛⲥⲉⲗⲓⲥ
ⲙⲡϫⲱⲱⲙⲉ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲟⲟⲩⲥⲟⲩ ⲛⲁⲩ
ϩⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲛⲟϫⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϫⲃⲃⲉⲥ ⲉⲧϫⲉⲣⲟ.
ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲛⲧⲁⲕϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲁⲣⲱⲙⲉ[2] ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ 5
ϫⲓϩⲛⲁⲩ ⲛⲁϥ, ⲉⲕⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲕϭⲱⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲧⲉⲕⲕⲁⲕⲓⲁ ϫⲉⲙⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϫⲓⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲏ ⲉⲣⲟⲩⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ϩⲙⲡⲣⲁⲛ ⲛⲓ̅ⲥ̅. ⲕⲛⲁⲣⲁϣⲉ ⲉⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲙ ϫⲉⲁⲩ-
ⲃⲱⲕ ⲉⲙⲙⲁ ⲛϣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲧⲟⲕ ϩⲱⲱⲕ 10
ⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲁⲩⲱ ⲕϣⲙϣⲉ ⲙⲡⲥⲱⲛⲧ ⲡⲁⲣⲁⲡⲉⲛⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ
ⲛⲛⲕⲁ ⲛⲓⲙ ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲛⲉϩ, ⲉϩⲟⲩⲉ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲏ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲩⲛⲁ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲙⲁ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲩⲉⲡⲉⲓⲕⲁⲗⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩϯⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁϥ, ⲏ ⲉⲣϣⲁⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲙⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲧⲁⲕ- 15
*170. ϫⲟⲟⲥ *ϫⲉⲥⲉϫⲓϩⲛⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲩϣⲁⲛⲡⲱⲛⲅ ⲛⲁⲓ ⲉϫⲛϯⲥⲟ,
ϫⲉϯⲟ ϩⲱⲱⲧ ⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲕⲁⲗⲱⲥ, ϫⲉⲛⲁⲥⲛⲏⲩⲉ,
ⲉⲓⲥⲱⲟⲩϩ ⲛⲁⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲉⲛⲁϩⲟ ϩⲛⲧⲡⲉ, ⲛⲛⲉⲧⲟⲩϯ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲉⲓⲟ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲙⲏ ⲛⲧⲁⲩⲛⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲙⲡⲉⲕⲏⲓ ⲙⲛⲡⲏⲓ ⲛⲛⲉⲕⲉⲓⲟⲧⲉ; ⲕⲧⲱⲣⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲕ 20
ⲁⲛⲛⲉ, ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ. ⲕⲡⲟⲛⲏⲣⲉⲩⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲁⲩⲱ
ⲕⲕⲁϫⲣⲟⲡ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛⲛⲣⲉϥϯ ⲛⲛϩⲏⲕⲉ, ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲛⲉ-
ⲧⲟⲩϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲏ ⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲣϭⲣⲱⲱϩ
ⲛⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ⲛⲉ, ⲛⲧⲁϥⲧⲁⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲉⲩⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ
ⲉⲣⲣⲙⲙⲁⲟ ϩⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ. ⲙⲏ ⲁⲣⲁ ⲉⲓⲟⲩⲏϩ 25
ⲟⲛ ϩⲓϫⲛⲧⲙⲏⲏⲧⲉ ⲛϫⲱⲕ ϫⲉⲕϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϣⲁⲛⲧⲉⲟⲩ
ϣⲱⲡⲉ ⲙⲡϥⲥϭⲏⲣ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϯⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉϥⲛⲉϫϩⲟⲟⲩ
ⲛⲥⲁϩⲟⲟⲩ; ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲉⲓⲟ ⲙⲡⲉⲓⲛⲟϭ ⲛⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲕ
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉⲁⲓⲃⲱⲕ ϣⲁⲛⲣⲣⲱⲟⲩ; ⲏ ⲙⲡⲉⲓⲃⲱⲕ; ⲙⲏ

[1] ⲏ ϯⲥⲟⲟⲩⲛ A. — [2] ϫⲉⲛⲣⲱⲙⲉ A.

ⲙⲡⲏⲩⲉ ⲙⲛⲡⲕⲁϩ ⲛⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ; ⲙⲏ ⲟⲩⲛⲧⲉⲡⲉⲕⲉⲓⲱⲧ ⲕⲣⲟⲛⲟⲥ ⲗⲁⲁⲩ ⲣⲱ ⲛⲧⲟϥ
ⲛⲥⲁϩⲉⲛⲛⲟⲃⲉ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲕⲟ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲏ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲁϥ, ⲛⲧⲟⲕ
ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲕ, ⲉⲧⲉⲧⲛϫⲟ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲉⲧⲛⲱⲗ ⲛⲁϥ
5 ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲙⲙⲛⲧⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲛⲛ*ϭⲟⲗ ⲙⲛⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ *171.
ⲙⲛⲛⲟⲩⲁ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ; ⲉⲛⲉⲛⲧⲕⲟⲩⲉⲛⲧⲏϭ
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲕⲣⲏⲧ ϩⲁⲣⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ, ⲛⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲉⲁⲛⲉϫⲉ
ⲙⲙⲟⲕ ϣⲁⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲙⲡⲱϩⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲛⲧⲁⲕϫⲓⲟⲩⲁ ⲉⲣⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲕⲟⲩϣⲟⲛⲧⲉ ⲙⲛⲟⲩⲁⲣⲟⲟⲩⲉ
10 ⲉⲕϩⲓⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲉⲕⲟ ⲛϫⲣⲟⲡ ⲛⲛⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲡⲉⲧ-
ⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲉϣⲁⲁⲧⲕ ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗⲃⲗ ⲛⲧⲉⲕⲛⲟⲩⲛⲉ.

ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲛⲛⲉⲕϣⲁϫⲉ ⲛⲉⲡⲣⲁ ϫⲉⲉⲛⲉⲟⲩ-
ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲡⲉ ⲛⲉϥⲛⲁⲣϣⲟⲙⲛⲧ ⲙⲫⲟⲛⲟⲥ[1] ⲁⲛ
ϩⲙⲡⲉϩⲙⲉ ⲛϩⲟⲟⲩ, ⲉⲕϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲛⲣⲓⲣ ⲙⲛⲧⲉϩⲉ ⲛⲧⲁⲩ-
15 ⲕⲟⲛⲥⲟⲩ ϩⲛⲛⲏⲓ ⲛⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ϫⲉⲙⲫⲟⲛⲟⲥ, ϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ
ϩⲱⲱⲧ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲕϣⲁϫⲉ ⲛⲕⲁⲃⲟⲗ ϫⲉⲉϣϫⲉⲟⲩ-
ⲡⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓⲁⲁϥ ϫⲉⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲛϩⲉⲛ-
ⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲓⲉⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲙⲁ ⲛⲁⲕ ⲛⲟⲩⲏⲣⲡⲉ
ϫⲉⲕⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ϩⲙⲡⲉϩⲙⲉ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲛⲟϭ ⲙⲡⲁⲥⲭⲁ
20 ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲉⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲕⲉⲣ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ. ⲛⲧⲟⲕ ⲇⲉ ⲕⲧⲣⲉⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲉⲓⲣⲟⲥ ⲣϩⲱⲃ
ⲛⲁⲕ ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲕⲧⲣⲩⲫⲁ ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲁⲡⲁⲧⲁ ⲉϫⲛϩⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲧⲣⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲁⲡⲁⲧⲁ ⲛⲙ*ⲙⲁⲕ. *172.

ⲉⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉⲁⲕⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ϫⲉⲁⲙⲟⲩ
25 ⲛⲅⲙⲉϣⲧⲛⲁⲏⲓ, ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲕϣⲁⲛϭⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ,
ⲛⲧⲉⲣⲉⲓⲙⲟϣⲧϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲙⲡⲉⲓϭⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲛϩⲏⲧϥ ⲏ ⲙⲛϭⲉ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲕ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲧⲁⲓϥⲓⲧⲟⲩ. ⲏ ⲉⲓ-
ϣⲁⲛϥⲓⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲧϩⲙⲡⲉⲕⲏⲓ, ⲙⲏ ⲉⲓⲛⲁϣϩⲱⲡ ⲟⲛ
ⲙⲡⲣⲏ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲙⲛⲡⲟⲟϩ ⲙⲛⲛⲥⲓⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲕϣⲙϣⲉ ⲛⲁⲩ;

[1] ⲙⲫⲟⲟⲛⲟⲥ A.

ⲏ ⲉⲓⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛϩⲉⲛⲥⲟⲃⲧⲉ ⲙⲙⲁ ⲛϩⲱⲧⲡ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲕϣⲗⲏⲗ
ⲉⲛⲥⲁ ⲙⲡⲉⲙⲛⲧ; ⲏ ⲉⲓⲛⲁⲣⲟⲉⲓⲥ ϩⲓϫⲙⲡⲉⲓⲉⲣⲟ ⲁⲩⲱ ϩⲓϫⲛ-
ⲛⲉⲕⲉⲩⲣⲓⲡⲟⲥ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲕⲟⲩⲱⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲕⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉⲙⲙⲟⲩⲉⲓⲟⲟⲩⲉ; ϩⲱϭⲉ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲕϫⲱ ⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ
ϩⲓⲕⲟⲧⲥ, ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧϩⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ. 5

ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲕⲟ ⲛⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲕⲑⲗⲓⲃⲉ
ⲛⲛϩⲏⲕⲉ ϩⲛⲛⲉⲕⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲏ ⲕⲉⲙⲓⲛⲉ ⲛⲇⲓⲱⲅ-
ⲙⲟⲥ ⲁⲛⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲛⲡⲏⲧ ⲛⲥⲁⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲉ-
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲛϭⲟⲧⲡⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲛⲉⲩⲏⲓ, ϩⲙⲡⲉⲓⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲟⲛ ⲡⲁⲓ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲓⲛⲟϭ ⲛϩⲓⲥⲉ 10
ⲉⲧϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ; ⲉⲧⲉⲧⲛⲛⲁ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲙⲛϣⲏⲣⲉ
*173. ⲉⲙⲛⲉⲓⲱⲧ ⲉ*ⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉ-
ϫⲉⲁⲩⲡⲱⲧ ⲉⲧⲉⲧⲛϥⲓ ⲛⲛⲉⲩⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲙⲛⲧⲉⲩⲁϭⲟⲗⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲧⲱϩ ⲉⲧⲉⲧⲛϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲛⲉⲧⲛϭⲱⲙ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩⲕⲱⲧⲉ ⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲩϭⲟⲙ. 15

ⲟⲩ ⲟⲛⲡⲉ ⲡⲕⲉⲛⲟϭ ⲙⲡⲁⲥⲭⲁ; ⲧⲉⲧⲛⲕⲱ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲛ
ⲉⲥⲣϥⲉ ⲉⲁⲁϥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϫⲟⲓ ⲛⲃⲣⲣⲉ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲛⲕⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲧⲛⲧⲣⲉⲩⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧϥ. ⲉⲡⲙⲁ
ⲛⲧⲣⲉⲩⲣϩⲏⲃⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲣⲉⲩⲉϣⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ⲉⲡⲉⲩⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛⲡⲉ. 20

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲧⲁⲩⲉⲛⲉⲧⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲛⲑⲉ ⲟⲛ
ⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛϣⲱⲱⲧ ⲙⲡⲉⲧⲛⲙⲁⲥⲉ, ⲉϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲏ ⲉϥϣⲁⲛⲣⲥⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϥⲧⲙⲣϣⲁⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛϩⲱⲃ, ⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲣϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲙⲉⲣⲟⲥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉϩⲛⲏⲧⲛ, ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲟϫϥ ⲉϫⲱⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲛⲉⲭⲏⲣⲁ ⲁⲩⲱ ⲛϩⲗⲗⲟ ⲙⲛⲛϩⲗⲗⲱ ⲙⲛⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ 25
ⲙⲛⲛϣⲙⲙⲟ, ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲓⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲉⲛϩⲟⲙⲛⲧ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲧⲉⲩⲁⲥⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲉⲩϩⲧⲉⲧⲓⲙⲏ ⲙⲡⲙⲁⲥⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲥⲕⲏⲃ ϩⲁϩⲉⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲉϩⲉⲛⲕⲉⲉⲥⲛⲉ ϩⲓϩⲛⲁⲁⲩ
ⲛⲁⲧϣⲁⲩ.

ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛϯϩⲉⲛⲙⲁⲥⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲉϩⲟⲟⲩ 30
ⲕⲁⲧⲁϩⲟⲓ ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲣⲛⲟϭ ⲛⲧⲉⲧⲛϥⲓ-

ⲧⲟⲩ, ϩⲟⲓⲛⲉ ⲙⲉⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩ*ⲧⲁⲁⲩ ⲛⲏⲧⲛ ⲛⲧⲁⲉⲓⲟ ⲛⲧⲉⲧⲛ- *174.
ⲣⲗⲁⲁⲩ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉⲩϣⲃⲃⲓⲱ,
ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲏⲧⲛ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ
ϩⲉⲛϩⲧⲟ ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲉⲓⲱ ⲙⲛϩⲉⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲁⲥⲉ
5 ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲓⲣ. ϩⲁⲙⲟⲓ ⲟⲛ ⲛⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛϭⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉⲡⲉ. ⲛⲉⲧⲉⲧ-
ⲛⲁⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲩⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ ⲏ ⲛⲧⲟϥ
ϩⲉⲛⲕⲉϩⲛⲁⲁⲩ. ⲧⲉⲧⲛⲧⲱⲣⲡ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ, ϩⲟⲓⲛⲉ
ⲛϫⲓⲛϫⲏ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲁϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲛⲧⲓⲙⲏ, ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲟⲉⲓⲕ
ϩⲓⲏⲣⲡ ϩⲓϭⲓⲛⲟⲩⲱⲙ ϩⲓⲧⲱϩ ϩⲓⲉⲓⲱⲧ ⲛⲛⲉⲧⲛⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ
10 ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩϩⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩⲣⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϩⲓ-
ⲛⲉϫⲏⲩ ϩⲙⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛⲡⲱⲧ ϩⲁⲡϩⲟ ⲛⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ.
ⲏ ⲡⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲡⲏⲧ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲛ; ⲉⲣⲉⲛⲉⲩϩⲓⲟⲙⲉ
ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲡⲥⲟⲃⲧⲉ ⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ ϩⲓϫⲛⲛⲉⲩⲧⲃ-
15 ⲛⲟⲟⲩⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲛⲉⲩⲁϭⲟⲗⲧⲉ ⲉⲩⲡⲏⲧ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲛⲉⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉϩⲉⲛⲕⲉⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁϩⲙⲟⲩ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ
ⲉϣⲁⲣⲉϩⲁϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧϩⲛⲉⲣⲱⲙⲉ ϩⲁⲡⲉⲩⲃⲉⲕⲉ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲩⲥⲉ
ⲛⲏⲧⲛ ⲉⲣⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲱⲧⲛ[1].

ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛϩⲱ ⲁⲛ ⲉⲛⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱϩ ⲟⲛ
20 ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲉϣⲁⲧⲉⲧⲛϣⲁⲧⲟⲩ, ϩⲟⲓⲛⲉ
*ⲛⲟⲩϩⲛⲟ ⲛⲥⲟⲩⲟ ⲉⲡⲏⲓ, ϫⲉⲥⲉⲟϣ ⲛⲣⲱⲙⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ *175.
ⲛϫⲟⲩⲧⲏ ⲙⲙⲁⲁϫⲉ, ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲛⲟⲩⲣⲧⲟϥ ϩⲓⲧⲛⲧⲁ-
ⲫⲟⲣⲙⲏ ⲛϫⲱⲕⲙ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲓⲟⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲣⲓⲙⲉ ϫⲉⲛⲧⲛⲟⲩⲉϣ-
ϫⲱⲕⲙ ⲁⲛ ⲙⲛⲧⲁⲛ ⲟⲉⲓⲕ ⲉⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲁⲛⲡⲉ ϩⲱⲃ
25 ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲣⲉⲛⲉⲛϣⲏⲣⲉ ϩⲕⲁⲉⲓⲧ ⲉⲩⲕⲏⲕ ⲁϩⲏⲩ, ⲉⲣⲉⲡⲉⲩ-
ϩⲟⲩⲟ ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ϫⲉⲙⲉⲛϫⲱⲕⲙ ϩⲛⲥⲓⲟⲟⲩⲛⲉ. ⲏ ⲛⲧⲟⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲣⲕⲃⲁ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲙⲛⲛⲕⲉⲏⲓ ⲉⲧⲉⲧⲛ-
ⲧⲣⲉⲩⲣⲕⲃⲁ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ; ⲏ ϩⲉⲛⲉⲡⲟⲓⲕⲓⲟⲛ ⲟⲛⲛⲉ ⲛϯⲙⲉ;
ⲙⲏ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲟⲛ ⲁⲧⲉⲧⲛⲕⲉⲧⲛⲉⲩⲏⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ; ⲁⲩⲱ

[1] ϩⲁⲣⲱⲧⲛ suspicor.

ⲛⲉⲓⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲧⲉⲧⲛⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲕⲃⲁ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲣⲡ ⲉⲧⲗⲟⲙⲥ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲱ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲓⲥⲙⲏ ⲁⲡⲉⲓⲗⲏ
ⲉⲣⲱⲧⲛ ϫⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩϯⲧⲱⲛ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲧⲙⲉ
ⲉⲧⲡⲉⲓⲑⲉ ⲇⲉ ⲉⲡϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟⲣⲅⲏ ⲙⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲟⲩ- 5
ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲙⲛⲟⲩⲗⲱϫϩ ⲉϫⲙⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲣϩⲱⲃ
ⲉⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ.

ⲡⲗⲏⲛ ϯⲛⲁϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲕⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛϭⲟⲙ
ⲡⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ· ⲙⲡⲣϭⲱⲛⲧ ⲉⲧⲁⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ. ϯⲥⲟⲟⲩⲛ
*176. ϫⲉⲛⲅⲟⲃϣ ⲁⲛ ⲉⲗⲁⲁⲩ, *ⲛⲧⲟⲕ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕϣⲁϫⲉ ϩⲛⲛⲉⲕ- 10
ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲉⲓⲃⲁⲃⲉⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ϫⲉⲕⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲁⲗⲁⲟⲥ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉϣⲙϣⲉ
ⲛⲁⲓ ⲏ ⲛⲥⲉϣⲁ ⲛⲁⲓ. ⲛⲧⲟⲕ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕϫⲟⲟⲥ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ϫⲉⲥⲣϥⲉ ⲛⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ϣⲛϩⲧⲏⲕϭⲉ
ϩⲁⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ, ⲡϩⲁⲣϣϩⲏⲧ ⲉⲧⲉⲛⲁϣⲉⲡⲉϥⲛⲁ, ⲛⲅⲥⲟⲟⲧⲟⲩ 15
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧϭⲓϫ ⲛⲛⲉⲧⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ
ⲡⲓⲏ̅ⲗ̅ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ, ⲧⲁⲣⲟⲩⲥⲣϥⲉ ⲉⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲙⲛϭⲉⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲃⲗⲗⲁⲕ. ⲏ ⲛⲅⲛⲁⲩ ⲁⲛ ϫⲉⲙⲡⲉⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲙⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲙⲛⲛⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ ϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲥⲟⲩⲱⲛⲅ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲥⲣϥⲉ ϩⲛⲛⲉⲩ-
ⲙⲛⲧⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲧⲱⲙϭⲉ 20
ⲉⲣⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛⲓⲙ ϩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲛⲉⲧⲟⲩϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ϫⲓⲛⲛϫⲱϥ ⲙⲡⲕⲁϩ ϣⲁ-
ⲁⲣⲏϫⲥ ⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ, ⲧⲁⲣⲉⲛⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲕ ⲥⲣϥⲉ
ⲉⲣϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁⲕ. ⲛⲥⲉⲛⲁϭⲙϭⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉⲣϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁⲕ
ⲛⲥⲉⲣϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲉⲛⲉⲙⲡⲕⲥⲱⲧⲉ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ 25
ⲡⲓⲏ̅ⲗ̅ ⲙⲡⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛϭⲓϫ ⲙⲡⲉⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲃⲟⲩ-
ⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ ⲙⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ [...

25. De idolis vici Pneueit I.

ⲛⲁⲓⲛⲉ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲕⲁⲑⲏ-
ⲅⲏⲥ[ⲓⲥ] ϩⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϥⲉⲓ ϩⲛⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ

ⲛⲧⲁⲛⲟⲩⲏⲏⲃ ⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲉⲓ ⲛⲛⲉ-
ⲭⲣⲓⲥϯⲁⲛⲟⲥ ⲉⲁⲩϫⲓⲧⲟⲩ ⲉⲙⲁⲩ ⲉⲧⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙⲡϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲉⲡⲉⲩⲣⲡⲉ[1] ⲉⲧϩⲙⲡⲛⲉⲩⲉⲓⲧ.

ⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ[2] ϯϩⲣⲟⲃⲃⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ [ϩ]ⲛⲧⲡⲉ[3], ⲁⲩⲱ [ⲁⲡ-
5 ⲡⲉⲧ]ϫⲟⲥⲉ ϯ ⲛⲧⲉϥ[ⲥⲙⲏ]· ⲁϥⲧⲛⲛⲉⲩ[ϩⲉⲛⲥⲟ]ⲧⲉ[4] ⲁϥϫⲟⲟ-
[ⲣⲟⲩ][5] ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲁϣⲉ[ⲛⲉ]ⲃⲣⲏϭⲉ ⲁϥϣⲉⲣ[ϣⲱ]ⲣⲟⲩ[6]·
ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ [ⲉⲃⲟⲗ] ⲛϭⲓⲙⲡⲏⲅⲏ [ⲙ]ⲙⲟⲟⲩ[7] ⲁⲩϭⲱ[ⲗ]ⲡ[8]
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϭⲓⲛⲥⲛⲧⲉ[9] ⲛⲧⲟⲓⲕ[ⲟⲩ]ⲙⲉⲛⲏ[10].

ⲉⲓⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲓⲗⲩⲡⲉⲓ ⲏ[11] ⲉⲓⲙⲟⲕϩ[12] ⲛϩⲏⲧ,
10 ϫⲉⲟⲩⲏⲣⲡⲉ ⲡⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲛⲉⲧⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱⲛ[13], ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲧⲁϥϩⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲧⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲉⲃⲣⲏϭⲉ[14] ϥⲱⲡ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ ϩⲱⲥ ϫⲱⲱⲣⲉ ⲉⲟⲩϭⲱⲃⲡⲉ. ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛⲧϥⲟⲩϭⲟⲙ
ⲅⲁⲣ ⲟⲛ, ⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥⲥ ϩⲛⲛⲉⲧⲕⲁⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ,
15 ϣⲁⲛⲧϥⲧⲣⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲛϩⲟⲩⲟ
ⲇⲉ ⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲙⲛⲛϩⲁⲓⲣⲉϯⲕⲟ[ⲥ], ⲛϣⲏⲣⲉ ⲙ[ⲡⲉⲇⲣⲁ]-
ⲕⲱⲛ ⲉⲧϭ[.....] ⲛⲧⲁⲛⲉⲡ[ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ][15] ϫⲟⲟⲥ ⲉⲧ[ⲃⲏⲏⲧϥ
ϫⲉϩ]ⲉⲛϩⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲛϩⲟϥ ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉⲃⲟⲗ.

ⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
20 ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲥⲱϣ ⲙⲛⲟⲩϣⲓⲡⲉ
ⲙⲛⲟⲩϫⲡⲓⲟ ⲙⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ
ⲛⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ ⲉⲡⲉⲩⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ.

ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲁⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲥⲟⲩⲛⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟ-
ⲉⲓϣ ⲁⲩⲡⲁϩⲧⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁϥ ⲁⲩⲁϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ

[1] ⲩ alterum dubium. — [2] Cf. E. Amélineau, *Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire*, IV, p. 240. — [3] ⲛⲧ dubium. — [4] ⲧⲉ dubium. — [5] ⲟ alterum dubium. — [6] ⲉ dubium. — [7] Lectio incerta, quia lacuna maior est quam ⲙ. Nec tamen aliter suppleri potest. Codex laceratus fuisse videtur. — [8] Lectio eadem de causa incerta. — [9] ⲥ dubium. — [10] ⲟⲓⲕ dubium. — [11] Dubium. — [12] ⲉⲓⲙⲟ et ϩ dubia. — [13] ⲛ dubium. — [14] ⲉ alterum dubium. — [15] ⲡ dubium.

ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲥⲙⲏ ϫⲉⲁϩⲣⲟⲕ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉⲩ[ⲁ]ϣⲕⲁⲕ[1] ⲉⲃⲟⲗ [ϫⲉⲛ]ⲧⲟⲕⲡⲉ[2]
ⲡⲉⲭ︦ⲥ︦ [ⲡⲉⲧⲟ]ⲩⲁⲁⲃ ⲛⲧⲉ[ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ] ⲉϥⲣⲡⲕⲉ[. . . . . . ⲛ]ⲁⲩ
ⲉⲧⲙⲕⲁⲁⲩ ⲉϣⲁϫⲉ[3]. ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲇⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ.

ⲁⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲥⲧⲱⲧ ⲁⲩϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ ϩⲁⲑⲟⲧⲉ 5
ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲡⲁϩⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲇⲉ ⲛϫⲁϫⲉ ⲛⲧⲙⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲡⲱⲧ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲁⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲥⲡⲥⲱⲡϥ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉϥⲕⲁⲁⲩ ⲉⲃⲱⲕ[4] 10
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϣⲁⲩ. [ⲛⲧⲱ]ⲧⲛ ⲇⲉ ⲙⲡⲉⲧ[ⲛⲥⲡ]ⲥⲱⲡϥ
ϫⲉⲕⲁ[ⲥ[5] ⲉϥⲉ]ϯϩⲏⲧ ⲛⲏⲧⲛ ⲉⲥ[ⲟⲩ]ⲱⲛϥ ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛ[ⲉ]ⲣⲃⲟⲗ[6]
ⲉⲡⲕⲱϩⲧ [ⲉ]ⲙⲉϥⲱϣⲙ.

ⲁⲛⲉⲧⲟ ⲛⲇⲁⲓⲙⲱ[ⲛⲓ]ⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉⲧ[ⲥⲏϭ] ⲙⲛⲛⲃⲗⲗⲉ [. . .

26. De idolis vici Pneueit II.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[7] ⲗⲟⲅⲟⲩ ⲅ︦. 15

ⲙⲟⲛⲟⲛ ϯⲧⲁⲙⲟ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ϩⲉⲙⲡⲉⲓϯⲙⲉ
ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲓϣⲃⲏⲣⲣϩⲱⲃ ⲙⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲓⲣⲉ
ⲛⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧϥ ϫⲉϯϩⲧⲏⲧⲛ ϫⲉ-
ⲙⲡⲟⲩϥⲓⲗⲁⲁⲩ ⲛⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϩⲟⲓⲛⲉ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲥⲉ-
ⲛⲁϣⲟⲗⲛ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ϩⲟⲥⲉ. ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲟⲩ- 20
ⲱϣⲃ ⲛⲁⲩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉⲛⲥⲁⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ϫⲉⲛⲧⲁ-
*148. ⲧⲉⲧⲛϫⲉⲛⲓϣⲁϫⲉ *ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲛⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲁⲛⲟⲩϭⲥ︦ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲏ ⲉⲣⲉϩⲉⲛⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ, ϫⲉⲁⲛⲉⲣ-
ϩⲱⲃ ϩⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ϭⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ϫⲉⲉⲛⲉⲛⲉⲓⲱϩⲉ 25
ⲉⲧϫⲏⲩ ⲛⲉⲧⲛⲁⲁⲩ ϫⲛⲛⲉⲧⲕⲏ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲟⲩⲉϣⲛϫⲟⲟⲩ

[1] ϣ dubium. — [2] ⲧ dubium. — [3] ⲉ alterum dubium. — [4] ⲱ dubium. — [5] ⲁ dubium. — [6] ⲛ dubium. — [7] ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ incipit A.

ⲉⲧⲃⲉϫⲉⲙⲡⲉⲡϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ⲧⲛⲛⲉⲩⲉⲡⲙⲟⲟⲩ ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧ-
ⲃⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ. ⲙⲡⲟⲩϫⲱϩϭⲉ ⲉⲕⲁⲓⲉ ⲉϥⲣⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲟⲩⲧⲁ-
ⲕⲉⲗⲁⲁⲩ. ⲛⲧⲁⲩⲉⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲛⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲉⲓ ⲛϩⲏ-
ⲧⲟⲩ ϩⲉⲙⲡⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ. ⲁⲩⲃⲱⲕ ⲟⲛ
ⲉⲧⲉϥⲭⲁⲣⲓⲥ ⲧⲉⲧⲣϩⲙⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲛⲉϥϭⲱϣ ⲁⲛ ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ
ⲉⲧⲣⲉϥⲥⲧⲱⲧ.

ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ ϫⲉⲉⲣⲉⲛⲓⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲥⲱⲟⲩϩ ⲉⲡⲙⲁ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛ-
ϩⲉⲛϩⲓⲟⲙⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ; ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲟⲩ; ⲏ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲕⲱⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ; ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲛⲛⲁ ⲉⲙⲁⲩ ϩⲛⲟⲩ-
ϩⲱⲡ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲛⲁⲩ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲛⲡⲛⲁⲩ ⲙⲡⲣⲏ
ⲉϥⲛⲁⲡⲓⲣⲉ, ϫⲉⲛⲧⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ ⲉⲓⲙⲉ. ⲛⲧⲁⲩⲉⲓ
ⲧⲱⲛ ⲧⲁⲭⲏ ϩⲛϩⲁϩ ⲛϯⲙⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲛϩⲁϩ ⲛⲉⲡⲟⲓⲕⲓⲟⲛ,
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛⲟⲣⲅⲏ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲉⲓ ϩⲙⲡⲟⲩⲱϣ
ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡⲉⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ[1] ⲙⲙⲟⲟϣⲉ
ϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲩⲡⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ,
ⲉⲩⲁϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϫⲉⲓ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲩⲣ-
ⲙⲟⲓϩⲉ ⲛⲛⲉⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ[2] ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲓⲛⲁϭⲟⲗⲧⲉ
ⲉⲩⲙⲟⲟϣⲉ ⲉⲩϯⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ[3] ⲉⲡⲉϥⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲥ̅ ⲛⲧⲁϥⲧⲃⲃⲉⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲛⲁϥ ϩⲙⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ;

ⲙⲏ ⲉⲣⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲙⲛⲡϭⲟⲥⲙ ⲛⲧⲁⲩⲡⲱⲧ ⲛⲑⲉ
ⲛϩⲉⲛⲃⲁϣⲟⲣ ⲉⲩ*ⲡⲏⲧ ϩⲁⲡϩⲟ ⲛⲙⲙⲟⲩⲓ ⲛⲁϫⲟⲟⲩ ϣⲁⲛ- *149.
ϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧϩⲙⲡϯⲙⲉ ⲛⲧⲁⲛϥⲓ ⲛⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲙⲛⲛϫⲱⲱⲙⲉ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛⲃⲟⲧⲉ ϩⲉⲛⲛⲉⲩⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉϯϩⲧⲏⲧⲛ ⲉⲛⲉⲛⲙⲁ, ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲉⲛⲏⲓ ⲁⲩⲧⲁⲣⲁⲥⲥⲉ ⲙⲙⲟⲛ; ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ
ϫⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲙⲁⲩ ⲏ ϫⲉⲟⲩⲛⲉ ⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲧⲁϥⲉⲓ

[1] ⲉⲧⲉⲙⲡⲉⲛⲉϩⲟⲟⲩⲉ A. — [2] ⲛϭⲓⲛⲉⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ suspicor. — [3] ⲉⲩⲥⲙⲟⲩⲙⲟⲩ (sed ⲙⲟⲩ alterum expunctum) A.

ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ. ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲩ ϫⲉⲛⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ
ϫⲉⲁϫⲛⲁϣ ⲛⲁⲫⲟⲣⲙⲏ. ⲙⲏ ⲉⲛⲧⲁⲛⲣⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲛⲟⲩⲡⲉⲑⲏⲡ, ⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲉⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ; ⲏ ⲉϣϫⲉⲛⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ,
ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉϩⲁϩ ⲉⲩⲡⲛⲅⲕⲁϩ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲉ 5
ⲉⲩⲥⲟⲡⲥ ϫⲉϯⲥⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ[1], ⲥⲉⲛⲁⲣϩⲟⲧⲉ ϫⲉⲛⲛⲉⲩⲥⲩⲥⲕⲉⲩⲁⲍⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ, ⲉⲓⲉϩⲉⲛⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲛⲟⲩⲏⲣⲛⲉ,
ϫⲉⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲧⲃⲟⲏⲑⲉⲓ ⲛⲁⲩ[2] ϣⲁⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲏ
ⲉϣϫⲉⲙⲡⲟⲩⲕⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲡⲉⲩⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲏ ⲉⲩⲛⲁ-
ⲕⲁⲣⲱⲙⲉ; 10

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲙⲡⲣⲣϩⲟⲧⲉ ⲛⲧⲱⲧⲛ. ⲉⲓⲕⲏⲡ ⲁⲛ. ⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ϯϯ ⲟⲩⲃⲉⲛⲓⲣⲉϥⲣϩⲓⲕ ⲛⲣⲉϥⲣⲡⲁϩⲣⲉ ⲛⲣⲉϥⲕⲁⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛⲣⲉϥⲱⲡ ⲉⲛⲛⲥⲓⲟⲩ ⲛⲧⲡⲉ ⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲏ ⲉⲩ-
ϣⲁⲛϫⲟⲥ[3] ϫⲉⲧⲛϯⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲉⲩⲣⲉⲃⲟⲗ, ⲙⲡⲣⲧⲣⲉⲩⲁⲛⲁ-
ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲱⲧⲛ ϫⲉⲟ[4] ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ, ⲁⲩⲱ ⲥⲉϯⲟⲥⲉ 15
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ.

ⲡⲕⲁϩ ⲇⲉ ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲣⲛⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛϫⲟⲉⲓⲥ
ⲉⲣⲟϥ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲧⲟϥⲡⲉ ⲟⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲩϯⲛⲁⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲟⲛ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧϥ. ⲏ ⲉⲩⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϩⲉⲛⲛⲏⲓ ⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲕⲣⲟϥ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲙ ϫⲉⲛⲉϩⲉⲛⲁⲧⲣⲣⲟⲛⲉ; 20
*150. ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲁⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ *ⲙⲡⲛⲕⲁⲗⲁⲁⲩ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ
ⲉϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲟⲩϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉϩⲉⲛⲁⲧ-
ⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲉ ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧⲛⲁϭⲱⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ
ⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲧⲉⲓϩⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ
ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲙⲓⲛⲉ. ⲏ ⲉⲛⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉⲣⲣⲱⲟⲩ, ⲛⲉⲧⲉⲧ- 25
ⲛⲁⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲛⲡⲉ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲓⲥⲑⲁⲛⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡ-
ⲛⲟⲩⲧⲉ[5]. ϯⲛⲁⲧⲣⲉⲧⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩϭⲉ ⲛⲉⲣⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲛⲁ-
ⲧⲣⲉⲧⲛϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙⲛⲡⲉⲥⲣⲉϥⲣⲟⲩⲟⲉⲓⲛ,

[1] ⲉⲣⲟⲟⲩⲥⲉ A (dittographia). — [2] ⲛ ex ⲁ correctum A. — [3] Sic A. — [4] Locus corruptus. Verba secundum interpunctionem codicis separata sunt. ϫⲉⲥⲉⲟ suspicor. — [5] ⲉⲡⲛⲟⲩⲉⲧⲉ A.

пенеιωт нагιωтатос аүω ммартүрос пархιепι-
скопос күрιλλос. н нтетснqе qетпетнгоүо евоλ
нтепетнкещωхп[1] мооще егенеξωрιстιа.

евоλ ∆е он ϫеатетнϫоос ϫепетеоүнтqгωв
5 ммаn маребеι[2] епдιкастнрιон, анок петеоүнтаι
гωв ммнтн аүω еϯоүветнүтн[3]. етι гар ген-
гооүне евоλ гнгенгооү сенаеιме[4] егωв нιм аүω
тетнасоүнnетнаеιре нн тн, оүсоп ан оүде снаү
ан, нентаүϫоос ϫенеррωоү нетнасωтм енщаϫе
10 етqιрооүщ гароoү еιсгаг нроме.

аүω пщωλ нтаүϫоос ϫеаүааq нан, еιсгнине[5]
тнроү тнгарег[6] ероoү гагтнн, ϫιнмппан ете-
пωнпе, паι етерепеүгнт о нөе нтеqасхнмосүнн
гмпеүнщот[7], мнтснqе етоүмоүоүт аүω еүтако
15 мптаιо мпноүте нгнтс[8], пϫωωме етмег мма-
гιа нιм, щаграι[9] енеүкееιдωλон мннещаүта-
λooү тнроү наү еграι мнпегнаү етмег ноеιк
гарωоү[10] гιапархн[11] нιм аүω тλүхнιа етгιөн
ммооү [...

(*desunt circiter octoginta litterae*)

20 ...]о[12] [........]не[13] [...]тсон[14] [.....]щω[15]
мн[...]ω[16] [........аλ]λа[17] енеιqιрооүщ[18] еιтн-
нооү[19] нгаг нсоп еιоүωщ енаү[20] етвенιрωме
нснoq етемпоүсеι нрнове гнепιвоүλн нιм мпонн-
рон егоүн енехрιстιанос, ϫекас еιнаеιме ϫеенес-

[1] нтетнкещωхп A; ...]хп incipit B. — [2] мареq B. — [3] ϯоүве-
тнүтн B. — [4] сенаеιме exit B. — [5] еιсгн]н[не B iterum incipit. —
[6] тенгарег A. — [7] гмпеүщот A. — [8] енгнтс A. — [9] щаграι exit
A. — [10] оү dubium B. — [11] п dubium B. — [12] Dubium B. — [13] е du-
bium B. — [14] н dubium B. — [15] ω dubium B. — [16] Dubium B. — [17] λа
dubium B. — [18] е prius et ι prius dubia B. — [19] еι dubium B. — [20] е
dubium B.

ⲗⲩⲡⲉⲓ ⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲛⲧⲛⲁⲫⲟⲣⲙⲏ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣ[ⲱ]ⲙⲉ[1] ϩⲓⲃⲟⲗ ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲩⲡⲛ[.]ⲱϣ[2] ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲉⲣⲟⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ.

(*Fortasse nihil deest. Si quid interiit, non magis quam circiter octoginta litterae interierunt.*)

27. De omnipotentia Dei.

...] ϩⲓⲟⲉⲓⲕ ϩⲓⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛⲓⲙ, ⲉϥⲥⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲉⲛⲧⲉⲓⲛⲟϭ ⲛⲕⲱⲙⲏ. ⲡⲁⲛⲉⲣⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ[3] ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ ⲛⲧⲥⲏϥⲉ[4] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩⲡⲉ ⲡⲇⲓⲕⲃⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉϯ ⲙⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ⲉϫⲛⲧⲉⲩⲁⲡⲉ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲛⲧⲁⲡⲉⲕϩⲙϩⲁⲗ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲙⲁⲩⲁⲁⲕ ⲉⲛⲧⲁϥⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟϥ ϩⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙϥⲓϩⲟⲙⲧ ⲏ ϩⲟⲓⲧⲉ ⲏ ⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲛⲁⲁⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϩⲛⲛⲏⲓ ⲛⲁⲡⲁⲛⲟⲙⲟⲥ[5], ϫⲉⲕⲁⲥ ⲛⲛⲉϩⲟⲓⲛⲉ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉϥⲙⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲏ ⲟⲩϩⲁⲧ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲕ, ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅, ⲡⲉⲭⲣⲏⲙⲁ ⲁⲩⲱ ⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲁⲙⲉ ⲛⲛⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ, ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲥϣϥⲡϩⲱⲃ ⲛⲧⲁⲛⲁⲁϥ ⲉⲧⲃⲉⲧⲛⲟⲩⲛⲉ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲧⲙⲛⲧⲙⲁⲓϩⲟⲙⲧ[6]. ⲏ ⲉⲛϣⲁⲁⲧ ⲛϩⲉⲛⲕⲉⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲧⲟⲟⲧⲕ; ϩⲱ ⲉⲣⲟⲛ ⲁⲛ, ϫⲉⲁⲕⲧⲣⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲅ. ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲛⲧⲟⲕⲡⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲕⲁⲛ ⲉⲩⲛⲧⲁⲩ ⲙⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ, ⲙⲛⲧⲁⲩϥ ⲅⲁⲣ, ⲥⲉⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲡⲱⲕⲡⲉ ⲡⲛⲟⲩⲃ ⲡⲱⲕⲡⲉ ⲡϩⲁⲧ ⲧⲱⲕⲧⲉ ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϩⲏⲧⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

28. De iniuriis Sinuthii.

...] ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲥⲉⲛⲁⲧⲣⲉϩⲉⲛⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲕⲟⲧⲕ ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲁ-

[1] Dubium B. — [2] ⲉ dubium. Locus corruptus esse videtur. Suspicor ⲉⲡⲉⲛⲟⲩⲱϣ vel ⲉⲡⲉⲛⲥⲱϣ. — [3] ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲕⲁⲓⲟⲥ A. — [4] ⲛⲥⲧⲥⲏϥⲉ A. — [5] ⲁⲡ dubium. Locus corruptus. Suspicor ⲛⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ vel ⲛⲙⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ. — [6] ⲧ tertium ex ⲡ correctum A.

ⲧⲣⲉϩⲁϩ ⲟⲛ [ϩⲓ]ⲥⲉ[1], ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡϩⲓⲥⲉ ⲛ[ⲧⲉⲩ]-
ⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ ⲙⲛⲡϩⲟϫ[2] ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ[3] ϩⲁϩⲉⲛ-
ϩⲃⲥⲱ ⲉⲙⲛⲧⲟⲩϣⲁⲩ ⲉⲩ[ⲃⲱ]ⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ.

ⲛⲁⲛⲟⲩϩⲉⲛⲡⲟⲣⲕ[4] ⲛⲧⲃⲛⲏ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲛⲁⲩ ⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲛ-
5 ϭⲟⲛⲥ ϫⲉⲉⲣⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲡⲧⲁⲙⲓⲟ[5] ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ ⲟⲩⲃⲉ[6] ⲙⲙⲟϥ
ϫⲉⲙⲡⲉϥϭⲓⲛⲉ. ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ϫⲉⲛⲁϣ[7] ⲛϩⲉⲛⲉ
ⲙⲡⲟⲣⲕ[8] ⲛⲛⲉⲧⲛⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧϩⲁⲣⲱ-
ⲧⲛ ⲉⲧⲟ ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛⲉ, ⲁⲩⲱ ϫ[ⲉ]ⲟⲩⲏⲣⲧⲉ[9] ⲧⲉⲩⲁⲥⲟⲩ,
ⲁⲩⲱ ϫⲉ[ⲉⲣ]ⲉⲧϩⲟⲓⲧⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲉⲧⲉⲧⲛϣⲓⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ
10 ⲛⲧⲁⲥⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲣⲡ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡϣⲁ ⲛⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ϫⲉϥ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ. ⲉϥϩⲟⲕⲣ ⲙⲡⲟⲉⲓⲕ, ⲙⲛⲧⲁϥ ⲉⲥⲉⲓ.

ⲁⲣⲁ ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲕⲁⲣⲱϥ ⲉⲧⲙⲕⲣⲓⲛⲉ ⲏ ⲉⲧⲙϣⲓ[ⲛ]ⲉ[10]
ⲛⲥⲁⲛⲁⲓ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ; ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲱⲧⲛ
ⲛⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ[11] ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲧⲉⲧⲛⲕⲣⲙⲣⲙ ϫⲉⲧⲛ-
15 ϣ[ⲱ]ⲡ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲛⲁⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲧⲉⲧⲛ[ϫ]ⲱ[12] ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ-
ⲉϥⲥⲉⲩϩⲙⲏⲛϣⲉ ⲉⲣⲟϥ. ⲛⲧⲁⲓⲥⲉⲩϩⲙⲏⲛϣⲉ ⲉⲣⲟⲓ ϩⲛⲟⲩ; ⲏ
ⲛⲧⲁⲓⲙⲟⲟϣⲉ[13] ϩⲁⲑⲏ ⲛⲟⲩⲙⲏⲛϣⲉ ⲛⲁϣ ⲛϩⲟⲟⲩ; ⲉⲁⲓⲉⲓⲣⲉ
ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲁⲧⲁⲝⲓⲁ, ⲕⲁⲛ ⲉϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉⲛⲉ ⲉⲩϫⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲙⲡⲓⲣⲗⲁⲁⲩ ⲅⲁⲣ ϩⲛⲟⲩϣⲧⲟⲣⲧⲣ,
20 ⲟⲩⲧⲉ[14] ⲙⲡⲥⲟⲡ ⲛⲧⲁⲛⲣⲱⲕϩ ⲙⲡⲣⲡⲉ ⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ[15]
ⲉⲧϩⲛⲁⲧⲣⲓⲡⲉ, ⲟⲩⲧⲉ[16] ϩⲙⲡⲙⲁ[17] ⲛⲧⲁⲛⲃⲱⲕ ⲙⲛⲛⲉⲭⲣⲓⲥ-
ⲧ[ⲓⲁ]ⲛⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲓⲧⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ[ⲡ]ⲇⲓⲕⲁⲓⲥⲧⲏⲥ[18] ⲛϣⲙⲟⲩⲛ
ⲙⲛⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲟⲩⲉ[19] ⲛⲧⲁⲛⲟⲩⲏⲏⲃ ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲡ-
ⲕⲉⲣⲡⲉ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟϥ ϩⲱⲟⲩ[20] ⲟ[ⲛ][21] ϩⲙⲡⲉⲩϯⲙⲉ. ⲏ ⲛⲧⲟϥ

[1] ⲥ dubium. — [2] ⲟϫ dubium. — [3] ϣⲏⲣ dubium. — [4] ⲁⲛ et ⲡⲟⲣⲕ dubia. — [5] ⲡⲧ dubium. — [6] ⲉ dubium. — [7] ϫⲉⲁϣ A. — [8] ⲣ dubium. — [9] ϫ dubium. — [10] ⲉ posterius dubium. — [11] ⲉ prius dubium. — [12] ⲛ et ⲱ dubia. — [13] ⲛ dubium. — [14] ⲉ dubium. — [15] ⲣⲉϥ et ⲉⲓ et ⲱⲗⲟ dubia. — [16] ⲉⲓⲧⲉ A. — [17] ⲙⲁ dubium. — [18] Sic. — [19] Sic verba separanda esse ex interpunctione codicis apparet. — [20] ⲟ dubium. — [21] ⲟ dubium. Fortasse ⲟ[ⲛ] prorsus delendum est.

ⲛ[ⲧ]ⲁⲓϥⲓⲟⲩ[1] ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ[2] ⲛ[ⲑⲉ ϩ]ⲙⲡ[ⲓⲉ]ϩⲟⲟⲩ[3] ⲉⲛⲧ[ⲁⲛ]-
ϥⲓⲛⲓ[ⲉⲓⲇⲱ]ⲗⲟⲛ[4] ⲉⲃⲟ[ⲗ ϩ]ⲙⲡⲕⲟⲡⲧⲱⲛ[5] ⲙⲡⲁⲓ[6] ⲛⲥⲁⲥⲁϣϥ
ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ [. . .

29. De duritie divitum.

. . . ⲧⲙ]ⲛⲧⲛⲟ[ⲉⲓⲕ ⲙⲛⲧ]ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ [ⲙ]ⲛⲡϫⲱϩⲙ[7] ⲙⲛ[ⲧ-]
ⲙⲛⲧⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧⲕ[8] [ⲙⲛ]ⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛⲕⲉⲛⲟⲃⲉ ⲥⲉϩⲟⲟⲩ [ⲉ- 5
ⲙ]ⲁⲧⲉ. ⲁⲩⲱ [ϯ]ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲙⲛϭⲉⲁⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲉⲥϩⲟⲟⲩ[9] ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉϫⲓϩⲉⲛϩⲏⲕⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲁⲩ
ⲛⲥⲙⲟⲧ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉϯⲡⲉⲩⲃⲉⲕⲉ ⲛⲁⲩ ϩⲛϩⲉⲛⲃⲣⲏⲩⲉ ⲉⲩⲧⲁ-
ⲕⲏⲩ ⲏ ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲏ ϭⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲛⲁⲁⲩ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲉϥϩⲟⲟⲩ
ⲏ ⲉϥⲧⲥⲧⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲏ ⲛⲥⲉϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩⲃⲉⲕⲉ ⲏ ⲛⲥⲉ- 10
ϯϣⲡⲧⲱⲣⲉ ⲉ[ⲣ]ⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲕⲁⲁⲩ [. . . . .]ⲡ[10] [. . . .]ⲟⲩ[11]
[. . . . .]ⲁ[. . .

(*desunt pauca*)

. . .]ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲥⲱⲧⲙ ⲉⲛⲓϣⲁϫⲉ ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ϫⲉϥⲟⲩⲉϣⲡϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ
ⲉⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ. 15

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ.

30. De synodo Antinoupolitana.

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ.

ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁϩⲉⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϫⲛⲟⲩⲓ
ⲉⲣⲟϥ ϩⲛⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁⲩ ϫⲉⲛⲉⲟⲩϩⲱⲃ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲡⲉⲧ-
*242. ⲉⲣⲉϯⲙⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲉⲛ*ⲕⲟⲟⲩⲉ[12] ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ 20
ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛϣⲗⲏⲗ ⲉⲙⲉⲩⲣϩⲱⲃ; ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲡⲉⲛ-

[1] ⲁ dubium. — [2] ⲛ prius dubium. — [3] ⲡ dubium. — [4] ϥ et ⲓ posterius dubia. Fortasse supplendum ⲉⲛⲧ[ⲁⲓ]ϥⲓⲛⲓ[ⲉⲓⲇⲱ]ⲗⲟⲛ. — [5] ⲙ et ⲡⲧ dubia. — [6] ⲁⲓ dubium. Locus corruptus esse videtur. — [7] ⲛⲡ dubium. — [8] ⲙ alterum dubium. — [9] ⲉϥϩⲟⲟⲩ A. — [10] ⲡ supra lineam additum. — [11] ⲟ dubium. — [12] ϩⲉⲛ-ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ A.

ταϩενπρεϲβυτεροϲ ϣινε ετβηητϥ ευρϩοτε ϩητϥ
μπνουτε αυω ευϥιροουϣ καλωϲ ετβενετουεινε
μμοου ενεκκληϲια ϫενεεξεϲτει ετρενετνϩητου
ϫοου εβολ εροου μαυααυ ϫνμμον;

5 πεϫαι ναυ ϫεπειϩωβ ϲναυ ετετνϣινε νϲωου
νϲεμοκϩ αν ϩολωϲ ενοει μμοου ννaϩρννετουεϣ-
τοφελεια ντευψυχη.

παποϲτολοϲ ετουααβ, ντοϥ νϲαϥπε ντοϥ μπoου-
πε αυω ον ϣαβολ, εϥϫω μμοϲ ϫεπετουεϣρϩωβ
10 αν μπρτρεϥουωμ. ϲβω ναμε εϥϫηκ εβολ.

αυω ον ϫενετρϩωβ ενερπηυε ευουωμ εβολ
ϩνναπρπε. νετϲροϥτ επεθυϲιαϲτηριον εϣαυπωϣ
εϫωου μνπεθυϲιαϲτηριον. πεθυϲιαϲτηριον τεκκλη-
*ϲια ουανε[1]. ϲωτμ ϫεπωϣ. ουκουν ερϣαννρωμε *243.
15 ετπεϣ[2] νϥιουοεικ η κεμεροϲ ϩνκεϩνααυ ϲεηπ ον
εκαπμεροϲ[3] μπεθυϲιαϲτηριον ναϥ εβολ ϩννκα νιμ
ϫεννενετενουϥνε αϣαϩομ ενετϥι μμοου ντοοτϥ
αυω εττωρπ μμοου, νετενουϥνε ϫενε νεχηρα
μννορφανοϲ αυω νϩηκε[4] μννϭαλε αυω νϣμμο
20 μννκοουε τηρου νταυϲϩαι ετβηητου, η καν
ανρνοβε ενενερηυ, μη ννaειρε ον επεθυϲιαϲτηριον;
η ννaϫιτϥ νϭονϲ; εννaτωρπ ον ννετενουϥνε, νθε
ετντωρπ ννaνενερηυ, καν τννaϯ ναϥ αν ϩντν-
το; μπρτρενϥοϭϥ ον ντ[ο]ϥ, ου μονον ϫεϥϲϩαι
25 ννaι νϭιπϲαϩ, αλλα ϥϫω ον μμοϲ ϫεανοκ ϫε
μπιχρω νλααυ ννaι, αυω ον ϫεενρϩωβ μπεϩοου
μντευϣη ϫεννενουεϩϩιϲε[5] εουα μμωτν. πϩωβ
γαρ ουονϩ εβολ ϫενετκω νϩτηυ[6] *ετειϭινρϩωβ *244.

[1] Locus fortasse corruptus est. — [2] πε dubium. — [3] ρ dubium. — [4] ε dubium. — [5] ϫεννενουουεϩϩιϲε Α (ϲε dubium). — [6] η dubium.

ⲉⲩϫⲓ ⲙⲡⲉⲩⲃⲉⲕⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲁⲛ ⲉϫⲓⲗⲁⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲡⲉϣⲗⲏⲗ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ[1] ⲡⲁⲛⲉⲧ-
ⲥⲁⲁⲛϣ ⲙⲙⲟⲟⲩⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϯ ϩⲓⲱⲟⲩ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϯ-
ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲉⲩⲟⲉⲓⲕ
ⲛⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲙⲡⲕⲉϣⲗⲏⲗ ⲛϭⲓⲛⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲣⲅⲟⲥ 5
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲛⲓⲙ ⲡⲟⲩⲟϣⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉϩ ϩⲛⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧ-
ⲟⲩⲁⲁⲃ; ⲁⲩⲱ ϥⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲛ ϫⲉϥⲣϩⲱⲃ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲛⲉⲧϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲟⲩⲏϩ ⲛⲥⲱϥ ⲛⲛⲉⲩⲟⲃϣⲟⲩ ⲉⲣⲧⲉⲩϭⲟⲙ, ⲕⲁⲧⲁ-
ⲑⲉ ⲛⲧⲁϥⲧⲁⲁϥ ⲛⲁⲛ ⲛⲥⲙⲟⲧ. ⲙⲡϥⲕⲁϭⲉϩⲱⲃ ⲙⲡϥⲕⲁ- 10
ϭⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥ
ⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲟⲩⲱⲙ ϩⲓⲥⲱ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲣϩⲱⲃ. ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲥⲱⲛⲉ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲟⲩⲁϩⲥ ⲛⲥⲱϥ. ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ ⲛϭⲓⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ.

31. De synodo Ephesina.

*73. ...]*ⲣⲉ ⲙⲡⲓ̅ⲏ̅ⲗ̅. ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲱⲛ ⲁⲩϯ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲃⲁⲡ- 15
ⲧⲓⲥⲙⲁ. ⲉⲡⲙⲁ ⲙⲡⲉⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛⲕⲗⲟⲟⲗⲉ, ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁϥ
ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲓ̅ⲏ̅ⲗ̅ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲣⲉϥϫⲓⲙⲟⲉⲓⲧ ϩⲏⲧⲟⲩ
ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛⲕⲱϩⲧ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲟⲩⲛ-
ⲧⲁⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡϣⲉ ⲙⲡⲱⲛϩ ⲙⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉϥⲗⲁⲙⲡⲉⲩⲉ
ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲉⲙⲉⲣⲉⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ϩⲧⲟⲙⲧⲙ ⲉⲛⲉϩ. 20
ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲧⲧⲁⲓⲃⲉ ⲛⲧⲁⲩⲕⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛϩⲏⲧⲥ ⲉⲓⲥⲡⲟⲩⲟⲙϥ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲛⲡⲧⲁⲫⲟⲥ[2] ⲉⲧⲧⲁⲉⲓⲏⲩ[3] ⲛⲧⲁ[ⲩ]ⲕⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅
ⲛϩⲏ[ⲧϥ]. ⲉⲡⲙⲁ[4] ⲙⲡⲗⲟⲅ[...] ⲟⲛ ⲡϩⲃⲥ ⲛⲁϩ[...]
ⲛⲧⲟⲉⲓⲥⲛⲉ ⲛⲧⲁⲩϭⲉⲗⲉⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.

ⲛϯⲛⲁⲥⲉⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲙ[ⲡ]ⲟⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ 25
ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲛⲧⲁⲧϭⲟⲙ[5] ⲛⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲁⲧⲁϣⲟⲩⲱⲃⲉ

[1] ⲙⲙⲟⲟⲩ A. — [2] ⲧ dubium (ⲡ?). — [3] ⲧ prius dubium. — [4] ⲁ dubium. — [5] ⲟ dubium.

ⲕⲁⲧⲟⲟⲧⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϯⲛⲁⲧⲁⲩⲉϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲟⲃⲉ
ⲙⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲧⲁⲕⲁⲡⲕⲉⲥⲉⲉⲡⲉ ⲉⲕⲉϩⲟⲟⲩ.

ⲁⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ϫⲉⲛⲧ[ⲁⲛ]ⲥⲙⲛⲟⲩ[1] ⲏ[2] ⲛⲧⲁⲛⲕⲁⲟⲩ[3] ⲛ-
ⲥⲩⲛⲑⲏⲕⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲧⲁⲛⲥⲱⲟⲩϩ[4] ⲉⲧ[ⲥⲩ]ⲛϩⲟ-
5 ⲇⲟⲥ ⲛⲉⲫⲉ[ⲥⲟ]ⲥ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲥ[ⲇ]ⲟⲕⲉⲓ[5] ⲛⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ[6] ϩⲛ-
ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲧⲣⲉⲡϣⲁ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲥⲛⲁⲩ,
ⲛⲉⲧϩⲉⲛⲟⲩϩⲏⲃⲉ ⲙⲉⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓ ⲛⲟⲩⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲙⲛⲟⲩ-
ⲥⲟⲗⲥⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲃⲉ[7] ⲉⲧⲙⲣⲓⲙⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲧⲙⲧⲟⲉⲓⲧ,
ϫⲉⲕⲁⲥ ⲛⲛⲉⲩϯ ⲛⲟⲩⲱⲕⲙ ⲙⲡⲉⲓⲛⲟϭ ⲛϣⲁ, ⲛⲉⲧϩⲛϩⲉⲛ-
10 ϩⲃⲏⲩⲉ ⲟⲛ ⲛⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩϯⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ.
ⲉϣϫⲉⲥⲉⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ⲉⲓⲉⲉⲛⲛⲁ-
ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲉ ⲛⲟⲩⲏⲣ, ⲉⲛϣⲁⲛϯϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲛⲉⲓ-
ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲟⲩⲁ ⲉϥϫⲓ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉϥⲁϣⲁ-
ϩⲟⲙ ⲉⲣⲟϥ — ⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲡⲟϥ ⲙⲡⲟⲟⲩ ⲛⲁⲣⲡⲱⲃϣ ⲁⲛ
15 ⲙⲡⲉϥⲁϣⲁϩⲟⲙ. ⲟⲩϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛⲕⲟⲓⲛⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟⲛ *ⲉϥϭⲟⲟⲗⲉ ⲛϩⲉⲛⲧⲟⲉⲓⲥ ⲉϥⲕⲏ *74.
ϩⲛⲟⲩⲟⲩⲟⲙϥ ⲛⲉϥⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉϥⲑⲃⲃⲓⲟ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ
ϫⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ.
ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲁⲡⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ ⲉϥⲟ ⲛⲁⲧⲛⲁ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϩⲏⲕⲉ,
20 ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϥϩⲙϩⲁⲗ, ⲙⲁⲣⲉϥⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡ-
ⲣⲙⲙⲁⲟ ⲙⲙⲉ, ⲛⲧⲁϥⲣϩⲏⲕⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲛⲕⲁ ⲛⲓⲙ-
ⲡⲉ, ⲛⲧⲁϥⲣϩⲙϩⲁⲗ ⲉⲧⲃⲉⲡⲣⲱⲙⲉ. ⲟⲩⲁ ⲉϥϫⲱϩⲙ ⲙⲙⲟϥ
ⲙⲡⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲓⲛⲟϭ ⲛϣⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲟⲩⲅⲁⲙⲟⲥⲡⲉ
ⲡⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲧ[ⲉ]ⲅⲣⲁⲫⲏ[8] ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ[9] ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲡ-
25 ⲣ[ⲱ]ⲙⲉ[10] ⲛⲁⲥⲉⲓ ⲁⲛ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ[11] ⲛⲛⲥⲁⲣⲝ ⲙⲡⲉϥϭⲃⲟⲓ.

ⲉϣϫⲉⲙⲛϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲁⲁⲃ[12] ⲡⲁⲣⲁϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ-
ϫⲟⲥⲉ ⲡⲁⲣⲁϩⲟⲟⲩ, ⲉⲓⲉⲟⲩⲧⲉ ⲧⲉⲭⲣⲓⲁ ⲉⲧⲣⲉⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲟⲟⲥ

[1] ⲧ et ⲙⲛⲟ dubia. — [2] Dubium. — [3] ⲟ dubium. — [4] ⲛ prius dubium. — [5] ⲟ dubium. — [6] ⲛ posterius dubium. — [7] ⲃ ex ⲧ correctum. — [8] ⲧ posterius dubium. — [9] Lectio incerta; fortasse ⲙ[. . .]ⲙⲟⲥ. — [10] ⲣ dubium. — [11] ϥ dubium. — [12] ⲩ dubium.

ϫⲉⲛⲁϣⲁ ⲙⲡⲣϫⲁϩⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛⲉ-
ϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ; ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲉⲧⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲉ ϩⲛⲛⲉⲓϩⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲉ ⲛϣⲟⲩϥⲉⲧⲡⲉⲩⲣⲡⲙⲉ[ⲉ]ⲩⲉ[1] ⲉⲃⲟⲗ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲧ[ⲥ]ⲏϩ[2]. ⲱ ⲛⲣⲱⲙⲉ [ⲉ]ⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲕⲁⲗⲁ[ⲁⲩ][3] ⲛⲣⲡ-
ⲙⲉⲉⲩⲉ[4] ⲛⲁⲩ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ[5] ⲙⲡⲉⲩⲙⲟⲩ, ⲁⲣⲁ ⲙⲡⲉⲛⲉϩⲟⲟⲩ 5
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲣⲟⲙⲡⲉ ⲣⲱϣⲉ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲣⲛⲉⲧⲛⲡⲁⲑⲟⲥ[6]
ⲉⲧⲥⲏϣ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ; ⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ϩⲛ-
ⲛⲉⲓϩⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲛⲛⲥⲁⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲁⲛ-
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲧⲛⲡⲱⲣϫ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲟⲛ
ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙⲛⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲁϥ 10
ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲓⲙⲉ ⲙⲙⲟⲕ ⲛϩⲟⲩⲟ, ⲱ
ⲡⲙⲉⲣⲓⲧ. ⲉⲓⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲛⲁⲕ ⲛⲛⲁⲓ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲓⲧⲱⲣⲡ
ⲙⲙⲟⲕ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲟⲩⲱⲛϣ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲁⲩϭⲉⲗⲉⲡⲛⲟⲩ-
ⲧⲉ ⲛϩⲉⲛⲧⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲕ, ⲱ ⲡⲙⲉⲣⲓⲧ. ⲙⲡⲣⲧⲣⲉⲛϭⲟⲟⲗⲉⲛ
ⲙⲡϣⲓⲡⲉ ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲁⲩⲕⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛ[. . . 15

32. De abbate Pgol.

ⲥⲟⲩⲕ̄ⲑ̄ ⲙⲉϫⲓⲣ[7], ⲡϣⲁ ⲛⲁⲡⲁ ⲡϭⲱⲗ[8].

*245. *ⲟⲩⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲓⲅⲙⲁ ⲉⲓⲛⲁϫⲟⲟϥ ⲉⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ
ϩⲓⲧⲙⲡⲁⲉⲓⲱⲧ, ⲡⲁⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲥⲙⲛⲥⲛⲧⲉ[9]
ⲛⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥ ⲙⲙⲁⲩ[10]
ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ⲁⲩⲱ ϣⲉⲉⲣⲉ ⲥⲛⲧⲉ, ⲉⲁϥⲕⲱⲧ ⲛⲁⲩ ⲛϩⲉⲛⲏⲓ, 20
ⲉⲛⲅⲛⲁϣⲧⲟⲛⲧⲛ ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛⲧⲡⲉ ϩⲙⲡⲉⲩⲥⲙⲓⲛⲉ
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲕⲟⲥⲙⲉⲓ ⲙⲛⲧⲉⲩⲧⲓⲙⲏ. ⲡⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ
ⲙⲡⲱϥ, ⲛⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲇⲉ ⲧⲟⲩⲉⲓ ⲧⲟⲩⲉⲓ ⲁϥϯ ⲛⲁⲥ ⲙⲡⲱⲥ,
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲟⲩⲏⲡ ⲉϫⲓⲧϥ ϩⲛⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ. ϩⲛⲟⲩϣⲥⲛⲉ
ⲇⲉ, ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲩⲡⲱϣⲥ ⲛϩⲏⲧ—ⲛⲧⲁⲩⲡⲱϣⲥ ⲅⲁⲣ—, 25
ⲡϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ ⲛⲧⲁϥϯ ⲙⲡⲉϥⲏⲓ ⲡⲟⲩϣⲙⲙⲟ, ⲁⲩⲱ

[1] ⲩ tertium dubium. — [2] ⲏ dubium. — [3] ⲧ dubium. — [4] ⲛ dubium. — [5] ⲙ dubium. — [6] ⲛ primum dubium. — [7] ⲣ dubium. — [8] Tota haec inscriptio rubro colore scripta est. — [9] ⲥ prius dubium. — [10] ⲁ dubium.

ⲛⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥⲥⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲁⲩ ⲛⲙⲙⲁϥ. ⲛϣⲉⲉⲣⲉ ⲇⲉ ⲧⲟⲩⲉⲓ
ⲙⲉⲛ ⲁⲥϯⲡⲱⲥ ϩⲱⲱⲥ ⲟⲛ, ⲁⲩⲱ[1] ⲡⲉⲛⲧⲁⲥϫⲓⲧϥ ⲛⲧⲙ-
ⲡⲉⲥⲉⲓⲱⲧ ⲁⲥⲧⲁⲁϥ ⲛⲙⲙⲁϥ. ⲧⲕⲉⲟⲩⲉⲓ ⲁⲥϯⲡⲱⲥ ϩⲁⲟⲩⲟⲉⲓⲕ
ⲛⲟⲩⲱⲧ. ⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲁⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ ⲉⲧϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
5 ϩⲁϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲓⲁ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲁⲩ ⲉⲩϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲛⲙⲙⲁⲩ, ϫⲉⲛⲥⲉϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲙⲡϣⲁϫⲉ *ⲉⲧⲥⲏϩ *246.
ϫⲉⲙⲡⲣϯ ⲛⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ϫⲉⲡⲉⲧ-
ⲙⲟⲟϣⲉ[2] ϩⲛⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲛⲁⲧⲁⲕⲉⲧⲉϥⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ. ⲁⲩⲱ
ⲛⲁⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ ⲉⲧϥⲓ ⲛⲛϩⲓⲥⲉ ⲛⲛⲉⲩϩⲁⲓ ⲉⲩϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲟ
10 ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲧⲉⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ
ⲥϥⲓ ⲛⲛⲁⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲉⲥϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲉ ⲛⲙⲙⲁⲥ.
ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉⲛⲉ ⲉⲩϯ ⲛⲛⲉⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲧⲁⲕⲟ
ⲉⲧϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲟ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲟⲩϩⲣⲉ ⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ, ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ ⲙⲡⲟⲣⲛⲏ ϣⲁⲟⲩⲟⲉⲓⲕ ⲛⲟⲩ-
15 ⲱⲧⲡⲉ. ⲱ ⲟⲩⲏⲣⲡⲉ ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲛⲙⲙⲁⲥ ⲉⲧⲃⲉϯⲟⲩ
ⲛϩⲟⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲧⲁⲥⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲕ ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ
ϫⲉϣⲁⲥϭⲱⲣϭ ⲉⲛⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲧⲁⲉⲓⲏⲩ. ⲉⲩⲛⲁⲕⲟ-
ⲗⲁⲍⲉϭⲉ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲥⲙⲟⲟⲩⲧⲥ ⲙⲁⲩⲁⲁⲥ ϫⲛⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ[3]
20 ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱⲗϫ ⲛϩⲏⲧⲥ; ⲏ ϩⲱ ⲁⲛ ⲉⲡⲁϣⲁ-
ϩⲟⲙ ⲙⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲥ ⲁⲩⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙ-
ⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲣⲟⲥ. *ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕⲁⲣⲱϥ ⲁⲛ. *247.
ⲉϣϫⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲕⲁⲣⲱϥ ⲁⲛ ⲉϥϣⲁⲛϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲧⲱⲱⲃⲉ
ⲙⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲉ, ⲡⲟⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥⲛⲁϯⲥⲟ[4]
25 ⲛϭⲓⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲗⲁⲥⲥⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲏ ⲛⲅⲥⲱⲧⲙ ⲁⲛ ϫⲉⲡϭⲱⲛⲧ
ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲙⲉϩ ⲛⲕⲱϩ ⲛϥϯⲥⲟ ⲁⲛ ϩⲛⲟⲩϩⲟⲟⲩ
ⲛⲧⲱⲱⲃⲉ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲁⲛ ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ϩⲁ-
ⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲱⲧⲉ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛⲉϥⲃⲱⲗ ϩⲁϩⲁϩ ⲛⲇⲱⲣⲟⲛ;
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ϫⲟ ⲛⲧⲉϥⲥⲏϥⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϩⲏⲧϥ[5]

[1] ⲩ dubium. — [2] ⲡ dubium (ⲛ?). — [3] ⲉ dubium. — [4] ⲛ dubium. — [5] ϩ prius postea additum.

ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲉⲩⲣⲱϩⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲩⲙⲟⲩ ϩⲓⲟⲩ-
ⲥⲟⲡⲡⲉ ⲟⲩⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧⲕ ⲙⲛⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲁⲩⲱ ⲡⲕⲉⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ.
ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲛⲁⲣⲡⲉⲩϩⲁⲡ ⲙⲛⲛⲓⲙ; ⲏ ⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉⲛⲓⲙ
ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ; ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲡⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲙ-
ⲡⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ. ⲟⲩϩⲟⲟⲩⲧ ⲉϥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ 5
ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲛⲟⲩϩⲟⲟⲩⲧⲡⲉ ⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ
ⲙⲛⲧⲉⲧϥⲟ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲉⲣⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲙⲛⲛⲓⲙ; ⲏ ⲉⲩⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ; ⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥ-
*248. ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲙⲟϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ*ⲡⲉ[1] ⲡⲉⲧⲧⲁⲕⲟ ⲛⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ϩⲛ-
ⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲛⲛⲓⲙ; ⲏ ⲉⲩ- 10
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ; ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧϣⲱⲱⲧ
ⲛ̣ⲛⲉⲥⲥⲁⲣⲝ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲥⲡⲟⲧⲡⲉⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲛⲁϫⲟⲟϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲛⲁⲅⲕⲏ; ⲏ
ⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ϩⲛⲟⲩ ⲉ̣ⲛⲉⲧⲙⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉ[ⲓ]ⲃⲟⲧⲉ[2] ⲛⲥⲁⲡ-
ⲕⲱϩⲧ ⲛⲧⲅⲉϩⲛⲛⲁ; ⲁϣⲧⲉ ⲧⲙⲛⲧϫⲱⲱⲣⲉ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ, 15
ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲟⲩⲕⲗⲟⲙ ⲙⲡⲉⲥϩⲁⲓⲡⲉ ⲟⲩⲥϩ[ⲓ]ⲙⲉ[3] ⲛϫⲱ-
ⲱⲣⲉ, ⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲥⲕⲁⲧⲁⲡⲁⲧⲉⲓ ⲛⲧⲙⲛⲧⲛⲟⲉⲓⲕ ⲛⲑⲉ ⲛⲥⲟⲩ-
ⲥⲁⲛⲛⲁ; ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ ⲟⲩϩⲟⲟⲩⲧ ⲉϥϩⲱⲙ ⲉϫⲛⲙⲙⲛⲧⲛⲟⲉⲓⲕ
ⲛⲑⲉ ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲉϣϫⲉⲛⲉⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲛⲉⲧϩⲙ-
ⲡⲅⲁⲙⲟⲥ, ⲛ[ϩ]ⲟⲟⲩⲧ[4] ⲙⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ ⲉⲧϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲡⲙⲁ 20
ⲛⲛⲕⲟⲧⲕ ⲉϥⲧⲃⲃⲏⲩ, ⲉⲓⲉⲟⲩⲏⲣⲡⲉ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲛⲧ-
ϫⲱⲱⲣⲉ ⲛⲁϣ ⲛⲁⲉⲏⲥⲛⲉ ⲛⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲛⲉⲧⲟ ’ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ.
ⲉϣϫⲉⲙⲛϭⲟⲙϭⲉ[5] ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲱ ⲡⲣⲱⲙⲉ, ⲛⲑⲉ
ⲙⲡⲉ[. . . 25

33. De introitu monachi.

*75 r°. . . .]*ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲉ, ⲉⲁⲩϯ
ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲛⲧϭⲟⲙ ⲙⲡⲉⲩϣⲁϫⲉ, ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ϫⲉⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲙⲉⲣⲓⲧ, ⲉϣϫⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲱⲛϩ

[1] ϥ dubium. — [2] ⲉ prius dubium. — [3] ⲙ dubium. — [4] ⲟ prius dubium. — [5] ϭ posterius dubium (ⲓ? vel prorsus delendum?).

ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲣⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲗⲉ[1] ⲉϩⲣⲁⲓ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲧⲉⲗⲓⲟⲥ[2], ϥⲓ[3] ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲙⲡⲉⲕϩⲏⲧ.
ⲧⲁϩⲟ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙⲡⲥⲉⲉⲡⲉ ⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕⲱⲛϩ ϩⲙⲡⲟⲩⲱϣ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϩⲙⲡⲉⲩ-
5 ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲕⲱ ⲛⲥⲱⲛ
ⲛⲛⲁⲡⲉⲓⲙⲁ ⲛⲧⲛⲟⲩⲁϩⲛ ⲛⲥⲱϥ ϩⲛⲟⲩⲥⲣϥⲉ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉϥⲉ-
ϭⲛⲑⲉ ⲛϫⲟ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲙⲡⲉϥⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲡⲉϥⲥⲡⲉⲣⲙⲁ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϯⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ. ⲉϥⲙⲟⲟϣⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ϩⲁⲧⲛⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ ⲛⲧⲅⲁⲗⲓⲗⲁⲓⲁ, ⲁϥⲛⲁⲩ[4] ⲉⲥⲟⲛ ⲥⲛⲁⲩ,
10 ⲉⲧⲉⲥⲓⲙⲱⲛⲡⲉ[5] ⲙⲛⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲟⲩⲏϩⲧⲏⲩⲧⲛ
ⲛⲥⲱⲓ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲕⲱ[6] [ⲛⲛ]ⲉⲩϣⲛⲏⲩ
ⲁⲩⲟⲩ[ⲁϩⲟⲩ ⲛⲥ]ⲱϥ. ⲁϥⲙⲟⲟ[ϣⲉ[7] ⲇⲉ ⲟⲛ] ⲉⲑⲏ ⲛⲕⲉⲕⲟⲩ[ⲓ[8]
ⲁϥ]ⲛⲁⲩ[9] ⲉⲕⲉⲥⲟⲛ[10] ⲥ[ⲛⲁⲩ[11], ⲉⲧ]ⲉⲛ[ϣⲏⲣⲉⲛⲉ ⲛⲍⲉⲃⲉⲇ]ⲁⲓⲟⲥ.
ⲁ[ϥⲙ]ⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣ[ⲟⲟⲩ] ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ. ⲛ[ⲧⲟⲟⲩ[12] ⲇⲉ] ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ
15 ⲛⲥⲱ[ϥ], ⲉⲁⲩⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩϫⲟⲓ ⲙⲛⲡⲉⲩⲉⲓⲱⲧ. ⲧⲁⲓⲧⲉ
ⲑⲉ ⲛⲧⲁϥⲁⲁⲥ ⲛⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲧⲉⲣⲟⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲥⲱϥ, ⲁϥϯ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ ⲙⲛⲟⲩⲕⲱⲕ ⲁϩⲏⲩ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛⲁⲧⲧⲟⲩⲱⲕⲙ ⲛϩⲏⲧ ⲁⲩⲱ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲑⲃⲃⲓⲟⲟⲩ. ⲙⲛⲛⲥⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲟⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉⲭⲱⲣⲁ,
20 ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ,
ϫⲉⲛⲛⲉⲩϭⲛⲡⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ *ⲉⲧⲣ[ⲉϥⲣ]ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ[13] ⲉⲣⲟⲟⲩ *75 v°.
ϩⲛⲛⲉⲩⲑⲗⲓⲯⲓⲥ[14], ϫⲉⲉⲩⲉⲕⲁⲧⲉⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϩⲓⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩ-
ⲁⲁϥ. ⲛⲧⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲱⲕ, ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ, ⲧⲛϩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲕ
ⲉⲧⲣⲉⲕⲁⲙⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲙⲡⲉⲕⲏⲓ ϩⲁⲑⲏ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲛⲛⲉⲕ-
25 ⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛⲑⲩⲗⲏ[15] ⲙⲡⲉⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲕⲛⲁϭⲛⲑⲉ
ⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡ[ⲗ]ⲟⲅⲟⲥ[16] ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲟⲩⲥⲣϥⲉ ⲛⲅⲉⲓⲙⲉ ⲉⲧϭⲟⲙ

[1] ⲁ dubium. — [2] ⲛⲧ dubium. — [3] ⲓ dubium. — [4] ⲁϥ dubium. — [5] ⲉⲧ dubium. — [6] ⲕⲱ dubium. — [7] ⲙⲟⲟ dubium. — [8] ⲩ dubium. — [9] ⲛ dubium. — [10] ⲉⲉⲡⲥⲟⲛ A. — [11] ⲥ dubium. — [12] ⲛ dubium. — [13] Vel ⲉⲧⲣ[ⲉϥ]ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ. — [14] ⲑ et ⲓ posterius dubia. — [15] ⲑ et ⲗ dubia. — [16] ⲡ et ⲟ prius dubia.

ⲙⲡⲉⲑⲃⲃⲓⲟ[1] ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ[2], ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁϥϥⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲅⲛⲟⲓ ⲙⲡⲉϭⲣⲱϩ ⲙⲛⲧⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ ⲛⲛⲉϥⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉⲧⲟⲩⲏϩ ⲛⲥⲱϥ ⲛⲅϫⲓϯⲡⲉ ⲛⲧⲇⲱⲣⲉⲁ ⲙⲡⲉⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲛⲅⲥⲟⲩⲛⲧⲙⲛⲧⲕⲟⲩⲓ ⲙⲛⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲓⲁ ⲛⲧⲁϥⲫⲟⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲥ
ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ ⲛϭⲓⲡⲛⲟϭ ⲁⲩⲱ ⲡⲇⲏⲛⲁⲧⲟⲥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲧⲁϥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲛⲛⲉϥⲧⲁⲙⲓⲟ ϩⲱⲥ ϣⲙⲙⲟ. ⲕ[ⲁⲓ[3]
ⲅ]ⲁⲣ[4] ⲛⲧⲁⲩⲥⲙⲛⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ[5] ⲁⲛ ⲙⲛⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ ϩⲙⲡⲕⲁϩ
ⲛⲧⲉϥⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲓⲁ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁϥⲣϣⲃⲏⲣ ⲁⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙ-
ⲡⲕⲁϩ ⲛⲛⲉϥⲉⲓⲟⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁⲩⲕⲁⲑⲓⲥⲧⲁ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲉⲓⲱⲧ
ⲛⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲁⲙⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲙⲡⲉϥⲛⲟϭ
ⲛⲟⲩⲱϣ, ⲉⲧⲉⲡⲉϥϣⲏⲣⲉⲡⲉ. ⲁⲩⲱ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲛ, ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲛⲁⲩ
ⲉⲧⲙⲛⲧϣⲃⲏⲣ[6] ⲙⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁϥⲥ[7] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩ-
ⲧⲉ, ⲁϥⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲱⲱϥ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ.
ⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲛ ϫⲉⲡⲓ̄ⲏ̄ⲗ̄, ⲉⲧⲉⲡⲉⲛⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲡⲉ, ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ, ⲉⲧⲉⲡ-
ⲕⲁϩⲡⲉ ⲛⲛⲉϥⲉⲓⲟⲧⲉ. ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲛ ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲁⲥⲧϥ
'76 r°. ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲕⲏⲙⲉ, ⲉⲧⲃⲉϫⲉⲁⲩϥⲓ[8] ⲉⲣⲟϥ *ϩⲛⲟⲩϫⲓ
ⲛϭⲟ[ⲛⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲉ]ⲟⲩⲕⲁϩ ⲉⲙⲡⲱϥ[9] [ⲁ]ⲛⲡⲉ[10]. ⲉⲕϣⲁⲛ-
ⲙⲟ[ⲟ]ϣⲓ[11] ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲛⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲏⲣⲥ, ⲱ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲙⲙⲉ-
ⲣⲓⲧ, ⲕⲛⲁϭⲓⲛⲉ ⲙⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲃⲉⲡϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ.
ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛϩⲙⲟⲧ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲛⲁⲙⲁⲁⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉⲕϣⲟⲟⲡ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ ϩⲛⲟⲩϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ; ⲡⲕⲁⲣⲱϥⲡⲉ ⲕⲛⲁϭⲛⲧϥ
ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ, ⲉⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ· ⲙⲛⲡⲉⲧϣⲁϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲙⲙⲁⲕ
ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲕⲣⲟⲟⲩϣ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲛ, ϫⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛⲧⲉⲕⲥⲩⲛ-
ⲅⲉⲛⲓⲁ. ⲙⲛⲡⲉⲧⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲥⲟⲛϩⲕ ϩⲛϩⲉⲛⲣⲟⲟⲩϣ·
ⲛⲅⲧⲁⲛϩⲏⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛⲧⲛⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ, ϫⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ

[1] ⲑ dubium. — [2] ⲙ dubium. — [3] ⲕ dubium. — [4] ⲁⲣ dubium. — [5] ⲓⲁ et ⲏ prius dubia. — [6] ⲉⲧⲙⲛⲧⲃⲏⲣ A. — [7] ⲉⲧⲉⲩⲟⲩⲛⲧⲁϥⲥ A. — [8] ⲉⲧⲃⲉϫⲉⲁϥϥⲓ A. — [9] ⲡⲱϥ dubium. — [10] ⲛ dubium. — [11] ⲓ dubium (certum tamen est non ⲉ scriptum fuisse).

ⲙⲙⲟⲕ ⲁⲛ. ⲟⲩⲑⲃⲃⲓⲟϭⲉ ⲡⲉⲧⲕⲱⲧⲉ ⲉⲣⲟⲕ ⲛⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲙ.
ⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲁⲧⲣⲱⲙ[ⲉ][1] ⲛⲁ ⲉⲛⲧϥ[2] ⲛⲁⲕ ⲙⲡⲟⲩⲉ. ⲟⲩ-
ⲙⲛⲧϩⲏⲕⲏ ⲅⲁⲣⲧⲉ ⲕϣⲟⲟⲡ ϩⲛⲧⲉⲥⲙⲏⲧⲉ· ⲙⲛⲡⲉⲧⲧⲁⲓⲟ ⲅⲁⲣ
ⲙⲙⲟⲕ, ⲉⲧⲣⲉϥⲭⲟⲣⲏⲅⲉⲓ ⲛⲁⲕ ⲙⲡⲉⲕϣⲱⲱⲧ[3]. ⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲙ-
5 ⲣⲁϣⲧⲉ ⲕⲛⲁϩⲉ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲕⲙⲟⲧⲛ· ⲕⲛⲁϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ,
ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲁ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉⲭⲁⲓⲣⲉ. ⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲛⲙ-
ⲙⲁⲕ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ. ⲡⲡⲉⲣⲓⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲕⲛⲉ ⲁⲕ-
ⲕⲁⲁϥ ⲛⲥⲱⲕ. ⲁⲩⲡⲱⲧ ⲛⲥⲱⲕ ϩⲛⲟⲩϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲕⲛⲁⲧⲉⲗⲏⲗ
ϫⲉⲧⲉⲕϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲕⲧⲁϫⲣⲟⲡⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ.
10 ⲛⲁⲓϭⲉⲛⲉ ⲛⲉϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲁⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲉ ⲛⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ, ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ,
ⲉⲣϣⲁⲛⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟⲕ ⲏ ⲛⲙⲙⲁⲕ, ⲕⲛⲁⲡⲱⲧ ⲛⲥⲁⲡ-
ϫⲁϫⲉ *[ϩ]ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ[4], ϫⲉⲙⲛⲗⲁⲁⲩ[5] ⲛϭⲟⲣϭⲥ ⲛⲧⲁϥ- *76 vʳ
ϩⲏⲡ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲟⲓⲙⲉ[6] ⲛⲁϫⲟⲗϫⲕ ⲁⲛ. ⲧⲟⲧⲉ
15 ⲕⲛⲁⲛⲟⲓ ⲛⲛⲉⲧϩⲏⲡ ⲛⲧⲉⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲁⲩⲱ ⲕⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲣⲉϥ-
ⲣⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲛⲉⲕⲙⲉⲉⲩⲉ, ⲛⲧⲉⲡⲕⲱϩⲧ ⲙⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲣⲱⲕϩ ⲛⲛⲉⲕ-
ϩⲩⲗⲏ, ⲁⲩⲱ ⲡϩⲏⲃⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲣⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲉⲣⲟⲕ
ϩⲙⲡⲉϥϣⲁϩ, ⲛⲅϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲕⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲟⲩⲥϭⲣⲁϩⲧ
ⲉⲕⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟϥⲣⲉ, ⲛⲧⲉⲡⲉⲕϩⲓⲛⲏⲃ ϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲧⲛ
20 ⲛⲁⲕ. ϯϩⲧⲏⲕ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲡϫⲱϩⲙ, ϫⲉϥⲥⲏϣ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲁⲩⲱ
ϥⲑⲃⲃⲓⲟ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ. ⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ
ⲙⲛⲡϭⲱⲛⲧ ⲛⲧⲉⲕⲧⲁⲡⲣⲟ, ϫⲉⲛⲛⲉⲕϯ ⲛⲟⲩⲧⲱⲗⲙ ⲙⲡⲉⲕ-
ⲑⲃⲃⲓⲟ ⲛⲧⲁⲕϫⲡⲟϥ ⲛⲁⲕ. ⲟⲩⲃⲟⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥⲡⲉ ϫⲁⲥⲓ-
ϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ, ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ ⲟⲩⲃⲏⲩ. ⲥ[7] [. . .]ϣⲱⲡⲉ[8]
25 ⲉⲕⲃⲏϭ ⲉⲃ[ⲟⲗ] ϩⲛⲧⲉⲕⲧⲁⲡⲣⲟ[9] ⲟⲩⲁ[ⲉ] ⲙⲡⲣϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙⲙⲟⲕ ϩⲛⲛⲉⲕϩⲃⲏⲩⲉ, ϫⲉⲛⲛⲉⲥⲧⲁⲕⲟ ⲛⲧⲟⲟⲧⲕ ⲛϭⲓⲧϭⲟⲙ
ⲛⲧⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ. ⲥⲁⲛⲟⲩϣⲕ ϩⲛϩⲉⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲧⲣⲟⲫⲏ

[1] ⲱⲙ dubium; suspicor ⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲁⲧⲣⲙⲙⲁⲟ. — [2] ⲉⲛ̄ⲧϥ A; propterea non ⲛⲁⲉⲛⲧϥ, sed ⲛⲁ ⲉⲛⲧϥ scripsi. — [3] ⲡⲉ dubium. — [4] ⲛⲟⲩ dubium. — [5] ⲛ dubium. — [6] ⲓⲙ dubium (ⲙⲓ?). — [7] ⲥ dubium. Fortasse ⲙ vel ⲛ. ⲙ[ⲡⲣ]ϣⲱⲡⲉ? ⲛ[ⲛⲉⲕ]ϣⲱⲡⲉ? — [8] ϣ dubium. — [9] ϩ dubium.

ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲥⲏϣ, ϫⲉⲉⲕⲉϭⲛⲑⲉ ⲛⲥⲟⲟⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ. ⲙⲡⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲩϩⲃⲥⲱ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲩ, ϫⲉϩⲉⲛⲁⲧϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩⲛⲉ ⲛⲉⲥⲧⲟⲗⲏ ⲙⲛⲛⲉϩⲃⲥⲱ ⲉⲧⲟⲩⲫⲟⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲣⲙϩⲉ. ⲡⲱⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉϩⲙⲟⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉⲥⲟⲩⲱⲛⲅ ⲛϭⲓⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲣϣⲃⲏⲣ ⲉⲣⲟⲕ. ⲁⲣⲓϣⲃⲏⲣ ⲉⲛⲉⲧⲟ ⲛϩⲏⲕⲉ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ ϩⲙⲡϫⲁⲓⲉ, ϫⲉⲕⲛⲁϭⲓⲛⲉ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲙ[... 5

34. De passione et resurrectione.

ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ[1] ⲁ̅ ⲙⲡϣⲁ ⲛⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ.
ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ[2]. 10

ⲉϣϫⲉⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ[3] ⲉⲓ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ϫⲉⲁⲛϫⲓϫⲉⲩⲉ[4] ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲣⲟϥ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟⲕ ⲛⲥⲉⲛⲁϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲛ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ; ⲉϣϫⲉⲁⲩϫⲱ ⲛϩⲉⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ϫⲉⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟϫⲛⲉ ⲛϩⲏⲧ ⲁⲩⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕⲟⲩ ⲁⲩϣⲁϫⲉ ϩⲛⲟⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ 15 ⲁⲩϫⲱ ⲛⲟⲩϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲡϫⲓⲥⲉ ⲁⲩϫⲓⲥⲉ ⲛⲧⲉⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲁⲡⲉⲩⲗⲁⲥ ⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲕⲁϩ, ⲉϣϫⲉⲁⲩⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲇⲉ[5] ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ϫⲉⲁⲩⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟⲕ ⲛⲥⲉⲛⲁⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲙⲙⲟⲕ ⲁⲛ; ⲉϣϫⲉⲁⲩⲧⲉϭⲟⲩ- 20 *118. ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲉⲡⲉⲧϥⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲛⲉⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛⲛⲣⲱ*ⲙⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ⲛϭⲓⲛⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ[6] ϫⲉⲁⲛⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲡⲉⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ[7] ⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲓⲛⲉϥⲟⲛϩ ϫⲉϯⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲛⲛⲥⲁϣⲟⲙⲛⲧ ⲛϩⲟⲟⲩ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟⲕ ⲛⲥⲉⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲛ ϫⲉⲡⲉⲡⲗⲁⲛⲟⲥ; ⲉϣϫⲉⲁⲩϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ 25

[1] ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ incipit A. — [2] Haec verba minio scripta inscriptionem esse, non subscriptionem mihi nunc persuasum est. — [3] ⲉϣϫⲉⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ incipit C. — [4] ϫⲉⲁⲛϫⲓϫⲉⲉⲩⲉ C. — [5] Omisit C. — [6] ⲛϭⲓⲛⲁⲣⲭⲉⲓⲉⲣⲉⲩⲥ C. — [7] ϫⲉⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ C.

ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁⲟⲩ-
ⲙⲏⲏϣⲉ[1] ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟⲕ
ⲛⲥⲉⲛⲁⲧⲱϭⲉ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲛ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲗⲁ;

ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛⲛⲉ ⲛⲉϥⲕⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ
ⲅⲁⲣ ⲉⲓⲱⲥⲏⲫ[3] ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲣⲙⲛⲕⲏⲙⲉ ϣⲁⲛⲧϥⲉⲓ[4] ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ[5] ⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ[6]. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲁϥ ⲛⲥⲱϥ.
ⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲥⲟⲩⲥⲁⲛⲛⲁ. ϩⲓⲧⲛⲛⲓⲙ ϩⲱⲱϥ; ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲡⲣⲉ-
ⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛϩⲗⲗⲟ ⲛⲣⲉϥϯϩⲁⲡ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲟⲃϣϥ[7] ⲉⲡⲥⲟⲡⲥ ⲙⲡⲉⲥϣⲗⲏⲗ[8]. ⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ[9] ⲉⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ
ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ[10] ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱ[11]
ⲉⲑⲉ[12] ⲛⲧⲁϥϭⲱϣⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲙⲡⲏⲩⲉ[13] ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲟⲟⲩ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲓ̅ⲥ̅ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉϥⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲛⲥⲁⲟⲩⲛⲁⲙ[14]
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲙⲁ*ⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ϫⲉⲉϥⲟ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ *119.
ϩⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ϩⲁⲧⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧϥ[15] ⲉⲧⲃⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲓ̅ⲥ̅.

ⲟⲩⲙⲟⲓϩⲉ ⲁⲛⲧⲉ ϫⲉⲁⲩϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲕ. ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲃⲣⲣⲉ ⲁⲛⲡⲉ. ⲙⲡⲁⲧⲟⲩϫⲟⲛⲧⲕ
ⲣⲱ ϩⲛϩⲉⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲏϣⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ ⲙⲡϣⲙⲟⲩ[16] ⲁⲩⲥⲩⲣⲉ[17] ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲛⲟϫⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲃⲟⲗ ⲛⲧⲡⲟⲗⲓⲥ. ⲙⲡⲁⲧⲟⲩⲛⲟϫⲕ[18] ⲣⲱ ⲉⲛⲉϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ
ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲉⲡϩⲁⲉ[19] ⲇⲉ ⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧⲟⲩ, ϫⲓⲛⲁⲃⲉⲗ
ⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲛⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ
ⲁⲩⲱ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲡⲱϩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲩ-

[1] ϫⲉⲁⲩⲙⲏⲏϣⲉ C. — [2] ⲛ]ⲉϥⲕⲉ[ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁ]ⲃ incipit B. — [3] ⲓⲱⲥⲏⲫ A; B hiat. — [4] ϣⲁⲛ]ⲧⲉϥⲉⲓ B. — [5] Omiserunt A B (B hiat quidem; sed ex spatio lacunae conici potest, quid in codice B scriptum fuerit). — [6] ⲉϩⲉⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ A B (de B, cf. not. 12). — [7] ⲟⲃⲉϣϥ B. — [8] ⲙⲡⲉϣⲗⲏⲗ B. Post ⲙⲡⲉϣⲗⲏⲗ in codice B fortasse duae vel tres litterae exciderunt. — [9] ⲁ[ⲩϫⲓ]ⲃⲟⲗ B. — [10] ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲟⲥ C; sed ⲓ postea additum est. — [11] Fortasse ⲣⲱ emendandum est. — [12] ϩⲱⲥⲧⲉ loco ϩⲱ ⲉⲑⲉ suspicatur Steindorff. B hoc loco hiat. — [13] ⲙⲡⲏⲩⲉ B. — [14] ⲛ[ⲥⲁⲟⲩⲛⲁⲙ exit C. — [15] ϩⲁⲧⲛⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲙⲟⲟⲩⲧϥ A; ϩⲁⲧⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲙⲟⲟⲩⲧϥ B. — [16] ⲩ dubium A; B hiat. — [17] ⲁⲩⲥⲩⲣⲁ B. — [18] ⲙⲡⲁⲧⲟⲩϫⲟⲛⲧⲕ B. — [19]]ⲧϩⲁⲉ B.

ⲥⲛⲟϥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲁⲩϫⲉⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲥⲟϣⲟⲩ ⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲛⲛⲁⲩ
ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲙⲟⲩⲟⲩⲧ[1] ⲟⲛ[2] ⲙⲡⲉⲩϩⲟⲩⲟ. ⲏ
ⲉⲓⲥϩⲉⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲉⲩⲥⲱϣ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲉⲩϫⲟⲉⲓⲥ.
ⲉⲓⲥⲡⲉⲩϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟϣϥ[3] ⲉⲧⲃⲉⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲛⲉϥϩⲙϩⲁⲗ ⲓ̅ⲥ̅. 5

ⲛⲧⲟⲕ ⲉⲧⲱϣ, ⲛⲧⲟⲕ ⲉⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲉⲣⲉⲛⲉⲕⲣⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ ⲥⲱⲕ
*120. ⲉϫⲛⲛⲉⲕⲟⲩⲟϭⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ
ⲛϭⲓⲛⲉⲛⲧⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ ⲧⲱⲙ ⲛⲛⲉⲩⲃⲁⲗ[4] ⲙⲛⲡⲉⲩϩⲏⲧ. ⲁⲩ-
ⲥⲟⲛϩϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲗⲏⲥⲧⲏⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲕ, ϫⲉⲕⲁⲥ ϩⲱⲱⲕ,
ⲉⲩϣⲁⲛⲙⲟⲣⲕ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ, ⲛⲛⲉⲕⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ. ⲁⲩⲥⲟϣϥ 10
ⲁⲩⲛⲉϫⲡⲁϭⲥⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲁⲩϩⲉⲃⲥⲡⲉϥϩⲟ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲥⲱⲃⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩϯⲕⲗⲯ ⲉϫⲱϥ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲉ ⲙⲡⲕⲁϣ
ⲉϫⲛⲧⲉϥⲁⲡⲉ ⲁⲩϯⲁⲁⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲉϥϩⲟ ⲁⲩⲧⲥⲉϥⲟⲩϩⲙϫ
ϩⲙⲡⲉϥⲉⲓⲃⲉ ⲁⲩϯ ⲉϫⲱϥ ⲛⲟⲩⲕⲗⲟⲙ ⲛϣⲟⲛⲧⲉ ⲁⲩⲉϥⲧⲛⲉϥ-
ⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ ⲙⲛⲛⲉϥϭⲓϫ ⲉⲡϣⲉ ⲁⲩⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲙⲟϥ ϩⲓⲡⲉ- 15
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϫⲉⲁⲙⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲓⲱⲱϥ ⲛⲧⲛⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲕ.
ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲏ
ⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲁⲩⲕⲱⲛⲥ ⲙⲡⲉϥⲥⲡⲓⲣ ⲛⲟⲩⲗⲟⲅⲭⲏ.

ⲙⲏⲛⲉ ⲟⲩⲗⲁⲁⲩ ⲁⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲁϥⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡⲕⲁϩ ⲡⲱϩ
ⲛϥⲱⲙⲕ ⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩ- 20
ⲕⲱⲧⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲁϣⲏ ⲛⲟⲩϩⲟⲣ; ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϭⲱϣⲧ
ⲛⲧⲟϥ ⲉⲧⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲉ ϩⲓⲧⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲛⲉⲛ-
*121. ⲧⲁⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟϥ, ϫⲉ*ⲕⲁⲥ ⲛⲧⲟⲕ ϩⲱⲱⲕ, ⲉⲕϣⲁⲛⲉⲓ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉϩⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲁ
ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲩϫⲱⲣ 25
ⲛⲛⲉⲩⲗⲁⲥ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲓⲥⲏϥⲉ ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲟϥ ⲧⲉⲧ-
ϩⲁⲛⲉⲩⲥⲡⲟⲧⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲕⲛⲁⲧⲱⲱⲃⲉ ⲁⲛ ⲛⲛⲉⲧ-
ⲧⲱⲱⲃⲉ ⲛⲁⲕ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲧⲉ ⲉⲕⲛⲁϣⲗⲏⲗ ⲁⲛ

[1] ⲁⲩⲙⲟⲩⲁ[B. — [2] ⲛ dubium A (B hiat). — [3] ⲉⲛⲧⲁⲩ]ⲥϣ[ϥ B. — [4] ⲛ[ⲛⲉⲩⲃⲁⲗ exit B.

ⲉⲡⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲕⲛⲁϭⲱϣⲧ ⲉⲡϯⲟⲩⲱ ⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲙⲛⲧⲉⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛⲧⲁⲩⲝⲏⲥⲓⲥ ⲙⲛⲡⲉⲟⲟⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϫⲓⲥⲉ ⲉⲧⲡⲟⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ ϩⲓⲧⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲙⲡⲉⲥⲧⲟⲓ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉⲧϣⲱϣ ⲉϩⲟⲩⲉϩⲏⲛⲉ ⲛⲓⲙ.

ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲡⲓⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲓⲟⲩⲁ ⲉⲣⲟϥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲏ ⲣⲱ ⲁⲡⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲱ ⲉϥⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉϥⲛⲁⲉⲓ, ϥⲛⲁϫⲡⲓⲉⲛⲉⲧⲣⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲟⲟⲩϣ ⲉⲣⲟϥ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ. ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲓⲥⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲏⲩ ϩⲛⲛⲉϥⲧⲃⲁ ⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲣⲉϥⲉⲓⲣⲉ ⲛⲟⲩⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛϥϫⲡⲓⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲣϣⲁϥⲧⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϣⲧ ⲛⲧⲁⲩ*ϫⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛϭⲓⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ. *122.

ⲉⲝⲉⲥⲧⲓ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲟⲟⲥ ⲉⲡⲙⲁⲧⲟⲓ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲧⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ϫⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲉϥϩⲛϩⲉⲛⲗⲩⲡⲏ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲣⲛⲟϥⲣⲉ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛϥⲓ ϩⲁⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲛⲓⲙ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲉ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉϥⲣⲣⲟ ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲧⲁϥⲣⲥⲁⲣⲝ, ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ϫⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲉϥϩⲛⲟⲩⲡⲗⲏⲅⲏ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛϥⲓ ϩⲁⲗⲟϫⲗⲉϫ.

ⲙⲙⲛⲟⲩⲏⲓ ⲉϥⲕⲏⲧ ⲉϫⲙⲡϣⲱ ⲛⲁϣⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉⲣϣⲁⲛϩⲉⲛⲧⲏⲩ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ. ⲡⲉⲧϯ ⲛϩⲧⲏϥ ⲁⲛ ⲉⲛⲁⲓ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲧⲁϩⲟϥ ϩⲱⲱϥ ⲏ ⲟⲩⲇⲓⲱⲕⲙⲟⲥ, ϥⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ, ϥⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲉⲁⲣⲛⲁ. ⲏ ⲁⲣⲛⲁ ⲁⲛ ⲛⲧⲟϥⲡⲉ ϫⲱ ⲙⲡϭⲟⲗ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲧⲙⲉ ⲉⲑⲃⲉⲑⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲙⲛⲡⲉⲟⲟⲩ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ; ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲛⲓ̅ⲥ̅; ⲕⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛⲡⲱⲣⲕ ⲛⲛⲉⲕⲃⲁⲗ, ⲉⲕⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϩⲛⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲙⲛⲃⲁⲗ ⲙⲙⲟⲕ. ϩⲱ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲧⲣⲉⲩϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲙⲙⲟⲕ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲉⲕⲣϩⲟ*ⲧⲉ ϫⲉⲟⲩ ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲙⲛⲧⲙⲉ ⲉⲁⲩϭⲟⲗⲡⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲉⲧⲉⲕⲅⲣⲁⲫⲏ ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ *123.

ⲙⲙⲟⲥⲛⲉ; ⲕⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛϥⲓ ⲛⲧⲉⲕⲁⲡⲉ, ⲕⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲟⲛ
ⲉⲥϩⲓϫⲱⲕ. ⲕⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛϣⲁⲁⲧⲕ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙⲉⲗⲟⲥ, ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲕⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛⲅϣⲁⲁⲧ ⲁⲛ ⲙⲡⲥⲉⲗⲉⲡⲓⲛ ⲛⲧⲉⲕ-
ϭⲓϫ ⲏ ⲧⲉⲕⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲟⲛ ⲛⲥⲱⲙⲁ
ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲓⲕⲟⲛ.

ⲉϣϫⲉⲉⲕⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡϩⲓⲥⲉ ⲙⲛⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ
ⲛⲧⲁϥϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ,
ϯϩⲧⲏⲕ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲟϥ ϫⲉⲛϩⲓⲥⲉ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩ-
ⲟⲉⲓϣ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϭⲱⲗⲡ ⲉⲣⲟⲛ.
ϩⲱ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲧⲣⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟϣⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲱ
ⲁⲩⲙⲟⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϩⲉⲛⲁⲧⲛⲟⲃⲉ ⲛⲁ-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲓⲱϩⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲧⲁϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲧⲣⲉⲩϥⲓ ⲛⲧⲉϥⲁⲡⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥ-
ⲛⲟϫϥ ⲉⲡⲉϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲧⲃⲉⲡⲟⲩⲱϣ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ
ⲙⲛⲧⲉⲥⲕⲉϣⲉⲉⲣⲉ. ⲁⲩⲱ ⲑⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲓⲭⲁⲓⲁⲥ, ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲟϩⲧϥ
ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲛⲧⲉϥⲟⲩⲟϭⲉ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲉⲁϥ-
*124. *ⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲟⲩⲣⲣⲟ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ[1] ⲉⲁⲡⲧⲁⲕⲟ[2]
ϭⲉⲡⲏ ⲉⲉⲓ ⲉϫⲱϥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲧⲙⲙⲉϥⲟⲉⲓⲕ ⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲧⲥⲉϥⲙⲟⲟⲩ ⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲉⲧⲃⲉϫⲉⲁϥϫⲉⲧⲙⲉ
ⲛⲁϥ. ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲛⲓⲉⲣⲏⲙⲓⲁⲥ ⲛⲧⲁⲩⲛⲟϫϥ ⲉⲩϣⲏⲓ ⲛⲗⲟⲓϩⲉ
ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲣⲣⲟ ⲉⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲁϥ ⲛⲥⲱϥ ⲉⲧⲃⲉⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲛⲉϥ-
ⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲉⲁϥϣⲱⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲁϥⲧⲥⲧⲟ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲉ
ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲇⲓⲇⲟⲩ ⲛⲑⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ ⲁⲩⲱ ⲁϥϣⲟϥⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥ-
ⲧⲁⲁϥ ⲙⲛⲡⲉϥⲙⲏⲏϣⲉ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϭⲓϫ ⲛⲛⲉⲩ-
ϫⲁϫⲉ ⲉⲁⲩⲕⲱⲛⲥ ⲛⲛⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ
ⲁⲩⲡⲱⲣⲕ ⲛⲛⲉϥⲃⲁⲗ.

ⲧⲱⲃϩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲕϩⲉ ϩⲛⲟⲩⲡⲟⲛⲏ-

[1] ⲛⲁⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ A. — [2] ⲟ postea additum A.

ⲣⲟⲛ ϫⲉⲛⲛⲉⲕⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲗⲁⲥ[1] ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲕⲣⲑⲉ ⲛⲟⲩϫⲁϫⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲩ ϫⲉⲁⲕϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[2] ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ[3] ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲛⲧⲙⲉ[4].

35. De virginitate.

ⲥⲟⲩⲕⲁ̅ ⲛⲧⲱⲃⲉ, ⲧⲉⲩϣⲏ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

5 ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ[5].

ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲛⲟⲩⲏϩ ⲛⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲛⲛ-ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧϩⲛⲙⲡⲏⲩⲉ, ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲛϣⲁⲛϩⲁⲣⲉϩ *ⲉⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲙⲟⲛⲧ, ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲧⲟⲩⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏⲛ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲛⲧⲛϯ ⲟⲩⲃⲏⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ; ⲉⲛ- * 188.

10 ϣⲁⲛϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲡϫⲁϫⲉ ⲡⲟⲛⲏⲣⲉⲩⲉ, ⲛϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ⲣⲱ ⲛⲥⲁ-ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ϫⲉⲛⲛⲁⲥⲣϥⲉ ⲉϯ ⲟⲩⲃⲏϥ[6]. ⲡⲙⲁⲧⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲙⲟⲧⲛ ⲛⲥⲣⲙⲗⲁϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲧⲡⲟⲗⲉⲙⲉⲓ ⲛⲙⲙⲁϥ ϫⲉϥⲥⲣⲟϥⲧ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲃⲓⲟⲥ.

ⲁⲓϫⲟⲟⲥϭⲉ ϩⲱⲱⲧ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ϫⲉⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲉ ⲛⲱϩⲥ;

15 ⲉⲩⲧⲱⲛ ⲛϭⲣⲏ; ⲉⲩⲧⲱⲛ ⲙⲙⲛⲧϩⲙϩⲁⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛⲁ-ϣⲉⲡⲉⲩⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉϫⲛϩⲁϩ; ⲧⲉⲓⲭⲁⲣⲓⲥ ⲧⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲧⲁ-ⲣⲱⲙⲉ ⲁⲛⲧⲉ. ⲧⲉⲓⲛⲟϭ ⲛⲇⲱⲣⲉⲁ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲣⲱⲙⲉ ⲁⲛⲧⲉ. ⲡⲉⲓⲧⲱϣ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲡⲉ ϩⲙⲡⲕⲁϩ.

20 ⲛⲧⲁⲛⲕⲁⲟⲩⲏⲣ ⲛϩⲛⲟ ⲛⲥⲱⲛ ⲉⲧⲃⲉⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲙⲡϥⲧⲟⲟⲃⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲓⲛⲧⲉⲛⲟⲩ ⲣⲱ; ⲛⲧⲁⲛⲕⲁⲟⲩⲏⲣ ⲛⲥⲟⲛ ⲛⲥⲱⲛ ⲏ ⲉⲓⲱⲧ ⲏ ⲙⲁⲁⲩ ⲏ ϣⲏⲣⲉ ϩⲓϣⲉⲉⲣⲉ, ⲉⲙ*ⲡⲉϥ-ⲧⲁⲁⲩ ⲛⲁⲛ ϫⲓⲛⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛϩⲉⲛϣⲟ ⲛⲕⲱⲃ; ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲏ ϩⲉⲛⲟⲩⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲓ ϫⲉⲉϥⲛⲁⲧⲣⲉⲛⲓⲙⲏⲏϣⲉ ⲥⲟⲩⲱⲛⲛ[7] ⲁⲩⲱ * 189.

[1] ⲙ̅ⲡ̅ⲗ̅ⲥ A (in fine versus). — [2] ⲧⲱⲛ postea additum A. — [3] ϩⲉⲛϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [4] Sequitur in codice A titulus ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ ⲧⲙⲉϩϣⲟⲙⲧⲉ ⲛⲕⲩ-ⲣⲓⲁⲕⲏ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲉⲟⲩ ⲗⲟⲅⲟⲩ (rubrum). Tum finis paginae. Hic titulus ad textum sequentem spectare videtur; qui tamen textus non exstat. — [5] Rubrum A. — [6] ⲟⲩⲃⲏⲃ A. — [7] ⲥⲟⲩⲛⲛ A.

ⲙⲉⲣⲓⲧⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲛⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ; ⲛⲧⲁⲛⲣⲟⲩ ⲙⲡⲉⲧ-
ⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛⲁⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲛ;

ϯⲙⲉⲉⲩⲉ ⲁⲛ ϫⲉⲧⲛⲛⲁⲡⲉⲓⲑⲉ ⲏ ϫⲉⲧⲛⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲧⲣⲉⲡ-
ϩⲱⲃ ϩⲣⲟϣ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲩϣⲁⲛⲁⲓⲧⲉⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲃⲛⲏ
ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲏ ⲥⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ϩⲁϩ ⲁⲛ ⲛⲥⲟⲡ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲇⲉ 5
ⲥⲉⲡⲏⲧ ϩⲛⲧⲉⲩⲛⲟϭ ⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛⲛⲉⲩⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ. ⲁⲩⲱ
ⲉⲛⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ, ⲛⲉⲩⲛⲁⲁⲁⲩ[1] ⲙⲡⲁⲧⲛⲧⲁ-
ⲙⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲧⲛϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲁⲛ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲣⲡⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ϫⲉⲙⲡⲣϯϩⲓⲥⲉ ⲛⲏⲧⲛ.

ⲛⲧⲁⲓϫⲉⲛⲁⲓ ⲉⲓⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ 10
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲁⲁⲩ ⲛⲁⲛ ⲡⲁⲣⲁⲡⲉⲛⲙⲡϣⲁ. ϩⲁϩ ⲅⲁⲣ
ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲓⲁⲡⲟⲣⲉⲓ ϣⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲉϣϫⲉⲁⲕ-
ⲣⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲛϣⲁⲁⲧ ⲛϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲁⲕ, ⲉⲓⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲛ-
*190. ⲣⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ[2] ϩⲛⲟⲩⲙⲉ *ⲟⲩⲏⲣⲛⲉ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ
ⲛⲁⲛ; ⲛⲧⲛϣⲁⲁⲧϭⲉ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉϥⲡⲁϩⲧⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ 15
ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲉϥ-
ⲛⲁⲟⲩⲱϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲟⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲟⲩⲱϩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲡⲣⲁⲝⲓⲥ
ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲧⲙⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙⲡϥⲥⲉⲓ
ⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲥ ⲛϭⲓⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲁⲣ- 20
ⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ — ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲓⲟ ⲁⲩⲱ ⲛϯⲉⲟⲟⲩ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϫⲛⲧⲉⲥⲙⲛⲧϫⲱⲱⲣⲉ — ⲉϥϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲙⲛⲛⲉⲓ-
ⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲛⲛⲉϥⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϫⲉⲱ ⲧⲙⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲧϩⲓⲕⲱⲛ
ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲁⲩⲱ ⲡϣⲏⲛ ⲙⲡⲱⲛϩ. ⲱ ⲧⲙⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉ-
ⲛⲟⲥ, ⲡϫⲏϭⲉ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ϩⲛⲛϫⲏϭⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲡϩⲟ 25
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲓⲁⲧⲙⲟⲩ. ⲱ ⲧⲙⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲡⲉⲕⲗⲟⲙ
ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲡϭⲉⲣⲱⲃ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ. ⲱ ⲧⲙⲛⲧⲡⲁⲣ-
ⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲧⲥⲏϥⲉ ⲛϫⲱ ⲉⲧⲛⲟⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲑⲉⲝⲓⲥ ⲛⲁⲧⲧⲁϩⲟⲥ
[. . .

[1] ⲛⲉⲩⲛⲁⲁⲩ A. — [2] ⲁ dubium A.

36. De actis Archelai.

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ.

ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲁϫⲱ ⲛⲏⲧⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲟⲩⲡⲣⲉ-
ⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉϥⲏⲡ ⲉⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲥⲓⲇⲏ ϫⲛⲟⲩⲓ ⲉⲣⲟϥ. ⲁⲛϫⲉ-
ⲡⲉϥⲣⲱϣⲉ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲕⲉⲙⲁ. ⲁⲣⲭⲏⲗⲁⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
5 ϩⲱⲱϥ ⲛⲕⲁⲣⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲧⲙⲉⲥⲱⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲁϥϫⲉϩⲉⲛϣⲏⲙ
ⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲏⲙⲁⲛⲏⲥ ⲧⲛⲟⲩⲛⲉ ⲛⲙⲙⲁⲛⲓⲭⲁⲓⲟⲥ.

ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁϫⲉ*ⲡⲉϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ *188.
ϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ[1] ϫⲉⲙⲉⲩⲛⲉϫⲏⲣⲡ ⲛⲃⲣⲣⲉ
ⲉϩⲉⲛⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛⲁⲥ· ⲙⲉⲩⲥⲉⲗⲡⲟⲩⲧⲟⲉⲓⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ·ϩⲓⲟⲩϩⲟⲓⲧⲉ
10 ⲛϣⲁⲓ, ⲛⲥⲉϫⲟⲗⲕⲥ ⲉⲩϩⲟⲓⲧⲉ ⲙⲡⲗϭⲉ. ⲉϥϫⲱ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧⲃⲉ-
ⲛⲉⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲙⲛⲛⲉⲫⲁⲣⲓⲥⲥⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲩⲕⲉϣⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ
ⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ϩⲛⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉⲛⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛⲁⲥ ⲁⲩⲱ
ⲛϩⲟⲓⲧⲉ ⲙⲡⲗϭⲉ. ⲁⲩⲱ ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥ ⲁⲩⲧⲛⲧⲱⲛⲟⲩ ⲉⲛⲉⲓⲉⲓ-
ⲇⲟⲥ ⲛⲁⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲥⲏϣ. ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲁⲩⲣⲁⲥ ϩⲛⲧⲅⲁⲕⲓⲁ
15 ⲙⲡⲟⲩⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉϣⲟⲟⲡ[2] ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲙⲙⲉ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲥ̅, ⲧⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩϭⲙϭⲟⲙ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛϣⲟⲡⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϭⲓ-
ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁⲥ ⲛⲁⲩ ⲉⲉⲓⲙⲉ ⲉⲙⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ
ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲩⲃⲁⲗ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ
ⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲏⲡⲉⲣⲏⲧⲏⲥ ⲙⲡϣⲁϫⲉ. ⲛⲉⲓⲁⲧϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ
20 ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲁⲧⲙⲡϣⲁ ⲛⲉⲃⲓⲏⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙⲡⲉϥⲧⲁⲁⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉⲥⲟⲩⲛⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ; ⲉⲃⲟⲗ
ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟⲟⲩ ϫⲉ*ⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ *189.
ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲩⲣⲡⲕⲉⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲛⲉϫⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓⲕⲉ-
25 ⲙⲁⲉⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲁⲩ ϫⲉⲉϥⲛⲉϫⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ-
ⲃⲉⲗⲥⲉⲃⲟⲩⲗ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲃⲉⲗⲥⲉⲃⲟⲩⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉϥ-
ⲃⲣⲃⲣ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲙ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ

[1] Post ⲉⲧⲉ rasura. — [2] Id est ⲉϣⲱⲡ.

ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲕⲁⲕⲱⲥ ϣⲁϥϩⲱⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲧϭⲟⲙ ⲛⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ. ⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ϣⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲗⲱⲥ.

37. De labore.

ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ.

ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩϩⲏⲩⲡⲉ 5
ⲉⲧⲣⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲣϩⲱⲃ ϩⲛⲛⲉϥϭⲓϫ. ⲙⲁⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲅⲁⲣ ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲟϣⲧϥ, ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲉⲓⲙⲉ[1], ⲉϥϯ ⲛϩⲧⲏϥ ϩⲛⲟⲩⲱⲣϫ, ϫⲉϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ, ⲉⲙⲛϩⲱⲃ ϩⲛⲛⲉⲛϭⲓϫ, ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲙⲓⲛⲉ, ⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϣⲁⲛⲥⲏϩϩⲉⲛⲥϩⲁⲓ ⲉⲡⲕⲁϩ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲏⲏⲃⲉ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲛⲕⲉϩⲛⲁⲩ, ⲥⲟⲡ ⲛϩⲱⲣϭ ⲛϩⲉⲛ- 10
*190. ⲃⲗϫⲉ ⲉϫⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲏ ϩⲉⲛⲕⲉϩⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ⲡⲁⲗⲓ*ⲛ ⲟⲛ ϣⲁⲛⲧⲁⲕⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲁϣⲏ ⲛⲥⲟⲡ ⲛⲑⲉ ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲉⲧⲥⲱⲃⲉ, ⲥⲟⲡ ⲛⲕⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲡⲉ ⲙⲛⲧⲛⲙⲟⲣⲧ, ⲥⲟⲡ ⲛϭⲟⲙϭⲙ ϩⲛⲛⲉⲛϩⲟⲓⲧⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲃ ⲙⲛⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲃⲉⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ. 15
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲁⲏⲕⲁⲥⲧⲏⲥ ⲉⲣⲉⲛⲉϥϩⲙϩⲁⲗ ϯⲃⲏⲧ[2] ⲉⲧⲟⲟⲧϥ, ⲉϥϣⲁⲛⲣⲟⲩⲉⲓ ⲛⲥⲓϣϥ ⲥⲓϣϥ ⲛϥⲗⲉϥⲗⲱϥⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲕⲁϩ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϣⲁⲩϯⲕⲉⲟⲩⲉⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲕⲉⲟⲩⲁ ⲛϯⲙⲓⲛⲉ· ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛⲥⲁⲟⲩϩⲛⲁⲁⲩ ⲉⲣⲛⲉⲓⲙⲛⲧⲥⲟϭ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛϩⲏⲧϥ, 20
ⲁⲩⲱ ⲁⲩϯⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉⲧⲉϥϭⲓϫ. ⲡⲁⲓ ⲇⲉⲡⲉ ⲡⲙⲁⲉⲓⲛ ⲙⲡϩⲏⲧ ⲛϩⲁϩ ⲛⲁⲣⲅⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲟⲥϥ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲡⲱⲛϩ. ⲉⲩⲥⲣⲟϥⲧ ⲉⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲁⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲉϫⲟⲕⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲉⲡⲥⲟⲡ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ϯ ⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲡⲉϥϩⲱⲃ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲩⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲉϥⲥϩⲁⲓ, 25
*191. ϫⲉⲉϥⲟ ⲛⲣⲟⲟⲩϣ *ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩⲏⲣ ϩⲓⲧⲙⲡϩⲏⲩ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉ-

[1] ϥⲛⲁⲉⲓⲙⲙⲉ A. — [2] ⲏ dubium A.

πεγϩнт сроqт ϩⲛтеспоγⲁн тнрс ⲛтⲙⲛтеγсевнс εγⲙεεγε εвоⲗ ⲛⲛⲁγ ⲛιⲙ ετεγϭⲓⲛεⲓ εϩρⲁⲓ εⲛϭⲓϫ ⲙпⲛоγтε ⲙⲛпεqⲭ̅ⲥ̅.

38. De divite stulto.

сεⲛоγθιоγ.

5 *оγкⲁθнкнсιс ϣнⲙ ⲛϣωрп ⲛткнрⲓⲁкн ⲙⲛⲛсⲁ- *200.
трεγωϣ ⲙпεψⲁⲗтнрιоⲛ ⲙⲛпεγⲁггεⲗιоⲛ ϩⲛоγϩооγ ⲛϣⲁ, ερεпⲙннϣε оγωϣ εвωк ϩⲛоγϭεпн επεγнι.

ⲁⲛⲁγ ϫεⲁтⲙⲛтⲁθнт ⲙпрωⲙε εⲛⲁтⲛⲁ ⲁγω тⲙⲛтⲁθнт ⲛⲛεтϣⲙϣε ⲛⲛεϩвнγε ⲛⲛϭⲓϫ ⲛⲛрωⲙε
10 оγωⲛϩ εвоⲗ ⲛоγнр ϩιтⲛⲛεⲛтⲁⲛсωтⲙ εроог тεⲛоγ εвоⲗ ϩⲛⲛεгрⲁφн, ϩⲙпεγⲁггεⲗιоⲛ, ϫεоγрωⲙε[1] ⲛрⲙⲙⲁопε ⲛтⲁтεqχωрⲁ оγωωⲗε ⲁqⲙεкⲙоγкq ϫεειⲛⲁроγ ϫεⲙⲛтⲁι[2] ⲙⲁ ⲛсωоγϩ ⲛⲁкⲁрпос εроq; пεϫⲁq ϫεϯⲛⲁрпⲁι· ϯⲛⲁϣорϣр ⲛⲛⲁⲁпоθнкн тⲁко-
15 тоγ ⲛϩεⲛⲛоϭ тⲁсωоγϩ εроог ⲙпⲁсоγо тнрq ⲙⲛⲛⲁ-ⲁгⲁθоⲛ тⲁϫоос ⲛтⲁψγχн ϫετεψγχн, оγⲛтεϩⲁϩ ⲛⲁгⲁθоⲛ ⲙⲙⲁγ εγкн εϩрⲁι ⲛϩⲁϩ ⲛроⲙпε· ⲙтоⲛ ⲙⲙо оγωⲙ сω εγφрⲁⲛε. пεϫεпⲛоγтε ⲇε ⲛⲁq ϫε-пⲁθнт, сεⲛⲁqι ⲛтεкψγχн ⲛтоотк ⲛтειоγϣн. ⲛεⲛ-
20 тⲁксвтωтоγ εγεϣωпε[3] ⲛⲛιⲙ; ϩⲙпεψⲁⲗⲙос ⲇε оⲛ ϫεⲛειⲇωⲗоⲛ ⲛⲛϩεθⲛос ϩεⲛϩⲁт*ⲛε ϩιⲛоγв, *201.
ϩεⲛϩвнγε ⲛϭⲓϫ ⲛрωⲙεⲛε. εⲁιϫоос ϩⲙпϣⲁϫε ⲙпⲛоγтε εγтωт ⲛϩнт ⲙⲛоγрⲁϣε ⲛⲛεqϣнрε ετо ⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁq кⲁⲗωс ⲁγω εγϣιпε ⲙⲛоγⲛоϭⲛεϭ
25 ⲛⲛεтϣⲙϣε ⲛⲙпεтϣоγειт, εвоⲗ ϫεсεϣоγειт ϩωоγ, ϫεϩⲁⲙоι εⲛεⲛтⲁιϭⲓⲛε ⲛⲛιⲛоγтε ⲛϩⲁт[4] ϩιⲛоγв ϩι-

[1] ε posterius super lineam additum A. Vox tota super rasuram. — [2] ϫε postea additum A. — [3] ε secundum postea additum A. — [4] ⲛ postea additum A.

ϩⲟⲙⲧ ϩⲓⲃⲁⲣⲱⲧ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲑⲓⲕⲱⲛ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲓⲣⲉ
ⲛⲥⲉ ⲙⲙⲁϩⲉ ⲛϫⲓⲥⲉ ⲁⲩⲱ ⲥⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱϣⲥ, ⲛⲧⲁϭⲉⲧ-
ϭⲱϫⲥ ⲏ ⲛⲧⲁϭⲉⲧϭⲱϭⲟⲩ ⲛⲧⲁⲧⲁⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲥⲟⲣⲟⲩ
ⲉⲛⲁⲥⲛⲏⲩ[1] ⲛϩⲏⲕⲉ, ⲛⲭⲏⲣⲁ ⲙⲛⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ, ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ
ϫⲉⲙⲛϭⲟⲙ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲥⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲟ ⲛⲁϥ 5
ⲛϩⲙϩⲁⲗ, ⲏ ϫⲉⲉⲩϣⲁⲁⲧ ⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲛⲁⲏⲧ
ⲛⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲕⲱⲙϣ ⲙⲛⲟⲩⲥⲱⲃⲉ ⲛⲛⲉⲧ-
ⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲉ. ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲩ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲉⲛϣⲏⲣⲉⲛⲉ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ,
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲭ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲥ︦. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ 10
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲉⲛⲕⲁⲕⲉⲛⲉ. ⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲉϥ-
*202. ϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ *ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲉⲙⲛ-
ⲧⲁⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲉⲧⲣⲓⲁⲥ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲡⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛϫⲁϫⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲟⲛϩ,
ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ, ⲡⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲩ 15
ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲛⲟⲃⲉ, ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟϥ. ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟϭⲉ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲥⲱⲣⲙ ⲛⲛⲉⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲛⲡⲥⲱⲣⲙ ⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩ-
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ[2], ⲛϥϯϭⲟⲙ ⲛⲁⲛ ⲟⲛ ⲛⲧⲛⲧⲁⲉⲓⲟϥ ϩⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ
ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲙⲁⲧⲁⲉⲓⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲧⲁⲣⲉⲕ- 20
ϭⲓⲙϭⲟⲙ. ϥϫⲱ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϣϣⲉ ⲉⲧⲁⲓⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲧⲁⲉⲓ-
ⲏⲩ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲩ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϩⲱⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ; ⲏ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲩ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲟⲩϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲛⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲧⲛⲙⲉⲣⲉⲡⲡⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲟⲩϥ; ⲉⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ[3] ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲙⲉ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉⲧⲙⲉ ⲁⲛⲥⲱϣ 25
*203. ⲙⲡϭⲟⲗ. ⲉⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲇⲉ ⲙⲡⲛⲁ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉ*ⲧⲙⲛⲧⲛⲁⲏⲧ ⲁⲛ-
ⲥⲱϣ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁ. ⲉⲛϣⲁⲛⲧⲃⲃⲟⲛ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲧⲃⲃⲟ ⲁⲛ-
ⲥⲱϣ ⲙⲡϫⲱϩⲙ. ⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϯⲣⲏⲛⲏ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉϯⲣⲏⲛⲏ[4]

[1] ⲥ dubium A. — [2] ⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲛϥ A. — [3] ϣⲁⲛ postea additum A. — [4] ϯⲣⲏⲛⲏ ab eadem manu postea additum A.

ⲁⲛⲥⲱϣ ⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ. ⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲫⲁⲡ ⲁⲩⲱ ⲡⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲛ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉⲡϩⲁⲡ ⲙⲛⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲛ ⲁⲛⲥⲱϣ ⲙⲡϫⲓ
ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲛⲡⲧⲱⲣⲡ. ⲉⲛϣⲁⲛⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉⲧⲙⲛⲧ-
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲁⲛⲥⲱϣ ⲙⲡⲙⲟⲥⲧⲉ. ⲛϣⲁⲛⲑⲃⲃⲓⲟⲛ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉ-
ⲡⲉⲑⲃⲃⲓⲟ ⲁⲛⲥⲱϣ ⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ. ⲛϣⲁⲛⲣⲣⲙⲣⲁϣ ⲁⲩⲱ
ⲛϩⲁⲕ, ⲁⲛⲧⲁⲓⲉⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲣⲁϣ ⲙⲛⲧⲙⲛⲧϩⲁⲕ ⲁⲩⲱ ⲧ-
ⲙⲛⲧⲥⲙⲛⲟⲥ ⲁⲛⲥⲱϣ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ⲙⲛⲛϯⲧⲱⲛ ⲁⲩⲱ
ⲧⲙⲛⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ. ⲛϣⲁⲛϣⲟⲟⲡ[1] ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ, ⲁⲛ-
ⲧⲁⲓⲉⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲁⲛⲥⲱϣ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲁⲩⲱ
ⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ. ⲛϣⲁⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲙⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ,
ⲁⲛⲥⲱϣ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲁⲛϯϣⲓⲡⲉ ⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲛ-
ⲛⲉϥⲇⲁⲓⲙⲱⲛ. ⲁⲩⲱ ϩⲓⲧⲛⲛⲁⲓ ⲡⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁ-
ϩⲣⲟϫⲣⲉϫ *ⲛⲛⲉϥⲟⲃϩⲉ ⲛϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ, ⲛϥⲡⲱϩ ⲇⲉ ⲟⲛ. *204.
ϥⲡⲏϩ ⲣⲱ[2].

39. De lingua.

ⲥⲩⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ.

ⲟⲩⲕⲁⲑⲏⲕⲏⲥⲓⲥ ϣⲏⲙ ϩⲙⲡⲥⲏⲩ ⲙⲡϩⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ.

ⲉⲓⲱϣ ⲙⲡⲟⲟⲩ ϩⲛⲙⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ ⲁⲓⲉⲓ ⲉϫⲙⲡⲉϩⲣⲏⲧⲱⲛ[3]
ϫⲉⲟⲩϩⲁⲧ ⲉϥⲥⲟⲧⲡⲡⲉ ⲡⲗⲁⲥ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ. ⲉⲁⲓϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉϣ-
ϫⲉⲟⲩϩⲁⲧ ⲉϥⲥⲟⲧⲡⲡⲉ ⲡⲗⲁⲥ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲉⲓⲉⲟⲩⲗⲁⲥ
ⲉϥϫⲁϩⲙ ⲛϩⲟⲩⲟⲡⲉ[4] ⲡⲗⲁⲥ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲏ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲡⲗⲁⲥ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲛϩⲏⲧϥ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ⲙⲛⲡⲉϥⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲱ ⲉϥϯⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁϥ, ⲉϥⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲉϥⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛϩⲏⲧϥ
ⲁⲩⲱ ⲉϥⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ, ⲉϥϫⲉ-
ⲙⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩⲱ ϣⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ; ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲧⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲏ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϫⲁϩⲙ
ⲙⲛⲡⲉⲩⲕⲉⲗⲁⲥ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲉⲧⲧⲁⲉⲓⲟ ⲛⲛⲗⲁⲕⲙ ⲛϣⲉ ⲙⲛ-

[1] Cf. supra pag. 109, not. 2. — [2] Locus corruptus esse videtur. — [3] ϩⲣⲏⲧⲱⲛ = ῥητόν (i. e. textus). — [4] ⲟ posterius postea additum A.

ⲛⲗⲁⲕⲙ ⲛⲱⲛⲉ ⲙⲛⲛⲗⲉⲯⲉ ⲛϩⲁⲧ ϩⲓⲛⲟⲩⲃ ⲙⲛⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲉ
ⲛⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ; ⲛⲓⲙⲛⲉ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲙⲛⲡⲉⲩ-
*205. ⲕⲉⲗⲁⲥ ⲛϩⲟⲩⲟ *ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲥϩⲁⲓ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉⲁⲛϫⲓ-
ϫⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲛⲓⲙⲡⲉ ⲡⲣⲉϥ-
ϫⲓϭⲟⲗ ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲡⲉⲧⲁⲣⲛⲁ ϫⲉⲓ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲡⲉ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅; ⲉϥϫⲱ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲙⲡⲓϫⲱⲱⲙⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϫⲉⲟⲩϣⲏⲛ ⲛⲱⲛϩⲡⲉ
ⲡⲧⲁⲗϭⲟ ⲙⲡⲗⲁⲥ, ⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲇⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲁⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉϥⲕⲁⲣ-
ⲡⲟⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩϣⲏⲛ ⲙⲙⲟⲩⲡⲉ ⲡϣⲱⲱϭⲉ ⲙⲡⲗⲁⲥ;
ⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲁⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉϥⲙⲛⲧⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁ-
ⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉϥⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲃⲱⲕ ⲁⲩⲕⲁⲁⲛ ⲙⲡⲟⲟⲩ ⲏ ⲛⲓϩⲟⲟⲩ. ⲉⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲓⲙⲏⲏϣⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲟⲛⲡⲉ ⲡⲁⲓ, ⲁⲩⲱ
ϩⲙⲡⲁⲓ ⲉϣⲁⲣⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ϭⲛⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛϫⲓ ⲛⲧⲉⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ
ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲛϯ ⲙⲡⲉϥⲟⲉⲓⲕ ⲙⲡⲉⲧϩⲕⲟⲉⲓⲧ ⲁⲩⲱ
ⲉϩⲱⲃⲥ ⲙⲡⲉⲧⲕⲏⲕ ⲉϩⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲣⲙⲁⲓϣⲙⲙⲟ ⲉⲣⲙⲁⲓϩⲏⲕⲉ.
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϩⲱⲛ ⲁⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ
*206. ϫⲉϩⲉⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ; ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲉϭⲉ ⲛⲏ*ⲧⲛ ⲛϭⲓ-
ⲧⲓⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲱ ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉ-
ⲡⲣⲟⲟⲩϣ ⲛⲛⲁⲧⲉⲭⲣⲓⲁ ⲙⲡⲥⲱⲙⲁ ⲥⲱⲕ ⲙⲙⲟⲛ, ⲛⲁⲛⲥⲱϣⲉ
ⲙⲛⲛⲁⲛϭⲟⲟⲙ, ⲛⲁⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛ-
ⲕⲉⲧⲉⲭⲛⲉ[1] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲟⲛⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲙ-
ⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲉⲭⲣⲓⲁ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲱⲛϩ ⲛⲥⲱⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ, ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲥⲟⲕⲛ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲉⲛⲕⲟⲧⲕ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉⲓ ⲙⲡϩⲓⲛⲏⲃ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ,
ⲙⲁⲣⲉⲛⲣⲟⲟⲩϣ ⲟⲛ ⲛⲛⲉⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲥⲱⲕ ⲙⲙⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ
ⲛⲥⲉⲛⲉϩⲥⲉ ⲙⲙⲟⲛ, ⲛⲁⲛϣⲗⲏⲗ, ⲛⲁⲙⲙⲛⲧⲛⲁ, ⲛⲁⲛϩⲁⲡ
ⲙⲉ, ⲛⲁⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛⲉ. ⲟⲛ-
ⲧⲟⲥ ϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁϣⲉⲛⲉⲧⲣϩⲱⲃ ⲉⲧⲃⲉ-
ⲧⲉϩⲣⲉ ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲁⲧⲉⲭⲣⲓⲁ ⲙⲡⲥⲱⲙⲁ

[1] ⲛⲁⲛⲕⲉⲧⲉⲃⲛⲏ suspicor.

ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲛⲁⲧⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲛ
ⲛϭⲓⲛⲁⲣⲅⲟⲥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ⲁⲛ ⲛⲛⲁⲧⲉⲭⲣⲓⲁ
ⲙⲡⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲉⲩⲥⲣⲟϥⲧ ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ
ⲁⲩⲱ ⲉⲩϣⲁⲁⲣ ⲉⲛⲉⲩⲥⲁⲣⲝ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧϣⲓⲡⲉ ϩⲣⲁⲓ
5 ϩⲛϩⲉⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ. ⲁⲛⲧⲓⲧⲣⲉ*ⲧⲉⲭⲏⲣⲁ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ *207.
ⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϣⲗⲗ ⲙⲛⲡⲥⲟⲡⲥ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲙⲛⲡⲉϩⲟⲟⲩ, ⲁⲛⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ
ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. ⲙⲏ ϩⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲁⲏⲧ ϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲉϥϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲛ ϩⲁⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙⲛⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ; ⲟⲩⲧⲉ[1]
10 ϩⲱⲱϥ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲧϫⲓ ϩⲱⲱϥ ⲛⲁⲧⲁⲁϥ ϩⲁⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ,
ⲕⲁⲛ ϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲙⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲟⲩⲟϫ[2]. ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡ-
ϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁⲧϭⲁⲓⲟ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉϯ ⲁⲛ ⲉⲩⲛⲧⲁⲁⲩ[3] ⲉⲣⲉⲡϣⲓⲃⲉ
ⲙⲛⲑⲟⲟⲗⲉ ⲁⲩⲱ ⲧϫⲟⲟⲗⲉⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡⲉⲩϩⲟⲩⲟ, ϥⲛⲁⲧ-
ϭⲁⲓⲟ ⲟⲛ ⲛⲛⲉⲧϫⲓ ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ
15 ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲉⲩⲕⲉⲥⲁⲣⲝ ⲛⲙⲙⲁⲩ. ⲛⲉⲧϯ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁⲧⲙⲁⲉⲓⲟⲟⲩ[4] ⲁⲩⲱ ⲛϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ
ϥⲛⲁⲧⲱⲱⲃⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩⲧⲃⲁ ⲛⲕⲱⲃ ϩⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛϥⲧⲱⲱⲃⲉ
ⲛⲁⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩϭⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧϥ. ϥⲥⲏϩ
ⲅⲁⲣ ϫⲉⲡⲉⲧⲉⲧⲡⲥⲟⲩⲟ ⲉϩⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲉⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲥϩⲟⲩⲱⲣϥ.
20 *ⲡⲉⲧⲱⲧⲡ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩϩ *208
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁ· ⲉϥⲧⲙⲥⲱⲟⲩϩ ⲅⲁⲣ ⲉϩⲟⲩⲛ, ⲉϥ-
ⲛⲁⲛⲁ ϩⲛⲟⲩ; ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲉⲧ-
ϯ ⲡⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲙ
ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ; ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϥⲧⲱⲱⲃⲉ ⲉⲣⲛⲡⲉⲥⲟⲩⲟ
25 ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲁϥ ⲉⲧⲙⲣⲡⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲙⲡⲉⲧϣⲁⲁⲧ
ⲉϥⲧⲱⲱⲃⲉ ⲉⲣⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲁ ⲛϩⲏⲧϥ[5]. ⲉϣϫⲉⲟⲩⲧⲁⲗⲁⲓ-
ⲡⲟⲣⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥⲡⲉ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϥϯ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲧ-
ⲣϭⲣⲱϩ, ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲟⲛ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛϩⲟⲩⲟⲡⲉ ⲡⲉⲧⲥⲱ-

[1] Fortasse ⲟⲩ ⲇⲉ emendandum est. — [2] Totus hic locus corruptus esse videtur. — [3] Id est ⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲩ. — [4] ⲛⲁⲧⲙⲁⲓⲉⲓⲟⲟⲩ A. — [5] Post ⲛϩⲏⲧϥ rasura A.

ⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁ. ϯⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲁⲩⲥϩⲁⲓ ϫⲉⲙⲛ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁϯϩⲏⲩ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ. ⲉⲩϫⲱ ⲙⲡⲁⲓ
ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲧϥⲛⲁ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ. ⲕⲟⲩⲱϣ ⲉϯϩⲏⲩ ⲛⲛⲉⲕ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉⲕⲁⲛⲁⲅⲕⲏ; ⲛⲁ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲁⲩⲱ
ⲕⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ⲉⲧⲉⲩⲱⲫⲉⲗⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϯ ⲙⲡⲉⲕ- 5
ⲡ̄ⲛ̄ⲁ ⲉⲛϭⲓϫ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲧⲁϥϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛϭⲓⲓ̄ⲥ̄[1] ⲡⲉⲭ̄ⲥ̄
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩ[...

40. De eis qui e monasterio discesserunt.

*1. *ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ[2], ⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲕⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ,
ⲁⲕⲡⲗⲁⲛⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲕϩⲓⲏ ⲁⲕϯⲛϣⲟⲧ ⲛⲛⲉⲛϩⲏⲧ
ⲉⲧⲙⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧⲕ; ϯⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ϫⲉⲁⲓⲣϩⲉⲛⲛⲟϭ 10
ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ,
ⲁⲕⲧⲁϩⲟⲓ ⲉⲣⲁⲧ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥⲙⲟⲩϩ ⲉⲏⲟⲩⲉ ⲏ
ⲛⲧⲟϥ ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϭⲱϣⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ, ⲉⲧⲣⲉⲕ-
ⲛⲟⲩϫⲉ ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲉⲓ· ⲁⲕⲧⲣⲉⲩϫⲱⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲁϭⲗⲟⲧⲉ ⲛϭⲓⲛⲥⲟⲧⲉ ⲙⲡⲉⲕϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲕⲁⲥⲟⲧⲉ. 15

ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲅⲁⲣ, ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲟⲩϩ
ⲉϩⲟⲩⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲛⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ, ϫⲉⲛⲁⲛⲅⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲣⲱⲧⲛ[3]
ⲁⲛ[4]. ⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϫⲉⲁⲛⲅⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
*2. ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲏ ϫⲉⲉⲓⲧⲙⲁⲉⲓⲏⲩ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲓ ⲛ*ϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲱⲧⲛ,
ⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲟϣϥ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲁⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ· ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲉ· 20
ϩⲉⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲅⲁⲣⲛⲉ ⲛⲉⲧⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉϩⲉⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲓϫⲱ ⲙⲡⲁⲓ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲙⲙⲟⲓ ⲁϥϫⲓⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲩⲕⲁⲕⲉ ⲛⲁϣⲁϩⲟⲙ ϩⲓⲗⲩⲡⲏ
ϩⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ ϩⲓⲟⲩⲱⲗⲥ ⲛϩⲏⲧ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉϩⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉⲩⲟⲩⲟⲉⲓⲛ
ⲛⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓⲥⲟⲗⲥⲗ ϩⲓⲣⲁϣⲉ. ⲁϥⲕⲧⲟ ⲛⲧⲉϥϭⲓϫ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ 25
ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲛⲁϣⲱϥ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲁⲙⲡϣⲁ, ϫⲉⲁⲓ-

[1] ⲓ̄ⲥ̄ A. — [2] A incipit; ⲉⲧⲃⲉ dubium A. — [3] ⲕⲁ dubium A. — [4] ⲁⲛ dubium A.

ⲣⲛⲟⲃⲉ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲡⲁϣⲟⲓ ⲛⲛⲁⲙⲛⲧϣⲁϥ-
ⲧⲉ. ⲁϥⲧⲁⲁⲧ ⲉⲓⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ
ⲧⲏⲣⲥ, ϫⲉⲁⲉⲓϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲁϥ ϩⲛⲛⲁϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ϫⲓⲛⲧⲁ-
ⲙⲛⲧⲕⲟⲩⲉⲓ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ.

5 ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲁⲛⲅⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲣⲱⲧⲛ *ⲁⲛ ⲛⲣⲱⲙⲉ, *3.
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲅⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲣⲟⲓ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲓ, ⲉⲧⲣⲁϭⲱ ϩⲁⲣⲓ
ϩⲁⲣⲟⲓ, ⲉⲉⲓⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲉⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ϩⲁⲛⲁⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ. ⲁⲣⲏⲩ ⲛⲧⲉⲟⲩⲛⲁ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲉⲓ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩϭⲛⲧϥ ⲉϥⲥⲟⲣⲙ, ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉϥ-
10 ⲙⲛⲧϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲛⲁ ϣⲟⲟⲡ ϣⲁⲉⲛⲉϩ. ⲁⲩⲱ
ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛⲕⲁⲧⲁⲣⲱⲧⲛ ⲙⲁⲩⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛ-
ⲣⲁϣⲉ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲛⲧⲙⲉⲧⲁ-
ⲛⲟⲓⲁ, ϫⲉⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛⲁⲧⲛⲟⲃⲉ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡϣⲉ ⲉⲧϣⲁⲁⲧ ⲛⲟⲩⲁ,
ⲉϩⲉⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲙⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ.

15 ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛϣϣⲉ ⲁⲛ ⲉⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲛϩⲉⲛ-
ⲗⲩⲡⲏ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲙⲉⲓⲏ. ⲧⲱⲧⲛ ⲅⲁⲣⲧⲉ ⲧⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ,
ⲱ ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ*ⲙⲱⲧⲛ ⲧⲱⲛⲟⲩ *4.
ϩⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲣⲉ-
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲟⲩⲁⲁⲃ; ⲏ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ
20 ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϯⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲛⲟⲃⲉ; ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲓ ϫⲉⲁⲓⲣⲛⲟⲃⲉ
ⲉⲣⲟϥ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲡⲁϩⲏⲧ ϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲕϩ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ,
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲕⲣⲓⲛⲉ, ⲉⲧⲣⲉϥϯ ⲛϩⲉⲛⲙⲕⲁϩ
ⲛϩⲏⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲁϭⲓϫ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲁⲩⲱ ⲉⲁϥⲧⲣⲉⲩ-
25 ϫⲱⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲙⲛⲛⲁϭⲗⲟⲧⲉ ⲛϭⲓϩⲉⲛ-
ⲗⲩⲡⲏ ⲙⲛϩⲉⲛⲁϣⲁϩⲟⲙ, ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲥⲟⲧⲉ ⲉⲩϫⲏⲣ, ⲛϣⲃⲃⲓⲱ
ⲛⲛⲁⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲙⲡⲁϣⲁⲓ' ⲛⲧⲁ-
ⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ ϫⲉⲛⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲙⲡⲓϣⲙϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲓ ⲙⲡⲧⲱϣ ⲉⲛⲉⲓⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲩϣⲟⲟⲡ ⲛϭⲓⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ
30 ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ. ⲉ*ⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁϥϯ ⲛⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲁϩⲏⲧ. *5.

ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓⲡⲉ ϫⲉⲉⲉⲓϯⲥⲃⲱ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ, ⲉⲁⲛⲅⲟⲩ-

ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲉⲓ-
ϣⲁⲁⲧ ⲛⲥⲃⲱ ⲉϩⲟⲩⲉϩⲁϩ; ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓϣⲱⲡⲉ
ⲛⲁⲑⲏⲧ ϫⲉⲙⲡⲓⲕⲱ ⲛⲧⲁϭⲓϫ ϩⲓⲣⲛⲣⲱⲉⲓ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ — ⲁⲣⲏⲩ
ⲛⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲛⲁϥⲡⲉ ⲉⲕⲉⲟⲩⲁ ⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟϥ
ⲁⲩⲱ ⲉϥⲙⲡϣⲁ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲱϥ ϫⲉⲟⲩⲇⲓ- 5
ⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲛⲅⲟⲩⲣⲉϥⲣ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲉⲉⲓⲫⲑⲟⲛⲉⲓ ⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲉⲁⲛⲅⲟⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲁⲛⲡⲉ, ⲛⲉⲣⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ
ⲛⲁⲕⲣⲙⲣⲙ ⲁⲛⲡⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲓ ⲛⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
*6. ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲛϫⲓϩⲟⲟⲩ ⲉⲡⲉⲩϣⲁⲓ[1] *ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ; 10
ⲡⲉϫⲁⲩ ϫⲉⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϫⲡⲓⲟ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲁϩⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲁⲓ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ-
ⲃⲏⲏⲧⲛ. ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲇⲉ ⲛⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲥⲁⲃⲏⲗ
ϫⲉⲧⲛϣⲓⲡⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲃⲁⲗ ⲥⲛⲁⲩ ⲙⲡⲉⲛϣⲣⲡⲛⲉⲓⲱⲧ ⲉⲛ-
ⲧⲁϥⲛⲕⲟⲧⲕ, ⲛⲉⲛⲛⲁϭⲱ ⲁⲛⲡⲉ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ, ϫⲉϩⲉⲛϣⲁϥⲧⲉ 15
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲁⲩⲛⲉ ⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲧⲱϣ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲁⲓ ϫⲱ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲏ ⲉⲧϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.

ⲁⲩⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕⲟⲩ, ⲉⲧ-
ⲣⲉⲩⲉⲓⲙⲉ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲉⲛⲉⲛϣⲏⲣⲉⲛⲉ ⲙⲡⲉⲛϣⲣⲡⲛⲉⲓⲱⲧ,
ⲛⲉⲩⲛⲁⲣⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉⲡⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲉⲛⲉⲛⲧⲉⲧⲛⲛϣⲏⲣⲉ 20
ⲛⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ, ⲛⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[2] ⲛⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ
*7. ⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲧⲉⲩⲃⲟⲧⲉⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ *ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁ-
ⲧⲉⲩⲥⲃⲱ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲧⲏϣ
ⲛⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲩⲏⲉⲓ ⲙⲛⲛⲉⲧⲧⲏϣ ⲛⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲱϣ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉϣϫⲉϣϣⲉ ⲉϣⲓⲡⲉ 25
ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ ⲛⲧⲛϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲉ ϩⲛⲧ-
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲛϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ, ⲉⲉⲓⲉϣϣⲉ ⲟⲛ
ⲉⲣⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲓⲡⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛ-
ⲕⲟⲧⲕ ⲛⲧⲛⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛⲓⲙ

[1] 1 dubium A. — [2] ⲛⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲛⲥⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ.
ⲁⲣⲏⲩ ⲉⲛⲙⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲥⲟⲛⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧⲟⲩ
ϫⲉⲛⲥⲉϩⲁϩⲧⲏⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛϯⲧⲱⲛ, ⲉⲛⲙⲟ*ⲥⲧⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ *8.
ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲛϩⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲡⲁⲣⲁⲅⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲩⲙⲟⲟϣⲉ ⲏ ⲉⲧⲣⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲁϩⲧⲏⲛ
ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϫⲉⲥⲉⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲙⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲙ-
ⲕⲣⲙⲣⲙ ϩⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ
ϫⲉⲛⲛⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϭⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟⲛ ⲛϥⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ, ⲕⲁ-
ⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ. ⲛⲥⲁⲃⲉⲉⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲧϯ ⲛϩⲧⲏⲩ
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲛⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲥⲁⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲛⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲩⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ
ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲉⲛⲉϩ.
ⲉⲛⲉⲁϩⲉⲡⲉ, ⲛⲉⲩⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲟⲛⲡⲉ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲩ
ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲩ,
*ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛ- *9.
ⲕⲟⲧⲕ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲓ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩϯⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩ
ϩⲛⲧⲉⲩϩⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲃⲃⲓⲟⲟⲩ ⲉⲁⲩϣⲱⲡⲉ
ⲛⲥⲧⲙⲏⲧ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲙⲟⲩ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϫⲁⲥⲧⲟⲩ
ⲛϩⲟⲩⲟ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲡⲉⲧⲑⲃⲃⲓⲟ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁϥ ⲥⲉⲛⲁϫⲁⲥⲧϥ, ⲡⲉⲧϫⲓⲥⲉ ⲇⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲃⲃⲓⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲁ ϣⲓⲛⲉ ⲉϥϫⲛⲟⲩ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲙⲡϥⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲟⲩϯⲧⲱⲛ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙⲡϫⲟⲓⲥ[1]
ⲉⲧⲕⲏ ⲛⲁⲛ *ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϥ *11 *sic.*
ϫⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲣⲱϣⲉ ⲉⲧⲣⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲉⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ
ϩⲙⲡⲉϥϭⲃⲟⲓ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲙⲛⲧⲉϥϭⲓϫ ⲉⲧϫⲟⲟⲣ ⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲕ ⲛ-

[1] In fine versus A.

ⲛⲟⲩⲟϭⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉϩⲱⲛ[1] ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ ϩⲛϩⲉⲛⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲛϫⲡⲓⲟ
ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩⲱ ϩⲛϩⲉⲛϣⲧⲟⲃ
ⲉϣⲧⲙⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ, ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ
ⲙⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲉⲛⲁⲓ ⲉϣϣⲉ ⲉϣⲧⲙⲣⲱⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ-
ⲁⲩϫⲟⲟⲥ ⲛϭⲓⲛⲉⲓⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲉⲡⲣⲁⲛⲉ[2] ⲙⲡⲁ- 5
ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟⲥ ϩⲛⲧⲉⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉⲙⲏ ⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ
ⲛϭⲓⲡⲁϩⲱⲙⲟ ⲉⲁϥⲉⲓⲛⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲛⲉ-
*11. ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲧⲛⲁⲁⲩ; ⲉⲩ*ϫⲱ ⲇⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲛⲛⲥⲁⲃⲉⲉⲩ ϫⲉⲛⲧⲟⲟⲩⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ 10
ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲙⲙⲛⲧⲣⲟⲫⲏ ⲣⲛⲟϥⲣⲉ ⲛⲛⲁⲑⲏⲧ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲥⲉⲥⲱϣϥ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲙⲙⲁⲥⲧⲣⲱⲙⲉ[3] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ ⲥⲉⲥⲱϣϥ ⲛⲛⲉⲩϣⲁϫⲉ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧ-
ϣⲟⲟⲡ ⲛⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛⲙⲙⲁⲓⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ 15
ⲉⲧⲉⲙⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲥⲟⲟⲩⲧⲛ ⲉⲛⲉϩ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛⲉⲧⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲛϭⲓⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲥⲁⲃⲉ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛϩⲟⲓⲛⲉ ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲓϣⲉ ⲛⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲧⲟⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϥⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ
ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ. ⲁⲡⲉⲩⲣⲁϣⲉ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲩ 20
*12. *ⲉⲩϩⲏⲃⲉ ⲉⲑⲁⲏ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲡⲉϫⲡⲓⲟ ⲙⲛⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲛⲡⲛⲟϭⲛⲉϭ ϫⲱⲧⲉ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉϭⲗⲟⲧⲉ ⲛⲛⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲛⲟⲩⲙⲉ ⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲙⲛⲡⲥⲟⲗⲥⲗ ⲙⲛⲧ- 25
ⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲙⲛⲡⲣⲁϣⲉ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲉⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉϭⲗⲟⲧⲉ ⲛⲛⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲛⲟⲩⲙⲉ ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ[4].

[1] ⲥ dubium A. — [2] ⲉ tertium dubium A. — [3] ⲥ dubium A. — [4] Totus hic locus corruptus esse videtur.

ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲉϣⲭⲉⲟⲩⲛϩⲟⲓⲛⲉ ⲛⲁⲭⲟⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲭⲉⲛⲉⲭⲡⲓⲟ ⲏ ⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲧⲁⲡⲁⲓ
ⲧⲁⲩⲟⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲏ ϩⲛⲧⲉϥⲧⲁⲡⲣⲟ ⲉⲛⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲧⲁϥⲭⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ, ⲁⲩⲱ ⲉϣⲭⲉ-
5 ⲟⲩⲛϩⲉⲛ*ⲕⲟⲟⲩⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁⲭⲟⲟⲥ ⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ- *13.
ⲧⲟⲟⲧⲛ ϩⲙⲡⲉⲩⲛϣⲟⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲭⲉⲧⲛⲛⲁⲁϩⲉⲣⲁⲧⲛ ⲉⲣⲟⲕ
ϩⲓⲡⲃⲏⲙⲁ ⲛⲓ̅ⲥ̅ ⲭⲉⲙⲡⲕⲕⲁⲁⲛ ⲉⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲟⲩⲱϣ
ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉϣⲭⲉⲉⲩϣⲁⲛⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲛⲥⲉⲧⲙϩⲉ ⲉⲛⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲥⲉⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉⲩ-
10 ⲡⲁⲑⲟⲥ[1] ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲕⲧⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛⲥⲉⲕⲱⲧⲉ ⲛⲥⲁⲑⲉ
ⲛⲟⲩⲱϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲁⲩⲱ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲛϣⲁⲛⲧⲙⲕⲁⲁⲩ ϣⲁⲩ-
ⲭⲟⲟⲥ ⲟⲛ ϩⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲙⲡⲗⲓⲃⲉ ⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲭⲉⲧⲛⲛⲁ-
ⲭⲓϩⲁⲡ ⲛⲙⲙⲁⲕ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲭⲉⲙⲡⲕⲕⲁⲁⲛ
ⲉⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲧⲣⲉⲛⲟⲩⲱϩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉϣⲟⲣϣⲣ
15 ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉϩⲏⲧ ⲭⲉⲛⲉⲛⲙⲟⲧⲛⲡⲉ
ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲓ ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉⲧⲉ*ϩⲛⲁⲛ ⲉⲙⲛⲡⲉⲧ- *14.
ⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲉ ⲛⲁⲛ[2], ⲁⲩⲱ ⲉϣⲭⲉⲟⲩⲛϩⲟⲓⲛⲉ ⲛⲁϣⲁⲭⲉ ϩⲓ-
ⲛⲁⲓ[3], ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛⲧⲉⲓⲕⲉϩⲉ[4],
ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲧⲉⲓ-
20 ⲙⲓⲛⲉ, ⲉϥϣⲁⲛϣⲁⲭⲉ ⲉⲭⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲭⲟⲉⲓⲥ; ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲟⲛ ⲉⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉϥϣⲁⲛⲧⲙⲭⲉ-
ⲡⲉⲧⲉϣϣⲉ. ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁϥ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉϥ-
ϣⲁⲛⲁⲛⲉⲭⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ ⲛⲣⲉϥ-
ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡⲭⲟⲉⲓⲥ. ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
25 ⲟⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲛⲛⲁϣⲧⲙⲁⲕϩ ⲛⲛⲁϣϯ-
ⲙⲉ ⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ ϩⲛⲟⲩⲛϣⲟⲧ ⲛϩⲏⲧ
ⲙⲛⲟⲩⲕⲱⲙϣ.

ⲉϣⲭⲉⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲱϣ

[1] Post ⲛ prius rasura A. — [2] ⲁⲛ dubium A. — [3] ⲓⲛⲁ dubium A. —
[4] ϩⲉ dubium A.

·15. ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲧⲙ*ⲙⲁⲩ ⲁϩⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉϫⲛⲛⲉⲩϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ϫⲉⲁϣⲧⲉ ⲧⲉϩⲓⲏ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲥ ⲛⲥⲉⲙⲟⲟϣⲉ ⲛϩⲏⲧⲥ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉϭⲓⲛⲉ ⲛⲟⲩⲧⲃⲃⲟ ⲛⲛⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[1] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲁⲩϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲣⲟⲕϩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲙⲡⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲡϯⲧⲱⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲉⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲩ ⲛⲛⲉⲩϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲛⲕⲁⲕⲉ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲥⲱϣϥ ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲓⲉⲡⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲏⲧⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉⲡⲉ
·16. ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲡⲱⲣⲕ ⲛⲛⲉⲩⲁⲗⲟⲟⲩⲉ, ⲕⲁ*ⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲛⲥⲉⲧⲁⲁⲩ ⲙⲡⲁⲓ ϫⲉϥⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲙⲁⲧⲉ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲡⲱⲣⲕ ⲛⲛⲁⲗⲟⲟⲩⲉ ⲙⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲥⲉⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲙⲁⲧⲉ. ⲉⲛⲉⲙⲙⲟⲛ, ⲛⲉⲩⲛⲁϯⲧⲱⲛ ⲁⲛⲡⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲛⲁⲩ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱⲡⲉ ϩⲁⲧⲉⲛϩⲏ. ϣⲁⲣⲉⲡⲙⲟⲥⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲟⲩⲛⲉⲥⲟⲩϯⲧⲱⲛ.

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲓϫⲱ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲉⲓⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϫⲉⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲛⲁⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ, ⲉⲓⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ; ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲛⲁⲣϫⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ, ⲉⲉⲓⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁⲣⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲙⲙⲁⲩ; ⲉϣϫⲉⲉⲣⲉ-
·17. ⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ *ⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ, ⲉⲉⲓⲉⲉⲩⲛⲁϩⲙⲟⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉⲛⲓⲙ; ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲧⲁⲑⲙⲕⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ, ⲉⲉⲓⲉⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲓⲧⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉⲧⲑⲙⲕⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ; ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.

[1] ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛϭⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲉⲓⲙⲟⲥⲧⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲉⲓϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ; ⲙⲏ ⲉⲉⲓⲟ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲁⲑⲏⲧ
ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲙⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲟⲟⲡ ⲏ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲙⲉ ⲏ ϫⲉⲟⲩⲛⲥⲟⲟⲩⲛ
5 ϩⲙⲡⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲏ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ-
ⲡⲉϫⲁⲩ ϫⲉⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ⲁⲛ
ⲛϭⲓⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ; ⲁⲩⲱ ⲛⲁϣϭⲉ ⲛϩⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲓⲛⲁ-
ϫⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲧⲁ*ⲑⲙⲕⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ; *18.
ⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲉⲓϣⲁⲛϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲧⲁⲑⲙⲕⲟⲟⲩ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
10 ⲛⲁϫⲓⲧ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲑⲙⲕⲟⲓ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲛⲛⲁⲃⲱⲕ
ⲉⲙⲁⲩ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ϯⲛⲁⲱϣ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁⲥⲟⲡⲥ ⲙⲡⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ⲛϩⲁⲣϣϩⲏⲧ
ⲉⲧⲉⲛⲁϣⲉⲡⲉϥⲛⲁ, ϫⲉⲕⲁⲥ[1], ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲕⲱ[2] ⲛⲁⲓ
15 ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲓⲛⲧⲁⲙⲛⲧⲕⲟⲩⲉⲓ[3] ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧϥⲛⲁⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲛⲁⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ[4] ⲛϭⲟⲛⲥ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲛⲏⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲥⲉⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟⲉⲓ[5] ϫⲉⲁⲛⲅⲟⲩⲡⲟ-
20 ⲛⲏⲣⲟⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲓϫⲓ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ[6]
ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ *ⲉⲩϯ ⲙⲙⲟⲉⲓ[7] ⲛⲧⲟⲟⲧϥ[8] ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉϩⲛⲟⲩⲁϣ- *19.
ⲁϩⲟⲙ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉⲙⲡⲓⲕⲁⲁⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲣⲉϥϫⲓϣⲟϫⲛⲉ
ⲙⲛⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩϣⲟⲣϣⲣ ⲛⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϫⲱⲱⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉ-
25 ⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲁⲩⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁⲩϫⲟⲟⲣⲉϥ ⲉⲃⲟⲗ.

ϯⲛⲁⲧⲟⲗⲙⲁ ⲇⲉ[9] ⲛⲧⲁϫⲱ ⲙⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲁ-
ⲥⲛⲏⲩ[10] ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲁⲛⲁⲩ ϫⲉⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ

[1] ϫⲉⲕⲁⲥ incipit B. — [2] ⲛⲧⲁϥⲕⲱ B. — [3] ϫⲓⲛⲧⲁⲙⲛⲧⲕⲟⲩⲓ B. — [4] ⲛⲧⲁⲓϫⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ B. — [5] ⲉⲣⲟⲓ B. — [6] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ B. — [7] ⲙⲙⲟⲓ B. — [8] ⲉⲧⲟⲟⲧϥ B. — [9] Omisit B. — [10] ⲛⲛⲁϩⲣⲛ A.

ⲡⲉⲧⲛⲁⲣϩⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲡϩⲱⲃ ⲉⲧϥⲣϩⲱⲃ ⲉⲣⲟϥ ϣⲱⲡⲉ
ϩⲛⲟⲩⲧⲥⲁⲛⲟ ⲛϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ.
ⲁⲩⲱ ⲛⲁϣ ⲛⲧⲟϥ ⲛϩⲉ ⲉⲓⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡ-
ϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲣⲁⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲉⲓ[1] ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲉⲡⲁⲥⲟⲛⲡⲉ
*20. ⲁⲩⲱ ⲉⲡⲁϣⲃⲣⲙⲉⲗⲟⲥⲡⲉ[2], ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲙ*ⲙⲛⲧⲁⲛ[3] ϭⲉ- 5
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ
ⲙⲛⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅[4] ⲙⲛⲡϩⲱⲃ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ; ⲉϣ-
ϫⲉϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲉϥϩⲉⲧⲃⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡ-
ⲕⲁⲕⲉ ⲁⲩⲱ[5] ⲉϥⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲉⲛϥⲥⲟⲟⲩⲛ[6] ⲁⲛ ϫⲉ- 10
ⲉϥⲃⲏⲕ ⲉⲧⲱⲛ ϫⲉⲁⲡⲕⲁⲕⲉ ⲧⲱⲙ ⲛⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ
ⲛⲧⲁϣⲱⲡⲉ ⲉⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲉⲓ[7] ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲉⲩⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ, ⲉⲉⲓⲉⲁϣϭⲉⲡⲉ[8] ⲡⲁϩⲱⲃ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉϯⲉⲓⲣⲉ
ⲙⲙⲟϥ; ⲏ ⲉⲓⲛⲁⲣⲟⲩ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲛⲟⲩⲉⲓ[9] ⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ
ϫⲉⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ; ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉⲛϩⲟⲥⲟⲛ 15
ⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲙⲛϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ[10] ϩⲛⲛⲁϭⲓϫ
*21. *ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲕϫⲓ ⲙⲙⲟⲛ
ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ϫⲉⲉⲕⲥⲁϩⲟⲩ[11] ⲙⲙⲟⲛ ⲏ ϫⲉⲉⲕϫⲱ ⲛⲛⲉⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ[12]
ⲉⲣⲟⲛ ⲙⲛϩⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲅⲙⲁ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛϫⲡⲓⲟ ϩⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ[13], ⲛⲁⲓ
ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ϩⲱⲥ 20
ⲉⲙⲡⲟⲩϣⲓⲡⲉ[14] ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ[15] ⲙⲛⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ
ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧⲕⲏ ⲛⲁⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ, ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ
ⲉⲧⲣⲁⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲉ ϩⲁⲛⲟϭ-
ⲛⲉϭ[16] ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲁⲩⲱ ⲡⲉϣⲧⲟⲣⲧⲣ 25

[1] ⲉⲧⲣⲁⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲓ B. — [2] ⲉⲡⲁϣⲃⲏⲣⲙⲉⲗⲟⲥⲡⲉ A. — [3] ⲉⲙⲛⲧⲁⲛ B. — [4] Omisit A. — [5] ⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲁⲩⲱ omisit B. — [6] ⲛϥⲥⲟⲟⲩⲛ A. — [7] ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲓ B. — [8] ⲉⲓⲉⲁϣϭⲉⲡⲉ B. — [9] ϫⲛⲟⲩⲓ B. — [10] ⲟⲩⲧⲉ B. — [11] ϫⲉⲁⲕⲥⲁϩⲟⲩ B. — [12] ⲛⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ B. — [13] ϩⲓⲛⲟϭ]ⲛⲉϭ incipit C. — [14] ⲙⲡⲟⲩϣⲓⲡⲉ B C. — [15] ⲙⲡϫⲟⲓⲥ B (in fine versus). — [16] ⲛⲟϭ postea additum C.

ⲙⲛⲡⲡⲱϣⲥ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲧⲗⲩⲡⲏ ⲙⲛⲡⲁϣⲁϩⲟⲙ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣ-
ⲅⲉⲓⲁ[1] ⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲛⲁⲣⲭⲟⲉⲓⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ, ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ
ⲛⲁⲩ ⲛϩⲙϩⲁⲗ.

*ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟ ⲛⲛⲟϭ ϩⲛⲛⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧ- *22.
5 ⲥⲱⲧⲙ[2]; ⲧⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲛⲟⲃⲉ[3] ⲛⲓⲙ ⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲥ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲙ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ϫⲉϩⲉⲛⲃⲗⲗⲉⲛⲉ ⲉⲩⲥⲟⲣⲙ ϩⲛⲛⲉ-
ϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ[4], ⲁⲩⲱ ⲉϩⲉⲛⲧⲱϭⲉⲛⲉ[5]
ⲉⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[6] ⲧⲟϭⲟⲩ[7]* ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲡⲱⲣⲕ. ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲛⲧ-
10 ⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲁⲩϫⲟⲟⲥ[8] ⲛϭⲓⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲉⲣϣⲁⲛⲧⲏⲡⲉ
ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲓⲏ̅ⲗ̅ ⲣⲑⲉ ⲙⲡϣⲱ ⲛⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ ⲟⲩϣⲱϫⲡ
ⲡⲉⲧⲛⲁⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ[9] ⲁϥϫⲟⲟⲥ ⲛϭⲓⲡⲉⲛ-
ϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ϫⲉϩⲁϩ ⲛⲉⲧⲧⲁϩⲙ ϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲇⲉ[10] ⲛⲉⲧⲥⲟⲧⲡ.
ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ, ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ϫⲉⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲛ-
15 ϣⲁⲛⲧⲙⲥⲱⲧⲙ[11] ⲛⲥⲁⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡϫⲟ*ⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲧⲙ- *23.
ϯϩⲧⲏⲛ ⲉⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ[12] ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲧⲙⲣⲓⲕⲉ
ⲛⲛⲉⲛⲙⲁⲁϫⲉ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲧⲁⲡⲣⲟ́ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩ, ϯⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲟⲩⲛϩⲁϩ
ⲛⲁⲣϣⲙⲙⲟ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ϩⲣⲁⲓ[13] ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ
20 ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲣϩⲁⲉ[14] ⲉⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲙⲧⲟⲛ
ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ[15] ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲡⲉⲓⲱⲧ[16] ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲥ̅.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲁⲓ ϣⲱⲡⲉ
ⲙⲙⲟⲓ ⲉⲧⲣⲁϫⲓϣⲓⲡⲉ ϩⲙⲡⲉϯϭⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧϥ. ⲁⲩⲱ

[1] ⲙⲛⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ B; ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ C. — [2] ⲉⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ B. — [3] ⲛⲧⲁ-ⲛⲟⲃⲉ A B. — [4] ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲟ usque ad ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ omiserunt B C (homoioteleuton). — [5] ϩⲉⲛⲧⲱϭⲉⲛⲉ B C. — [6] ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ B C. — [7] ⲧⲟⲟϭⲟⲩ B C. — [8] ⲁⲩϫⲟⲟⲥ B C. — [9] ⲧ secundum ab eadem manu postea additum C. — [10] Omisit C. — [11] ⲛϣⲁⲛⲧⲙⲥⲱⲧⲙ B. — [12] ⲉⲛⲡⲁ-ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ B C. — [13] ⲛϩⲣⲁⲓ C. — [14] ⲥⲉⲛⲁⲣϩⲁⲉ B C. — [15] ⲛⲇⲁⲕⲁⲓⲟⲥ B. — [16] ⲡⲓⲱⲧ A (sic).

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲱϩⲙ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲱⲱϥ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϭⲟⲗ
*24. ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. *ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉⲩⲁⲣⲭⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲁⲣⲛⲁ ⲛⲧⲉⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ[1] ⲙⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲁⲩ[2] ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ, ⲉⲧⲣⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲙⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ[3] ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲧϭⲟⲟⲗⲉ ⲙⲡⲉⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲙⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ[4] ⲛϩⲉⲛⲃⲟⲧⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ϩⲛⲙⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ[5] ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲉⲩⲡⲏⲧ ⲉⲙⲛⲡⲉⲧⲡⲏⲧ ⲛⲥⲱⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥⲁϩⲱϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ[6] ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[7] ⲉⲑⲟⲟⲩ.

*25 ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲁⲛⲱϣ ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲭⲁⲣⲧⲏⲥ ⲉⲧ*ⲥⲏϩ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[8], ⲧⲉⲧⲛⲁϭⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲡϩⲱⲃ ⲡϩⲱⲃ ⲉⲧϣⲱⲡⲉ ϩⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[9] ⲧⲉⲛⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲛⲟⲩϩⲱⲡ ⲁⲩⲱ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ[10] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲩⲕⲣⲙⲣⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲩϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲁⲩⲱ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[11] ⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲏ ⲛⲉⲧϥⲛⲁⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ[12] ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ[13] ⲏ ⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲁⲩ[14] ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲛⲛⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ[15] ϩⲛⲛⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[16] ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ϩⲛⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛϩⲁⲉ.

[1] ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ B C. — [2] Omisit A. — [3] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ B C. — [4] ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲙⲙⲁ usque ad ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ omiserunt B C (homoioteleuton). — [5] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ B C. — [6] ⲙⲙⲟ[ⲟⲩ exit C. — [7] ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [8] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B. — [9] ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ B. — [10] ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ omisit B (homoioteleuton). — [11] ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ B. — [12] ⲏ ⲛⲉⲧϥⲛⲁⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ omisit B (homoioteleuton). — [13] ⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ B. — [14] ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲁⲩ B. — [15] ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ B. — [16] ϩⲛⲛⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ B.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲙⲁⲣⲛⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ, ⲱ ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ⲉⲙⲡⲁⲧⲉⲡϣⲁϫⲉ[1]
ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉⲥⲉⲛⲁⲕⲁⲧϣⲉⲉⲣⲉ ⲛⲥⲓⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲑⲉ[2]
ⲛⲟⲩϩⲃⲱ ϩⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲙⲁ *ⲛϩⲁ- • 26.
ⲣⲉϩ ⲛⲃⲟⲛⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲥϣⲏϥ. ⲙⲁⲣⲛⲙⲉ-
ⲧⲁⲛⲟⲉⲓ[3], ⲉⲙⲡⲁⲧⲉⲡⲣⲏ[4] ⲣⲉⲃⲏ ⲙⲛⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲟⲟϩ
ⲙⲛⲛⲥⲓⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲙⲡⲁⲧϥⲕⲣⲟⲙⲣⲙ[5] ⲛϭⲓⲡⲉⲓⲛⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲃ
ⲙⲛⲡⲥⲁ ⲙⲡϩⲁⲧ. ⲙⲁⲣⲛⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ, ⲉⲙⲡⲁⲧⲉⲡϣⲁϫⲉ[6] ⲉⲧⲥⲏϩ
ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲣⲟⲛ ϫⲉⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲁϥⲕⲣⲟⲙⲣⲙ ⲛϭⲓⲡⲛⲟⲩⲃ
ϩⲛⲟⲩⲕⲙⲟⲙ ⲉⲛⲁϣⲱϥ ⲁⲩⲱ ⲁϥϣⲓⲃⲉ ⲛϭⲓⲡϩⲁⲧ[7] ⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲟⲩϥ.

ⲛⲁⲉⲓⲁⲧⲟⲩ[8] ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲉ[9] ϣⲁⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧ-
ⲛⲁⲕⲧⲟⲟⲩ ⲉⲡⲁϩⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲧϩⲓⲙⲉ[10] ⲛⲗⲱⲧ. ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲟⲉⲓ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲩϩⲁⲏ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲉⲥϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲩϩⲟⲩⲉⲓⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲁⲩϫⲓ ⲙⲡⲉⲩⲙⲧⲟⲛ[11] ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲛϩⲱⲡ
ⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱ*ⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲛⲥⲉϭⲱϣⲧ[12] ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ • 27.
ⲉⲧϭⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲟⲩⲏϩ[13] ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ.
ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲭⲱⲣⲓⲥ ϣⲱⲛⲉ ⲙⲛϭⲉⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉϩⲉⲛⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛϩⲟⲟⲩⲧ[14] ⲏ ϩⲉⲛⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩϫⲓ
ⲙⲡⲉⲩⲙⲧⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲣⲭⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ. ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲇⲉ ⲟⲛ ϯϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲙⲙⲛϭⲉⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ[15]
ⲉⲧⲣⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ[16] ⲥⲱϣϥ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲙⲡⲉⲩϣⲱⲛⲉ[17] ⲕⲁⲧⲁ-
ⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁⲧⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲟ ⲛⲣⲉϥⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲉⲓ ϩⲙⲡⲉⲩϣⲱⲛⲉ ⲁⲩⲱ
ⲉⲩⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ[18] ⲛⲁⲩ ⲉⲧϥⲓ ⲙⲡⲉⲩⲣⲟⲟⲩϣ ⲉⲩ-

[1] ⲙⲡⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ B (sic). — [2] ⲉⲛⲑⲉ B. — [3] ⲙⲁⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ B. — [4] ⲙⲡⲁⲧⲉⲡⲣⲏ B. — [5] ⲙⲡⲁⲧϥⲕⲣⲟⲙⲣⲙ B. — [6] ⲙⲡⲁⲧⲉⲡϣⲁϫⲉ B. — [7] ⲛϭⲓⲫⲁⲧ A. — [8] ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ B. — [9] ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲉⲓⲛⲉ B. — [10] ⲛⲉⲓⲙⲉ B. — [11] ⲙⲡⲉⲩⲧⲟⲛ B. — [12] ⲛⲥⲉϭⲱϣⲧ B. — [13] ⲛⲉⲧⲟⲩⲏϩ B. — [14] ⲉⲛϩⲟⲟⲩⲧ B. — [15] ϫⲉⲙⲛϭⲉⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ B. — [16] ⲉⲧⲣⲉϩⲟⲓⲛⲉ B. — [17] ⲉⲩϣⲱⲛⲉ B. — [18] ⲉⲛⲛⲉⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ B.

ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ, *28. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲩ*ϫⲱ ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓϩⲟ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲧⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉϣⲓⲃⲉ ⲛⲧⲉⲩϭⲓⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙⲛⲧⲉⲩϭⲓⲛϯ ϩⲓⲱⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲩϣⲱⲛⲉ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲩⲙⲧⲟⲛ ⲉⲛⲥⲉϣⲱⲛⲉ[1] ⲁⲛ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ[2] ⲛⲛⲉⲧⲡⲗⲁⲛⲁ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ[3] ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ⲉⲩⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲇⲉ[4] ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ[5] ⲉⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲡϭⲟⲗ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲩⲛϩⲟⲩⲧ ⲙⲡⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉⲧϣⲁϫⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲕⲁⲥⲕⲥ, ⲉⲩⲁⲣⲛⲁ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅, ⲡⲁⲓ ⲉⲧϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲁϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲣⲁⲓ *29. ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ. *ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧϯ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲡⲙⲁ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ, ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲩⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛϫⲓ ⲙⲡⲉⲧⲛⲙⲧⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲛⲉⲧⲥⲟⲧⲡ, ⲛⲉⲑⲟⲟⲩ[6] ⲇⲉ ⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲁⲁⲩ ⲛⲁⲛ.

ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲓ[7] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉϯⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ[8], ⲉϩⲉⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ[9] ⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲛⲧⲥⲁⲣⲝ ⲙⲛⲛⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲓ ϫⲉⲁⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲛⲛⲉⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[10] ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ *30. ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲛϯⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲙⲙⲟⲩⲧⲉ[11] ⲉⲣⲟ*ⲟⲩ ϫⲉⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[12] ⲡⲉⲧⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ[13] ϫⲉⲙⲡⲓⲉϣⲟⲩⲁϩⲧ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲛⲥⲁⲡⲉⲩⲥⲙⲟⲧ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

[1] ⲛⲥⲉϣⲱⲛⲉ B. — [2] ⲟⲩⲟⲓ B. — [3] . . .]ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ incipit C. — [4] Omiserunt A C. — [5] ⲛⲧⲁⲩⲯⲩⲭⲏ B. — [6] ⲛⲉⲧⲑⲟⲟⲩ B. — [7] ⲛⲧⲁⲛⲁⲓ B C. — [8] ⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ B C. — [9] ϩⲉⲛⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ B; ⲉϩⲉⲛⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ C. — [10] ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲃⲉ A. — [11] ⲉⲙⲟⲩⲧⲉ B C. — [12] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ C. — [13] ⲙⲡⲓϣⲁϫⲉ B.

ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲟⲟⲩ[1] ⲉⲛⲧⲁⲩϣⲟⲡⲟⲩ[2] ⲛϭⲓⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ[3], ⲛⲁⲓ[4] ⲉⲛⲧ-
ⲁⲩⲃⲱⲕ[5] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲩⲧⲙⲁⲉⲓⲏⲩ[6] ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲧⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ. ⲛⲉⲓⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲱϣϥ[7] ⲛⲛⲉⲛ-
ⲉⲓⲟⲧⲉ[8] ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ[9], ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲥⲉⲙⲡϣⲁ[10] ⲙⲙⲟⲟⲩ
5 ⲁⲛ.

ⲁⲩⲱ ϯⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲛⲓⲙⲛⲉ ⲛⲁⲧϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲃⲁⲃⲉⲣⲱⲙⲉ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[11] ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ. ϩⲟⲉⲓⲛⲉ[12] ⲙⲉⲛ
ϩⲛⲛⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ[13] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲁⲩⲣϣⲙⲙⲟ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[14] ⲉⲛ-
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ϫⲓ-
10 ⲛⲉⲩϣⲟⲟⲡ[15] ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲛϭⲓⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ. ϩⲟ*ⲉⲓⲛⲉ[16] ⲇⲉ ⲟⲛ *31.
ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲛⲁϣⲧⲙⲁⲕϩ ϩⲙ-
ⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[17] ⲧⲉⲛⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲙⲡⲟⲩⲉⲓⲱ[18] ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲕⲁⲕⲓⲁ
ⲙⲡϩⲟϥ[19] ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ϯⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ
15 ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲙⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ[20], ⲥⲉⲛⲁ-
ⲣϣⲙⲙⲟ ⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[21] ⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[22] ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩⲃⲟⲧⲉ[23] ⲧⲏⲣⲟⲩ[24],
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ.

20 ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲟⲩⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙⲙⲉⲡⲉ ⲉⲙⲉϥϫⲓϩⲟ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ
ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲛϥⲛⲁϫⲓⲧⲁⲉⲓⲟ[25] ⲁⲛ ⲛⲧⲛⲗⲁⲁⲩ,
ⲉⲧⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡϩⲁⲡ[26] ⲙⲡⲣⲙ*ⲙⲁⲟ ⲙⲛⲡϩⲏⲕⲉ ⲏ ⲛϥⲣⲓⲕⲉ *32.
ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϩⲁⲡ ⲙⲡⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲧϥⲁⲣⲭⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲛⲟⲩⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ.

[1] Omisit C. — [2] ⲛⲧⲁⲩϣⲟⲡⲟⲩ B. — [3] ⲛϭⲓⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ C. — [4] Omisit A. — [5] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ B C. — [6] ⲉⲩⲧⲙⲁⲓⲏⲩ B. — [7] ⲛⲉⲩⲥⲱϣϥ C. — [8] ⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ C. — [9] ⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ B C. — [10] ϫⲉⲥⲉⲙⲡϣⲁ B C. — [11] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B C. — [12] ϩⲟⲓⲛⲉ A (sic; ϩⲟⲓ in fine versus). — [13] ϩⲛⲛⲛⲁϣⲧⲉⲓⲙⲉ B. — [14] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B C. — [15] ϫⲉⲛⲉⲩϣⲟⲟⲡ C. — [16] ϩⲟⲓⲛⲉ B. — [17] ϩⲙⲡⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ B C. — [18] ⲙⲡⲟⲩⲉⲓⲱ B C. — [19] ⲙⲫⲟϥ A. — [20] ⲉⲩⲧⲙⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ B C. — [21] ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ B C. — [22] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B C. — [23] Omisit A. — [24] Omisit A. — [25] ⲛϥⲛⲁϫⲓⲧⲁⲉⲓⲟ B C. — [26] ⲙⲫⲁⲡ A.

ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[1] ⲛⲁϫⲛⲉⲡⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲙⲛⲡ-
ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛ ⲧⲉ[2] ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅[3] ⲛⲁϫⲛⲉⲡⲁⲣ-
ⲭⲏⲅⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲧϥⲁⲣⲭⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲧⲩ-
ⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲧⲟϥ
ⲡⲉⲧϫⲓ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲧⲟϥ[4] ⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲏ ⲛⲧⲟⲟⲩ[5] ⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ[6] ⲙⲙⲟϥ ⲏ ⲉⲧϫⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲛϭⲟⲛⲥ,
ⲉⲓⲉⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ[7] ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲕⲣⲓ̈ⲛⲉ
ϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ[8] ⲙⲡⲁⲓ ⲙⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲙⲉ.
*33. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲓ ⲛⲛⲁⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩ*ⲃⲱⲕ[9]
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ, ⲏ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁⲙⲉ
ⲉⲓⲫⲑⲟⲛⲉⲓ[10] ⲉⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱ[11]
ⲛϭⲓⲛⲁⲓ[12] ⲉⲛⲧⲁⲩⲡⲱⲣϫ[13] ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲛ ⲛϩⲉⲛⲗⲟⲉⲓϭⲉ[14] ⲙⲙⲛⲧ-
ⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ,
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϣⲁⲣⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥⲟⲩⲉϣⲡⲱⲣϫ ⲉⲛⲉϥϣⲃⲉⲉⲣ ϣⲓ-
ⲛⲉ ⲛⲥⲁⲟⲩⲗⲟⲉⲓϭⲉ, ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲉϥⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ[15] ⲉⲧⲣⲉϥⲕⲱ ⲛⲥⲱϥ ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲟⲩϥ ⲛϥⲥⲱϣϥ ⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ
ϫⲉϣⲁⲣⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲧⲁⲓⲟ ⲁⲛ ⲛⲛⲥⲟⲟⲩϩⲥ ⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲙⲡ-
ϣⲟϫⲛⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲑⲙⲕⲟ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ
*34. ⲉⲛⲧⲁⲩⲣϣⲙⲙⲟ[16] ⲉⲣⲟⲛ, *ⲏ ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲙⲡⲓⲙⲁ[17]
ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲡⲁⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲉⲓ[18], ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ
ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ϫⲉⲉⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲏ ⲉⲉⲓⲕⲱⲗⲩⲉ[19] ⲁⲛⲟⲕ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲧⲣⲁⲕⲁⲁⲩ ⲉϣⲙϣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲓ[20] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲟⲟⲥ, ⲉⲓⲉⲕⲁⲧⲁⲑⲉ[21] ⲉⲧⲥⲏϩ ⲙⲡⲣ-

[1] ⲉⲧⲉ[ⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ exit C. — [2] ⲧⲉ B. — [3] Omisit A. — [4] ⲉⲛⲧ[ⲟϥ] A (ⲧ dubium). — [5] ⲉⲛⲧⲟⲟⲩ A. — [6] ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲥⲧⲉ B. — [7] Omisit B. — [8] ⲛⲧⲙⲏⲧⲉ B. — [9] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ B. — [10] ⲉⲓⲫⲑⲟⲛⲉ B. — [11] ⲛⲧⲁⲩϫⲱ B. — [12] Post ⲛϭⲓⲛⲁⲓ octo circiter litterae erasae sunt (ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ?) A. — [13] ⲛⲧⲁⲩⲡⲱⲣϫ B. — [14] ϩⲛϩⲉⲛⲗⲟⲉⲓϭⲉ B. — [15] ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ B. — [16] ⲛⲧⲁⲩⲣϣⲙⲙⲟ B. — [17] ϩⲙⲡⲙⲁ A. — [18] ⲉⲣⲟⲓ B. — [19] ⲉⲓⲕⲱⲗⲩⲉ B. — [20] ⲛⲧⲁⲛⲁⲓ B. — [21] ⲉⲓⲉⲕⲁⲧⲁⲡ B.

ⲧⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲓ, ϫⲉⲁⲓⲕⲱ ⲛⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ ϩⲙⲡⲁ-
ϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲉⲓ[1] ⲉⲧⲣⲁⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ.
ⲁⲩⲱ ⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲧⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲧⲣⲉⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲉϩⲛⲁⲩ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲛⲧⲉⲩ-
ϭⲟⲙ[2] ⲁⲛⲧⲉ, ⲉⲓⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϥⲉⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧ-
ⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲉⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉϥϩⲟⲟⲩ
ⲛϥϯϭⲟⲙ ⲛⲁⲩ ϩⲛϩⲱⲃ *ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ. ⲁⲩⲱ ⲉϣⲱⲡⲉ *35.
ⲛϩⲛⲁⲓ[3] ⲁⲛ ⲏ ⲙⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[4] ⲕⲱ ⲛⲁⲩ
ⲉⲃⲟⲗ, ⲉⲉⲓⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ[5] ⲙⲁⲣⲉϥϥⲟⲧⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϥ-
ϫⲱⲱⲙⲉ. ⲛⲛⲉⲓⲥⲟⲧⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ[6]
ⲉⲩⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃⲡⲉ, ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ-
ⲉϣϫⲉⲛⲅⲛⲁⲕⲱ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[7] ⲉⲣⲟⲕ
ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲁⲩⲕⲣⲙⲣⲙ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲓ, ⲉⲓⲉϥⲓⲧ ⲙⲙⲁⲩ
ϩⲙⲡⲉⲕϫⲱⲱⲙⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁϥϫⲉⲡⲁⲓ ⲛϭⲓⲡⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲙⲙⲁⲧⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲙⲉ[8] ⲛⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉϥⲕⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁ-
ⲡϫⲟⲉⲓⲥ[9] ⲟⲩⲟϣⲃⲉϥ ⲉⲁϥⲡⲓⲑⲉ ⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲕⲟⲩⲓ
ϫⲉϯⲛⲁⲕⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ*ⲡⲉⲕϣⲁϫⲉ. *36.

ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲛⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ.
ⲉⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙⲧⲣⲉⲡⲕⲁϩ[10] ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲣⲱϥ ⲛϥⲟⲙⲕⲟⲩ, ⲉⲓϣⲁⲛ-
ⲧⲙⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ
ⲛϥⲣⲟⲕϩⲟⲩ, ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙϫⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϩⲉⲛϩⲟϥ
ⲛⲣⲉϥⲗⲱⲕⲥ ⲛⲥⲉⲟϫⲛⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲟⲩ, ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙⲣⲁϩⲧⲟⲩ
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲧⲁⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛϫⲟⲩⲧϣⲟⲙⲧⲉ
ⲛϣⲟ ⲛⲥⲉⲙⲟⲩ ϩⲛⲟⲩϩⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙⲡⲱϩⲧ
ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲧⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉϩⲣⲉ ϩⲛⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲉⲩⲁⲡⲁⲧⲁ ϩⲛⲧⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ[11], ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙ-

[1] ⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲉⲓ B. — [2] ⲛⲧⲉⲩϭⲟⲙ B. — [3] ⲉϩⲛⲁⲓ B. — [4] ⲉⲧⲣⲉⲡϫⲟⲓⲥ A (sic, in fine versus). — [5] ⲉⲓⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ B. — [6] ⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ B. — [7] ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ B. — [8] ⲛⲁⲙⲉⲡⲉ B. — [9] ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ B. — [10] ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙⲧⲣⲉⲡⲕⲁϩ B. — [11] ⲛⲧⲉⲯⲩⲭⲏ B.

ⲧⲣⲉⲛϣⲁⲩ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[1] ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ
ϩⲉ ϩⲓⲡⲉⲓϫⲁⲉⲓⲉ[2], ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲙⲁⲁⲩ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲡⲕⲁϩ ⲉⲛⲧⲁⲓ-
*37. ⲉⲣⲏⲧ[3] *ⲙⲙⲟϥ ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲡ-
ⲧⲏⲣϥ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥϥⲓⲧⲟⲩ[4] ⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲉϥ-
ϫⲱⲱⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟϥ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[5] ϫⲉⲛⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ 5
ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲉϯⲛⲁϥⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲁϫⲱⲱⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁ-
ϥⲓⲧⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲁⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲛⲑⲉ[6] ⲙⲫⲁⲣⲁⲱ ⲙⲛⲡⲉϥ-
ⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲛⲛⲣⲙⲛⲕⲏⲙⲉ ⲉⲛⲧⲁⲓⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ[7] ⲙⲙⲟⲟⲩ
ϩⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲡⲗⲏⲅⲏ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲙⲛⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲛ- 10
ⲧⲁⲓⲟϫⲛⲟⲩ[8] ⲉⲙⲁⲧⲉ[9] ϩⲛⲟⲩⲙⲟⲩ ϫⲓⲛⲧⲉϩⲟⲩⲉⲓⲧⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲛⲑⲉ ⲛⲕⲁⲉⲓⲛ[10] ⲉⲛⲧⲁⲓⲡⲱϩⲧ[11] ⲙⲡⲉⲥⲁϩⲟⲩ[12] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲓⲛⲟϫⲟⲩ[13] ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲁⲙⲛⲧⲉ[14].
*38. ⲁⲛⲁⲩ, ⲱ ⲛⲥⲁⲃⲉⲉⲩ, ϫⲉⲕⲁⲧⲁⲑⲉ *ⲉⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[15]
ϣⲟⲣϣⲣ ⲛⲙⲡⲟⲗⲓⲥ[16] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲉⲁϥ- 15
ⲧⲁⲩⲟ[17] ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[18] ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ[19]
ⲉⲁϥϥⲓⲧⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ
ⲉⲛⲧⲁϥⲣⲱϩⲧ[20] ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[21] ϩⲓⲡ-
ϫⲁⲓⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ, ⲉⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲉϥϣⲏⲣⲉ- 20
ⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉϥϣⲉⲉⲣⲉ ⲉⲁϥⲡⲱϩⲧ ⲛⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲣⲉϥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲩⲣϩⲙⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲉⲛϭⲟⲙ ⲙⲛⲙⲙⲁⲉⲓⲛ ⲙⲛⲛⲉϣⲡⲏⲣⲉ ⲙⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[22] ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧϩⲁⲉⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟ ⲛϩⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ[23] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲁⲩ

[1] ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ B. — [2] ϩⲓⲡϫⲁⲓⲉ B. — [3] ⲛⲧⲁⲓⲉⲣⲏⲧ B. — [4] ⲛⲧⲁϥϥⲓⲧⲟⲩ B. — [5] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B. — [6] ⲉⲛⲑⲉ B. — [7] ⲛⲧⲁⲓⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ B. — [8] ⲛⲧⲁⲓⲟϫⲛⲟⲩ B. — [9] Omisit A. — [10] ⲛⲕⲁⲓⲛ A (sic). — [11] ⲛⲧⲁⲓⲡⲱϩⲧ B. — [12] ⲙⲡⲥⲁϩⲟⲩ B. — [13] ⲛⲧⲁⲓⲛⲟϫⲟⲩ B. — [14] ⲁⲙⲛⲧⲉ B. — [15] ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ B. — [16] ⲛⲙⲡⲟⲗⲉⲓⲥ A. — [17] ⲁϥⲧⲁⲩⲟ B. — [18] ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ B. — [19] ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ B. — [20] ⲛⲧⲁϥⲣⲱϩⲧ B. — [21] ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ B. — [22] ⲙⲛⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [23] ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ B.

ⲛⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲛϭⲓⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ*ⲧⲙⲙⲁⲩ. *39.
ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲣⲱ ⲉⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲛϩⲙⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ⲕⲁ-
ⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲉⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ
ⲛϩⲙⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ; ⲙⲏ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ ⲁⲛⲛⲉ, ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁ-
5 ⲛⲉⲩϣⲁⲩ[1] ϩⲉ ϩⲓⲡϫⲁⲓⲉ; ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁϩⲃⲏⲩⲉ[2]
ⲛϩⲙⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ· ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲉⲓⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ[3] ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ
ⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲥⲉⲡⲗⲁⲛⲁ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲟ-
ⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ⲛϭⲓⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ
ⲙⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲁ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲛ-
10 ⲛⲁϩⲓⲟⲟⲩⲉ.

ⲡⲗⲏⲛ[4] ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲛϭⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧ-
ⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲙⲡⲓⲕⲁⲁⲩ ⲉϣⲙϣⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ϫⲟⲟⲥ[5] ϫⲉⲛⲧⲟϥ ⲡⲉⲧⲉⲙⲡϥⲕⲁⲁⲛ ⲉϯ ⲛ*ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, *40.
ⲉⲓⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ ⲉϫⲱⲕ
15 ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲧ; ⲁⲩⲱ ⲙⲛⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉⲙⲡⲓϫⲟⲟⲩ
ⲛⲥⲱⲟⲩ[6], ⲟⲩⲇⲉ[7] ⲙⲙⲛⲕⲣⲓⲙⲁ[8] ϩⲓϫⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲉⲙⲡⲓⲕⲁⲛⲓⲁⲧⲥⲱⲧⲙ[9] ⲁⲩⲱ[10] ⲛⲓⲁⲧⲥⲃⲱ[11] ⲉⲧ-
ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲱϩ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲙⲛⲛⲥⲁ-
ⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲩⲱⲡ ⲙⲡⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲙⲁⲧⲉ
20 ϫⲉⲉϥⲙⲟⲥⲧⲉ[12] ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲡⲉϩⲟⲩⲟ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲙⲛⲁⲅⲁⲡⲏ[13]
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲁⲩϯ ⲛⲟⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛϣⲃⲃⲓⲱ[14]
ⲉⲡⲙⲁ ⲙⲡⲉϥⲙⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁⲩⲧⲱⲱⲃⲉ ⲛⲁⲓ
ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲡⲙⲁ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲟⲥⲧⲉ
ⲉⲡⲙⲁ ⲙⲡⲁⲙⲉ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ[15] ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ[16] ⲉⲃⲟⲗ
25 ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁ*ⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛϭⲓⲛⲉⲓⲁⲧⲥⲱⲧⲙ[17] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ *41.

[1] ⲛⲧⲁⲛⲉⲩϣⲁⲩ B. — [2] ⲉⲛⲁϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [3] ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ B. — [4] ⲡⲗⲏⲛ incipit C. — [5] ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ B C. — [6] ⲉⲛⲥⲱⲟⲩ B. — [7] ⲟⲩⲧⲉ B C. — [8] ⲙⲛⲕⲣⲓⲙⲁ B C. — [9] ϫⲉⲙⲡⲛⲕⲁⲛⲉⲓⲁⲧⲥⲃⲱ A. — [10] Omisit A. — [11] Omisit A. — [12] ϫⲉϥⲙⲟⲥⲧⲉ B C. — [13] ϫⲉⲙⲛⲁⲅⲁⲡⲏ B C. — [14] ⲛϣⲃ-ⲉⲓⲱ B C. — [15] Omiserunt B C. — [16] ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ exit B. — [17] ⲛϭⲓ-ⲛⲓⲁⲧⲥⲱⲧⲙ C.

ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲑⲟⲟⲩ ϫⲉⲙⲡⲟⲩ
ⲕⲁⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ[1] ⲁⲩⲱ
ⲟⲛ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ[2] ⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲡⲟⲩⲱϣ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ϩⲱⲱϥ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧ-
ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ 5
ϩⲓⲧⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ︦ⲥ︦ ⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲙⲙⲉ. ϫⲉⲛⲓⲙ
ⲟⲛ[3] ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲧⲛϯⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲧ[4]
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲙⲏ ϥϣⲟⲟⲡ ⲟⲛ ϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϭⲓⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁ-
ⲧⲉⲧⲛϫⲟⲟⲥ[5] ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϫⲉⲉϥⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ[6] ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥ-
ⲕⲁⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲧ; ⲙⲏ ϣⲁⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ 10
*42. ϣⲱⲡⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ *ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲛⲉϩ; ⲏ ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲉⲛⲉϩ
ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲉⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁϥ
ⲁⲛ ⲉϫⲓⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲏⲏϣⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[7] ϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁⲩ
ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ϫⲓⲛⲛⲉⲩϩⲗⲗⲟ ϣⲁⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ
ϣⲏⲙ; ⲉⲓϫⲱ[8] ⲇⲉ ⲙⲡⲁⲓ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩ- 15
ϫⲟⲟⲥ[9] ϩⲛⲧⲉⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉⲉⲛⲛⲁⲃⲱⲕ ⲏ ⲛⲧⲁⲛⲃⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ[10] ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲓ[11] ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉⲧ-
ⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲁϥϫⲓⲧⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲉϥⲛⲟⲩϫⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱⲛ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ[12] ⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲛϭⲟⲙ. ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲛⲁ-
ϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲉⲓⲉⲛⲉⲙⲛϭⲟⲙⲡⲉ 20
ⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉϩⲉⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥⲛⲉ ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[13]
*43. *ϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲁⲁⲧ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲁⲓϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ
ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ ⲁⲓⲣⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ; ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲉⲧⲛ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲕⲣⲟϥ.

ⲉϣϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ[14] ⲇⲉ[15] ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ[16] 25

[1] ϩⲙⲡⲓⲙⲁ C. — [2] Omisit A. — [3] Omisit C. — [4] ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲧⲛϯ ⲛⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲧ A. — [5] ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛϫⲟⲟⲥ C. — [6] ϫⲉϥⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ A. — [7] ⲉⲣⲉⲡ︦ϫⲟⲓⲥ A in fine versus. — [8] ⲉⲩϫⲱ C. — [9] ⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟⲥ C. — [10] Omisit C. — [11] ⲛⲧⲁⲛⲉⲓ C. — [12] ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [13] ⲉⲣⲉⲡϫⲟⲓⲥ in fine versus et paginae A. — [14] ⲉϣϫⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ C. — [15] Omisit C. — [16] ⲛⲛⲁϣⲧⲉⲓⲙⲉ C.

ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ[1] ⲏ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ[2] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ϫⲉⲧⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲥⲉⲡⲉⲓⲑⲉ[3] ⲙⲛⲡⲁⲓ[4] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲙⲉⲥ-
ⲧⲱϥ[5] ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲛⲙⲙⲁϥ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲅⲁ-
5 ⲑⲟⲛ ⲉⲛⲥⲉⲱⲡ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ϣⲙⲙⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲉⲓⲉⲉⲓⲙⲉ[6]
ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲁⲙⲉⲛⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲉⲧⲉⲧⲛϫⲓ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡ-
ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲉⲧϫⲓ
ⲙⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲛⲧⲉϥⲙⲁⲁⲩ. *ⲉϣϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ ⲇⲉ *44.
ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ ⲏ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ
10 ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ϫⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲉⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ-
ⲛⲉ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲩⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲙⲛⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉⲓⲛⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲣⲉϥⲣⲡⲉⲑⲟⲟⲩⲡⲉ, ⲉⲓⲉⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲏⲧⲛ ⲟⲛ
ϩⲙⲡⲁⲓ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲁ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲱⲥ ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ
ⲉⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛϣⲁϥⲧⲉ ϩⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲱϣϥ
15 ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲡϣⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲉϩⲉⲛⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥⲛⲉ ⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲉϣ-
ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ ⲇⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ ϫⲉⲧⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲥⲡⲉⲓⲑⲉ ⲙⲛⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲱⲥ
ⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ *ϩⲱⲥ ⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ, ⲉⲓⲉⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲏⲧⲛ *45.
20 ⲟⲛ ϩⲙⲡⲁⲓ ϫⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲣⲧⲏⲩⲧⲛ ⲙⲙⲉ ⲉⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛϭⲟⲗ
ⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛϭⲟⲗ, ⲉⲃⲟⲗ
ϫⲉⲙⲙⲛϭⲟⲙ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲏⲏϣⲉ ⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲁⲩⲱ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ
ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ
25 ϩⲛⲧⲉⲧⲛⲧⲁⲡⲣⲟ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲧⲛⲙⲟⲥⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲙⲛⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ ϩⲙ-
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲧⲛ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉϥⲉⲕⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ϫⲉⲕⲁⲥ
ⲉϥⲉⲕⲱ ϩⲱⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟⲟⲩ

[1] ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ C. — [2] ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ C. — [3] ⲥⲉⲡⲓⲑⲉ C. — [4] ⲙⲡⲁⲓ C. — [5] ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲙⲉⲥⲧⲱϥ exit C. — [6] ⲉⲉⲓⲉⲙⲉ A: sed cf. infra vers. 12.

46. ⲉϣⲗⲏⲗ ⲉϫⲱⲓ ⲛⲧⲉ*ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲥⲉⲟ ⲙⲡⲉⲩ-
ϫⲟⲉⲓⲥ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩⲱ ⲛϥϣⲟⲟⲡ
ⲁⲛ ϩⲁⲧⲏⲩ ⲛϭⲓⲡⲉⲧϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲕⲱⲗⲩⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲣⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ, ⲉⲧⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ. ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲣⲡⲉⲩϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ- 5
ⲁⲩⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲙⲡⲛⲁϩⲃ ⲛⲧϩⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ
ⲙⲡⲱⲛϩ, ⲥⲉⲟ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲩϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧ-
ⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛϥϩⲁϩⲧⲏⲩ ⲁⲛ ⲛϭⲓⲡⲉⲧⲫⲑⲟⲛⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ,
ⲉⲧⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ. ⲉⲛⲉⲟⲩⲛⲧⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ, ⲛⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ 10
ⲁⲛⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲛϭⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗ
*47. ϫⲉⲙⲙⲛⲁⲅⲁⲡⲏ *ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲛⲉⲧ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁⲓ
ⲉⲧϫⲓ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ· ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ
ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲛϭⲓⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ⲉⲃⲟⲗ 15
ϫⲉⲙⲛⲟⲩⲱϣ ϣⲟⲟⲡ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉ,
ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩⲧⲛⲧⲱⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛϯⲧⲱⲛ ⲛⲓⲙ,
ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϩⲉⲛⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲛⲧⲁⲩ.

ⲁⲛⲟⲛ ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ ⲙⲙⲛⲧⲁⲛ ϭⲉϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲥⲁ-
ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ ⲙⲛⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ︦ⲥ︦. 20
ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛⲧⲛⲟ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲛ-
ⲉⲣⲏⲩ ϩⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲙⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲛⲛⲁⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲛ-
48. ⲉⲓⲟⲧⲉ[1] ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ϩⲙⲡϣⲁ ϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲓⲥ[2] ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲛⲁ-
ⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲧϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ
ⲧⲛⲛⲁⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲧϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉⲧⲕⲏ ⲛⲁⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ 25
ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ
ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲛⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛⲁϣⲉⲡⲟⲩⲱϣ ⲛⲛⲉⲧ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ.

[1] ⲣ dubium A. — [2] In fine versus A.

ⲛⲓⲙ ⲛⲥⲟⲛ ⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲏ ⲛⲓⲙ ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲉⲧⲛⲁⲣ-
ϩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲛⲛⲉⲩⲥⲛⲏⲩ ⲏ ⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲏ ⲛⲉⲩ-
ϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲉⲉⲣⲉ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ
ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ϩⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲙⲙⲛⲧϣⲙⲙⲟ;
5 ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲛⲟⲩⲁ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛⲓⲙ ⲛⲥⲟⲛ *ⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲓⲱⲧ *49.
ⲏ ⲛⲓⲙ ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲓⲛⲉⲩⲥⲛⲏⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲏ ⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ϫⲓⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ; ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ϫⲟⲟⲥ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲓⲛⲥⲁⲃⲉⲉⲩ ϫⲉⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ϩⲓⲧⲛ-
10 ⲙⲛⲧⲣⲉ ⲥⲛⲁⲩ ⲏ ϣⲟⲙⲧ ϩⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲁⲛ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲛⲛⲉⲧⲟ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ́ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉⲛ-
ⲧⲁⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉⲁⲛⲟⲕⲡⲉ ϫⲓⲛⲁⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲟⲩ ⲉⲛ-
ⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ. ⲁⲩⲱ ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲓ ϩⲓⲧⲛ-
ⲙⲛⲧⲣⲉ ⲥⲛⲁⲩ ⲏ ϣⲟⲙⲧ ϩⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉⲁⲛⲟⲕ
15 ⲡⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓⲕⲱⲗⲩⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙϯ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲓ*ⲙⲁ, ⲉⲓⲉⲡ- *50.
ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϥⲉⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲉϣⲗⲏⲗ ⲛⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲧⲟ
ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟⲉⲓ ϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ
ⲏ ⲉⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ. ⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϫⲓⲕⲃⲁ ⲛⲟⲩⲟⲛ
20 ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲣⲡⲃⲟⲗ ⲙⲡϣⲓ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲛⲁϥⲉϭⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϩⲙⲡϩⲱⲃ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ. ⲙⲏ ⲉⲩϣⲁⲛϫⲟⲟⲥ ⲛϭⲓⲛⲧⲁ-
ⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲁⲓ-
ϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲙⲡⲓϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲗⲁⲁⲩ, ⲙⲏ ⲉⲩⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲉ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
25 ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲏ ⲉⲓϣⲁⲛϫⲟⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲓⲉⲃⲓⲏⲛ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲙⲡⲓϫⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓ-
ϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲙⲏ ⲉⲓⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲡⲓ*ⲥⲧⲟⲥ ϫⲉⲁⲓ- *51.
ϫⲓϭⲟⲗ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ; ⲛⲁⲙⲉ ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲛϩⲁϩ
ⲛⲥⲟϭ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲑⲏⲧ ⲉϫⲉϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ
30 ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϩⲟ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲃⲁⲗ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧ-
ϣⲓⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛ-

ϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲟⲩⲱϣⲃ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϩⲟ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲓϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲉⲓⲉⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲧ-
ⲙⲁⲉⲓⲏⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲁⲩⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ
ⲙⲙⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲁⲩⲱ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲓϣⲁⲛ-
ⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲟⲩⲱϣⲃ ⲛⲧⲁϫⲟⲟⲥ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϩⲟ 5
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲙⲡⲓϫⲓⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲉⲓⲉϯⲛⲁϣⲱⲡⲉ
*52. ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϭⲓⲛⲉ ⲛⲟⲩⲛⲁ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩ*ⲧⲉ·
ϫⲉⲁⲓⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲛϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲁⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ϭⲛⲧϥ ⲙⲙⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥϫⲛⲟⲩⲉⲓ ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡ-
ⲧⲣⲉϥⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲙⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. 10

ϯⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲏⲧⲛ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲉⲓⲙⲏⲧⲓ
ϩⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲙⲡⲛⲁ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲛϥⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲥⲛⲁⲧⲱⲙ ⲛϭⲓⲧⲁⲧⲁⲡⲣⲟ. ⲉϥϣⲁⲛ-
ϫⲛⲟⲩⲓ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲛⲟⲃⲉ, ⲛⲁϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲗⲁⲛⲏ ⲙⲛⲛⲁϭⲟⲗ
ⲙⲛⲛⲁⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲁⲡⲁⲧⲁ ⲙⲙⲟⲓ ⲙⲛⲧⲁⲁⲙⲉⲗⲉⲓⲁ ⲙⲛ- 15
ⲧⲁⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲛⲁⲁⲩ ⲙⲛⲧⲁⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲉⲓ ⲙⲛⲡⲁⲧⲱⲙ ⲛϩⲏⲧ
ⲙⲛⲛⲁⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲙⲛⲛⲁⲕⲣⲟϥ ⲙⲛⲛⲁϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲛⲁ-
ⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲓⲁⲁⲩ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
*53. ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲟⲩ*ⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲛⲁⲓ
ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲣϣⲁⲛⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲛⲟⲩⲉⲓ ⲉⲧⲃⲏⲏ- 20
ⲧⲟⲩ, ⲥⲛⲁⲧⲱⲙ ⲛϭⲓⲧⲁⲧⲁⲡⲣⲟ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲁⲡⲣⲟ
ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲧⲱⲙ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ. ⲁⲩⲱ ⲛϯⲛⲁⲉϣϭⲙϭⲟⲙ
ⲁⲛ ⲛϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲟⲗⲱⲥ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ϩⲁⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲏ ϩⲁⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲓ-
ⲁⲁⲩ ϩⲛⲛⲁⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. 25

ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲥⲛⲁⲩ ϯⲛⲁ-
ⲧⲟⲗⲙⲁ ⲛⲧⲁϫⲟⲟⲥ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲥⲛⲏⲩ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲛⲁⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉϯⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ
ϩⲁⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲛⲉ ϫⲉⲙⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲟⲩⲧⲉ ⲕⲱϩ ⲟⲩⲧⲉ
*54. ⲙⲟⲥⲧⲉ ⲟⲩⲧⲉ ϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲟⲗⲱⲥ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲉ*ϩⲟⲩⲛ 30
ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲓϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ

ⲧⲁϭⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲓⲁⲁⲥ[1] ⲙⲛⲡϩⲓⲥⲉ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲉⲛⲥⲱ-
ⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛⲡⲉ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲓϩⲱⲡ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ
ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥⲣⲛⲟϥⲣⲉ.

ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ, ϫⲉⲙⲉϣⲁⲕ ⲁⲓϫⲓϩⲟⲓⲛⲉ
5 ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲙⲡⲓⲉⲓⲙⲉ, ⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϩⲛⲛⲉ-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲁⲩⲱ ⲁⲓⲧⲁⲣⲕⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ
ⲉⲓⲣⲁⲛⲁϣ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲛⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ϫⲓⲛⲡⲉⲛⲛⲟϭ ϣⲁⲡⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲉⲓϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲟⲓⲛⲉ
ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲓϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ, ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲙⲟⲓ, ϫⲉ-
10 ⲉⲓⲉⲉⲓⲙⲉ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲁⲓ ϫⲉⲁⲓϫⲛⲟⲩⲧⲛ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲓⲣⲁⲛⲁϣ ⲟⲛ ⲉⲣⲱ*ⲧⲛ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ϫⲉⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ *55.
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲟϭ ⲉⲓⲧⲉ ⲕⲟⲩⲓ ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉ-
ⲁⲓϫⲓϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲏ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ,
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ, ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲉⲓⲟ ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁⲥⲉⲡⲥⲱⲡⲟⲩ
15 ⲉⲧⲣⲉⲩⲕⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲓⲑⲙⲕⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ.

ⲛⲁⲙⲉ ⲉϣϫⲉⲟⲩⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩⲕⲣⲙⲣⲙ
ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲓϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲟⲩ
ⲛⲥⲉⲧⲙⲧⲁⲙⲟⲓ ϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲙⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ[2] ⲥⲛⲁⲩ ⲏ ϣⲟⲙⲧ
ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲏ ϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ-
20 ⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲩⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ, ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ, ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲛⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡϫⲟⲓⲥ[3], *ⲉⲓⲧⲉ *56.
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛϩⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲉⲧϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲓⲛ-
25 ⲡⲉⲩⲛⲟϭ ϣⲁⲡⲉⲩⲕⲟⲩⲓ, ⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉⲁⲓϫⲓϩⲟ-
ⲉⲓⲛⲉ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲏ
ϫⲉⲁⲓⲑⲙⲕⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲏ ϫⲉⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲱⲧⲛ
ⲛⲧⲉⲧⲛⲧⲙⲧⲁⲙⲟⲓ, ⲉⲧⲉⲧⲛⲣⲛⲟⲃⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ·

[1] ⲁ secundum dubium A. — [2] ⲙⲛⲧ prius postea additum esse videtur A. — [3] In fine versus et paginae A.

ϫⲉⲁⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱϣ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲧⲁϭⲟⲙ
ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛϣⲱⲡⲉ ⲧⲏⲣⲧⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲫⲁⲡ
ⲙⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϥⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲛⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ
*57. ⲉϫⲱⲓ ⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲕⲣⲓⲙⲁ ⲉⲛⲁ*ϣⲱϥ ⲉⲙⲛϭⲟⲙ ⲙⲙⲟⲓ ⲉϥⲓ 5
ϩⲁⲣⲟϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ϫⲉⲁⲓϫⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲕⲑⲙⲕⲟⲛ
ⲁⲩⲱ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲙⲙⲟⲥⲧⲉ ⲉⲕⲛⲁⲡⲟⲣⲕⲛ ⲏ ⲁⲕⲡⲟⲣⲕⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ.

ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲩϥⲓ 10
ⲛⲛⲉⲩϭⲓϫ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲧⲛⲛⲁⲁϩⲉⲣⲁⲧⲛ
ⲉⲣⲟⲕ ϩⲓⲡⲃⲏⲙⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲛⲁϫⲓϩⲁⲡ ⲛⲙⲙⲁⲕ
ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲙⲡⲕⲕⲁⲁⲛ ⲉⲥⲙⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϩⲙⲡⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ⲛⲕⲁⲕⲉ ⲙⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲙⲛⲧⲉⲛⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ
ⲉⲧⲥⲟⲟϥ ⲛⲧⲛⲕⲱ ⲛⲥⲱⲛ ⲙⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ 15
ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ, ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲓⲁⲧⲥⲃⲱ ϫⲟⲟⲥ ⲉⲧ-
*58. ⲃⲏ*ⲧⲟⲩ ϫⲉⲙⲏ ⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲡⲉ ⲁⲩⲉⲓⲛⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲛⲛⲉⲩϣⲁϫⲉ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲛⲉⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ;

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲣⲱ ⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ⲛϭⲓⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲱⲧ ⲛⲥⲁⲛⲓⲁⲑⲏⲧ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁ- 20
ⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲉϣϫⲉⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙⲡⲉⲛ-
ⲉⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧϫⲓⲙⲟⲉⲓⲧ ϩⲏⲧⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲱⲛϩ, ⲉⲓⲉⲙⲁⲣⲛ-
ⲙⲟⲟϣⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲟⲩ-
ⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲃⲉ. ⲉϣϫⲉⲡⲟⲩⲱϣ ⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲡⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲛ, ⲉⲓⲉⲙⲁⲣⲛⲃⲱⲕ ⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲛⲛⲁϭⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲉⲛ- 25
ϩⲏⲧ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ.

ⲙⲏ ⲟⲩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲱⲃ ⲏ ⲟⲩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ϩⲏⲡ
*59. ⲉⲣⲱⲧⲛ, ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ⲉⲙⲡⲓϫⲟⲟⲩ ⲉ*ⲣⲱⲧⲛ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲃⲱⲕ ⲏ ⲉⲛⲧⲁⲛⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
ϫⲉⲉϥⲉⲁⲗⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲫⲏⲧ ⲛⲟⲩⲁ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϫⲉⲁⲣⲏⲩ 30
ⲛⲁⲙⲉ ⲁϥϫⲓⲧⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛⲥⲁⲟⲩⲥⲁ;

ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲛⲧⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲉ
ⲉϥϯ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ
ⲛⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲛⲧⲟⲟⲃⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲛⲛⲟϭⲛⲉϭ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁϥⲛⲉϭⲛⲟⲩϭⲧ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛϣⲃⲉⲓⲱ ⲙⲡⲛⲟϭⲛⲉϭ
5 ⲉⲛⲧⲁⲓⲛⲉϭⲛⲉϭⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲛⲛⲁⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲧⲁⲛⲕⲁⲁϥ ⲕⲁϩⲏⲩ ⲙⲡⲉⲥⲭⲏⲙⲁ
ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲙⲛⲡⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲉ ⲙⲛⲧⲉϥ-
ϣⲉⲉⲣⲉ ⲉⲁⲛⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩϣⲥⲛⲉ ϩⲛⲛ*ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ *60.
ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲉϥϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲙⲛⲧⲉϥ-
10 ⲙⲛⲧϣⲟⲩϣⲟ ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲣⲟϥ ⲙⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ ⲙⲛⲛⲉϥ-
ⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ[1] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲣⲱ ⲉⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϩⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲟⲩⲟⲣⲅⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲉϣⲱⲡⲉ,
ⲡϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲧⲏⲥ, ⲉⲕϣⲁⲛϫⲓⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ϩⲱⲥ ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ,
ⲉⲓⲉⲛⲉⲕϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲉⲕⲧⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲉⲛⲙⲉⲛⲉ, ⲛⲟⲩⲉⲓ ⲇⲉ
15 ϩⲉⲛϭⲟⲗⲛⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉⲉⲓⲙⲉ ⲉⲩϣⲁⲛϣⲓⲛⲉ ⲥⲉⲛⲁ-
ϭⲓⲛⲉ ⲙⲡϣⲏⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲁⲩⲡⲟⲣⲕϥ ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲙⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁϥⲙⲉⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉϥϫⲓⲛⲟⲩⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲧⲟϭϥ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲙⲟⲗϩ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧϫⲁϫⲱ ⲉⲛⲧⲁⲩ*ϫⲓⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛϣⲟⲣⲡ, *61.
20 ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲉ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲟⲩϩⲟⲣ
ⲉϣⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉⲛⲉϥⲕⲁⲃⲟⲗ ⲛⲥⲉⲙⲉⲥⲧⲱϥ.

ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ϩⲙⲡⲉⲓⲥⲏⲩ
ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉϥⲗⲕϣⲁ ϩⲛⲟⲩⲕⲱⲙϣ ⲛⲥⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉⲉⲕⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲙⲟⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
25 ⲉⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲛⲣⲱⲕ ⲉϣⲁϫⲉ ⲉϫⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲧⲁⲓϫⲓⲧϥ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲟⲩ; ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲛⲛⲉⲧϥⲛⲁⲧⲱⲙⲧ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲁϥⲙⲟⲕϩⲧ ⲉⲙⲁⲧⲉ ϩⲛϩⲉⲛ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲡⲁⲣⲁⲧⲁϭⲟⲙ ⲉⲙⲡϥⲕⲁⲁⲧ ⲉϯⲛⲁⲉⲣⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ϫⲉⲛⲧⲟϥ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲟⲣⲕⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲛⲁϩ ϩⲛⲧⲥⲩ-

[1] ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

·62. ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉⲛⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓⲡⲟⲣⲕϥ *ⲉⲃⲟⲗ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲟⲣⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉϥⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ϫⲉⲛⲧⲟϥ
ⲡⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲛⲧⲁⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲁϥ ⲛⲛⲁⲉⲓ-
ⲟⲧⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ϩⲉⲛⲛⲟϭ
ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲁϥⲁⲁⲩ ϩⲛⲟⲩϯⲧⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲙⲡⲉⲛ- 5
ⲉⲓⲱⲧ ⲛϩⲗⲗⲟ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲁⲧϥⲱⲥⲕ ϫⲓⲛ-
ⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲛ
ϫⲉⲁϥⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟϥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲙⲟⲩ. ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ
ϫⲉⲥⲉⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ϩⲛⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲓⲥ,
ⲉⲧⲣⲉⲧⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲕⲧⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ ϩⲙⲡⲉⲓ- 10
ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧ, ϫⲉⲁϥϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ
·63. ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ, ⲉⲧⲣⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛ*ⲥⲉⲙⲉⲉⲓ, ⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁϥ-
ⲛⲉϫⲕⲁϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ· ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁϥϯ
ⲙⲡⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉϥϣⲏⲣⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲉⲧⲣⲉϥϫⲓⲕⲃⲁ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲙⲉ, ϫⲉⲁϥⲥⲱϣϥ ⲙⲡⲁⲓ 15
ⲉⲧⲉⲛϥⲙⲡϣⲁ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ. ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲙⲡⲁⲓ
ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱϣ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ
ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲛⲉⲩϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲱⲛ
ⲥⲉⲕⲱⲧⲉ ⲟⲛ ⲛⲥⲁⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϫⲱ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲛ-
ϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲉⲡⲁⲓ ⲕⲁⲁⲛ ⲉϣⲙϣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, 20
ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲓ ϫⲟⲟⲥ. ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕϭⲉ ⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲱⲗⲩⲉ
ⲙⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥϯ ⲛⲛⲉϥⲉⲣⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲓⲉⲛⲓⲙ
·64. ⲡⲉⲧⲛⲁⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲉ ⲙ*ⲙⲟϥ ⲉⲡⲁⲓ; ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲓϫⲟⲟⲩ ϣⲁⲣⲟϥ
ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲉⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲩⲛ 25
ϩⲙⲡⲏⲉⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲉⲛⲥⲱⲟⲩϩⲡⲉ, ⲉⲓϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉⲁⲙⲟⲩ ⲛⲅⲧⲥⲁⲃⲉⲉⲓⲁⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ϫⲉⲛ-
ⲧⲁⲓϫⲓⲧⲕ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲟⲩ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡϥⲁⲁⲛ ⲛⲙⲡϣⲁ ⲛⲉⲓ
ϣⲁⲣⲟⲛ· ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ϩⲉⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ, ⲛⲧⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧ-
ⲟⲩⲁⲁⲃⲡⲉ· ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ ⲙⲡⲟⲩⲣ- 30
ⲙⲡϣⲁ ⲉⲧⲣⲉϥⲟⲩⲟϣⲃⲟⲩ ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ,

ϫⲉⲟⲩⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥ-
ϫⲟⲟⲥ ϩⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ϫⲉⲙⲁⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ
ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲥⲁ*ϩⲱϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ. ⲛϯⲛⲏⲩ ⲁⲛ ⲉⲣⲁⲧϥ *65.
ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲧϫⲓ ⲙⲙⲟⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲛϭⲓⲡⲉⲧ-
5 ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϫⲟⲟⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ ϫⲉⲁⲙⲏ-
ⲉⲓⲧⲛ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲛⲧⲁⲛⲁⲩ ϫⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲛⲟⲩ·
ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲓ, ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϭⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲛϥⲧⲣⲉⲩⲃⲱⲕ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ⲉⲩⲟⲛϩ.

ⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ
10 ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϣⲟⲩϣⲟ ⲉⲩⲕⲱ ⲛϩⲧⲏⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ
ⲙⲛⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ⲧⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲧⲏⲣⲧⲛ ϫⲉⲛⲧⲁⲩⲣϣⲙⲙⲟ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ.

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲓϫⲱ *ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲧⲉⲧⲛⲉⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲛⲉⲛ- *66.
15 ⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲥⲉⲟ ⲛⲣⲙϩⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲕⲣⲓⲙⲁ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲏ ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ. ⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲉⲩⲁⲡⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲡⲉⲩⲕⲣⲓⲙⲁ ⲉϥⲉⲕⲧⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲥⲟⲟⲩϩⲉ ⲛϫⲱⲟⲩ. ⲉⲙ-
20 ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲟⲟϥ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲛⲣⲉϥⲙⲉⲥⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲓϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲏ ϫⲉⲉⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲏ
ϫⲉⲉⲓⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲣⲫⲱⲃ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲙⲏ ⲁⲛⲅⲟⲩϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲧⲉⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲉⲓⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ
ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲥⲁϩⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉ*ⲧⲛⲣ- *67.
25 ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲛⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛϣⲉ ⲙⲛⲛⲱⲛⲉ; ⲏ ⲉⲓⲟ ⲛⲟⲩⲏⲏⲃ
ⲙⲡⲃⲁϩⲁⲗ ⲉⲉⲓϯⲥⲃⲱ ⲛⲏⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲕⲱ ⲛⲥⲱⲧⲛ ⲙⲡϩⲱⲃ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲧⲉⲧⲛϣⲙϣⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲛⲧⲟⲩⲙⲁⲁϫⲉ ⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲛⲡⲁⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ;
ⲙⲏ ⲉⲉⲓⲟ ⲛⲣⲣⲟ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ ⲉⲓⲭⲣⲱ ⲛⲏⲧⲛ ϩⲛⲟⲩⲉⲝⲟⲩ-
30 ⲥⲓⲁ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟ ⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ
ϩⲁⲧⲉⲩⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲩⲭⲣⲱ ⲛⲁⲩ ϩⲱⲥ ϩⲙϩⲁⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ

ⲉⲧⲥⲏϩ; ⲉⲧⲉⲧⲛⲟ ⲛϩⲙϩⲁⲗ ⲛⲁⲓ ϩⲛⲟⲩ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲉⲓⲉϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲱⲉⲓ
ⲏ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲛⲁⲓ; ⲙⲏ ⲉⲉⲓⲟ ⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ
*68. ⲉϫⲱ*ⲧⲛ ⲉⲓⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛϣⲱⲱⲧ ⲛϩⲉⲛ-
ⲱⲛⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲡⲱⲱⲡⲉ ⲛϩⲉⲛⲧⲱⲱⲃⲉ
ⲛⲧⲉⲧⲛⲕⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛϩⲉⲛⲏⲉⲓ ⲙⲛϩⲉⲛⲡⲟⲗⲉⲓⲥ ⲏ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛ-
ⲥⲱⲟⲩϩ ⲛⲁⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲛⲁⲥⲱϣⲉ ⲉⲛⲧⲁⲓⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ
ⲉⲧⲣⲉⲧⲛϫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ϩⲙⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲙⲡϫⲟ ⲏ ⲛϭⲟⲟⲙ ⲉⲛⲧⲁ-
ⲧⲉⲧⲛϫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲉⲓⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉⲩ-
ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲏ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲛⲥⲁⲁⲛϣ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲉⲛϯ ⲛⲏⲧⲛ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲧⲛⲃⲉⲕⲉ ϫⲉⲧⲉⲧⲛϥⲓ ⲙⲡⲉⲩ-
ⲣⲟⲟⲩϣ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ; ⲏ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁϩⲉ-
ⲣⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ[1] ⲉⲣⲟⲓ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϩⲙ-
ϩⲁⲗ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉϯⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲛⲁⲓ ⲛϩⲙϩⲁⲗ
*69. ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ; *ⲟⲩⲡⲉ ⲡⲛⲟⲃⲉ ⲏ ⲁϣⲡⲉ ⲡϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ
ⲉⲛⲧⲁⲓϫⲓⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ
ⲛⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲧⲣⲁⲕⲟⲗⲁⲍⲉ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭ
ⲛϭⲟⲙ, ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲕⲱ ⲛⲥⲱⲧⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲙⲛⲡϯⲧⲱⲛ
ⲙⲛⲡⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲛⲡⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲡϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲡϭⲟⲗ
ⲙⲛⲧⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲙⲛⲕⲣⲟϥ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉϥϩⲟⲟⲩ,
ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲡⲱⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛϯⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛⲧⲙⲉ ⲙⲛⲡ-
ⲧⲃⲃⲟ ⲙⲛⲑⲃⲃⲓⲟ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ;

ⲉⲓⲥⲛⲁⲓ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩⲛⲉ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲏ ⲛϫⲓ
ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲛⲧⲁⲓⲁⲁⲩ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲛⲁⲃⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ ⲁⲛⲟⲕ ϫⲉϯⲑⲙⲕⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛ-
*70. ⲧⲁ*ⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓ[2] ⲛϭⲟⲛⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ; ⲙⲏ
ϩⲱ ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲩⲁⲁⲧ
ϩⲱⲱⲧ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲡⲙⲁ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ; ⲕⲁⲓ

[1] ⲉⲣⲁⲧⲧⲏⲩ in rasura A. — [2] ϩⲛⲡⲓⲁⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲓ A (ϩ dubium).

гар аүрпеүхоеіс аүпωт нтоот ееіхі ммооү нбонс
гωс түраннос аүвωк епма етеснаү. анок хе
неіо мпахоеіс анпе етрапωт нтоотоү ннетхі
ммоі нбонс снтеүмнтатсωтм мннеүкесвнүе тн-
5 роү етсооү етоүеіре ммооү нбінетммаү. †хω
ммос ннтн, несннү, хеноє етереоүон нім ето
нтеіміне хω ммос хен[

(*desunt paginae* 71 *et* 72)

]*ещхеλеісрощ есраі ехωтн нөе ноүетпω, *73.
10 мпрегкакеі нтωтн. н†наωск ан евωк евол сі-
тетнүтн. мнбом етреоүноб ммннще вωк евол
сітноүа ератq мпноүте сноүбепн· алла та-
нагкн хе нтоqте етреоүа вωк сноүбепн евол
сітнсас ератq мпноүте.

15 сас нсоп етвенаі етммаү аіхоос сноүбωнт
хееqще†соүтωн ннасрнтн, несннү, пеіщахе
нахпіщωпе, етепаіпе хе†стнк ерок аүω нгбω
сіхωоү снтесвω[1]. екеіре гар мпаі, кнатоүхок
мннетсωтм ерок.

20 аүω етвенаі етммаү еаіхоос нсас нсоп сноү-
оргн хеететн*щанрхікаіос, †нархікаіос нмннтн· *74.
ететнщанөо хе, †наөо сωωт есоүн ерωтн
нсоүо, евол хе†сооү рω ммнне, катаөе етере-
наі етммаү хω ммос хеангоүреqхі нбонс.

25 сас нсоп етвенетммаү еаіхоос смпанщот
нснт ееімес ннобнеб хепноүте аүω пхоеіс
мптнрq іс, †сопс ммок снтабом тнрс сноүмкас
нснт· ещωпе коүωщ амасте ммоі евол сітоотк
сраі снтеісүнагωгн, ееіемпωр етрамоү смпеісну

[1] в dubium (н?) A.

ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲣⲁⲁⲧ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲡⲉⲓⲙⲁ ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ,
ϣⲁⲛϯⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲕ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲕⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ,
*75. ⲛⲁⲓ *ⲉⲧⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲁⲣⲝ ⲙⲡⲙⲟⲩⲓ, ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ,
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲥⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉϥⲥⲛⲱⲱϥ, ⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲛⲉ ⲛⲕⲁⲕⲓⲁ
ⲛϯⲧⲱⲛ ⲛⲕⲱϩ ⲙⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ 5
ⲛϫⲱϩⲙ ⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲛϭⲟⲗ ⲛⲕⲣⲟϥ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲙⲙⲛⲧϫⲁ-
ⲥⲓϩⲏⲧ ⲙⲙⲛⲧϣⲟⲩϣⲟ ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲁⲓϫⲟⲟⲥ ⲉⲉⲓⲡⲟⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲁϩⲟ ϫⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ϯⲥⲟⲡⲥ
ⲙⲙⲟⲕ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲛⲁⲙⲉⲉⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ· 10
ⲉϣⲱⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧϫⲓ ⲛⲛⲁⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲧⲑⲗⲓⲃⲉ ⲛⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ, ⲏ ⲉϣϫⲉⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
*76. ⲏ ⲉⲧⲫⲑⲟⲛⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲁⲙⲉ, *ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉϯⲥⲱⲧⲙ, ⲉⲉⲓⲉⲙⲕⲁϩ
ⲛϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱⲓ· ϫⲉⲡⲁⲙⲡϣⲁ ⲅⲁⲣⲡⲉ, ϫⲉⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲣⲁⲙⲉⲣⲉⲛⲉⲧϩⲓ- 15
ⲧⲟⲩⲱⲉⲓ ⲛⲧⲁϩⲉ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ϩⲱⲱϥ ⲛϩⲟⲩⲟ. ⲉϣⲱⲡⲉ
ⲇⲉ ⲙⲡⲓⲣⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲟⲕ ⲉⲧⲕ-
ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲛⲁϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲉⲓⲉⲉⲕⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ϩⲛⲟⲩⲗⲩⲡⲏ ⲙⲛⲟⲩⲁϣⲁϩⲟⲙ ⲙⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲟⲩ-
ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲉⲙⲙⲛⲧⲟⲩⲙⲧⲟⲛ. ⲡⲗⲏⲛ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ, 20
ϩⲙⲡⲉⲕϭⲱⲛⲧ ⲁⲛ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲛⲛⲉⲕⲧⲣⲉⲛ-
ⲥⲃⲟⲕ ϩⲛⲧⲉⲕⲟⲣⲅⲏ, ⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ ⲁⲛ, ϫⲉⲁⲩⲙⲉⲉⲩⲉ
ⲉϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲉⲓ. ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲙⲉ ϯϩⲟⲟⲩ
*77. ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲛⲛⲁ*ϩⲣⲁⲕ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ϫⲉⲁⲉⲓϫⲓⲧ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧ
ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲓ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲓⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ 25
ϫⲉⲙⲡⲓⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲕⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ
ⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲙⲛⲛⲁϭⲗⲟⲧⲉ.

ϩⲁϩ ⲅⲁⲣ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲉⲓϣⲁⲛϩⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ϣⲁⲓϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉⲁⲩⲛⲟⲩϫⲉ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲛϩⲉⲛⲥⲟⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛϫⲁϫⲉ, 30
ⲉⲉⲓϣⲁⲛⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ⲉⲃⲟⲗ

ⲁⲛ ϫⲉⲉⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ — ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲉ, — ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉϯⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ, ⲉⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ
ϫⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϭⲟⲛⲧ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ ⲁⲛ ⲉⲡⲉⲧⲟⲩ-
ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ *ⲙⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲃⲁⲃⲉⲣⲱⲙⲉ *78.
5 ⲙⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲙⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲙⲛⲛⲉⲩ-
ⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲩϯⲧⲱⲛ
ⲙⲛⲡⲉⲩϩⲙϩⲙ ⲉϫⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲟⲩϫⲓⲥⲃⲱ
ⲉⲛⲉϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲁⲓϫⲟⲟⲥ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ϩⲛⲟⲩ-
10 ⲗⲩⲡⲏ, ⲉⲧⲣⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲁⲟⲉⲓⲕ ⲛⲥⲁⲟⲩⲥⲁ, ⲉⲉⲓⲡⲟⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲱⲥ ϫⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲉⲓϥⲓ ⲙⲡⲣⲟⲟⲩϣ
ⲙⲡⲁⲧⲱϣ ϩⲱⲥ ϣⲙⲙⲟ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲓϫⲓϣⲟϫⲛⲉ
ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧ ϫⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲟⲛ ⲛⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲛⲁⲓ
ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ϩⲙⲡⲉⲓⲕⲉϩⲱⲃ. ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲓⲟⲩⲱϣ ⲁⲛⲡⲉ
15 ⲉⲗⲩⲡⲉⲓ ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, *ⲉⲉⲓⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲥⲉ- *79.
ⲛⲁⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲙⲁⲧⲉ ϫⲉϩⲉⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ
ⲛϣⲁⲛϩⲧⲏϥ.

ϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲛⲉϣϫⲱ
ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲛⲥⲟⲗⲥⲗ ⲏ ⲛⲥⲟⲡⲥ ⲉⲛⲉⲧⲙⲡϣⲁ ⲛⲥⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙ
20 ϩⲓⲥⲟⲗⲥⲗ ⲛⲓⲙ. ⲁϣ ⲅⲁⲣⲡⲉ ⲡⲛⲁⲩ ⲏ ⲡⲥⲟⲡ ⲏ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲛⲧⲁⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲟⲩϩ ϩⲛⲟⲩⲧⲱⲧ
ⲛϩⲏⲧ, ⲛⲑⲉ[1] ⲉⲧⲟⲩϯϭⲱⲛⲧ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϭⲓⲛⲁⲓ
ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ϣⲁⲛⲧϥⲉⲓⲛⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲥⲁϩⲟⲩ
ⲙⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛϫⲡⲓⲟ ⲉⲧⲃⲉⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ
25 ⲛⲛⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ; ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲓϫⲟⲟⲥ ϩⲛⲟⲩ-
ϭⲱⲛⲧ ⲉⲩⲥⲱⲧⲙ ⲛϭⲓⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉⲛⲧⲛⲛⲁⲩ *ⲁⲛ *80.
ⲉϭⲉϩⲱⲃ ⲛⲥⲁⲡⲱⲣϫ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲛϣⲁⲛⲛⲟⲩ ⲉϫⲱ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲁⲥ, ⲛⲧⲉⲣⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲛϣⲟⲧ

[1] ⲛⲑⲏ vel ϩⲁⲑⲏ suspicatur Zoega.

ⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲁⲩⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲩϫⲓⲟⲩⲁ ⲉⲧⲉ-
ϩⲓⲏ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲙⲏⲏϣⲉ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁϥⲥⲁϩⲱϥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲓ̈ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲁϥⲡⲣϫⲛⲉⲥⲛⲏⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ
ⲛⲉϥϫⲱ ⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲧⲙⲡϣⲁ ⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲛⲉⲓ- 5
ⲙⲁⲥⲧⲛⲟⲩⲧⲉ ⲇⲉ ⲛⲧⲟⲟⲩ, ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲛⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ,
ⲙⲡϥϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓ ⲉϥⲉⲓⲣⲉ
*81. ⲙⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲡϣⲁϫⲉ *ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉⲙⲡⲣϯ ⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲛⲛⲉⲩϩⲟⲟⲣ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲧϥϣⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲡⲉⲧⲛⲥⲛⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲡⲉ. 10

ϩⲁϩ ⲅⲁⲣ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲁⲛⲣⲧⲡⲁϣⲉ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ ϣⲁⲡⲛⲁⲩ
ⲛϩⲧⲟⲟⲩⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲛⲣⲧⲡⲁϣⲉ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲡⲛⲁⲩ
ⲙⲙⲉⲉⲣⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲛⲣⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ, ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ
ⲉⲛϫⲡⲓⲟ, ⲉⲛⲥⲟⲡⲥ ⲉⲛⲥⲟⲗⲥⲗ[1] ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲥⲙⲟⲩ, ⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ
ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲙⲓϣⲉ, ⲉⲛϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ 15
ⲉⲛⲧⲁⲩⲟ[2] ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲛⲟ ⲛⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ
ⲉⲛⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲙⲉⲣⲟⲥ, ⲉⲛⲟ ⲛⲣⲙⲣⲁϣ ⲛϩⲁⲣϣϩⲏⲧ,
ⲉⲛⲙⲉ ⲛϭⲱⲛⲧ ⲉⲛⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲧ ϣⲏⲙ ϩⲛⲟⲩϣⲧⲟⲣⲧⲣ
*82. ⲙⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ, ⲉⲛ*ⲣⲓⲙⲉ ϩⲛϩⲉⲛⲣⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ[3] ⲉⲛⲥⲱⲃⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ
ϩⲛⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲗ ϩⲛⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲉⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲧⲛⲧϭⲁⲉⲓⲏⲩ 20
ϫⲉⲧⲛⲥⲱⲃⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡⲉⲛⲥⲱⲃⲉ ⲕⲟⲧϥ
ⲉⲩϩⲏⲃⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ,
ⲉⲛⲟⲕⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲣⲁϣⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ
ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲉⲓⲛⲉ ⲉⲛϩⲙⲟⲟⲥ
ⲉⲛⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ϫⲉⲉⲩⲧⲱⲛ 25
ⲛⲉⲛϣⲃⲉⲉⲣ ⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲛ ϫⲉ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ; ⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲁ . ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲛⲕⲣⲟϥ
ⲙⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ[4] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲛ-

[1] Fortasse ⲉⲛⲥⲟⲡⲥ vel ⲉⲛⲥⲟⲗⲥⲗ delendum est (dittographia). — [2] ⲉⲛⲧⲁⲟⲩⲟ A. — [3] ϩⲛϩⲉⲛⲣⲙⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ A. — [4] ⲙⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ⲁⲥⲭⲏⲙⲟⲛⲉⲓ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁ*ϫⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛ- *83.
ⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ. ⲉⲛⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲡ-
ϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲙⲁⲣⲛⲡⲱⲧ ⲛⲥⲁⲛⲁϯⲣⲏⲛⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲡⲕⲱⲧ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ. ⲉⲛϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲁⲩⲱ
5 ⲉⲩϩⲟⲣϣ· ⲉⲛⲧⲁⲩⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲩϭⲏⲛ ⲁⲩⲱ
ⲉⲩⲁⲥⲱⲟⲩ. ⲉⲛⲕⲟⲗⲁⲍⲉ[1] ϩⲛⲟⲩϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ ⲉⲧⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲕⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱϥ ⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲛⲓⲙ,
ⲁⲩⲱ ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲛϥⲑⲃⲃⲓⲟϥ ⲛⲁϥ, ⲉⲛϩⲛⲁϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲛⲟⲩϩⲧⲟⲣ. ⲉⲛϩⲓⲟⲩⲉ ϩⲛϩⲉⲛϭⲉⲣⲱⲃ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲛⲉⲛϭⲓϫ
10 ϩⲛⲟⲩⲛⲟⲩϭϭ ⲉⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲓϥⲟϭϭ ⲉⲣⲟϥ ϩⲛⲧⲙⲛⲧ-
ϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ. ⲉⲛϫⲉⲣⲟ ϩⲛⲟⲩϣⲁϩ ⲛⲟⲣⲅⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉ*ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲡϫⲁϫⲉ ⲙⲟⲣⲟⲩ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛ- *84.
ⲙⲣⲣⲉ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁ. ⲉⲛⲉⲅⲕⲁⲕⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲑⲗⲓⲃⲉ
ϫⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲁϩⲉ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲩϭⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧⲛ
15 ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲉⲛϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲉⲛ-
ϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ϫⲉⲉⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉ-
ϩⲉⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉⲛⲉ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲛⲃⲁⲗ
ⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲁϩⲧⲏⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲉⲣⲉⲛⲉⲩⲣⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ ϣⲟⲩⲟ
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ; ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲓ ⲛⲥⲉⲛⲉϫⲡⲁϭⲥⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲛ, ϫⲉⲧⲛ-
20 ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲛ ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ϩⲉⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲉⲁⲛⲟⲛ ϩⲉⲛⲁ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ, ϫⲉⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲃⲉⲓⲱ ⲉⲧⲧⲗⲧⲗ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲛⲉⲥⲡⲟⲧⲟⲩ ⲛⲧⲡⲟⲣⲛⲏ, ⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ.

ⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ *ⲇⲉ ⲙⲛⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ *85.
ⲛⲉϣⲁⲛⲁⲁⲩⲡⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲉϣⲁⲛϫⲟⲟⲩ ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲡⲉⲓⲑⲉ
25 ⲛⲛⲉⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙⲉⲛⲉϣⲡⲉⲓⲑⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩⲡⲉ
ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϩⲱⲧⲡ
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲛⲥⲉⲣⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲛ-
ⲧⲱⲟⲩⲛ ϩⲛⲟⲩϣⲱⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲛⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓ-

[1] ⲉⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ suspicor.

ⲙⲓⲛⲉ ⲛⲧⲛϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲣⲉϥϣⲟϫⲛⲉ
ⲁⲩⲱ ⲛϥⲧⲱϣ ⲉⲉⲓⲣⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛϩⲉⲛϫⲓⲕⲃⲁ
ϩⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ.

ϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲉⲓ-
*86. ⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲛⲁⲡⲁⲛⲧⲁ ⲉⲛⲉⲧⲛⲏⲩ ⲛⲁⲛ *ϩⲓⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ 5
ⲛⲥⲁⲃⲏⲗ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ϫⲉϯϭⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲛϩⲗⲗⲟ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲙⲙⲁⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲉⲓϫⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ϩⲛⲧⲉⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲩⲁⲡⲁⲛⲧⲁ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲩⲡⲉⲓⲑⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ, ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲣⲉϩⲁϩ ⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ,
ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲉⲓⲟ ⲛⲣⲉϥⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲉⲓ, ⲉⲙⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲱⲃ 10
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϣⲟⲟⲡ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲉⲓⲟⲩⲱϣ ⲉⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲛϯⲙⲡϣⲁ
ⲁⲛ.

ϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ, ⲉⲓϣⲁⲛⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉⲓϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲁⲧⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲩ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧ- 15
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲧⲁⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ, ϣⲁⲓϣⲧⲟⲣⲧⲣ
*87. ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ *ⲛϩⲏⲧ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲉⲧϯⲛⲁⲁⲕⲉ
ⲉⲥⲛⲁⲙⲓⲥⲉ, ⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲛⲏⲩ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲉⲛⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲁⲧ-
ⲥⲟⲟⲩⲛⲛⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲧⲛⲣⲁϣⲉ 20
ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲟⲩϯⲉⲟⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲁⲩⲣⲡⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ ϩⲛⲛⲉⲩ-
ⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲧⲁϩⲉ ϩⲱⲱⲧ ⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ
ⲣⲕⲁⲕⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲛϩⲉⲛⲥⲁⲃⲉ ⲁⲩⲣⲥⲟϭ
ⲉϩⲟⲩⲉⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲥⲟϭ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲑⲏⲧ· ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ 25
ϫⲉⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲥⲟϭ ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲛϣⲃⲉⲉⲣ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ
ⲉⲧⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
*88. ϫⲉⲧⲛ*ⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲙⲉ ⲙⲙⲟⲛ.
ⲙⲙⲛⲧⲛⲕⲱⲃ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲉⲛⲙⲟⲥⲧⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲉⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ. 30

ⲟⲩⲛϩⲟⲓⲛⲉ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲙ-

ⲙⲛⲙⲟⲥⲧⲉ ⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲕⲓⲁ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ ⲟⲩⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩ-
ⲙⲛⲧϭⲱⲃ ϫⲉⲁⲡⲛⲟⲃⲉ ϫⲣⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩⲣϣⲙⲙⲟ ⲉⲧⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲉⲩϣⲁⲛⲙⲉⲧⲁ-
5 ⲛⲟⲉⲓ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛϩⲏⲧϥ, ⲥⲙⲟⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲱ
ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱϣϥ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛ-
ⲧⲁⲩⲛⲕⲟⲧⲕ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟ[ⲟⲩ[1]...

41. De confessione peccatorum.

...] *ⲧⲏⲣⲥ[2] ⲛⲥⲉⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲙⲡⲱⲛϩ ϣⲁⲉⲛⲉϩ. *199.
10 ⲛϣⲏⲣⲉ ⲇⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲛⲥⲉⲧⲓⲙⲱⲣⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲁ-
ⲙⲛⲧⲉ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲏ ⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲩ ⲉⲩⲙⲏⲛ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲉⲩⲕⲁⲕⲓⲁ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ. ⲛⲁⲉⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲏ ⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲙⲉ, ⲉϩⲉⲛ-
15 ⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲏⲥⲛⲉ ⲉⲩϭⲟⲗϫ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲟⲩⲟϫ ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲉⲩⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲑⲃⲃⲓⲟ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲛⲧⲣⲙⲣⲁϣ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧ-
ϩⲁⲣϣϩⲏⲧ, ⲉⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲙⲣⲣⲉ ⲛⲓⲙ
ⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ϩⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ ϩⲓⲕⲣⲟϥ ⲛϩⲏⲧ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩϥⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡϣⲟϫⲛⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲣⲣⲉ ⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
20 ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲕⲣⲙⲣⲙ ⲉⲁⲩⲗⲟ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲟ*ⲛⲏⲣⲓⲁ *200.
ⲛⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩϫⲓⲥⲃⲱ ⲉⲣⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩϯ
ϩⲓⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲥⲱⲧⲡ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϩⲉⲛⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲙⲙⲛⲧ-
ϣⲁⲛϩⲧⲏϥ ϩⲓⲙⲛⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ, ⲉⲩⲕⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧϩⲓ-
ⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲧⲱ-
25 ϭⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛⲓⲙ.

ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ
ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉⲁⲧⲙⲉⲣⲓⲥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ϣⲱⲡⲉ ϩⲙⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃ · ⲡⲧⲟϣ ⲛⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁⲡⲉ

[1] ⲙⲙⲟ[ⲛ Zoega. — [2] ⲧⲏⲣⲥ incipit B.

ⲡⲓⲏ̅ⲗ̅. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ϫⲓⲛϣⲟⲣⲡ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ϫⲉⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲛⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲣⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ· ⲥⲉⲙⲟⲟϣⲉ[[1]

(desunt circiter 600 litterae)

*111.]*ⲟⲩⲟⲉⲓ [2] ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ [3] ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲧⲛϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϭⲟⲗ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. 5

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲁⲓϫⲟⲟⲩⲥⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ, ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ. 10

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲛⲁⲅⲕⲏ, ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲁϥ ϩⲛⲛⲉⲩϣⲟϫⲛⲉ, ⲏ ϫⲉⲁⲩϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲉⲩⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲉⲣⲩⲑⲣⲁ ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ, ⲏ ϫⲉⲁⲩⲕⲣⲙⲣⲙ ϩⲛⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ ⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲉϩⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁϥϥⲓⲧⲉϥϭⲓϫ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁϩⲧⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲉⲣⲏⲙⲟⲥ ⲉⲣⲉϩⲧⲡⲉⲩⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ϩⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉϫⲟⲟⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲭⲱⲣⲁ, ⲏ ϫⲉⲁⲩϯⲛⲟⲩϭⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓϫⲙⲡⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁϥⲧⲁⲁⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡϫⲁϫⲉ ⲁⲛⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲣϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲛⲉⲩϫⲓϫⲉⲉⲩⲉ ⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. 15 20

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲉⲧⲥⲏϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲉⲧⲉϣⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲛⲛⲣⲉϥⲣⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ *ⲙⲛⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. 25 *112.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ. ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥⲛⲉ ⲛⲉⲧⲥⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ

[1] Exit B. — [2] ⲟⲩⲟⲉⲓ incipit A. — [3] ⲉⲧⲟⲏϩ A (sic).

ⲛⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲗⲕϣⲁ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲩ ϩⲛⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲙⲛⲛⲉⲧϫⲓⲥⲃⲱ,
ⲉⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲡⲉ. ⲛⲉⲧⲧⲥⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥⲛⲉ
ⲛⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
5 ϫⲉⲧⲛⲙⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲟ
ⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛⲕⲣⲟϥ, ⲉⲩϣⲟⲩ-
ϣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲧⲛⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ
ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲟⲩϯϩⲧⲏⲩ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲡ-
ϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲉϣϫⲉⲛⲅⲙⲉ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲧⲕⲛⲁⲩ
10 ⲉⲣⲟϥ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲕⲛⲁⲙⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲕⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲉⲛⲉϩ; ⲁⲣⲁ ⲉⲩⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲛ-
ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲛϩⲟ ϩⲓϩⲟ ⲉⲧⲣⲉϥⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲙⲟⲥⲧⲉ ⲉⲧϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲙⲛⲛⲉⲩⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ. ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ
15 ⲙⲡⲉⲩⲥⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉϥⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲙⲡⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩ-
ⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ
ⲙⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧ*ⲥⲃⲱ ⲙⲛⲡⲉⲩϯⲧⲱⲛ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲉⲁⲩϣⲟⲣϣⲣ *113.
ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ. ⲛⲟⲩϣⲡⲏⲣⲉ ⲁⲛⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲣϣⲁⲛ-
20 ⲟⲩⲁ ϫⲟⲟⲥ ϫⲉϯⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ,
ⲉϥⲙⲟⲥⲧⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉⲧϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲉϣⲡⲏⲣⲉ ⲧⲏⲣⲥⲧⲉ ⲉⲣϣⲁⲛⲟⲩⲁ ⲙⲉⲣⲉⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉⲧϥⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲙⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ,
ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟϥ ϫⲉⲡⲁⲓ
25 ⲙⲡⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ, ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲓ ⲟⲛ
ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ, ⲉⲧⲉⲧⲛⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲇⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲉⲧⲉⲧⲛⲧⲉⲗⲏⲗ ϩⲛⲟⲩⲣⲁϣⲉ ⲉϥϩⲏⲡ ⲁⲩⲱ ⲉϥ-
ⲧⲁⲉⲓⲏⲩ.

ⲉϣϫⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲛⲉⲧⲟ ⲙⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩ-
30 ϣⲁⲛⲧⲱϩ ⲙⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲃⲓⲟⲥ, ⲉⲓⲉⲉϥⲛⲁϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲣⲟⲛ
ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛϣⲁⲛⲧⲱϩ ⲙⲛⲡⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲛⲧⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ

ⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲛ ⲙⲛⲛⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲧⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ[1].

ⲉϣϫⲉⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥⲟ ⲛϣⲗⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲛϣⲓⲡⲉ ⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲧⲁⲁϥ ⲙⲡⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ ⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲥⲃⲃⲉ ⲛⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉⲛⲧⲉϥⲁⲕⲣⲟⲃⲩⲥⲧⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲥⲃⲃⲉ
ⲁⲛ ⲛⲧⲥⲁⲣⲝ ⲛⲧⲉϥⲁⲕⲣⲟⲃⲩⲥⲧⲓⲁ ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩϥⲉⲧⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
[*114] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ, ⲉⲓⲉⲡⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲥⲃⲃⲉ ⲁⲛ *ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲧ-
ⲥⲃⲃⲉ[2] ⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲙⲙⲟⲥⲧⲉ ϩⲓⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱϥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ,
ⲉⲩⲛⲁϥⲟⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛⲟⲩⲏⲣ;

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉⲡ-
ϫⲓⲛϫⲏ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲡⲱⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲛϩⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ.

ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲟ ⲛϣⲃⲣ[3] ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲛⲧ-
ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓⲁ ⲙⲛⲡⲕⲁⲥⲕⲥ ⲙⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲩϯⲙⲁ
ⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉⲧⲣⲉϥϭⲙϭⲟⲙ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϩⲁϩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲛⲛⲉⲧⲉϣϣⲉ
ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲩϩⲱⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩ-
ϫⲟⲟⲩ ⲉⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲱϩ
ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ. ⲙⲡⲟⲩⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲏϩ ⲕⲁⲧⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ ϩⲛⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲉⲛϥϣⲟⲟⲡ ⲁⲛ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ. ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧ-
ⲛⲁϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ. ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲱ ⲇⲉ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲓⲛⲙⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲧⲙⲧⲁϩⲟ

[1] Hanc vocem delendam esse suspicor. — [2] ⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲃⲉ A. — [3] Rectius ⲛϣⲃⲏⲣ.

ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲏ ⲡϩⲱⲃ ⲉⲛⲧⲁⲛϫⲟⲟϥ ⲉⲩⲛⲁⲙⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲛⲃⲁϣⲟⲣ
ⲉⲧⲧⲁⲕⲟ ⲛⲙⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟ*ⲟⲗⲉ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ ⲉⲩ- *115.
ⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡϩⲏⲧ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ, ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉϣⲁⲣⲉⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ
ⲣϩⲉⲛϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲱ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ·
ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲡⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲏⲩ ϩⲛⲟⲩϣⲥⲛⲉ.

ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲱ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲓⲛⲙⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ ⲉⲩⲛⲁ-
ϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲛⲧⲟ ⲛⲃⲁϣⲟⲣ,
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲉⲣⲓⲥ ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲑⲩ-
ⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲉⲧϩⲱⲃⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉϫⲛⲙⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟϥ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲁ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ.

ⲛⲉⲧⲛⲁⲡⲱⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ ϩⲛϩⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲥⲁⲣⲝ ⲙⲛϩⲉⲛ-
ⲙⲛⲧϣⲃⲏⲣ ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲛⲁⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙ-
ⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲛⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲡⲥⲱⲱϥ ⲙⲛϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ, ⲧϣⲉⲉⲣⲉ ⲛⲥⲓⲱⲛ, ϫⲉⲁⲩϭⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲛⲙ-
ⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ⲙⲡⲓⲏ̅ⲗ̅. ⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲁϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲟ ⲛϣⲃⲣ ⲉⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ
ϩⲛϩⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[1]
ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩ- *116.
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲓ-
ⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲛⲉⲧⲛⲁϩⲱⲡ ⲉϫⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲟ ⲛϣⲃⲣ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ϩⲛϩⲉⲛⲟⲩⲱϣ

[1] In margine ab alia manu additum : ⲍ (monachus quidam codicem legens numeravit voces ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ) A; von Lemm confert codicem Borgianum Saïdicum 232. — [2] ⲩ prius postea additum A.

ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[1] ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ⲉⲩϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ
ⲉⲩⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲉⲛϥϣⲟⲟⲡ
ⲁⲛ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲱ ⲁⲛ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲏ
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲁⲙⲉ ϫⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ,
ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[2] ϩⲛⲛⲉⲩ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ
ⲉⲩϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ-
ⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉϫⲙⲡϩⲁⲗⲟ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲩ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ϫⲉⲕⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲏ ϫⲉⲡ-
ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲏ ϫⲉⲟⲩⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲓⲱⲱⲕ ⲏ ϫⲉⲉⲩⲉ-
ⲡⲣⲕⲧⲉⲕⲛⲟⲩⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲓⲙⲁ, ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ,
ⲛⲉⲧⲛⲁϫⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲩ ⲉⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲛϩⲉⲛ-
ⲙⲛⲧⲣⲉϥⲥⲱϣ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[3] ϩⲛⲛⲉⲩ-
ϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ⲉⲩϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ, ⲉⲩ-
*117. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟⲩ*ⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲓⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲛⲉⲧⲛⲁⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲙⲙⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ
ⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϫⲟⲟⲥ ⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉ-
ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲟⲟⲥ ⲉϩⲁϩ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲙⲟⲩϩ ⲛϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲱϩ
ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ⲣⲱ ϫⲉⲉⲓⲉⲉⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[4]
ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[5] ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ⲉⲩϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟ-
ⲟⲩⲛ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲙⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲉⲓϩⲉ ⲁⲛⲧⲉ ⲛⲧⲉⲧⲉⲓϣⲟⲙⲧ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ

[1] In margine ⲏ A. — [2] In margine ⲑ A. — [3] In margine ⲓ A. — [4] In margine ⲓⲁ A. — [5] ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ⲙⲟⲩϩ ϩⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲥⲉϣⲟⲟⲡ ⲁⲛ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲩϣⲟⲟⲡ
ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲧⲙⲉⲓⲙⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲧⲉ ⲡϩⲗⲗⲟ ⲟⲩⲧⲉ ⲛϩⲗⲗⲟⲓ
ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲉⲧϩⲛⲛⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛⲣⲙⲛⲏⲓⲛⲉ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
5 ⲉⲧⲛⲏⲩ ⲙⲛⲛⲥⲱⲟⲩ; ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲏⲡ
ⲉⲧⲉⲓⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲛⲕⲣⲟϥ ⲛⲓⲙ. ⲉⲧ-
ⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛⲉⲧⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲙⲙⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
ϫⲓⲛⲟⲩϫⲱϩⲙ ϣⲁⲟⲩϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲟⲩϭⲟⲗ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ
ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲧⲙⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲓ ϫⲉⲥⲉ-
10 ϣⲓⲡⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲃⲉϩⲟⲉⲓⲛⲉ, ⲏ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉⲙ-
ⲡⲟⲩϭⲛⲧ ⲉⲧⲣⲉⲩⲧⲁⲙⲟⲓ, ⲉⲩⲉϫⲟⲟⲥ ⲉⲡϩⲗⲗⲟ ϩⲁϩⲧⲏⲛ,
*ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲉϫⲟⲟⲥ ⲉⲑⲗⲗⲱ ϩⲁϩⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲏ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ *118.
ⲉⲛϩⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ[1] ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲁⲧⲏⲛ, ⲏ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ ⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ
15 ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲏ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧϩⲙ-
ⲡⲏⲓ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ϩⲁⲧⲏⲛ, ⲏ ⲛⲥⲉ-
ϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ[2] ⲉⲧϩⲙⲡⲏⲓ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧϥⲓⲣⲟⲟⲩϣ ϩⲁ-
ⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲁⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧϩⲛⲛⲏⲓ ϩⲁϩⲧⲏⲛ
ⲏ ⲛϩⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲁϩⲧⲏⲛ, ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲛ[3] ⲕⲁⲧⲁ-
20 ⲧⲉⲓϩⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲉⲓⲙⲉ ⲛⲁⲙⲉ ϩⲛⲟⲩⲱⲣϫ ⲉϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩ-
ϩⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲁϩⲧⲏⲛ, ⲉⲩⲉⲧⲁⲙⲟⲓ ⲏ ⲛⲥⲉϫⲟⲟⲥ
ⲉⲡϩⲗⲗⲟ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲛⲏⲓ ⲉⲧϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲱⲧ-
ⲧⲏⲩⲧⲛ ⲏ ⲛⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲁϩⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ,
ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉⲓϩⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲉⲓⲙⲉ ⲛⲁⲙⲉ
25 ϩⲛⲟⲩⲱⲣϫ ⲉϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩϩⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲩ-
ⲉϫⲟⲟⲥ ⲛⲑⲗⲗⲱ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲥ ϩⲱⲥ[4] ⲑⲗⲗⲱ ⲉⲥⲉⲙⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲛⲏⲓ ⲙⲛⲛⲕⲉⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲉⲣⲙⲛⲧⲣⲉ
ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ[5] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲏⲧⲉ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲏ

[1] Hanc vocem delendam esse suspicor. — [2] ⲛⲛⲉⲩⲙⲁⲁⲩ suspicor (similiter in locis sequentibus). — [3] ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲟⲩ suspicor (item paulo infra). — [4] Id est ϩⲱⲱⲥ. — [5] ⲑⲟⲟⲩ A.

ϫⲟⲩⲱⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲥⲉⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲗⲗⲟ ⲛϭⲓⲑⲗⲗⲱ
ⲉⲩⲥⲟⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲛⲧⲟϥ
ϩⲱⲱϥ ⲡϩⲗⲗⲟ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ ⲉⲣⲟϥ ϩⲁϩⲧⲏⲛ ⲁⲩⲱ
*119. ⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩϥ ⲛⲁϥ ϩⲁϩⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉϥⲉⲧⲁ*ⲙⲟⲓ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲥϭⲣⲁϩⲧ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲉⲧⲛⲛⲁⲥⲣϥⲉ. 5

ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ, ⲉⲛϣⲁⲛϣⲱⲡⲉ ⲉⲛⲟ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ, ⲧⲛⲛⲁⲣⲃⲟⲗⲡⲉ ⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲕⲣⲓⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲛϫⲓ ⲛϩⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲛⲁϭⲙϭⲟⲙⲡⲉ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ.
ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ⲉⲣϣⲁⲛⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲛ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁϥ 10
ⲛⲥⲁⲃⲉ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲧⲙⲉⲓⲣⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉⲓϩⲉ, ⲧⲛⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲉ ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲕⲣⲓⲙⲁ ϩⲓϫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲁⲩⲱ
ⲡⲛⲟⲃⲉ ⲛⲁϭⲙϭⲟⲙ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲙⲛⲛⲉⲛϫⲁϫⲉ ⲛⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲉ. 15

ⲉⲛⲧⲁⲓϫⲉⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲃⲉⲙⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲱϩ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲉⲛⲁϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉϫⲱ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ, ⲉⲓⲧⲉ
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ϫⲉⲙⲡⲟⲩϭⲛⲧ ⲏ ϫⲉⲥⲉϣⲓⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲉⲛⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ. ⲙⲙⲟⲛ ⲛϯⲕⲱⲗⲩⲉ ⲁⲛ ⲛⲗⲁⲁⲩ ⲉⲧⲛⲁϣ-
ϭⲙϭⲟⲙ ⲛϫⲱ ⲉⲣⲟⲓ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲧⲉ 20
ⲙⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲕⲱⲗⲩⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲕⲁⲁⲩ
ⲉϫⲱ ⲉⲣⲟⲓ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲉⲓⲙⲉ ⲉⲣⲟϥ ϩⲛⲟⲩⲱⲣϫ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ ⲧⲛⲕⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲙⲡⲓϩⲱⲃ ⲛⲟⲩϫⲁⲓ
ⲁⲩⲱ ⲛⲱⲣϫ ⲛⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ 25
ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲟϭ ⲉⲓⲧⲉ ⲕⲟⲩⲓ,
*120. ⲉⲧⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉϩⲉⲛ*ϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩ-
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ, ⲉⲩⲉⲧⲁⲙⲟⲛ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲙⲉ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲥⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ 30
ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲩⲗⲁⲥ ⲟ ⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϥϣⲟⲟⲡ ⲁⲛ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲟ ⲛⲥⲁⲃⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
ⲉⲩϩⲱⲡ ⲉϫⲛⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲱϣϥ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ
ⲉⲩⲡⲏⲧ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲙⲉ ⲁⲩⲱ
ⲙⲡⲟⲩϭⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲱϣϥ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩⲏⲗ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲩⲥϭⲣⲁϩⲧ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩϭⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲟⲩ.

ⲛⲉⲧⲟⲩⲱϩⲙ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲓ-
ϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲁⲃⲟⲟⲕⲉ
ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲛⲉⲧⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲙⲛⲛⲉⲓ-
ϣⲁϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ
ⲛϩⲉⲛϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ ⲉⲩϩⲓϫⲛϩⲉⲛⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲃⲟⲟⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲁⲩ-
ϫⲟⲕⲙⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲣⲱⲧⲉ ⲉⲩϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲓϫⲛϩⲉⲛⲙⲟⲟⲩ ⲉⲩⲃⲟⲟⲣⲉ
ⲉⲃⲟⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲛⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛ-
ⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙ*ⲙⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲉⲙⲡϥ- *121.
ϫⲓⲙⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲛⲧⲟⲡⲉ ⲡⲕⲁϩ
ⲉⲧⲉⲙⲡϥϫⲓⲙⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ
ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ. ⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧϩⲙⲡϫⲓⲥⲉ ⲉⲧ-
ϩⲓⲡϭⲟⲛ ⲉⲧⲥⲉⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡϩⲟⲩⲙⲡⲉ.

ⲛⲉⲧⲣⲓⲕⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩⲙⲁⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲕⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩϯϩⲧⲏⲩ ⲉⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲧⲟⲟⲩ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ
ⲉⲧⲉⲙⲛϭⲟⲙ ⲉⲧⲣⲉⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉⲛⲉⲓⲉⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗⲉ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉⲉⲩⲉϫⲓⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ
ϫⲉⲉⲩⲉⲥⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲉⲛⲥⲱϣⲉ. ⲛⲉⲧⲣⲓⲕⲉ ⲛⲛⲉⲩⲙⲁⲁϫⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲕⲧⲟ ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ ⲉⲧⲣⲉⲩϯϩⲧⲏⲩ ⲉⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲁ-

ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲉⲩ-
ϣⲟⲕϩ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲟⲩⲟϣⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲥⲉⲕⲙⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉϩⲉⲛⲥⲱϣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϩⲉⲛⲉⲓⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲱⲟⲩ.

ⲛⲉⲧⲕⲣⲙⲣⲙ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ϩⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲏⲛ 5
ⲉⲁⲩⲙⲟⲩ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ϩⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲩⲛⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲡⲏⲅⲏ
ⲉⲙⲛⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲛⲉⲧϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ
*122. ⲛⲛⲓϣⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ *ⲉⲧϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲛⲁⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲉ
ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲑⲉ ⲛⲙⲙⲁ ⲛϣⲏⲛ ⲉⲧϯⲟⲩⲱ,
ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲕⲏⲡⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲧⲙ ⲁⲩⲱ 10
ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲡⲏⲅⲏ ⲉⲥⲧⲟⲟⲃⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲱⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
ⲉⲩϣⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲟⲩ ϩⲱⲱϥⲡⲉ ϫⲉⲁϫⲓⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉⲛⲧⲟⲡⲉ ⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲡϥϫⲓⲙⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ ϩⲙⲡⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ; 15

ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲥⲱϣⲉ ⲉⲥⲕⲏ ⲉⲡϣⲟ,
ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲉⲙⲡϥϫⲓⲙⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ
ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲁⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲗⲟ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩ- 20
ϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲧⲣⲉⲩϣⲱⲡⲉ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲟ ⲛⲁⲧⲕⲁⲣ-
ⲡⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲡϥϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ[1] ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ.

ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧⲉϣⲁϥϫⲓⲙⲟⲟⲩ, ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ 25
ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩϫⲓ ⲙⲡϣⲁϫⲉ
ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ. ϣⲁⲩϯ ⲛⲟⲩ-
*123. ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲛⲁϣⲱϥ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲃⲟⲗ *ϫⲉⲧⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲁϩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩϩⲏⲧ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ,

[1] ⲙⲟⲟⲩ vel ⲙⲡⲙⲟⲟⲩ suspicor.

ⲉⲩϯⲟⲩⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛϯⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛⲧⲙⲉ ⲙⲛϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩϥ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲣⲱⲧ ⲛⲧⲥⲱϣⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ
ⲙⲡⲕⲁϩ ⲉⲧϯⲟⲩⲱ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲙⲡⲉϥϭⲣⲟϭ ϫⲉⲁϥϫⲓⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ
ϫⲉⲁⲡⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.
5 ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲁⲩⲕⲁⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲙϣⲁ-
ⲁⲧⲟⲩ ⲛϣⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙϭⲣⲏ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉϩⲉⲛϣⲟⲛⲧⲉ ⲣⲱⲧ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ
ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲁⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲩ ⲕⲁⲁⲩ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲙϫⲡⲓⲟⲟⲩ ⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲙϫⲉⲗⲁⲁⲩ
10 ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ϣⲁⲣⲉⲙⲛⲧ-
ϫⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲓϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲣⲱⲧ
ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲭⲟⲣⲧⲟⲥ.

ⲛⲑⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲁⲩϯⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩϯ ⲛⲛⲉⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉⲁⲩϫⲟⲗϩⲟⲩ ϩⲙⲡⲥⲏⲩ
15 ⲙⲡϫⲱⲗϩ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲙⲡϫⲱⲗϩ ⲁϥⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ
ⲁⲩϯⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲩϯ ⲛⲟⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲉⲛⲁϣⲱϥ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ, ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ϩⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲙ-
20 ⲡϣⲟϫⲛⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ *ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ *124.
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲉⲩϫⲱ ⲁⲛ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϣⲟⲩϣⲟ
ⲙⲛⲟⲩⲉⲟⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲟⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ϫⲉϩⲉⲛⲣⲉϥϣⲁϫⲉⲛⲉ ⲏ ϫⲉϩⲉⲛⲥⲁϩⲛⲉ,
ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲙⲛⲛⲉⲫⲁⲣⲓⲥⲁⲓⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣ
25 ⲉⲧⲣⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉ-
ϩⲣⲁⲃⲃⲉⲓ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲡϣⲁϫⲉ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲟⲩⲑⲃⲃⲓⲟ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲧⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛⲏⲫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ-
ⲛϭⲟⲣϭⲥ ⲙⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲥⲉⲉⲓ ⲉⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲙⲉ. ⲁⲩⲱ
30 ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲉϩⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉϩⲉⲛⲣⲉϥϯ-

cbωne h etpeγχooc epooγ χeeiωt h maaγ 2noγ-
eooγ eqϣoγeit, eγeipe mpmeeγe mpϣaχe etch2
χenanoγoγ2apϣ2ht n2oγo eoγπ̄ν̄ā eqχoce n2ht,
eikh 2itmπ2ht nteqcap𝔷, kataθe etch2. aγω on
eγϯ n2thγ epϣaχe mpχoeic ī̄c̄ χemprtpeγmoγte 5
epωtn χe2pabbei· oγa γapπe petncaγ2. oγte
mprtpeγmoγte epωtn χenpeqϯcbω· oγa γapπe
petnpeqϯcbω, peχ̄c̄.

*125. ϯχω mmoc nhtn, *aγω nai 2ω on, χenθe
n2enpωme eaγcωk n2ennoϭ nωne eboλ 2mpχice 10
e2pai eχωoγ eaγoγωϣq nneγkeec maγaaγ aγω
eaγoγeite eboλ nncap𝔷 nneγcωma mmin mmooγ,
tai onte θe noγon nim etpnobe mpemto eboλ
mpχoeic· eneine e2pai eχωn maγaan n2ennoϭ
nca2oγ eboλ 2itmpnoγte, aγω encωk e2pai 15
eχωn mmin mmon nnca2oγ thpoγ nnεγpaφh.

aγω nθe n2enpωme eaγωne 2e e2pai eχωoγ
eaqpa2toγ epecht e2pai eχmpka2 aγω ea2en-
kooγe tolma etpeγckpkωpq eboλ 2iχωoγ, eaγ-
cokq δe 2ωoγ 2nteγϭom thpc e2pai eχωoγ 20
2nteγmntatcooγn, tai onte θe n2enpωme nϣoγ-
ϣo aγω nχaci2ht npeqpnobe nta2e 2ω on,
eγϯcbω n2enkooγe etpeγpboλ epca2oγ nnεγpaφh,
eaγeine δe 2ωωq e2pai eχωoγ mpca2oγ eboλ
2itmpnoγte aγω eaγcωk e2pai eχωoγ mmin 25
mmooγ 2nteγmntaθht[1] nnca2oγ nnεγpaφh.

nθe δe n2enmatoi eaγχpo eneτϯ nmmaγ 2mp-
poλemoc χeaγtcabooγ 2itn2enkooγe, tai onte
θe eϣaγχpo eneγχaχe nδiaboλoc etrpoλemoc

[1] 2nteγmntatθht A.

ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱ*ⲙⲉ ⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧ- *126.
ⲧⲥⲁⲃⲟ[1] ⲛⲉⲓⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲁⲩϩⲉ ϩⲙⲡⲉⲙⲗⲁϩ ϩⲁⲣⲁⲧⲟⲩ
5 ⲛⲛⲉⲧϯ ⲛⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲧⲥⲁⲃⲟⲟⲩ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ,
ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲩϩⲉ ϩⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲩϫⲁϫⲉ ⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏⲩ ϩⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ
ⲙⲡⲟⲩⲧⲥⲁⲃⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲁⲩⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲉ
ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

10 ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲟⲥ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧ-
ⲣⲉϥϥⲓ ⲙⲡϫⲟⲗϫⲗ ⲙⲡⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲁⲩⲱ ⲛϥϣⲟⲣϣⲣ
ⲛⲧⲉϥϫⲟ ⲉⲧⲣⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲧⲱⲣⲡ ⲁⲩⲱ ⲉⲟⲩϩⲱⲙ ϫⲉⲙ-
ⲡϥϯϩⲏⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉϥⲧⲁⲩⲉⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁϥⲧⲁⲩⲉϣⲟⲛⲧⲉ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲕⲱ-
15 ⲗⲩⲉ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲡⲓⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲉⲧⲣⲉⲩ-
ⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥⲕⲁⲁⲩ
ⲉⲥⲱⲧ[2] ⲉϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲁⲧϣⲡϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
ⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ, ϫⲉⲙⲡϥϯϩⲏⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ-
ⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲡⲟⲛⲏ-
20 ⲣⲟⲛ[3] ⲁⲩⲱ ⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲑⲃⲃⲓⲟⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ
ⲉⲧⲥⲟⲡⲥ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲓⲙ
ⲉⲁⲩϫⲓⲥⲉ ⲇⲉ[4] ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ
ϩⲙⲡⲙⲓϣⲉ ⲙⲛⲡϯⲧⲱⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟ*ⲟⲩ ϩⲛ- *127.
ⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲙⲛⲟⲩⲙⲟⲥⲧⲉ.

25 ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉⲣⲉⲛⲉⲥϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲟ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛ-
ⲙⲟⲩⲓ ⲉⲩϩⲙϩⲙ ϩⲛⲧⲉⲥⲙⲏⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩⲱ
ⲡϩⲏⲕⲉ ⲙⲛⲡⲉⲃⲓⲏⲛ ⲉⲩϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲥ,
ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲛⲁϣⲧⲙⲙⲉ

[1] ⲛⲛⲉⲧⲥⲁⲃⲟ A. — [2] ⲉⲥⲱⲧ aut delendum aut emendandum (ⲉⲥⲟⲟⲧⲟⲩ [?]) esse videtur. — [3] ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ A. — [4] Hanc vocem delendam esse puto.

ⲉⲣⲉⲛⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲟϫⲛⲉ ⲟ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲟⲩⲓ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩϩⲙϩⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧϫⲁ-ⲥⲓϩⲏⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲩϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲟⲛⲥ ϩⲉⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲑⲉ ⲙⲡϩⲏⲕⲉ ⲙⲛⲡⲉⲃⲓⲏⲛ.

ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲉ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧ-ⲣⲉⲛⲕⲁⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ ϣⲁⲛⲧⲛⲃⲱⲕ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙⲡⲉⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙⲙⲉ ⲓ̅ⲥ̅, ⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲓϯⲡⲉ ⲙⲡⲛⲟϭ-ⲛⲉϭ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲧⲁϥϩⲱⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ, ⲉⲁⲛⲟⲕ ⲣⲱⲡⲉ ⲡⲉⲩϣⲟⲣⲡ.

ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲛⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲁⲣ-ⲭⲁⲓⲟⲥ, ϫⲓⲛⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ϩⲙⲡⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲁⲩⲱ ϫⲓⲛⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉⲩⲁⲣⲭⲏ ⲁⲩⲱ ϫⲓⲛⲡⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲕⲱϩⲧ ⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲉϫⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲙⲛⲅⲟ-ⲙⲟⲣⲣⲁ ⲁⲩⲱ ϫⲓⲛⲫⲁⲣⲁⲱ ⲙⲛⲡⲉϥⲙⲏⲏϣⲉ ⲉⲛⲧⲁⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ (128.) ϩⲱⲃⲥ ⲉⲃⲟⲗ *ⲉϫⲱⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲡⲕⲁϩ ⲟⲓⲕⲟⲩ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩ-ⲛⲁϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛϩⲁⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲟⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲣⲉϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲙⲓϣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϯ-ⲧⲱⲛ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲧⲟⲣⲧⲣ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲡⲓⲟ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛ-ⲥⲏϣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲡⲱϩ ⲛⲛⲉⲩϩⲟⲉⲓⲧⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲛⲉϩⲡⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲟ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲓⲙⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ϩⲛ-ϩⲉⲛⲥⲟⲡⲥ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲟⲗⲥⲗ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲉϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ[1] ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ· ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩⲉⲓϭⲉ

[1] ⲉⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ A.

ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ.

ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲛⲧⲁϥⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕϥ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲉϥ-
ⲙⲛⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ[1] ⲙⲛⲧⲉϥⲁⲛⲟⲭⲏ ⲉⲧⲣⲉϥϩⲣⲟϣ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫ-
5 ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϩⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲁⲛⲧⲉⲡⲟⲩⲁ
ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲃⲱⲕ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲁⲩⲱ ϣⲁⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϥⲛⲁ-
ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲡⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲁ ⲙⲡⲁⲓⲱⲛ,
ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲩⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕⲟⲩ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣ-
ϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ϫⲓⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲁⲣ*ⲭⲁⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ *129.
10 ϫⲓⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ, ⲉⲧⲣⲉⲩϩⲣⲟϣ
ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲣⲧⲉⲩϭⲟⲙ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ,
ⲉⲩⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲟⲟⲩϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲛⲁϯϩⲁⲡ
ⲉⲡⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϥⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲙⲡⲉⲑⲏⲡ
ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲛ.

15 ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ, ⲕⲁⲧⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣ
ⲉⲥⲱⲧⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲙ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁϥⲥⲱⲧⲙ ⲛⲁϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ.
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲓⲣⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁϥ-
ⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲁϥ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ.

ⲉⲓⲙⲉ ⲛⲧⲟϥ, ⲱ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ,
20 ϫⲉⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲙⲉ ⲕⲁⲁⲛ
ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲥⲉⲗⲟ ϩⲁⲣⲟⲛ ϫⲉⲙⲡⲛϫⲓ ⲛⲛⲉⲩϣⲁϫⲉ ϫⲉⲙ-
ⲡⲛⲣϩⲛⲁⲛ ⲉⲥⲁϩⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲛ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲱⲡⲉ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲃⲁ-
ⲃⲩⲗⲱⲛ ⲉⲧⲉⲙⲡⲥϫⲓⲡⲁϩⲣⲉ· ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲛⲉⲓⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
25 ⲉⲧⲉⲛⲥⲙⲡϣⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲁⲩⲕⲁⲁⲥ
ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲡⲗⲏⲅⲏ ⲛⲛⲉⲥϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲛⲉⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲱⲥ ⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲡⲉⲧⲛⲥⲁⲛϩⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙⲉϩ ⲛϫⲱϩⲙ ϩⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ

[1] ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲭ̅ⲣ̅ⲏ̅ⲥ̅ A.

ϩⲓϫⲓⲟⲩⲉ ϩⲓϭⲟⲗ ϩⲓϯⲧⲱⲛ ϩⲓⲙⲓϣⲉ ϩⲓⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ϩⲓⲙⲟⲥⲧⲉ
*130. ϩⲓⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ϩⲓⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ *ϩⲓϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ϩⲓⲁⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲛⲓⲙ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲧⲁⲫⲟⲥ ⲉⲧϫⲏϩ ⲉⲧⲉⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲙⲡⲉⲩⲃⲟⲗ
ⲉⲣⲉⲡⲉⲩⲥⲁⲛϩⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙⲉϩ ⲛⲕⲉⲉⲥ ⲛⲕⲱⲱⲥ ϩⲓⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ
ⲛⲓⲙ. 5

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲧⲱⲧⲛ ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡϣⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟ-
ⲟⲩ[1], ⲛϩⲟϥ, ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲛⲉϩⲃⲱ. ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲃⲟⲗ
ⲉⲧⲉⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲧⲅⲉϩⲉⲛⲛⲁ; ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲉⲓⲥϩⲏⲏⲧⲉ ϯⲛⲁⲧⲛⲛⲟⲟⲩ 10
ϣⲁⲣⲱⲧⲛ ⲛϩⲉⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ
ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲁⲥ-
ⲧⲓⲅⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲁⲩⲱ
ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ϩⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛⲡⲱⲧ 15
ⲛⲥⲱⲟⲩ ϫⲓⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲡⲟⲗⲓⲥ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ
ⲛϭⲓϩⲁⲡ ⲛⲓⲙ ϩⲓϫⲡⲓⲟ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲕⲁϩ
ⲛϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲓⲙ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉⲁⲩⲡⲁϩⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ, ϫⲓⲛⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲛⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⲡⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛ- 20
ϩⲟⲧⲃⲉϥ ⲟⲩⲧⲉⲡⲉⲣⲡⲉ ⲙⲛⲡⲉⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ.

ⲉⲓⲥⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡϣⲓ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϣⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲁⲑⲉⲧⲉⲓ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ
*131. ⲛⲛⲉⲧ*ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ. 25

ϩⲱ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲡⲉⲕⲣⲓⲙⲁ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲁⲩ ϫⲓⲛⲧⲉⲛⲙⲛⲧⲕⲟⲩⲓ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲟⲟⲩ, ⲙⲁ-
ⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ϫⲉⲉⲩⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ϩⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ ⲉⲃⲟⲗ

[1] ⲉⲧⲑⲟⲟⲩ A.

ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϭⲓⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲓⲙ
ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛⲡϩⲁⲡ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡ-
ⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲛ ϫⲉⲁⲛⲧⲥⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲛⲧⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ. ⲉϣϫⲉϥⲛⲁⲉⲓ
5 ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲛϭⲓⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲡϩⲁⲡ
ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲉⲓⲉϥⲛⲁⲉⲓ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛϭⲓⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ϫⲉⲁⲛⲣ-
ⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲛⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ
10 ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲑ̅ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲑ̅ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅, ⲧⲉⲧⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧϩⲓⲱⲛⲉ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲥⲉ ϣⲁⲣⲟⲥ.
ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲑⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ
ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲧⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲁ
ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲛⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ
15 ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲛϩⲱⲙ ⲉϩⲣⲁⲓ *ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲛϩⲉⲛ- *132.
ϫⲱϩⲙ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲱⲱϥ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϭⲟⲗ ⲙⲛⲛⲟⲃⲉ
ⲛⲓⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲛⲛⲁϣϩⲟⲙⲟⲩ ⲁⲛϭⲉ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲉⲧ-
ⲛⲁϩⲟⲙⲛ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛϫⲡⲓⲟ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ, ⲉⲩϫⲉⲣⲟ ⲛⲑⲉ
ⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ ϩⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲟⲩⲟⲣⲅⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ, ⲉⲛ-
20 ϣⲁⲛⲧⲙⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ. *ⲁⲩⲱ[1] ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϩⲓⲱⲛⲉ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩ- *243.
ϫⲟⲟⲩⲥⲉ ϣⲁⲣⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲑⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲧⲁⲓ
ⲟⲛⲧⲉ[2] ⲧⲉⲛϩⲉ[3] ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲉⲛϯⲧⲱⲛ[4] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲩ
ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲛϭⲱⲧⲡ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ
ϩⲙⲡⲉⲙⲙⲓϣⲉ[5] ⲙⲛⲡⲉⲛⲥⲱϣ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲟⲩ
25 ⲛϩⲟⲩⲟ[6] ⲉⲛⲱⲛⲉ[7]. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲛⲛⲁϣϭⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲛⲥⲱϣ[8] ⲛⲧⲁⲛ ⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱⲟⲩ. ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲧⲧⲙⲁⲉⲓⲟ[9] ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁ-

[1] ⲁⲩⲱ incipit B. — [2] ⲧⲉ A. — [3] ⲑⲉ A. — [4] ⲛϯⲧⲱⲛ A. — [5] ϩⲙⲡⲉⲛⲙⲓϣⲉ B. — [6] ⲉϩⲟⲩⲟ A. — [7] ⲉⲛⲟⲩⲟⲩ A. — [8] ⲙⲛⲥⲱϣ A. — [9] ⲡⲉⲧⲙⲁⲉⲓⲟ A.

ⲫⲏ[1]. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙϭⲉ[2] ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲧϭⲁⲉⲓⲟⲟⲩ; ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲧⲟϥ
ⲡⲉⲛⲧⲁⲛϭⲟⲧⲡⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲛ-
ⲙⲉⲣⲉⲡⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲧ-
ⲣⲉϥⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ϫⲉⲁⲛⲥⲱⲧⲡ
*244. ⲛⲁⲛ ⲛ*ⲧⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲧⲙⲁⲁⲩ ⲙⲡⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ϩⲙⲡ- 5
ⲛⲟⲃⲉ[3], ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲕⲱ ⲛⲥⲱⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲙ, ⲧⲙⲁⲁⲩ
ⲙⲡⲱⲛϩ ⲧⲏⲣϥ ϩⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ.

ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲙⲛⲧⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲥⲱϣ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ[4]
*133. ϩⲣⲁⲓ ϩⲛ*ⲧⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲉⲓⲁ[5] ⲁⲩⲱ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲉϥⲏⲉⲓ[6], ⲧⲁⲓ
ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲙⲛⲧⲟⲩⲥⲱϣ[7] ⲙⲙⲁⲩ ⲛϭⲓⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉ- 10
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲥⲃⲟⲟⲩⲉ
ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ[8] ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ
ⲉⲩⲥⲱⲧⲙ[9] ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲱϣ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ
ⲛⲧⲁϩⲉ ϩⲱⲱⲧ[10] ⲟⲛ. 15

ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲙⲁⲉⲓⲟ ⲉⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲛϭⲓⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲙⲛⲛⲉⲩϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲧⲙⲉ[11] ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ
ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ
ⲉⲧⲟⲩⲧⲙⲁⲉⲓⲏⲩ ⲉⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲛϭⲓⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲙⲛⲛⲉⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ 20
ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲩⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲩ ϫⲉⲙⲁⲣⲛⲃⲱⲕ ϣⲁⲡⲏⲓ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲧⲉⲗⲏⲗ
ϩⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϭⲛϩⲁϩ ⲛϣⲱⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ- 25
ⲛⲁⲛⲟⲩϯϩⲏⲩ ⲛⲟⲩⲥⲃⲱ ⲛⲟⲩϩⲁⲧ ⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲁⲩⲱ ⲛⲁ-
ⲛⲟⲩⲟⲩϩⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϩⲛⲛⲁⲩⲗⲏ ⲙⲡⲏⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡϫⲟ-

[1] Omisit A. — [2] ⲛⲓⲙ A. — [3] ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ A. — [4] ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ A. — [5] ϩⲛ-ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ A. — [6] ⲁⲩⲱ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲉϥⲏⲉⲓ omisit A. — [7] ⲉⲧⲉⲙⲛⲧⲟⲩ-ⲥⲱϣ A. — [8] ⲛⲁⲩ A. — [9] Omisit A. — [10] ϩⲱ A. — [11] Exit B.

ⲉⲓⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲧⲛⲟⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉϣⲟ ⲙⲡⲉⲩⲃⲟⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲉϣϫⲉⲁⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣϭⲉ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛϭⲟⲙ ⲙ*ⲙⲟϥ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ *134.
ϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϫⲉⲡⲉⲧⲛⲏⲓ ⲕⲏ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲏ ⲛⲏⲧⲛ,
ⲉⲓⲉⲉⲩⲛⲁϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ[1] ϩⲏⲧϥ[2]
ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ
ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ ⲏ ⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ[3] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲙⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ϩⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲱ
ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ϫⲉⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲏ ϩⲉⲛ-
ϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲕϫⲡⲓⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲛⲛⲥⲁ-
ⲧⲣⲉⲕⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲕⲥⲉⲡⲥⲱⲡⲟⲩ ⲁⲩⲱ
ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲕϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲛ ⲟⲩⲧⲉ ⲥⲛⲁⲩ ⲁⲛ
ⲟⲩⲧⲉ ϣⲟⲙⲧ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲙⲁⲧⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲛⲥⲉⲧⲙⲣϩⲛⲁⲩ ⲉⲥⲱⲧⲙ ⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ
ⲛⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲉⲕⲛⲁⲡⲁ-
ⲣⲁⲧⲉⲓ[4] ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲕⲛⲁⲥⲁϩⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ.

ⲉϣϫⲉⲁϥⲡⲱⲧ ⲛϭⲓⲗⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲙⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲛⲉϥⲟⲩⲏϩ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϫⲉⲛⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲙⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲙⲛⲅⲟ-
ⲙⲟⲣⲣⲁ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩϩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲛϭⲓⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉϭⲉⲡⲏ, ⲁⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲙⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ,
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛⲥⲉϫⲓⲧⲕ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧⲥ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧ-
ⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛⲛⲥⲁⲟⲩ-
ⲁⲡⲣⲏⲧⲉ, ⲉⲓⲉⲉⲩⲛⲁⲡⲱⲧ *ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩⲣϩⲟⲧⲉ *135.
ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ
ⲛⲣⲉϥⲙⲓϣⲉ ⲛⲣⲉϥϯⲧⲱⲛ, ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛⲧⲉⲡϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲁⲩⲱ ⲟⲛ
ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲟ ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉⲡϩⲁⲡ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲛⲁ-
ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩϭⲙⲡ-

[1] ⲉⲩⲣϩⲟ-ⲧϥ A. — [2] Omisit A (sed cf. not. 1). — [3] ⲛⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ loco ⲏ ⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ coniicio. — [4] Id est ⲉⲕⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉⲓ (παραιτεῖ = omittere).

ϣⲓⲛⲉ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ[1] ⲛⲧⲉⲕⲣⲓⲥⲓⲥ[2] ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲁ
ⲙⲡⲁⲓⲱⲛ.

ⲉϣϫⲉⲛⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲓⲡϫⲁⲓⲉ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟ-
ⲉⲓϣ ⲁⲩⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ
ϩⲓⲡϫⲁⲓⲉ ϫⲉⲛⲛⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲙⲙⲁⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲥⲁ- 5
ϩⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲛⲁϣⲧ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲕⲟⲓⲛⲱ-
ⲛⲉⲓ ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ϫⲉⲛⲛⲉⲧⲛⲧⲁⲕⲟ ⲛⲙⲙⲁⲩ
ϩⲛⲟⲩⲟⲣⲅⲏ ⲙⲛⲡⲉⲕⲣⲓⲙⲁ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲓⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ[3]
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ[4] ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ 10
ⲛⲓⲙ ⲡⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ ⲛⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ
ⲛⲣⲉϥⲕⲁⲥⲕⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ
*136. ϩⲛ*ϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ, ϫⲉⲛⲛⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲱ ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲛⲁⲣⲃⲟⲗ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ ⲉⲧⲛⲁⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲓⲙⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲡⲓⲟ 15
ⲙⲛϩⲉⲛϩⲁⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲙⲙⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲉϣϫⲉⲉⲩϣⲁⲛⲧⲙϯⲛⲉϩ ⲛⲥⲁϩⲉⲛϩⲏⲃⲥ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲉⲩϫⲉⲣⲟ ϣⲁⲩϫⲉⲛⲁ, ⲉⲓⲉⲉⲩⲛⲁⲣⲕⲁⲕⲉ ⲛⲟⲩⲏⲣ
ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲉⲩϣⲁⲛⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲙⲟⲟⲩ 20
ⲛϭⲓⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲙⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲕⲉⲟⲩⲁ ⲁⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲛϩⲁϩ ϯⲥⲃⲱ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲉⲛⲁⲡ-
ⲕⲁϩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲧⲡⲉ[5], ⲁⲩⲱ ϫⲉⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ 25
ⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲙⲛⲛⲉϥⲕⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ

[1] Sic. — [2] A addit ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉⲡϩⲁⲡ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡ-ϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲛϩⲏⲧϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩϭⲙⲡϣⲓⲛⲉ ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ (sic) ⲛⲧⲉⲕⲣⲓⲥⲓⲥ (dittographia). — [3] ⲉⲧⲉⲣⲉⲣⲱⲙⲉ A. — [4] ⲣϩⲟⲧⲉ A. — [5] ⲉⲛⲁⲧⲡⲉ ⲁⲛ suspicor.

ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲁⲩⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲉⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲛⲟⲃⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ·
ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲇⲉ ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ[1] ⲛⲓⲙ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ· ⲉⲩϣⲁⲛⲧⲙⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
5 ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩ-
ⲣ*ϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ *137.
ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ ⲛⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ
ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ — ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ⲁⲛⲛⲉ ⲟⲩⲧⲉ ϩⲉⲛⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲛⲛⲉ ⲟⲩⲧⲉ ϩⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲁⲛⲛⲉ
10 ϩⲛⲟⲩⲙⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲉⲛⲛⲟⲩϫⲛⲉ ⲛⲧⲁϩⲉ ϩⲱ ⲟⲛ, ⲉⲩⲙⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥ-
ϯϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲛⲧⲁⲩ-
ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ
15 ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲣⲱⲙⲉ
ⲛⲓⲙ, ϫⲉⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϩⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲧⲉϩⲓⲏ ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲁⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ
ⲙⲟⲩϩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲟⲩ-
20 ϭⲉⲡⲏ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲧⲣⲉϥⲧⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲏ
ⲁⲩⲱ ⲛϥⲧⲥⲟⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲭⲟⲗⲏ ϩⲛϩⲉⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ
ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ.

ϩⲉⲛⲉⲃⲓⲏⲛⲛⲉ ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲛⲁⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ
25 ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩϯⲛⲟⲩϭⲥ̅ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛⲧⲉⲩ-
ⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲩ*ϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ. *138.

ϩⲉⲛⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥⲛⲉ ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲛⲣⲉϥ-
ⲙⲓϣⲉ ⲛⲟⲩⲁϩⲓϩⲏⲧ ⲛⲥⲉⲟ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲙⲉⲣⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ[2],
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲁⲩⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϭⲓ-

[1] ⲛϩⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ A. — [2] ⲛϩⲏⲧ A.

ⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲛⲉⲩⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ.

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲛⲁⲙⲉⲣⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲁⲩⲱ 5
ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ
ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ⲛϭⲓ-
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲛⲁϣⲧⲉⲓⲙⲉ ⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛⲣⲉϥⲕⲱⲧⲉ ⲛⲥⲁ- 10
ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲉϥϩⲟⲟⲩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥϯⲧⲱⲛ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ ⲛⲣⲉϥ-
ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲉⲧⲃⲉϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉ. 15

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉ
ⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲉⲓⲛⲉ ϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲃⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲃⲉⲡⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲉⲟⲩⲛⲧⲁⲩϥ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ
*139. ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲡϫⲟ*ⲉⲓⲥ ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϩⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲟ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ 20
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ
ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲟϭ ⲉⲓⲧⲉ ⲕⲟⲩⲓ.

ϩⲉⲛⲃⲟⲧⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲉ ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲛⲟⲩϫ ⲉⲩϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ 25
ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲩϩⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲙⲙⲁⲩ.

ϩⲉⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ⲛⲉ ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉⲩ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲕⲁⲓⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲭⲁⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲉ-
ⲥⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩϯⲧⲱⲛ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲩ- 30
ⲉⲓⲟⲧⲉ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ.

ϩⲉⲛⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲉ ϩⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲉⲩⲛⲁϫⲓⲧⲁϭⲥⲉ ⲛⲥⲁⲡⲉⲥⲙⲟⲧ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ, ⲉⲛⲱⲭ ⲙⲛⲛⲱϩⲉ ⲙⲛⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ ⲙⲛⲛⲉⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲛ-
5 ϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁϥϩⲱⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲓⲥ
ⲁⲩⲱ ϩⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲟⲩϭⲱⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲥⲉⲥⲟⲧⲡ ⲇⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲩϫⲓⲧⲁϭⲥⲉ ⲛⲥⲁⲡⲉⲥⲙⲟⲧ
10 ⲛ*ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛⲥⲏⲙ ⲙⲛⲓⲁⲫⲉⲧ ⲙⲛⲓⲥⲁⲁⲕ ⲙⲛⲓⲁ- *140.
ⲕⲱⲃ ⲙⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲩ-
ⲉⲓⲟⲧⲉ, ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲛⲛⲉⲩⲙⲛⲧϣⲣⲡⲙⲙⲓⲥⲉ
ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲁⲛ ⲙⲛϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲟⲛ ⲙⲛⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛϭⲓⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲇⲓ-
15 ⲕⲁⲓⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲱⲛϩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲁⲉ-
ⲛⲉϩ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ
ϫⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁϥⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲁⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ
20 ⲁϥϫⲓⲥⲃⲱ ϥⲛⲏⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲁϣⲁϫⲉ
ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛⲟⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲉⲛⲁϣⲱϥ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁϫⲓ ⲙⲡⲱⲛϩ ϣⲁⲉⲛⲉϩ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲧⲛⲁϯ-
25 ⲗⲟⲅⲟⲥ[1] ϩⲁⲣⲟⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲛⲛⲁ-
ⲃⲱⲕ ⲉⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ϩⲁⲙⲟⲓ ⲟⲛ ⲛⲁⲙⲉ ⲉⲛⲉⲩⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ
ϩⲁⲣⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁⲩϫⲉⲡⲁⲓ
ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉⲁⲑⲉⲧⲉⲓ ⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ· ⲛⲕⲉⲕⲟⲩⲓ
ⲁⲛⲡⲉ ⲛⲧⲛⲥⲙⲓⲛⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲕⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ ⲛⲧⲛⲁⲑⲉ-

[1] ⲡⲉⲧⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ A.

*141. ⲧⲉⲓ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ *ϫⲉⲥⲱⲧⲙ, ⲡⲁϣⲏⲣⲉ, ⲉⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲙⲡⲉⲕⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲕⲱ ⲛⲥⲱⲕ ⲛⲛⲁⲛⲥⲙⲙⲉ ⲛⲧⲉⲕ-
ⲙⲁⲁⲩ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲛϣⲏⲣⲉ, ⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲛⲉⲓⲟⲧⲉ
ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ,
ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲛⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲧⲛϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ 5
ⲛⲁⲩ, ϫⲉⲛⲧⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟ ⲛⲟⲩϣⲏ ⲛⲣⲟⲉⲓⲥ ϩⲁⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ,
ϩⲱⲥ ⲉⲩⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ
ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲡⲁϣⲏⲣⲉ, ⲙⲡⲣⲣⲕⲟⲩⲓ
ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲧⲉⲥⲃⲱ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲣⲥⲱϣⲙ ⲉⲩϫⲡⲓⲟ 10
ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ. ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ,
ϣⲁϥⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲉ ⲙⲙⲟϥ· ϣⲁϥⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲩ ⲇⲉ ⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧϥⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ. ϩⲩⲡⲟⲙⲉⲓⲛⲉ ⲉⲧⲉⲥⲃⲱ ⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲓⲣⲉ ⲛⲏⲧⲛ ϩⲱⲥ ϣⲏⲣⲉ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲟϥ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ 15
ⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲉⲥⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲏⲧⲛ ⲛϭⲓⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧ-
ⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲥⲉϫⲡⲓⲱⲧⲛ ⲛϭⲓⲧⲉⲧⲛⲕⲁⲕⲓⲁ. ⲉⲓⲙⲉ ⲁⲩⲱ
ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲁⲩ ϫⲉϥⲥⲁϣⲉ ⲛⲏⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛⲕⲁⲁⲧ ⲛⲥⲱⲧⲛ,
ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ 20
ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲡⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲕⲑⲗⲓⲯⲓⲥ· ⲉϥⲉⲣⲛⲁϣⲧⲉ ⲉⲣⲟⲕ ⲛϭⲓⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩ-
*142. ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲉϥⲉⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛ*ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲉⲓⲁ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ· ⲉϥⲉϣⲟⲡⲕ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲥⲓⲱⲛ· ⲉϥⲉⲣ-
ⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲧⲉⲕⲑⲩⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ· ⲉⲣⲉⲛⲉⲕϭⲗⲓⲗ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁϥ 25
ⲉⲩⲕⲓⲱⲟⲩ· ⲉϥⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲉⲕϣⲟϫⲛⲉ ⲧⲏⲣϥ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲟϥ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ
ⲛⲁⲛ ϫⲉⲛⲉⲧⲟ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲛⲁϭⲱ ϩⲁⲧⲏⲕ ⲁⲛ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲁ-
ⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲕ- 30
ⲃⲁⲗ.

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁϫⲓⲥⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲃⲛⲛⲉ, ⲁⲩⲱ
ϥⲛⲁⲟⲩⲱϣⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲕⲉⲇⲣⲟⲥ ⲉⲧϩⲙⲡⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ·
ⲉⲩⲧⲏϭ ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

5 ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲟϥ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ
ⲛⲁⲛ ϫⲉϩⲙⲡⲧⲣⲉⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϯⲟⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲭⲟⲣⲧⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲣⲓⲕⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲣϩⲱⲃ ⲉⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ.
ϫⲉⲉⲩⲉϥⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ϩⲛⲉⲛⲉϩ[1].

ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ
10 ϫⲉϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ[2] ⲛϭⲓⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲕⲁϩⲧⲏϥ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ,
ⲁⲩⲱ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲁϥ ⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲛ
ϫⲉⲁⲩⲕⲱ ⲛⲁⲩ ⲙⲡϭⲟⲗ ⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲁⲩϩⲟⲃⲥⲟⲩ
ⲙⲡϭⲟⲗ.

15 ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲛ ⲉϥⲣⲏⲧ ϩⲓϫⲛⲟⲩ-
ⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉϥⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉϥⲛⲟⲩⲛⲉ ϩⲓϫⲛ*ⲟⲩⲁⲧ- *143.
ⲃⲉⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ
ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲉⲩϫⲉⲛⲟⲩⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲥⲛⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲧⲁ-
ⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛϯⲣⲏⲛⲏ, ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲑⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ ⲙⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
20 ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁϣⲉⲟⲉⲓϣ ⲙⲙⲟϥ ⲙⲡⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲧϩⲁⲧⲡⲉ.

ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲉⲧϥⲛⲁϩⲱϭⲃ ⲁⲛ ⲛϭⲓⲡϣⲏⲛ ⲉⲧⲣⲏⲧ ϩⲓϫⲙ-
ⲡⲙⲟⲟⲩ ⲉϥϣⲁⲛⲉⲓ ⲉϫⲱϥ ⲛϭⲓⲟⲩϣⲁⲣⲃⲁ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛⲉϥⲱϫⲛ
ⲉϥⲧⲁⲩⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ[3] ⲉⲃⲟⲗ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ
25 ⲛⲛⲣⲉϥϫⲓⲥⲃⲱ *ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[4] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧϫⲱ *269.
ⲛⲁⲩ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ· ⲛⲥⲉⲛⲁⲣϩⲟⲧⲉ ⲁⲛ ϩⲏⲧⲟⲩ[5]
ⲛϩⲉⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ[6] ⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲛϩⲉⲛⲡⲉⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ[7] ⲛⲇⲓⲁⲃⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛⲉⲩⲕⲁⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲩϯ ⲛⲟⲩ-

[1] Sic. — [2] ϫⲉϥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ A. — [3] ⲉϥⲧⲁⲩⲟ ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ A. — [4] ⲛⲧⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ incipit B. — [5] ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ B. — [6] ⲛϭⲓϩⲉⲛⲃⲁⲣⲟⲥ B. — [7] ⲙⲛϩⲉⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ A.

ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲛⲁϣⲱϥ ϩⲛⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ-
ⲅⲁⲑⲟⲛ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲛⲑⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲩϣⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲛϭⲓϩⲉⲛϣⲏⲛ ⲉⲩⲣⲏⲧ ϩⲛⲟⲩϫⲁⲓⲉ ⲉⲙⲙⲛⲙⲟⲟⲩ[1] ⲛϩⲏⲧϥ, ⲧⲁⲓ
ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉϣⲁⲩϣⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲛⲁϩ- 5
ⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϭⲓϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲕⲱ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧ-
*270. ⲛⲁⲥⲣⲟϥⲣⲉϥ ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩ*ⲭⲟⲣⲧⲟⲥ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ[2] ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟⲉⲓ-
ⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲛϯⲛⲁⲕⲁⲣⲱⲓ ⲁⲛ, ϣⲁⲛϯⲧⲱⲱⲃⲉ 10
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲕⲟⲩⲛⲧⲟⲩ[3] ⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲁⲛⲉⲩⲉⲓⲟⲧⲉ, ⲡⲉϫⲉⲡ-
*144. ϫⲟⲉⲓⲥ, *ⲏ ϫⲉϯⲛⲁⲧⲱⲱⲃⲉ[4] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲕⲟⲩⲛⲧⲟⲩ[5] ⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ
ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[6] ϩⲛϩⲉⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲛϩⲉⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲁⲩⲱ
ϩⲛϩⲉⲛϫⲡⲓⲟ[7] ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ· ⲏ ⲛϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϯ-
ⲧⲏⲩⲧⲛ ⲧⲏⲣⲧⲛ ⲛⲧⲥⲏϥⲉ[8], ⲧⲉⲧⲛⲛⲁϩⲉ[9] ⲧⲏⲣⲧⲛ ϩⲛⲧⲥⲏϥⲉ, 15
ϫⲉⲁⲓⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲙⲡⲉⲧⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲉⲓ[10], ⲁⲓϣⲁϫⲉ ⲁⲩⲱ
ⲁⲧⲉⲧⲛⲉⲃϣⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲁⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲱ ⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϯⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲁⲛ· ⲏ ⲛϥϫⲟⲟⲥ
*271. ϫⲉⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲉⲩⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ[11] *ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[12],
ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲁⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲁϣⲟⲩ· ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ, 20
ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲉⲩϫⲏⲣ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲧⲱⲱⲃⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲛⲉⲩ-
ⲛⲟⲃⲉ, ϫⲉⲁⲓⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲓ, ⲁⲓϣⲁϫⲉ
ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲩϫⲓⲥⲙⲏ, ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁⲙⲧⲟ
ⲉⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϯⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲁⲛ.

ⲛⲁⲉⲓⲁⲧⲟⲩ[13] ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ 25
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲥⲉⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛϩⲉⲛⲏⲉⲓ[14] ⲛⲥⲉⲟⲩⲱϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ

[1] ⲉⲙⲛⲙⲟⲟⲩ A. — [2] Omisit B. — [3] ⲉⲕⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ B. — [4] B addit ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ. — [5] ⲉⲕⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ B. — [6] ⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ omisit B. — [7] ϩⲉⲛϫⲡⲓⲟ A. — [8] ⲉⲧⲥⲏϥⲉ A. — [9] ⲧⲉⲧⲛⲁϩⲉ A. — [10] ⲉⲣⲟⲓ A. — [11] ⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ B. — [12] ⲙⲛⲛⲉⲩⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ B. — [13] ⲛⲁⲓⲁⲧⲟⲩ A. — [14] ⲛϩⲉⲛⲏⲓ A.

ⲁⲩⲱ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱϭⲉ[1] ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲛⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲉⲩ-
ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲥⲱ ⲙⲡⲉⲩⲏⲣⲡ· ⲛⲛⲉⲩⲕⲱⲧ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛ-
ⲕⲟⲟⲩⲉ ⲟⲩⲱϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲉⲩⲧⲱϭⲉ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙ*ⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ. ⲕⲁⲧⲁⲛⲉ- *272.
ϩⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙⲡϣⲏⲛ ⲙⲡⲱⲛϩ ⲉⲩⲛⲁⲣⲧⲉⲓϩⲉ ⲛϭⲓⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙⲡⲁⲗⲁⲓⲟⲥ· ⲛⲁⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲣⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[2] ⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲛⲁⲥ
ⲛⲥⲉⲛⲁϩⲓⲥⲉ *ⲁⲛ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ, ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲥⲉⲛⲁϫⲡⲉϣⲏⲣⲉ *145.
ⲁⲛ ⲉⲡⲥⲁϩⲟⲩ[3], ϫⲉⲟⲩⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲉϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧⲡⲉ ϩⲓⲧⲙ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲁⲩⲱ ⲥⲛⲁϣⲱⲡⲉ, ⲉⲙⲡⲁⲧⲟⲩϫⲓϣⲕⲁⲕ[4] ⲉⲃⲟⲗ,
ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ· ⲉⲧⲓ ⲉⲩϣⲁϫⲉ, ϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲟⲩ ⲡⲉⲧ-
ϣⲟⲟⲡ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ, ⲉⲣϣⲁⲛⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛϩⲟ-
ⲉⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉⲕⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛⲟⲩⲏⲉⲓ[5], ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲕ
ⲛⲅⲛⲁⲟⲩⲱϩ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲧϥ· ⲕⲛⲁⲧⲱϭⲉ ⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ,
ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲉⲕϫⲟⲟⲗⲉϥ· ⲡⲉⲕⲙⲁⲥⲉ ⲉϥϣⲁⲁⲧ ⲙⲡ̣ⲉⲕⲙⲧⲟ
ⲉⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ *ⲛϩⲏⲧϥ. *273.

ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲉⲙⲁϥ[6] ⲛⲣⲓⲣ
ϩⲓⲍⲱⲙⲓⲛ ⲉⲣⲉⲛⲉⲩϩⲛⲁⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲗⲙ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥⲙⲓϣⲉ ⲛⲣⲉϥϯ-
ⲧⲱⲛ ⲉⲣⲉⲛⲉⲩⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛϩⲏⲧ[7] ⲧⲏⲣⲟⲩ[8] ϫⲁϩⲙ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲁ-
ⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲛϩⲉⲛϫⲱϩⲙ[9] ⲉⲓⲧⲉ ϩⲛϩⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ
ⲙⲛϩⲉⲛϭⲟⲗ.

ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲃⲧⲉ ⲛⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲙⲡⲇⲁⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲙⲟⲩϩ ⲛⲛⲉⲩⲟⲩⲱⲧⲛ[10] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲧⲩⲭⲏ,
ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧ-
ⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ⲣϩⲟⲧⲉ ⲉϣⲁϫⲉ

[1] ⲛⲥⲉⲛⲁⲧⲱϭⲉ A. — [2] ⲛⲁⲣⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ B. — [3] ⲉⲡⲁϩⲟⲩ A. — [4] ⲙⲡⲁ-ⲧⲟⲩϫⲓϣⲕⲁⲕ A. — [5] ⲛⲟⲩⲏⲓ A. — [6] ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲱⲙ ⲁϥ A. — [7] Omisit B. — [8] ⲛϩⲏⲧ addit B. — [9] ϩⲛϩⲉⲛⲥⲱⲱϥ B. — [10] ⲛⲛⲟⲩⲟⲩⲱⲧⲛ B.

ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ[1] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲁϣⲁⲓ[2] ⲙⲡⲉⲩ-
ϭⲱⲛⲧ.

ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲱϩ ⲙⲛⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ[3] ⲉⲁⲩϫⲓⲥⲃⲱ
*274. *ⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[4] ⲧⲏⲣⲟⲩ[5], ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ
ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲱϩ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲧⲱϩ ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ 5
*146. ⲉⲁⲩϫⲓⲥⲃⲱ ⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ϩⲣⲁⲓ *ϩⲛϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲙⲛϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲉϥϩⲟⲟⲩ.

ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛϩⲉⲛⲏⲉⲓ[6] ⲉⲁⲩⲧⲱϭⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ
ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲏ ⲉⲁⲩϣⲱⲱⲧ ⲛϩⲉⲛⲙⲁⲥⲉ ⲏ ⲉⲁⲩⲧⲁⲙⲉⲓⲟ[7]
ⲙⲡⲉⲩⲟⲉⲓⲕ ⲏ ⲉⲁⲩⲱϥⲉ ⲙⲡⲉⲩⲛⲉϩ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲥⲟⲃ- 10
ⲧⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲉⲩⲱⲛϩ ⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲁⲩⲱ ⲉⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[8]
ⲣϩⲛⲁϥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱϩ ϩⲛⲛⲉⲩⲏⲉⲓ[9] ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ[10] ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ
ⲉⲃⲟⲗ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡϥⲟⲩⲱϣ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩ-
*275. ⲟⲩⲱϩ ϩⲛⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ *ⲉⲛⲧⲁⲩϣⲉⲡϩⲓⲥⲉ[11] ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲏ 15
ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲉⲓ ⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ϫⲓⲛⲙⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ[12]
ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲟⲉⲓⲕ[13] ⲙⲛϩⲛⲟ[14] ⲛⲓⲙ ⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲓⲟⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲡ-
ⲥⲟⲃⲧⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲉⲩⲱⲛϩ ⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲣⲝ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲟϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉϥⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ
ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲥⲁⲃⲉ 20
ⲛⲛⲟⲩϫ, ⲉⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟϥ
ϩⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ.

ⲛⲑⲉ[15] ϩⲱⲱϥ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲛⲉⲩⲏⲉⲓ[16] ⲉⲁⲩⲟⲩⲱϩ[17]
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲧⲱϭⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲁⲩⲥⲉ-
ⲡⲉⲩⲏⲣⲡ[18] ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲩⲥⲉⲓ[19] ⲛⲛϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[20] ⲛⲛⲉⲩ- 25

[1] ϩⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ omisit A. — [2] ⲙⲡⲁϣⲁⲓ B. — [3] ⲙⲛⲛⲉⲛϩⲉⲑⲛⲟⲥ A. — [4] ⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A B. — [5] Omisit B. — [6] ⲛϩⲉⲛⲏⲓ A. — [7] ⲉⲁⲩⲧⲁⲙⲓⲟ A. — [8] ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ A. — [9] ϩⲛⲛⲉⲩⲏⲓ A. — [10] ⲛⲧⲁⲩⲁⲁⲩ A. — [11] ⲛⲧⲁⲩϣⲡϩⲓⲥⲉ A. — [12] ⲛⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ A. — [13] ⲙⲛⲡⲛⲉϩ addit B. — [14] ⲙⲛϩⲛⲁⲩ B. — [15] ⲇⲉ addit B. — [16] ⲛⲛⲉⲩⲏⲓ A. — [17] ⲁⲩⲟⲩⲱϩ A. — [18] ⲁⲩⲥⲱ ⲙⲡⲉⲩⲏⲣⲡ B. — [19] ⲁⲩⲥⲉⲓ A. — [20] ⲛⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ϭⲓϫ ϫⲉⲁϥⲣϩⲛⲁϥ ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ[1] ϫⲉⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧ*ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ *276.
ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ϩⲛⲟⲩϩⲩ*ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛϥⲧⲁ- *147.
ϫⲣⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉϥⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ[2], ⲉⲧⲣⲉⲩϫⲓ ⲙⲡⲉⲩⲙⲧⲟⲛ
5 ϩⲛⲛⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ϫⲓⲛⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲡⲉⲩⲟⲉⲓⲕ ⲙⲛⲡⲉⲩⲛⲉϩ ⲙⲛⲛⲕⲉϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ
ⲛⲛⲉⲩϭⲓϫ, ϫⲉⲁⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ϣⲱⲡⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ, ϫⲉ-
ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ.

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ, ⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ[3], ⲧⲱⲕ ⲛϩⲏⲧ, ϫⲉⲛⲁϣⲱϥ ⲛϭⲓ-
10 ⲡⲉⲧⲛⲃⲉⲕⲉ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ⲛⲏⲧⲛ ϩⲛⲛⲉⲧⲛϩⲓⲥⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲩⲱ
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲱⲧⲛ ⲛϥⲁⲩⲝⲁⲛⲉ ⲛⲏⲧⲛ ⲛⲛⲉⲧⲛϩⲓⲥⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ[4] ⲛϥⲑⲙⲕⲟ ⲙⲡϫⲁϫⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲏⲧⲛ, *ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, *277.
ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲉⲧⲛⲱⲛϩ. ⲡⲉⲧⲛⲙⲡϣⲁ ⲅⲁⲣⲡⲉ
ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲉⲧⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲧⲉⲧⲛ-
15 ⲛⲁⲧⲁⲗⲟ[5] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲙⲛⲟⲩⲥⲓⲧⲉ[6]
ⲙⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲧⲛϩⲱⲙ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩ-
ⲙⲟⲩⲓ ⲛⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲙⲛⲟⲩⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉϥⲙⲉϩ
ⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲓⲙ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡϩⲟϥ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲙⲙⲁⲧⲟⲩ.

ⲟⲩ ϩⲱⲱϥⲡⲉ ⲡⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲧⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ
20 ⲓ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲩⲟϥ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲁⲛⲉⲧⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ; ⲛⲧⲱⲧⲛ ⲛⲉⲧⲙⲡϣⲁ
ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲧⲛⲱϣ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟϥ ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛϥⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲱⲧⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲉⲣⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲉⲧⲥⲏϩ, ϭⲱϣⲧ ⲉϫⲛⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ *ⲁⲩⲱ ⲉⲣⲉⲛⲉϥⲙⲁⲁϫⲉ *278.
ⲣⲟⲕⲉ *ⲉⲡⲉⲩⲥⲟⲡⲥ, ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ *148.
25 ϩⲛⲟⲩⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ϫⲉⲁⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϫⲓϣⲕⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲡ-
ϫⲟⲉⲓⲥ ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩⲑⲗⲓⲯⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲧⲣⲉϥⲙⲧⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲧⲛ
ⲛϭⲓⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛϥϫⲟⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϫⲉⲛⲁϥ

[1] ⲛϭⲓⲡϫⲟⲓⲥ B in fine versus. — [2] ϩⲛⲛⲉⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ B. — [3] ⲙ prius in rasura A. — [4] ⲁⲩⲱ addit B. — [5] ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲧⲁⲗⲟ A. — [6] ⲙⲛⲟⲩⲥⲓⲧ B.

ϫⲉⲙⲙⲉⲣⲁⲧⲉ ⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲧⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱϩ ϩⲛⲟⲩ-
ⲧⲁϫⲣⲟ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲣϩⲁⲉⲓⲃⲉⲥ[1] ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲱⲧⲛ
ⲛⲛⲉⲧⲛϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ϩⲉⲛⲉⲃⲓⲏⲛ ⲇⲉⲛⲉ[2] ⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϫⲉϯⲛⲁϫⲟⲟⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϭⲗⲗⲙ 5
ⲉⲣⲉⲡⲧⲏⲩ ϥⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡϫⲁⲓⲉ.

*279. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲙⲁⲣⲛⲕⲱⲛⲥ ⲛⲛⲉⲛϩⲏⲧ[3] ϩⲛⲑⲟ*ⲧⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ[4],
ⲁⲛⲟⲛ, ⲱ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ, ⲛⲧⲛⲥⲟⲡⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ, ⲙⲡⲁⲧⲛϣⲱⲡⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲟⲩϩⲣⲏⲣⲉ ⲉϣⲁϥⲧⲁⲕⲟ, ⲉⲙⲡⲁⲧⲉⲧⲟⲣⲅⲏ[5] ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲓ 10
ⲉϩⲣⲁⲓ[6] ⲉϫⲱⲛ, ⲉⲙⲡⲁⲧϥⲉⲓ[7] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲛϭⲓⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙⲡϭⲱⲛⲧ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ.

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ
ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲛⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲛⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛϩⲁⲉ. 15

ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲉⲓⲛⲉ ⲛⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ ⲙⲛⲡⲉϥ-
ϭⲱⲛⲧ[8] ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛϩⲉⲛ-
*149. ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲧ*ⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ
ⲥϩⲓⲙⲉ[9], ⲉⲓⲧⲉ ϩⲛⲛⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[10] ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲓⲧⲉ ϩⲛⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ
ⲛϩⲁⲉ. 20

*280. ⲉϣϫⲉⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯⲥⲟ ⲉ*ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ[11] ⲉⲣⲟϥ[12]
ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲧⲣⲉϥⲉⲓⲛⲉ ⲛⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ, ⲛϥⲛⲁ-
ϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉϥⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲣⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟϥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ϩⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[13] ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩ ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛϩⲁⲉ. 25

ⲉϣϫⲉⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲇⲉ ⲟⲃϣϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱⲡⲉ

[1] ⲛⲁⲣϩⲁⲓⲃⲉⲥ A. — [2] ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ B. — [3] ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ B. — [4] ⲙⲡϫⲟⲓⲥ B in fine versus. — [5] ⲙⲡⲁⲧⲉⲧⲟⲣⲅⲏ A. — [6] Omisit B. — [7] ⲙⲡⲁⲧϥⲉⲓ A. — [8] ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ B. — [9] ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ omisit B. — [10] ϩⲛ-ⲛⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ A. — [11] ⲛⲧⲁⲩⲣⲛⲟⲃⲉ A. Bohairice=«postquam peccaverunt» (?). — [12] ⲛⲟⲃⲉ ⲉⲣⲟϥ in rasura B. — [13] ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ A.

ⲚⲆⲒⲔⲀⲒⲞⲤ ϪⲒⲚϢⲞⲢⲠ[1] ⲈⲦⲢⲈϤⲚⲀϨⲘⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲚⲞⲢⲄⲎ ⲚⲒⲘ[2] ⲈⲚⲦⲀϤⲚⲦⲞⲨ[3] ⲈϨⲢⲀⲒ ⲈϪⲚⲚⲢⲈϤⲢⲚⲞⲂⲈ ⲦⲎⲢⲞⲨ, ⲚϤⲚⲀⲞⲂϢϤ ⲀⲚ ⲞⲚ ⲈⲚⲈϨ ⲈⲞⲨⲞⲚ ⲚⲒⲘ ⲈⲦⲚⲀϢⲰⲠⲈ ⲚⲆⲒⲔⲀⲒⲞⲤ ϨⲢⲀⲒ ⲚϨⲎⲦⲚ ϨⲘⲠⲈⲒⲞⲨⲞⲈⲒϢ[4] ⲦⲈⲚⲞⲨ ⲀⲨⲰ[5] ϨⲘⲠⲈⲞⲨⲞⲈⲒϢ
5 ⲚϨⲀⲈ, ⲈⲦⲢⲈϤⲚⲀϨⲘⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲚⲞⲢⲄⲎ ⲚⲒⲘ[6] ⲈⲦϤⲚⲀⲚⲦⲞⲨ ⲈϨⲢⲀⲒ[7] ⲈϪⲚⲚⲈⲦⲚⲀⲢⲚⲞⲂⲈ ⲦⲎⲢⲞⲨ ϨⲢⲀⲒ ⲚϨⲎⲦⲚ ⲚⲞⲨⲞⲈⲒϢ ⲚⲒⲘ.

ⲞⲨⲀⲄⲀⲐⲞⲚ ⲚⲀⲚⲠⲈ, Ⲱ ⲚⲈⲤⲚⲎⲨ, ⲈⲦⲢⲈⲚϢⲖⲎⲖ ⲚⲞⲨⲞⲈⲒϢ ⲚⲒⲘ ⲈⲦⲘⲂⲰⲔ ⲈϨⲞⲨⲚ ⲈⲠⲈⲒⲢⲀⲤⲘⲞⲤ.

10 ⲦⲰⲞⲨⲚ ⲚⲦⲚⲘⲈⲦⲀⲚⲞⲒ, ⲘⲠⲀⲦϤⲈⲒ ⲚϬⲒⲞⲨⲔⲀⲒⲢⲞⲤ ⲈⲨⲚⲀϪⲞⲞⲤ ⲚϨⲎⲦϤ ϪⲈⲠⲚⲞⲨⲦⲈ, ⲀϨⲈⲚϨⲈⲐⲚⲞⲤ ⲈⲒ ⲈϨⲞⲨⲚ ⲈⲦⲈⲔⲔⲖⲎⲢⲞⲚⲞⲘⲒⲀ ⲀⲨⲰ ⲀⲨⲤⲰⲰϤ ⲘⲠⲈⲔⲢⲠⲈ ⲈⲦⲞⲨⲀⲀⲂ ϨⲢⲀⲒ ϨⲚϨⲈⲚⲠⲞⲢⲚⲒⲀ ⲘⲚϨⲈⲚϪⲰϨⲘ ⲘⲚϨⲈⲚⲤⲰⲰϤ ⲘⲚϨⲈⲚϪⲒⲞⲨⲈ ⲘⲚϨⲈⲚϬⲞⲖ ⲘⲚ*ϨⲰⲂ ⲚⲒⲘ ⲈϤϨⲞⲞⲨ ⲈⲦϪⲈⲢⲞ ⲦⲈ- *150.
15 ⲚⲞⲨ ⲚⲐⲈ ⲚⲞⲨⲔⲰϨⲦ ϨⲢⲀⲒ ϨⲚⲚⲤⲨⲚⲀⲄⲰⲄⲎ, ⲈⲚⲠⲰϨⲦ ⲢⲰ ⲈϨⲢⲀⲒ ⲈϪⲰⲞⲨ ⲚϨⲈⲚⲘⲞⲞⲨ ⲈⲚⲀϢⲰⲞⲨ, ⲀⲨⲰ ⲘⲞⲄⲒⲤ ⲚⲤⲈⲰϢⲘ ⲚⲞⲨⲔⲞⲨⲒ, ⲘⲀⲖⲒⲤⲦⲀ ⲆⲈ ϪⲈⲈⲨⲈϪⲈⲢⲞ ⲚⲞⲨⲎⲢ ϨⲚⲚⲈⲞⲨⲞⲈⲒϢ ⲈⲦⲈⲚⲤⲈⲚⲀⲠⲰϨⲦ ⲀⲚ ⲚⲞⲨϬⲞⲠⲈ ⲔⲞⲨⲒ ⲘⲘⲞⲞⲨ ⲈϨⲢⲀⲒ ⲈϪⲰⲞⲨ, ⲀⲖⲖⲀ ⲈⲦⲢⲈⲨϯϬⲞⲘ ⲚⲦⲞϤ
20 ⲚϨⲞⲨⲞ ⲘⲠϢⲀϨ ⲘⲠⲔⲰϨⲦ ⲈⲦⲘⲘⲀⲨ, ϪⲈⲔⲀⲤ ϨⲰⲰϤ ⲈⲢⲈⲠϪⲞⲈⲒⲤ ⲚⲀϯϬⲞⲘ ⲘⲠϢⲀϨ ⲚⲦⲞⲢⲄⲎ ⲘⲠⲈϤϬⲰⲚⲦ ⲈϨⲢⲀⲒ ⲈϪⲰⲞⲨ ϨⲚⲚⲈⲞⲨⲞⲈⲒϢ ⲈⲦⲘⲘⲀⲨ.

ⲦⲰⲞⲨⲚ ⲚⲦⲚⲘⲈⲦⲀⲚⲞⲈⲒ, ⲘⲠⲀⲦϤⲈⲒ ⲚϬⲒⲞⲨⲔⲀⲒⲢⲞⲤ ⲈⲨⲚⲀϪⲞⲞⲤ ⲚϨⲎⲦϤ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲘⲠϢⲀϪⲈ[8] ⲈⲦⲤⲎϨ ϪⲈⲀⲤⲒⲰⲚ
25 ⲦⲠⲞⲖⲒⲤ ⲘⲠⲈⲔⲘⲀ ⲈⲦⲞⲨⲀⲀⲂ ⲢϪⲀⲒⲈ· ⲀⲐⲒⲖ̅Ⲏ̅Ⲙ ⲢⲐⲈ ⲚⲚⲈⲦϢⲎϤ· ⲀⲠⲈⲚⲎⲒ ⲈⲦⲞⲨⲀⲀⲂ ϢⲰⲠⲈ ⲈⲠⲤⲀϨⲞⲨ, ⲀⲨⲰ ⲠⲈⲞⲞⲨ ⲚⲦⲀⲚⲈⲚⲈⲒⲞⲦⲈ ⲤⲘⲞⲨ ⲈⲢⲞϤ ⲀϤϢⲰⲠⲈ ⲈϤⲢⲞⲔϨ.

[1] ϪⲒⲚⲚϢⲞⲢⲠ A. — [2] B addit ⲚⲦⲀϤ (quod non dittographia est!). — [3] ⲚⲦⲀϤⲚⲦⲞⲨ A. — [4] ⲘⲠⲒⲞⲨⲞⲈⲒϢ A. — [5] ⲞⲚ addit B. — [6] ⲚⲦⲀϤ addit B. — [7] ⲈϨⲢⲀⲒ exit B. — [8] ϨⲒⲦⲘ ab eadem manu litteris minoribus postea additum A.

ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ϣⲁⲉⲛⲉϩ
ⲛⲉⲛⲉϩ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲩⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ϣⲁⲟⲩϫⲱⲙ ⲙⲛⲟⲩϫⲱⲙ,
ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ. ⲡⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ
ϣⲁⲉⲛⲉϩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲁⲩⲱ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁϥⲱⲧⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ. 5
ⲡⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥⲛⲉ ⲛⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲟⲩⲟ-
ⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ. ⲡⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲛⲉⲛⲉⲓⲟⲧⲉⲛⲉ ⲛⲉⲧ-
*151. ⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟ*ⲥⲩⲛⲏ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ.

ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛⲧⲛⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲛⲧⲛⲥⲱⲟⲩϩ ⲛⲁⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲛⲟⲩⲛⲁ, ⲉⲧⲣⲉϥⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ 10
ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲛⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲙⲁⲩ, ⲉⲛϩⲟⲥⲟⲛ ⲉⲛϣⲟⲟⲡ ϩⲓϫⲙ-
ⲡⲕⲁϩ ϣⲁϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ.

ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙⲡⲉ ⲛⲛⲁϩ-
ⲣⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ϩⲁⲧⲏⲛ, ⲉϥϣⲁⲛ-
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉϥⲟⲩⲛⲟⲟⲩⲉ ⲛⲥϣⲱⲡⲉ ⲛϭⲓⲧⲉⲩϣⲏ, ⲧⲁⲓ 15
ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡⲛⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱⲛ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲛⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲣⲟϥ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲛϣⲁⲛⲙⲟⲩ
ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲕⲣⲟϥ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲧⲁⲛⲁⲁⲩ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϣⲟⲟⲡ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ.

ⲛⲧⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲣϩⲉⲛⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲗⲗ 20
ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲛⲧⲛϣⲱⲡⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲕⲣⲟϥ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲉϥϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲙⲉⲗⲉⲧⲁ
ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲧϩⲟⲗϭ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲉⲃⲓⲱ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲛⲧⲛϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ϩⲛϩⲉⲛϯⲧⲱⲛ
ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲱϩ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉϩⲏⲧ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲉϥ- 25
ⲙⲓϣⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛ-
ⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ[1] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ
*152. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲧⲛⲧⲱⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉ*ϩⲟⲩⲉⲥⲓϣⲉ ⲛⲓⲙ.

ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉϩⲛϩⲁϩ ⲙⲙⲁ ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲩϩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ

[1] ⲙⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ A.

етммтреNωρк ɴλλλγ ɴλɴλϣ, ειмнτι етреπеɴϣλϫе ϣωπе ммλτе ɴсе ɴсе λγω ммоɴ ммоɴ[1]. λɴλγ ϩωωq ϫеλγрλɴλϣ ɴоγнр ɴτπе мɴπкλϩ ɴϭιɴет-оγλλв тнроγ ϫеϩɴоγтλко теτɴλтλко, етеτɴ-
5 ϣλɴкω ɴсωтɴ ɴɴϣλϫе мɴɴеɴтоλн мπϫоеіс πеτɴɴоγте.

етвеπλι ϯϫω ммос ɴнтɴ ϫееϣωπе ɴϣλɴπλ-рλвλ ɴɴϣλϫе мπϫоеіс λγω ɴтɴтмрϩɴλɴ емеτλ-ɴоеі λγω ɴтɴкω ɴсωɴ ɴɴϣλϫе тнроγ етснϩ
10 ϩɴɴеπістолн тнроγ, ϯрмɴтре мπемто евол мπɴоγте ϫеϩɴоγтλко тɴɴλтλко, λγω оγɴϩеɴɴоϭ мπеθооγ мɴϩеɴɴоϭ ɴθλιψιс[2] мɴϩеɴɴоϭ мπеірλсмос ɴλеі еϩрλі еϫωɴ евол ϩітмπеɴϫоеіс ῑс̄, ɴλι етеɴ-тɴɴλπістеγе λɴ ероογ ϫесеɴнγ еϩрλі еϫωɴ,
15 ерϣλɴϩоеіɴе ϫооγ ероɴ. ɴоγϣπнре λɴте ϫеπɴоγте ϩорϣ ɴϩнт еϩрλі еϫɴϩеɴрωме ɴλτсωтм еγрɴове ϩрλі ϩɴϩеɴсγɴλгωгн.

ϯϫω ммос ɴнтɴ ϫеерϣλɴϩеɴрωме ɴсλве рπмееγе ɴтλɴоχн мπɴоγте, ϣλγϣторτр, евол
20 ϫеqϩорϣ ɴϩнт еϩрλі еϫωоγ, етреqϫікβλ ммооγ ϩмπеоγоеіϣ етеϣϣе ϩмπеϩооγ ɴторгн.

*πλнɴ, кλτλπетснϩ, еіевеϩϫωι ɴтλλϣλϩом· ·153. сеɴоеіɴ λе ммоі ɴɴλмелос тнроγ ϩɴоγмкλϩ ɴϩнт. еіϣλɴϫооγ гλр, ϯɴλрπωвϣ еіϣλϫе. мλ-
25 лістλ λɴϫооγ λɴсωτ[3] λɴϫооγ λγω λγλϣλι емλ-те ɴϩоγо еоγнπе ɴϭιɴеɴтλɴϫооγ тнроγ, кλτλθе етснϩ.

еϣϫеоγмоеіϩе λете ϫеλɴϫω ɴϩеɴϣλϫе еɴλ-

[1] ɴммоɴ A. — [2] λ ab alia manu postea additum A. — [3] λɴсωтм suspicor.

ϣⲱⲟⲩ ⲏ ϫⲉⲁⲛⲥⲱⲧⲙ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲟⲩϩⲟⲩⲟ ϣⲡⲏⲣⲉ
ⲇⲉ ϩⲱⲱϥⲧⲉ ⲛϣⲁⲛϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲁⲁⲩ, ⲛϣⲁⲛϫⲟⲟⲩ
ⲏ ⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲧⲣⲉⲛⲉⲓⲣⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ
ⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓⲁⲅⲁⲡⲏ ϩⲓⲧⲃⲃⲟ ϩⲓⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ ϩⲓϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲡⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ 5
ⲉⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲡⲉ ⲏ ⲁⲛⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ.

ⲉϣϫⲉⲟⲩϣⲡⲏⲣⲉ ⲇⲉⲧⲉ ϫⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲛⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ
ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲛϣⲗⲏⲗ, ⲧⲉϣⲡⲏⲣⲉ ⲧⲏⲣⲥ ⲧⲉ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩϭⲛⲧⲛ
ⲏ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩϭⲟⲡⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲟ
ⲛϣⲟⲩϣⲟ ⲏ ⲛϫⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲏ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲏ ⲛⲟ ⲛϫⲁϫⲉ 10
ⲉⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲛ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ ⲏ ⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟϥ ϩⲛⲟⲩϩⲱⲡ
ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ⲛⲓⲙ.

ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲛⲁⲩ, ⲛⲉⲥⲛⲏⲩ, ⲉⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲙⲟⲩⲣ
ⲙⲡⲧⲱⲙ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲧⲃϣⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛⲑⲉ
ⲛⲟⲩⲱⲛⲉ ⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲉⲙⲥⲧⲏⲩⲧⲛ ⲟⲩⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩ- 15
*154. ⲧⲁϩⲧ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲙⲛⲧ*ⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲧϣⲏⲕ ⲙⲛⲧϩⲩ-
ⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ[1] ⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉϥⲁⲣⲉⲥⲕⲉ ⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ
ⲛⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲛⲁⲙⲛⲧⲉ
ⲙⲛⲡⲧⲁⲕⲟ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲉⲩⲥⲓ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ.

ⲁⲣⲏⲩ ⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲁⲡϩⲁⲡ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[2] ⲉⲑⲟⲟⲩ 20
ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲁⲩ ⲱϣⲙ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ· ⲉⲓϣⲁϫⲉ
ⲉⲣⲟⲓ ⲛⲙⲙⲏⲧⲛ, ⲛⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲛⲣⲉϥϯⲧⲱⲛ ⲛⲣⲉϥⲕⲣⲙⲣⲙ
ⲛⲣⲉϥϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲛⲁⲧⲥⲃⲱ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲛϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁϩⲉ ϩⲱ ⲟⲛ.

ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲓⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ϣⲁⲣⲱⲧⲛ ϩⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ 25
ϩⲛⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϣⲱⲙ ⲙⲡϩⲗⲗⲟ ⲉⲧϩⲁⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲓϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉϯⲟ ⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲣⲱⲧⲛ ϩⲙⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ; ⲙⲏ
ⲛⲥⲁⲃⲏⲗ ⲁⲛ ϫⲉϯⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲧⲏⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲁⲛ
ⲙⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲁⲓⲥϩⲁⲓ

[1] ϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ A. — [2] ⲛⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A.

ⲛⲏⲧⲛ ϩⲛⲧⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲓⲥⲟⲡⲥ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲧⲣⲉⲧⲛⲟⲩⲉⲛϩ-
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲡϩⲗⲗⲟ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲉⲓ ϣⲁⲣⲱⲧⲛ,
ⲁⲩⲱϭⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲙⲙⲉ ⲛⲁϥ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛ-
ϣⲓⲡⲉ ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲏϩ ϩⲛⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲧⲉ
ⲙⲡⲉⲧⲛϣⲛϩⲧⲏⲧⲛ ϩⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲓϫⲟⲟϥ ϫⲉⲁⲛⲱϫⲛ
ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ, ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲱⲧⲛ; ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁ-
ⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱϩ ⲛⲧⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲧⲏⲣⲛ ⲛⲟⲩⲗⲩⲡⲏ
*ⲙⲛⲟⲩⲁϣⲁϩⲟⲙ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲁϩⲉⲣⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲡϩⲗⲗⲟ *155.
ϩⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛϫⲓϭⲟⲗ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲧⲛϫⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛϣⲁϫⲉ
ⲛⲁϥ ϩⲛⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲧⲛ, ⲛⲑⲉ ⲛⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲛⲟⲩⲙⲉ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛ-
ϫⲱ ⲙⲡⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲛϫⲟⲟϥ ⲙⲡϩⲗⲗⲟ, ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲉⲓ ⲛⲏⲧⲛ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲱⲟⲩϩ ⲟⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲗⲁⲛⲏ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲧⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲙⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ ⲁⲧⲉⲧⲛϩⲁⲓⲥⲟⲩ
ⲛⲁⲛ ϩⲛⲟⲩϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲡϩⲗⲗⲟ ⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ
ⲛⲁⲛ ⲉϥⲙⲟⲕϩ ⲛϩⲏⲧ ϫⲉⲙⲡϥⲛⲁⲩ ⲉⲥⲟⲟⲩⲧⲛ ⲛϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ.

ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲓⲣⲱⲕϩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ⲉϥⲧⲁⲩⲟ
ⲉⲣⲟⲓ ⲛⲛⲉⲧⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛϩⲃⲏⲩⲉ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲁϫⲱⲧⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲁⲃⲱⲕ ϩⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲙⲕⲁϩ
ⲛϩⲏⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϣⲏⲡ, ⲡⲉⲧⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲧⲏⲣⲛ ϣⲁϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ. ⲁⲩⲱ
ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲓϩⲣⲟϣ ϩⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ϩⲛⲧⲉⲩϣⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲁⲛ ⲙⲛⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲁⲓϫⲉⲣⲟ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲟⲩϭⲱⲛⲧ,
ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ, ⲉⲧⲃⲉⲧⲏⲩⲧⲛ.

ⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ ⲛϭⲓⲡϩⲗⲗⲟ ⲙⲛⲛϩⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧϩⲁ-
ⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲓϥⲓ ⲛⲛⲁϭⲓϫ ⲉϩⲣⲁⲓ[1] ⲉⲧⲡⲉ ⲉⲓⲱⲣⲕ ϩⲛⲟⲩⲟⲣⲅⲏ

[1] ⲉϩⲣⲁⲓ ab eadem manu litteris minoribus postea additum A.

156. ⲙⲡⲉⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲧⲛⲥⲛⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲙⲛϯϩⲱⲃ ⲙⲛⲧⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛϣⲗⲗ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲉⲩⲟϣ ⲉϫⲛⲱϫⲛ ⲙⲛϩⲉⲛϩⲓⲥⲉ ϩⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉϩ ⲙⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ϩⲓⲕⲱϩ ϩⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ ⲉⲧⲉⲧⲛⲣⲱⲕϩ ⲛⲛⲉⲧⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲟⲩⲁⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡϯⲧⲱⲛ ⲙⲛⲡⲉⲕⲣⲙⲣⲙ ⲙⲛⲧⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲙⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ, ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲕⲱϩⲧ, ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲛ ϫⲉⲛⲉⲧⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲥϩⲁⲓⲥⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲉⲩⲟ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲉⲩⲥⲱⲃⲉ ϩⲛⲛⲁⲅⲟⲣⲁ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲡⲁⲑⲏⲧ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϥⲥⲱⲃⲉ ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲥⲟϭ ⲁⲩⲱ ⲡⲥⲁⲃⲉ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛϥⲣⲓⲙⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲧⲱⲙ ⲛϩⲏⲧ.

ⲉⲡⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ, ⲛϣⲁⲛⲟⲃϣⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉⲁⲧⲉⲧⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ϩⲱⲱϥ ⲙⲙⲱⲧⲛ, ⲉⲧⲣⲉⲧⲉⲧⲛⲃⲟⲗⲃⲗ ⲛⲥⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙⲛⲧⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲉⲧϩⲏⲡ ϩⲙⲡϩⲏⲧ ⲛⲧⲟⲩⲉⲓ ⲧⲟⲩⲉⲓ ⲙⲙⲱⲧⲛ, ⲛⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩ[1] ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲏⲧⲛ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲁⲁⲩ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ
*157. ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲉⲧⲣⲉⲛⲕⲱⲧⲉ ⲛ*ⲥⲱⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥⲧⲱϩ, ⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲧⲟϥ ⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲑⲏⲡ ⲙⲡⲕⲁⲕⲉ ⲛϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛϣⲟϫⲛⲉ ⲛⲛϩⲏⲧ ⲛϥϯ ⲙⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ.

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧϩⲟϭⲃ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ ϩⲁⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ, ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[2] ⲙⲁⲩⲁⲁϥ; ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ϣⲁϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲛϫⲓϭⲟⲗ

[1] ⲛⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲥⲉ A. — [2] ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ A.

ⲉⲧⲉⲧⲛϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲛⲟⲩϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉ ⲛⲛⲉⲧⲛ-
ⲉⲣⲏⲩ. ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲟⲩⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ
ⲁϥⲡⲱϣⲥ ⲙⲡⲉⲧⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲟⲩϩⲃⲁ, ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲛⲧⲁⲙⲟⲛ
ϩⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲡⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ ϩⲓⲧⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩⲥⲉ ⲛⲁⲛ
ϩⲛⲛⲉⲧⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲙⲛⲧⲧⲁⲡⲣⲟ ⲛⲛⲉⲧⲏⲡ ⲉⲣⲱⲧⲛ, ⲛϩⲟⲩⲟ
ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡϩⲗⲗⲟ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲉϥⲛⲏⲩ
ϩⲁⲧⲛⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ.

ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲁⲩϥⲓϩⲉⲛ-
ϩⲛⲁⲁⲩ ⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲏ[1] ⲙⲛⲛⲥⲁϩⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲉ ⲁⲩϩⲉ
ϩⲛⲧⲉⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲱⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϥⲓⲧⲟⲩ ⲛϫⲓⲟⲩⲉ, ⲧⲁⲓ ϩⲱⲧⲧⲏⲩⲧⲛⲧⲉ ⲧⲉⲧⲛϩⲉ,
ϫⲓⲛⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ϩⲁϩⲧⲉⲧⲏⲩⲧⲛ
ⲉⲧⲉⲧⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲱⲧⲛ ϩⲙⲡⲉⲧⲛⲗⲁⲥ ϫⲉⲧⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲙⲛϯⲣⲏⲛⲏ ϣⲟⲟⲡ ϩⲙ*ⲡⲉⲧⲛϩⲏⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ, *158.
ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲥⲏⲩ ⲛⲧⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲉⲧⲛϣⲁϫⲉ
ⲉⲧⲉⲙⲛⲙⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲁⲩⲁⲧⲧⲏⲩⲧⲛ ϩⲙⲡⲉⲓⲛⲉ ⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲣⲱⲧⲛ ϫⲉⲉⲧⲉⲧⲛ-
ϫⲓϭⲟⲗ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ ϫⲉⲧⲉⲧⲛⲙⲉ ⲛⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ, ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲉⲧⲣⲉⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲙⲙⲏⲧⲛ ϩⲛⲟⲩϫⲡⲓⲟ
ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲧⲏⲩ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲗⲟⲟⲗⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲛϩ
ⲉⲃⲟⲗ. ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲛⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲛⲛⲟⲩϫ ⲙⲛⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲁⲩⲱ ϩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.

ϯϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ ⲛⲏⲧⲛ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ
ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲟⲩⲱϣⲡⲉ ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ
ϩⲙⲡϩⲱⲃ ⲙⲛⲧⲙⲉ ⲛⲥⲉϩⲉⲡⲗⲁⲁⲩ ⲁⲛ ⲛϩⲱⲃ ⲉⲛⲉⲧϩⲓ-

[1] ⲁⲩⲱ suspicor.

τογωογ εϥρνοϥρε νετναβωκ[1] εϩογν ετμντερο μπνογτε.

ϯϩομολογει νητν ϫεντεριωϣ ννετνϣαϫε ετϭοομε ϩννετνεπιστολη ντωτν, πενταιϫοος ϫεαιτωϩ μπαοειк μνπκαϩ ετβετηγτν ϩνογμκαϩ νϩητ, 5
εβολ ϫεϩνογϩβα ατετνααт νϩβα ϩατην, ετβεϫεατετνμερεππετϣογειτ μνπϭολ ϩατνтнγтн, καταθε ετ[снϩ...

42. De iudicio Dei.

*175. ...] *ϩνογκροϥ[2], πογα πογα νασωβε μπεϥϣβηρ 10
νсетмϫεμε. εϣϫεπεμκαϩ νϩητ ϩοсе ννаϩрνπεнтаϥϣаϫе ноγсоп н сnаγ нϩоγо[3] еnаι ϫеаγϫпιоϥ еϫмпентаϥааϥ, еιеϥϩосе ноγнр ннаϩрннетелγпеι ммооγ еϫнϯсо мпιоγоеιϣ тнрϥ ϫιнтаγсмнснте ммо. нιм ϩнноγеιоте нтаγмоγ нетемпенеϭноγϭоγ 15
ϩноγмкаϩ нϩнт енаϣωϥ, еϩенрωмене еγмпϣа нтωт нϩнт нιм, епемпϣа нтоϥ ннетϣооп нмме тенοу λγпеι ммооγпе, ϫеаιϯноγϭс рω аnок мпентаϥтамιоеι ϩннаϩвнγе еθооγ;

ерепетϣаϫе нмме наκω ан нϩенматоι ϩаратϥ 20
нϥкωλγе ннетсωтп наγ мпмоγ нϩоγо епωнϩ ϩраι нϩнте. ϯнаϥι ероι ϩмпамκаϩ нϩнт. пеϩооγ
*176. гар нтωωве мпоγа поγа *наωск ан. петλγпеι н нетλγпеι етвенетпаравa ϩраι нϩнте ноγосе наγ анпе, етреγмелета мпϣаϫе мпеψалмос 25
ϫеетвннтк, пϫоеιс, аιϥι ероι ноγноϭнеϭ· апϣιпе ϩωвс еϫмпаϩо[4]. аγω он ϫентоκ гар етеιме епа-

[1] ννετναβωκ suspicor. — [2] ϩνογκροϥ incipit A. — [3] н ϩоγо suspicor. — [4] ο dubium (ε?) A.

ϣⲓⲡⲉ ⲙⲛⲡⲁⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲟⲩⲱⲗⲥ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ϫⲉⲁⲕ-
ⲕⲁⲁⲧ ϩⲛⲟⲩϣⲏⲓ ⲙⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲛⲟⲩⲕⲁⲕⲉ ⲙⲛⲑⲁⲓⲃⲉⲥ
ⲙⲡⲙⲟⲩ.

ⲙⲏ ⲟⲩⲛϭⲉⲟⲣⲅⲏ ⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥϩⲟⲩⲣⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟ-
5 ⲃⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲕⲱϩⲧ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ; ⲛⲧⲉⲓϩⲉ
ⲟⲛ ⲙⲛϭⲉⲟⲣⲅⲏ ⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲥϩⲟⲩⲣⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲕⲣⲟϥ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲉϥⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲙⲛⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲏϣ ⲙⲛⲛⲉϥ-
ⲕⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉϥϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ
ϩⲛⲛⲉⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ϩⲙⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲱ ϩⲛⲧⲉⲅⲣⲁⲫⲏ
10 ⲧⲏⲣⲥ.

ⲙⲛⲗⲁⲁⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲛ*ⲛⲉⲧϩⲓⲟⲩⲛⲁⲙ ⲙⲡⲣⲣⲟ ϫⲉⲛⲥⲉ- *177.
ⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲏ ϫⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲉⲓⲙⲉ ⲁⲛ ⲉⲛⲉⲧϥⲛⲁⲥϩⲟⲩⲱⲣⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲁⲙⲛⲧⲉ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲟⲣⲅⲏ. ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲉⲓⲙⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ
15 ⲛϩⲏⲧⲉ ϫⲉⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲥⲁϩⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩⲛⲉ ⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ
ⲛⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲙⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ
ⲛϩⲏⲧⲉ.

ⲏ ⲙⲡⲛⲉⲓⲱ ⲣⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲉⲧϩⲓϫⲱⲛ ⲉⲧⲃⲉ-
ⲛⲉⲛϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲛⲉⲛⲥⲱⲱϥ ⲙⲛⲛⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁ-
20 ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲁⲩ ϩⲙⲡⲕⲁⲓⲣⲟⲥ
ⲉⲛⲧⲁⲛⲁⲁϥ ⲉⲛϣⲟⲩⲉⲓⲧ ⲏ ⲉⲛⲣϩⲱⲃ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲧⲁⲕⲟ
ϫⲉⲙⲛⲙⲉ ⲛϩⲏⲧⲛ.

ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁⲧⲛⲁ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲉϫⲓⲕⲃⲁ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲧⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩ-
25 ⲱϩⲙ ⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ ⲛⲁϣⲧ. ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲁⲁⲩ
ⲉⲧⲟⲟⲧϥ.

*ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ϩⲱⲱϥ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϯ ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲏ *178.
ⲛⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲕⲣⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲏ ⲉⲧϥⲛⲁⲛⲧϥ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲕⲱϩⲧ ⲉϥⲟⲩⲱϣⲉⲡⲉ.

30 ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁⲧⲛⲁ ⲉϥⲧⲓⲙⲱⲣⲉⲓ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ϩⲛϩⲉⲛ-
ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ, ⲁⲩⲱ ⲥⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲣⲱ ⲛϥⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ

ⲙⲙⲟϥ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛϥⲙⲟⲩ ⲛϥⲧⲱⲙ ⲉⲣⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ.

ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲉϥϯ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲕⲣⲟϥ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ
ⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲡϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲡϭⲟⲗ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲁⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ. 5

ⲛⲉⲧⲉⲙⲛⲣⲱⲙⲉ ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ϫⲉⲥⲉⲉⲓⲣⲉ
ⲛϩⲉⲛϫⲱϩⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲛⲕⲣⲟϥ — ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲧⲟϥ
ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲡⲱϣⲥ ⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ, ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲧⲁⲁⲩ
ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ
ⲉⲡⲣϩⲱⲃ ⲉⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲛⲓⲙ. 10

*179. *ⲟⲩ ⲡⲉⲧϩⲟⲟⲩ ⲉⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ; ⲏ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ
ⲏ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲉⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ; ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲙⲡϣⲁ ⲉⲧⲣⲉϥϩⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡ-
ϫⲟⲉⲓⲥ. ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ϩⲱⲱϥ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ
ⲛⲣⲉϥⲣⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲁⲧⲙⲡϣⲁ ⲛϩⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ. 15
ⲡⲥⲁϩⲟⲩ ⲟⲩⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁⲡⲉ ϩⲓϫⲛⲧⲁⲡⲉ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥ-
ⲣⲛⲟⲃⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲡⲉ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲡⲉ ϩⲓϫⲛⲧⲁⲡⲉ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲙ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲥⲟϭⲛ ⲉⲧϩⲓⲧⲁⲡⲉ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ.

ⲉϣϫⲉⲉϣⲁⲣⲉⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲧⲁⲕⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲟⲃⲉ 20
ⲛⲓⲙ ⲉϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲁϥⲧⲁⲕⲟ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛϣⲱϭⲉ ⲏ
ⲛϣϭⲁ ⲏ ⲙⲡⲗⲏⲅⲏ ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϩⲙⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲱⲱϭⲉ ⲛⲥⲏϥⲉ, ⲉⲓⲉⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲧⲁ-
*180. ⲕⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲣⲉϥⲣⲡⲉⲑⲟ*ⲟⲩ ⲛⲟⲩⲏⲣ ϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲥⲁϩⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲛϥⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲁϥⲧⲁⲕⲟ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛϥⲛⲁⲩ 25
ⲁⲛ ⲉⲛⲉϣϭⲁ ⲏ ⲛϣⲱⲱϭⲉ ⲏ ⲛⲉⲡⲗⲏⲅⲏ ⲙⲡⲥⲁϩⲟⲩ
ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲱⲱϭⲉ ⲛⲥⲏϥⲉ.

ⲡϣⲟⲣⲡ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϫⲙⲡⲣⲱⲙⲉ
ⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲡⲉ ϫⲱ ⲙⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉϫⲱϥ ⲏ ⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ,
ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲁⲇⲁⲙ ⲙⲛⲉⲩϩⲁ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ. 30

ⲡϣⲟⲣⲡ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϫⲙⲡⲣⲱⲙⲉ

ⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉⲡⲉ ϫⲱ ⲙⲡⲉϥⲥⲁϩⲟⲩ ⲉϫⲱϥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥ-
ⲥϩⲟⲩⲣⲕⲁⲓⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ.

ϣⲛϩⲧⲏ ϩⲁⲣⲟ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧⲉ, ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲛⲧⲉⲥⲱⲧⲙ
ⲛⲥⲁⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲟⲥⲟⲛ ⲟⲩⲛⲧⲏⲧⲛ ⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ,
5 ϫⲉⲛⲛⲉⲡⲕⲁⲕⲉ ⲧⲁϩⲉⲧⲏⲩⲧⲛ.

ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲱⲕⲙ ⲛϩⲉⲛϣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲕⲱϩⲧ ⲙⲡⲣⲧⲣⲉⲛ-
ϯⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉⲛⲟϫⲟⲩ ⲉ*ϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲙⲛⲛⲥⲁ- *181.
ⲧⲣⲉϥⲛⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲁⲩ ⲛϣⲱⲣⲡ,
ⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ϯ ⲟⲩⲃⲉⲡⲕⲁⲕⲉ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ, ϣⲁⲛⲧϥ-
10 ϫⲟⲟⲣⲉϥ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁϣⲛⲉ ⲛϣⲉ ⲏ ⲟⲩⲡⲉ ⲡ̄ⲕⲱϩⲧ ⲏ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲛ[ⲧⲟ]ⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧϥ;

ⲣⲡⲁϩⲣⲉ ⲛⲧⲟ ⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ, ⲡⲱⲓ ⲙⲛⲡⲱ, ϩⲛⲛ-
ϣⲁϫⲉ ⲙⲛⲛⲉⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲛⲥⲉⲧⲃⲃⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡϭⲟⲗ
ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲩⲱ ⲧⲛⲛⲁⲥⲟⲩⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲛ-
15 ⲙⲟⲧⲛ, ⲛⲑⲉ ⲉϣⲁⲣⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡⲥⲱⲙⲁ ⲧⲃⲃⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉ-
ⲥⲛⲟϥ ⲙⲛⲛⲕⲉϣⲱⲛⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉϣⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ⲛⲧⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲛⲕⲁ ⲛⲓⲙ ⲉϥⲙⲟⲧⲛ.

ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉϩⲟⲓⲛⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ϫⲱ ⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ
ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲕⲉϣⲁϫⲉ. ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ϯⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϫⲉⲙⲡⲓⲛⲁⲩ
20 ⲉϩⲱⲃ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉϥϩⲏⲡ ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓϫⲟⲟⲥ ⲉⲛⲉϩ. ⲡⲉϯϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ ϫⲉ*ϥⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ϩⲛⲧⲟⲩⲙⲏⲧⲉ ϥⲟⲩⲟⲛϩ *182.
ⲉⲣⲟ ϥϩⲏⲡ ⲉⲣⲟ, ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲙⲉ ⲧⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲛⲓⲙⲡⲉ ⲏ
ϫⲉⲟⲩⲡⲉ. ⲉϣϫⲉϯⲛⲁⲥⲟⲩⲛⲧⲉϩⲓⲏ ⲙⲡϫⲟⲓ ⲉⲧⲣϩⲱⲧ ⲏ ⲡⲁ-
ϩⲱⲙ ⲉⲧϩⲏⲗ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ, ⲏ ⲧⲉⲛⲁⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲛⲧⲟ, ⲉⲓⲉ-
25 ⲧⲉⲛⲁⲥⲟⲩⲛⲛⲉⲧϩⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲙⲡⲟⲩⲧⲁⲁⲥ ⲛⲁⲛ,
ⲉⲧⲣⲉⲛⲥⲟⲩⲛⲧⲉϩⲓⲏ ⲙⲡϩⲁⲗⲏⲧ ⲏ ⲡϫⲟⲉⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁⲩ-
ⲧⲁⲁⲥ ⲛⲁⲛ ⲉⲥⲟⲩⲛⲧⲉϩⲓⲏ ⲏ ⲛⲉϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩ-
ⲕⲉϩⲕⲱϩⲟⲩ ⲏ ⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲉϩⲕⲱϩⲥ, ⲉⲧⲣⲉⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲟϣⲉ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ.

30 ϯⲛⲁϩⲣⲟϣ ⲛϩⲏⲧ ϯⲛⲁⲣⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ
ϩⲛⲧⲟⲩⲙⲏⲧⲉ ⲟ ⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲙⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲙⲟⲟϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲓⲛⲧⲱⲣⲧⲣ ⲙⲡⲏⲓ ⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲓⲟⲧⲉ ⲛⲛⲉⲕⲉⲓⲟⲧⲉ ⲕⲟⲧϥ ⲛⲁⲩ ⲙⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲛⲉⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲁϩⲉⲛϫⲱⲙ ⲁⲩⲱ ϣⲁⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

*183. ⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉⲛⲓⲙ; ⲏ ⲛⲓⲙ[1] ⲡⲉⲛ*ⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ; ⲕⲱ ⲛⲛⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲟ ϩⲛⲛⲟⲩⲙⲁⲁϫⲉ, ⲁⲩⲱ ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲏϩ ⲛϩⲏⲧⲉ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲛⲁⲱⲥⲕ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲡⲃⲏⲙⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲉⲕϣⲁⲛⲉⲓ ⲇⲉ ⲏ ⲉⲕϣⲁⲛⲡⲱϩ ⲉϫⲛⲧⲙⲉϩϣⲟⲙⲧⲉ ⲛϩⲏ ⲏ ⲛⲟⲩⲁϩⲙ ⲙⲡⲏⲓ, ⲟⲩⲛⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲗ ⲏ ⲟⲩⲣⲁϣⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲕ ⲙⲛⲛⲉⲕϣⲃⲉⲉⲣ. ⲛⲧⲁⲛⲓⲙ ⲱⲥⲕ ϫⲉⲉⲓⲉⲱⲥⲕ ⲏ ϫⲉⲉⲣⲉⲱⲥⲕ ⲛⲧⲟ; ⲛⲧⲉⲱϣ ⲁⲛ ϫⲉⲑⲁⲏ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲁⲥϩⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ;

ⲙⲡⲣϫⲟⲟⲥ ⲉⲡⲉⲓϫⲱⲱⲙⲉ ϫⲉⲛⲟⲙⲟⲥ ⲏ ϣⲁϫⲉ[2] ⲛⲥⲃⲱ ϩⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟϥ[3] ϫⲉⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ϩⲓⲁϣⲁϩⲟⲙ ϩⲓⲛⲟϭⲛⲉϭ.

ⲙⲡⲣϫⲟⲟⲥ ϩⲛⲧⲉⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϫⲉⲙⲡⲣⲟⲡⲟⲩ ϩⲱⲥ ϫⲁϫⲉ ⲏ ϫⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲩ ϩⲱⲥ ⲥⲟⲛ ⲏ ϥⲓ ϩⲁⲛⲉⲧϭⲟⲟⲃ, ϩⲣⲟϣ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ. ⲙⲡⲁⲓ ⲁⲛⲡⲉ. ⲙⲡⲣⲕⲧⲉⲡϩⲁⲡ[4] ⲉⲩⲭⲟⲗⲏ ⲁⲩⲱ ⲡⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉⲩⲥⲓϣⲉ[5]. ⲁⲗⲗⲁ

*184. ⲱϣ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ *ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲙⲡⲣⲧⲱϩ ⲙⲛⲟⲩⲁ ⲏ ⲙⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉⲟⲩⲥⲟⲛⲡⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲥⲛⲏⲩⲉ, ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲟⲥⲡⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲟⲥⲛⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛⲛⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲙⲁⲓⲧⲟ ⲛϩⲟⲩⲟⲛⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲣⲉϥⲥⲁϩⲟⲩⲛⲉ[6] ⲏ ϩⲉⲛⲣⲉϥϯϩⲉ ⲏ ϩⲉⲛⲣⲉϥⲧⲱⲣⲡ· ⲡⲁⲓ ⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲓⲙⲓⲛⲉ ⲙⲡⲣⲟⲩⲱⲙ ⲛⲙⲙⲁϥ ⲏ ⲛⲙⲙⲁⲩ. ⲱϣ ⲛⲧⲉⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϫⲉⲛⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲛϭⲟⲛⲥ[7] ⲏ ⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲏ ⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲏ ⲛⲟⲉⲓⲕ ⲏ ⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ ⲏ ⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧⲕ ⲙⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲏ ⲣⲉϥϯϩⲉ ⲏ ⲣⲉϥⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲁⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ

[1] ⲏ ⲛⲓⲙ addit A (dittographia). — [2] ⲉϣⲁϫⲉ incipit B. — [3] ⲣⲟϥ B. — [4] ⲙ[ⲡⲣⲕ]ⲧⲉⲫⲁⲡ B. — [5] ⲛⲟⲩⲥⲓϣⲉ B. — [6] ϩⲉⲛⲣⲉϥⲥⲁϩⲟⲩ B. — [7] ⲛ[ϭⲟⲛⲥ exit B.

ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛ ⲧⲉ ⲑⲉ ⲉⲧⲉⲙⲛⲙⲁⲓⲧⲟ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲏ ⲣⲉϥ-
ⲧⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ[1] ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ.

ⲙⲡⲣϫⲟⲟⲥ ϩⲛⲧⲉⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϫⲉϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲁϯⲣⲏⲛⲏ ⲛⲅⲡⲱⲧ
ⲛⲥⲱⲥ ⲏ ϫⲉⲁⲣⲓⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ ⲏ ϫⲉⲡⲱⲧ ⲛⲥⲁϯ-
5 ⲣⲏⲛⲏ. *ⲁⲗⲗⲁ ⲱϣ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ϫⲉⲉⲣϣⲁⲛⲡⲉⲕ- *185.
ⲃⲁⲗ ⲏ ⲧⲉⲕϭⲓϫ ⲏ ⲧⲉⲕⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ[2] ⲙⲙⲟⲕ,
ⲡⲟⲣⲕⲟⲩ ⲏ ϣⲁⲁⲧⲟⲩ ⲛⲅⲛⲟϫⲟⲩ ⲛⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲕ.

ⲙⲡⲣϫⲟⲟⲥ ⲉⲧⲉⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϫⲉⲡⲉⲧⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥϩⲉⲧⲃⲣⲱⲙⲉⲡⲉ[3]. ⲁⲗⲗⲁ ϫⲟⲟⲥ ⲛⲧⲟϥ ϫⲉⲡⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲧⲡⲁ-
10 ⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱϥ.

ⲁϣⲁϩⲟⲙ ϩⲱⲱϥ ⲉⲛⲓⲙ ⲏ ⲣϫⲁϫⲉ ⲉⲛⲓⲙ; ⲛⲕⲉⲗⲁⲁⲩ
ⲁⲛⲡⲉ ⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲏ ⲛⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲕⲣⲟϥ
ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲛ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁ-
ⲁϣⲁϩⲟⲙ[4] ⲏ[5] ⲛⲉⲧⲛⲁⲁϣⲁϩⲟⲙ[6] ⲉⲣⲟⲛ, ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲉ-
15 ⲃⲓⲏⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ; ⲡⲉⲡⲛ̄ⲁ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ, ⲉⲧⲥⲙⲙⲉ ϩⲛ-
ϩⲉⲛⲁϣⲁϩⲟⲙ[7] ⲉⲩϩⲏⲡ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ[8]
ⲉⲩⲛⲟϥⲣⲉ ⲛⲁⲩ ϥⲥⲙⲙⲉ ⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ϩⲁⲛⲉⲧⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲁⲩ,
ϫⲉⲥⲉϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲙⲙⲉ ⲛⲓⲙ· ϥⲣϩⲟⲩⲟ ⲥⲙⲙⲉ
20 ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲛⲟⲩ*ϭⲱⲛⲧ ϩⲛϩⲉⲛⲁϣⲁϩⲟⲙ ⲉⲩϩⲏⲡ ⲉϩⲣⲁⲓ *186.
ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁ ⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ
ⲉⲩϣⲟⲣϣⲣ ⲙⲛⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ. ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲧⲙⲉ ⲁϣⲁϩⲟⲙ. ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϣⲁϩⲟⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ϩⲛϩⲉⲛⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲉϥϭⲟⲛⲧ[9] ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲙⲛⲡⲟⲩⲕⲱⲧⲉ.
25 ⲙⲡⲉⲕⲁⲁϥ ⲟⲛ ⲏ ⲙⲡⲟⲩⲕⲁⲁϥ ⲉⲡⲱϩⲧ ⲛⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ
ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟϥ ⲙⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲙ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ,

[1] ⲛ]ⲁⲕⲗⲏ[ⲣⲟⲛⲟ]ⲙⲉⲓ incipit B. — [2] ⲥⲕⲁⲛⲇⲁ]ⲗ[ⲓⲍⲉ exit B. — [3] ⲟⲩ-ⲣⲉϥϩⲉⲧⲃⲣⲱ]ⲙⲉⲡⲉ incipit B. — [4] ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲁϩⲟⲙ (sic); sed ⲛ postea additum A. — [5] ⲁⲩⲱ A. — [6] ⲛ prius dubium A (B hiat). — [7] ϩⲛ[ϩⲉⲛ-ⲁ]ϣⲟⲙ B ut videtur; sed post ϩⲛ[ϩⲉⲛ finis versus. — [8] ϩ[ⲁ]ⲛ[ⲉⲧⲟⲩ]ⲁⲁ[ⲃ exit B. — [9] ⲛ dubium A (ⲡ?).

ⲉⲧⲣⲉⲩⲃⲟⲧⲛ[1] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲡⲉ ⲡϣⲁⲩ
ⲛⲛⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡ-
ϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉⲉⲩϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲡⲁ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲩϩⲟⲟⲩ[2] ⲉϥϩⲟⲟⲩ[3]; ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϣⲁϥⲁⲁϥ ⲛϭⲓⲡⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙⲛⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉⲉⲧⲃⲉⲧⲁⲛⲟϫⲏ 5
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲉⲩϥⲱⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ
ⲉϣⲁⲩϯ ⲏ ⲉ[

(desunt paginae duae)

*189. *. . . . . .]ⲉϯ ⲙ[ⲡⲓⲙ]ⲏⲛϣⲉ[4] [ⲉⲛⲁ]ϣⲱϥ[5] ⲉ[ϩⲣⲁ]ⲓ[6]
ⲉⲧ[ⲟ]ⲟⲧⲟⲩ [ⲛ]ϩⲉⲛϫ[ⲱ]ϩⲙ[7] [ⲙ]ⲛϩⲉ[ⲛϫ]ⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛ- 10
ⲕ[ⲁⲕⲓ]ⲁ[8] ⲛⲓⲙ, ⲛⲑⲉ ⲉ[ⲛⲧ]ⲁϥϯ ⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲛϩⲏⲗⲉ
ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲁⲗⲗⲟⲫⲩⲗⲟⲥ ⲉⲁϥⲟⲩⲱϣϥ ⲙⲡⲉⲩⲕⲉⲉⲓⲱⲧ
ⲁϥⲙⲟⲟⲩⲧⲟⲩ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ. ⲏ ⲛⲧⲉϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉⲉⲛⲉⲛ-
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲉ ⲛϫⲁϫⲉ ⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲛⲉϥ-
ⲛⲁⲣⲃⲟⲗⲡⲉ ⲉⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉⲛⲧⲁⲥⲉⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ; 15

ⲛⲧⲟ ϩⲱⲱⲧⲉ, ⲙⲡⲣⲥⲱⲃⲉ. ⲙⲡⲣⲣⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲏ ϩⲉⲛϣⲏⲣⲉ ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲙⲙⲁⲓⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ, ϫⲉⲛⲛⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲧⲁⲁⲧⲉ ⲉⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ
ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲑⲙⲕⲟ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲉⲓⲧⲉ
ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲉⲓⲧⲉ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ. 20

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ, ⲕⲁⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲏ ϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲣⲁⲓ [ⲛϩⲏ]ⲧⲉ ⲏ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲉϥϣⲁⲛϯⲥⲃⲱ ⲛⲉ[9] ⲉⲁⲛⲉϫⲉ ⲏ
ⲉϩⲱⲃⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲃⲟⲧⲉ ϩⲣⲁⲓ
*190. ⲛϩⲏⲧⲉ ϩⲙⲡⲁⲣⲁ*ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲙ, ⲙⲡⲣⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲱⲟⲩ, ϫⲉⲛⲛⲉ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲛⲙⲙⲁⲩ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲁⲑⲏⲧ ⲙⲛⲡⲁⲧⲥⲃⲱ, ⲕⲁⲧⲁ- 25
ⲡⲉⲧⲥⲏϩ.

ⲟⲩⲛⲟⲩⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲏ ϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ⲉⲩϩⲱⲧⲡ

[1] Id est ⲉⲧⲣⲉⲩϥⲟⲧⲛ. — [2] ⲟⲩ postea additum A. — [3] ⲉϥϩⲟ postea additum A. — [4] ⲙ prius dubium A. — [5] ⲱ dubium A. — [6] ⲓ dubium A. — [7] ϩ prius dubium A (ⲟ? [ⲛ]ⲑⲉ loco [ⲛ]ϩⲉ?). — [8] ⲛⲕ et ⲁ alterum dubia A. — [9] ⲛ dubium A (ⲡ?).

ⲙ̄ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲏ ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲉⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲥⲱϣϥ ⲛ̄ⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ. ⲧⲉⲟ[ⲩⲱ]ϣ ⲉⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲟⲩⲛ̄-ⲙⲛ̄ⲧϫⲁϫⲉ ⲉϥⲣⲛⲟϥⲣⲉ, ⲟⲩⲛⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥⲣⲃⲟⲟⲛⲉ; ϯϩⲧⲏ ϫⲉⲉⲣϣⲁⲛⲡⲥⲁⲉⲓⲛ ϯ ⲙ̄ⲡⲡⲁϩⲣⲉ ⲛ̄ⲕⲃⲟ ⲏ ⲉⲧⲕⲏⲃ ⲉϫⲛ̄ⲧⲉ-

5 ⲡⲗⲏ[ⲅⲏ[1] ⲙ]ⲡⲥⲟⲡ [ⲏ ⲡⲛⲁⲩ] ⲉⲧⲥⲣⲭⲣ[ⲉⲓⲁ][2] ⲙ̄ⲡⲉⲧⲙ[ⲙⲁⲩ][3] ⲉϥ[ⲧ]ⲁⲕⲟ ⲙ̄ⲙⲟ[ⲥ][4] ⲁⲩⲱ ⲉϥ[ⲥ]ⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟ[ⲥ] ⲛ̄-ϩⲉⲛⲁϣⲏ ⲛ̄ϥⲛ̄ⲧ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲟϥ ⲉϥϣⲁⲛϯⲡⲉⲧϩⲟⲧϩⲧ ⲏ ⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲙ ⲉϫⲱⲥ ⲙ̄ⲡⲥⲟⲡ ⲏ ⲡⲛⲁⲩ ⲉⲧϥⲣⲭⲣⲉⲓⲁ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲛ̄ϥϯ ⲙ̄ⲡⲉⲧⲕⲏⲃ ⲉϫⲱⲥ ⲙ̄ⲡⲥⲟⲡ ⲉⲧⲥⲣⲭⲣⲉⲓⲁ ⲙ̄ⲙⲟϥ,

10 ϣⲁⲣⲉⲡⲣⲱⲧ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲣⲁϣⲉ ϫⲉⲁⲧⲉⲡⲗⲏⲅⲏ ⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ϣⲏⲙ ϣⲏⲙ [...

43. De ira Dei.

...] *ⲙ̄ⲙⲟϥ[5] ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲃⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ *13. ⲉⲩϣⲏⲡ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙ̄ⲡⲉⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ

15 ⲛ̄ⲛ̄ϣⲣⲡⲙ̄ⲙⲓⲥⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϩⲛ̄ⲙ̄ⲡⲏⲩⲉ, ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ϩⲛ̄ⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ[6] ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲩⲉⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉⲩϫⲁϫⲉ ⲛ̄ⲇⲁⲓ-ⲙⲱⲛ ϩⲛⲟⲩϩⲓⲏ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̄ⲥⲉϭⲱⲧⲡ ϩⲁⲧⲉⲩϩⲏ ⲛ̄ⲥⲁϣϥⲉ ⲛ̄ϩⲓⲏ, ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲛⲟⲩϩⲙ̄ ⲛ̄ⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲥⲏϥⲉ ⲙ̄ⲡϫⲁϫⲉ· ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉⲧϭⲓϫ ⲛ̄ⲛⲉⲩϩⲟⲟⲣ, ⲉⲧⲉⲛ̄ⲇⲁⲓ-

20 ⲙⲱⲛⲛⲉ· ϥⲛⲁⲛⲟⲩϩⲙ̄ ⲙ̄ⲡⲉⲩⲑⲃⲃⲓⲟ[7] ⲉⲡⲧⲁⲡ ⲙ̄ⲡⲁⲡⲓⲧⲁⲡ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ, ⲉⲧⲉⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥⲡⲉ· ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ϥⲛⲁⲧⲟⲩϫⲟⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉϥⲙⲛ̄ⲧⲉⲣⲟ ⲉⲧϩⲛ̄ⲧⲡⲉ.

ⲡⲗⲏⲛ ⲉⲓⲙⲉ ⲉⲡⲁⲓ ϫⲉⲟⲩϩⲣⲟⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲉ ⲛ̄ϣⲟⲙⲧ

25 ⲛ̄ⲥⲟⲡ[8] ⲙ̄ⲡⲕⲱⲧⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲡ-ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲧⲛ̄, ⲁⲡⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲣϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲩ-ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛ̄ϩⲏⲧⲧⲏⲩⲧⲛ̄, ⲁⲩⲱ ⲁϥϥⲓⲧϥ ⲛ̄ⲁⲓⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ

[1] ⲏ prius dubium A. — [2] ⲣ posterius dubium A. — [3] ⲙ secundum dubium A (ϫ? ⲭ?). — [4] ⲙ prius dubium A. — [5] ⲙ̄ⲙⲟϥ incipit A. — [6] ϩⲛ̄ⲛⲉⲩϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [7] ⲃ prius in rasura A. — [8] ⲥ in rasura A.

ⲉⲩⲕⲁϩ ⲉϥⲟⲩⲏⲩ, ⲁⲡⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ϣⲟⲣϣⲣ ⲛⲧϫⲟ ⲙⲡⲱⲣⲃ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲁⲩⲱ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲉⲥⲙⲁϩ
ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲛⲧⲃⲱ ⲛⲉⲗⲟⲟⲗⲉ, ⲁϥⲕⲱⲕ ⲛⲛⲉⲥϣⲗⲁϩ, ⲁϥⲟⲩⲱϣϥ
ⲛⲛⲃⲱ ⲛⲕⲛⲧⲉ, ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲃⲱ ⲛϩⲉⲣⲙⲁⲛ ⲙⲛⲛⲃⲱ
*14. ⲛϫⲙⲡⲉϩ ⲙⲛⲛⲃⲱ ⲛϫⲟⲉⲓⲧ, *ⲁϥϫⲱⲱⲗⲉ ⲏ ⲁϥⲕⲱⲧϥ 5
ⲙⲡⲉⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ, ⲁϥⲥⲣⲉϥⲣⲱϥⲟⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡⲕⲁϩ, ⲁϥⲕⲱⲱⲣⲉ
ⲛⲛⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛϣⲏⲛ ⲉⲧϫⲟⲥⲉ ⲉⲧϩⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲏⲧⲉ[1], ⲁϥⲧⲁⲕⲟ
ⲛⲛⲉϩⲓⲉⲓⲃ ⲙⲡⲟϩⲉ, ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲛⲟϭ ⲛⲟⲉⲓⲗⲉ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ.
ⲛⲥⲁⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ϫⲉϥϣⲟⲟⲡ ⲛϩⲏⲧⲛ ⲛϭⲓⲟⲩϣⲱϫⲡ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲛⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲛⲉⲓⲛⲉ 10
ⲛⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ.

ⲁⲓⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ[2] ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲙⲙⲟϥ. ⲙⲏ ⲉⲓⲛⲁⲁⲙⲁϩⲧⲉϭⲉ ⲙⲙⲟϥ ϣⲁⲃⲟⲗ; ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ
ⲉϣⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ, ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲉϣⲁⲓⲡⲱϩⲧ
ⲙⲙⲟϥ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲉϣϣⲉ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ. 15

ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲣⲱ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲉⲓ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ,
ⲉⲛϯ ⲛϩⲧⲏⲛ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲉⲡⲁⲓ ϫⲉⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ,
ⲉⲛϯ ⲛϩⲧⲏⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ
ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓⲡⲥⲁ ⲛⲃⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲉⲣⲉϥϫⲟⲟⲥ
ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉⲁⲓⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ 20
ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ, ⲁϥϫⲟⲟⲥ ϩⲙⲡⲉⲓⲙⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ϫⲉϯⲛⲁ-
ⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓⲡⲥⲁ ⲃⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ
ⲉϫⲛⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛⲓϩⲣϣⲓⲣⲉ[3] ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛⲟⲩⲥ-
ϩⲓⲙⲉ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁϩⲟⲟⲩ, ⲟⲩϩⲗⲗⲟ ⲙⲛⲟⲩⲁ ⲉⲁϥϫⲱⲕ ϩⲛⲛⲉϥ-
ϩⲟⲟⲩ. 25

*15. *ⲁⲓⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ.
ⲉϣϫⲉⲁϥⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ, ⲉⲓⲉⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲁϥⲡⲱϩⲧ
ⲙⲙⲟϥ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓⲡⲥⲁ ⲃⲃⲟⲗ; ⲉϣϫⲉⲁϥⲡⲱϩⲧ
ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓⲡⲥⲁ ⲃⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲉϫⲛⲧ-

[1] ⲉⲧⲛ in rasura A. — [2] ⲡⲉϫⲁϥ in rasura A. — [3] ⲓ prius in rasura A.

ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲛϩⲣϣⲓⲣⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ, ⲉⲓⲉⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲁϥⲁ-
ⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ; ⲉϣϫⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲉ, ⲟⲩ-
ϩⲗⲗⲟ ⲙⲛⲟⲩⲁ ⲉⲁϥϫⲱⲕ ⲛⲛⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁϩⲟⲟⲩ
ϩⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲙⲡϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲓⲉⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ϥϫⲱ
5 ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ; ⲉϣϫⲉⲁϥⲁⲙⲁϩⲧⲉ
ⲙⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲛⲉⲩⲥⲱϣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩⲏⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩ-
ϩⲓⲟⲙⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲩⲣⲛⲁϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ; ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲉⲣⲉⲡⲉⲛⲉⲓⲱⲧ
ⲓⲉⲣⲏⲙⲓⲁⲥ ϫⲱ ⲛϩⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛϭⲟⲗ, ϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϫⲉⲁⲓ-
ⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ, ϩⲉⲛⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ
10 ϫⲉϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲕⲟⲩⲓ ϩⲓⲡⲥⲁ
ⲃⲃⲟⲗ;

ⲁⲗⲗⲁ ⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲟⲕϩ ⲁⲛ ⲉⲛⲟⲉⲓ ⲙⲙⲟϥ. ⲁϥⲟⲩⲱ
ⲅⲁⲣ ⲉϥⲛⲟⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲛϭⲓⲡⲥⲁⲃⲉ. ⲁⲓⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛ-
ⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲡⲉⲧϩⲟⲟⲩ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲟⲩⲙⲉⲧⲁ-
15 ⲛⲟⲓ, ⲁⲓⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ. ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛⲛⲉⲧ-
ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲡⲉⲧϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ *ⲉⲧⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ. *16.
ϯⲛⲁⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲉⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ
ⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲟⲩⲧⲃⲃⲟ ϫⲓⲛⲡⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲟⲩ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ.
ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲧⲁⲟⲣⲅⲏ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ
20 ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲡⲥⲱⲱϥ. ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲉϩⲉⲛϩⲣϣⲓⲣⲉ,
ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲉϩⲉⲛϩⲗⲗⲟ, ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲛⲁⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲱⲙⲁ ⲁⲩⲱ ⲉⲧϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲁⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ[1]. ϯⲛⲁⲁ-
ⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲁⲩⲱ ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲉ-
ⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲉϫⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϯϭⲱⲛⲧ ⲛⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲡⲉϫⲉ-
25 ⲡϫⲟⲉⲓⲥ.

ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲧⲁⲟⲣⲅⲏ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲟⲕϩ ϩⲙⲡⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲏ ⲛⲧⲟϥ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲛⲟⲩⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲥⲱⲱϥ, ⲉⲓⲧⲉ
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ. ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϯⲡⲓ

[1] ⲁⲩⲱ ⲉⲧϩⲁⲣⲉϩ ⲉ in rasura A.

ⲉⲣⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ϩⲛⲟⲩⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲥⲱⲱϥ, ⲉϣⲱⲡⲉ ⲉⲩⲛⲟϭⲡⲉ
ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲓⲡⲉ. ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲧⲁⲟⲣⲅⲏ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲕⲟⲧⲕ ⲙⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ. ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲧⲟⲗⲙⲁ
ϩⲛⲛⲉϥϭⲓϫ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲉϣⲟⲗϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡϩⲱⲃ ⲉⲧⲥⲟⲟϥ 5
*17. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. *ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲧⲁⲟⲣⲅⲏ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲏ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ ⲙⲡⲉⲧϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ. ϯⲛⲁϫⲓⲕⲃⲁ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ
ⲉⲧϫⲱϩⲙ ⲙⲙⲟϥ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ,
ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲙⲉ- 10
ⲧⲁⲛⲟⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲭⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ
ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ. ϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲡⲉⲧϯ ⲁⲩⲱ
ⲉⲧϫⲓ ϩⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ϩⲓϩⲟⲩⲛ. ⲟⲩⲟⲓ ⲙⲡⲉⲧϯ
ⲁⲩⲱ ⲉⲧϫⲓ ⲙⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ ⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲁ-
ϫⲓⲟⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧⲛⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲕⲁ 15
ⲛⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛϥⲧⲁⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲃⲟⲗ ⲛϫⲓⲟⲩⲉ
ⲉⲛⲉⲥⲛⲏⲩ[1]. ϥⲟ ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲧⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ ⲙⲡⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧϩⲛⲧⲡⲉ. ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲙⲛⲧⲁⲟⲣⲅⲏ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲟⲩϩ ⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲙⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ ϩⲓⲕⲣⲟϥ, ⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏⲛⲉ, ⲁⲩⲱ 20
ⲛϯⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲱⲱϥ ⲙⲡⲁⲣⲡⲉ. ⲙⲡⲁⲃⲁⲗ
ⲛⲁϯⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛϯⲛⲁⲛⲁ ⲛⲁⲩ ⲁⲛ, ⲟⲩⲇⲉ
ⲛϯⲛⲁϣⲁⲛϩⲧⲏⲓ ⲁⲛ ϩⲁⲡⲉⲩⲧⲁⲕⲟ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ,
ⲡⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁϥϯ ⲛⲛⲉϥϣⲁϫⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲧⲁⲡⲣⲟ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏ-
*18. ⲧⲏⲥ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲕⲱϩⲧ, ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲧⲉ*ⲙⲡⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓ 25
ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛϣⲉ ⲛϥⲟⲩⲟⲙⲛ.

ⲁⲓⲧⲁϣⲟ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲁⲓⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟϥ, ⲡⲉϫⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ.
ϯⲛⲁⲡⲱϩⲧ ⲙⲡⲁϭⲱⲛⲧ ⲉϫⲛⲛϣⲏⲣⲉ ⲉⲧϩⲓⲡⲥⲁ ⲃⲃⲟⲗ.
ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥϫⲟⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉϩⲓⲡⲥⲁ ⲃⲃⲟⲗ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ

[1] ⲛ posterius in rasura A.

ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡⲁⲧⲛⲟⲃⲉ ⲙⲛⲡⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϥⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲛⲡⲉⲧϫⲁϩⲙ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲡⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲁⲥⲉⲃⲏⲥ.

ϯⲛⲁⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲛⲟⲩⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲛⲟⲩⲙⲟⲕϩⲥ ⲙⲛⲟⲩⲑⲗⲓⲯⲓⲥ. ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲧⲁⲯⲩⲭⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϩⲛⲟⲩⲟⲣⲅⲏ, ⲕⲛⲁⲣⲡⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛⲟⲩⲛⲁ.

ⲉϣϫⲉⲧⲉⲛⲁϣⲗⲗ ⲁⲛ, ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲛⲧⲉⲩϣⲏ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉⲙⲡϣⲁ ⲛⲃⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ ϩⲛⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩϭⲙⲡϣⲓⲛⲉ, ⲉⲓⲉ-ⲉⲧⲃⲉⲟⲩϭⲉ ⲟⲛ ⲁⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲓⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ, ϫⲓⲛⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲣⲱⲙⲉ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲁⲩⲱ ϫⲓⲛⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲏⲙ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣⲉ-ⲃⲱⲕ ⲉⲣⲁⲧϥ ϩⲛⲟⲩϣⲧⲟⲣⲧⲣ ⲙⲛⲟⲩϣⲓⲡⲉ;

ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲁⲓ, ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ[1], ϫⲉⲙⲡⲛⲉⲓⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲛⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙⲛⲛⲉⲛϫⲱϩⲙ *ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲑⲟⲧⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ (*19.) ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁϫⲟⲟϥ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲙⲡⲉⲡⲟⲩⲁ[2] ⲡⲟⲩⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛϩⲏⲇⲟⲛⲏ ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ ⲉⲧϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲛϩⲉⲛⲥⲙⲟⲧ ⲉⲩϩⲟⲟⲩ; ⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲡⲉⲛϫⲡⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡ-ϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲛⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉϥⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ϫⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛ-ⲙⲏⲏϣⲉ ϯⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲃⲟⲗ, ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛ-ϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲥⲱϣ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲡⲉ.

ⲟⲩⲏⲣ ⲛϣⲗⲏⲗ ϩⲓⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ϩⲓⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ϩⲓⲙⲉⲗⲉⲧⲁ[3] ϩⲓⲟⲩϣⲏ ⲛⲣⲟⲉⲓⲥ ⲉⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲱ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉⲣⲉϯⲟⲥⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲓϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲥⲏϣ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲥⲁϣⲉ ⲉⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲉϣϫⲉⲛⲟⲩϣⲗⲏⲗ ⲙⲛⲛⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ ⲙⲛ-ⲛⲟⲩⲕⲉⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲛⲥⲉϣⲟⲟⲡ ⲛⲉ ⲁⲛ, ⲉⲓⲉⲉⲧ-ⲃⲉⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲙⲟ ⲉⲧⲙⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓⲃⲟⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ;

[1] ⲛⲉⲓ A; emendandum est aut ⲛⲉ aut ⲛⲁⲓ. — [2] Inter ⲉ posterius et ⲡ posterius erasa videtur littera ⲛ A. — [3] ϩⲓⲙⲉⲗⲉⲗⲁ A.

ⲏ ⲁϩⲣⲟ ⲙⲡⲉϫⲣⲟ ⲉⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲙⲛⲛⲉϥⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲙⲏ ⲉϣⲁⲣⲉⲡⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲣⲟ ⲉⲛⲉϥϫⲁϫⲉ ϩⲛⲛⲉϥⲥⲟⲧⲃⲉϥ ⲙⲙⲓϣⲉ;

ⲡⲗⲏⲛ ⲕⲁⲧⲁⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲥⲓϣⲉ ⲉⲧⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲙⲡ-
*20. ⲕⲁⲕⲉ ϯⲛⲁϫⲱ ⲛⲉ ⲙⲡⲓϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲁϣⲉ *ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉⲁⲑⲓⲗⲏⲙ ⲥⲱϩⲡ ⲏ ⲁⲥⲥⲱϩⲙ,
ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲡⲁⲓ ϫⲟⲟⲥ ⲙⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲉ ⲛϣⲡⲏⲣⲉ,
ⲉⲁⲥⲃⲱⲕ ϩⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲙⲛⲛⲉⲥϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲛⲉⲥϣⲉⲉⲣⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ
ϩⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙⲡⲕⲁϩ, ⲛⲁⲡϣⲱⲕϩ[1] ⲛⲟⲩϣⲏⲓ ⲉϥⲟ ⲛⲕⲁⲕⲉ,
ⲉⲙⲟⲅⲓⲥ ⲡⲉⲧⲛⲁϭⲱϣⲧ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲛϫⲛⲁϩ ϩⲓⲧⲙⲡⲁϣⲁⲓ ⲙⲡϣⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲁⲩⲱ
ⲉⲧϣⲟⲩⲟ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲕⲱⲧⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲁⲛⲉⲧⲁϩⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛϩⲏⲧϥ, ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲡ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲓⲙ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϩⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲩϩⲓⲉⲓⲧ
ⲉϥϣⲟⲕϩ ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲛⲉⲧⲛⲁⲣϩⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲛⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧϥ
ⲛⲥⲉϭⲱϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲃⲟⲏⲑⲉⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ; ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ
ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ, ϫⲉⲙⲡⲉⲣϩⲛⲉ ⲉⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲏ ⲃⲟⲗ[2] ϩⲛⲛⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ
ⲙⲛⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲁⲛⲧⲱⲧ
ⲛϩⲏⲧ ϩⲛⲧⲃϣⲉ ⲙⲛⲡⲉⲥⲣⲟⲙⲣⲙ, ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲉⲥⲟⲟⲩ ⲉⲁⲩⲥⲣⲙ-
ⲣⲱⲙϥ ϩⲓⲧⲛⲟⲩⲇⲁⲓⲙⲱⲛ, ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲉ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥⲧⲁϩⲉ
ϩⲛⲟⲩⲏⲣⲡ ⲉⲛⲁϣⲱϥ. ⲙⲡⲛⲱϣ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲃⲟⲏⲑⲉⲓ ⲉⲣⲟⲛ. ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲟϥ ⲡⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ϫⲉⲙⲙⲁⲓⲛⲟⲃⲉ ⲉⲡⲉ-
ϩⲟⲩⲟ ⲉⲧⲛϩⲏⲧⲉ ⲛⲁⲣϩⲛⲁⲩ ⲛⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲉϩⲓⲉⲓⲧ
*21. ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ϩⲙⲡⲥⲏⲩ *ⲉⲧϩⲏⲛ[3] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲁϭⲙⲡⲟⲩϣⲓⲛⲉ ⲛϩⲏⲧϥ, ⲉⲧⲣⲉϥⲥⲟⲩⲧⲛⲧⲟⲟⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲧⲉ
ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲛⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ[4] ϩⲁⲣⲟ[5]; ⲛⲧⲉⲥⲟⲟⲩⲛ[6]
ⲁⲛ ϫⲉⲙⲡⲟⲩⲥⲣϥⲉ[7], ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲣⲟⲟⲩϣ ⲁⲛ ⲙⲡϩⲱⲃ ⲛⲛⲟⲩ-

[1] ⲛ̄ⲁⲡϣⲱⲕϩ A; ϣⲁⲡϣⲱⲕϩ conicio. — [2] ⲉⲃⲟⲗ suspicor. — [3] ⲉⲧ]ϩⲏⲛ incipit B. — [4] ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ incipit C. — [5] ϩⲁϫ[..] B; sed ϫ dubium. — [6] ⲉⲛⲧⲉⲥⲟⲟⲥⲛ B; sed ⲥ posterius dubium. — [7] ϫⲉⲙⲡⲉⲥⲣϥⲉ C.

ϭⲓϫ[1] ⲉϯ ⲉⲡⲥⲱⲧⲉ ⲛⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲉ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ[2]
ⲙⲙⲟϥ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛϭⲓⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ[3], ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡ-
ⲣⲟⲟⲩϣ[4] ⲙⲡϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲛⲕⲉⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉ-
ⲛⲉⲧⲟ[5] ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲙ ⲛⲥⲁⲧⲙⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ[6] ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ
5 ϩⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲃⲗⲗⲉ, ⲉⲧⲟⲩⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧⲉⲧⲉ[7] ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩ-
ⲧⲁϩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ϩⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ[8], ϫⲉⲧⲉⲱⲣϫ ⲙⲙⲟ
ϩⲙⲡϭⲟⲗ ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲗ[9] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧ-
ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛⲛⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙⲛⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ[10] ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟ.

ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲧⲱⲛ ⲉⲕⲱⲡ; ⲏ ⲉⲣⲁϩⲟⲡ ⲉⲧⲱⲛ ⲛⲧⲟ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ
10 ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ; ⲉⲥⲧⲱⲛ ⲧⲉⲛⲡⲗⲁⲛⲏ ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ[11]; ⲏ
ⲉϥⲧⲱⲛ ⲡⲉⲛϭⲟⲗ[12] ⲙⲛⲛⲉⲛⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ[13] ⲙⲛⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ;
ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲓ ⲛⲥⲉⲧⲟⲩϫⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛϭⲓϫ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲙⲡⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲟϣϥ[14] ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉϥⲥⲁϣⲉ ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ
ⲁⲩⲱ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲉϥϭⲙϭⲟⲙ[15] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲕⲁⲧⲟⲟ-
15 ⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ.

ⲟⲩⲛⲕⲉϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲟⲛ *ⲉⲁⲣⲁⲁϥ[16] ⲛⲧⲉⲱⲡ[17] ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ *22.
ϫⲉⲟⲩⲛⲟⲃⲉⲡⲉ, ⲟⲩⲛⲟϭ[18] ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ[19] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ
ϫⲉⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲙⲡⲉⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲉⲛϩⲣⲁⲓ
ϩⲛⲛⲟⲩⲕⲱϩ ⲙⲛⲛⲟⲩⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲛⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ[20] ⲙⲛ-
20 ⲛⲟⲩⲥⲱⲱϥ ⲙⲛⲛⲟⲩϫⲱϩⲙ ⲉⲧⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲩⲣⲡⲕⲉⲥⲱⲟⲩϩ[21] ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲛϭⲓⲟⲩⲥⲟⲟⲩϩⲥ[22] ⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ[23] ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲉⲓⲱⲧ[24]

[1] ⲛⲟⲩϭⲓϫ C. — [2] ⲗⲉ super lineam additum A; ⲕ[ⲁⲧⲁⲡⲉⲛⲧⲁϥⲡⲁⲣⲁⲅ-ⲅⲉⲓⲗⲉ exit B. — [3] ⲛⲁⲓ ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ C; ⲛϭⲓⲡⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ]ⲗⲟⲥ incipit B. — [4] ϩⲛⲡⲣⲟⲟⲩϣ C. — [5] ⲉⲣⲉⲛⲉⲧⲟ B. — [6] ⲛϩⲏⲧⲛ C. — [7] ⲉⲧⲉ[ⲟⲩ]ⲙⲛⲧⲛⲟⲩ-[ⲧⲉ]ⲧⲉ B; sed ⲉ alterum dubium. — [8] ϩⲛⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ B. — [9] ⲉⲧⲛ[ⲁⲃⲱⲗ exit B. — [10] ⲙⲛⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲥ]ⲉⲃⲏⲥ incipit B. — [11] ⲙⲛⲧⲉⲛⲙⲛⲧϣⲁϥⲧⲉ C. — [12] ⲡⲉϭⲟⲗ C. — [13] ⲙⲛⲧⲉⲛⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ C. — [14] ⲛⲧⲁⲩⲧⲟϣϥ C; ⲉⲛ-ⲧⲁⲩⲧⲟ[ϣϥ exit B. — [15] ⲉϥϭⲙ]ϭ[ⲟⲙ incipit B. — [16] ⲉⲁⲣⲉⲁⲁϥ C. — [17] ⲉⲛⲧⲉⲱⲡ B. — [18] ⲉⲩⲛⲟϭ B C. — [19] ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩⲡⲉ B C. — [20] ⲙⲛⲛⲟⲩ-ⲙⲛⲧⲁⲧ[ⲥⲱⲧⲙ exit B. — [21] ⲩⲣⲡⲕⲉⲥⲱⲟⲩϩ C. — [22] ⲛϫⲓⲟⲩⲥⲟⲟⲩϩⲥ C. — [23] ⲛⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ C. — [24] ⲉϫⲙⲡⲓⲱⲧ C.

ⲙⲡⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲑⲙⲕⲟϥ ϩⲛⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉⲛⲁϣⲱϥ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲩϯⲧⲱⲛ[1] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲉⲁⲩϫⲓⲧϥ[2] ⲛϫⲛⲁϩ ⲁⲩⲡⲱⲧ ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲟⲩϩⲟⲟⲣ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲱⲙ[3] ⲉⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉⲥⲱ[4] ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙ- ⲙⲁⲩ, ⲉⲛϩⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲣⲉⲣⲃⲟⲗ ⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϩⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ. 5

ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ ⲣⲱ ⲉⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϩⲉⲛⲙⲁ ⲛϫⲟ ϩⲉ ⲉϫⲱⲟⲩ ϩⲛⲟⲩϣⲥⲛⲉ, ⲁϥⲑⲙⲕⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲙⲛⲟⲩⲟⲩⲱϣϥ ⲛⲛⲉⲩⲕⲉⲉⲥ ⲙⲛⲟⲩ- ϣⲱⲛⲉ, ⲉⲧⲣⲉϥⲣϩⲟⲓⲛⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ[5] ⲛϣⲙⲙⲟ ⲉⲛⲉϥ- 10 ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ.

ϩⲁϩ ⲛϭⲓⲛⲣϩⲱⲃ ⲉⲡⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲁⲩϫⲟⲕⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲙⲟⲧ ⲛⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲙⲟⲟϣⲉ ϩⲛⲟⲩⲕⲣⲟϥ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ, *23. ⲉⲓⲧⲉ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲓⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲉ, ⲉⲁϯⲙⲁ ⲙⲡϣⲁϫⲉ *ⲉⲧⲥⲏϩ ⲉϫⲟⲟⲥ[6] ⲛⲉ ϫⲉⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲧ· ⲉⲣⲉϩⲱⲙ ⲉϫⲛⲧⲙⲉ 15 ⲙⲛⲡⲧⲃⲃⲟ ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉⲡⲕⲁϩ ⲛⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϣⲁϩⲟⲙ ⲉⲣⲟ.

ⲧⲉϣⲓⲟⲉⲓⲕ ⲙⲉⲛ ϩⲛⲧⲙⲁϣⲉ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲟⲩⲱⲙ ϩⲛⲟⲩϣⲓ ⲉϥⲧⲏϣ. ⲧⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲃⲉ[7] ϩⲱⲱϥ, ϣⲁⲛⲧⲉⲥⲉⲓ ⲛⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉⲙⲁⲧⲉ. ⲧⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛϯϣⲓ ⲉⲡⲟⲩϣⲗⲏⲗ ⲙⲛⲧⲟⲩⲙⲉⲗⲉⲧⲏ 20 ⲙⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁⲛⲕⲁⲛⲱⲛ ⲉⲧⲕⲏ ⲛⲉ[8] ⲉϩⲣⲁⲓ. ⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲱⲱϥ ⲁϫⲛϣⲓ ⲙⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧϯⲥⲟ ϩⲛⲟⲩ- ⲙⲛⲧⲁⲧϩⲟⲧⲉ ⲛⲧⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ.

ⲁϣ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲣⲁⲁⲩ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲓⲥ[9] ⲛⲁⲕⲁⲁϥ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ; ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱϩⲙⲛⲉ ⲛⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ⲙⲛⲛⲟⲩϣⲉⲉⲣⲉ ⲛⲉⲧϥⲛⲁ- 25 ⲕⲁⲁⲩ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ; ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲁϩⲙⲟⲩⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲛⲉⲧϥⲛⲁⲕⲁⲁⲩ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ; ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲁϩⲙⲟⲩⲛⲉ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲙⲟⲧ ⲏ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲓⲟⲩⲉⲛⲉ ⲉⲁⲩϫⲓϭⲟⲗ

[1] ⲛⲧⲁⲩϯ C. — [2] ⲁⲩϫⲓⲧϥ C. — [3] ⲛⲛⲟⲩⲱⲙ A. — [4] ⲉⲥⲱ A; ⲛⲥⲉⲥⲱ exit C. — [5] ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ in rasura A. — [6] ⲉⲧϫⲟⲟⲥ suspicor. — [7] Sic. — [8] ⲡⲉ A. — [9] Sic in fine versus A.

ⲁⲩⲱⲣⲕ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲏ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲙⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ
ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲛⲉⲧϥⲛⲁⲕⲁⲁⲩ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ; ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲕⲁ-
ⲧⲁⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲥϣⲱⲡⲉ ⲛⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ, ⲧⲁⲓⲧⲉ
ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲥϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ. ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲁⲓ ϫⲓϫⲣⲟⲡ
5 ⲙⲙⲟⲥ, ⲧⲁⲓⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ϩⲉ ⲛϩⲏⲧⲥ.

ϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲡⲁϭⲥⲉ* ⲉⲃⲟⲗ *24.
ⲉϫⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲙⲟⲥⲧⲉ ⲉⲧⲙϫⲱϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ, ϫⲉϩⲉⲛⲃⲟⲧⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲉⲛⲉ. ⲧⲉϫⲱϩ
ϩⲱⲱϥ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ[1] ϩⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ[2] ⲛⲓⲙ
10 ⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲩⲉⲙⲉⲥⲧⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲓ̅ⲥ̅ ⲙⲛⲛⲉϥ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲣⲓⲣ ⲉⲧⲟⲩⲉⲙⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ ⲉⲩⲙⲟⲥⲧⲉ
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ.

ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲉ ϫⲉⲉⲛⲉϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉⲧⲉ-
ⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛϣⲁϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉϫⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
15 ϩⲛⲛⲉⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲣⲉⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ϯⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲉⲛⲉⲣⲉ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲉ ϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲉⲛⲟⲩ, ⲛⲑⲉ
ⲛⲧⲁϥϣⲁϫⲉ ⲛⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛϩⲁϩ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲛⲣⲙⲡϣⲁ ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲛ-
ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲉⲧⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ[3] ϣⲱⲡⲉ ⲛⲙⲙⲁⲛ, ⲉⲛⲧⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ
20 ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲧⲛⲥⲱⲧⲙ ⲁⲛ ⲉϩⲣⲟⲟⲩ ⲛⲧⲁϥ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲉ ⲙⲛϩⲟⲉⲓⲛⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ. ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲡⲁⲙⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ ⲁⲛⲡⲉ ⲙⲛⲛⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧⲕ ⲙⲛⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛⲛ-
ⲣⲉϥϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲣⲉϥⲥⲉϥϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲏⲙ.

ⲉⲣϣⲁⲛⲃⲱⲕ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲛⲟⲩⲏⲓ, ⲛⲉϣⲁⲣⲉϣⲗⲏⲗ. ⲉⲣϣⲁⲛ-
25 ⲉⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ, ϣⲁⲣⲉϣⲗⲏⲗ. ⲉⲣϣⲁⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓ,
*ϣⲁⲣⲉⲱϣⲥ. ⲁⲩⲱ ⲟⲛ ⲉⲣϣⲁⲛⲧⲱⲟⲩⲛ, ϣⲁⲣⲉⲙⲉⲗⲉⲧⲁ *25.
ⲉⲣⲉⲙⲟⲟϣⲉ ⲉⲡⲓⲥⲁ ⲙⲛⲡⲁⲓ. ⲉⲣϣⲁⲛⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲟⲩⲏⲓ,
ϣⲁⲣⲉϫⲁϩⲙⲉ. ⲁⲩⲱ ⲉⲣϣⲁⲛⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ, ϣⲁⲣⲉⲥⲟⲟϥⲉ ⲛⲥⲁ-
ⲡⲉⲓⲥⲁ ⲙⲛⲡⲁⲓ.

[1] ⲟⲩⲱⲙ ⲉ in rasura A. — [2] ϩⲛⲁ in rasura A. — [3] ⲉⲧⲉⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ A.

ⲧⲟⲩϭⲓⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲙⲛⲧⲟⲩϭⲓⲛⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲛⲧⲟⲩϭⲓⲛⲙⲟⲟϣⲉ ⲟⲩⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧⲉⲧⲉ[1]. ⲧⲟⲩϭⲓⲛⲙⲟⲟϣⲉ ⲟⲛ ⲙⲛⲧⲟⲩϭⲓⲛϩⲙⲟⲟⲥ ⲙⲛⲧⲟⲩϭⲓⲛⲧⲱⲟⲩⲛ ⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉⲧⲉ[2].

ⲧⲉϩⲕⲁⲉⲓⲧ ⲧⲉⲟⲃⲉ ⲙⲡⲟⲉⲓⲕ ⲙⲛⲡⲙⲟⲟⲩ. ⲧⲉϩⲕⲁⲉⲓⲧ ⲟⲛ ⲧⲉⲟⲃⲉ ⲙⲡϫⲱϩⲙ ⲙⲛⲡϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲡϭⲟⲗ. ϣⲁⲣⲉⲧⲥⲓⲟ 5 ⲙⲡⲟⲉⲓⲕ ⲙⲛⲡⲙⲟⲟⲩ, ⲉⲣϣⲁⲛⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ. ϣⲁⲣⲉⲧⲥⲓⲟ ⲟⲛ[3] ⲙⲡⲛⲟⲃⲉ ⲡⲛⲟⲃⲉ[4], ⲉⲣϣⲁⲛϭⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓϣ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϭⲱϣⲧ ⲉⲡⲉⲓⲥⲁ ⲙⲛⲡⲁⲓ ⲙⲙⲟ ⲉⲛⲁⲩ ϫⲉⲟⲩⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟ ⲏ ϫⲉ-ⲛⲉⲟⲩⲛⲡⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ, ⲉϩⲛⲉ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲗⲁⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟ, ⲉⲣⲉⲙⲟⲩⲟⲩⲧ[5] ⲙⲙⲟ ⲙⲁⲩⲁⲁⲧⲉ. ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛϭⲓⲛⲟⲩ- 10 ⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ. ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲛⲟⲩⲡⲉⲧϩⲟⲟⲩ.

ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉϥϩⲛⲛⲉϥⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲁϥⲉⲓ ⲙⲡⲟⲩⲉ ⲉⲧⲣⲉϥϭⲙⲡⲟⲩϣⲓⲛⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉϫⲟⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉⲧⲃⲃⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲕⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲉⲣⲉϣⲟⲟⲡ ⲛⲧⲟ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲟⲩⲡⲉⲑⲟⲟⲩ. ⲧⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲧⲁⲉⲓⲛⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ ⲙⲡϣⲁϫⲉ 15 ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲡϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲧⲏⲥ, ⲛⲟⲩϫⲉ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲙⲡⲥⲟⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲕⲃⲁⲗ, ⲧⲁⲣⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ *ⲉⲡϫⲏ ⲉⲧϩⲙⲡⲃⲁⲗ (*26.) ⲙⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲅⲛⲟϫϥ ⲉⲃⲟⲗ. ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ. ⲉⲩϣⲁⲛϫⲡⲓⲟ ⲛⲛⲉⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ, ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛ- 20 ⲧⲟⲟⲩⲛⲉ ⲛϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲛⲟⲩϫⲉ ⲙⲡⲥⲟⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲉⲩⲃⲁⲗ ϫⲉⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉϫⲡϫⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲙⲡⲃⲁⲗ ⲙⲡⲉⲩⲥⲟⲛ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩϭⲱ ϩⲣⲁⲓ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ.

ⲉϣϫⲉⲧⲉⲛⲁⲁⲙⲁϩⲧⲉ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲙⲡⲣⲕⲣⲓⲛⲉϭⲉ 25 ϫⲓⲛⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲛⲉⲣⲏⲩ, ϣⲁⲛⲧϥϣⲱⲡⲉ ⲛⲉ ⲉⲩϩⲉ ϫⲉⲙ-ⲡⲉⲛⲟⲓ ⲙⲙⲟϥ, ⲉⲓⲉⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲡⲁⲓ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲧⲙ-ⲕⲁϫⲣⲟⲡ ⲙⲡⲟⲩⲥⲟⲛ ⲏ ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ϩⲛϩⲉⲛϫⲱϩⲙ ⲙⲛ-

[1] ⲧⲉ posterius postea additum A. — [2] ⲧⲉ posterius postea additum A. — [3] ⲟⲛ postea additum A. — [4] Sic. — [5] ⲩ prius postea additum A.

ϩⲉⲛⲥⲱϣϥ ⲙⲛϩⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛϩⲉⲛϭⲟⲗ; ⲉⲣⲉⲥⲱⲕ ⲉϩⲣⲁⲓ
ⲉϫⲱ ⲙⲡϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉϩⲙⲡϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲕⲕⲣⲓⲛⲉ
ⲛⲕⲉⲟⲩⲁ ⲛϩⲏⲧϥ ⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟⲕ ⲛϩⲏⲧϥ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲛⲧⲟ
ϩⲱⲱⲧⲉ ⲧⲉⲧϭⲁⲓⲟ ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟⲃⲉ ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ
ⲧⲉⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲩ ⲛⲉ ϩⲓⲃⲟⲗ, ⲉⲣⲉϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩ-
ϩⲁⲡ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲉⲣⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲉⲡⲙⲁ
ⲛⲧⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲥⲙⲟⲧ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉⲙⲛ-
ⲧⲟⲩⲏⲡⲉ ⲁϣⲱⲡⲉ ϩⲱⲱϥ ⲛⲁⲩ ⲛⲥⲕⲁⲛ*ⲇⲁⲗⲟⲛ ϩⲛϩⲉⲛ- ·27.
ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ ⲉⲩϣⲟⲟⲡ ϩⲛϩⲉⲛⲙⲏⲏϣⲉ ⲙⲙⲛⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ,
ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲧⲉϣⲱⲡⲉ ⲛⲟⲩⲥϯⲛⲟⲩϥⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁϣⲱⲡⲉ ϩⲱⲱϥ
ⲛⲥϯⲃⲱⲱⲛ.

ⲟⲩⲏⲣ ⲛϩⲓⲥⲉ ϩⲓϭⲣⲱϩ ⲙⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ ϩⲓⲣⲟⲟⲩϣ ⲙⲡⲉⲓⲁⲓⲱⲛ
ϩⲓⲁⲡⲁⲧⲏ ⲙⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁⲟ ⲉⲩϩⲟⲣϣ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ ϩⲙⲡ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲁⲧⲉⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲃⲓⲟⲥ· ⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲓ̅ⲥ̅
ⲛⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧϣⲁⲛϩⲧⲏϥ
ⲙⲛⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲁϥⲙⲉⲣⲓⲧⲉ ⲛϩⲏⲧⲥ. ⲛⲧⲟ ϩⲱⲱⲧⲉ ⲁⲣⲉⲉⲓⲣⲉ
ⲛϩⲉⲛⲡⲟⲣⲛⲉⲓⲁ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲱⲱϥ ⲙⲛϩⲉⲛⲕⲣⲟϥ ϫⲉⲙⲛⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲛϩⲏⲧⲉ[1] ⲉⲥϫⲏⲕ[2] ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ, ⲉⲧⲣⲉϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥ-
ϣⲁϫⲉ.

ϩⲉⲛⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ϩⲉⲛⲥⲟⲟⲛⲉ ϩⲉⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ϩⲉⲛⲣⲙⲙⲁⲟ ϩⲉⲛ-
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϩⲙⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲏⲏϣⲉ ⲛⲥⲟⲡ ϩⲙⲡⲧⲣⲉϥⲁⲁⲧⲉ ⲛⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲉⲓⲃⲓⲟⲥ ⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧϥ, ⲁⲩⲱ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟ ⲉⲧⲙⲧⲣⲉϣⲱⲱⲧ ⲙⲡⲟⲉⲓⲕ
ϩⲓϩⲟⲓⲧⲉ ϩⲓⲗⲁⲁⲩ ⲛⲛⲕⲁ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲛⲧⲉⲡⲕⲁϩ ϩⲓⲧⲛⲧⲇⲓ-
ⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲛⲟⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ⲛⲧⲱ ⲁⲛ. ϩⲉⲛⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ϩⲉⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ϩⲉⲛⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϩⲉⲛϫⲱϩⲙ
ϩⲉⲛϫⲓⲟⲩⲉ ϩⲉⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲣⲉⲥⲟⲟⲩϩⲟⲩ[3]
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟ, ⲉⲧⲣⲉⲩⲑⲗⲓⲃⲉ ⲙⲙⲟ *ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϣⲱⲗ[4] ⲙⲙⲟ ·28.
ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲉϩⲱⲙ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ.

[1] ⲛϩⲏⲧⲥ A. — [2] ⲉϥϫⲏⲕ A. — [3] ⲁⲣⲉⲥⲟⲟϩⲟⲩ A. — [4] ⲛⲥⲉϣϣⲗ A (ⲗ dubium).

ϩⲉⲛⲧⲱⲙ[1] ⲛϩⲏⲧ ϩⲉⲛⲙⲛⲧⲥⲟϭ ϩⲉⲛⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ϩⲉⲛ-
ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ϩⲉⲛⲙⲓϣⲉ ϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲗⲁⲁⲩ ϩⲛⲧⲟⲩⲙⲛⲧⲧⲃⲛⲏ ⲛⲕⲟⲥⲙⲓ-
ⲕⲟⲛ. ϩⲉⲛⲙⲛⲧⲣⲙⲛϩⲏⲧ ϩⲉⲛⲥⲟⲟⲩⲛ ϩⲉⲛⲕⲟⲥⲙⲏⲥⲓⲥ ϩⲉⲛⲉⲛ-
ⲧⲟⲗⲏ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ[2] ϩⲉⲛⲙⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϩⲉⲛⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙⲙⲟⲓϩⲉ 5
ⲉⲁⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲧⲣⲉⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲁⲧⲉ ⲛⲙⲡϣⲁ
ⲙⲡⲓⲧⲱϣ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁϥⲛⲧⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ. ⲁⲩⲱ ⲉⲁⲣⲉⲕⲧⲟ[3]
ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲉⲛⲟⲩϩⲓⲟⲟⲩⲉ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ.

ⲧⲉⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[4] ⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁϩⲙⲉ ⲉⲣⲟⲥ.
ⲁⲣⲉϫⲁϩⲙⲉⲥ ⲁⲩⲱ ⲁⲥⲱⲱϥ ⲙⲙⲟ ϩⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲙⲡⲉⲑⲟⲟⲩ 10
ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲁⲁⲩ ϩⲛⲧⲟⲩⲙⲛⲧⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ ⲏ ⲉⲩϣⲏϣ
ⲛⲙⲙⲁⲩ.

ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲁⲁⲩ
ϫⲓⲛⲛϣⲟⲣⲡ ϩⲛⲧⲟⲩⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲁϫⲟⲕⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛϩⲁⲉ, ⲉⲁⲣⲉⲥⲟⲟⲩϩⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ 15
ⲉϫⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ⲉⲩⲛⲟϭ ⲛⲕⲣⲓⲙⲁ ⲛⲉ ⲙⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲟⲣⲅⲏ
ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱ. ⲉⲣⲉϣⲧⲁⲙ ⲉⲣⲱ[5] ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲙⲡⲏⲩⲉ ⲛϫⲛⲁϩ,
ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩⲟⲩⲱⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲉ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉϥϣⲟⲧⲙ ⲉⲣⲱ
*29. ⲉⲧⲃⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲛⲧⲟⲩⲙⲛⲧⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ. *ⲁⲩⲱ ⲉⲣⲉⲟⲩⲱⲛ ⲛⲉ
ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲁⲙⲛⲧⲉ ⲛϫⲛⲁϩ, ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲩϣⲟⲧⲙⲉϥ ⲉⲣⲱ 20
ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲧⲃⲉϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉⲁⲁⲁⲩ ϩⲙⲡ-
ⲧⲣⲉⲣⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲁϫⲟⲟⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲛⲛⲟⲩϩⲃⲏⲩⲉ
ⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲩϫⲱϩⲙ ⲛⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛ-
ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲁϫⲛϯⲥⲟ.

ⲉϣϫⲉϥⲛⲏⲩ ⲛϭⲓⲟⲩⲥⲏⲩ ⲉϥⲛⲁϭⲙⲡⲟⲩϣⲓⲛⲉ ⲛϩⲏⲧϥ 25
ⲛϭⲓⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲉⲧⲣⲉϩⲁϩ ⲛϩⲏⲧⲉ ⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ,
ϥⲛⲏⲩ ⲟⲛ ⲛϭⲓⲟⲩⲥⲏⲩ ⲉⲟⲩⲛϩⲉⲛⲙⲏⲏϣⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲁ-
ⲉⲓⲣⲉ ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲛⲟⲃⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ.

[1] ⲧⲱⲙ in rasura A. — [2] Sic in fine versus A. — [3] ⲁ postea additum A. — [4] ⲁ in rasura A (fortasse ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲟⲭⲟⲥ scriptum erat). — [5] ⲱ dubium et in rasura A.

ⲉϣϫⲉⲙⲡⲟⲩϣⲓⲡⲉ ϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧϩⲛ-
ⲧⲟⲩⲙⲏⲧⲉ ⲉⲁⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲓⲉⲟⲩ ⲡⲉⲧⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟ ϩⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ;

ⲉϣϫⲉⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲥⲏϩ ⲛⲧⲁⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϩⲉⲛⲡⲉⲑⲟⲟⲩ ⲉϩⲉⲛ-
ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ, ⲉⲓⲉⲉⲣⲉϣⲟⲃⲉ ⲛⲟⲩ ⲛⲧⲟ ⲉⲛⲣⲉϥⲣⲛⲟⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ;
ⲛⲧⲁⲣϫⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩ, ϫⲉⲉⲣⲉⲣⲃⲟⲗ ⲉⲡⲥⲁ-
ϩⲟⲩ ⲉⲧϩⲣⲁⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ;

ϩⲉⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ϩⲉⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲛ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ϩⲉⲛⲕⲁⲑⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ⲛⲧⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϩⲉⲛ-
ϣⲁϫⲉ ⲙⲛϩⲉⲛⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ
ⲉⲣⲉⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲛⲛⲟⲩⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲟⲩϩⲉ
*ⲉϩⲟⲩⲛ. ⲥⲉⲛⲁⲣⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϩⲁⲡ *30.
ⲉⲧⲃⲉⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲩ.

ⲉⲣⲉⲛⲁϣϭⲱϣⲧ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲙⲡϫⲟⲓⲥ[1]
ϩⲙⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ; ⲉⲣⲉⲙⲉϩ ⲛϣⲓⲡⲉ ⲉⲧⲃⲉⲙⲙⲛⲧⲁⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲙⲛⲛⲟⲩϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲏⲙ ⲙⲙⲁⲧⲉ
ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛϫⲱϩⲙ ⲟⲛ ⲙⲛⲛϫⲓⲟⲩⲉ ⲙⲛⲛⲕⲣⲟϥ ⲛⲛⲟⲩⲛⲟϭ
ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲥϩⲓⲙⲉ ⲉⲧϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲉ. ⲉⲣⲉⲛⲁϣϥⲓ-
ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲧⲱⲛ ⲙⲡⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ;
ⲉⲣⲉⲛⲁϣϭⲱϣⲧ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲙⲡⲉⲛϣⲟⲣⲡ
ⲛⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥϩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲛ ⲉⲧⲙⲣⲛⲟⲃⲉ; ⲛⲁϣ
ⲛϩⲉ ⲉⲛϥⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟ ⲁⲛ; ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛϩⲁϩ
ⲛⲥⲟⲡ ⲉⲣⲉⲥⲟⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϥⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉϥϣⲁϫⲉ ⲛⲙⲙⲉ
ϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉϥϯ ⲙⲡϣⲟⲣⲡ ⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲧⲁϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲣⲱϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲧⲁⲡⲣⲟ ⲉϥⲧⲣⲉⲙⲉⲗⲉⲧⲁ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲣⲉ-
ⲟⲩⲱϩⲙ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲥⲱϥ, ⲉⲩⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ⲉⲣⲟ ϫⲉⲛⲧⲟϥ
ⲡⲉⲧⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟ ϫⲉⲁϥϩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧⲉ ⲉϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛⲧⲱⲗⲙ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϫⲱϩⲙ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϭⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲙⲛϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. ⲛⲓⲙ ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲣⲓⲙⲉ

[1] Sic in fine versus A.

ενεϩ εϩραι εϫⲛⲛⲛοⲃε ⲙⲡετϩιτουωϥ ⲛτεϥϩε; και γαρ αναυ ε[[1]...

44. De hominibus malis.

*335. *ϲινουθιου λογου[2].

αιναυ ανοκ εουα, εϣϫενταϥταϩεουϩοϥ η ου- 5
ⲇρακων, εαϥⲙοουτϥ, αυω ⲙⲡϥϲει νουωϭⲡ ντεϥ-
απε αυω ντακο ⲙπεϥϲωⲙα τηρϥ ϩνουνοϭ νοργη,
εⲙοιϩεπε[3] ναυ εροϥ νϩητϲ, εϥϫω[4] ννⲁι ϫεπϫαϫε
αυω πενταπνουτε κω νουⲙντϫαϫε ντⲙητε
ⲙπρωⲙε ⲙντεϥⲙητε, ετβεου απεκγενοϲ[5] ϣωπε 10
νοργανον[6] ⲙⲡⲇιαβολοϲ ϫιννϣορπ αυω αϥϣοπϥ
εροϥ, πεϲπερⲙα[7] ⲙπονηρον; ντεριειⲙε ⲇε επϩαε
ϫεουρωⲙεπε, αινοει[8] ϫεταιτε θε ετουναααϲ[9] ⲙ-
ψυχη νιⲙ νρωⲙε ετο ⲙⲙα νουωϩ ⲙπϲατανας.
εϥϲωρⲙ[10] νϩενⲙηнϣε νρωⲙε εβολ ⲙπνουτε[11] ϩραι 15
νϩητου η[12] εβολ ϩιτοοτου[13] ⲙⲙινε[14] ⲙⲙοου[15]. εϣ-
ϫεουοει[16] ϩⲙπεϩοου ⲙπϫικβα ννετο ναϥ τενου
νηειφανερον[17], ετενρωⲙενε νατνουτε, ειεουοει[18]
ον[19] νουηρ[20] ννετϥουηϩ νϩητου νϫιουε, ετενετει-
ρενε νⲙπαραφυϲιϲ, ϩννετουⲙεεуε εροου ϫενρⲙⲛ- 20
νουτενε[21]. ω ετβενετναϣωπε ⲙπεϩοου[22] ντοργη,

*336. *εϣϫεταιτε θε ετερεπνουτε ναρπινοϭ[23] νϣωωτ εβολ.

[1] Exit A. — [2] A B C incipiunt; sed titulum omiserunt B C; cf. praefationem. — [3] Sic A B C; εουⲙοιϩεπε suspicor. — [4] ειϫω A. — [5] απενγενοϲ A. — [6] νουοργανον A. — [7] Sic A B C. — [8] αινοι A. — [9] ετουνааϲ A. — [10] ετϲωρⲙ conicio. — [11] C addit η εβολ ϩιτοοτου αυω. — [12] αυω A. — [13] η εβολ ϩιτοοτου omisit C. — [14] Sic C; A B omiserunt. — [15] A B omiserunt. — [16] εϣϫεουοι C. — [17] ⲛ̄ηειφανερον B; ⲛ̄ηιφανερον A C; locus corruptus esse videtur; fortasse scribendum est ϩνουφανερον. — [18] ουοει A B; ειεουοι C. — [19] Omisit C. — [20] Omisit B. — [21] ϫενρⲙⲛνουτε A. — [22] ϩⲙπεϩοου B. — [23] ναειρε ⲙπινοϭ C.

ⲥⲱⲧⲙ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲉⲛⲉϩ ⲛϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲥⲁϩⲉ-
ⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲉⲓ[1] ⲏ ϫⲉⲛϯⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲁⲛ,
ⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲣⲡϣⲱⲡⲉ[2] ⲙⲙⲁ ⲛⲟⲩⲱϩ ⲙⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ; ⲉϣ-
ϫⲉϥⲟⲩⲏϩϭⲉ ϩⲛⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉϥⲟ ⲛϣⲙⲙⲟ
ⲁⲩⲱ ϥϩⲛⲛⲁⲓ[3] ⲉⲧϥⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲉⲛϯⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲱⲧⲛ
ⲁⲛ ϫⲉⲁⲩⲁⲙⲉⲗⲉⲓ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲉⲣⲛⲉⲧⲉϣϣⲉ, ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϫⲉⲙ-
ⲡⲟⲩⲧⲙⲙⲟϥ ⲙⲡⲟⲩⲧⲥⲟϥ, ⲛⲓⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲙⲡⲟⲩϫⲓⲛⲉϩ[4] ⲛⲙ-
ⲙⲁⲩ, ⲉⲓⲉϥⲟⲩⲏϩ[5] ⲛⲟⲩⲏⲣ[6] ϩⲛⲛⲣⲉϥϫⲓ[7] ⲛϭⲟⲛⲥ[8] ⲙⲛⲛⲛⲟⲉⲓⲕ[9]
ⲁⲩⲱ ⲛϫⲁϫⲉ ⲙⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ ⲙⲛⲛⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧⲕ ⲙⲛⲛϩⲟⲟⲩⲧ
ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲥⲱⲱϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲙⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦. ⲏ ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ
ⲉϥⲛⲁϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲥⲁϩⲉⲧⲏⲩⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲉⲓ[10] ⲏ[11] ϫⲉⲛϯⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲙⲙⲱⲧⲛ ⲁⲛ ϫⲉⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲓⲙ ⲏ ⲛⲧⲉⲧⲛϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ;
ⲉⲣⲉⲛⲛⲟⲃⲉ[12] ⲅⲁⲣ ⲛⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛ ⲙⲛⲛⲁⲛⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ[13]
ⲛⲛϩⲉⲓⲕⲱⲛ[14] ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[15] ⲙⲁⲩ-
ⲁⲁϥ ⲁⲛ[16], ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲕⲉⲣⲱⲙⲉ[17] ⲟⲛ[18]· ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲉⲩϣⲏ[19]
*ⲁⲛ ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲧⲉⲧⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲛⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ[20], ⲁⲗⲗⲁ *337.
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲛ. ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲧⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲣⲁⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲉⲣⲉⲛⲟⲩⲛ ϩⲏⲡ ⲉⲛⲣⲱⲙⲉ, ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ[21] ⲇⲉ[22] ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ·
ⲁⲩⲱ ϥⲣⲙⲛⲧⲣⲉ[23] ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ[24] ⲛϭⲓⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁ-
ⲟⲩⲟⲛϩⲛ[25] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲓⲟⲡϥ ϫⲉⲟⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛⲡⲉ, ⲉⲓ-
ϣⲁⲛⲧⲙϫⲱ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲓⲥⲟⲩⲛⲡⲓϣⲱⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲁⲩⲱ
ⲁⲓⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓϣⲱⲛⲉ.

ⲕⲉⲍⲱⲟⲛ ⲟⲛ[26] ⲉϥⲡⲣⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩⲉⲓ ⲏ ⲉϥⲟⲩ-

[1] ⲙⲙⲟⲓ B C. — [2] ⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲟⲣⲡ ⲛϣⲱⲡⲉ A; ⲉⲙⲡⲟⲩⲣϣⲣⲡⲛϣⲱⲡⲉ B. — [3] ϥϩⲛⲛⲁⲓ exit C. — [4] ⲇⲉ ⲙⲡⲟⲩϫⲓⲛⲉϩ A. — [5] ⲉⲓⲉⲉⲣⲉⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲟⲩⲏϩ (sic) A. — [6] ϩⲛⲟⲩⲏⲣ A. — [7] ϩⲛⲛⲣⲉϥϫⲟⲛⲥ (sic) B. — [8] Omisit B (sed cf. not. 7). — [9] ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ A. — [10] ⲙⲙⲟⲓ B. — [11] ⲁⲩⲱ A. — [12] ⲛⲛⲟⲃⲉ B ut videtur (re vera ⲉⲣⲉⲛⲛⲟⲃⲉ . . . ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ tolerari vix potest). — [13] Omisit B. — [14] ⲛⲛϩⲓⲕⲱⲛ A. — [15] A addit ⲁⲛ. — [16] Omisit A. — [17] ⲉⲣⲱⲙⲉ A. — [18] ⲛⲓⲙ A. — [19] ⲧⲉⲩϣⲏ B. — [20] ⲛⲧⲉⲩⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ A. — [21] ⲉⲩⲟⲛϩ B. — [22] Omisit B. — [23] ϥⲟ ⲙⲙⲛⲧⲣⲉ A. — [24] ⲏ ⲛⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ A. — [25] ⲉⲧⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ A. — [26] Omisit B.

ⲟⲃϣ[1] ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲁϥⲉⲓ ⲉⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲱⲙ ⲙⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲛϩ ⲉϥϩⲏϣ ⲛⲧⲉⲩⲙⲏⲧⲉ[2] ⲉϥⲟⲩⲉϣⲃⲱⲕ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲙⲡϥⲣ-ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲟϫⲛⲉϥ. ⲁⲩⲱ ⲁⲓⲣⲙⲟⲓϩⲉ ϫⲉⲛⲉⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏϥ, ⲁⲩⲱ[3] ⲙⲛⲛⲥⲱⲥ ⲁⲩⲣⲥⲛⲁⲩ, ⲙⲛⲛⲥⲁⲥⲛⲁⲩ ⲁⲩⲣϣⲟⲙⲛⲧ ⲁⲩⲱ ϥⲧⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲏⲧ ⲁⲩⲱ ϣⲉ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲏⲏϣⲉ ⲛϩⲱⲟⲛ ⲉⲁⲩⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϫⲱϥ ϣⲁⲛⲧϥⲙⲟⲩ.

ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲛ ⲉⲕⲉϩⲱⲟⲛ, ⲉⲓⲧⲉ ⲉϣϫⲉⲉϥⲥⲣⲙⲣⲟⲙⲧ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲉϣϫⲉⲁϥⲣⲃⲗⲗⲉ[4] ⲙⲡⲓⲉϣϭⲙϭⲟⲙ ⲉⲛⲟⲉⲓ, ϫⲉⲛⲉⲣⲉⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲙⲟⲕϩ ⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ, ⲉϥⲛⲁ ⲉϥⲛⲏⲩ ⲉϥⲕⲓⲙ *ϩⲁⲣⲓ ϩⲁⲣⲟϥ. ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉϥⲥⲟⲛϩ ϥϯ ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓ ⲛⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲁⲩⲱ ⲡⲥⲁ ⲙⲡⲣⲏⲥ ⲙⲛⲡⲉⲉⲓⲉⲃⲧ[5] ⲙⲛⲡⲉⲙⲛⲧ. ⲙⲡϥⲉϣⲃⲱⲕ ⲉⲟⲩⲁ[6] ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ[7] ⲙⲡϥⲟⲩⲉⲧⲃⲡⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ[8] ⲉⲧϥ-ⲛϩⲏⲧϥ, ⲉϥⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲁϥⲃⲱⲕ ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ[9] ⲛⲟⲩⲉ. ⲉⲛϩⲟⲥⲟⲛ ⲉⲓⲙⲉⲉⲩⲉ ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧ, ⲉⲧⲣⲁⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲉ[10] ⲉϥⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲏⲧϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲡⲁⲕⲱⲧⲉ, ϫⲉⲁⲙⲟⲩ ⲛⲅⲛⲁⲩ ⲉⲧⲉⲓⲯⲩⲭⲏ ⲉⲛⲧⲁⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲁⲁⲥ ⲛⲃⲗⲗⲏ ⲏ ⲁϥⲥⲣⲙⲣⲱⲙⲥ[11], ⲉⲥⲙⲉⲉⲩⲉ ϫⲉⲁⲥϩⲱⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲁⲥⲟⲩⲉ[12] ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟϥ, ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲥⲡⲱⲧ ⲏ ⲡⲉⲥⲕⲱⲧⲉ ⲉϩⲣⲁⲓ ϩⲁⲣⲓ[13] ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛⲑⲉ ⲛⲧⲉⲧⲛⲟⲩⲧ[14] ⲉϥϣⲟⲟⲡ ⲉⲡϫⲓⲛϫⲏ, ⲁⲙⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲅⲛⲁⲩ ⲉⲧⲉⲓⲯⲩⲭⲏ ϫⲉⲛⲉⲟⲩⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ[15] ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉⲛⲧⲁϥϭⲛⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲛϩⲏⲧⲥ, ⲙⲛⲛⲥⲱⲥ ⲛⲧⲁⲛⲁⲓ[16] ⲧⲏⲣⲟⲩ[17] ⲥⲱⲟⲩϩ ⲉⲣⲟⲥ, ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲥⲉⲓ[18] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲥⲃⲟⲧⲉ — ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲓ ⲉⲙⲡⲁϯⲙⲟⲩⲧⲉ[19] ϫⲉⲉϥⲛⲁⲉⲓ, ⲉⲓⲥⲡⲉⲓⲛⲉ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲉⲁϥⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲓ[20] ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϥⲁⲥⲱⲟⲩ ⲏ ⲉϥⲙⲟⲟϣⲉ ⲧⲁⲭⲩ[21],

[1] ⲉϥ[ⲟⲩⲟⲃ]ϣ B (sed ⲉϥ et ϣ dubia); ⲟⲩⲟⲃϣ A. — [2] ϩⲛⲧⲉⲩⲙⲏⲧⲉ B. — [3] Omisit B. — [4] ⲁϥⲣⲃⲗⲗⲉ A. — [5] ⲙⲛⲡⲉⲓⲉⲃⲧ B. — [6] ⲉⲟⲩⲉ A. — [7] ⲟⲩⲧⲉ B. — [8] Omisit B. — [9] ⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ A. — [10] ⲉⲩⲣⲱⲙⲉ A. — [11] ⲥⲣⲙ-ⲣⲱⲙⲥ A. — [12] ⲁⲥⲟⲩⲉ B. — [13] Omisit B. — [14] ⲛⲛⲉⲧⲛⲟⲩⲧ A. — [15] ϫⲉ-ⲛⲉⲟ[ⲩⲇ]ⲁⲓⲙⲱⲛ B (sed ⲛ posterius dubium). — [16] ⲁⲛⲁⲓ B. — [17] ⲉⲧⲟϣ B. — [18] ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲉⲓ A. — [19] ⲙⲡⲁϯⲙⲟⲩⲧⲉ A. — [20] ⲁϥⲡⲁⲣⲁⲅⲉ B. — [21] ⲧⲁⲭⲏ B.

ⲁϥⲉⲓⲛⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲕⲉⲣⲁⲩⲛⲟⲥ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ
ⲙⲁⲩⲁⲁϥ, ϩⲱⲥⲧⲉ *ⲉⲧⲣⲉϥⲕⲟⲛⲥⲟⲩ[1] ϩⲛⲛⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩ- *339.
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲕⲛⲥⲛⲥⲱⲙⲁ[2] ⲛⲙⲙⲁⲩ ϩⲛⲧⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ
ⲉⲧⲛⲧⲟⲟⲧϥ, ⲉⲙⲡⲁⲧⲟⲩⲡⲱϩ[3] ⲣⲱ ⲉⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲩϩⲟⲩⲉ-
5 ⲕⲱⲛⲥ[4]. ⲡⲓϣⲁϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲛⲣⲱⲙⲉⲡⲉ ⲉⲛⲧⲁⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲣϩⲟⲩⲉⲙⲟⲩϩ ⲙⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲧϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏⲡⲉ[5]
ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲟ ⲛⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲏ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ[6] ϭⲉⲡⲏ
ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲟ ⲙⲡⲉⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ. ⲁϣ ⲙⲯⲩⲭⲏ[7] ⲛⲣⲱⲙⲉ
ϩⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲓⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲧϥⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲛϭⲓⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
10 ⲉϥⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧϥ
ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲙⲙⲁϥ[8] ⲉⲣⲉⲡⲉⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲟϣ
ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲡⲉⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲙⲡⲉⲧ-
ⲙⲙⲁⲩ[9]; ⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩϣⲁϫⲉ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲩⲯⲩⲭⲏ
ϫⲉⲛⲥⲉⲣⲕⲁⲕⲉ ⲛϭⲓⲛⲉϩⲓⲟⲙⲉ ⲉⲧⲉⲓⲱⲣϩ ϩⲛⲛⲟⲩⲱϣ ⲏ ⲛⲉ-
15 ϣⲕⲟⲗ ⲛⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ ⲉⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ[10]
ⲛⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲉⲧⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲛⲛⲉⲧⲣⲛⲟϥⲣⲉ ⲛⲉⲧ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛϩⲁϩ. ⲉⲛⲧⲛϯ[11] ⲛⲁⲛ ⲣⲱ ⲁⲛ ⲁⲛⲟⲛ. ⲟⲩⲥⲃⲱ
ⲉⲥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ, ⲁⲩⲱ ⲉϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲙⲙⲁⲥ ⲛϭⲓⲡⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
*ϫⲉⲙⲡⲣⲧⲁⲕⲉⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲧⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲱ *340.
20 ⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ[12].

ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲛ ⲉⲕⲉⲍⲱⲟⲛ, ⲛⲑⲉ ⲉⲛⲧⲁⲩⲁϣⲁⲓ ⲛϭⲓⲛⲉⲧϥ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲙⲙⲟⲟⲩ, ⲁⲩⲁϣⲁⲓ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲟⲩⲱⲙ ⲙⲙⲟϥ.
ⲁⲓⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲉⲣϣⲁⲛⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲁϣⲁⲓ, ϣⲁⲩ-
ⲁϣⲁⲓ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲏ[13] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱϥ ⲛϭⲓⲛⲉⲡⲛ̅ⲁ̅
25 ⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ[14], ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲟϫⲛⲉϥ ⲛϥⲧⲙⲣϣⲁⲩ ⲉⲕⲉϩⲱⲃ

[1] ⲕⲟⲛ postea additum B. — [2] ⲛϥⲕⲉⲛⲥⲛⲥⲱⲙⲁ B. — [3] ⲩ postea additum B. — [4] ⲙⲡⲉϩⲟⲩⲉⲕⲱⲛⲥ A. — [5] ⲡⲁⲑⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏⲡⲉ A. — [6] ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲉϥⲧⲁⲕⲟ A. — [7] A addit ⲛⲓⲙ. — [8] ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲙⲙⲁϥ omisit B. — [9] ⲛⲛⲉⲧⲙⲙⲁⲩ A. — [10] ⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩϣⲁϫⲉ usque ad ⲉⲡⲁⲅⲁⲑⲟⲛ omisit B. — [11] ⲛⲧⲛϯ A. — [12] ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲉⲥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲁⲩⲱ usque ad ⲙⲙⲟⲟⲩ omisit B. — [13] ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲏ omisit B. — [14] ⲛⲛⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ A.

н єкєϩнаау. оуоєі наі[1], оуоєі нммєлос мпсωма[2] єтєрєпєιϣωнє[3] ϣооп[4] нϩнтоу, χєоу монон χєqсωк ммооу єпаϩоу н[5] qамаϩтє[6] ммооу, єтрєуϯ єпаϩоу, єθн ан, алла qϯ он ммооу єтоотq мпсаϩоу ннєграфн ауω торгн мпсоп єтєрєтєq- 5 ϩммє ауω пєqϣаϩ наоуωϩ ан єтоотq єϣωпє нϩнтоу. ϩмпєϩооу гар єтммау тннаєімє χєпєт- χω ммос χєаісоуніс єнєірє ннаі нтанратсооун ммоq нϩоуо. онтωс оусооун ан пєтϩннєтєірє[7] ннаі, алла оукакєпє[8]. єϣχєоукакєбєпє, єієнєк- 10

*341. кєϩвнує[9] ϩєнкакє ноунрнє[10]. *н єϣχємпксоуωнг[11], мпксоуннєткχω[12] ммос єроq χєпаϣнрєпє н χєпа- сонпє н[13] χєтаϣєєрєтє, єтмрнєіпоннрон[14] нак н[15] нау. єнтаксоуннноутє[16] ϩноу; ϩєнвалє нϩооут мнϩєнϩооут ан мауаау нєтмооϣє ϩіϩєнϩіооує 15 єрєтєуϩан[17] внк[18] єϩраі єнтопос єтємнпєтϣокϩ єрооу ϩнамнтє. алла алнθωс наϣωоу он нϩоуо[19] нбіϩєнвалн мнϩєнвалн нсϩімє єупнт ϩініϩіооує[20] ноуωт[21] єуроοут, ϩоєінє[22] ϩнніταбсє ноуωт нϩнтоу нєϩіооує[23] єтммау[24], ϩєнкооує єрєноуоу ϣовє 20 єнєуєрну, нθє он єтєрєнєуϩіооує ϣовє єнєуєрну[25], палін он єоуϩін[26] ноуωттє[27] єнаϣєнкотс н ммоєіт

[1] н єкєϩнаау оуоєі наі omisit B. — [2] мпасωма A. — [3] єтєрє-піϣωнє B. — [4] Omisit A. — [5] χєqсωк ммооу єпаϩоу н omisit B. — [6] χєqамаϩтє B. — [7] пєтϩмпєтєірє A. — [8] оукакє A. — [9] єіє B. — [10] B addit нєкϩвн-оує. — [11] єϣχємпєксоуωнг A. — [12] мпєк-соуннєткχω A. — [13] ауω A. — [14] єтмрніпоннрон B. — [15] нак н omisit B. — [16] нтаксоуннноутє B. — [17] єрєнєуϩап A. — [18] на A. — [19] Omisit B. — [20] ϩіωоу A. — [21] Omisit A. — [22] ϩоінє B. — [23] ϩннєϩіооує? ннєϩіооує? — [24] нϩнтоу нєϩіооує єтммау omisit B. — [25] нθє он usque ad єнєуєрну omisit B (homoeoteleuton). — [26] єуϩін A. — [27] . . . .]ноу[ωтт]є incipit C.

ⲙⲡⲉⲥⲥⲱⲣⲙ. ⲡⲏⲓ[1] ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲏ ⲛⲉϥⲏⲓ[2] ϩⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ[3]
ⲁⲛⲛⲉ ⲛⲥⲱⲃⲉ ϩⲓⲣϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲥⲱⲃⲉ[4] ϩⲣⲁⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ϩⲓⲥⲕⲟⲡⲧⲉⲓ[5] ϩⲓϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲛⲧⲥⲟϭ[6] ϩⲓⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ[7], ⲙⲁⲗⲓ-
ⲥⲧⲁ ϫⲱϩⲙ ϩⲓϫⲓⲟⲩⲉ[8] ϩⲓⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ[9] ϩⲓⲕⲣⲙⲣⲙ ϩⲓ-
5 ϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ϩⲓϯϩⲉ[10] ϩⲓⲙⲛⲧϫⲁϫⲉ ϩⲓⲙⲁⲓⲧⲟ[11] ⲛϩⲟⲩⲟ[12]
ϩⲓⲧⲱⲣⲡ ϩⲓⲙⲓϣⲉ ϩⲓϯⲧⲱⲛ[13] ϩⲓⲕⲱϩ ϩⲓⲙⲟⲥⲧⲉ ϩⲓⲙⲛⲧ-
ⲁⲧⲥⲃⲱ[14] *ϩⲓⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲙ, ⲧⲉⲧⲉⲣⲉⲁⲛⲟⲙⲓⲁ[15] ⲛⲓⲙ ϣⲟⲟⲡ *342.
ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲟⲡⲟⲥⲛⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲣϩⲏⲃⲉ ⲉϫⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ ⲏ
ϫⲉⲛⲛⲉⲛⲣⲛⲟⲃⲉ ϫⲉⲉⲛⲛⲁⲙⲉⲧⲉϫⲉ[16] ϩⲱⲱⲛ ⲉⲛϣⲁϫⲉ ⲛⲛⲥⲟ-
10 ⲫⲟⲥ[17] ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[18] ⲛⲥⲁⲃⲉ ⲛⲣⲙⲛϩⲏⲧ[19], ⲉⲧⲉⲙⲡⲉⲩⲣⲟⲟⲩϣ[20]
ⲁⲛⲡⲉ ϩⲉⲛⲡⲉⲧϣⲟⲩⲉⲓⲧ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧϥ[ⲥ]ⲏⲙⲁⲛⲉ ⲙⲡϣⲁϫⲉ[21]
ϫⲉⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ[22] ⲛⲛⲉⲧⲣϩⲏⲃⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϯ ⲛⲟⲩⲉⲟⲟⲩ ⲉⲡⲙⲁ
ⲛⲟⲩⲱⲕⲙ ⲛⲛⲉⲧⲣϩⲏⲃⲉ[23] ⲉϫⲛⲥⲓⲱⲛ. ⲧⲉⲛϯ ⲇⲉ ⲛⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲥⲓⲱⲛ, ⲉⲧⲣⲉⲛⲣϩⲏⲃⲉ ⲛⲁⲛ ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ[24].
15 ⲉⲡⲙⲁ ⲇⲉ ⲛⲟⲩⲕⲣⲙⲉⲥ ⲟⲩⲥⲟϭⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲧⲣϩⲏⲃⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲟⲟⲩ ⲉⲡⲙⲁ ⲛⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ. ⲉⲣ-
ϣⲁⲛⲧⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲉϫⲱϥ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ, ⲛⲁϣ
ⲛϩⲉ ⲉϥⲛⲁⲗⲩⲡⲉⲓ ⲛⲕⲉⲟⲩⲁ[25]; ⲛⲉⲧⲗⲩⲡⲉⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁϥⲓⲧⲉⲩⲗⲩⲡⲏ[26] ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ, ⲛⲑⲉ ⲟⲛ
20 ⲛⲛⲉⲧⲣϩⲏⲃⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲉⲡⲥⲱⲡⲟⲩ. ⲛⲉⲧⲗⲩⲡⲉⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ-

[1] ⲛⲏⲉⲓ B; C hiat, sed [ⲛⲏⲓ] scripsisse videtur. — [2] ⲏ ⲛⲉϥⲏⲓ omiserunt B C. — [3] ⲛⲧⲟⲡⲟⲥ A. — [4] ϩⲓⲣϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲛⲥⲱⲃⲉ omisit C (homoeoteleuton). — [5] ϩⲓⲥⲕⲱⲡⲧⲉⲓ B. — [6] Omiserunt B C. — [7] ⲙⲙⲛⲧⲁⲑⲏⲧ B C. — [8] Omiserunt A B. — [9] ⲏ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓⲁ C. — [10] ϩⲓⲕⲣⲙⲣⲙ ϩⲓϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ϩⲓϯϩⲉ omiserunt B C. — [11] Rectius ϩⲓⲙⲛⲧⲙⲁⲓⲧⲟ. — [12] ϩⲓⲙⲁⲓⲧⲟ ⲛϩⲟⲩⲟ omiserunt B C. — [13] Omiserunt B C. — [14] ϩⲓϯⲧⲱⲛ B C. — [15] ⲧⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲁⲛⲟⲙⲓⲁ C. — [16] ϫⲉⲉⲛⲉⲙⲉⲧⲉϫⲉ A; ⲁⲩⲱ ϫⲉⲉⲛⲁⲙⲉⲧⲉϫⲉ C. — [17] Omiserunt B C. — [18] ⲛⲛⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ B; ⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ C. — [19] Omiserunt B C. — [20] ⲉⲧⲉⲡⲉⲩⲣⲟⲟⲩϣ B. — [21] ϣ dubium: A B omiserunt ⲛⲑⲉ ⲉⲧϥ[ⲥ]ⲏⲙⲁⲛⲉ ⲙⲡϣⲁϫⲉ. — [22] ϫⲉⲉⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ A. — [23] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϯ ⲛⲟⲩⲉⲟⲟⲩ usque ad ⲛⲛⲉⲧⲣϩⲏⲃⲉ omisit A (homoeoteleuton). — [24] ⲧⲉⲛϯ ⲇⲉ usque ad ⲙⲁⲩⲁⲁⲛ omiserunt B C. — [25] ⲉϫⲛⲕⲉⲟⲩⲁ C. — [26] ⲛⲁϥⲓ ⲛⲧⲉⲩⲗⲩⲡⲏ B.

ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[1] ⲛⲁⲧⲁⲁⲩ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲉⲧⲟⲟⲧⲥ ⲛⲧⲗⲩⲡⲏ[2],
ⲛⲑⲉ ⲉⲧⲥⲏϩ ϫⲉⲁⲩⲱ ⲟⲩⲗⲩⲡⲏ[3] ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲙⲟⲕϩ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲧ.
*343. ⲛⲑⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲧⲁϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲁ*ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ. ⲟⲩ ⲟⲛⲡⲉ ϫⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲙⲟⲕϩ ⲁⲛ ⲛϩⲏⲧ[4];
ⲉⲧⲃⲉⲟⲩ ⲏ ⲉϫⲛⲟⲩ ⲛⲥⲁⲙⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲛⲉⲓⲣⲉ[5] ⲙⲙⲟⲟⲩ 5
ϩⲙⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣϥ; ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲗⲩⲡⲉⲓ[6] ⲕⲁⲧⲁ-
ⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩⲛⲉ, ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥ-
ⲙⲓⲛⲉ. ϩⲉⲛⲕⲟⲩⲓ ⲇⲉⲛⲉ[7] ⲛⲉⲧⲗⲩⲡⲉⲓ ⲉⲧⲃⲉⲛⲁⲡⲉⲭ̅ⲥ̅[8], ⲉⲙⲛ-
ⲡⲉⲧϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲱⲟⲩ[9], ϫⲓⲛⲛⲉⲧⲥⲟⲣⲙ[10] ϣⲁϩⲣⲁⲓ[11] ⲉⲛⲉⲧⲙⲟⲩ[12]
ⲛⲧⲟⲟⲧϥ[13]. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ 10
ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϫⲉⲛⲅⲉⲛⲉⲁ ⲛⲧⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ, ⲡⲧⲱϭⲉ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ⲉⲟⲩⲉⲟⲟⲩ[14]. ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲏ ⲡⲣⲱⲙⲉ
ⲧⲏⲣϥ[15] ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣϫⲁⲓⲉ ⲁⲩⲱ ϣⲱϥ[16] ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲟⲥ ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲁⲛⲧⲓϩⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲡⲟⲗⲉⲓⲥ[17] ϫⲉⲥⲉⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛⲙⲙⲁ
ⲛϫⲁⲓⲉ, ⲁⲩⲱ[18] ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱϥ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲙⲡⲟⲗⲉⲓⲥ[19] ⲉⲧⲟ 15
ⲛϫⲁⲓⲉ[20] ⲥⲉⲛⲁⲁⲁⲩ ⲛⲃⲣⲣⲉ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ⲁⲩⲱ ϣⲁϩⲉⲛϫⲱⲙ.
ϣⲱϥ ⲇⲉⲡⲉ ⲁⲩⲱ ϫⲁⲓⲉ, ϫⲉⲛⲉⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ[21]
ⲟⲩⲇⲉ[22] ⲙⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲏ[23] ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅[24] ⲛⲧⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲭⲉ ⲉⲡⲣⲱⲙⲉ ϩⲙⲡⲥⲏⲩ ⲛⲧⲉϥⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ϩⲛⲧⲁⲣⲭⲏ,
*344. ⲉⲙⲡⲁⲧϥⲥⲟⲩⲛ̅ⲓ̅ⲥ̅[25]. ⲉⲛϣⲁⲛⲧⲙⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲉϣϫⲉⲙⲡⲉ*ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ 20
ⲕⲁⲛϣⲣⲡⲛⲣⲱⲙⲉ[26] ϩⲙⲡⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲓⲥⲟⲥ[27] ⲉⲧⲃⲉⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ

[1] ⲛⲁϥⲓⲧⲉⲩⲗⲩⲡⲏ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ usque ad ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ omisit A (homoeoteleuton). — [2] ⲛⲧⲗⲩⲡⲉⲓ A. — [3] ⲟⲩⲗⲩⲡⲉⲓ A. — [4] Omisit A. — [5] ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ C. — [6] ⲛϭⲓⲛⲉⲧⲗⲩⲡⲏ B. — [7] Omiserunt A B. — [8] ⲉⲧⲃⲉⲛⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ A. — [9] ⲉⲙⲛⲡⲉⲧϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲱⲟⲩ omiserunt B C. — [10] ϫⲓⲛⲛⲛⲉⲧⲥⲟⲣⲙ B (sic). — [11] Omisit C. — [12] ϣⲁⲛⲉⲧ[ⲙⲟⲩ exit C. — [13] ⲛⲧⲁϥ A. — [14] ⲉⲩⲉⲟⲟⲩ A. — [15] ⲏ ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲧⲏⲣϥ omisit B. — [16] ⲁⲩⲱ ϣⲱϥ omisit B. — [17] ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲡⲟⲗⲉⲓⲥ omisit B. — [18] Omisit B. — [19] ⲙⲡⲟⲗⲓⲥ B. — [20] B addit ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱϥ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲙⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲟ ⲛϫⲁⲓⲉ (dittographia; ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϣⲱϥ incipit pagina). — [21] ⲛϩⲏⲧⲛ A. — [22] ⲟⲩⲧⲉ B. — [23] Omisit A. — [24] ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ A. — [25] ⲙⲡⲁⲧϥⲥⲟⲩⲛ̅ⲓ̅ⲥ̅ A. — [26] ⲕⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲛⲣⲱⲙⲉ A. — [27] ϩⲙⲡⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ A.

ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲉⲓⲉⲛⲁϣ[1] ⲛϩⲉ ⲉⲩⲛⲁϫⲓⲧⲛ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲛⲉⲓⲣⲉ ⲛⲛⲉⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲛⲧ︦ⲧⲁⲉⲓⲏⲩ[3] ⲣⲱ ⲁⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲁⲓ[4], ϫⲉⲉⲓⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲉⲓⲧⲁⲉⲓⲏⲩ[5] ⲛⲛⲁϩⲣⲙ̄ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[6].

5 45. De rebus caelestibus et terrestribus.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ.

ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛϩⲛⲁⲁⲩ ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣϩⲱⲃ ⲉⲡⲏⲓ ⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲁⲩ[7] ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧϥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲛϩⲏⲃⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲉϩ, 10 ϫⲉϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲛⲉ ϩⲙ̄ⲡⲕⲁϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ; ⲁⲩⲱ ϥⲧⲁϫⲣⲏⲩ ϣⲁⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲁⲩⲱ ϥⲙⲉϩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙ̄ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ϥⲕⲓⲙ ⲁⲛ ϩⲓⲧⲛⲛⲧⲏⲩ, ϫⲉϥⲕⲏⲧ ⲕⲁⲗⲱⲥ.

ⲟⲩ ϩⲱⲱϥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲣϩⲱⲃ ⲉⲡⲁⲡϩⲟⲩⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩⲱ 15 ⲉⲧⲟⲩⲧ︦ ⲙ̄ⲙⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧϥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϩⲏⲃⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲉϩ, ϫⲉϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ; ⲁⲩⲱ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲕⲗⲁϫⲉ ⲉⲧⲟ ⲛⲕⲁⲕ[ⲉ][8] ⲁⲩⲱ ⲛⲁϣⲉⲛⲗⲱⲃϣ[9] ⲉⲧϩⲉ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲓⲧⲏⲩ ⲉⲧⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉⲧⲛⲁϣⲧ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲕⲱⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϣⲉⲛⲕⲱ[ϩ][10] ⲟⲛ ⲉⲧⲡⲱϩ ⲁⲩⲱ 20 ⲛⲕⲉⲙⲁ ⲉⲧϩⲛⲧⲉϥⲙⲏⲧⲉ, ϩⲉⲛⲥⲁ ⲉⲩϥⲱϭⲉ[11] ⲉⲃⲟⲗ, ϩⲉⲛⲥⲁ ⲉⲩⲗⲱⲕϣ ⲛⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲱ ϩⲁϩ ⲛⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩϭⲱⲟⲩϭ ⲏ ⲥⲱⲧⲣ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲟⲩⲱϣ ϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ϩⲙⲟⲟⲥ ⲏ ⲕⲓⲙ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ, ϣⲁⲛⲧⲉⲛⲉⲓⲣⲓⲕⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ 25 ϣⲱⲡⲉ.

[1] ⲛⲁϣ A. — [2] ⲛⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ B. — [3] ⲧ︦ⲧⲁⲓⲏⲩ B. — [4] ⲉⲛⲛⲁϩⲣⲁⲓ A. — [5] ⲉⲓⲧⲁⲓⲏⲩ B. — [6] ⲉⲛⲛⲁϩⲣⲙ̄ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ A. — [7] Id est ⲁⲩⲧⲁⲁⲩ (cf. infra). — [8] ⲕ posterius dubium A. Lacunam explevit Zoega. — [9] ⲱ hodie dubium A. — [10] Lacunam explevit Zoega. — [11] ⲉ posterius hodie dubium A.

46. De ecclesiarum sanctitate.

ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[1].

ϫⲓⲛⲧⲁⲣⲭⲏ ⲅⲁⲣ[2] ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ[3] ϣⲁⲧⲉϥϩⲁⲏ ⲛⲉⲧⲥⲏϩ[4] ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲙⲡⲉⲓϫⲱⲱⲙⲉ[5] ⲉⲩϭⲛⲁⲣⲓⲕⲉ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲧⲃⲉⲙⲡⲁⲣⲁ- *282. *ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲙⲁϩⲧⲉ[6] ⲉϫⲙⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲛⲛⲣⲱⲙⲉ, ϩⲉⲛϩⲟⲟⲩⲧ ⲙⲛϩⲉⲛϩⲓⲟⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲟⲛ[7] ϫⲉⲉⲛϩⲙⲡⲏⲓ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ[8] ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅[9] ⲙⲛⲛⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ[10], ϫⲉⲉⲛⲉⲧⲃⲃⲟⲛ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲉ[11] ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲁⲁⲃ, ϫⲉⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲧⲃⲃⲟ[12] ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲟⲩⲇⲉ[13] ϫⲁϩⲙⲉϥ[14], ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲣⲱⲙⲉ ⲡⲉⲧⲧⲃⲃⲟ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲡⲣⲱⲙⲉ[15] ⲟⲛ ⲡⲉⲧϫⲱϩⲙ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ϫⲓⲛⲉⲛⲉϩ[16] ⲉⲙⲡⲟⲩϫⲟⲟⲥ[17] ⲉⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϫⲉⲁⲩϫⲉϩⲙⲟⲩⲣⲱⲙⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲙⲓϣⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲙⲛⲡⲣⲱⲙⲉ ϫⲉⲁϥϫⲁϩⲙⲟⲩ. ⲉⲙⲡⲉⲡⲣⲱⲙⲉ[18] ϫⲁϩⲙⲉϥ. ⲥⲉ- *390. ⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲃⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲧⲟⲩ*ⲏϩ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲓ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲉⲛϣⲁⲛϫⲁϩⲙⲟⲩ[19] ⲇⲉ ⲁⲛⲟⲛ[20], ϣⲁⲣⲉⲡⲉⲕⲣⲓⲙⲁ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲛϫⲟⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲓ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲱⲛ, ⲛⲑⲉ ⲉⲧϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[21] ϫⲉⲁⲩⲣⲡⲉⲓⲙⲁ[22] ⲛϣⲙⲙⲟ[23] ⲉⲣⲟⲓ. ⲱ ϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ[24] ⲧⲱⲛϭⲉⲛⲉ[25] ⲛⲉⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲣⲙ[26] ⲉⲧϣⲟⲩⲟ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩϩ[27] ⲁⲛ ϩⲁⲣⲟⲟⲩ, ⲛⲑⲉ ⲛⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ[28] ⲉⲧⲉⲙⲉⲥⲙⲟⲩϩ ϩⲓⲧⲙⲙⲟⲟⲩ[29] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲟ[30] ⲉⲧⲥⲱⲕ[31] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉⲣⲟⲥ[32]; ⲉϥⲧⲱⲛ-

[1] A B C incipiunt; sed A omisit ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ; B ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ (rubrum) loco ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ. — [2] Omiserunt B C. — [3] ⲙⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ C. — [4] ⲙⲛⲛⲉⲧⲥⲏϩ B. — [5] ϩⲙⲡⲓϫⲱⲱⲙⲉ A C. — [6] ⲛⲧⲁⲩⲁⲙⲁϩⲧⲉ B. — [7] Omisit A; ⲉⲧⲃⲉ C. — [8] Omiserunt A C. — [9] ⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ A C. — [10] ⲁⲩⲱ ⲛⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ B C. — [11] ⲁⲩⲱ ϫⲉⲉⲩⲉϣⲱⲡⲉ C. — [12] Sic A B C. — [13] ⲟⲩⲧⲉ A C. — [14] ⲉⲧϫⲱϩⲙ ⲙⲙⲟϥ A B. — [15] ⲛⲧⲟϥ A; ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟϥ B. — [16] [ϫ]ⲓⲛⲡⲁⲓⲱⲛ C. — [17] ⲙⲡⲟⲩϫⲟⲟⲥ B C. — [18] [ⲙ]ⲡⲉⲡⲣⲱⲙⲉ C ut videtur. — [19] ⲉⲛϣⲁⲛϫⲁϩⲙⲛ A C. — [20] Omiserunt A C. — [21] ⲛϭⲓⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ B; ⲛⲑⲉ ⲉⲧϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ omisit C. — [22] ϫⲉⲁⲩⲣⲡⲓⲙⲁ A C. — [23] ⲛ postea additum C. — [24] ϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗϭⲉ A. — [25] ⲧⲱⲛⲛⲉ A B. — [26] ⲛⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲣⲙ A. — [27] ⲛⲥⲙⲟⲩϩ B; ⲉⲧⲙⲟⲩϩ C. — [28] ⲛⲑⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲁ C. — [29] ϩⲓⲧⲛⲙⲙⲟⲟⲩ B C. — [30] Omisit A. — [31] Omisit B. — [32] ⲉⲙⲁⲩ C.

ϭⲉ[1] ⲡⲉⲛⲧⲁⲩϫⲟⲟϥ[2] ϩⲓⲧⲛⲧⲉⲓⲥⲙⲏ[3] ϫⲉⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲟⲡ ⲡⲣⲉⲡⲉⲓ ⲙⲡⲉⲕⲏⲓ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ, ϣⲁϩⲉⲛϩⲟⲟⲩ[4] ⲉⲩⲟⲩⲏⲩ; ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲙⲉ ϥⲛⲁⲣϩⲟⲩⲉϣⲱⲡⲉ[5] ⲛⲧⲟϥ[6] ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ[7] ϣⲁⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲟϥ ⲛⲧⲟϥ ⲟⲛⲡⲉ ⲙⲙⲛϭⲟⲙ[8] ⲉⲧⲣⲉϥϫⲁϩⲙⲉϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ. ⲉⲛ-
5 ϣⲁⲛϫⲁϩⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ[9], ϥⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲧⲟϥ ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ, ϣⲁⲛⲧϥⲉⲓ ⲛϭⲓⲡⲉⲧⲛⲏⲩ ⲉⲕⲣⲓ*ⲛⲉ ⲛⲧⲙⲏⲧⲉ[10] ⲙⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ[11] ⲙⲛⲡⲉⲧϫⲁϩⲙ[12]. *283.

ⲁϣ[13] ⲛϩⲛⲁⲁⲩ[14] ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁⲩ[15] ⲉⲡⲏⲓ ⲉⲧϩⲓⲃⲟⲗ[16] ⲏ[17] ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣϩⲱⲃ[18] ⲉⲣⲟϥ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ[19] ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-
10 ⲕⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧϥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲙⲛⲛϩⲏⲃⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲉϩ, ϫⲉϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ[20] ϩⲙⲡⲕⲁϩ *ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ[21]; ⲁⲩⲱ *391. ϥⲧⲁϫⲣⲏⲩ ϣⲁⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲁⲩⲱ ϥⲙⲉϩ ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲙⲡⲉϥ-ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛϥⲕⲓⲙ ⲁⲛ ϩⲓⲧⲛⲛⲧⲏⲩ, ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϥⲕⲏⲧ ⲕⲁⲗⲱⲥ[22].

15 ⲟⲩ[23] ⲇⲉ ϩⲱⲱϥ ϩⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲣϩⲱⲃ ⲉⲡⲁⲡϩⲟⲩⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧⲟⲩϯ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲁⲁⲩ ⲛϩⲏⲧϥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛϩⲏⲃⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲛⲉϩ, ϫⲉϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ; ⲁⲩⲱ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲁϣⲉⲛⲕⲗⲁϫⲉ ⲉⲧⲟ ⲛⲕⲁⲕⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲁϣⲉⲛⲗⲱⲃϣ ⲉⲧϩⲉ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲓⲧⲏⲩ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧ-
20 ⲛⲁϣⲧ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲕⲱⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϣⲉⲛⲕⲟⲟϩ ⲟⲛ ⲉⲧⲡⲱϩ ⲁⲩⲱ ⲛⲕⲉⲙⲁ ⲉⲧϩⲛⲧⲉϥⲙⲏⲧⲉ, ϩⲉⲛⲥⲁ ⲙⲉⲛ ⲉⲩϥⲱϭⲉ ⲉⲃⲟⲗ, ϩⲉⲛⲕⲉⲥⲁ ⲉⲩⲗⲱⲕϣ ⲛⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲱ ϩⲁϩ ⲛⲧⲁⲙⲉⲓⲟⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲁⲩϭⲱⲟⲩϭ ⲁⲩⲱ ⲁⲩ-ⲥⲱⲧⲣ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲛⲟϭ ⲛⲟⲩⲱϣ ϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲏⲧϥ,

[1] ⲉϥⲧⲱⲛ A. — [2] ⲡⲉⲛⲧⲁⲛϫⲟⲟϥ C. — [3] ϩⲓⲧⲛϯⲥⲙⲏ A. — [4] ⲉϩⲉⲛϩⲟⲟⲩ A B. — [5] ϥⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛϩⲟⲩⲟ B; ϥⲛⲁⲣϩⲟⲩⲟ ϣⲱⲡⲉ C. — [6] Omiserunt A C. — [7] ⲉϥⲟⲩ[ⲁⲁⲃ exit C. — [8] ⲙⲛϭⲟⲙ A. — [9] Omisit A. — [10] ϩⲛⲧ-ⲙⲏⲧⲉ A. — [11] ⲛⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ A. — [12] ⲙⲛⲛⲉⲧϫⲁϩⲙ A. — [13] Quae sequuntur cum textu 45 fere consentiunt. — [14] ⲛϩⲛⲁⲩ A. — [15] ϩⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲣ-ϩⲱⲃ A (= 45). — [16] A addit ⲛϩⲏⲧⲟⲩ (= 45). — [17] Omisit A. — [18] ϩⲛ-ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲁⲩ A (= 45). — [19] Omisit A (= 45). — [20] ⲁⲛⲛⲉ A (= 45). — [21] ⲧⲏⲣⲟⲩ A (= 45). — [22] ⲕⲁⲗⲱⲥ exit B. — [23] ⲟⲩ incipit D.

ϩⲱⲥ ⲉϣϫⲉⲛⲧⲁⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲓⲙ ⲛϩⲁϩ ⲛⲥⲟⲡ ⲏ ⲁϥϩⲙⲟⲟⲥ, ϣⲁⲛⲧⲉⲛⲓⲣⲓⲕⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲉ[1].

ⲕⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧ-
*392. ⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ. ⲡⲏⲓ ⲏ ⲛⲓⲏⲉⲓ[2], *ⲉⲛⲧⲁⲛⲕⲟⲧⲟⲩ[3] ⲉⲡⲣⲁⲛ ⲙ-
ⲡⲉⲕⲉⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ, ⲉⲕⲉⲙⲁϩⲟⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲡⲱⲛϩ, ⲉⲕⲉ- 5
ⲙⲁϩⲟⲩ ⲛⲗⲁⲟⲥ ⲉⲡⲱⲛϩ· ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ[4] ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ[5] ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ. ⲉⲕⲛⲁ-
ϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛϣⲧⲟⲣⲧⲣ ⲛⲓⲙ ϩⲛⲧⲉⲕⲉⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲧⲏⲣⲥ. ⲉⲕⲛⲁⲣϩⲟⲩⲉⲙⲁϩⲟⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲡⲱⲛϩ, ϫⲓⲛϩⲟⲟⲩⲧ
ϣⲁⲥϩⲓⲙⲉ ϩⲓϣⲏⲣⲉ ϣⲏⲙ ϩⲓϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲏⲙ, ϣⲁⲡⲁⲓⲱⲛ 10
ⲁⲩⲱ ϣⲁⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲁ ⲙⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

47. De iudicio finali.

*4. *ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ[6] ⲗⲟⲅⲟⲩ ⲏ̅[7].

ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲉϩ ⲉⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲁϫⲛⲧⲱⲗⲙ,
ⲛϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲧϩⲛⲧⲙⲛⲧⲟⲩⲏⲏⲃ ⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[8]. 15
ⲭⲟⲓⲁϩⲕ ⲗ̅ [ⲉϫ]ⲙⲡⲉⲛⲉⲓ[ⲱⲧ[9]. . .][10].
ϯⲱϣ ϩⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ[11] ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲙⲡⲉⲓⲟⲩⲟⲉⲓϣ[12]

[1] Exit 45. — [2] Sic A D. — [3] ⲉⲛⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ A. — [4] Sic A D. — [5] ⲛⲉⲕ-ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ A. — [6] A B incipiunt; ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ B. — [7] ⲗⲟⲅⲟⲩ ⲏ omisit A (ⲗⲟⲅⲟⲩ ⲏ = «sermo octavus», non autem «sermo octo»; id quod Amélineau, *Œuvres de Schenoudi*, I, I, pag. XCVII nescire videtur). — [8] ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ usque ad ⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ omisit B. — [9] Litterae ⲙ et ⲉⲓ dubiae sunt B. Lacunarum spatium certe definiri nequit. Loco [ⲉϫ] suppleri quoque potest [ⲡϣⲁ]. Post ⲉⲓ[ⲱⲧ] nomen sancti cuiusdam excidit, fortasse Sabini martyris; cf. Pleyte-Boeser, *l. c.*, pag. 185-186, ubi legimus hunc sermonem Sinuthii die festo Sabini recitatum esse. — [10] ⲭⲟⲓⲁϩⲕ ⲗ̅ [ⲉϫ]ⲙⲡⲉⲛⲉⲓ[ⲱⲧ...] omisit A; B in margine inferiore paginae addidit (Amélineau, *l. c.* haec adnotat : «Il est probable qu'il faut compléter : le 30 koiakh, discours de notre père Schenoudi.» Hoc falsum est; notae enim margini inferiori codicum Saïdicorum adiectae nunquam auctorem indicant). — [11] ⲛⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-ⲗⲓⲟⲛ A. Cum B consentiunt catalogus Vindobonensis et indices Lugdunenses; cf. supra. — [12] ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ B.

ⲧⲏⲣϥ ⲉⲓⲥϩⲟⲩⲟ ⲉⲥⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ⲁⲩⲱ ϯϣⲁϫⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲓⲥϩⲟⲩⲟ ⲉϩⲙⲉϣⲟⲙⲧⲉ ⲛⲣⲟⲙⲡⲉ, ϫⲓⲛⲧⲁⲛⲁⲉⲓⲟⲧⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ
ⲙⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲁⲩⲱ ⲉⲛⲧⲁⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ[1] ϭⲱⲗⲡ ⲉⲣⲟⲉⲓ[2]
ⲁⲓⲉⲓⲙⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲧⲉⲛⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲓⲣⲟⲙⲡⲉ ⲧⲁⲓ, ⲙⲛⲛⲥⲁⲧⲣⲉⲛⲉⲓ
ⲛⲉⲫⲉⲥⲟⲥ, ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ϫⲉϩⲟⲧⲁⲛ ⲉϥϣⲁⲛⲉⲓ ⲛϭⲓⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡ-
ⲣⲱⲙⲉ — ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ, ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲡϣⲏⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧⲉ[3] —,
ⲧⲟⲧⲉ ϥⲛⲁϩⲙⲟⲟⲥ[4] ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉϫⲙⲡⲉⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙⲡⲉϥⲉⲟⲟⲩ,
ⲛⲥⲉⲥⲱⲟⲩϩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲛⲥⲉⲧⲁϩⲟⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙⲡⲉϥⲙⲧⲟ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲛϥⲡⲱⲣϫ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ, ⲛⲑⲉ ⲉϣⲁⲣⲉⲡϣⲱⲥ
ⲡⲉⲣϫⲛⲉⲥⲟⲟⲩ[5] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲃⲁⲁⲙⲡⲉ. ⲡⲁⲓ ⲡⲉϯⲕⲱⲧⲉ ⲛⲥⲱϥ
ⲁⲩⲱ ⲉⲓϣⲓⲛⲉ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧϥ.

ⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ϫⲉⲁⲓϩⲕⲟ ⲁⲧⲉⲧⲛⲧⲙⲙⲟⲉⲓ[6] ⲏ ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛ-
ⲧⲙⲙⲟⲓ[7] ⲙⲛⲛⲉⲧⲛⲏⲩ ⲙⲛⲛⲥⲁⲛⲁⲓ ⲧⲛϣⲁϫⲉ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ
ⲛϩⲟⲟⲩ[8] ⲛⲓⲙ.

ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲧⲟⲣⲧⲣ ϩⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲣⲟⲉⲓ ⲧⲉⲛⲟⲩ. ⲁⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ϫⲉⲙⲡⲉϥϫⲟⲟⲥ ϫⲉⲛϥⲡⲱⲣϫ
ϩⲉⲛⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϩⲉⲛⲉⲥⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲁⲧϭⲟⲙ ⲅⲁⲣⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉϩⲉⲛⲟⲩ-
ⲱⲛϣ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉⲩⲫⲩⲥⲓⲥ[9] ⲧⲱϩ ⲙⲛϩⲉⲛⲉⲥⲟⲟⲩ. ⲙⲉϣⲁⲕ
ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉ[10], ⲉⲁⲩⲣⲥⲙⲟⲧ[11] ⲛⲑⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲛⲑⲉ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲡϫⲟⲉⲓⲥ
ϫⲟⲟⲥ ⲛⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲃⲏⲏⲧⲟⲩ ϫⲉϯϫⲟⲟⲩ ⲙⲙⲱⲧⲛ
ⲛⲑⲉ ⲛϩⲉⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲛⲧⲙⲏⲧⲉ ⲛϩⲉⲛⲟⲩⲱⲛϣ, ⲉⲩϣⲁⲛⲕⲧⲟⲟⲩ
ⲛⲥⲉⲣϩⲏⲙⲉⲣⲟⲥ, ⲥⲉⲛⲁⲧⲱϩ ⲙⲛⲛⲉⲥⲟⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲃⲁⲁⲙⲡⲉ. ⲁⲣⲁϭⲉ ⲡⲉⲓⲅⲉⲛⲟⲥ[12] ⲥⲛⲁⲩ ⲉⲧ-
ϩⲛⲧⲉⲓϣⲁⲉⲓⲣⲉ[13] ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲟⲟⲛⲉ ϩⲛⲛⲉⲓⲉⲛⲧⲏϭ

[1] ⲛⲧⲁⲡⲉⲓϣⲁϫⲉ B. — [2] ⲉⲣⲟⲓ B. — [3] ⲕⲁⲧⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲧ[ⲉ] B. — [4] Post ϥⲛⲁϩⲙⲟⲟⲥ B addit [ⲙ]ⲉ[ⲛ]; sed ⲉ dubium est. — [5] ⲡⲱⲣϫ ⲛⲛⲉⲥⲟⲟⲩ B. — [6] ⲁⲧ[ⲉⲧⲛ]ⲧⲙⲙⲟⲓ B. — [7] A spatii causa non scribit ϫⲉⲙⲡⲉⲧⲛⲧⲙⲙⲟⲉⲓ. — [8] [ⲛϩ]ⲟⲟⲩ exit B. — [9] ⲕⲁⲧⲁⲧⲉⲩⲫⲩⲥⲓⲥ incipit B. — [10] ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲉⲛⲉ A. — [11] ⲉⲁⲩⲥⲙⲟⲧ A. — [12] ⲡⲓⲅⲉⲛⲟⲥ A. — [13] [ⲉⲧϩⲛ]ϯϣⲁⲓⲣⲉ B (ϯ dubium).

ⲛⲟⲩⲱⲧ[1] ⲉⲩⲥⲱ ϩⲛⲛⲓϭⲱⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲡⲟⲩⲧⲱⲡ ⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ ϩⲙⲡⲉⲩⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲧⲏⲣϥ. ⲁⲣⲁ ⲉⲩϣⲁⲛⲡⲟⲣϫⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ, ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲛⲥⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ ϩⲛⲛⲉⲩⲙⲁ[2] ⲙⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲛⲛⲉⲩⲙⲁ[3] ⲛϫⲓϩⲁⲉⲓⲃⲉⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩⲙⲁ[4] ⲛⲥⲱ[5], ⲛⲃⲁⲁⲙⲡⲉ ⲇⲉ ⲛⲥⲉϩⲣⲁ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲉϩⲉⲛⲙⲁ ⲛϫⲁⲉⲓⲉ[6] ⲁⲩⲱ ⲛϣⲁⲣⲃⲁ[7] ϩⲙⲡϭⲱⲛⲧ ⲙⲡϣⲱⲥ — ⲙⲏ ⲛⲥⲉⲛⲁϫⲓϣⲕⲁⲕ[8] ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛⲥⲁⲛⲉⲥⲟⲟⲩ; *ⲏ ⲉⲛⲉⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲍⲱⲟⲛ ⲧⲉⲧⲛϩⲏⲧⲟⲩ, ⲛⲉⲩⲛⲁⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲡⲉ ϫⲉⲛⲉⲛϩⲛⲧⲉⲓϣⲁⲉⲓⲣⲉ[9] ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲙⲙⲏⲧⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲙⲟⲟⲛⲉⲡⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲛⲥⲱ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲛϫⲓϩⲁⲉⲓⲃⲉⲥ[10].

ⲟⲩⲡⲉ ⲡⲉⲓⲕⲉⲣⲁⲩⲛⲟⲥ ⲉⲛⲧⲁϥⲉⲓ[11] ⲉϫⲱⲛ; ⲙⲏ ϩⲓⲧⲛⲙⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲙⲡⲉⲛⲥⲁⲃⲉⲉⲩ ⲟⲩⲱ ⲉⲩⲛⲟⲉⲓ ϫⲉⲉϥⲛⲏⲩ ⲉⲡⲣϫⲛⲁⲧⲛⲁ[12] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲛⲁⲏⲧ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲧϫⲁϩⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧⲧⲃⲃⲏⲩ, ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ[13] ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ, ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[14] ⲛⲁⲧⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲣⲙⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ; ⲁⲣⲁϭⲉ ⲙⲛⲛⲥⲁⲡⲡⲱⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲟ[ⲩⲁ][15] ⲡⲟⲩⲁ ⲛⲁϥⲓϩⲣⲁϥ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥⲣⲓⲙⲉ ⲉⲙⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉⲩⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲣⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ[16] ⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ. ϩⲁⲡⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲣⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ, ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥⲧⲁⲝⲓⲥ, ⲛϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ, ϩⲟⲙⲟⲓⲱⲥ ⲙⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲉⲧϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡⲉⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ, ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲩⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲛⲛⲉⲩⲕⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲁⲁⲩ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲛⲉϥϣⲃⲣⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[17] ⲏ ⲟⲩⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲥⲉⲛⲁⲱϣ

[1] ⲛⲟⲩⲱⲧ exit B. — [2] ϩⲛⲛⲉⲩ]ⲙⲁ incipit B. — [3] ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩⲙⲁ B. — [4] ⲛϫⲓϩⲁⲉⲓⲃⲉⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩⲙⲁ omisit B. — [5] B addit ⲙⲛⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛϫⲓϩⲁⲓⲃⲉⲥ. — [6] ⲛϫⲁⲓⲉ B. — [7] ⲛϣⲁⲃⲣⲁ A. — [8] ⲛⲥⲉⲛⲁϫⲓϣⲕⲁⲁⲕ B. — [9] ϫⲉⲛⲉⲛϩⲛⲧⲉⲓϣⲁⲓⲣⲉ B. — [10] ⲉⲛϫⲓϩⲁⲓⲃⲉⲥ B. — [11] ⲛⲧⲁϥⲉⲓ B. — [12] ⲉⲡⲱⲣϫ ⲛⲁⲧⲛⲁ (sic) A. — [13] ⲙⲡⲟⲣⲛⲟⲥ A. — [14] ⲛⲁⲡⲓⲥ[ⲧⲟⲥ exit B. — [15] ⲡⲟ dubium A. — [16] ϩⲛⲛⲉϩⲃⲏ-ⲟⲩⲉ A. — [17] ⲛⲛ dubium A.

ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲟⲩⲥⲓϣⲉ ϫⲉⲙⲏ ⲉⲛϩⲛⲧⲉⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲁⲛ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲁⲩⲱ ⲧⲉⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲟⲩⲱⲧ; ⲁⲩⲱ ϫⲉⲙⲏ ⲛⲉⲛⲱϣ ⲁⲛ
ⲛⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲏ ⲡⲉⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁⲛ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲡⲉⲧⲛϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧϥ; ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ ⲟⲩϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ
5 ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲛⲧⲁϥⲥⲟⲩⲛⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ
ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ, ⲟⲩⲣⲙⲙⲁⲟ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩ-
ⲣⲙⲙⲁⲟ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲉⲓ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ
ⲉⲟⲩⲗⲏⲥⲧⲏⲥ ⲙⲡⲉϥⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲛⲛⲁϩⲣⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓ[1],
ⲁⲩⲱ ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲛⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲕⲧⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲛⲉⲩ-
10 ⲛⲟⲃⲉ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛϫⲓⲕⲁⲓⲟⲥ, ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲟⲩϣⲏⲣⲉ[2] ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ
ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩⲉⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲟⲛ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉϥϫⲁϩⲙ
ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉϥⲟⲩⲁⲁⲃ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲙⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ
ⲁⲩⲱ ⲛⲛⲟⲉⲓⲕ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲉ ⲛϣⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲟⲩⲥ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲣⲉϥϫⲓ ⲉϥϭⲱⲱⲙⲉ ⲙⲡϩⲁⲡ ⲛⲛⲁ-
15 ϩⲣⲛⲡⲉⲧⲕⲣⲓⲛⲉ ⲉϫⲛϫⲓϩⲟ. ϫⲉⲉⲛⲛⲉⲛϫⲉϩⲁϩϭⲉ· ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ
ⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲛⲁϩⲣⲛⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ,
ϫⲓⲛⲣⲣⲟ ϣⲁϩⲣⲁⲓ *ⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ϩⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ *6.
ⲛⲓⲙ ϩⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲙ. ⲉⲙⲛⲕⲉ[ϩ]ⲱⲃ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛ-
ⲛⲉⲧϩⲓϩⲃⲟⲩⲣ, ⲛⲥⲁⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲙⲛⲡⲛⲟϭⲛⲉϭ ⲙⲛⲧ-
20 ⲗⲩⲡⲉⲓ[3] ⲁⲩⲱ ϩⲉⲛⲕⲉⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲙⲛϩⲉⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲏ. ⲁⲩⲱ
ⲉϥϩⲟⲟⲩ ⲛϭⲓⲡⲉϫⲡⲓⲟ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ϫⲡⲓⲟ ⲙⲙⲟϥ
ⲛϩⲏⲧϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ, ⲛⲑⲉ ϩⲱⲱϥ ⲟⲛ ⲛⲁⲙⲛⲧⲉ ⲙⲛⲡⲕⲱϩⲧ
ⲛⲧⲅⲉϩⲉⲛⲛⲁ, ϩⲟⲉⲓⲛⲉ ϫⲉⲛⲉⲓϩⲛⲧⲡⲟⲗⲉⲓⲥ[4] ⲙⲛⲛⲓⲙ[5], ϩⲉⲛ-
ⲕⲟⲟⲩⲉ ϫⲉⲛⲉⲓⲟ ⲙⲙⲁⲧⲟⲓ ⲙⲛⲛⲓⲙ. ⲏ ϩⲁⲡⲥ ⲁⲛ ⲉⲧⲣⲉⲡⲓ-
25 ⲉⲃⲓⲏⲛ ⲉⲛⲧⲁϥⲣⲁⲧⲙⲡϣⲁ ⲛⲧⲉⲭⲁⲣⲓⲥ [ϩⲙ]ⲡⲧⲣⲉϥⲛⲟϭⲛⲉϭ[6]
ⲙⲡϫⲟⲉⲓⲥ[7] ϩⲓⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲡⲱϩ[8] ⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥ-
ϣⲃⲣⲗⲏⲥⲧⲏⲥ ⲉⲧⲁϣⲉ ⲛⲙⲙⲁϥ ⲉϥϣⲟⲟⲡ ϩⲙⲡⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲛⲧⲉⲧⲣⲩⲫⲏ; ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲙⲡⲣⲧⲣⲉⲗⲁⲁⲩ ⲣϩⲁⲗ ⲙⲙⲟϥ ⲟⲩ-

[1] ⲧⲁ ex ⲙⲡⲉ correctum esse videtur A. — [2] ⲁⲟⲩϣⲏⲣⲉ A (Achmimice). — [3] Sic. — [4] ⲡⲟ dubium A. — [5] ⲛⲓⲙ dubium A. — [6] ⲡⲧⲣ dubium A. ⲛⲟϭ postea additum A. — [7] ⲙⲡϫ dubium A. — [8] ⲱ dubium A.

ⲁⲁϥ. ⲛⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉⲙⲛⲙⲧⲟⲛ[1] ⲉϥⲟ ⲛⲛⲟϭ ⲉⲡⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲟⲩⲛⲁⲙ, ⲙⲛϭⲉϩⲓⲥⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲁⲁϥ[2] ⲉⲡⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲛⲉⲧϩⲓϩⲃⲟⲩⲣ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲉⲛⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟⲛ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛϩⲟⲩⲟ, ⲉⲛ- ϣⲁⲛⲥⲁϩⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲉ, ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛⲧⲉⲟⲩⲙⲕⲁϩ 5 ⲛϩⲏⲧ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲙⲛⲟⲩⲁϣⲁϩⲟⲙ ϩⲙⲡⲙⲁ ⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲉⲧⲣⲉⲧⲱⲧ ⲛϩⲏⲧ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲣⲁϣⲉ ⲛⲓⲙ ϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲛ. ⲛⲉⲛ- ⲧⲁⲩⲟⲩⲱ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲙⲟⲩ, ⲕⲁⲛ ⲉϩⲉⲛⲣⲙⲙⲁⲟⲛⲉ ϩⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲏ ⲛⲧⲟϥ ⲉϩⲉⲛϩⲏⲕⲉⲛⲉ[3], ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟ[ⲩ] ϩⲛⲛⲉⲩⲛⲟⲃⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩϭⲓⲛⲉ ⲛϩⲉⲛⲙⲁ ⲛⲙⲧⲟⲛ ⲙⲛ- 10 ⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩϭⲓⲛⲉ, ⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲟ ⲙⲙⲟⲥ. ⲡⲉⲛⲧⲁϥⲟⲩⲉⲓⲛⲉ ⲁϥ- ⲟⲩⲉⲓⲛⲉ. ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲧⲟⲛϩ ⲙⲁⲣⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉⲓϩⲉ ⲛⲧⲛⲁⲓⲥⲑⲁⲛⲉ[4] ⲉⲡⲉⲧⲉϣϣⲉ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲁⲁϥ. ⲁⲩⲱ ⲉϣⲱⲡⲉ[5] ⲉⲛϣⲁⲛⲣⲣⲙⲙⲁⲟ ϩⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦, ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛϩⲟⲩⲟⲡⲉ. ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲛ ⲙⲙⲟⲛ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲙⲛⲧϩⲏⲕⲉ[6], ⲙⲁⲣⲛⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲛⲟⲃⲉ ⲛⲧⲛ- 15 ϩⲱⲙ ⲉϫⲱϥ ⲙⲛⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲉⲓ[7] ⲛ[ϩⲏ]ⲧϥ[8], ⲡⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲡⲓⲟⲩⲁ[9] ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲛⲧⲟⲣⲅⲏ ⲉ[ⲛ]ⲧⲁⲥⲉⲓ ⲉϫⲱⲛ[10] ⲉⲃⲟⲗ[11] ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲉⲡⲧⲏⲣϥ[12] ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲛϭⲟⲙ ⲡⲡⲁⲛⲧⲟ- ⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ, ⲡⲓⲟⲩⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲛⲁⲙⲛⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲡⲕⲱϩⲧ ⲉⲧⲥⲃⲧⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲭ︦ⲥ︦ ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲁⲩⲱ 20 ⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲁϣϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲛⲟϭ ⲛⲟⲣⲅⲏ ⲙ- ⲡⲉϥϭⲱⲛⲧ ⲙⲡⲕⲱⲧⲉ[13] ⲙⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧϣⲓⲛⲉ ⲛⲥⲱϥ ϩⲙⲡⲉⲩϩⲏⲧ[14] ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲙⲉ ⲙⲙⲟϥ ϩⲛⲧⲉⲩ- *7. ⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩϣⲗⲏⲗ ⲉⲧⲣⲉϥϯϭⲟⲙ ⲛⲁⲩ ⲉⲙⲉ*ⲣⲉⲛⲉⲧ- ϩⲓⲧⲟⲩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ[15] ϩⲛⲛⲉϥ[ⲙⲉⲉⲩ]ⲉ[16] ⲧⲏⲣⲟⲩ. 25

[1] ⲛ posterius postea additum A. — [2] ⲉⲛⲁⲁⲁϥ A. — [3] ⲕⲉ postea additum A. — [4] ⲓ dubium A. — [5] ⲱ dubium A (ⲓ?). — [6] A addit ⲕⲁⲛ. — [7] ⲛⲡⲉⲧ et ⲉⲓ dubia A. — [8] ⲛ et ⲧ dubia A. — [9] ⲡⲓ dubium A (sed cf. infra). — [10] ⲛ dubium A. — [11] ⲉ dubium A. — [12] ϩⲓⲧⲙⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁⲙⲓⲟ ⲡⲧⲏⲣϥ A. — [13] ⲡ dubium A. — [14] ϩⲙⲡⲉ dubium A. — [15] ⲁⲩ dubium A. — [16] Sic. Sed ⲉ ultimum dubium A.

ϯ[ⲛⲁϫ]ⲱ[1] ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ[ⲡⲉⲛ]ⲧⲁⲓϫⲟⲟϥ[2] [ⲛϩⲁϩ] ⲛⲥⲟⲡ[3]
ϫⲉ[ⲉⲣⲉⲡ]ⲛⲟⲩⲧⲉ [ⲛⲁⲉⲣ]ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲧⲟⲟⲧⲛ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲛⲧⲟϥ ⲉⲧⲣⲉⲛⲣϩⲉⲛⲕⲟⲩⲉⲓ, ϫⲉⲉϥⲉϯ ⲛⲁⲛ ⲛϩⲉⲛⲛⲟϭ
ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲙⲙⲛϣⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ[4] ⲛⲛⲁϩⲣ[ⲛ]ⲛⲉⲧϥⲛⲁⲁⲁⲩ[5] [ⲛⲙ]-
5 ⲡϣⲁ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ϥⲥⲏϩ[6] [ⲅⲁ]ⲣ ϫⲉⲛⲅ[ⲣ]ⲭⲣⲓⲁ [ⲁ]ⲛ ⲛⲛ-
[ⲁⲅ]ⲁⲑⲟⲛ [ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ]. ⲡϩⲙϩⲁⲗ ⲇ[ⲉ. . . .]ⲉ ⲣⲛⲉϥ-
[ϩⲃⲏⲩ]ⲉ[7]. ⲡⲛⲟⲩ[ⲧⲉ ⲇ]ⲉ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ [ⲡⲉⲧ]ⲉϥⲁϩⲉ ⲛⲧⲟϥ[8]
ⲛⲛⲉϥϩⲙϩⲁⲗ [ⲉ]ⲧⲣⲉⲩⲥⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲉϫⲓ ⲛⲟⲩⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲛⲧⲉ-
ⲙ[ⲡ]ⲏⲩⲉ[9] ϩⲓⲧⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲛⲁⲛⲟⲩⲟⲩ. ⲡⲣⲏ ⲅⲁⲣ ⲛϥ-
10 ⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲙⲡⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛϩⲉⲛⲧⲃⲁ ⲛϩⲏⲃⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧϥ-
ⲟⲩⲁϣϥ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲉⲣⲱⲟⲩⲡⲉ ϩⲉⲛⲃⲁⲗ ⲉⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲉϥⲟⲩⲟⲉⲓⲛ. ⲧⲁⲓ ⲟⲛⲧⲉ ⲑⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱ
ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅. ⲛϥⲣⲭⲣⲉⲓⲁ ⲁⲛ ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲁⲩ ⲛⲁϥ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧϥⲟⲩⲁϣϥ ⲛⲧⲟⲟⲧⲛ ⲡⲉⲧⲣⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙⲡⲉⲛϩⲏⲧ
15 ϫⲓⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲛϩⲏⲧϥ ⲛⲧⲛⲉⲓⲙⲉ ϫⲉⲡⲉⲧϥⲁϩⲉ ⲛⲁϥ ⲛⲧⲟⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲛⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲁⲙⲉ ⲡⲉⲧⲣⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲛⲧⲙⲛⲧⲉⲣⲟ ⲉⲛ-
ⲧⲁϥⲥⲃⲧⲱⲧⲥ ⲛⲁⲩ ϫⲓⲛⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲩⲱ
ⲉϣϫⲉⲁϥⲉⲣⲏⲧ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲛⲉⲧϩⲓⲟⲩⲛⲁⲙ ⲉⲧⲃⲉⲥⲟⲟⲩ ⲛϩⲱⲃ
ⲉⲩϣⲁⲛⲁⲁⲩ, ⲉⲓⲉⲉϥⲛⲁⲉⲣⲏⲧ ⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛⲛⲉⲛⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
20 ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲛⲓⲙ ϩⲛⲧⲃⲃⲟ ⲛⲓⲙ ϩⲓⲙⲛⲧϣⲁⲩ, ⲉⲁⲩϫⲟ
ϩⲛⲟⲩⲥⲙⲟⲩ[10] ⲁⲩⲱ ϩⲛⲟⲩϯⲥⲟ[11], ϫⲉⲕⲁⲥ ⲟⲛ ⲉⲩⲛⲁⲱϩⲥ
ϩⲛⲟ[ⲩ]ⲥⲙⲟⲩ, ⲉⲩϣⲗ[ⲏⲗ][12] ⲛⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛ[ⲓⲙ] ⲉⲧⲙⲧⲣⲉⲩ-
ⲥ[ⲱϣ][13] ⲙⲙⲉ ⲙⲡ[ⲛⲟⲩ]ⲧⲉ, ⲁⲩⲱ [ⲉⲧⲣⲉ]ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϩⲗⲟϭ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲁⲁⲩ ⲡⲁⲣⲁⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧϩⲓϫⲙⲡⲕⲁϩ,
25 ⲁⲩⲱ ⲉⲧⲣⲉϥϯϭⲟⲙ ⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁϥ ϩⲛ[ⲟ]ⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲙⲛⲟⲩ[ⲙⲉ, ⲁⲩⲱ ⲉⲧ]ⲣⲉⲛϩⲩⲡ[ⲟⲧⲁⲥ]ⲥⲉ[14] ⲛⲁϥ [ⲛⲧⲛ]ⲥⲉⲡ-

[1] ϯ dubium A. — [2] ⲧ dubium A. — [3] ⲛ dubium A. — [4] ⲟ prius dubium A. — [5] ⲣ dubium A. — [6] Legi quoque potest [ⲉ]ϥⲥⲏϩ. — [7] ⲉ posterius dubium A. — [8] ϥ dubium A. — [9] ⲏ dubium A. — [10] ⲩ prius dubium A. — [11] A addit ⲁ[ⲛ], quod sensu contradicit. — [12] ⲗ prius dubium A (ⲁ?). — [13] ⲉⲩⲥ dubium A. Incertum lacunae spatium A. — [14] ⲡ dubium A.

ⲥⲱ[ⲡϥ[1] ⲛ]ⲧⲛⲧⲙⲣ[ⲑⲉ ⲛ]ⲛⲉⲧⲟ ⲙ[ⲡⲟⲛⲏ]ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ[2] ⲉⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲉ
ⲛⲧⲁ[ⲛ]ⲟⲙⲓⲁ, ϫⲉⲛ[ⲑ]ⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲭⲟⲣ[ⲧⲟ]ⲥ ⲥⲉⲛⲁϣⲟ[ⲟⲩ]ⲉ
ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡ[ⲏ] ⲁⲩⲱ ⲛⲑ[ⲉ ⲛ]ⲛⲓⲟⲩⲟⲧⲉ[3] ⲉⲧ[ⲟⲩⲉ]ⲧⲟⲩⲱⲧ[4]
ⲥⲉ[ⲛ]ⲁⲥⲣⲟϥⲣⲉϥ ϩⲛ[ⲟ]ⲩϭⲉⲡⲏ. [ⲧⲁⲓ]ⲧⲉ[5] [ⲑⲉ] ⲛⲁⲩ[6] [. . .]ⲓⲧ[7]
[. . . .]ⲛ[8] [. . .]ⲟ[ⲩⲡⲟⲛ]ⲏⲣⲟ[[9] . . . . . .]ϩⲁⲏⲡⲉ ⲡ[. . .]ⲟ. 5
ⲛⲁⲉⲓⲁ[ⲧⲟⲩ][10] ⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧ[ϩⲩⲡⲟ]ⲙⲓⲛⲉ[11] ⲉ[ⲡⲧⲉⲗⲟ]ⲥ ⲁⲩⲱ
ⲉ[ⲧϩⲁⲣ]ⲉϩ ⲉⲧⲉϥϩ[ⲁⲏ]. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲉ[ⲧⲟⲩ]ⲛⲁϫⲁⲥ[ⲧⲟⲩ . . .[12]

(*lacuna*)

. . .]ⲛⲉϥⲧⲟϣ[13], ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲣⲉϥⲱⲡ ⲙⲡⲁⲓ ϫⲉⲟⲩϩⲏⲩⲡⲉ,
ⲉϥϣⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲙⲁⲩⲁⲁϥ. ⲙⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ 10
ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ, ⲕⲁⲧⲁⲡⲁϣⲁϫⲉ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲁⲧⲉⲥⲉⲓⲙⲉ ϫⲉ-
ⲁϣⲧⲉ ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲁϣⲧⲉ ⲧⲉⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙⲡⲥⲱⲙⲁ,
ϩⲉⲛⲉⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ ⲛⲉⲧϣⲟⲟⲡ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ϣⲁⲣⲉϩⲟⲓⲛⲉ ϫⲡⲟ
ⲛϩⲉⲛⲕⲟⲟⲩⲉ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϥϣⲟⲟⲡ ⲁⲛ ϣⲁϥϣⲱⲡⲉ
ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲧϣⲟⲟⲡ ϩⲱⲱϥ ϣⲁϥⲗⲟ ⲉϥϣⲱⲡⲉ[14], ⲟⲩⲁϣ[15] 15
ⲙⲙⲓⲛⲉⲡⲉ ⲡϣⲱⲛϥ ⲙⲡⲉⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲁ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩϯ ⲟⲩⲃⲉⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ. ⲉϣϫⲉⲧⲉⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲇⲉ
ⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ, ⲛⲁϣ ⲛϩⲉ ⲉⲥⲛⲁϫⲱ
ⲛϩⲉⲛϩⲃⲏⲩⲉ ⲉⲩϫⲟⲥⲉ ⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲥⲫⲩⲥⲓⲥ;

ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ[16] ⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛⲕⲁⲣⲱⲛ[17] ⲉⲛⲁⲓ; ⲛⲁⲛⲟⲩⲡ- 20
ⲕⲁⲣⲱϥ ⲅⲁⲣ ϩⲛⲛⲁⲓ. ⲡⲉⲟⲩⲟⲉⲓϣⲡⲉ ⲉⲧⲣⲉⲛϣⲁϫⲉ ϩⲛⲛⲉⲓϣⲁϫⲉ
ⲛⲁⲓ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲟⲩ[18] ⲉⲣⲉⲡⲉⲛⲃⲓⲟⲥ ⲛⲁⲁⲛⲁⲓ ϩⲛⲧⲁⲣⲉⲧⲏ ϩⲙⲡⲉⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ. ⲡⲁⲓ ⲡⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁϥ ϣⲁⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲛⲉϩ. ϩⲁⲙⲏⲛ.

ⲡⲙⲉϩϣⲙⲟⲩⲛ ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲏ̅.

[1] ⲱ dubium A. — [2] ⲇ dubium A. — [3] ⲛⲓ dubium A. — [4] ⲧ alterum dubium A. — [5] Loco ⲧⲁⲓ fortasse nihil deest. — [6] ⲛⲁⲩ dubium A. — [7] ⲓⲧ dubium A. — [8] ⲛ dubium A. — [9] ⲟ primum dubium A. — [10] ⲁ posterius dubium A. — [11] ⲙ dubium A (ϣ?). — [12] Exit A. — [13] ⲛⲉϥ-ⲧⲟϣ incipit C. «Hoc folium est palimpsestus; antiquae litterae hic illic apparent et lectionem obscurant» (Chabot). — [14] ⲉϥϣⲱⲡ C. — [15] ⲟ ex ⲉ correctum esse videtur C. — [16] ⲟ prius dubium C. — [17] ⲛ prius dubium C. — [18] ⲟ alterum valde dubium C (ⲥ? ⲉ?).

ADDITAMENTA.

I. — Cyrilli archiepiscopi Alexandrini epistulae quae ad Sinuthium scriptae esse videntur.

A

...]*ⲧⲁϣⲓⲛⲉ ⲉⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲣⲉϥⲣϩⲟⲧⲉ ϩⲓⲧⲛⲇⲓⲇⲩⲙⲱⲛ[1] *452.
ⲡϩⲁⲕ ⲛⲁⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲧⲏⲥ, ⲡⲁⲓ ⲛⲧⲁⲩⲧⲟϣϥ ⲉⲥⲱⲣ ⲛⲛⲉⲥϩⲁⲓ
ⲙⲡϣⲁ ⲛⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ[2] ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲧⲉⲡⲁⲣⲭⲉⲓⲁ·
ⲡⲁⲓϭⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ[3] ⲧ[ⲛ]ⲉⲓⲣⲉ[4] ⲙⲙⲟϥ [..]ⲧⲟⲩ ⲛ[.....]ⲉⲕ-
5 [....................................]ⲥϩⲁⲓ
ⲛϣ[5] [...]ⲟ[.]ⲧⲁⲙⲟⲓ[6] ⲇ[7] ϩⲙⲡⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲁⲉⲓⲣⲉ[8] ⲛⲟⲩⲣⲁϣⲉ ⲛⲁⲓ. ⲉⲣⲉⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲣⲉϥⲣϩⲟⲧⲉ ⲛⲁϭⲱ
ⲉⲥⲟⲩⲟϫ ⲁⲩⲱ ⲉⲥϯⲥⲃⲱ ϩⲛⲛⲁⲅⲱⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ⲕⲁⲧⲁⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲉⲓⲁ ⲉⲧⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲥⲱⲫⲉⲗⲓ ⲛⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
10 ⲉⲧϩⲁⲧⲉⲕϭⲓϫ.

B

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲓⲟⲩ.

ⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟϭ ⲛⲥⲟⲉⲓⲧ, ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲥϩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ϩⲓⲧⲛⲛⲉⲕⲗⲏ-
ⲣⲓⲕⲟⲥ ⲉⲧϩⲛⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲓⲥ ϫⲉⲡⲣⲣⲟ ⲛⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲁⲓⲭ̅ⲥ̅[9] ϥⲧⲏϣ ⲉϫⲉⲩⲟⲩⲁ ϩⲛⲛⲉⲧⲧⲏϭ ⲉⲣⲟϥ
15 ⲉⲙⲁⲧⲉ ⲉϥⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲙⲙⲁⲕ ⲉⲧⲣⲉⲛⲃⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ,
ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲑⲉ ⲉⲧⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲛⲛⲁϩⲉ ⲁⲛ ⲉⲥⲙⲟⲧ
ⲙⲡⲁϯⲁⲓⲧⲉⲓ[10]. ϯⲟⲩⲱϣϭⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲧⲉⲕⲉⲩⲗⲁⲃⲓⲁ ⲉⲓ
ⲉⲣⲁⲕⲟⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲅⲣ*ⲡⲁⲓ ϩⲛⲟⲩϭⲉⲡⲏ, ϫⲉⲕⲁⲥ ⲉⲣϣⲁⲛ- *453.

[1] ⲛ alterum dubium. — [2] ⲛⲣⲉϥϣⲙϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ A. — [3] ⲟⲩ dubium. — [4] Lacunam explevit Crum. — [5] ϣ dubium. — [6] ⲟⲓ dubium. — [7] ⲇ dubium. — [8] ⲧⲁ dubium. Locus corruptus esse videtur. — [9] ⲙⲙⲁⲓⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ conicio. — [10] ϯ dubium; ⲙⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉⲓ suspicor.

ⲧⲉⲭⲣⲓⲁ ϣⲱⲡⲉ ⲉⲛⲛⲁⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲩ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲉⲱⲥ ⲙⲡⲣⲧⲣⲉⲩⲧⲁⲩⲉⲡⲁⲓ ϩⲓⲧⲛⲛⲁⲡⲃⲟⲗ, ⲉⲕⲥⲟⲟⲩⲛ ⲇⲉ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲙⲁⲩⲁⲁⲕ. ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲉ ⲛⲅⲉⲓ.

C

ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲓⲟⲩ.

ⲁⲩϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲧⲉⲕⲙⲛⲧⲣⲉϥⲣϩⲟⲧⲉ ⲉⲓⲟ ⲁⲛ 5
ⲛⲁⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲙⲡⲉⲥⲟⲩⲣⲟⲧ· ϫⲉⲟⲩⲙⲛⲧⲣⲉϥϫⲛⲁⲁⲩ ⲁⲛ ⲧⲉⲛ-
ⲧⲁⲥⲕⲁⲧⲉⲭⲉ ⲛⲧⲉⲕϩⲓⲏ ϣⲁⲣⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩϣⲱⲛⲉⲡⲉ ⲛⲥⲱ-
ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙⲛⲟⲩϩⲓⲥⲉ ⲉϥϩⲏⲡ ϩⲛⲛⲉⲕ̆ⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲏ ⲛⲉⲕ-
ⲥⲡⲓⲣⲟⲟⲩⲉ. ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲧⲉⲣⲓⲉⲓⲙⲉ ⲉⲡⲁⲓ, ⲁⲓⲙⲟⲩϩ ⲛⲗⲩⲡⲉⲓ
ⲉⲙⲁⲧⲉ. ⲡⲗⲏⲛ ϯϣⲗⲏⲗ ⲉⲧⲣⲉⲕⲣⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉⲛⲧⲁϥⲧⲁϩⲟⲕ 10
ⲛⲅϣⲱⲡⲉ ϩⲛⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲧⲉⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲙⲛⲡⲥⲱⲙⲁ ⲉⲕϯ
ⲉⲑⲏ ⲕⲁⲧⲁⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲉⲕⲣϩⲙⲙⲉ ⲛⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[1] ⲉⲧϩⲁ-
ⲧⲉⲕϭⲓϫ ϫ[. . . .][2] ⲛⲓⲙ ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ϩⲱⲱⲛ ⲉⲛⲧⲟⲩϫⲏⲩ ϩⲛⲛⲉⲕϣⲗⲗ, ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲛϭⲟⲙ ϩⲱⲱⲥ
ⲛⲧⲉⲕⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲣⲉⲥⲧⲁⲩⲉⲡⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲉⲉⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲁⲩⲱ 15
ⲉⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉ ⲛⲧⲛⲙⲛⲧϥⲁⲓⲣⲟⲟⲩϣ ⲕⲁⲧⲁⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲉⲓⲁ ⲉⲧⲛⲁ-
ⲛⲟⲩⲥ.

II. — Hymni Sinuthiani.

HYMNUS PRIMUS.

ابصاليه واطس للقديس انبا شنوده تقرا ⲍ̅ ابيب

1. ⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲛ, ⲱ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ,
ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲁ ⲛϯⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ 20
ⲙⲁⲣⲓⲁ, ⲑⲙⲁⲩ ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ,
ⲛⲉⲙⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲧⲟ ⲛⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ.

2. ⲃⲟⲛ[3] ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ,

[1] ⲛ prius dubium. — [2] ϫ dubium; ϩ[ⲛϩⲱⲃ] conicio. — [3] Id est ⲟⲩⲟⲛ.

ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲥⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ,
ⲉⲧⲁⲡⲁⲓⲡⲉ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.

3. ⲅⲉ[1] ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲩ*ⲑⲓⲟⲥ *98.
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲙⲟⲛⲉⲑⲉⲧⲏⲥ[2].

4. ⲇ̅ⲁ̅ⲇ̅ ⲡⲟⲣⲟⲩ[3] ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ·
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉⲫⲓⲣⲓ ϧⲉⲛⲡⲏⲓ ⲡϭ̅ⲥ̅[4]
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲙⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲙⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ,
ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.

5. ⲉϣⲱⲡⲓ ⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛⲉⲛⲉϩ ϣⲁⲉⲛⲉϩ,
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
ⲁⲕⲓ ⲙⲡⲓⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ.

6. ⲍⲉⲟϣ[5] ⲛϫⲉⲛⲁⲕⲡⲟⲗⲉⲧⲓⲁ,
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ,
ⲛⲉⲙⲧⲉⲕⲭⲟϩ ⲛⲥⲁⲧⲉⲕⲁⲅⲛⲓⲁ,
ⲱ ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.

7. ⲏⲡⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁⲕ
ϧⲉⲛϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙϩⲁⲛϩⲱⲥ
ⲉⲛⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ,
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.

8. ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙⲫⲟⲟⲩ, ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲛⲭⲏⲙⲓ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ,
ϧⲉⲛⲡϣⲁⲓ ⲙⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ,
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.

9. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲇⲩⲙⲓⲟⲣⲅⲟⲥ

[1] Id est ⲕⲁⲓ. — [2] Lege ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ. — [3] Lege ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [4] Lege ⲙⲡϭ̅ⲥ̅. — [5] Id est ⲥⲉⲟϣ.

ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
'99. ϧⲉⲛ*ⲛⲓϧⲁⲉ ⲛⲭⲣⲟⲛⲟⲥ,
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ.
10. ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲓⲥϫⲉⲛⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟϫⲓ ⲕⲁⲗⲱⲥ, 5
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ,
ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
11. ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ,
ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ, 10
ⲡⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ.
12. ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ, ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲏϯ,
ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ,
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉⲫϯ ϣⲉⲛⲟⲩϯ,
ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲟⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ. 15
13. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ,
ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ϧⲉⲛⲛⲓϯⲟⲅⲟⲙⲟⲥ,
ϣⲗⲓ ⲙⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ
ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
14. ⲝⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ[1], ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅, 20
ⲛⲉⲙⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲓⲧⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
15. ⲟⲩⲛⲓϣϯⲡⲉ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ,
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ, 25
'100. ⲫⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ *ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅,
ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ.
16. ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ,
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ,

[1] Lege ⲝⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ (id est ⲕⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ).

ⲉⲧϧⲉⲛⲡⲉϥⲇⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥⲧⲓⲟⲥ
ⲙⲫⲉ ϩⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ.
17. ⲣⲁϣⲓ, ⲑⲉⲗⲏⲗ, ⲱ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ⲉⲧϧⲉⲛⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲛⲧⲉⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ,
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ.
18. ⲥⲟⲙⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ,
ⲱ ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ̅ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ,
ⲱⲗⲓ ⲙⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ
ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
19. ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉⲛⲓⲟⲩⲏⲃ.
ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲛⲟⲩⲥⲓϯ ⲛⲉⲙⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
20. ⲩ̅ⲥ̅[1] ⲑ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲉϩ ⲉⲛⲁⲓ, ⲛⲓⲟⲩϯ[2]
ⲛⲉⲙⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲇⲓⲁⲕⲱⲛ.
ⲛⲁϩⲙⲟⲩ, ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ, ⲉⲑⲃⲉⲟⲩϩⲟϯ
ⲛⲉⲙⲡϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
21. ⲫⲛⲏⲃ ⲫϯ ⲡⲉⲛⲃⲟⲏⲑⲟⲥ,
ϭⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ ⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓϯϩⲟ ⲛϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
22. *ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ, ⲱ ϯⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ), *101.
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲟⲩⲑⲉⲥⲡⲟⲩⲧⲏⲥ.
ⲭⲉⲣⲉ, ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲑⲉⲟⲫⲟⲣⲟⲥ,
ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲧⲟ ⲛⲁⲣⲭⲏⲙⲟⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ.
23. ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲟⲓ ⲛⲟⲩⲭⲃⲟⲃ
ϧⲉⲛⲫⲙⲁ ⲛϣⲱⲡⲓ ⲛϯⲡⲁⲣ(ⲑⲉⲛⲟⲥ)
ⲛⲉⲙⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.

[1] *εἷς*? vel *υἱός*? — [2] Id est ⲛⲓⲟϯ.

24. ⲱ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ),
ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙⲡⲓⲁⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ,
ⲱ ⲡⲧⲉⲛϩⲟⲃ ⲛⲉⲙⲛⲁⲕⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲉϣⲱⲡ (ⲁⲛϣⲁⲛⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ)[1]. 5

HYMNUS ALTER.

ابصالية ادام للقديس ابوا شنده تقرا ζ ابيب

1. ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲙⲙⲟⲕ, ⲡⲁϭ̅ⲥ̅·
ⲭⲱ ⲛⲏⲓ, ⲱ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ,
ⲉⲑⲃⲉϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ. 10

2. ⲃⲟⲓⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ, ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅,
ⲱ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ,
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲧⲉⲕϭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϣⲁⲛⲟⲩϯ.

3. ⲅⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲑⲟϥ ⲁϥϭⲟⲥⲓ 15
ϧⲉⲛⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ,
ⲫⲁⲡⲓⲥⲱⲓⲧ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ[2].

4. ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛⲧⲉⲛⲙⲏϯ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ 20
ⲉⲑⲃⲉⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲓⲛⲓϣϯ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.

*102. 5. *ⲉⲗⲏⲓⲥⲟⲛ ⲏⲙⲁⲥ,
ⲱ ⲡⲉⲓⲛⲏⲃ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅,
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁⲥ 25
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙⲕⲉⲥⲟⲫⲓⲁ[3].

6. ⲏⲇⲉⲟⲥ ⲁϥϭⲓⲥⲓ

[1] Supplevit von Lemm (idem confert Theotokia pag. ⲥⲗⲁ). — [2] Sic. — [3] Versus ζ omissus est.

ⲉϩⲟⲧ ⲉⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ,
ϫⲉⲛⲑⲟϥ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲡϭ̅ⲥ̅.
7. ⲑⲱⲟⲩϯ, ⲱ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ
5 ⲙⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅,
ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
8. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥⲥⲟⲧⲡ ⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
10 ⲓⲥϫⲉⲛⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟϫⲓ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
9. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲓ ϣⲁ̃ⲣⲟⲛ
ⲙⲫⲟⲟⲩ, ⲱ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛⲡⲉϥⲁⲅⲟⲛ,
15 ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲩⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
10. ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲉⲩⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
20 11. ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ,
ⲱ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ,
ⲛⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛⲫⲣⲁⲛ
ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
12. ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
25 ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲕⲁⲗⲱⲥ,
ⲱ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲩⲫⲟⲣⲟⲥ,
ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
13. ϩⲁⲡϣⲱⲓ ⲁⲙⲁϣⲱ
ϧⲉⲛⲑⲙⲏϯ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛⲟⲥ
30 *ⲉϩⲟⲧ ⲉⲛⲏ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ, *103.
ⲡⲓⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.

14. ⲟⲩⲛⲓϣϯⲡⲉ ⲡⲉⲕ̀ⲧⲁⲓⲟ,
ⲱ ⲡⲓⲁⲥⲕⲓⲧⲏⲥ,
ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
15. ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁϩ ⲛⲥⲟⲫⲓⲁ, 5
ⲱ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ,
ϧⲉⲛϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
16. ⲣⲁϣⲓ, ⲱ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ,
ϧⲉⲛⲫⲣⲁⲛ ⲛⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ 10
ⲛⲉⲙⲡⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
17. ⲥⲟⲙⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ
ⲉⲑⲃⲉⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲥⲓϯ ⲇⲉ ⲟⲛ· 15
ⲙⲁⲣⲟⲩⲁⲓⲁⲓ ⲕⲁⲗⲟⲥ.
18. ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙⲙⲟⲕ· ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛ,
ⲱ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ,
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲫⲣⲁⲛ
ⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ. 20
19. ⲩ̅ⲥ̅ ⲑ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ,
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲟⲩϩⲟϯ
ⲛⲉⲙⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.
20. ⲫϯ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ 25
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ,
ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ[1]
ⲉⲑⲃⲉⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
21. ⲭⲉⲣⲉ, ϯⲡⲁⲣ(ⲑⲉⲛⲟⲥ),

[1] Lege ⲛⲛⲁⲛⲟⲃⲓ.

ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̄ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄.
ⲭⲉⲣⲉ, ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲡⲓⲉ̄ⲑ̄ⲩ̄ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
22. ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲉⲛⲓⲟϯ,
ⲙⲁⲙⲧⲟⲛ ⲛⲟⲩ, ⲡⲭ̄ⲥ̄,
ⲉⲑ*ⲃⲉϯⲙⲁⲥⲛⲟⲩϯ *104.
ⲡⲓⲉ̄ⲑ̄ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
23. ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ, ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲙ̄ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲕⲟⲇⲓⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ[1]
ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲉ̄ⲑ̄ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ.
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ (ⲁⲛϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ etc.)[2].

HYMNUS TERTIUS.

للقديس انبا شانودى

1. ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲇⲣⲓⲡⲉ[3]
ⲉⲑⲃⲉⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̄ⲙⲏⲓ
ⲛⲉⲙⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁⲅⲱⲛ.
2. ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ,
ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄,
ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲡⲓⲥ̄ⲗ̄
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
3. ⲣⲁϣⲓ[4] ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̄ϫⲉⲫϯ
ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲓⲑⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲱϯ,
*ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ. *171.
4. ⲧⲱ(ⲃϩ ⲙ̄ⲡϭ̄ⲥ̄ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ)[5],

[1] Lege ⲛ̄ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ. — [2] Supplevit von Lemm, qui confert Theotokia pag. ⲥⲗ̄ⲇ̄. — [3] Lege ⲛ̄ⲁⲑⲣⲓⲡⲉ. — [4] Id est ⲁϥⲣⲁϣⲓ. — [5] Supplevit von Lemm.

ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ,
ⲁⲃⲃⲁ ϣⲁⲛⲟⲩϯ, ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲧⲣⲓⲧⲏⲥ,
ⲛ(ⲧⲉϥⲭⲁⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ)[1].

HYMNUS QUARTUS.

*157. * ابصاليه واطس تقرا في اليوم السا بع من
شهر ابيب نياحت القديس الغطيم انبا شنوده 5
ريس المنو حدين[2]

1. ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ[3] ⲁϥϣⲁⲓ[4] ⲛⲁⲛ ⲙⲫⲱⲟⲩ[5]
ⲡⲉⲕⲉⲣⲡⲙⲉⲩⲓ, ⲱ[6] ⲡⲓⲁⲥⲕⲓⲧⲏⲥ,
ⲡⲓϣⲫⲏⲣ[7] ⲙⲡⲭ̅ⲥ̅[8], ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉⲫⲱⲟⲩ[9],
ⲁⲃⲃⲁ[10] ϣⲉⲛⲟⲩϯ[11], ϣⲁϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ[12]. 10
2. ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[13]
ⲛⲉⲙⲛⲓϣⲏⲣⲓ[14] ⲛⲧⲉϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ[15]
ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ[16] ⲛⲁⲕ[17], ⲱ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[18]
ⲁⲃⲃⲁ ϣⲉⲛⲟⲩϯ, ϧⲉⲛϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ.
3. ⲅⲉ ⲅⲁⲣ ⲕϭⲟⲥⲓ[19] ⲉⲙⲁϣⲱ[20] 15
ϧⲉⲛⲑⲙⲏϯ ⲛⲛⲓⲁⲑⲗⲓⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙⲡⲉⲕⲃⲓⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ[21] ⲛⲱⲟⲩ,
ⲁⲃⲃⲁ[22] ϣⲉⲛⲟⲩϯ, ϣⲁϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ[23].
4. ⲇⲁⲩⲓⲇ[24] ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ,

[1] Supplevit von Lemm. — [2] Haec inscriptio ex codice A; B ابصاليه واطس للقديس انبا شنوده. In codice C initium hymni non exstat. — [3] ⲁⲗⲓⲑⲟⲥ B (ⲥ super lineam additum). — [4] ⲁ prius super lineam additum B. — [5] ⲙⲫⲟⲟⲩ A. — [6] Omisit A. — [7] ⲣ in fine versus super lineam additum B; ⲡⲓϣⲃⲏⲣ A. — [8] ⲡⲭ̅ⲥ̅ B. — [9] ⲛⲧⲉⲡⲱⲟⲩ A. — [10] ⲁⲩⲁ B. — [11] ϯ ex ⲧ correctum B. — [12] ϣⲁϯⲥⲉⲛⲧⲉⲗⲓⲁ B (ⲥⲉ super lineam additum). — [13] ⲛⲧⲉⲛⲓⲡⲓⲥⲑⲟⲥ B. — [14] ⲛ posterius ex ϣ correctum B. — [15] ⲛⲧⲉϯⲉⲕⲕⲗⲓⲥⲓⲁ B. — [16] ⲓ super lineam additum in fine versus B. — [17] ⲛⲉⲕ A. — [18] ⲡⲓϯⲕⲉⲟⲥ B. — [19] ⲕϭⲓⲥⲓ B. — [20] ⲁⲙⲁϣⲱ A. — [21] ⲑⲙⲉϩ B. — [22] ⲁⲩⲁ B. — [23] ϣⲁϯⲥⲉⲛⲇⲉⲗⲓⲁ B. — [24] ⲇ̅ⲁ̅ⲇ̅ B.

ϫⲉⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲫⲓⲣⲓ[1] ϧⲉⲛⲡⲏⲓ ⲙⲡϭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϣⲁⲓ[2] ⲕⲁⲗⲱⲥ[3]
ϧⲉⲛⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ[4] ⲛⲧⲉⲡϭ̅ⲥ̅.

5. ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲡⲉ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ,
5 ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[5], ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ·
ϫⲉⲛⲑⲟⲕ[6] ⲁⲕⲥⲁϫⲓ[7] ⲛⲉⲙⲡⲭ̅ⲥ̅[8]
ⲙⲫⲣⲏϯ[9] ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ[10] ⲡⲓⲛⲁⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ[11].

6. *ⳅⲉⲟⲥ[12] ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛϣⲫⲏⲣⲓ *158.
ⲛⲓⲉⲧⲁϥⲓⲣⲓ[13] ϧⲉⲛⲛⲉⲛϣⲗⲏⲗ
10 ⲙⲡⲓⲉⲙⲑⲟ[14] ⲛⲛⲓϣⲏⲣⲓ[15] ⲛⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[16]
ϧⲉⲛⲧϫⲟⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

7. ⲏⲡⲡⲉ ⲛⲓⲉⲧϣⲱⲛⲓ[17] ⲁϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ[18]
ⲛⲉⲙⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲙⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲥⲟⲩ[19]
15 ⲛⲉⲙⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ[20] ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ[21] ⲉⲃⲟⲗ.

8. ⲑⲟⲕⲧⲉ[22] ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙⲡⲓⲧⲁⲓⲟ[23],
ⲱ ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅[24] ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.
ⲧⲉⲛϯϩⲟ· ϫⲱ ⲛⲁⲛ[25] ⲉⲑⲃⲉⲛⲓϯϩⲟ
ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ[26] ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉⲡⲭ̅ⲥ̅[27].

[1] ⲁϥⲡⲓⲣⲁ B. — [2] ⲉϥⲁϣⲁⲓ B. — [3] ⲕⲉⲗⲱⲥ A; ⲕⲁⲗⲟⲥ B. — [4] ϧⲉⲛⲛⲓⲛⲧⲟⲗⲉ B. — [5] ⲡⲓϯⲕⲉⲟⲥ B. — [6] ⲛⲑⲟϥ B. — [7] ⲁϥⲥⲁϫⲓ B. — [8] ⲛⲉ super lineam additum B; ⲙⲡⲭ̅ⲥ̅ A. — [9] ⲙⲡⲣⲏϯ B. — [10] ⲙⲙⲟⲩⲥⲏⲥ B. — [11] ⲡⲓⲛⲁⲙⲱⲑⲏⲧⲏⲥ B. — [12] Von Lemm confert ⳅⲉⲟϣ hymn. 1, vers. 6. — [13] ⲉ super lineam additum B (in ipsa linea littera quaedam deleta est). — [14] ⲓ super lineam additum B; ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ A. — [15] ⲛⲛⲓϣⲏⲓⲣⲓ B (ⲛⲓ et ⲏ super lineam addita). — [16] ⲛⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ delendum esse puto rythmi causa. — [17] ⲛⲓⲉⲧϣⲱⲓⲛⲓ A (ⲓ alterum ab eadem manu super lineam additum). — [18] ⲧ ab alia manu super lineam additum A. — [19] ⲁϥⲧⲣⲩⲛⲟⲥⲥⲟⲩ A; ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲥⲟⲩ B (sed ⲧ prius postea deletum). — [20] ⲛⲉⲙⲛⲓⲧⲉⲙⲱⲛ A. — [21] ⲁϥϩⲛⲟⲩ A. — [22] ⲑⲟⲕ ⲇⲉ B. — [23] ⲙ in fine versus super lineam additum B. — [24] A addit ⲑ super ⲱ. — [25] ⲛ posterius in fine versus super lineam additum B. — [26] ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ incipit C; ⲥⲉⲛⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ B. — [27] ⲛⲧⲉⲡϭ̅ⲥ̅ C; ⲛⲧⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ex ⲛⲧⲉⲡϭ̅ⲥ̅ correctum B.

9. ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲫϯ[1]
ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[2]
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲩ̅[3] ⲁⲃⲃⲁ[4] ϣⲉⲛⲟⲩϯ,
ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[5].
10. ⲕⲟⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ[6] ⲡⲓⲙⲁⲓⲡⲭ̅ⲥ̅[7] 5
ⲁϥⲛⲁⲩ[8] ⲉⲡⲱⲟⲩ[9] ⲛⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ[10],
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ[11] ⲛϩⲟⲩⲟ[12] ⲙⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[13]
ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[14].
11. ⲗⲁⲗⲓ[15] ⲙⲫⲱⲟⲩ[16], ⲱ ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ[17]
ⲛⲉⲙⲛⲉⲛⲓⲟϯ[18] ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ, 10
ϧⲉⲛⲡϣⲁⲓ[19] ⲙⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ[20],
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
12. *ⲙⲟⲓ[21] ⲛⲁⲛ[22], ⲡϭ̅ⲥ̅, ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ[23]

* 158 *bis*.

ⲛⲉⲙⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ[24] ⲛⲉⲙⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ[25] ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ[26], 15
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ[27] ⲫϯ ⲡⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ[28].
13. ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ[29],
ⲡⲓϣⲫⲏⲣ[30] ⲛⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ,
ⲁⲃⲃⲁ[31] ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ[32],
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ[33]. 20

[1] ⲫϯ B; ⲛⲫϯ C. — [2] ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ A (ⲛⲓ super lineam additum); ⲙⲡⲇⲩⲕ[ⲉⲟⲥ] C. — [3] ⲉ̅ⲑ̅ B. — [4] ⲁⲩⲁ B. — [5] ⲛⲧⲉⲛⲓⲙⲱⲛⲁⲭⲱⲥ C. — [6] ⲕⲟⲥⲧⲁⲛⲇⲩⲛⲟⲥ C. — [7] ⲡⲙⲁⲓⲡ̅ⲭ̅ (sic) A. — [8] ⲁϥⲙⲁⲧ C. — [9] ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ A. — [10] ⲛⲛⲓⲙⲱⲛⲁⲭⲟⲥ B; ⲛⲛⲓⲙⲱⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ C. — [11] ⲥ super lineam additum B. — [12] ⲛϩⲱⲟⲩ A; ϩⲱⲟⲩ C. — [13] ⲙⲡⲓⲇⲩⲕⲉⲟⲥ C. — [14] ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲧⲉⲣⲟⲥ B. — [15] ⲗⲁⲗⲓⲁ B. — [16] ⲙⲫⲟⲟⲩ A. — [17] ⲛⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ A C. — [18] ⲙ in fine versus super lineam additum B; ⲛⲉⲙⲛⲉⲛⲓⲟⲩϯ A. — [19] ϧⲉⲛⲡⲁⲓ C. — [20] ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ C. — [21] ⲙⲱⲓ A. — [22] ⲛⲁⲓ C. — [23] ⲛⲟⲩⲙⲉⲗ[ⲟⲥ exit C. — [24] ⲟⲕⲗⲏⲣⲟⲥ A; ⲛⲉⲙⲟⲕⲗⲓⲣⲟⲥ B. — [25] ⲁⲩⲁ B. — [26] ⲩ in fine versus super lineam additum B. — [27] ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ B (ⲙⲁⲓ super lineam additum). — [28] ⲡⲓⲇⲉⲗⲓⲟⲥ A. — [29] ϧⲉⲛⲛⲓⲉⲥⲕⲓⲧⲏⲥ A. — [30] ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ A. — [31] ⲁⲩⲁ B. — [32] ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲉⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ A. — [33] ⲁⲗⲓⲑⲟⲥ B.

14. ⲝⲁⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛⲑⲙⲏϯ ⲛⲧⲥⲓⲛⲟⲇⲟⲥ[1]
ⲛⲧⲉⲛⲉⲛⲓⲟϯ[2] ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ,
ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑ̅ⲩ̅[3] ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ,
ⲕⲁⲧⲁⲡⲥⲁϫⲓ[4] ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ[5].
15. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣⲡⲉ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ,
ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
ϫⲱ ⲛⲁⲛ, ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅, ⲉⲑⲃⲉⲛⲁϥϯϩⲟ.
ⲙⲱⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛϫⲱⲕ ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.
16. ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲑⲓⲟⲥ,
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ,
ⲉⲧϧⲉⲛⲡⲉϥⲇⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥⲇⲓⲟⲥ,
ⲁⲙⲉϩ ⲛⲟⲩϩⲏⲟⲩ ⲛⲉⲧϧⲓⲥⲓ.
17. ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲛⲧⲉϯⲉⲕⲕⲗⲓⲥⲓⲁ.
ϧⲉⲙϧⲟⲙⲟⲩ, ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉϣⲉⲛⲟⲩϯ ϣⲁⲇⲓⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ.
18. ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ*ⲡⲉⲕⲥⲙⲟⲩ *159.
ϧⲉⲛⲛⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛⲓⲫⲓⲁⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲥⲓϯ ⲛⲉⲙⲛⲓⲙⲟⲛϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ. ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ.
19. ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ, ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅,
ⲉⲑⲃⲉⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ[6].
ⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲓⲡⲁϣ ⲛⲧⲉⲛⲓⲧⲉⲙⲟⲛ.
20. ⲩⲇⲉ[7] ⲟⲛ ⲛⲉⲛⲓⲱϯ ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲯⲉⲡⲓ ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.
ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ, ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅,
ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.

[1] ⲛⲥⲉⲛⲟⲩⲇⲓⲟⲥ B (ⲓ super lineam additum). — [2] ⲛⲧⲉⲛⲉⲛⲓⲟⲩϯ A. — [3] ⲉ̅ⲟ̅ (sic) B. — [4] ⲁ alterum super lineam additum B. — [5] ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ B exit; ⲕⲓⲣⲓⲗⲟⲥ A. — [6] Sic. — [7] ἰδέ?

21. ⲫⲛⲏⲃ ⲫϯ ⲡⲉⲛⲃⲟⲏⲑⲟⲥ,
ϭⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲁ ⲛϯⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ)[1]
ⲛⲉⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
22. ⲭⲉⲣⲉ, ϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ,
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲇⲟⲡⲟⲥⲧⲏⲥ[2],
ⲭⲉⲣⲉ, ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ,
ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲑⲟ ⲛⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲧⲣⲓⲧⲏⲥ.
23. ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ
ⲙⲁⲙⲧⲟⲛ ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[3]
ⲛⲉⲙⲡⲓⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅, ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ[4].
*160. 24. *ⲱ ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅[5] ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ,
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ, ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ,
ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ, ⲡϭ̅ⲥ̅, ⲙⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ
ϧⲉⲛⲧⲉⲕⲙⲁⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[6].
ⲉϣⲱⲡ ⲛϣⲉⲛⲁⲣⲯⲁⲗⲓⲛ.

HYMNUS QUINTUS.

ابصاليه ادام للقديس انبا شنوده ريس المتو احدين

1. ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ, ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ,
ⲛⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲁⲓⲟ ⲕⲁⲗⲟⲥ
ⲫⲏ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
2. ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ⲛⲛⲓⲭⲣⲟϥ ⲛⲉⲙⲛⲓⲫⲑⲟⲩⲛⲟⲥ

[1] ϯ ab alia manu super lineam additum A. — [2] Id est ⲙⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ. — [3] ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲁⲧⲉⲣⲟⲥ A; sed ⲁ deletum est. — [4] In margine paginae verba quaedam deleta sunt; haec legi possunt : ⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ (super ⲱ additum est ⲑ) ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ (cf. vers. 24) A. — [5] Super ⲱ additum ⲑ A. — [6] Totus hic versus corruptus esse videtur.

ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
3. ⲅⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲑⲟϥ ⲙⲉⲥⲧⲉⲡⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ,
5 ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉⲡⲱⲟⲩ,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
4. ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛⲧⲉⲛⲙⲏϯ
ⲙⲫⲟⲩ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ,
10 ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
5. ⲉϥⲁϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲓⲣⲓ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
ⲡⲁϯⲛⲓϣϯ ⲛϣⲫⲏⲣⲓ,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
15 6. ⲍ̅ ⲛⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲩϯⲱⲟⲩ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
7. *ⲏⲇⲉⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ *161.
20 ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲉⲛⲡⲭ̅ⲥ̅,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
8. ⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛⲡϭ̅ⲥ̅,
ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ,
25 ϧⲉⲛⲡϣⲁⲓ ⲙⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲫⲏ (ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ).
9. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲛⲉⲙⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲙⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛⲧⲉⲛⲙⲏϯ,
30 ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
10. ⲕⲁ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ

ⲉⲑⲩ̅ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲧⲟⲙⲓ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲫⲏ ⲉⲑⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
11. ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϩⲱⲥ
ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲩⲧⲁⲓⲟ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲫⲏ ⲉⲑⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
12. ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲉⲛ,
ⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ,
ⲛⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛⲫⲣⲁⲛ
ⲫⲏ ⲉⲑⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
13. ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ
ⲉⲩⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ ⲕⲁⲗⲟⲥ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲫⲏ ⲉⲑⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
14. ⲝⲁⲡϣⲱⲓ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ
ϧⲉⲛⲑⲙⲏϯ ⲛⲇⲓⲛⲟⲧⲟⲥ[1],
ⲱ̀ ⲫⲏ ⲑⲉⲟⲫⲟⲣⲟⲥ,
ⲫⲏ ⲉⲑⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
15. ⲟⲩ ⲛⲁⲕ, ⲫϯ, ⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ϧⲉⲛⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲟⲩϩⲟϯ,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
16. ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ, ϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ
*162. ⲛ*ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ, ⲱ ⲡⲭ̅ⲥ̅,
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲙϧⲟⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ,
ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ ⲥⲉ(ⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ).
17. ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ, ⲱ ⲡⲭ̅ⲥ̅,
ϣⲁⲡϫⲱⲕ ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ

[1] Adnotat von Lemm : = ⲛⲥⲓⲛⲟⲇⲟⲥ.

ⲉⲑⲃⲉⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲫⲏ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
18. ⲥⲙⲟⲩ ⲛⲓⲫⲓⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲥⲓϯ ⲛⲉⲙⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
5 ⲉⲑⲃⲉⲛⲓϯϩⲟ
ⲫⲏ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
19. ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉⲛⲓⲟⲩⲏⲃ
ⲛⲉⲙⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲫⲏⲃ,
10 ⲫⲏ ⲉ̅ⲑ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩ(ⲑⲓⲟⲥ).
20. ⲩⲗⲉ ⲟⲛ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲱⲥ
ⲕⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲗⲁⲓⲕⲟⲥ,
ⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉϯⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ)
ⲛⲉⲙⲫⲏ[1] ⲉ̅ⲑ̅[2] ⲥⲉ(ⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ).
15 21. ⲫϯ[3], ϭⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ
ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲛⲛⲏⲃ
ⲛⲉⲙⲫⲏ[4] (ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ).
22. ⲭⲉⲣⲉ, ϯⲑⲟⲇⲟⲕⲟⲥ,
20 ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ),
ⲭⲉⲣⲉ, ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ,
ⲫⲏ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩ(ⲑⲓⲟⲥ).
23. ⲯⲩⲭⲏ ⲙⲁⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
25 ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ϯⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙⲫⲏ[5] ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
24. ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ, ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ

[1] ⲛⲉⲙ ab alia manu super lineam additum A. — [2] ⲉ̅ⲟ̅ A. — [3] ϯ ab alia manu super lineam additum A. — [4] ⲛⲉⲙ ab alia manu super lineam additum A. — [5] ⲛⲉⲙ ab alia manu super lineam additum A.

ⲛⲉⲙⲡⲯⲉⲡⲓ ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉⲫⲏ[1] ⲉⲑⲩ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ.
ⲗⲱⲓⲡⲟⲛ (ⲁⲛϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩⲧ etc.).

III. — De abbate Pschai.

. . .]ⲛⲉⲩⲛⲁⲃⲉ. [ⲧⲟⲧⲉ] ⲇⲉ ⲉⲣⲉⲛⲉⲧⲟⲩ[ⲁ]ⲁⲃ[2] ϫⲱ ⲙⲙⲟⲟⲩ
[ϫ]ⲉⲛⲉϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲱϩⲓⲣⲁⲧⲟⲩ[3] ⲉⲩⲉⲣϣⲡⲏⲣⲉ ⲙⲙⲁⲩ. ⲛⲧⲉⲩ- 5
ⲛⲟⲩ ⲉⲓⲥⲡ[ϫ]ⲟⲉⲓⲥ ⲓⲥ ⲁϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛⲧⲡⲉ ⲉⲣⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲙⲛ-
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲟⲩⲏϩ ⲉⲛⲥⲱϥ ⲁⲩⲱϩⲓⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲛⲧⲉⲛⲙⲏⲧⲉ.
ⲡⲉϫⲉⲡⲥⲱⲣ ⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ϫⲉϯⲣⲏⲛⲏ ⲛⲏⲧⲛ, ⲛ[

(*desunt pauca*)

]ⲧⲁⲁⲁϥ ⲛⲏⲧⲛ. ⲛⲧⲁⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲩ ϫⲛⲧⲁⲕ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲙ, ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲁⲧⲟⲩϣⲱⲡⲉ. ⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲛⲧⲉ- 10
ⲡⲉⲕⲛⲁ[4] ⲧⲁϩⲟ[5] ⲛⲉⲓϩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲅϯ ⲛⲁⲩ ⲙⲡϫⲱⲕ, ⲉⲙ-
ⲙⲛⲧⲉⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲙⲡⲃⲁⲡϯⲥⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. ⲁϥⲟⲩⲱϣϥ ⲛϭⲓ-
ⲡⲥⲱⲣ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉⲡⲁⲓ[6] ϯⲛⲉⲁⲁϥ, ⲱ ⲡⲁ[ⲙ]ⲉⲣⲓⲧ [

(*desunt pauca*)

]ⲁϥϣⲱⲡⲉ ⲛϭⲓⲟⲩⲛⲁϭ ⲉⲛϩⲏⲗⲟⲥ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϥⲃⲓϩⲟⲉⲓⲙ
ϩⲟⲉⲓⲙ ⲛⲑⲉ ⲙⲡⲓⲉⲣⲣⲟ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲃⲁⲡⲧⲓⲍⲉ 15
ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ[7] ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲁⲩⲱ ⲁϥⲥⲩⲛⲁ[ⲅⲉ[8]
ⲙ]ⲙⲟⲟⲩ ϩⲙⲡⲉ[ϥⲥⲱ]ⲙⲁ[9] ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ[10] [ⲙⲛ]ⲡⲉϥⲥ[ⲛ]ⲁⲃ
[ⲉⲧ]ⲧⲃⲃⲏⲟⲩ[11]. ⲡⲉ[ϫⲁϥ[12] ⲇⲉ ⲛⲁϥ] ϫⲉⲉⲛ[. . . .]ϯⲟⲩⲛ[13]
[. . . . .]ⲁ[14] ⲛⲉⲙ[. . . . .]ⲡⲉ[

(*desunt pauca*)

ⲉⲃⲟⲗ· ϩⲱ[[15] 20
ⲙⲁⲩ· ⲁⲛ[

[1] ⲉⲑⲃⲉ ab alia manu super lineam additum A. — [2] ⲁ posterius dubium. — [3] ⲱ dubium. — [4] ⲁ dubium. — [5] ⲧⲁ dubium. — [6] ⲡⲁⲓ dubium. — [7] ⲉ posterius dubium. — [8] ⲛⲁ dubium. — [9] ⲡⲉ et ⲙ posterius dubia. — [10] ⲁ prius dubium. — [11] ⲧ posterius dubium. — [12] ⲉ dubium. — [13] ϯ dubium. — [14] ⲁ dubium. — [15] ⲱ dubium.

ϩⲙⲡϫⲁⲓ ⲛⲧ[[1]
ϣⲁⲛⲧⲉⲛ[
ϩⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲓ[
ⲃⲉϩⲧ· ⲁⲡⲁ ⲡ[[2]
5 ϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲁ- [3]
ϩⲱⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲟⲧⲛ·
ⲙⲡⲛⲉⲓⲙⲉ ϫⲛ-
ⲧⲁϥⲃⲱⲕ ⲉⲧⲱⲛ [4]
10 ⲡⲉϫⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ
ϫⲛⲧⲁⲡⲉⲓⲡⲉ-
ⲧⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓ ϣⲁϩ[ⲣⲁⲓ [5]
ⲉⲧⲃⲉⲇⲓⲕⲱⲛⲁ[[6]
ⲙⲓⲁ ⲛⲛⲓϩⲉ[ⲑⲛⲟⲥ
15 ⲁⲛⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲛⲙ[ⲉⲉⲩⲉ [7]
]ⲛ

[1] ⲧ dubium. — [2] ⲡ dubium. In fine versus nihil deesse videtur. — [3] ⲣⲁ dubium. — [4] ⲛ dubium. — [5] ⲁϩ dubium. — [6] ⲁ dubium. Post ⲁ fortasse nihil deest (ⲓⲕⲱⲛⲁⲙⲓⲁ = *οἰκονομία*). — [7] ⲁⲛⲙ dubium.

ADDENDA ET EMENDANDA.

Pag. 5. Textus 21 (*de Aethiopum invasionibus II*) quartus codex Parisiis in Bibliotheca Nationali exstat : D = cod. Paris. 131[4] fol. 139.

Textus 22 (*de Aeth. invas. III*) codicem E, imagine usus, iterum contuli, quia apographum Crumianum, quod non in commodum nostrae editionis factum erat, nonnisi partem codicis continebat. In codicibus A D E idem textus praecedit (qui desinit ϫⲉⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲉ ⲛⲁⲕ ⲙ̅ⲙⲉⲣⲓⲧ ⲛⲟⲩⲏⲣ); in codice E neque titulus neque spatium vacuum interponitur.

Pag. 68, 13 et seq. Cod. D hunc textum praebet :

Recto, col. *a*.

ⲡⲟⲩⲁ ⲡⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁⲧⲉϥ-
ⲙⲓⲛⲉ ϫⲉϥⲛⲁϯϭⲟⲙ
ⲛⲁⲩ;
Ⲛⲓⲡⲉ[1] ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁ-
ϫⲛⲟⲩϥ ϩⲙ̅ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̅-
ⲡϩⲁⲡ ⲛϥϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϩ[ⲁ-]
ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲧⲟϣϥ[2] ⲉⲣ[ⲟϥ;][3]
ⲁⲛⲟⲕⲡⲉ, ⲕⲉⲟⲩ[ⲁⲡⲉ ⲛ-]
ⲧⲁϩⲉ. ϩⲉⲛⲕⲉ[ⲣⲣⲱⲟⲩ-]
ⲛⲉ[4] ⲛⲧⲁⲩϫⲓ ⲛ[ϩⲛⲁⲣⲭⲏ][5]
ⲙⲛϩⲛⲉϩⲟⲩ[ⲥⲓⲁ. ⲙⲙⲁⲧⲟⲓ]
ⲛⲉⲧⲁⲣⲭⲉ[ⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩⲛⲉ·]
Ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫ[ⲉⲛⲉⲛⲧⲁⲩ-]
ⲧⲁⲛϩⲟⲩ[ⲧⲟⲩ[6] ⲉϩⲉⲛϩⲃⲏ-]
ⲩⲉ ⲙⲛϩ[ⲉⲛⲯⲩⲭⲏ,]
ⲁⲗⲗⲁ [ϣⲁϩⲣⲁⲓ ⲉⲛⲗⲁ-]
ⲟⲥ.
Ⲡⲧⲃ[ⲃⲟ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ-]
ⲡ[ⲉ. . .
[. . .

Recto, col. *b*.

ϭⲟ[. . .
[. . .

[1] Id est ⲛⲓⲙⲡⲉ.
[2] ϩ dubium.
[3] ⲣ dubium.
[4] ⲉ secundum dubium.
[5] ⲛ prius dubium.
[6] ϫ dubium.

Verso, col. *a*.

. . . c]ⲁϩⲟⲩ
. . .]ⲓ
. . .]

Verso, col. *b*.

ⲗⲓⲁⲣ[1], ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉϥⲃⲱⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉϩⲃⲏⲩⲉ ⲙ-
ⲡⲥⲁⲇⲁⲛⲁⲥ.
ⲁⲩⲱ[2] ⲛⲓⲙⲡⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ⲉⲟⲩⲟϣϥ ⲉϩⲣⲁⲓ ⲉ-
[ϫ]ⲙⲡⲕⲁϩ; ⲛⲑⲉ ⲉ-
[ⲧⲉⲣⲉ]ⲡⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
[ϫⲱ] ⲙⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ
[ⲛⲣⲱ]ⲙⲉⲛⲉ[3] ⲉϯⲛⲉ ⲙ-
[ⲡⲓⲧⲁ]ⲕⲟ ⲛⲁⲩ ⲙⲁⲩ-
[ⲁⲁⲩ ϩⲛ]ⲛⲉⲓⲡⲁⲣⲁ-
[ⲛⲟⲙⲓⲁ].
[. . . . . .]ⲣⲉ ⲁⲡⲛⲟ-
[. . . . . . .]ⲟⲟⲩ ⲉⲡⲉϩⲟⲟⲩ
[. . . . . . .]ⲟϣⲃⲟⲩ[4]
[. . . . .]ⲱⲛϩ[5] ⲉ-
[. . . . .] ⲉⲣⲟⲟⲩ[6]
[. . . . .]ⲉ[7] ⲙ-
[. . . . .]ⲩ[8] ⲛ-
[. . . . .].

[1] Id est [ⲃⲉ]ⲗⲓⲁⲣ.
[2] ⲁ dubium.
[3] ⲙ dubium.
[4] ⲟ dubium.
[5] ⲱ dubium.
[6] ⲉ dubium.
[7] Dubium.
[8] Dubium.

Singulae columnae 32 versibus constitisse videntur.

Pag. 69, 4 et seq. Cod. E hunc textum praebet : ϯⲟⲩⲱϩ ⲟⲛ ⲉⲧⲟⲟⲧ ⲉϯⲉⲟⲟⲩ ⲛⲁⲕ, ⲡϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ, ⲁⲩⲱ ⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲟⲟⲧⲕ ϩⲛⲛⲉⲕⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲕⲁⲁⲩ ⲛⲙⲙⲁⲛ. ϯⲛⲁϫⲟⲟⲥ, etc.

Pag. 69, 8, not. 11. Dubium quid E legerit.

Pag. 69, 9. ⲉⲧⲣⲉⲩⲉⲣⲁϫⲟⲩⲱⲧ E.

Pag. 69, 16. ⲛϩⲟⲙⲏⲧ E (*sic*).

Pag. 70, 16. ϯⲛⲁϫⲉⲡϣⲁϫⲉ E.

Pag. 70, 17. ⲉϣϫⲉⲧⲉⲧⲛⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ E.

Pag. 70, 18. ⲛⲉⲧⲃⲉⲓ ⲙⲡⲣⲟⲟⲩϣ E. — ϩⲛϩⲱⲃ E loco ⲉϩⲛⲁⲁⲩ. — Post ⲛⲓⲙ E addit ⲙⲛϩⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ.

Pag. 70, 19. ⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲓ E. — ⲁⲩⲱ omittit E. — ⲛϫⲟ E. — Post ⲉⲃⲟⲗ E addit ⲛⲛⲉⲥⲛⲏⲩ. — ⲉⲧⲉⲡⲙⲏⲏϣⲉ ⲧⲏⲣϥⲡⲉ E.

Pag. 70, 20. ⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲟⲩϩ ⲛⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲩ E.

INDEX GRAECORUM VERBORUM

QUAE IN HOC VOLUMINE OCCURRUNT,

Auctore Michaele Angelo Guidi.

APPENDIX.

INDEX GRAECORUM VERBORUM QUAE IN HYMNIS SINUTHIANIS OCCURRUNT.

INDEX TOMI IV.

ADDITAMENTA.

